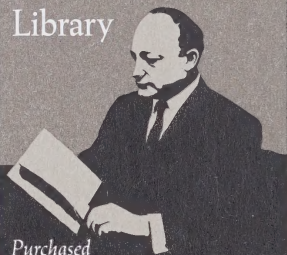


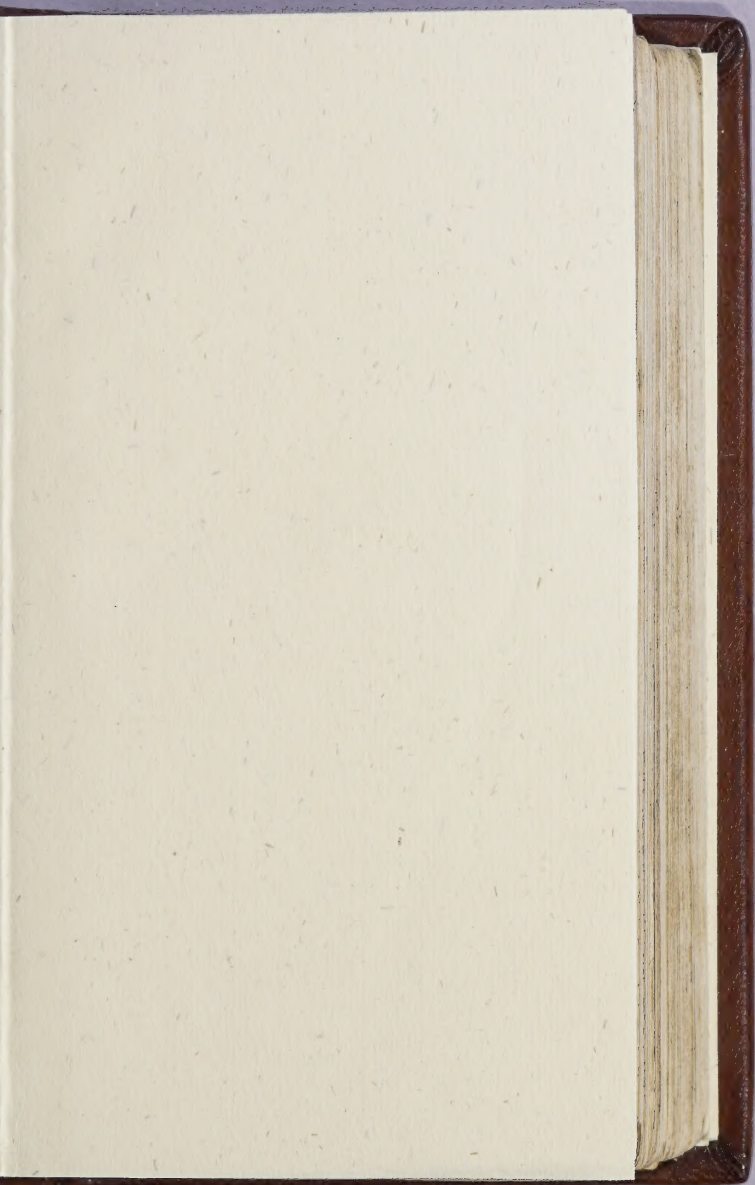
The  
John Carter Brown  
Library



*Purchased  
with the assistance of the*

MAURY A. BROMSEN  
ACQUISITIONS FUND

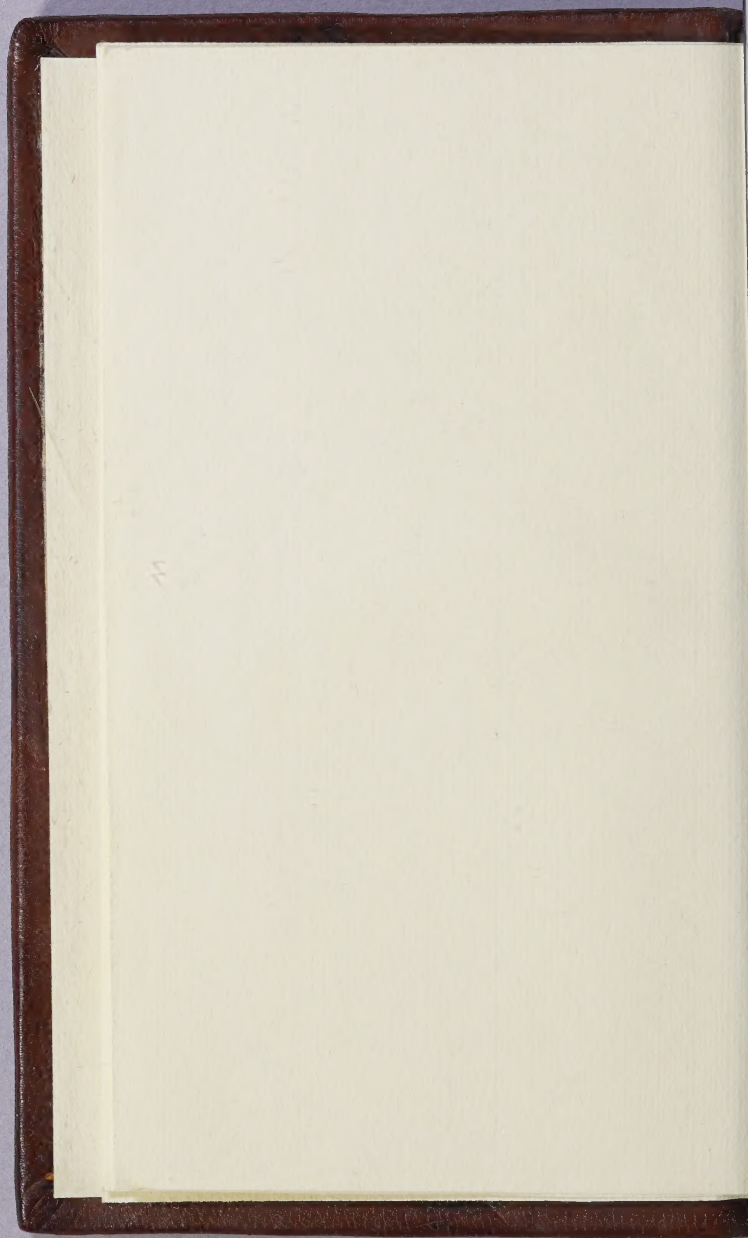














Het Wonder Leben/

DE KOSTELYCKE DOODT,

MET HET

Begrijp der Mirakelen, &c.

VAN DE

H. ROSA

DE S. MARIA,

VAN LIMA IN PERU,

Van den Derden Reghel van den

H. DOMINICUS,

eerst in 't Latijn beschreeven door den seer Eerw.

Hoogh-gheleerden P. F. Leonardus Hanlen,

Doctoor in de H. Godtheyde/

Van de Order der Predick-Heeren, Provinciael  
van Enghelandt, &c.

In 't Neer-duyts ober-gheset door den Eerw.

P. F. JOANNES BAPTISTA WOUTERS,

Predick-Heer tot Brussel.



Tot Brussel / by Philips Vleugaert, gheschreeven Dru-  
cker / achter 't Stadt-huys. 1668.

Met Gratie, en Privilegie.

*Hanc amaui,*  
*& exquisivi à juventute mea,*  
*& quasi vi*  
**SPONSAM**  
*mihī eam assumere,*  
*& amator factus sum formae illius*  
**Sap. 8. v. 2.**



A E N H E T

Nieuw Mirakel van dese Eeuw,

DE EERSTE BLOM

VAN'T OUDT GHELOOF

dat nieuw deel des Wereldts door de  
*Predick-Heeren* eerst gheplant,

DE

I. R O S A,

M A G H E T

Van de Derde Order van den

H. VADER DOMINICUS,

TOT GLORIE VAN GODT,


REUGHT VAN HEMEL EN AERDE,

*Solemnelyck ghebeatificeert door*

CLEMENS IX.

PAUS VAN ROOMEN,

12. Februarij anno 1668.

EYLLIGHE SUSTER,

De godtvruchtighe vermetentheydt verkloecht my, om  
het ghene dat *Salomon* sprack tot de Wijsheydt) te derven spreken tot u: *Hanc ama-*

*Sap. 8. 7. 2. vi, Ec.* Dese hebbe ick bemint, en uyt-ghesocht  
van mijn jongheydt, en ghesocht aen my voor een  
Bruydt aen te nemen, en ick ben Minnaer ghe-  
worden van hare schoonheydt: door welcke schoon-  
heydt ghy my wederom doet spreken, ghe-

*Cant. 4. 7. 9.* lijck den Bruydegom tot sijn Bruydt: *Ghy*  
hebt mijn hert door-wondt, mijn Suster, mijn  
Bruydt, ghy hebt mijn hert door-wondt in een van  
u ooghen, dat is u Leven. Hoe soude ick door-  
wondt worden in het aenschouwen van u  
ander oogh, dat is, u Glorie, die my soo  
door-wondt hebt in het aensien van u een  
oogh; te weten, u Leven? Het welck u  
heeft aen alle staten van Heylighen ghelijck

\* *Cap. 29.* ghemaect: aen de Maegden, \* in u maeghe-  
*en 14.* delijcke en onnoofele reynigheydt, noyt in  
u Leven oock door een vuyl ghepeys bevleckt

\* *10. en 12.* Aen de Belijders, \* in u ghedurighe eenfaem-  
heydt, op-ghetoghen ghebeden, Gods  
bedenkingh, beschouwingh ende verree-

\* *6. 7. 8. 9.* ningh: Aen de Martelaers, \* in u on-ghehoort-  
*33. 17.* de, on-naer-volghbare strengigheden en peni-

tentien, in u mistroostighe en on-sprekelijcke  
inwendighe verlatenheydt, in de vervolgingh  
van menschen en siecken, in die vierighe wen-  
schen tot het H. Martyrie, die besonderlijck  
oock in uytwendighe ware daedt behoont  
zijn, om \* Martelersse te sterven voor het

\* *22.* Hoogh-weerdigh H. Sacrament des Autaers: Aen

\* *23.* de Apostelen, \* in uwen brandighen zielen-yver-  
tot uwen even-naesten: Aen de Propheten,

\* *26. 27.* \* in uwen voorsegghenden Gheest: Aen de

\* *25.* Patriarchen, \* in u stantvastigh gheloof, en  
vast-trouwende hope: Aen de Oppersten der

\* *18.* Engelen, te weten de Seraphinen, \* in uwe  
on-ghelustiche en Seraphinsche minne-bran-

\* *18.* den, \* die u ontfeken hert en ziel heb-  
ben soo on-blusschelijck doen blaken en  
bran-



randen , in , en met foodanighe liefde tot  
 O D T , om hem te beminnen ( hadde het  
 ghelijck gheweest ) ghelijck hy sijn sel-  
 ven bemint. Dese oogh van u heyligh, won-  
 der, en on-gehoort Leven, heeft mijn ziels-  
 ooghen door-wondt om u aen mijn eyghen  
 leven en mijnen even-naesten door desen  
 eynen arbeydt godtvruchtelijck te vetbrey-  
 en : en mijn lichamelijcke ooghen door-  
 wondt , om niemant sterffelijck te kunnen  
 beschouwen, aen wie ick dese on-gehestor-  
 en en on-sterffelijcke *Ros* met desen mij-  
 en arbeydt soude op-draghen. Want, aen-  
 aefien ( naer de *Naturalisten* ) onder alle  
 ommen des Wereldts de schoonste , en  
 est-rieckende, en medicinaelste is de *Rose*;  
 o en betaemt het niet, de selve aen eeni-  
 ge andere bloemen ( van menschen oft Hey-  
 ghen ) op-ghedraghen te worden, als aen U  
 O *Rosa* ! ) alleen. Dit doen ick heden met  
 el, en lichaem, ziel-krachten, en lijfs-sinnen,  
 met eenen knie-val aen uw HH. voeten,  
*Maghet ! Marteleresse ! \* Seraphine ! \* Bruyde* \* 18. \* 11.  
 H R I S T I ! en ( tot vergheldingh van dit )  
 et eenen H. *Elizæus* bidde ick U, dat uwengheest 4. Reg. 2. y.  
 my verdobbelt wordt. En soo-wanneer my 9.  
 o D T sal door de deure des doodts tot hem  
 epen, Seght dan ( bidde ick U ) dat ghy mijn Gen. 12. y.  
 ster zijt, op dat my wel zy om U, en dat mijn zie- 13.  
 magh leven ter liefden van U: dit wensche ick  
 n U , en my , uwen altijd wel bekenden,

*Plinius, Ber-  
 chorius, Bel-  
 luacensis.*

H. Suster en Bruyde C H R I S T I,

Ootmoedighen Dienaer en Broeder,  
 Fr. JOANNES BAPTISTA WOUTERS  
 S. Ord. Præd. Conv. Bruxell.

8. Sept. anno 1668.

Per-

## Permissie van de Order.

**P** *Resentium tenore, nostrique auctoritate officij commissam tibi R. P. F. JOANNI BAPT. WOUTERS Translationem Belgicam Vitæ, &c. B. ROSÆ Peruanæ, permittimus in lucem edendi facultatem, dummodò à duobus S. Theologiæ Professoribus, admodum Reverendo, & Eximio P. Magistro F. JOANNE ANTONIO D'AU-  
BERMONT S. Th. Doctore, ac Regente Primario Lovaniensi, ac Reverendo & Eruditissimo P. F. MARTINO HARNEY S. Th. Licentiatò, approbetur, & servatis reliquis servandis. Datum Bruxellis, die 9. Julij, 1668.*

F. THOMAS LEONARDI  
S. Th. Mag. FF. Prædicato-  
rum per Inferiorem Germaniam Provincialis.

---

## Approbatie van de Order.

**H** *Et Leven, &c. van de Salighe ROSA de S. MARIA, van den Derden Regel van Onsen H. Vader DOMINICUS, eerst uyt de wettighe Processen van hare Beatificatie en Canonizatie, seer treffelijck in 't Latijn beschreven door de gheluckighe penne van den seer Eerwaardighen, Hoogh-gheleerden Pater Magister F. LEONARDUS HANSEN, Doctoor in de H. Godtheydt, Provinciael van Enghe-landt, Compaignon van den Eerwaardighsten P. Magister F. JOANNES BAPT. DE MARINIS, Generael van Onse H. Order der Predick-Heeren; tot Roomen twee-mael ghedruckt door de seer EE. P. F. PETRUS MARIA PAS-*

ASSERINUS, Procurator Generael van  
de H. Order, en P. F. VINCENTIUS  
BREE, Regent alla Minerva, Doctoren in de  
Godsheydt, gheapprobeert, ende ghepresen;  
orts ghepermitteert door den Aerts-Bisschop  
in Patras, Vices-gerens tot Roomen, en den Ma-  
ster S. Palatij; op-ghedraghen aen den alder-H.  
der ALEXANDER VII. ende nu door  
en Eerw. P. F. JOANNES BAPT. WOU-  
ERS, van ons Klooster tot Brussel, zijnde  
ver-ghesot in 't Neer-duyts, hebben wy onder-  
hreven, uyt last van onsen seer Eerw. P. Ma-  
ster Provinciael door-ghelesen, en bevonden,  
het het oorspronckelijck Latijn seer net over-  
en te komen. Daer-en-boven met bequame  
enwijssinghen aen den kant, ende verschey-  
entheydt van letteren verciert. Soo dat wy  
ordeelen, dat dese Oversettingh seer profijtelijck  
a 't licht sal komen. Ghedaen tot Brussel, den  
2. Julius, 1668.

F. JOANNES ANTONIUS  
D'AUBERMONT, Do-  
ctor in de H. Godsheydt,  
Eersten Regent van het Studie  
Generael tot Loven, der Predick-  
Heeren Order.

F. MARTINUS HARNET,  
Licentiaet in de H. Godsheydt,  
Regent van het Studie tot Brus-  
sel, der selver Order.



Approbatie van den Ordinaris.

**U**T cognoscatur, quantum & quam mirabilis sit in Sanctis DEUS, & præsertim in B. ROSA de S. MARIA Ordinis S. Dominici, vita ejus utiliter imprimi poterit. Datur Bruxellæ 5. Septembris 1668.

MATTH. MIDDEGAEL  
Decanus Insignis Collegia  
tæ DD. Michaëls & Gudila  
Archipr. Oppidi & Districti  
Brux. Lib. Censor.

Privilegie des Koningshs.

**C**ARL II. by GODTS ghenade/Koningh van Spagnien, Indien, &c. Aerts Hertogh van Oostenrijck, Hertogh van Bourgogne, Brabant, &c. heeft aenden Certw. P. F. JOANNES BAPT. WOUTERS, van het Klooster der Predick-Heeren tot Brussel, Gratie, ende Privilegie vergunt / om by PHILIPS VLEUGAERT te doen drukken het Leven, &c. van de H. ROSA, &c. verbiedende aen alle andere / dooz Brabant, &c. het selve naer te pzingten / ghedurende den tijdt van 6. jaren / op penen breecken upt-ghedrukt in de Patenten ghegheben tot Brussel, 21. Julij 1668. gheteekent:

LOYENS.

VOOR.



# VOOR-REDEN TOT DEN LESER.

**G**Hy sult u verwonderen  
sulcke onvruchtbare stil-  
swijghentheydt der mi-  
rakelen: maer wacht een  
eynigh, want daer sal van de mira-  
elen uyt-komen eenen overvlo-  
ghen ende vruchtbarighen aen-  
angh, soo haest als het sal gheoor-  
oft wesen door de wet van het H.  
lof. Aenhoort en leeft maer daer-  
n-tusschen een historiken van het  
leven alleen ter goeder trouwe en  
heloove, ghetrocken uyt gheswo-  
en ghetuyghen, ende het *Remisso-  
ael proces*, ghelijck-men dat noemt.  
Welck leven soude volder en meer-  
er beschreven wesen, ten waer  
saec-

## V O O R R E D E N .

faecke dar dese H. Maghet Ros  
door hare verstandighe ende listigh  
ootmoedigheydt ( van de welck  
wy in het V. Capittel sullen spre  
ken ) het meesten deel soo hadd  
ghetracht te verberghen , als datte  
qualijck yet en is bekend ghewor  
den, soo aen de alder-grootste en in  
nighste vrinden , als aen de curieus  
en wel-gheooghde huysghenoten  
jae aen de al-speurende moeder sel  
ver , behalven dit weynigh , he  
welck-men noch als ghestolen en  
door spleten en gaten hebben som  
wijlen kunnen bevinden. Soo-dat  
niet anders dan dat seker bevonder  
is, hebt ghy hier in dese Capittelen  
die u sullen als volle schooven ver  
schijnen , ende nochtans maer ader  
busselkens zijn.



KORT





# KORT VERHAEL

Van het wonder leven , maniere ,  
wercken , ende alder-hey-  
lighste doodr

VAN DE H. SUSTER

## ROSA A S. MARIA

VAN LIMA IN PERU,

Oft de derde Order vanden Heplighen  
Dader Dominicus.

### HET I. CAPITTEL.

Het vaderlandt, de gheboorte, de kinder-  
wieghe van R O S A.

**L**ima een stadt van het Zuyde A-  
merica, valende aende breedsa-  
mighe Zee/ ofte Mar delzur/ een  
edele hoop-stadt ende hooft-stadt  
van het Rijk van Peru, heeft  
ese nieuwe maeghdelijcke blom R O S A in  
ese nieuwe werelt voortghebracht en ghe-  
baert/ in 't jaer van 't maeghdelijck ghebaer

R O S A  
wordt ghe-  
boren.

ong Heere 1586. in de maent van April  
welcke maent open-doende de aarde aen de  
uylt-spruytende bloemen / heeft ghetrocken  
uylt dit aen sijn naem / van ghenoeemt te  
worden Aprilis / dat is / de open-doende  
maent. Den 20. dagh van dese maent is ep  
ghien en gheheplight aen de salighe A. es de  
M. me Pontiano, Maghet van de Order van  
den H. Vader Dominicus, welcke Maghet  
seer bekent en vermaert is om den hemel  
schen dauw die haer dickmaels heeft ober  
gotten / en vershepde bloemen de welcke  
menighmael onvertwahts rondt om haer  
zijn soo van boven gheballen / als van onder  
uylt-ghesproten. Dese dagh is oock ghe  
weest den gheboort-dagh van dese nicu  
blomme en Maghet ROSA. Soo-dan hem  
bloeyt en bloeyt hier alles; want haer ouderg  
zijn gheweest Gaspar de Flores, dat is / van de  
bloemen. ende Maria de Oliva, dat is / van de  
den Oyl-boom. Den Vader Gaspar was  
ghebozen in een Spaens epland / ghenoeemt  
Puerto Rico dat is / de Rijke Haven. en de  
Moeder Mari. in de Stadt Lima. Sp w ren  
hepde van gheenen onedelen stam / maer van  
kleine middelen / ten zo dat het moet booz  
grooten rickdom gheveerdeert worden /  
met aldusdanighe Dochter en Maeghdes  
ken van den Hemel verricht te worden. Als  
ROSA ghebozen wirdt / soo stont haer Va  
ders huys in de straet van den H. Vader  
Dominicus. ende van achter paelde het aen  
de Kercke van den H. Gheest / soo dat oock  
de plaetse van haer gheboorte schijnt ghe  
weest te hebben een ondolende booz-teeken  
soo van haren toe-komenden staet / als van  
hare groote heplighepdt des gheests.

Hare ou-  
ders.

De Moeder heeft met eenen *H.* eedt be-  
 fricht in het Proces Reuiniorel, als dat  
 er soo de dracht / als het baren van dit  
 Maeghdeken *Rosa* niet alleen en is  
 geweest gheluckigh / maer oock ghewacke-  
 ch / ende in het minsten niet onderworpen  
 in alle die smerten / met de welke sy plaght  
 het draghen en baren van alle hare ande-  
 kinderen seer schrickelijck ( ghelijck alle  
 andere vrouwen ) ghequelt te worden.

Ende niet minder heeft haer verwondert  
 vroebroutwe / als wanneer sy sagh dit kin-  
 den voortkomen noch bezwaert en be-  
 roten in de secondine des Moeders / met de  
 elcke sy als bemantelt upt-quamp. Vooz-  
 aer soo wassen en groepen oock de kroosen /  
 weten met hare aen-ghebooren om-deck-  
 len / ghelijck oft sy baren van alle kanten  
 met eenen krijghs-rock / en rondt om met  
 in wapen-decksel bekleedt.

Daer-naer op den grooten Feest-dagh  
 van Sinnen ( den welcken de Spaignaerts  
 nemen den Paesschen der Bloemen ) soo is  
 de schoon blom *Rosa* ghedoopt / en vooz-  
 et eerste niet-alleen met de doop-wateren  
 verbochticht / maer met den overbloedighen  
 wuotvande hemelsche gratie over-goten /  
 naer als-dan nochtans en is haer niet den  
 naem van *Rosa* , maer *Isabella* oft *Eli-*  
*abeth* ghegheben / van haer moederlijcke  
 groot-moeder *Isabella de Herrera* . aen wie  
 naer de menschelijcke maniere dese Doops-  
 t toe-quamp. Maer op dat den naem van  
*Rosa* aen dit kindeken van Godt toe-ghe-  
 licht / naer het verloop van dry maanden  
 ock soude haer worden toe-ghe-cpghent en  
 ghestelt / soo wordt daer verwacht een

Sy en be-  
 swaert de  
 Moeder  
 niet.

Sy komt  
 wonderlijk  
 ter wereldt.

Sy wordt  
 ghedoopt  
 en *Isabella*  
 ghenoeemt.



Daer ver-  
schijnt een  
Roofte in  
haer aen-  
schijn.

Sy wordt  
hier-om  
Rosa ghe-  
noemt in de  
wieghe.

*S. Ambrosius*  
*lib. 2. in Lu-*  
*cam.*

Sy wordt  
Rosa ghe-  
noemt in  
het Vorm-  
sel.

Wonder / het ghene dit naer-bolghende is  
Ten tijde dat dit kindken in *lib. 2. in Lu-* maer  
dyp-maendigh lagh rustende en slapende in  
sijn wieghe / soo heeft de Moeder met haer  
andere dochters en maecte daer by geroepen  
zijnde / ghesten het aensicht van dit kindken  
t'allen kanten bedeckt met een opene Roofte  
maer terstont daer-naer verdoynende. Sy  
stonden al-te-samen verbaest / maer de Moeder  
dieper als de andere door dit spectakel  
beroert / heeft met een snelle omhelsinghe en  
soete mondt-pruintingh met groote begheerte  
dit kindt aen haeckskens en mondekien on-  
stilbaer ghekust / segghende : Ghy sult my  
voort-aen wesen en ghenoeimt worden Rosa  
ende met gheen en anderen naem en sal ick u  
naer dit meer noemen. Al-oft sy met de moe-  
der van den Dooz-looper *CHRISTI* wilde  
segghen door den mondt van *Ambrosius* :  
Hy heeft sijnen naem die wy ghekent hebben  
maer niet die wy verkoren hebben. Dit heeft  
de groot-moeder seer qualijck ghenomen /  
ende bedroeft / om dat haren dooz-naem in  
dit haer teer nichtken scheen oft versmaedt /  
oft begraven te worden : soo dat den naer-  
bolghenden vijf-jarighen tijdt niet en is ghe-  
noechsaem gheweest / om dit verschil tot  
versoeninghe te stillen / tot dat ten langhen-  
lesten dit verschil heeft gheepndicht het *H.*  
Dormsel in het welck dat den seer heplighen  
Aertsbisschop van *Lima* *Turibus* , als wan-  
neer hy in de Prochie van de plaetse *Quivi* ,  
dese ROSA in haer dooz-hoofte salden / achter-  
latende haren doop-naem / heeft haer ghe-  
noemt ROSA , wiens geur hy nu mischien  
hadde gheboelt in den gheest / daer hy van vol  
was. Doozwaer het scheen dat hem de sal-  
binz

Het eerste Capittel.

inghe in alles hadt onderweesen / soo dat hy  
 cli niet en soude konnen dolen in den naem  
 in ROSA, met het welck dat daer-naer  
 ck de groot-moeder is te brede gheweest.  
 Maer nochtans eenighe jaren daer-naer/  
 o heeft de vreesachtighe conscientie van  
 se Maghet / selver een proces aenghedaden  
 en den naem ROSA, om alsoo gheleghe-  
 eydt en plaets te gheben aen de hemelsche  
 Godts-antwoordt / om desen naem ROSA  
 wonderlijck te bebestighen. De saecke is soo  
 geschiedt.

Dit dochterken was op-ghegroept / en-  
 e nu tot de jaren haers verstandts gheho-  
 ren zijnde / soo sy gheweten heeft als dat sy  
 esen naem niet in de Doop-vonte / maer  
 n de kinder-wieghe ontfanghen hadde /  
 eeft ghedacht dat desen naem haer was  
 hegheben tot enckel bleydinghe oft aen-  
 chsel tot de ydelhepdt / om alsoo haer aen-  
 hings schoonhepdt te verheyden / ende te  
 zysen. Soo-dan met desen angst doorwondt  
 n ongherust van ghemoedt zynde / is ghe-  
 aen tot de Capelle van den Roosen-krans  
 an de H. Moeder Godts MARIA, in de  
 kercke der Paters Predick-heeren / alwaer  
 p vol tranen ter aerden ghebooght / aen de  
 Moeder der barmhertighepdt haren benau-  
 den anghst heeft booz-ghelouden / en reime-  
 ie oft hulpe ghebræeght. Ende de mysterieu-  
 e Roose, te weten de H. Maghet MARIA,  
 en heeft niet verbijdt dit Maeghdeken ROSA  
 te vertroosten/want haer in dese benaethep-  
 aensprekende / heeft haer in een verheben  
 ende onuytsprekelijcke strael van een alder-  
 binnenste verlichtinghe gheleert / als-dat de-  
 sen haren naem wonderlijck behaegghden aen

Sy twijfelt  
 van desen  
 naem.

Wondere  
 bevestinghe  
 en ver-  
 meerderin-  
 ghe van de-  
 sen naem  
 ROSA.



6 Het leven van de H. ROSA,  
 dat goddelijck kindeken dat sp' droegh / end  
 dat sp' daer-en-boben desen naem soo wilde  
 vermeerbert hebben / van dat sp' boort-aen  
 soude ghenoeemt worden ROSA A S. MARIA  
 Ende soo / sp' die eerstmael twijfelde in den  
 boort-naem / wirdt nu bebesticht in den bp'  
 naem / gherust / en verblijdt : als dat sp' nu  
 besat dese twee namen van den hemel ghe-  
 gheben. Voorwaer dit hebben ( spreckt Am-  
 brosius ) de verdinsten der Heylighen, als dat  
 sy van Godt den naem ontfanghen, maer ick  
 meyn dat daer selden zijn die boben den  
 naem/ooch den bp'-naem van den hemel ont-  
 fanghen. Dit dochterken heeft niet sonder  
 groot gheboelen van een alder-binnenste soe-  
 righepdt / aenbeerd't de jonste van die onghes-  
 hopte noeminghe / soodanigh / als dat sp' op  
 eenen sekeren dagh van de H. Communitie  
 naer hups keerende in eenen onghetwoonen  
 liefden-brandt / haer Moeder seer hertelijck  
 heeft ghebeden / als dat sp' desen eenighen  
 naem van dobbel jonste / te weten ROSA A  
 S. MARIA, aen haer dickmaels soude her-  
 halen / want sp' haer voort-aen in desen naem  
 ten hooghsten soude verheughen / versoeten /  
 jae smilten. De Moeder verwonderde haer  
 over dese nieuwighepdt; maer de Maghet  
 heeft gheseyt / als dat sp' nu was ghekomen  
 van den voet-bal van MARIA, die dese  
 saecke hadde ter herte ghenomen/door wiens  
 H. zeghen en moederlijck ghelep / dat haer  
 ziel verandert was in een Roose op-ghedra-  
 ghen aen het blommigh JESEKEN van  
 Nazareth : ende daerom is het saecke dat  
 boortijds haer den naem van ROSA thop-  
 selachtigh ghedocht hadde / den selven nu  
 boort seker hiel als van den hemel bebesticht  
 en

*S. Ambrosius  
 lib. 2. in Lu-  
 cam.*

Sy blijft ge-  
 rust in den  
 naem  
 ROSA.

Het eerste Capittel.

7

aen-ghenomen/oberfulchs dat sy versoecht  
 noz het menighbuldigh ghehoor van desen  
 der-aenghenaemsten verhae den naem/  
 ckmaels vermaent te worden soo van ha-  
 n naem/ als van haer ampt. Alle de ande-  
 wonderheden die haer in die H. Commu-  
 e gheschiedt zijn / heeft de ootmoedighe  
 daghet aen de ondersoeckende Moeder met  
 haemte verzwceghen/ ende het was aen de  
 doeder ghenoech als dat den naem ROSA,  
 e sy aen dit haer dymaendigh dochterken  
 noztijds ghegheven hadde / aen den hemel  
 haeghden.

HET II. CAPITTEL.

aer kinder-spel, inborst, op-voedinghe,  
 en ghelofte van suyerheydt.

**D**e kindtshepde van de H. Catharina  
 van Senen leeft-men soo soet en lieffe-  
 lijck aen een-ieder gheweest te zijn/  
 s dat haer al veele niet Catharinam, maer  
 phroynam hebben beghinnen te noemen.  
 ie dochterken ROSA heeft oock ghehad  
 n selven inborst / seer vzedigh en stil / soet/  
 edigh / beballigh / en altydt wel ghesint/  
 i dat sy de ghemeenne blijchap van het  
 ps scheen te wesen. De hupsghenoten heb-  
 n bemerckt / als dat sy noch in de kinder-  
 inden / noch in de wieghe / opt met klach-  
 th gheschrey oft kinderen-ghekrifsel / de  
 ste oft stilte van het hups soude benomen  
 bben / ja dat sy noyt heeft ghekreten dan  
 is / alswanneer dat de Moeder een edele  
 outwe besoeckende haer raede-ghebzagh  
 had

Haer vrin-  
 delijcke  
 jonckheydt.

Wanneer  
 dat sy ghe-  
 kreten  
 heeft.

hadde / men heeft haer niet konnen stillen  
van krijten / voor dat-men haer upt da  
bremt huys in haer eyghen hadt weder-ghe  
draghen / ghelijck oft sy van als-dan wist  
het in 't openbaer komen te haten ende t  
bluchten / waerom de Moeder alsdan ooch  
booznam/ noyt dit stil en aenghenaem mep  
ken als sy upt-gingh/ mede te draghen.

Sy is kloec-  
moedigh en  
sterck in het  
lijden.

Een won-  
der in 't lij-  
den.

Sy was maer dyp-jarigh/als wanneer da  
in desen teeren inbozst en ouderdom/wonder  
en groote teekenen van meerder-jarigh  
deughden begosten te schijnen. Sy is te  
eersten gheweest van een sterck / verduyldigh  
en onbeschroomt ghemoet onder alle pijn  
oft zeeren / op dat het soude blijcken dat sy  
was een R O O S E, die van de dooznen noch  
beschroomt/ noch versleten/ noch verstonde  
en wordt. Het is ghebeurt dat daer een groo  
te kiste onversiens in het slot ballende / he  
duijnken van dit dochterkens rechte hand  
heeft ongheluckigh en by ghebal mede-ghe  
vat. De beroerde Moeder komt by-ghevlo  
ghen / opent de kiste / maer dit soet Maegh  
deken sonder krijten / kloeckmoedigh / ghe  
bepn'schde haer sinerte / verberghde haer  
handeken / tot dat naer eenighe daghen he  
berstorven bloedt begoft te verrotten / en t  
verzweeren tusschen den naghel en het bleec  
van het verplet duijnken. Men roept den  
wonden-meeſter oft Chirurgijn/den welcken  
om upt te krijghen den ghezwoollen en ver  
zwozen etter upt het lide van het verple  
duijnken / heeft by-naer den heelen naghel  
met schzoomelijcke remedie af-ghenomen  
ende ten lesten de rest van het naghelken me  
een scheer allenxkens/ maer gheweldigh/to  
de wortel toe upt-gheruckt. Men sagh daer



Het tweede Capittel.

9

teer Maeghdeken ROSA onder alle die  
zoo melijcke toymenten onroerbaer / al oft  
niet en hadt gheweest haren dijn / daer  
t pser soo dickmaels en soo vreedelijck in-  
oop. Onder alle de andere heeft hem al-  
meest verwondert Joannes Perez de Zu-  
eta (dit was den naem van den wonden-  
meester) gheensins begrijpende / hoe dat aen-  
cken teer Maeghdeken in soo schizicke-  
ke pijnen / aldusdanigh ende stantvastigh  
t kost wesen / want den heelen tijdt van  
se alder-pijnelijckste meesteringh / soo en  
eft sy noyt / jae ten minsten niet eens ghe-  
cht / jae noyt en is sy van couleure verandert  
t bleeck gheworden in het aensien van de  
strumenten / oft wonden / oft bloedt.

In dien selfsten dypjarighen ouderdom /  
in een oore van ROSA ghegroept een bij-  
ade en terende veretteringhe / daer was  
n wederom van noode de wonden-mee-  
rs handt ; ende naer een sachte plaester /  
ederom de ghenesende vzeetheydt van de  
ere instrumenten. Als-dan het bedorven  
ick van het upt-ghegheeten kraeck-been  
rjdt af-ghesneden / soo heeft ROSA met  
leken kloekheeydt van aenschijn en herte  
se wonden ontfanghen / met hoedanighe  
t de opstaenders niet en hebben konnen  
nsien dat scherp-snijdende en door-ploe-  
jende rasoor. Het bloedt liep haer overblo-  
lijck langhs de schouderkens af / maer de  
joone Roose ROSA en heeft hare roodt-  
rbinghe niet gheschroomt.

Sy was nu vier jaren oudt / alswanneer  
it het opperste bel van haer hooft heeft be-  
nnen te behoosten een ghedaente van hair-  
ormen oft bierighe schozsheydt. De Mo-  
der

Een ander  
wonder int'  
lijden.

Noch een  
ander won-  
der in het  
lijden.

der met eenen boozballenden / maer onbe-  
 proefden raedt / heeft daer eenighe poeder  
 heng in-ghestropt / maer met een ongheluc-  
 kighe upthomste / want ondiegswil dat di-  
 roken naer de quicksilver-dooze / soo hebben  
 sy dooz hun brandende scherpighepdt de be-  
 korse en krancke deelen des hoofts soo vree-  
 delijck en uytter-maten dooz-knaeght / alsoe  
 dat de hupsghenoten op verschepte repsen  
 bemerckt hebben / dat dit Maeghdeken me-  
 nighmael met het heel lijken schudde en  
 beefde : ende nochtans dese ghedurighe en  
 alder-scherpste pijn / en heeft haer noyt kon-  
 nen upt-putten oock den alder-minsten suet-  
 oft eenigh teecken van eenighe moepelijck-  
 hepdt / behalven dat sy van de Moeder onder-  
 braeght zijnde van de pijn / gheantwoorde  
 heeft / als dat de pijnen kleyn en lichtelijck  
 te verdraghen waren ( aenghesien sy het sel-  
 ven niet en koste heel loochenen ) ende soe  
 heeft sy met haer Moeder vernacht den hee-  
 len nacht / zwijghende / onroerbaer / ende de  
 alder-stilste. Maer de besorghde Moeder  
 daeghs daer-naer soetjens af-doende de plaec-  
 ster heeft haer verschpicht / siende het opper-  
 hooft hier met bobbeljens heel opghebla-  
 sen / en daer met gatjens heel diep upt-ghe-  
 wondt / en etterachtigh upt-ghezwozen /  
 sprack tot haer : O ghy ellendighe, hebby den  
 heelen nacht over-ghebracht onder sulken en  
 verflindenden brandt ? ROSA heeft ghezwo-  
 ghen / en niet anders aen de ondersoekende  
 Moeder gheantwoorde / als dat haer pijnem  
 verdraeghbaer en middelmatigh hadden  
 gheweest. Daer-naer den selfsten wonden-  
 meester oft Chirurghijn gehaelt zijnde / om de  
 wonde te ghenesen ende het nieuwe bel op te  
 bren-

enighen / heeft 42. daghen besteedt / met  
een minder smerte ofte torment / als met  
t welck den eersten nacht dit Maeghde-  
n hadt doozstecken gheweest : maer als  
n en is aen KOSA oock niet ontbroken  
al-dusdanighe uptghefelde pijnen / een  
waerde stantbastighe kloeckmoedighepdt/  
edanigh dat den Chirurgijn misfrouwde  
binden/niet alleen in al-dusdanigen/ maer  
ck in eenighen anderen ouderdom.

De selve stercke kloeckmoedighepdt heeft  
OSA nu sesjarigh bekhoont onder de schere  
n den seiben Chirurgijn / alsoe wanneer dat  
i haer upt het alder-binnenste van een  
as-gat/moest upt-ghehaelt worden eenigh  
ezweer / dat ten lesten met den derden  
ck is onclost gheweest. Ghy soudt gheseyt  
oben/als dat desen inboest maer alleen tot  
t lyden ghebozen was. Maer dit waren  
er leer-beghinselen / ende haestighe dooz-  
ckenen van een ziele oft ghemoedt / het  
ck sijn eyghen lichaem als een vremdt  
oxt-aen soude mishandelen. Daer wordt  
orders versocht de reste van haer kindts-  
pdt met hoxt beschrijf te oberloopen.

De kennisse ende breefe GODTS heeft  
OSA noch maer vyfjarigh bekhoont op  
n wonder maniere/te weten in het kinder-  
l. De saecke is soo gheschiedt.

Het haer speelden eens haren onsten broe-  
den welcken oft willens / oft by ghebal  
(at is onseker) heeft niet slijck verbuylt  
schoon goudt-blinckende hayr van dit  
roosel meysken. Het was maer spel en  
nder-werck om mede te lachen / maer dit  
behaeghde soo niet aen dit Maeghdeken/  
de welcke niet de versmaedenisse / maer  
de

Wederom  
noch een  
ander won-  
der in 't lij-  
den.

Haer won-  
dere ken-  
nisse van  
Godt.



Kinderen  
spel in ernst  
ghenomen.

12

Het leven van de H. R. O S A.

de buylighejdt misnoegheden. Sy heeft h  
spel gheepndicht / aen wie den broeder te  
stont sprack : Hoort ( seght hy ) mijn luttel  
ist saken dat u het vervuyt hayr 100 vergram  
weet seker als dat de schoone hayren oft k  
kens van de dochters de helsche cabels o  
netten zijn , daer de onvoorsichtighe ziele  
der jonghelinghen in verweert ende ve  
worcht worden , en eyndelijck in de eeuwigh  
pijnen verstooten. Soo dan peyst , dat G o d  
haet die hayren , die ghy soo schijnt te b  
minnen. Alstwanneer dit spelende kindt de  
woorzen ( ghelijck met een Predicants gh  
laet / oft sermoen - bootse ) ghesproken hadde  
heeft wederom beghinnen te spelen : ma  
dese woorzen hebben het ghemoedt van d  
mensken dieper inghetreden / als wel de  
broeder meynde / oft haren kleynen ouder  
dom scheen konnen te batten ; het en waer  
haer gheen woorzen / maer donders / waer  
terstont begoft in dat scherp-sinnigh gh  
moedt op te slaen eenen onsprekelijck  
schroom van de Hel / sp begoft t' samen  
begrijpen het onepndelijck dueren van d  
eeuwighejdt / ende noch aendachtigher d  
goddelijcke Majestejt oberpeysende met e  
eerbiedighe weerderinghe / begoft hy ha  
selbe te weghen en oberlegghen / dat buyl  
groot ongheluck van de sonde. Ende als  
terstont in haer selven ghekeert zijnde / hee  
beghinnen haer eyghen hayren te hater  
haren wil teghen alle G O D T vergramm  
ghen te stercken / te verbloecken alle ghel  
ghentheden der sonden die dooz de Helle str  
den / eyndelijck soo is in haer met een w  
gheschichte schare en soet gheweldt / ingh  
treden de hooghe en verheben weerderingh

GOD

Het tweede Capittel.

13

GODTS, de kinderlijcke vreesse van GODT,  
sozghbuldighepdt booz haer salighepdt/  
de de versaeckinghe van sonden. Wie  
ude soo beele en soo ziel-vruchtighe saecken  
rwaacht hebben van spel en slijck? Maer  
OSA booztgaende onder die selbe verlich-  
ide strael / heeft klaerlijck ghekent dat sp  
hulpe GODTS seer noodigh hadde/ ende  
gedurigh aenroepen moest. Hier upt soo is  
haer onsteken het ghedurigh bestaen oft  
oeven van bidden / die haer dese manier  
in schiet-ghebedekens heeft gheleert : J E-  
s u s z i j t g h e b e n e d i j d t : J E S U S z i j t m e t  
y : A m e n . Dese manier van bidden wirdt  
in dien tijdt af heel soet in het hert en die  
open van dese Maeghet / soo dat sp oock  
pende niet ophiel van het selven ghedu-  
gh te herhalen ; soo hadde de teghenwooz-  
ghepdt GODTS de binne oft inwendighe  
inen van ROSA heel beseten en ingenomen.  
Ten lesten onder dese soo vzoegh-rijpe en-  
verheben kennisse GODTS heeft ROSA  
ch vijfsarigh opentlijcker gheboelt / als  
t sp gherrocken en berepdt wirdt tot de  
rheben leer-beghinselen van de H. Catha-  
na van Senen. Want naer haer booz-beeldt  
est sp oock in het eerste jonck en teer licht  
iers ouderdoms / te weten in haer vijfde  
er / ghelofte van eeuwigher supberhepdt  
bedaeu / jae daer-naer heeft sp haer epghe  
ypr tot op het lebende blees af-ghesneben  
nder de Moeders wete / hier in naervol-  
gende haer Seraphinsche Meestersse Catha-  
na , op datter alsoo niet en souden overblij-  
n eenighe banden / met de welcke sp teghen  
ier ghezwozen booznemen van Maegh-  
an soude oft trecken / oft gherrocken wo-  
den

Sy worde  
het ghebede  
seer toeghe-  
daen.

Sy doet ge-  
loften van  
suyverheyt  
en snijdt  
haer hayr  
af.

den ten houtwelijck : want sy hadde nu up  
het doozigh spel ghenoech gheleert / als dat  
het buyl slijck somtijden dooz goet / souden  
lijken en lagen legghen aen haren haer-bosch.

Dit is dan het eynde en upthornste ghe-  
weest van dit haer kinder-spel / soo wonder-  
barigh als gheluckigh : want selden is dese  
treck van gratie die ROSA van het onno-  
sel jochen / op eenen ooghenblich soo haeste-  
lijck heeft ghebacht in sulcken rijp en ver-  
standigh oordeel / met het welcke sy t'samen  
wist te weerderen de verhevenheyt GOD-  
den loon van d'eeuwigheyt / ende dat ver-  
holen voordeel van de Maeghdelijcke blo-  
ost blommighen-Maeghdom.

Sy heeft  
GODTS  
kennisse,  
liefsden, gra-  
tien, in 't  
eerste ghe-  
bruyck van  
de redenen.

Een saecke en magh-men hier niet ver-  
zwijghen / te weten / dat alle die de consciencie  
van dese Maghet bestiert hebben / seer voer-  
sichtelijck hebben ghemeynt / dat haer de  
hemelsche aenloofsels van gratie dooz GOD  
vergunt sijn in het eerste ghebruyck van ver-  
standt oft redenen / als wanneer dat naer de  
waerschijnelijckste leeringhe der Goden  
gheleerden / een-ieder naer sijn begriyp oft  
bequaemigheyt sijn selven moet heeren te  
GODT als tot sijn eyghen lesten eynde. Laet  
dit sijn soo het is / ROSA en heeft als dan in  
haer verstandt niet soo seer een beghinsel als  
wel eenen middagh ghehad / als wanneer sy  
soo broech verlicht / in GODTS liefde ghe-  
brandt heeft / ende dien wegh verhozen dat  
sy moeste : maer veel meer is 't gheweest dat  
sy noyt in den tijdt van haer leven dooz haer  
bedrijven van een doot-sonden / is afghe-  
woeken van haren verhozen wegh / het welcke  
alle haer Vicht-vaders eenpaerlijck hebbe-  
ghetuyghet / en doozders sal blijcken up te  
volghende.



## HET III. CAPITTEL.

er wondere ghehoorsaemheydt, eerbiedinghe, ende sorghvuldigheydt tot haer ouders.

**R**OSA heeft dickmaels haer vernuft gepdt en verstandt moeten te werck stellen / om niemandt van twee te verminnen / als waameer daer by een vielen te gheboden / door welckens een dat men ouders moet eeren / ende door welckens mer dat het redelijcker ende rechtveerdiger bevolen is / meer aen GODT als aen den menschen te ghehoorfaemen. Den hemelschen updegom die troock sijn uptberhozen aeght al soetjens door weghen van volrechtchepdt en heplighepdt : Van den anderen kant troock de onkwetende en rauw moeder dit ghehoorfaem dochterken tot alle pdelheden des werelts / en des lichaems elcieraet. In desen twee wegh is het mer dan een menscheijcke konst gheweest / t een gheheele ghehoorfaemhepdt van des kant / niet te wijcken van haren Brupgoms soeten aen treck / in het volbrenghen n't Moeders ghebodt / en niet te wijcken n't Moeders ghebodt in het naerbolghen den aen treckenden Brupdegom.

Mer is gheschiedt / dat ROSA door trefelijcke Matroonen in de teghenwoordighepdt van haer Moeder seer moeyelijck rdt ghebeden / op haer hooft te stellen een krans van blommen / dier daer om sijnen ckenden geur bewaert een ieder toelacht. Dese stille Maghet heeft dat met

B

schaem

sy gehoort  
sacnt mer  
verstandige  
behendig-  
heyde

Een wonder  
re vernuft-  
heydt in 'e  
ghehoorfa-  
men.

schaechte ghetwepghert: de moepelijche vrouwe  
 praeude haer seer / aen wie de Moeder  
 willende behaeghen / heeft haer dochter do  
 het moederlijck bevel doen ghehoorzame  
 Hoe meynt ghy dat hier ghestreden heeft  
 ghehoorzaamheyt met den beschaemde  
 schroom van 't ydel cieraet? Maer het be  
 nuft verstandt van ROSA heeft hier vict  
 rie ghebochten: want sy heeft heymelijc  
 van onder den blommen-kranen in-ghes  
 ten een groote langhe naelde / ende soo hee  
 sy dese kroon bedecktelijck gheanghelt o  
 ghedoozent / niet alleen op haer hooft ghes  
 maer seer machigh en krachtigh ingh  
 rint op dat die aen haer niet anders en sou  
 de wesen dan een toyment / het ghene aen  
 andere verscheen als een cieraet. Doozwa  
 sy heeft de Moeder ghehoorzaam / maer  
 is oock t' samen gheloopen in den geur va  
 haren Bupdegom met doornen ghekroon  
 Dese edele vernuftheyt soude altydt het  
 ben verborghe ghebleven / ten waer sake  
 daer-naer een vromde handt met moepre  
 aerheyt hadt moeten upt-treken die nae  
 de de welcke haer onder dat blommigh lock  
 sel soo diep hadt ghewondt. Het is noch tran  
 onseker / oft de naelde / oft wel het cieraet va  
 den ghehaten blommen-kranen meer ghe  
 steken heeft dese ROSA, die meer met doo  
 nen als met blommen verciert was.

Een ander  
 wonder.

Noch een ander. De Moeder dooz ee  
 vrouwelijcke bekommernisse / wenschte haer  
 dochters handen tot een teere en glatte snee  
 witrigheyt te versachten. Hier toe hadde  
 ghelocht een besonder soorte van wel-rie  
 kende handt-schoenen / om dat ROSA op d  
 vrouw-manier dooz de dacht van de selve  
 of

ten minsten dooz de nacht-dracht / haer  
 inden soude brengen tot die ydele proper-  
 yd. Ghy soudt gheseyt hebben / dat-men  
 in dese Naghet niet en bereyden handt-  
 schoenen / maer bzaedt-pannen en vier / sp  
 reeft heel verschroomt zijnde ghesucht / ghe-  
 reft / ende het heel lichaem dooz strangh en  
 is ghestaen / tot dat sy dooz het moeders-  
 gebodt breedelijck ghedwonghen zijnde /  
 se ghehate gifte ontfanghen heeft. Sp  
 enschten dat het noyt nacht en soude wor-  
 den / om niet te bedde te gaen met sulcken  
 inden-decksel. Nochtans de noodtsaecke-  
 che slaep-ure was aen-ghetomen / het licht  
 as upt-ghedaen / ende dese verbaerde Ma-  
 get den eersten slaep noch qualijck proe-  
 nde / begoft seer pijnelijck te gheboelen die  
 inghetrocken handt-schoenen als waerach-  
 tige brandt-schoenen / sy scheenen ghe-  
 reept met vier / jae met Mulciber den vier-  
 fgodt selver verbult / ende niet alleen  
 leenen sy te branden / maer in de waere daet  
 bzaepden en branden alle-beyde de han-  
 den. ROSA was verbaest en verwondert /  
 in dese nleuw onbeproefde roost-panne / en  
 verblijde haer oozlof te krijghen / van haer  
 indekens aen sulcken schadelijck toyment  
 moghen ontrecken. Sp heeftse ontrocken /  
 de ghesien datter seer klare blammen upt  
 handt schoenen spronghen / met de welcke  
 heele kamer verlicht wirdt / en brandig-  
 rijckel aenstont / maer die selve handt-  
 schoenen van haer ghewoopen hebbende /  
 sy zijn terstont en blammen / en brandt / en  
 er pijnen verdweenen / en ROSA vanden  
 emel overgoten zijnde met een verkoelin-  
 ge van wondere soetighepdt / is soetieng



gheballen in hare slaep-rust. s' Moeghen  
heeft sy die handt-schoenen aen haer Moeder  
toeder-ghegheven/ ende dese gheschiede-  
nis met een eenboudighe waerhepdt her-  
baer ghemaecht / ende heeft haer handen to-  
de aderkens toe verbraden ghetoot / end-  
hert-grondigh versocht/nopt tot sulcken to-  
menten voort-aen meer gedwonghen te wor-  
den. Maer de ongheloobende Moeder/ men-  
nende dat dit maer en was eenen godswruch-  
tighen bondt van haer dochterken / heeft al-  
le beyde haer handen seer curieuselijck in-  
ghesien / doch siende en voelende de selve in-  
de waere daet seer ghepupst / ghebobbel-  
verbraden / en verbrandt / is schroomelijck  
verschrikt geworden / en naer-maels op-ge-  
houden haer dochterken niet meer tot al-dur-  
danighe brandende tomenten te dwinghen.

ROSA  
wordt tot  
cieraet ge-  
praemt.

Dan dit en is maer wapen-schoon-  
ghewoest / en gheenen oprechten oft waer-  
achtighen brede. Want de Moeder hoort  
daer-naer tot andere middelen en bonden  
ghekeert zijnde/ heeft haer dochter beginnen  
te praemen / om haer naer de dochters ma-  
niere te kammen en schikken / met bagghen  
en peerlen aen borsten en hals / brasseletten  
aen d'armen / blanchetsel in 't aensicht naer  
dat landts-gebruick : heeft haer beginnen  
noch stercker te praemen haer epghenschoon-  
huyt ( dat op haer hooft als een son straelden  
met krol-pfers te cieren/ met sijn lijnwaert  
en frenie / en ander cieraet haer wat te ver-  
hooverdighen/ met blanchet-verbe en ande-  
smeer-bochtighepdt haer root-verbigh  
monts-schoonhepdt wat liefgetalligh t'ont-  
steken / met haren upwendighen handel en  
wandel / en aenlochsels/ een wepnigh te hel-  
pen

en te verboozeren haer aen-ghebozen en  
 schuplende properhepdt : ten lesten soo  
 est de Moeder haer beghinnen de behij-  
 n te ontfstellen/en de onnoosele te slaen/om  
 t sy onghetiert en niet versmaden is van  
 wereltdis en vrouws cieraet / schandelijck  
 weeck van de wereltdische ghesinthept/  
 de onder haers ghelijcks niet een slechte en  
 iderlinghe eenighept af-daelde/voorders  
 n dat sy de hope van een rijck/gheluckigh/  
 treffelijck houwelijck ( tot het welck haer  
 natuerlijcke schoonhept scheen te roepen/  
 gheschickt te hebben ) niet haer ghebepuf-  
 verwozenthed gheheelijck benamp.  
 haer dese Maghet indachtigh van haer op-  
 /ende sozghbuldiger om haer schoonhept  
 eer te verminderen als te vermeerderen/  
 nhoozen al dit niet neder-gheslaghen oo-  
 en / en onberwonne stil-zwijghenthed/  
 de dit daghelijcks moepelijck oft terghen-  
 tiedeken leerde sy in haer herte verteeren/  
 o: het ghedurigh aenhoozen en het verdul-  
 gh verdraghen / tot soo lanck als haer ont-  
 ack het leste gheweldt van s' Moeders  
 ebodt/aen het welck oft te wederspannen/  
 tragher te ghehoorzamen / sy voer even  
 oote sonden hiel.

Dit docht aen de Moeder eenen goeden  
 middel / om haer alle dinghe te doen upt-  
 reken. Daerom als sy eens aen haer doch-  
 ter op eenen sekeren tijdt ghegeven hadde een  
 oft-decksel oft vrouwe capoen / niet een  
 de en gulde in-ghewerckt netteken / heeft  
 er dit uptdruckelijck bevolen te draghen/  
 n haer alsoo de deughdt van ghehoorzaam-  
 odt doen upt te wercken. Dese Maghet  
 er berooft staende van eenen haestighen

Haer ghe-  
 hoorzaam-  
 heydt.

door ballenden raedt / heeft soo veel upt-ft  
ghekreghen van eens by haren Bicht-bader  
te gaen/aen wte sy niet anghst gheseyt heeft  
dat / 't en waer saken dit ghebodt her-roepen  
wordt/ sy niet en koste onghesoorzaem wesen  
aen de Moeder dese drachte ghebedende  
ende dat sy liever hadde haer hooft te bekies  
den met desen gheharen ciereijcken capoen  
als met den wederstant te breken dat rechte  
door het welcke dat sy verbonden was aen de  
moederlijke gheboden. Soo dan den voorsz  
sichtighen Bicht-bader is te hulpe ghekom  
men aen de beherte godtruchthighejdt ende  
ontsteltentisse van dese Maghet/ ende terstont  
by de Moeder gaende/ heeft haer met krach  
tighe redenen ontraeden noch voorszers haer  
ontstelde dochter te praemen en moepelijck  
te ballen / met die onnuttighe en kostigh  
pdelhejdt / de welcke van haer jonckste da  
ghen den H. Gheest hadde berejdt / door de  
alder-verholenste middelen en ingheven/ tot  
een groote verhebenhejdt van een selsaem  
enighe heplighejdt. De Moeder is bevreest  
gheworden/ ende alsoo is oock van-sels des  
bare ontzwoollen / om dat met versmoor-pe  
rijckel de ghesoorzaemhejdt van ROSA niet  
en soude blotten.

Uytkomst.

Haren vont.

Haer slechte  
kleedtsel.

Opndelijck die verstandige Maghet heeft  
gebonden eenen bequaemen raedt/om voorsz  
aen haer Moeder onderdanigh te zijn / ende  
nochtans de moepelijcke en praemende quael  
linghe van haer lijf-cieraet te ontgaen. Soo  
dan sy heeft haer Moeder heel teerchens en  
soetjens soo lanck weten te bidden en stree  
len/ tot dat sy heeft oorlof verkreghen/eener  
kobel van onghewerfde en slechte materien  
door haer kleedtsel aen te nemen/ welcke  
kleed



er-soorte aldaer heel stil en seer ghemeyn  
aen alle die vrouw personen / die haer  
n't houwelijck en s'wereldts pompe ver-  
minnende / trachten te beleben de godt-  
achtighe eenighepdt. Soo dan Rosa heeft  
er met dese alder-supberste dzacht bewa-  
nt/om dooz de hulpe van dit wapen-kleet/  
re van haer te doen weder-botten alle aen-  
schoten wereltse pdelheden van vrouw-  
raet. Ende de goede upthomsie en is haer  
t mislucht : want onder dit kleedt heeft  
Rosa haer seer gherustelijck verborghen  
ehouden / tot het twintighste jaer haers  
berdoms / als wanneer dat sy ten lesten tot  
n sneeuw-witten rock van Dominicus ver-  
ben zijnde / heeft noch veel lichter ober-  
nnen en upt-ghespot alle listen en laeghen  
n de wereltse dzacht. Als wanneer dan  
t Rosa dooz haer s'Moeders berlof soo  
is vooz al / hadde af-ghezworen en upt-  
esloten al het vrouw-cieraet / soo en docht  
haer niet meer moepelijck te wesen / aen  
er Moeder in andere saecken / hoe zwaer  
oock waren / te ghehoorzamen. Hier van  
sal ick hier maer gheben een leer-proebe/  
t de welcke dat ghy van de andere kont  
sen en oordeelen.

Canta is een plaetse in het Rijk van Pe-  
seer vermaert van metael mijnen / maer  
et stinckende dampen der aerden / en stue-  
n stecken kouw seer onghesont. Daer dese  
aetse was Rosa met haer ouders ghe-  
men / ende niet lanch daer-naer onmach-  
th te verdzaghen dese schaedelijcke kouw/  
est beghinnen in handen en voeten schroo-  
elijcke treckinghe der zenuen te lijden. De  
moeder willende met een te ghewoondighe

Haer won-  
dere ghe-  
hoorsaem-  
heydt tot  
de ouders.

remedie ( ghelijck sp meynde ) het ghewel  
 van dese steckte verduyben / heeft haer eer  
 ghe ruyghe bellekens van sommighe gh  
 dierten / in dat landt seer menighbuldig  
 heel nauw sluptende aen-ghedaen / met d  
 bevel / als dat sp de selve niet en soude eeni  
 sins af-legghen / sonder eenighen boozigh  
 dooslof oft ghebodt.

Het was nu vier daghen gheleden / als  
 wanneer de Moeder indachtigh haer bzaen  
 de hoe sp nu baerden / ende wat sp ghedaen  
 hadde met de velle-decksels. De kranck  
 dochter heeft gheantwoozdt : dat sp nu ni  
 beter als te boozen en was / ende dat de dech  
 vellen haer noch soo onberoert aenhanghder  
 ghelijck sp te boozen waren aen-ghedaen. De  
 Moeder verwondert zijnde over die eenbou  
 dighepdt / wegh-nemende die boozsepde velle  
 len / soo sagh sp dit Maeghdekens blees doe  
 eenen blytenden brandt purst-ghetwys op  
 gheblasen / ontfeken / en t'allen kanten me  
 verheben ghezwollen oft zeeren doozwondt.  
 Ende als dan sprack sp met verwonderingh  
 tot haer : Waerom hebby soo veel daghen en  
 nachten overghebraght onder dese verliindende  
 de tormenten ? en waerom en hebby niet al  
 gheworpen dese vellen die u soo onmensche  
 lijk pijnighden ? De onderdanighe dochter  
 antwoozde : Wel, Moeder, hadde ghy niet  
 uytdruckelijck verboden, dat ick die gheen  
 sins sonder uwen oorlof soude af-legghen  
 siet, ick hebbe u l. ghehoorsaemt.

En ander  
 wonder van  
 's selve.

De Moeder eens willende beproeben d  
 gheneghenthepdt van hare soo ongheschend  
 en preciese ghehoorzaemhepdt / heeft aen Ro  
 SA bevolen / als dat sp die zijde blommen ( d  
 welcke sp dien tijdt met de naelde bozduer  
 de,

aberechts soude steken/ teghen alle wet-  
 en ordet van de konst. R O S A heeft ghe-  
 zwaemt / en het werck al dweers en abe-  
 ht gheschicht/ ende alsoo de blommen af-  
 emaeckt. De Moeder als dan ghelijck  
 sel en gram/ sprack tot haer : Dit en zijn  
 een blommen , maer monsters van blom-  
 n. Wat hebdy ghemaeckt? Hebt ghy slaep-  
 oncken ghegheeuwt, soo lanck tot dat u  
 te luyigheydt sulcken plomp mis-werck  
 de voortbrengen? Men wie R O S A sacht-  
 edelijck heeft gheantwoordt/ als dat haer  
 oock ghebocht hadde/ niet teghenstaende  
 bot was/ als dat dese manier van bozdue-  
 seer bremt en bupten s' weeghs was /  
 mer dat sy niet en hadt derben bestaen de  
 elde en draet anders te leyden / van de  
 oeder gheboden hadt / dat sy gheensins  
 er haer eppen oordeel hadt willen daer te-  
 en doen / maer dat sy niet-te-min nu be-  
 dt was alles te naepen oft te ontnaepen/  
 elijck de Moeder sou willen.

Soo dickmaels als sy in den dagh moest Wonder  
 spinnen / oft naepen/ oft bozdueren/ sy en eerbiedingē  
 elde noyt selber upt de lade oft kiste het tot haer  
 n-werck / oft naelde en draet / maer dit Moeder.  
 legghde en ontfanghde sy altydt upt haer  
 Moeders handen / gheloobende dat een  
 iter dit schuldigh was aen de Moeder-  
 ke eerbiedinghe. Maer de Moeder me-  
 nde dat het een lypde moerwillighepdt  
 is / heeft haer somtijle met korszhepdt  
 gramischap verstooren/ ende self ghesonden  
 er de werck has van't huys/ en schreeuw-  
 en tierde op haer / segghende dat sy wel  
 de wachten / boozt-aen noch haer hooft  
 hommen te bzen/aenghesien de instru-  
 men-



24 Het leven van de H. R o s a ,  
menten van het daghelijcks werck a  
elcken hups-ghenoot gheneegh by de har  
is. R o s a die antwoorde : Ick hadde ghe  
ne by mynen dinct te voeghen de wint v  
ghehoorsaemheydt, en my t'samen te quijt  
soo in mijn daghelijckse taecke, als in  
Moederlijke eerbiedinghe. Soo groot  
lijcks achte sy oock de alder-minste ghe  
ghentheden van ghehoorsaemheydt.

Sy gaet  
buijten  
haer ouders  
huys woo-  
nen.

Het is gheschiedt ontrent de dzy jaren vo  
de gheluckighe doot van R o s a , dat  
van een boozluchtighe Matroon / Wrou  
Maria de Usategvi, hupsbroutw van den k  
nincks Thresozier / Heer Gundisalvus de  
Massa, upt haers Vaders hups ghenoo  
wordt by hun te woonen. De Daghet hee  
ghehoorsaemt / om dat de ouders dit soo w  
den / jae bebeeldten / als dat sy in alles aen Gu  
disalvus, en sijn hupsbroutwe / ghelijck a  
haer eyghen ouders soude onderdanigh zij  
Hier is dan niet verandert / maer verdobbe  
de ghelegghentheydt van te ghehoorsamer  
want R o s a achtende haer selven upt ha  
Vaders hups / maer niet upt de onderdani  
heydt / heeft met de selve vlijtigheydt in d  
breymde ghelijck in haers Vaders hups gh  
hoorsaemt ; niet alleen aen de gheboden va  
Gundisalvus ende sijn hupsbroutw / maer ooc  
tot den wensch en wenck van de dochter  
ende de hups-familie / tot de alder-minste si  
ben van 't hups. Daer van hebt ghy ee  
schoon proef-stuck hier onder in 't vijfde C  
pittel s. De huysvrouw. Alwaer dat ghy su  
lesen / dat R o s a aen Gundisalvus is onder  
danigh geweest tot in het puncte des doots

Een ongh  
meyne ghe  
hoorsaem  
heydt.

Haer won  
der ghoor

Maer noch een wonderbarigher ghehoor  
saemheyt naer haer doot. Een dinst-maeght

Het Klooster van de H. Catharina van Se-  
 binnen Lima, hadde sozgheloos eenen naer de  
 ren lepel verlozen. De stichterse/als dan doodt.  
 erste van dat Klooster/hadde alle hoecken  
 dooz-snuffelen/ alle schapzaeyen en la-  
 dooz-sien/ om tebers dit verlozen stuch  
 inden: men verdobbelst het sozchbuldigh  
 aen/men verroert en ontstelt het alles/en  
 er alles en bindt-men niet. En men was  
 oo niet besozght van 't silber-verlies/ als  
 't perijckel van eer-verlies/ want het  
 t groot perijckel dat-men op sommighe  
 doofele vermeten en quaet achterdencken  
 de ghenomen hebben. Soo dan die Ober-  
 Lucia de SS. Trinitate, geheert zijnde tot  
 f-ghestorben ROSA, die daer in een belbt  
 ghde/bol van beroerde ghepepsen spzack  
 is: Hoort ghebenedijde ROSA, ick ghe-  
 e u op de ghehoorsaemheydt, die een-  
 r my in dit Klooster schuldigh is, dat ghy  
 maken te doen vinden het silver dat wy  
 oren hebben, ick segh het u vrijlijck in de  
 waerheydt, dese sorghe sal tot uwen last  
 en, den lepel ghevonden re hebben, soo ick  
 de Vesperen komē. **Sp** is ghekomen/  
 't ghesocht en rondts-om ghesien/ ende  
 den lepel licht openbaerlijck op de tafel  
 at hamerken/ daer-men hem wel thien-  
 el ghesocht hadt. Doozwaer een-seder  
 de soo goeden oordeel en verheben mep-  
 zhe van de gehoozsaemheydt van ROSA,  
 oock doodt zijnde/als dat-men gheloofde  
 sp oock naer haer doodt soude ghehoor-  
 en in dat Klooster aen dien Obersten/ in  
 ck Klooster sp nopt/als sp leefde/was on-  
 worpen gheweest. Maer het scheen aen  
 SA ghenoech te zyn om de gheboden van  
 dese

dese Obersten te ontfanghen en te ghefamen / als dat daer logheerde oft wou haer eyghen beeldt.

Haer ghe-  
hoorsaem-  
heydt tot de  
Bicht-va-  
ders.

Hier upt kan een-eder lichtelijck giff hoe pzeiefelijck dat R o s a in haer le- gehoozsaemde aen haer Bicht-baders: w- van dien tijdt dat sy het kleedt van den Dominicus hadt aen-ghenomen/ hanghde gheheel aen den mondt van haer Bicht- bders / ende allen het ghene sy oock maer wenchten / dat scheen aen de Maghet n- een menschen ghebodt / maer een hemels- stemme. Op eenen sekeren tijdt naer een- grooten overbloedt van tranen verstaue- sy / niet sonder perijckel en achterdenet- van een ydelheydt des hoofts/ende nocht- sy en verminderde hier-om niet haer g- woonelijcke wakinghe. Den Bicht-ba- vermaent zijnde / heeft haer gheboden dat naer den midder-nacht / ten minsten v- uren in de slaep-rust soude besteden. De M- ghiet trachte volkomentlijck tot een fierh- toe te gehoozsamen/ maer anders ghewe- zijnde/ soo en kost sy het punct van den vo- schreven tijdt/ 't zy in 't slapen/ 't zy in 't o- waken niet wel batten / ende dit is aen ha- ghendoegh gheweest om haer te ontruffen se- grootelijcks / als een overtredersse en yf- tighe teghen de gehoozsaemheydt. Des- onderdanighen gheest hebben in R o s a t- merckt alle de hupsghenoten / ende soo die- maels als sy moest ghebeden worden o- eenigh voetsel oft rust aen haer lichaem- gheben / oft eenighsing met haer selben w- menschelijcker te handelen/ seiden sy dat d- Bicht-bader sulchs hadde gheboden / e- de terstont R o s a sonder eenighe teghen- sy pae



ech gehoozsaemde gheheel als een kindt.  
 Daer laet ons wederkeeren tot de Moeder.  
 Dat Ros a dickmaels dyp oft vier da-  
 uptstelde te dvincken / blycht hier upt/  
 dat sy haer selve die wet hadde gheselt/  
 wijlen sy haer ouders noch by-woonde/  
 nopt te dvincken / dan als haer Moeder  
 ghegheben uptdrukelijck den oorlof/  
 sy ghemeynelijck maer alle dyp oft vier  
 en en bzaeghe. Ende soo-wanneer aen  
 tot beproebinghe van de deughdt desen  
 of wirdt ghewepghert / soo verdroegh sy  
 erom haren doost dyp naerbolghende da-  
 v / nopt naermaels dvinckende dan als de  
 eder toeknichten. Iae dat meer is / sy  
 ghde dat de Moeder haer soo selve wep-  
 de desen oorlof.

Haer ghe-  
 hoorfaem-  
 heydt tot de  
 Moeder.

Moorders gheen historien en konnen ghe-  
 gh beschrijven alle haer gehoozsaemhept/  
 bedinghe / sochbuldighept en liefde tot  
 ouders : want hoe sy ghedurigh ghe-  
 ht heeft / om met haer neerstigh handt-  
 ck te verlichten haer ouders ghebreck/  
 ghedinstigh sy die selve in hun siechten  
 t by-ghestaen/ende alle specerijen/oft an-  
 dehoef bereydt heeft/hoe sochbuldigh sy  
 geweest is om alle hunne hups-stoornin-  
 te beletten/oft de vergramde ghemoede-  
 te stillen/en hun quellinghe te verfoeten/  
 ghetugghen alle de bladeren van het ghe-  
 zen proces / die ghereedt ghemaect zijn  
 jaer beatificatie ende canonizatie.

Haer soch-  
 vuldigheyt  
 en liefde tot  
 de ouders.

Den Thesozier Gundisalyus ( van den  
 ken by hier booren ghesproken hebben/  
 noch meerder hier naer sullen spreken )  
 verwonderden hem inwendigh seer / dat  
 s a upt-ghesput van lichamelijckie brach-  
 ten

Het leven van de H. R o s a.  
ten/ en seer vermoept van de daghelijck  
dienst-wercken/ niet teghenstaende noch  
gelijcks tot den midder-nacht bleef werck  
Als de hupsbzouten van den Thesozier e  
sagh R o s a m heel krank bezwijcken/ en t  
geheel zyde zwach en stijf/ qualijck mach  
om meer te aeffenē/ heeft haer seer hertel  
gheraden/ als dat sy ten minsten als dan  
haer bezwijckende lichaem dooz eenen t  
gen afstandt van sulckenen aerbeydt/ wat  
ste en herscheppinghe soude vergunnen.  
gedinstighe Maeght heeft geantwoozdt/  
dat sy aen haer ouders noodt/ niet gerust  
niet en kost ontzeken.

Haer neer-  
stigheyt,

en konst.

Sy besorght  
het onder-

Noch wonderder is het dat Ludovic  
Bustamante, weduwe van den Alferts F  
tholomeus Alphonlus de Lombrera, gerup  
in het proces/ dat R o s a met soo veel t  
lighe oeffeninghen nacht en dagh beko  
mert/ met soo veel siekten belet/ met soo  
hemelsche opghetoghentheden wegh-ghel  
men/ nochtans op eenen dagh meer wer  
plaght te doen/ als wel de alder-erbaren  
en neerstigste dienst-maeght qualijck  
vier daghen soude hebben konnen volbr  
gen: ende om dat wy niet en souden denck  
dat om de groote snelligheyt van R o  
haer wercken ( ghelijck het ghemepneli  
aen ander gheschiedt ) onvolmaecht war  
soo bevesticht ( buppen noch andere ) den  
ghetupghe/ dat elck haer werck van sulck  
uptgewerckte volmaechtheyt is ghewe  
als dat het scheen ghemepnelijck de m  
van de menschelijcke konste oft vonden  
buppen te gaen.

Maer hier en heeft noch niet stil ghesta  
die benaude liefde ende sochtbuldigheyt

deze dochter/die altijd trachte te helpen houdt van  
tijdelijcken middelen-noodt van hare de ouders.

ers. In den hof van het huys hadde sp  
ghe krapdt-beddekens met violtten be-  
it/die sp sozchbuldelijck selver oeffende en  
aerde/ende als die nu rijp waren/sp ver-  
de de selbe in bundelkens/gaf die aen de  
rt om te verkoopen / ende den prijs met  
lepne winst van de selbe braght sp aen de  
eder. Cens ghebraght zijnde van eenen  
estelijcken man (den 21. ghetupghe) wat  
de en baet de ouders hadden upt dien  
nen koop-handel van blommen? sp ant-  
zde dat de hulp oft baet seer kleyn was/  
naer saken den hemelschen Brudegom  
oondere en verholten manieren die an-  
verbulde.

soo wanneer haer Vader oft Moeder Sy dient en  
siechten te bedden lagh/soo en was haer helpt haer  
ghemeynder / niet weerdigher / als te siecke ou-  
en aen den ligghenden siecken / de reme- ders.  
soecken / te halen / te bereyden / en met  
eygghen handen in te gheben/ende heers-  
vijs de spijs aen den siecken vooz te  
en/de verkoelende ende de vermozghen-  
emedien op te legghen : als dan sat sp  
nachten slaepeloos aen de sponde/ sp  
chte en herschudde het bedde/sp dede het  
/ versupinde niet / het ghene troost oft  
e host by-bzenghen. Daer-en-tusschen  
gebeden en suchten/klopte sp ghedurigh  
de deure des hemels / ende niet te ver-  
fs. Van dit sullen wy betier bewaren tot  
storie der mirakelen.

Daer dit eenigh proef-teecken van haer  
emende toeghedaeueninght en medelijden  
aer Moeder/mach hier niet verzwegen



Sy verlost  
haer Moe-  
der van een  
uyterste  
droefheydt,  
ende ver-  
krijght een  
uyterste  
blijfchap.

30

Het leven van de H. ROSA,  
worden. ROSA nu ghestelt in de leste ure  
de aenstaende doot/ siende haer bedroe-  
Moeder/ ende wetende hoe sy by-naer son-  
ontzielt worden van droefheyt om h-  
dochterg doot; heeft haren Brudegom  
beden (ende dit is haer leste ghebedt  
treck van asem gheweest) dat sy haer Mo-  
der/ onmachtigh om dese droefheyt te d-  
ghen/ met eenen stercken troost soude v-  
stercken/ende haer met syn machtighen ha-  
soude verherten teghen desen doodelijck  
slag. Het is gheschiedt/en overbloedig  
als wel het sochbuidigh medelijden v-  
de stervende dochter bereyscht hadde. W-  
soo haest die Maghet hadt haren gh-  
ghegheben/soo is de Moeder van boven v-  
sulcken overbloet van troost overgot  
als dat sy heeft onder eedt beleden/ dat h-  
hert heel te engh tot den ontfanc van s-  
ken soetigheyt/ langhen tijdt heeft g-  
aerheyt onder een tempeest van blijfcha-  
pen/ en ghelijck willende door-breken  
door-mueren der borsten/ met hepghe-  
huppelinghe inwendigh ghedurelijck v-  
spronck/ soo dat sy oock in de selve kam-  
van haer stervende dochter/ heeft moe-  
soecken een verborghen hoercken/ in  
welck sy by-hertigher onder de alder-soe-  
hert-scheuringh van sulcken blijfcha-  
eenighsins soude moghen al hepghende v-  
aessenen. Iae soo wanneer sy in de na-  
kamer gheroepen wirdt/ om het onghes-  
lichaem niet meer te sien/ oft om te  
Aloyfiam, die als dan verlijft lagh in  
droef-moedige flautote/ soo heeft sy verbe-  
te gaen/ om haer hoercken/ den eenigh-  
ghetuyghen van sulcken blijfchap/ soo h-

te verlaten. Doozwaer nopt en heeft de  
t-ghebinstighste godvzuchtighepdt van  
s A oft sochbuldighet / oft lecherder  
Moeder vermaecht.

HET IV. CAPITTEL.

s A door de voetschappen van de key-  
ghe Catharina van Senen, beroepen zijn-  
e om haer naer te volgen, onihelt  
e derde Order van den H. Vader Do-  
minicus.

7 Erscheyden ende ontallijck zijn de  
weghen / om leydinghe / en reysen /  
dooz de welcke die Eeuwighhe Wijs-  
ot sijn uptberhozen zielen tot het opper-  
op van de volmaechtheypdt doet krach-  
op-klimmen. Maer aen die selve Eeu-  
he Wijsheypdt heeft het ghelieft sijn upt-  
tozen ROSA A S. MARIA, hoort  
hs tot die volmaechtheypdt te brengen/  
nderlijck dooz de weggen van de Sera-  
liche Catharina van Senen, ende dat op dien  
/ op den welcken de menschelijcke ver-  
heypdt (die eenen onbequamen op-we-  
t der gheesten is) seer lastigh en moepe-  
t / trachte dese Waghet af te leyden dooz  
ere weggen van roepinghe tot eenighen  
t.

Een eersten / de Moeder seer groot-hopigh  
ROSA, hadde haer van jonckv-af tot  
edel en treffelijck houwelijck gheschicht/  
e aen die Moeders booznemen scheen  
uckten de onghemepne schoonheypdt / rijp

De Moeder  
hoopt haer  
tot het hou-  
welijck te  
schicken.

pordeel / soeten en kloecken inborst  
 R O S A, en alle haer manieren oft zee  
 tot alle beleefsheyt / seer minnelijck / in  
 ghetalligh en eerlijck gheschickt. Van  
 anderen kant soo gheloofde de onnoofel  
 dit niet wetende R O S A, als dat sy door  
 broegh af-snijden van haer eyghen ha  
 (daer wy te booren hebben van ghesproke  
 te samen hadt af-ghesneden ( ghelijck  
 tharina van Senen ) alle de hope van de  
 der en de netten van 't houwelijck / en  
 daer-en-tusschen en versymde sy niet h  
 rootbertwighijde schoonheyt met vasten  
 doen verslensen / en haer uptnemende  
 chamelijcke properheyt met eenen ghela  
 ten sack te ont-ooghen / de openbare pla  
 sen te blieden / ende omaen gheen mensc  
 ooghen te behaghen / in hups te blijb  
 soo dat sy dien heelen vier-jarighen tij  
 op den welken sy met haer ouders tot Ca  
 ghewoont heeft / noyt eenen voet buy  
 hups heeft gheselt / noch oock niet ee  
 en heeft gheweerdicht te gaen sien eer  
 sy-ghelegghen hof van ghenuchten / bel  
 den dat sy aldaer eens is ghedwongh  
 gheweest te verghefselfclappen sommig  
 dochters van edele Maatrouwen / om ge  
 te sien de meulens van de Indiaens  
 werck-lieden : alwaer sy ghekomen zijn  
 heeft altydt in een hoeckken blijven sien  
 onroerbaer / gheensins gheterghet zyn  
 oft ghenegghen / tot het aensien van  
 nieuws-gierigheyt. Maer noch op  
 manier en heeft sy konnen ontbluchten /  
 sy heeft door haer vermaerde heplighe  
 en supere majesteit des aenschijns / v  
 tegghen haren eyghen danch / in haer betwo  
 di

Sy weder-  
 staet op  
 verscheide  
 manieren.



nisse en houwelijcks versoek ontfcken.

Onder alle is daer gheweest een Matroos  
van grooten stam en rijckdom/ de welcke  
s a n aen haren eenighen sone booz  
huysvrouw / ende aen haer booz een  
oon-dochter begheerde / dooz welck hou-  
lijck dat sy met gheluckighen koop-jan-  
meer goetds soude ontfanghen / als  
ben met haren eenighen sone en erf-  
naem. Van hepde de ouders hant-  
dt toeghestemt dien eerlijcken staet / be-  
derlijck om dat de ouders van R o s a  
sleyn van inboelen / en menighbuldigh  
i kinderen waren / want sy teldender  
h elf in het leven. Daer en ghebrack  
er alleen de toestemmingh van dese  
aeght / de welcke altydt indachtigh van  
er gheloften / alleen dooz de spraeck oft  
vermaen van 't houwelijck ghelijck  
-zielt wordt : ende nochtans soo en derfde  
aer aen haer suere Moeder ontdecken  
houwelijckx beletsel / met het welcke  
jaer willens en wetens hadde verbonden.  
hoe menigh en hoedanigh teghen-seg-  
en / aen-spronghen / huys-krijgh / schim-  
en schampen sy hier-om gheleden heeft  
el verduldigh van haer ouders / boez-  
s / bloedt-ghewanten / en kan niemant  
naesten begripen oft lebendigh upt-leg-  
en / dan den welcken heeft in-ghesien de  
lozie van de H. Catharina van Senen , al-  
der de Moeder Lapa haer dochter Catha-  
a stantvastigh in haer maeghdelijck booz-  
nen / seer onghenadelijck vervolght / be-  
st / quelt / en bevecht / behalven dat R o-  
boden de woorden heeft moeten ver-  
ken slaghen / voet-schuppen / en kaeck-

R o s a  
werdt een  
houwelijck  
begheert.

Sy lijde  
hier-om  
groote  
quellinghe.

fineten. Dochtrang by dese standvastig  
dochter heeft de oberhandt behouden t'  
model van hare Seraphinische Meestersle (s)  
placht sy Catharina van Senen te noemen  
de welcke sy van joncks af hadt verhoz  
naer te volghen / in handel / in wandel /  
manieren / in leven / ghelijck in het Proce  
updruckelijck gherupghyt den 68. ghetu  
ghe.

Sy wordt  
genoodt tot  
het Klooster  
van de H.  
Clara bin  
nen Lima.

Het scheen dat alles hier toe t' same  
spande / dat ROSA niet en soude kom  
tot het gheestelijck kledt van den derd  
Regel / het welck sy met soo veel wensch  
begheerde / met soo veel suchten verfoet  
ende met sulckenen traenen-kost verding  
de. Want / siet / haer is op-gebragen ee  
en anderen wegh van een gheestelijcke i  
stellinghe / de welcke aen ROSA gheens  
soude konnen mishaeghyt hebben / ten wa  
saken sy sonderlijck van den hemel we  
gheschicht gheweest tot het naer-tred  
van die verheben boet-stappen van Cath  
rina van Senen. Op dien tijdt wirdt binne  
Lima in-ghestelt een nieuwt Klooster van  
H. Clara in groote heplighepdt en ster  
gighepdt / door het toe-doen vande Dooc  
luchtige Vrouwe Marra de Quifones , wier  
doom was dien alder-bermaersten Godd  
dienaer / Aertsbisschop van Lima , als de  
noch levende / te weten Heer Turibius A  
phonfus Mogrovejo ( van den welcken wy no  
te boozen hebben ghesproken ) en de wonde  
hepdt / herderlijcken peber / ontallijcke m  
rakelen van desen d. man zijn te Room  
niet onbekient in de vergaderinghe die men  
noemt S. Rituum , alwaer dat men nu ooc  
seer sterck handelt van sijne canonizatie.

Soo dan door dese twee begoft op te staen  
 nieuwt Klooster / ende ROSA wordt na-  
 tuerlijck ghehozen onder de eerste stich-  
 sen in 't gheestelijck / ende van selfs hier  
 ghenoodt / als een blom weerdigh ghe-  
 ut in sulcken schoon gheestelijcke Kloo-  
 dzebe. Het welck soo sp seker ghewe-  
 heeft / eerst door alles heeft sp ghe-  
 ht het wel behaghen van GODT  
 le te speuren / ende ter aerden-waerts  
 legghen zijnde / heeft aen den oppersten  
 -bestierder het verborghen mysterie van  
 en roep hert-grondigh bevolen / niet  
 gherende voor een byse blucht-plaets  
 haren maeghdom / en aen-ghebozen  
 t oft begheerte van strengher leven /  
 inhelsen dat vast slot en strangh leven  
 dat haer op-ghedraghe Klooster / soo  
 te meer om dat sp nu door erbarent-  
 dt gheleert hadde / andersins niet te  
 nen ontgaen de moepelijckheden van de  
 ers / den aenspronck van de ouders /  
 ders / huys-genoren / ende het gesicht  
 de onsupbere wereldt.

Daer siet een verholten sake van de  
 ddelijcke voorzichthighepdt! Het beletsel  
 mp van de Moeder. Men meynde /  
 die eerst van alle dit soude hebben toe-  
 stemt / oft om de eerbiedinge van sul-  
 en Aertsbisschop / oft om dat sp veel  
 ders hebbende / dese haer dochter son-  
 veel geldt niet eerlijck en kost upt-  
 len. Sp heeft haer nochtans daer te-  
 n ghestelt / by brenghende den noodt  
 het huys / het welck ROSA met haer  
 dt-werck onder-hiel. De Groot-moe-  
 begheende van sieckten en ouderdom /

De Moeder.  
 Groot-moe-  
 der, en  
 GODT,  
 wederstaen  
 dit ver-  
 soeck.



Het leven van de H. R O S A,  
 stelde haer oock daer teghen / aen wise  
 R O S A alleen gedurigh diende. Voorde  
 dooz beel andere middelen belette het sel  
 de boozsichtigheyt G O D T S , de welc  
 dese selve Roose dooz soo veel omtoeghe  
 bewaerden aen den blommighen plant-  
 van den H. Vader Dominicus.

Sy wordt  
 tot een an-  
 der Klooster  
 aen-ghera-  
 den.

Op dat dit meerder soude blijken / z  
 daer gheschiedt twee wonderheden van de  
 hemel. Het eersten is dit. Die R O S A  
 hadden ghesien soo begheerich van de h  
 melsche saken / soo toeghebaen aen de ghe  
 selijche oeffeninghe / eenigheyt / lijf-ke  
 stijdingh / en s'wereldts haet / die raed  
 rens-ghelijchs den intreed van een klo  
 ster / om alsoo byz-herthigher G O D T  
 dienen. Het selve hebben goetd ghebo  
 den haer Bicht-vaders / ende hier toe he  
 ben haer ghepraemt treffelijcke mannen  
 groote onderschepders der gheesten / a  
 welckens een-parigh oordeel R O S A w  
 lende het hare onder-gheben / naer het gh  
 weet en toestemmen van haer Groo  
 moeder / heeft het gheluck oft uptgaan  
 dooz haren eyghen broeder versocht / ha  
 selven daer-en-tusschen aen de goddelijck  
 bestieringhe ( ghelijck wy te vooren gh  
 seyt hebben ) bevelende. De neerstighe b  
 hendigheyt van haren broeder / hadde  
 booz haer nu den ontfanch en plaetse ve  
 kregen van de Nonnen / die hertelijck  
 haechten naer R O S A in het klooster van  
 de Mensch-wordinghe Christi , het welcke wa  
 onder den Reghel van den H. Augustijn  
 Daer en ghebrack nu niet meer / als d  
 sp verlatende haer Vaders huys / he  
 melijck sonder eenigh rampet oft uprwe

hen pracht / recht soude komen naer  
 klooster / dat haer met open deuren  
 de hebben ontfanghen / ende aldaer ont-  
 de sneeu-witte Lelien der Maeghden  
 menghelt. Zoo dan den naesten son-  
 gh tot dese haer godtruchtighe diebe-  
 verhozen zijnde / begeeft haer als dan  
 den wegh / mede-nemende haren broe-  
 boor den eenighen medeghesel van haer  
 de repse : ende passerende achter ont-  
 nt de naer-gheleghen Kercke van den  
 Vader Dominicus, is met haren broeder  
 selve in-gheerreden / om aldaer in de Ca-  
 le (die-men noemt / en daer-men viert  
 t H. Roosen-krans) den Moederlijcken  
 ghen van de alder-weerdighste Moeder  
 O D T s als een bequaem repse-ghelde  
 de te nemen / met het welck sy de reste  
 n den wegh kloechmoedighe soude vol-  
 nghen. Maer qualijck hadt sy haer  
 ten tot het gebedt ter aerden ghebooght /  
 sy heeft haer gheboelt gelijk aen het pla-  
 sel ghenagelt. Den broeder siende haer  
 lanch bukten den ghesetten tijdt verbe-  
 n / heeft haer vermaent / dat het tijdt  
 is van te gaen / ende dat sy in het klo-  
 oer meerder respijt van bidden soude heb-  
 n. Maer ROSA beschaemt zijnde dat  
 haer van die plaets niet roeten en kost /  
 de dit t' samen verborghende / proefde  
 inwijlen oft sy haer soude konnen ont-  
 erren van desen heymelijcksten hou-bast.  
 aar-en-tusschen den broeder daz oft vier-  
 ael van de Kerck-deure weder-keerende /  
 eft haer verbeypden berispt / het perijckel  
 in haer roeben boor ghehouden / en den  
 in ghegheben om helpen op te staen.

Sy blijft  
 ghelijck  
 vast-ghena-  
 ghelt aen de  
 aerde.

Sp doen alle hejde hun uiterste beften  
 maer te vergheefs. Men soude ghesen  
 hebben / dat sp een rofse was aen de aer  
 ghewaffen / oft eenen grooren klont loode  
 die-men niet gheen gheweldt van haer  
 len soude konnen verheffen. R o s a hee  
 verstaen het myfterie / te weten / als de  
 haren hemelfchen Brudegom niet en had  
 de befloten / van haer soo ghestolen te be  
 ghen in dat ghetwensche verreck van sul  
 hen sterck ghetalligh Klooster / dat aen  
 haer een ander soorte van instellingh booz  
 sien was in den hemelijken raedt van  
 D'eutwighepdt / epndelijck dit was het be  
 grijp van de sake / als dat de boer-stap  
 pen van Catharina van Senen alleen verwacht  
 ten dese R o s a , om haer als een Roos  
 met doornen te omcinghelen. Soo dat  
 ghelijck sp onroerbare was / keerden haer  
 tot de alder-ghenadighste Koninghinne van  
 den H. Roosen-krans, segghende : ick belov  
 u , dat ick van hier recht naer mijn Moeder  
 sal weder-keeren , ende dat ick mijn Vaders  
 huys , ghelijck gh' sult ghebieden , sal houden  
 voor een Klooster. Groot wonder om up  
 te spreken ! Die als loodt hadt gheweest  
 heeft haer terstont als een pluym gheboelt  
 ende heeft sonder temants helpende toedoen  
 op-ghestaen / naer huys ghekeert / en aen  
 de Moeder rechtsinnigh de sake / ghelijck  
 sp gheschiedt was / uptghelept / ende mel  
 de bemillingh oft toestemmingh van haer  
 Moeder / heeft in de plaetse van 't Klooster  
 slot / een ander soorte van stors-eenighepdt  
 verdenckt / van het welck wy in het 10.  
 Capittel spreken.

Naer het  
 veranderen  
 van voor-  
 nemen  
 wort licht  
 als vooren.

Het ander wonder. Het landt van Lima  
 ghe



lich het dooztghrenght schoone wonden. Penen  
Dapegaven / soo brenght het oock doozts swert en  
one Depels / wel ghespekelt met ver- wit ghespe-  
pdenhepdt van alderhande coleuren / kelden Pe-  
dat sp met de Dapegaven schijnen te pel vlieght  
den in hupfighe schoonhepdt. ROSA rondt-om  
aendachtighe ghepepsen ghescheelt aen haer.

rtwee-coleurigh kleeedt van hare Sera-  
sche Meesterse, die beraede haer seer  
felachtigh van aen te nemen het kleeedt  
de Predich-heeren Order: alswanneer  
et eenen van die Depels alleen met  
rt en wit colour / seer aenghenaem  
strept en ghespekelt / heel soetjens / maer  
ensins by ghebal / af-dalende heeft  
es om om dese Maghet heel seestelijch  
boghden / ende sp terstont opghetoghen  
den gheest / heeft klaerlijch verstaen het  
no sp lanch te hooren in haer ghemoedt  
t beraden / te weten / als dat dit was  
goddelijch antwoorde / van epndelijch  
nrsanghen het derde Order kleeedt van  
Predich-heeren.

ende de upkomste daer sp nu af gherust  
s / en heeft haer niet bedroghen; want  
nigh daer-naer / alle de beletselen ver-  
den zijnde / is haer begheerte en wensch  
bracht / ende in de Capelle van den  
sen-krans van MARIA, daer sp te  
den soo onroerbaer was blijben sitten /  
t sp upt de handen van haren Bicht-  
er / als dan P. E. Alphonsus Velasquez,  
crooz in de H. Godthepdt (aen wie den  
werdighen B. Provinciael dit hadde  
elen) openbaerlijch ontfanghen dat  
e-coleurigh kleeedt / het welck sp in hare  
phinsche Meesterse soo bemint hadde.

Dit

Niet son-  
der groot  
mysterie.

Sy wordt  
gheestelijc-  
ke Dochter  
van den H.  
Vader Dami-  
anus.

Dit is gheschiedt in het jaer ons 1606. op den feest-dagh van den H. Laurentius Martelaer; aen wie dat-men niet rebelyck sou moghen toe-epghenen het gne Tibullus schryft lib. 2. Eleg. 6.

*As laurus bona signa dedit, gaudet.*

Dat is:

Den lauwrier heeft goede teeckenon gheven, verheught u l.

Sy brandt  
in een  
nieuwv vier  
met den H.  
Laurentius.

\* Soo wor-  
den daer de  
gheestelije-  
ke Dochters  
ghenoemt.

Doorwaer Rosa heeft haer verheug  
siende haer-selven met een verscheppent  
om-kleedt / ende sy brande met Laurentius  
een nieuwv vier / sy smolt in haer soere  
wendtge blijfchap / ende sy nu zijnde  
nieuwv derde-sulter, achte haer-selven m  
als alleen met den naem \* Beata, of geluck  
Doorwaer van haer jonckhepdt was i  
haer gegroepd dese begeerte / want van  
vijfde jaer haers ouderdoms hadde sy h  
toe-gesepdt aen de H. Catharina van Senen,  
lijck dit upt den monde van Rosa sel  
gehoort te hebben / bevestigen en getup  
in haer Proces den 2. en den 22. getup  
Want als-wanneer sy de Seraphinsche  
storie van haer leven met capittelen in h  
heeft hoozen lesen / soo aendachtigh al  
het maer alleen aen haer wirdt geleet  
heeft geboelt haer diepelyck ontfekern  
worden tot het naer-volgen / met een op  
van noyt te rusten / tot dat sy en upw  
digh in het kleedt / en inwendigh in  
gulde deughde-soomen / haer epghen sell  
aen sulken groote heldinne ende meester  
in alles als een tweerdighe leer-dochter s  
de ghelijck maken.

Maer is het saken dat aen Rosa

is gheweest / doo; soo veel beletselen  
heraken aen dat heyligh kleedt / gheen  
minderen strijdt heeft haer ghekost  
selve tot de doot toe te behouden. Sy  
het nochtans behouden / al wirdt sy

Grooten  
strijdt om  
haer habijt  
te behou  
den.

maels versocht om een ander te aen-  
den : want de menschelijche voorsz-  
epdt niet kennende den goddelijcken  
t / en triel noyt op van verschepe de sta-  
aen te raden / op te draghen / en in te  
aen / als beter en weerdigher. Hier  
sal sicker twee hier verhalen / de welc-  
jare altydt winnende stantvastighepde  
alder-sterckste hebben bebochten.

Den Threfozier Gundisalvus , een goet  
n / den welken hy dese dochter nu aen  
n herrouwt zijnde / groote vermogent-  
d / ja bevel hadde / oft upt sijn selven  
doo; een ander bekout / begoft aen R o s a  
iden / en in te geven den strengben Re-  
l van den H. Carmelus , den welken hy  
loofde het alder-beste te passen op den  
van R o s a . Hy seide / als dat sy be-  
elijcher in het vermaert Klooster van  
on-gheschoende Maeghden / als in de  
eldt onder den derden en lesten Reghel/  
D r soude konnen dienen / haren gheest  
enen / en in G o d t s beschouwingh  
t hechten. Maer waer het sake sy ver-  
t ware / om dat sy gheen bequame dote  
hadde / hy seide / als dat hy die heele  
the tot hem namp / dat hy alles sulchs  
de doen / soo dat sy van dat alder-ghee-  
ijckste Klooster sonder eenighe bezwaer-  
te oft last soude worden ontfanghen. Dit  
gheweest eenen stercken loop-boom / om  
doo; brenken het hert van R o s a , soo  
veel

Haer wordt  
aen-ghera-  
den het straf  
Klooster  
van de Car-  
meliterken  
Discalcea-  
ten.



42 Het leven van de H. R O S A,  
beel te meer om dat Moeder / die hi  
middelen hadde / nu te bidden was :  
hier in quamen ober-een alle de oorde  
van vele Godts-dienaers.

Al was R O S A stantvastigh en s  
van haren roep / soo en heeft sy nocht  
niet willen eyghen-sinnigh schijnen /  
opentlijck sulcken wijsse mans goedg  
stigh oordeelen met een hooberdigh  
achten versmaden.

Sy beveelt  
dit ten on-  
dersoeck  
van vier  
Godts ghe-  
leerden der  
Predick-  
heeren.

Soo dan haer verstandt wederom  
werck stellende / heeft de sake ghelaten  
ondersoeck aen vier treffelijcke God  
gheleerde hier toe verhozen upt het O  
der Predick-heeren / belobende aen te  
ten het ghene dat hun meeste stemmen  
den verklaren. Van sy was gherust  
als seker dat Godt niet en soude toela  
als dat sy door de eenparige oordeelen  
dese mannen / soude worden her-roepen  
dien upt-verhozen wegh / in desen leege  
oft slechteren staet / den welcken haer  
raphin'sche Meesterils van Seneca soo ghel  
kelijck hadt booz-gherreden.

De upt-komste is naer haren wen  
geluckt / want die vier Godts-geleerd  
hebben van bijds-hant met paerighe ste  
men oft oordeelen blijven onroerbaer  
gen / ende sy waren verwondert dat  
niemant van hun een ghewichtighe re  
booz-biel / door de welcke sy hun eyndeli  
souden konnen ontwerpen van dese g  
lijck-wichtighe bonnissen. Soo dan  
stantvastigheyt van de Maghet heeft  
wonnen / de welcke daer-naer vast-tr  
wender gheworden zijnde / Gundisalvum  
alle de andere aen-raders met een stille

rijpe antwozdt ghebeden heeft ende  
 ept / dat sy wel met groot ghenoeghen  
 toe-ghebaen tot de blommighe woe-  
 e van Carinelus , maer dat dit een werck  
 ave was / niet van een menschelijcke/  
 e van de goddelijcke in-spraeck alleen/  
 den Gheest blaest daer hy wilt / dat  
 bequame verkiefingh oft veranderingh  
 eenen gheestelijcken staet / niet en is  
 e macht / noch van den begheerder /  
 van den looper / maer van den ont-  
 enden G O D T ; ten lesten dat sy noch  
 en andere verwekinge hadde ontfan-  
 t / als die sy nu met haer kleeft be-  
 ghde / dat sy moest leven en sterben on-  
 dat lief kleeft en meesterschap van de  
 Catharina van Senen , datter oock eens  
 ie komen eenen tijdt / op den welcken  
 ien Lima soude op-staen een Klooster  
 die instellingh en naem / maer dat sy  
 niet en wist / oft sy hier toe van den  
 iel misschien bewaert was. Doozwac  
 H. en stranghen Carmelus was dese  
 one R O S A wel weerdigh / en R O S A  
 oock wel weerdigh dien H. en stran-  
 t Carmelus , 't en waer saken datter een-  
 looghren geluckighen hemels-windt  
 Roose hadde beboelen aen den Hovenier  
 het Roosen-kranskens-hof.

Soo dan gebroken hebbende desen eer- Sy heeft  
 loop-boom / bleef daer noch ober een- eenen won-  
 deren / den welcken was moepelijcker deren ey-  
 ercker / om dat sy was scherpfinniger. ghen self-  
 int van beneden in-gebreven dooz de strijdt raec-  
 le oft mijne van d'oormoedighheyt sel- kende haer  
 / ontruste R O S A M dooz tenen ver- onweerdig-  
 kten angst / dooz den welcken sy plaets heydt tot  
 gaf dit habijt.

gaf aen een breefsachtigh ghepeys / te weten  
 dat sy sulcken buyte sondaresse / ont-  
 digh was dat schoon sneeu-wit de  
 van Catharina van Senen, dat de sneeu-  
 tighedt van dit kleedt meer beloofde  
 wendigh / als sy inwendigh hadde /  
 haer alleen ontzack allen het ghene in  
 beantwoorden aen dien uptwendighen  
 ten schijn / ende daerom dat het selve kle-  
 det welck in haer Meesterse hadt ghe-  
 een bast teeken van deughdt / en ghe-  
 ghe van heplighedt / in haer maer en  
 een mascher en openbare leughen van  
 beynsde heplighedt. Desen angst  
 verdobbelt / als wanneer haer scheen /  
 het wit kleedt schijnt ghelijck een aene-  
 namighedt aen de menscheng, ooghe  
 gheben ; want dese Maghet hatende  
 groepende vermaerthedt van haren na-  
 bedroefden haer / dat sy in het openbaer  
 het wit kleedt buyten andere vrouwen  
 onderkent / ende van veers komende  
 met vingeren ghehoont / met de oog-  
 aen-merck / van de voor-by-stappers  
 pzen / van de ontmoeters dickmaels  
 gheleken by de H. Catharina van Senen.

Sy wordt  
 verskert  
 en ghetuft  
 ghemaect  
 door J. R.

Dit waren aen haer / tormenten /  
 welke haer dit H. kleedt kosten hatich-  
 ken / en in-gaven eerst-mael het selve  
 verberghen / ja eynelijck het selven  
 leggghen / ende dat met soodanighen stry-  
 als dat sy naer haer ghemepe bluc-  
 plaets ( ick segghe de Capelle van  
 H. Roosen-kran, in welke dat ROSA  
 kleedt hadde ontfanghen ) met eenen blu-  
 ts gheloopen / als oft sy haer noch  
 aldaer met een onroerbarighe vastighe-  
 gh



ik wortelen / en met de ghewoonelijche <sup>sus en</sup>  
 e van de groote GODTS <sup>Moeder dese</sup> MARIA.

moepelijckste bekoringh verduyden.  
 is gheschiedt ghelijck sy ghehoopt had  
 want aen den kant van den Antaer is  
 niet ghebooghde knien onder het bidden  
 en soete slauwte alleynshens versijst.  
 omstaende Susters van den selven der  
 Reghel hebben bemercht haer biddende  
 chijn / ende gesien / dat sy in het lanck  
 onmoedigh aenschouwen van het heyl  
 beeldt / eerst-mael begoft sneeuws-wit/  
 bepnigh daer-naer seer fraephens roodt  
 orden / ten lesten in haer heel aenschijn  
 chten / en ghensters-gewijs te stralen.  
 hebben terstont gheraden wat het was/  
 ieten: dat daer yet groots ghehandelt  
 it / ghelijck onder den Reghen-boogh  
 den Roosen-krans , wiens mysterien  
 dese dyp coleuren oft vertwinghe ver-  
 den worden. Ende het was boozwace  
 soo: Want ROSA wederom komen-  
 it haer selven en haer boozigh coleur/  
 e uyt in dese blijde gheluck-wenschingh  
 viciozie: Och! Susters (sprack sy) men  
 en GODT loven, den welcken ons met  
 ghemeynen bandt van een vaste liefde ghe-  
 dicht heeft aen malkanderen, en aen sijn ey-  
 selven te binden, en eeuwig te vergho-  
 appen. Dit doncker gheraetsel ver-  
 den licht / alle de ghene te booze ghe-  
 hadden den strijdt van ROSA. Maer  
 was aen dese Maghet eenen lof-sangh  
 die overwonnen bekoringhe / die sy soe  
 t ghebooken / dat sy noyt en is weder  
 teert.  
 soo dier heeft het gekost aen dese ver-  
 win-

Sy ver-  
schijnt in de  
selfte lijf-  
ghedaente  
van Catha-  
rina van Se-  
nen.

46 Het leven van de H. ROSA.  
winnerse ROSA, te ontfanghen en stant  
stelijck te behouden / dat wit kleedt van  
Seraphinsche Catharina. Maer hoe dat sy  
het selven oock heeft aen-getrocken alle  
deughden van hare Meesterse (al bewa-  
wp dit booz de volgende Capittelen )  
booz het sluyt-kroontje van dit Capito-  
onsg leeren dit eenigh teecken / als dat R  
SA van haren Bicht-vader eens niet b  
wonderinghe is gesien / in 't wesen /  
daente / en treck des aenschijns soo ver-  
dert / dat sy scheen te verbeelden de se  
levende en een-boezmige gelijkensse  
Catharina van Senen.

#### HET V. CAPITTEL.

ROSA gheleydt hebbende den van  
grondt-steen van de oodtmöedigheyt  
werckt daer op seer gherustelijck de  
bouw van alle andere deughden.

Haer gron-  
dighe oor-  
moedig-  
heydt.

**H**oe gedurigh en grondigh dat R  
SA haer geoeffent heeft in van b  
re oft van blyds / oft buypen /  
binnen / te kennen haren Piet / dat roept  
verhondight elck werck van haer oodtmö-  
digh leven. Wp sullen hier in 't hoer weyn  
verhalen. Het scheen haer weynigh / gelij-  
vergeten-te hebben / dat sy de dochter d  
hups was / en alle de verwoydenste werck  
van de dienst-maeght te doen / maer sy wil  
haer noch boorder onder de dienst-maeg  
selver vernederen. Daer diende in het  
ders hups van ROSA eene niet name Ma

een Indiaensche van geslacht / en heel  
sch van manieren. ROSA heeft dese in  
verborgte plaets van het huys dichts  
is geroepen / gebeden / gedwongen / dat  
iet nu niet de borst / nu niet den rug  
op de aerde ligghende / met voeten sou  
etreden / en seer neerstelijck als een ver  
pe en onnutte bodde / niet haren wan  
derslijten : jaе sp versocht heel herte  
/ dat sp daer soude by-voeghen be  
winghen / voet-stootinghen / en sla  
t / en niet versupmen het ghene soude  
ken een alder-uyterste versmadenisse.  
waer het sake dat Mariana haer wilde  
en / oft het bebel maer flaubkens vol  
ghen / ROSA die hadt noch hertelijc  
ende sp en stont niet op van der aer  
/ vooz dat haren wensch volbracht was.  
dichmaels als sp om hare besonder  
t van leven / oft van de byoeders / oft  
der / wirdt verispt ende ten onrecht  
ben / sp gheloofde / dat sp al dit / jaе  
thien-mael meer weerdigh was / soo  
p oock van selfs / in het ghene men haer  
uldighde / placht te verheffen / en haer  
t te vermeerderen / op dat sp niet buy  
oft boven haer verdiensten soude schij  
nis-handelt en versmaet te worden / de  
ke soo wenschte t' allen tijden en plaet  
ersmaet te zijn.

p was ghewent altijdt te verborghen  
rochepdt van haer siekten ( de welcke  
dat teer / krank / en upt-ghesut li  
in in groot ghetal en breedthepdt heeft  
ghestaen ) om dat haer niemant en  
te hulpe komen. Maer als wanneer  
p die niet meer bedecken en kost / oft

Haer waer-  
achtighe  
mis-achtin-  
ghe van  
haer selven.



om het trecken en rucken der zenuwen  
ofte dooz het al te groot ghelweidt van  
op-bal der siecken en pijnen / soo behe-  
sp rechtinnigh met wat tozmenten sp g  
pijnicht wirdt / op dat de menschen  
de groothed van haer pyenen en smerten  
souden moghen en konnen pepsen / te  
een duple en groote sondererffe RO  
dooz GODT moest wesen / de welcke  
diende met soo veel rechtveerdighe brae-  
zeeren om haer sonden van GODT g  
gheeffelt te worden. Dit gheloofde sp  
haer epgen selven / ende dit wenschte  
van een-ieder gheloofte te worden.

Ongehoor-  
de en uyer-  
maten stich-  
tighe oot-  
moedig-  
heydt.

Mer van is 't dat sp dickmaels dooz he-  
alder meeste brinden aldus spack / te  
ten: Als dat sp verwonderd was / dat GO  
in eenen schroomelijcken afgrond ni-  
niet en heeft laten sincken de werelt /  
sulchen sondererffe noch in-besloten dzoen  
Doorders dat aen haer sonden in de he-  
toe-quanij de alder-diepste en alder-pij-  
lijckste plaetse. Dat sp was het ver-  
penste pack oft zwaersten last der aerde  
eenen versakelijcken sonden-hanker van  
menschelijck geslacht / een etterachtigh  
stinkende grondt-sop / onweerdigh a-  
wie de hemelen lichten / de locht aenblae-  
de aerde haer onder-spreydt / dat met he-  
fondens-behaelijchheyt de elementen  
smet werden / de aerde bezwaert / de  
berbittert. Zoo dickmaels daer eenigh  
gheluck oft binnen / oft bukten gheschiet  
was / sp en twijfelde niet dit aen haer son-  
den toe te schrijven / ende alswanneer  
dit soo rechtinnigh septe en meynde /  
en host sp niet lyden / dat die haer onno-  
he

kenden / dit niet en wilden gheloo-  
noch meer bedroefde sy haer / als  
meer men haer seide / dat sy sulckis  
en sprack upt oornloedighheyt / aen  
sy antwoorde : dat men haer alleen  
ghelooften / als goede kennisse heb-  
ben haer eghen seiden. Maer als  
soo veer quam / dat om sulcken mis-  
singhe te ont-crachten / worden boozes-  
acht den lof en deughden van Ro s 1.  
tschickten als ellendigh / en schudde  
seide als niet eenen blijem gheraecht/  
boefmoedigh thoonende met bleekte/  
kougheentheyt / en suchten / dat sy hier  
grootelijcks ghepynicht wicdt.

er is geschiet / dat eenen Canonick met  
Michael Garzes, den Thresozier Gaudi-  
in sijn huys quam besoecken : den  
ken onder vindingelike samen-spraken  
lijck dat gebeurt) van verscheide sa-  
sprekende heeft beginnen slechtelijck  
te vertellen / het ghene dat raekte de  
dere heylighheyt van leuen / lichame-  
e castijdinghe / zedighe manieren van  
1 als dan in dat huys woonende.  
ghebal Ro s 1 wesende in een kamer  
maest / hoorde teghen haren danc de-  
ken-sprake ; maer den walgh van ha-  
lof niet konnende verdragen / is upt-  
pongen van boefheyt / en is geloopen  
in kinne-kamer : daer Michaela het doch-  
ter van den Thresozier was / alwaer  
het een wt-borstigh gehuyt en tranen  
bitterlijck beklaghten haren staet /  
gh hare onnoosele borst / verbloetste ha-  
of/schemelde van schaemte; ende om het  
oymment niet het ander te verdragen en te

Hard walgh  
en af-keer  
van eyghen  
lof en eer.

Het leven van de H. R o s a ,  
 waken / heeft haer epghen buyst dickma  
 heel macchtig geslagen op haer hoofd /  
 waer die doorne oft punt-achtighe kr  
 (van de welcke wy hier naer in het ach  
 Capittel sullen spreken) hare slaep va  
 hoofd hadde bedecktelijck omringelt.  
 welcke soo wiert door-wondt door de moe  
 lichheydt van haren lof / met wat blij  
 moet menndt ghy dat sy ontfangen h  
 versmaedenisse / spijt / schimp / en verwo  
 Maer boorder.

Haer oot-  
 moedig-  
 heydt in  
 ondanck  
 van goede  
 wercken.

Seker kloech werck van een hoo  
 en vrome deught hadde R o s a ghepro  
 ende oock volbracht naer het exem  
 van de H. Catharina van Senen , het wel  
 Mevrouw Isabella Mexia gheloovende  
 schadelijck / jaer doodelijck te zijn aen  
 ghesontheydt van R o s a , door eenen n  
 belijvende schroom betweeght / heeft Pa  
 Magister Alphonsus de Velasquez ha  
 Bicht-vader vermaent / op dat hy n  
 een straffe berispinghe dit werck als  
 groote vermetentheydt castijden / en R o s a  
 verbaerlijck af-heeren soude van sulc  
 voort-aen / boven de menschelijcke krac  
 ten noch derben aen te gaen. Hy heeft  
 Maghet seer scherpelijck berispt / upt  
 omstandigheden niet achter-halende / w  
 eenen lof dat sy meer verdiende. Maer  
 ootmoedighe R o s a , ghelijck schuldt  
 kennende in soo hepligh werck / heeft te  
 stont vergiffenisse ghebraght / betern  
 beloofst / verblijdt zijnde dat sy hier in  
 keben wirdt / in het welck sy gebreeft ha  
 de ydele glorie / en menschen eer te behalen

Haer oot-  
 moedigheyt

Zoo-wanneer sy door hare Bicht-v  
 ders hoeten knielde tot beschuldenisse v  
 ha



selben / wirdt sp soo ober-ballen met  
 en / met kint-licken benaubot / met  
 ilder-hert-grondighste suchten door  
 rt / dat ghy soudt gheloofst hebben /  
 die soo herinde / anders niet en wag-  
 ene plichtighe van de alder-schroom-  
 te sonden des wereltdis. Sp verscheen  
 een tweede Magdalena, sp schaemde  
 / sp klopten op haer borsten / sp schud-  
 de beefde / als oft haer de open-sper-  
 ge der hellen soude moeten in-slicken/  
 nochtans in sulcken bereydinghe van  
 groot leet-wesen en droefheydt / en is  
 niet altijd gheweest eenighe ghenoech-  
 materie / op de welke dat-men ghe-  
 lijck mocht gheben dat ontbindende  
 is van het H. Sacrament. Voor-  
 dit hebben naermaels een-paerlijck be-  
 allen haer Bicht-vaders / dat sp mee-  
 el hebben moeten aerbeyden / om door  
 tigh ondersoeck in sulcken onnoo-  
 n supber leven te binden / het ghene  
 rechter-stoel van de bicht soude seker-  
 toe-behooren. Van den anderen kant  
 aerbeyde niet minder / om oock  
 jaer alder-kleynste ghebreken ten up-  
 te verheffen / ende met een ziel-snij-  
 ghekeren en gheween / de ghenesen-  
 medie te braghen. Maer hier mede  
 niet te brede zijnde / behalven haer  
 ghbuldighe bichten in de weke / sprack  
 ghelijcks aen den H. Vader Dominicus  
 beleydenisse / door de welke dat sp  
 lijck in het straffende Capittel der  
 den ) aen hem met stuckshens upt-  
 hare ghebreken en schulden / en oot-  
 elijck vragghde vergiffenis en middel  
 van

in de uyt-  
 wendighe  
 bicht aende  
 Priesters.

In de in-  
 wendighe  
 bicht aen  
 den H. Va-  
 der Domini-  
 cus.

dan beternig/ door sijne berdiensten en b  
sprake.

Sy onder-  
worpt haer  
aen Gundi-  
salvus en  
sijn heel  
huyfghesin.

De hupsbrouto van Gundisalus  
Thesozier Maria de Usategvl ghetupght /  
op dien dyp-jarighen tijdt / op den wel-  
ROSA haer by woonde / sp haer selber  
de minsten van alles gheacht heeft / als  
sp haer oock tot eenen wenck heeft on-  
waepen / niet alleen aen Gundisalus  
Vader des hupfghesin / ende sijn hu-  
wouto / maer oock aen de jonghe en  
dochterkens / jae aen de knechten en r-  
sens en slaven des hupfghesin / ende  
ieders mensch ghelijck een bevel ont-  
gen / houdende voor een jonste alg-  
haer tet meesterlijck bebedde / ghelijck  
Iemant die voor niet in hups ontfangen  
jae / om eenen kleynen teugh waters /  
ghebooglyde knien verbadt sp van Gund-  
vus als hy daer was / oorlof om te d-  
ken. Groote en lanch verhalijche sa-  
zijn het / de welcke ghemerckt en bele-  
heeft het hupfghesin van Gundisalus /  
kende de alder-sachtmoedighste oom-  
dighepdt van ROSA. Dit lesten sal  
noegh wesen.

Sp was nu seer naer by haren do-  
stijdt / als wanneer dat in het lesten qu-  
ter-ure haer wjrdt ghegeven eenen he-  
lijcken dranck tot bersterckijnghe van't l-  
sp heel sieck wegerde den selben te kon-  
drincken / maer hoorende dat den De-  
des hupfghesin dit hadde bevolen / en  
dachtigh dat sp was oft wilde wesen sy  
onderfaet / heeft gheloozsaemt / den be-  
ghenomen en wt-gebroncken / sprek-  
met een krancke en gheboke stem

Her vijfde Capittel.

53

en bootschapt aen *Gundifakus* mijnen Heer,  
dat ick door sijn bevel hebbe konnen vol-  
ghen, het ghene ick voorwaer door mijn  
ten selven niet machtigh en was, ende dat  
oock in de deure des doots niet en sal verghe-  
wat dat eenen onderfaet aen sijnen Heer en  
ster schuldigh is. Maer niet wat verne-  
inghe des gemoedts dat sy als dan van  
omstaenders heeft ghebraght vergiffe-  
te ober allen het ghene sy oft door quaede  
mpel / oft door verbzietighe en onghe-  
stigte manieren / teghen die familie  
de hebben misdaen / soude langher be-  
rijf versoeken / ten waer dat wy ons tot  
er andere saken haesten.

Het was aen *Rosa* langhen tijdt on-  
kent / dat daer noch yet was / het ghe-  
men in haer kost prijsen en achten / tot  
een vrouwe eens lichtelijck bestende de  
iden van dese *Maghet* ( ghelijck het  
uwte gheslacht hier naer seer scherp-sien-  
en ooghe-merckigh is ) heeft haer sneeu-  
rtigheyt en schoone besnedenheyt ghe-  
sen. Dese *Maghet* verschroomende haer  
r de ydelheyt van su ckenen kleynen  
/ en aen-battende levende kalck / heeft  
er handen seer pijnelijck mis-maeckt / tot  
het vel door den blytenden brandt van  
e kanten in rimpelen scheurde / ende  
z bobbeltsens hier en daer op-zwelde /  
t sulcken pijn en achterdeel / dat *Rosa*  
er als dertigh daghen haer selven niet  
heeft konnen kleeden / soo dat sy het  
psen *Mariana* heeft moeten te hulp roe-  
n : de welcke naer de doot van dese *Ma-*  
et / de heele sake ( ghelijck sy gheschiedt  
is ) heeft gheopenbaert / die nochtans

Sy schende  
uyt oot-  
moedig-  
heyt de  
schoonheyt  
van haer  
handen,



Het leven van de H. ROSA,  
de ootmoedighheyt van ROSA (als  
anders en meerders) naer haer ghewoo-  
lijke maniere bedeckt hadde.

En van  
haer aen-  
schijn,

En van  
haer heel  
lichaem.

De ghe-  
schende  
schoonheyt  
keert we-  
der.

De ootmoedighe Maghet hadt nu la-  
te booren getracht met alle manieren  
middelen / te ont-ooghen de in-geboore  
aerdighe schoonheyt van haer aenschijn  
om aen gheen sterfelijke oogen te behou-  
ghen. Ende dit scheen sy nu bekomen te he-  
ben / niet alleen door het gedurigh vasten  
schroomelijke versterkinghen / maer ooc  
met houdt vriesende water menighm  
oer haer heel lichaem gegoten / als wa-  
neer dat in haer verstorben aensicht qu-  
lijck yet sienbaer verscheen / behalven e-  
donckere bleekheyt / ende een holach-  
ghe maghetheyt. Daer soo sy bemerc-  
heeft / dat door dese teekenen allentkijshen  
alle de strengigheyt van haer vasten / van  
de nieuus-gierighe wordt ondeckt / geacht  
en gheprezen / latende haer booz-staen / die  
sy meer moest vreesen de mortten van yde-  
glozie / lof / en eer / als van haer schoon-  
heyt / heeft haren ghewoonelijken to-  
blucht genomen tot het gebedt / ende he-  
van G O D T door vierighe ghebeden be-  
men al-dagdanigh aensicht / het ghene-  
fulke uytwendighe teekenen van soom-  
nighbuldigh vasten en strengigheyt aen  
menschen oogen niet en soude verhoopen  
Een wonder om segghen. Daer quam  
weberom aen de uyt-gheteerde kaken ee-  
lewendigh coleur / en in het aenschijn ee-  
bol-tijvigheyt / in het booz-hoofst een blind-  
kende schoonheyt / in de oogen een licht-  
tende klaerheyt / soo dat men by-nae  
soude hebben kunnen zweeren / als de  
Ro

ten alder-minsten niet en wiste wat ten was.

Daer naer wat kluchtighs is gheschiede sommighe oogh-merckende nieuws-gie-  
te / die op den goeden Vrijdaghy by ge-  
op den deurpel van de Kercke t'samen  
opende / bemerkte hebben ROSA  
haer Moeder van de Kercke naer hups  
en. De Maghet hadde dien geheelen  
sten ober-ghebracht in het nutten van  
ael water en broodt / maer besonderlijck  
die daghen van die leste weke / hadde sp  
lijck pet byjselincs ghenomen : daer-  
oben hadde sp van den witten Don-  
daghy te booren s'mozghens heel broegh/  
den noen van den goeden Vrijdaghy/  
verbaer gebleven in de selve Kercke van  
H. Vader Dominieus , wakende booz de  
kostie , als dan naer gewoonte openbaer-  
ghebracht in de kiste van 't Hepligh  
st / ende niet een byjsel broodts oft  
apel waters hadde sp dien heelen mid-  
n tijdt van dertigh uren ghenut. Als  
meer dan dat die voorszepde klappers  
S A met haer Moeder sien naer hups  
en heel lebendigh / en als eenen blinc-  
den dagheraet in haer aenschijn root-  
igh / frisch / wacker / wel-barende/  
gh / wel ghemoet / ende geensins mis-  
t / hebben met een vermeten en quaedt  
noeden gheoordeelt / dat dese Maghet  
op van stempen en maeltijden / jae seer  
en opentlijck schimpten sp in haer booz-  
aen. Siet daer / seyden sp / een Donne  
wel gehoestert ! Siet hoe scaep dat sp  
haer aensicht ghetuyght / heden van  
andt seer oberbloedelijck en kostelijck  
met

Sy wordt  
uyt-ghe-  
lachen.

76 Het leven van de H. ROSA,  
 met wat leckers ghespijst te zijn! Jae/ van  
 de Gheestelijche Dochters soo? Het m  
 haeghde aende Moeder te hoozen al- dus  
 nige vermeten en bijtende klapperney/ m  
 het behaeghde wonderlijck aen de ootmoed  
 ghe ROSA, dat al haer basten soo onbek  
 was / tot sulcken spotachtighe verwoj  
 ghe en valsche beschuldigh van op- b  
 rende hoesteringh / en gulsighe slockern  
 Het was eenen steech die ROSAM niet  
 querte/ maer verheughde.

Sy bedeckt  
 alle haer  
 goede wer-  
 ken.

Eben sochbuldigh was ROSA in  
 bedecken van alle haer andere schatten  
 GODTS gaben en deughden/ op dat sy  
 den menschelijcken lof niet en soude  
 roof staen. Waer dooz het gheschiedt  
 dat alle haer doozluchtighe wercken /  
 sloenen / ende verholten blijsschappen  
 gheests / soo geschuypt hebben onder  
 donckere lommeringh van haer stil- z  
 gende ootmoedighepdt / soo dat de ghe  
 righe snuffelinghe van de Moeder / me  
 gesellen / en Bicht-vaders / qualijck h  
 ben tot de kennisse van wepnighe opt k  
 nen gheraken.

Haren  
 Bicht-vader  
 tracht eeni-  
 ghe van  
 haer verho-  
 len groothe-  
 den t'ont-  
 decken.

Eenen persoon vermaert van gheest  
 goetd leven / die bynde met eenen lan  
 jarighen dwist en begheerte / te acht  
 speuren de grootheden van de goddelij  
 gratie / de welcke nu niet meer ten hee  
 koften verborghen blijven in den berm  
 van ROSA's ziele. Soo dan van alle  
 dere sien-buysen mistroutwende / heeft  
 Bicht-vader van dese Maaghet met  
 haer vermoghenthepdt die sy hadt / beh  
 dat sy ROSAM teghen haren weet  
 danck soude dooz kromme weggen en o  
 b



aghen upt-biffchen. Den Bicht-vader  
eft dit langhen tijdt ghetweger en ge-  
aelt / wel wetende hoe zwaer en lastigh  
in dit soude wesen. Opndelijck makende  
aen-battende een ghelegentheidt / heeft  
et bedeckte bzaghen beginnen dese Ma-  
et te om-ringhelen : maer sp terftont  
erckende waer hy henen wilde / heeft  
i onderfoeck haestelijck boozkomen / en-  
de moepelijckheidt met dese fachte  
woorden af-ghebozen : Weet (sprach sp)  
inen Vader , dat ick altijd van jonghs-af,  
O D T vierigh ghebeden hebbe , dat hy aen  
een menschen soude laen kenbaer worden ,  
e dat sijn alder-verhevenste barmhertigheydt  
eweerdicht heeft ict misschien uyt te wercken  
het binnenste van mijn ziel. Mijn begheerigh  
ebodt heeft toe-gheltemt den inliender der her-  
n : daerom houdt toch op van vraghen , ende  
vermoeyt noch u , noch my niet , met die on-  
ofstigh onderfoeck ; dat den dienaar niet wegh-  
neme het weldaet van dese heymelijcke ver-  
ghentheydt , omdiefwil dat het den Heere  
egheven heeft. Met teghenstaende als  
anneer sp op grooten last en verbintenis-  
in hare consciencie is ghedwonghen ge-  
eest tot ziels-onderfoeck soo van haer  
icht-vaders / als van den Meester en  
voetoor Joannes de Castillo ( ghelijck wy  
er naer in het 14. Capittel sullen segghen )  
eft groote en wondere saken ontdeckt /  
n dat sp soo moest : maer om niet meer  
antwoorden dan sp ghebzaeght was /  
eft seer behendigh en woorden-sparigh /  
en haer antwoorde rijpelijck / als in een  
regh schale / op ghewoghen. Van allen  
t ghene sp als dan seer beschaemt en te-  
gen

Haer wijs-  
antwoordt.

Sy gehoor-  
saemt aen  
het be-  
dwanck.

58      Het leven van de H. ROSA,  
gen haren danck ontdeckt heeft / geloof-  
ich maer wepnighe en gemeyne dinghen  
wesen / ten opzicht van het ghene ROSA  
heeft bedeckt en geseghelt behouden ont-  
dat goddelijck welbaedt van verborghen  
hepdt / ende den segghel van ootmoedigheyt

MARIA  
voedt in  
haer de oot-  
moedigheyt  
op een won-  
der manie-  
re.

De H. Maghet en GODTS Moeder M-  
RIA, die het booz beelde is der ootmoedige  
heeft wonderlijck in ROSA de deught b-  
ootmoedighepdt gheboedt. Want sy he-  
selver ROSAM gheholpen / in het ootmo-  
digh verberghen van haer versterken  
ghereedtschap. De sake is soo gheschied  
Sy was naer gewoonte de Kercke van d-  
H. Vader Dominicus om te bidden in ghet-  
den / als wanneer sy terstont verbaest w-  
dooz een indachtigh ghepeps / dat sy e-  
van haer lijfs-kastijvende instrument  
by gebal gelaten hadt in een openbare pla-  
se / daer het lichtelijck soude konnen b-  
vonden en ghesien worden van iemands  
die in haer af-wesen in haer kamer sou-  
komen. De Maghet w-  
verbaest van schaemte / b-  
dooz dit teecken soude bebinden / hoed-  
nigh en grootelijck sy haer ghewende  
beoefenen in wercken van strengigheben  
Soo dan terstont tot de Maghet en Mo-  
der GODTS met smeecken ghekeert zij-  
de / heeft haer sochbuldelijck gebeden / d-  
perijckel te voorkomen / ende dat instru-  
ment te verbergen in een ander plaets / d-  
sy binnen in haer berstandt teeckende. D-  
breefe is terstont vergaen / en ROSA ba-  
het gebedt upt de Kerck naer hups heer-  
de / heeft dat instrument gebonden / n-  
daer sy het gelaten hadde / maer daer by

Moeder van gracie naer haer biddende soeck ghebergh hadde.

hare soo groote ootmoedighepdt wirdt verdepbaer verghefeschapt dooz een getalle sachtmoedighepdt / een aenghe- ne spraecksaemhepdt / en een soete des- jepdt. Een-ieder die haer kende was wondert dat haer noyt en was oncballen hart / oft lierende / oft oordeelende pdt / dat-men van haer noyt hoorde ighe spraeck van beroeminghe / hoogh- edighepdt / en pden toon / datter t in haren handel oft wandel verscheen droefs / oft verdrietigh / het ghene een pere rouwighepdt soude gheben. Heel t en helder / beleest / spracksaem / goet- igh zynde / en wist niet van hoogh te noeden / maer alleenelijck haer te on- woppen aen alle menschelijcke schepse- Ghy soudt geloochent hebben dat sy een te was / om dat sy scheen geen dooz- te hebben. Maer hoort en wacht eens / eest in haer selven heel gedooznt geweest / welck de vier naer-volghende Capit- tullen breeder leeren / dooz haer ber- pde en schroomelijcke lijf-kastijdinghe.

Sy oeffende de ootmoe- dighepdt in allen haren handel en wandel.





## HET VI. CAPITTEL.

De wondere spijs-maetigheydt, ende  
onnaturelijke vastens-oeffenin-  
ghen van ROSA.

**H**et was weerdte en seer gheru  
groote berheben / en gewichtig  
deughde ghebeis / en soppen /  
bauwen op sulkenen diepen / en bree-  
en basten grondt-steen. Doozwaer het g  
alle verhael te boben / het gene van  
maetighepdt van ROSA, seer nuchter  
sober is bekent geworzen : want ( gelij-  
kwy te boozen gheseyt hebben ) het mees-  
deel is verborghen gebleven. Dit blyckt  
't hoort / dat dese Maghet naer de vo-  
stappen van de H. Catharina van Senen het  
bruyck van allenghskens te vasten / he-  
seer wonderlijck traps-gewijs by-naer  
bracht tot op het sop van alle spijs der-  
ge. Laet ons alles op sijn order neerstelij-  
aensien.

Sy en proeft  
noyt vruch-  
ten.

By en was de doechskens en jaren v  
een jongh meysken noch niet ontgaen / a  
wanneer dat sy ( het ghene aen dien jong  
ouderdom seer brendt en zwaer is ) he-  
selven allen het fruyt-eten verboden hee-  
De Moeder hier dickmaels op mercken  
heeft haer verwondert / dat dit dochtert  
met sulcken lecherneptjens en schoonhe-  
van verscherpde smakelijcke vruchtjens  
te houden en was. Want de vruchtje  
die haer wurden ghegheben / gaf sy al  
aen de andere kinderkens / ende noyt  
brocht sy die aen haer uiterste lippen

maer ses-jarigh zijnde / onthiel sy haer  
woensdaghen / vrijdaghen / en saterda-  
n van alle toe-spijs / niet anders nut-  
e dan water en broodt / ten waer saken  
Moeder oft den Mederijn anders be-  
de.

Woeder vs.  
sta.

In het 15. jaer haers ouderdoms heeft  
eloofst haer heel leven noyt bleesch te  
/ soo verre dat toe-laten souden die  
te sy moest gehoorzamen. Siet hier  
in een teer jongh meysken een bestie-  
h van meerder-jarighe / jaer grijsse booz-  
ighepdt / dooz de welcke sy alles aen  
lichaem soo heeft willen ontrecken /  
er aen een anders recht / oft bevel over-  
pet te willen af-trecken. Daer-en-tus-  
en ontbaken niet aen dit behendigh-  
terken verstandige schalckheden / dooz  
welcke sy aen haer Moeder lanch be-  
te dese strenge manier van spijs-ma-  
epdt / om dat sy van haer niet gedwon-  
en soude worden tot het nutten van  
higheer spijs.

Noch een  
wonder.

dele vrouwen nooden somtijlen upt  
te de Moeder met haer dochter Ro-  
t' humen hupsen / en haeden haer alle  
e te sitten aen eene maeteliche en  
cke op-gherechte tafel. Dit was seer  
t aen de Maghet ROSA, de welcke  
den reuck alleen van het bleesch niet  
en konde berdragen. Maer de Moeder  
ende meer aen die Matroonen / als  
haer dochter behaeghen / heeft haer  
ten bleesch te eten / om de tafel niet  
ten te ont-eeren dooz een ombeleefde  
erhepdt van onnuttighe spaeringh oft  
n-finighe maetighepdt. De droebe  
doch-

Noch een  
ander won-  
der.

dochter gehoozsaemde / maer met  
alder-grootste pijn van de on-gewo-  
maegh : want allen het bleesch dat sy i-  
weder-spannende maegh gehoozsaem-  
gedronghen hadde / heeft sy wepnigh-  
naer in eenen verborgheren hoeck van  
den heel moeten upt-werpen / niet son-  
ellendighe pijnen. Ende als-wanneer  
haer siecke maghe met geen ghetweide  
koste upt-spauwen den pijnlijcken be-  
stontter een herffen-bevingh aen / ende  
seer heete kortsse quamp terstont in  
bleesch-walgende lichaem baren / desgelijc  
met geen minder zwaarighepdt gehoozsaem-  
de sy aen de Medecijnen ofte genees-  
sters / wanneer sy haer oft sieck zijnde /  
trager gesont wordende / meynen de  
bleesch-spijs tot haer voorzighe krachte  
brengen. Zoo veer was 't van daer /  
den siecken door sulcken soort van spijs  
de geholpen worden / dat sy oock van  
bleesch-beedt / als van vergif weder  
vallende krancker wirdt / ende de sie-  
vernieuwende / niet den krancken / nu  
de kranckhepdt krachte nam.

Wederom  
een ander  
wonder.

Sy was eens upt een gebaerlijke sie-  
op-ghestaen / ende om haer haester te de-  
her-nemen / hadt-men haer naer het be-  
van den Medecijn / een wepnigh bleesch-  
eten gegeven / ende / siet / terstont quam  
haer ober een onberwachte vermoepthey-  
van het heel lichaem / het schudden en  
ben / en een doodelijke slauwte heeft ha-  
ellendigh te bedden gheslaghen / ende  
haer longher oft loofse / is terstont  
kort-borstighepdt gheballen / die haer  
heeft bezwaert / en oock de macht



er-aefsemen benomen. Veel uren daer-  
heeft dese Daghet van die benaueghede  
qualijck konnen ont-loffen / jaer ment-  
daghen daer-naer en heeft sy niet kon-  
enen stap voort-stellen / oft op haer  
n staen / tot dat sy weder-krijgende  
dozlof van haer gewende sojs-natig-  
t / allenghskens oock wederom-kreegh  
boozighe kracht. Sy was by-naer  
sen / als-wanneer-men haer wederom  
en haren danck heeft gedwonghen tot  
ten van 't vleesch / ende terstont zijn  
rom gekomen de boozsepde op-ballin-  
der slechten : ende daer en was ghee-  
nderen genesenden middel / als de ge-  
nelijcke nuttingh van water en broodt.  
p hadde dickmaels pijnen in de heupen  
endenen / meesten-deel met sulcken ge-  
t / dat den grondt van de maeghom-  
ie. Onder dit toyment heeft sy dach-  
s heele daghen en nachten sonder sojs  
gebracht : maer soo de pijn een wep-  
berfoet was / soo quelden haer de  
gunstigheder van de hupsenoten om  
vepnigh vleesch-sop in te nemen. Sy  
beleefdelijck ghewepghert hebbende /  
schre laer ghewoonelijck water en  
n. Dit gebrecht zijnde / al oft sy heel-  
lijck en eerlijck ginck goeden tier ma-  
dopen de krupin van het broodt in  
t water / ende dit genomen hebbende /  
een wepnigh daer-naer soo kloech-  
nigh upt 't bedden op / al oft sy seer  
elijck versterckt / en kostelijck hadde  
ft geweest. Den Chzesorier Gundisalvus  
twee oft dyp repsen in sijn hups ghe-  
dat Rosa is ghesondt gheworden /

C

met

Sy en kan  
gheen  
vleesch-sop  
eten, oock  
sleck we-  
sende.

Het leven van de H. ROSA,  
niet mer desen Medecijns / maer Eren  
middel / bekennde dat hy gheensins  
kost verstaen / van waer / en op wat  
nier / dat in dit baste sulcken boed  
kracht besloten was.

Een stucks-  
ken vleesch  
heeft haer  
by-naer  
doen ster-  
ven.

Op eenen anderen tijdt den selven  
der des. hupsgefin ghemerckt hebbend  
dese Maghet overbloedighe teekenen  
eene openbare zwackhe kranckheyt / h  
begheert dat sy een weynigh soude nu  
van eenen gekochten voghel's vleughel /  
soo haer zwackhe maghe wat te versterck  
R<sup>O</sup>S A door soo veel mis-lucken van s  
kenen kost geleert zijnde / heeft hem ne  
tans gerracht / om dat hy haer praem  
te gehoozamen. Qualijck hadde sy ee  
beedt binnen ghesicht / oft terstont boel  
de het aenstaende perijckel / is seer bel  
delijck van tafel op-gestaen / en heeft v  
trocken in de bidt-plaets naest die kanc  
ende de deure toe-ghebaen / en soo sy in  
maniere ontrent den midder-nacht d  
heel bleek upt quamp / heeft sy aen G  
dialvus ende sijn hupsbrout vreesacht  
bekent ghemaecht / dat het seer weyn  
verschilt hadde / ofte sy hadde dat al  
stuckken van het voghelken / dat sy g  
pooft hadde / moeten met de doot bek  
pen / om die schroomelijcke verstoppin  
van haer borst / daer sy seer naer in-ge  
ben was.

Gundisalus  
beschermt  
hare be-  
vochte spijs-  
matigheydt.

Dese routwe onderbindingen hebben  
medelijdenden Thesozier Gundisalum  
dwongen om de Bicht-vaders / ghene  
meesters / en ouders van dese Maghe  
elck in 't besonder / en by-naer bezweert  
de / te bidden / dat sy voort-aen ROSA  
m

Her selde Capittel.

84

meer en souden willen brengen in  
perijckel van haer leven / niet haer  
ich te doen eten ; dat alle die treurt-  
teekenen van soo veel mis-luckte upt-  
sten / genoechsaem betuygden hare blij-  
de gehoorzaamheydt / oock hopen de  
ijt der nature / dat het seer vzeedt en  
GODT soude opentlijck on-aengenaem  
n / het ghenen men noch meer soude  
ben om te bevechten de matigheydt  
ROSA, van de welke soo slaer-  
ghelijck haer leven was hanghende.  
SA die dersde oock onder al-sulckenen  
-spreker by-hertiger de Medecijnen  
spreken / dat die sy wilden gesondt  
en / sy niet dooden en souden / dooz  
bleesch te doen eten ; jae sy wep-  
e andere eet-waren van eenigh krach-  
sap te aenbeerden / segghende dat  
DRT dat soo wilde / aen wie oock de  
en van de natuer onderdanighlijck  
en.

sy speelde misschien met haer verstant **CHRISTUS**  
dat hemelsch vissoen / 't welck sy in **STUS** aen-  
tigh wirdt / daer **CHRISTUS** half **ROSA**  
ghelijck haer berispende / en half ghelijck veropen-  
teckende / haer hadde te kinnen gege-  
bende, ge-  
/ dat sy met sulcke strenghe oeffen-  
biedt haer  
van het basten wilde van haer stant-  
het derven  
elijck ge-eert worden ; dat sy haer ge-  
van de spij-  
heydt en leven ten sozghen en ter her-  
se.  
aamp / dat sy niet en moest mis-trou-  
/ oft sy (die voor haer aen het krup-  
leven ten beste hadde ghegheben / die  
c met het leste druppeltjen van sijn  
goren bloedt soo dier ghehocht hadde /  
in haer ziel soo veel schatten van gra-  
tten/



66 Het leven van de H. R O S A,  
 tien / ende sulcken groote oberbloedigh  
 van hemelsche gaben vergadert ha  
 aen haer aerdsch lichaemken oock dit  
 ven soude / ende nu gegeven hadde /  
 sp oock het eten van bleesch soude k  
 nen derven. Soo dan dat Esculapius  
 heydenschen Parroon van de Medecij  
 schuybe / en ghy Doctrooren houdt u  
 gerust / het is een goddelijcke verbozge  
 heydt / die ghy hier siet.

De Moeder  
 bevecht het  
 vasten van  
 R O S A.

Het is de Moeder laet wijs gemaec  
 aen haer dochter verduydelych toe te la  
 sulcken strenghe manier van leven en  
 sten. Soo dickmaels als sp bemerchte  
 haer dochter oft te veel magherheydt  
 het verstorben aensicht / oft haer lijf-kra  
 ten onder de middel-marigheydt te s  
 gekrencht / soo begoft sp te beschuldigt  
 en te bekijven als een groot en boos f  
 dese straffe eet-mate van die kastyden  
 sparigheydt / sp riep en schreeuwde k  
 onverduldigh / en sp donderde by-n  
 met de selve woorden / met de wel  
 booz-tijds de Moeder Lapa tot haer do  
 ter Catharina van Senen, seggende : Ghy  
 ghen-sinnighe , ghy quaden kop , ghy eygh  
 selvens beulinne. Ende als-wanneer sp  
 die manier by haer dochter niet en wo  
 soo beveelde sp haer dat sp dagelijchs n  
 de heele familie doort-aen neffens h  
 soude sitten aen tafel / om alijdt te si  
 wat en hoe veel sp eten soude. De do  
 ter heeft gelijckelijch dooz haer ootm  
 digh en smeekende bidden / van de Mo  
 der verkrege / dat-men haer ten minst  
 spijse soude toelaten / en beroyden / die  
 niet alleen en kost binnen zwelghen / me  
 oock verteeren.

R O S A  
 verkrijght  
 te eten dat  
 sy wils.

Dit dan van bepdts kanten toe-ghes-  
it zijnde / heeft ROSA het keuken-  
sen Mariana ongeset. Heeft van haer  
trouw van stil-zwijghentheid ver-  
rijen / als dat sy haer tot alle noem-  
lijden soude bereyden een soppe / al-  
van weynighe brockshens broodt met  
handt vol kruiden / maer sonder  
gh sout oft sausse / alleenelijck met  
iel water gekocht / en weynighe ro-  
n somwijlen daer in-gestrop / op dat  
en haer Moeder / die op alle beten  
/ soude seer lekker en soetelijck schij-  
te eten / als sy hier en daer een rosyn  
e in het eten bemerkten. Maer het  
hilde seer her ghene daer in de waere  
t geschiede : want de krupden die de  
ghet met een besondere sochbuldig-  
t hadde vergadert / waren seer bitter/  
met haren wilden en quaden smaech-  
ghden de tonghe en monds-ghelie-  
e. Met dese en diergelijcke wellusten  
terde sy haren smaech / ende om aen  
elke gheen gelijcke sausse te laten ont-  
en / soo mengelde en bestropde sy dick-  
ls de selve met affchen.

Sy hadde gehoozt dat in den br-gele-  
t bosch wachten een seker krupdt /  
er boden alle de andere. Dit heeft sy  
heymelijck doen brenghen / ende van  
selve heeft sy haer een onsmackelijcke  
zie doen bereyden / ende op dat haer  
te uyt-gelesen probisie niet en soude  
reken / heeft dat selve krupdt in haer  
ten geplant / en met haer handen seer  
buldigh gheoeffent / haer Moeder  
t-makende dat het vooz eenige mede-

En hoe dat  
sy dat doet.

Sy plant en  
onderhoudt  
bitter wilde  
kruydt tot  
haer spijs.

Sy verborget  
galle tot  
haer ghe-  
bruyck.

Sy drinckt  
seer dick-  
maels over-  
vloedighe  
galle.

rijne goet was. De nieuſ-gierighe  
der hadde eens in den tuyn oft ha-  
ban den hof een daken ghebonden /  
bol was van hamels galle / ende ter-  
vermoedende het ghene dat het was /  
haer dochter ghebraecht / waerom de  
dat verborgen hadde op die plaerse /  
tot wat eynde / oft ghebruyck? RO  
haer betrapt siende / heeft eenboudet  
gheantwoorde / dat sy dit gebruycken  
oer haer soppen te gieten. Doozwaer  
lecker en liefelijcke kokinghe / om-  
lust wat aen te locken. Men heeft  
maels geweten (dooz het ontdecken de  
keuken-meysen Mariana) dat ROSA  
daghen s'morghens / als sy niet en  
municeerde / tot ghedenckenisse van  
lyden CHRISTI, ghewoon was he-  
mondt te verbullen met desen bitter-  
gallen-branch. Besonderlijck nochtans  
le vrydaghen / ghelyck als willende  
CHRISTUS aen het Krups maelt  
houden / en nutten van de selbe eech-  
tighe en gal-achtighe spongie / heeft sy  
van die selbe galle met een krostjen bro-  
den conserfken ghemaecht / met blyren  
azijn en oberbloedighe traenen bedru-  
Welcke soozte van soppe sy in haer  
Gaspachos noemde / om dat sy het ko-  
namp. Als haer galle ontbrack / soo na-  
sy in plaets van galle eenighe bladen  
van eenen seer bitteren struyck / dooz wie-  
surghen en knautwen sy met ghequeste  
dachten her-denckte dien bitteren en  
lijck-ghemenghden Drifope van CHRIST  
als sy dorstigh was in sijne doot.

In dat vruchtbarigh landt van W



en groept eenen wonderen plant / die  
 maer noemen Granadilla, maer ick ghe-  
 ue dat de Latijnisten geenen eygen naem  
 den van desen plant / die soo laet ge-  
 is / ten zy dat door om-spraech / het  
 obigh Europa den selben noemt de Pas-  
 lom. In desen plant verthoonen haer  
 telijck gelijk in een kleyn toneel-plaets/  
 een wonder spel van de natuer / de mee-  
 ghereetschappen en instrumenten van  
 RISTUS lijdē / en onse verlossinghe.  
 nt tusschen de bladerkens met bloedi-  
 pleckskens seer schoon en aerdigh ge-  
 kent / recht hem op een kleyn colom-  
 nen / den staech van den gegheeffelden  
 OT, ende ronds-om dit colommeken  
 t van onder een doornē kroontjen /  
 hoven verthoonen haer dzy instekende  
 eltiens / den om-loop der bladeren is  
 gheblochten en toe-ghepraemt met  
 ephens / oft gheeffelkens draets-ge-  
 hanghende / de middel hollighepdt  
 den binnen schoot is hoops-gewijs  
 ult met graentjens van upt-nemenden  
 eck. Soo dan aen ROS A behaeghden  
 spijs / niet de graentjens van dese  
 n / om dat sy soet smaecten / maer de  
 eren / om dat sy seer bitter zijn / dese  
 ekt zijnde aet sy het alder-lifte / om-  
 wil dat die door de bitterhepdt van hun  
 ende de ghelijckenis van hun blom / be-  
 mer en waerachtigher / eenen goeden  
 dagh als eenen maeltijdt ver-beelden.  
 is van haer matighepdt.

Laet ons nu komen tot haer vasten / Haer won-  
 dagh-men recht twijfelen / welck haer der vasten.  
 reweest een meerder toymēt / oft sulc-

Granadilla  
 wat won-  
 ders en cu-  
 rious.

hen spijsen / oft den on-gespijsden hon-  
 Die gene naer de doot van ROSA  
 eedighde gerupgenisse van hare deug-  
 hebben gegeven / die hebben verclaert  
 sp hadde twee soorten van vasten : en  
 ghemeynen vasten / dat sp eens daeg  
 ende dat maer ontrent den nacht /  
 weynigh water en broodt proefde :  
 anderen vasten noemde sp den hare /  
 wanneer sp noch dagh noch nacht  
 minsten niet en proefde. Al was de  
 soort van vasten by-naer haren daghelij-  
 schen vasten / besonderlijck in de leste  
 ten haers lebens die sp in het hups  
 den Tresorier Guadilvus heeft ober-  
 bracht / nochtans onder-hiel sp den sel-  
 besonderlijck alle jaren / op dien ont-  
 seben-maendighen tijdt / die daer mit-  
 len tusschen h. Krups verheffingh  
 Paesschen / welken tijdt naer de salie  
 instellinghe van den H. Vader Dominicus  
 aen den gedurighen vasten toe-geheplijc  
 Soo dan op dese maenden maegherde  
 verstierf sp haer noch straffer met het  
 minderen van krupden / en broodt /  
 dat nu den algemeynen ses-wekighen  
 sten aen-homende / sp haer selven ont-  
 troock het gebzupck van broodt / seer spa-  
 lijck lebende alleen op de graentjens  
 Orantie-appelen / want alle vrydag-  
 en proefde sp daer van niet meer  
 bijf / daer by-boeghende maer een  
 bronck hamels galle / om soo in de  
 lecheren maeltijde de bitterhepde  
 CHRISTUS bijf worden teghentwo-  
 digher en medelijdigher te ober-der-  
 ken. Den anderen tijdt van 't jaer he-

Schroom-  
 en on-ghe-  
 hoort vastē.

Het sesde Capittel.

71

aer sulcken klepne maet broodts roechicht / dat sy quaelijck op acht de-  
soo veel broodts verterden / als men  
oofde quaelijck te konnen strecken voor  
n dagh.

Als Rosa noch in haer Vaders huys  
vondte die klupse / van de welcke wy hier  
sullen spreken / de huysvrouw van  
Isalyus den Thresozier sondt haer we-  
ck acht hoecken van grof broodt / om  
selijcks ten minsten eenen te eten tot  
ersakelijck onder-houdt van het le-  
Maer als de weke ge-epndicht was  
wederom soo veel versche broodt hoer-  
ober quamen / soo bevondt men dat  
A van acht klepn broodtjens door  
heheele weke maer een en half hadde  
eten / weder-ghebende de ses andere  
den en half / die haer in de spijse  
waren over-ghebleven.

Ik en weet niet hoe ick het sal no-  
dat volght / oft gespijsden vasten / oft  
hespijsden hongher. Daer is bemerckt  
dese Maghet met een seer klepn broodt  
aken water / sonder eenighe andere  
oft dranch / bijstigh daghen heeft  
-ghebracht / te weten van Daesschen  
Sinxen. Voorders noch op een ander  
heeft sy den selven middelen tijdt  
gebracht sonder eenighen dranch / ja  
een druppel waters smakende. Maer  
sy in het huys van den Thresozier  
Isalyus ginck woonen / soo en was het  
niet niemts veel daghen achter een  
er eenigh boedtsel ober te brengen:  
stendeel placht sy haer oock aldaer  
donderdaghen in haer huys bidt-  
plaet.

Een won-  
der.

Een ander  
groot won-  
der ghe-  
lijck on-  
gheloof-  
baer.



72 Het leven van de H. R o s a,  
plaetse te sluyten / ende haer selven  
daer niet te roeren booz den Saterdag  
soo dat sy op dese dzy dagen sonder een  
slapen / niet alleen derfde alle spijs  
dranck / maer oock (het ghene den T  
sozier Gundisalvus meest verwonderde) t  
sy dien heelen tijdt in een hoekstken  
hecht / soo dat sy oock gheen en oogen  
blick / booz wat noodt het was / van  
selven en ginck. Seckerlijck het uyt  
hongert lichaem wirdt geboedt door  
verhepdt des gheests / den welken door  
hemelsche bedenckenisse gekoestert wt

Al weder  
een groot  
wonder.

Somwijlen hebben haer de broodts  
daente van het H. Sacrament des  
taers sulcken kracht gegeven / als da  
in de sterckte van die spijs acht dag  
geheel / gheen ander voedsel ghenut  
heeft. Gens ghedwoongen zijnde by  
den gewoonelijcken tijdt een wepnig  
nutten / als sy dit in de maegh niet  
konst behouden / heeft het weder-ghehe  
ende als oft sy de onmatighepdt plicht  
ware / heeft haer tot eenen strengen t  
daeghschen vasten sonder eten veroordeelt

Het alder-  
wonderste  
van al.

Ten lesten soo heeft sy oock gebont  
hoe sy den smaech oock in den enck  
water-dranck soude bedrieghen / oft  
dronck / oft niet : want om haer dofs  
keele de laeffenisse oft verkoelingh te  
trecken / geheel weken bracht sy over  
der drincken / ende soo sy nu soude g  
drincken / sy verstaude oft wermde  
water / vreesende oock in de koelhe  
van't selve / eenighen smaech oft genu  
te te binden. De reden hier van g  
vraeght zijnde / gaf een ander / te wa

dat sy met desen middel verdoeff den  
baeck / die door den hoelen water-  
sch seer verwecht wordt. Andere kley-  
dinghen sal ons hier gheoorloft zyn  
op te gaen / aenghesien ich meyne  
dit genoegh te wesen / om gheen-  
sins ghemeyns te geraden van de on-naer-  
lybare spijs-matigheydt / en het on-  
erlijck vatten van dese Maghet.

och wonderbarigher is 't geweest / het  
k de hupsghenoten bemerckt hebben /  
ROSA altydt ontfanghen heeft meer  
ghen van vasten / als van lichamelijck  
afel : maer ( ghelijck wy hier naer  
verhalen ) dit is haer oock gemeyn-  
est met haer Meesterse Catharina van  
; dat sy haren hongherachtighen  
de ghepint heeft aen de ghebenedijde  
s-wonde van CHRISTUS, want des-  
er-dochter en haer Meesterse en ken-  
gheen ander jonke en honigh-raet  
en desen / door den welcken sy versaeft  
en konnen worden.

Sy sayche  
aen de ghe-  
benedijde  
opene borst  
van CHRIS-  
TUS.

## HET VII. CAPITTEL.

SA temt haer teer lichaem met hay-  
e kleederen, sweepen, en ketenen.

**I**Et is wonder / datter in een li-  
chaem door vasten soo upt-gheput/  
noch plaets was die gheeffels ont-  
ghden / en noch bloedt / dat de gheeffel-  
en volghde. Hier teghenstaende RO-  
sas soo driftrigh om haer lijf te kastij-  
als dat haer de Bicht-vaders heb-  
ben

Sy discipli-  
neert haer  
lijf schroo-  
melijck.

Voor haer  
souden.

Voor de  
sondaers.

Voor de Re-  
publieck.

Voor het  
Rijck van  
Peru, ende  
de stadt Li-  
ma.

Voor de  
zielen in 't  
Vaghevier.

ben moeten een maet stellen. In 't be-  
sel als sy begoft te draghen het kleeft  
de H. Catharina van Senen, niet te vrede  
de met de gemeyne koordekens / hadd  
haer beschickt twee pſere ketens / me  
welcke sy alle nachten / naer het ex-  
pel van den H. Vader Dominicus, dym  
ſoo ſchroomelijck haren rugge en ſch  
ders dooz-pleghde / als datter ghel  
bloedt-ribieren ghemerckt zijn ſoo in  
muerten / als op den bloet / en haer on-  
klederen. De onnoosele Maghet geloo  
dat sy sulcken braeck aen haer son-  
schuldigh was. Ende daer-en-boven  
fermende / en deernisse hebbende me-  
ghemeyne jammerheden der mensch-  
trachte op dese maniere naer het be-  
heldt van haer Seraphinsche Meester.  
GODTS gramschap te versoenen / te  
moeten / en te versoeten sijn rechtveer-  
hepdt. Waerom sy nu dooz den staet  
de heel H. Kerck / nu dooz de benau-  
den van de Republieck / haer onge-  
delijck sloegh als een bloedighe slag-  
ferande v o z G O D T, om dooz onghen-  
te verwerben genade / ende dooz haer  
plaghen af te weeren de landt-plaghen.  
Soo-wanneer dat oft aen het Rijck  
Peru, oft aen haer vaderlijcke stadt L  
eenighe straffen wurden van G O D T  
gesonden / sy trachte de selbe af te hee-  
dooz zwoepen en geesselen : en de brand-  
de zielen in 't Vaghevier niet vergheten  
verdoohelde sy de slaghen der ketenen  
nieuwe bloeden van bloedt / die een t  
van het hier-souden upt-blusschen. I  
niet minder hofst trachte sy aen de gh



sterbens nootd zijn / hulpe te ver-  
en booz dien soo kostelijcken lesten  
nblick / waer de eeuwighepdt aen  
it. Boozders soo en kan niet ghesep  
en met hoe-beel blauto plecken / rug-  
epen / en geessels-bozen sp haer alle  
n dooz-ploeght heeft booz de men-  
sonden / booz het vergelden van alle  
affen ende ont-eeringhen booz de son-  
aen G O D T gebaen / ende booz hun  
eringhe tot een beter leven. Den da-  
chischen kastijsdengs dyft en kende  
silte / welcke kastijsdingh sp soo  
chrelijck schickte dooz verschepte dee-  
s lichaems / dat als sp nu het een  
ackelt licmaer liet ont-zwellen ende by-  
innen / soo dooz-wonde sp terwijlent  
ndere / ende van dit keerde sp  
s daer-naer tot het eerste van den  
ghen dagh / dat noch qualijck by-een  
ept was. Ende dese veranderingh d'een  
d'andere pijnighde haer soo schroom-  
en veel te meer / hoe heftigher en  
t geboel datter was in de lidmaten  
s te boozen noch gequetst.

huyfgenoten (al is 't sonder den weet  
dese daghet ) waren ghewoon allen  
en dese gheeffel-slaghen te hoozen  
het verre-ghelegheuste deel van het  
maer sp hebben him bupten ghe-  
e verschroomt / als-wanner sonder  
n onderschepdt van gequerste oft on-  
ste deelen / R o s a eens geweldigher  
richelijcker haer heel lichaem dooz-  
met een groot en ver-lupdende ra-  
van slaghen. Hier toe hadt haer ooz-  
gegheben een groote beroerte in de  
stadt

Voor de  
stervende  
menschen.

De huyfge-  
noten zijn  
seer ver-  
schrickt.

Sy stilt een groot ra-  
moet binne  
de stad Li-  
ma.

stadt Lima, upt kleyne ( ghelijck daer  
schiebt ) beginselen op-ghestaen. Eene  
postolischen man / en klaer licht van  
Seraphinsche Order van den H. V.  
Franciscus, te weten den Eerbewerdigh  
F. Franciscus Solanus, in sijn leven en  
sijn doot met een standvastighe ghe-  
ne spraeck van heylighejdt en wonde  
den vermaert / hadde eens in een ser-  
iet wat te doncker gheprecht / het ge-  
luwoonders van Lima qualijck verstaen  
verkeerden in eenen vrenden sin.  
stont eenen haestighen en onbetwac-  
schrick liep door heel de stad / al o-  
naer het vooz-seggen van Pater Sola-  
nu haest moest in de aerde versinken  
ghene hy noch gheseyt / noch ghebzoorn  
hadde. ROSA hier van vermaent  
wirdt seer bedroeft / om dat den ver-  
den naem van dien heylighen man /  
te samen de gherusthejdt van de bena-  
de stad nu was ghestelt in perijckel  
ballen / ende dien heelen nacht heet  
met schroomelijck tierende slaghen  
heel lichaem onmenschelijck ghegeest  
schroomelijck ghe-roodt-verft / om do-  
bergheldingh van haer eegen bloedt  
stillen in 't volck de beroerte en her-  
dinghe / die aen de wijse mannen pe-  
keuseur en erger scheen als een ac-  
bevingh.

ROSA  
werkrijght  
oorlof  
voor 5000.  
disciplien-  
slaghen.

Als Pater Magister Joannes de Loren-  
Bicht-bader van dese Maghet / wat  
de bedwingen en temperen dese stren-  
hejdt van disciplinen / ROSA heeft  
met veel biddens van hem verkegen  
sp op den tijt van sekere daghen haer

oude moghen geben ten minsten vijf  
nt slaghen / die men godtruchigh  
ft het getal van slaghen gheveest te  
en / de welke **CHRSTUS** in sijn  
e geesselingh ontfanghen heeft. De  
ooslof ontfangen hebbende / was Ro-  
ben sozghbuldigh / soo om dit ghetal  
te vermeerderen / als om te verbul-  
Want om dat noyt te buypen te gaen /  
ghden sy van haren Bicht-bader een-  
teuwen ooslof soo dickmaels / hoe-  
maels dat oft den nootd van den  
naesten / oft het gemeyn welbare van  
dt scheen van haer eenen besonderen  
at te bereyschen. En om dat ghetal  
ebullen / bemerckte sy aendachtelijck  
eel daghen sy ( somwijlen sieck lig-  
) van haer daghelijcksche disci-  
-take dooz de sieckte verlet hadde /  
als dan neerstighe rekeninghe ghe-  
at hebbende / soo sy ghesont wircd /  
in de eerst-volghende daghen de ber-  
slaghen soo verdeelt / dat sy in dese  
bdingh effen upt-quamp met het toe-  
en getal / ende nochtans niet tragher /  
te samen volhzacht dat daghelijcks  
en getal / het ghene paste aen den  
van hare gesonthejdt. Op de selve  
ere heeft sy haren Bicht-bader ghe-  
aemt / als-wanneer hy geboden heeft  
randeren de felle breedthejdt van de  
ketenen in een ander herte gheessel  
hedzaepde koozen vol knoopen / om  
aer selven ootmoedigher te schicken  
voeghen naer het ghemeyn gebuyck  
ie **Order**. Daerom / oft **ROSA** de-  
zoonelijcken yseren ruggen-ploegh  
hep-

Het achter-  
stel van ha-  
re sieckten  
haeldt sy in.



hepligher heeft aen-genomen / oft toe-  
ghelept / dat laet ick in 't midden.

Van jonghs-  
af hier toe  
gheneghen.

Doorwaer hoe begheerigh dat den-  
tighen inbozst van ROSA haer bega-  
de oeffeninghe van strengigheyt / h-  
sp nu al van hare jongheyt met sch-  
boor-spelen klaertijck berhoont. Sp-  
maer vier-jarigh als-wanneer sp haer  
re schouderkens ( die sp by ghebreck  
hoordekens doen ter-tijdt noch niet en  
geeffelen ) heeft beginnen te quellen nu  
ghewicht van rouwen hareelen / nu  
het pack van eenen grooten block / ghe-  
ban als -dan trachtende te draghen  
krups naer CHRISTUS, onder den  
van dat schandelijck houde bezwijke  
De dienst - maghet Mariana langhen  
maer alleen wetende alle dese heymel-  
wercken / was oock alleen de Secret-  
se van ROSA. Zoo dan ROSA heeft  
dienst-maeght dickmaels gheroepen  
de verborghenste hoeckskens van den  
nu op den solder en elders / ende heeft  
met ghebooghde kniekens ter aerden  
beden / dat ( het ghene haer eyghen  
handekens noch niet en konden ) sp  
schouderkens met hareelen daer ont-  
ligghende soude laeden. Onder desen  
en zmaeren druck vol - herde dit doch-  
ken heel aerbepdigh en langh - durigh  
het ghebedt / ende ten lesten wencht  
aen de dienst-maeght / dat sp den last so-  
stillekens af-nemen / op dat de Mo-  
op 't onberwacht komende / niet ver-  
ren en soude 't berthoon van die be-  
godtbzuchtigheyt / ende verbieden dese  
lijcks noch meerder te doen.

in ander reyse op de selve stil-zwij-  
 heydt badt sy de dienst-maeght met  
 grooten balck haer schouderg te lae-  
 ende sy trachte ten uiterste met alle  
 vergaerde krachten dit on-draeghe-  
 pack te onder-steunen soo langh / tot  
 in haer (ook seer langhe) ghebede-  
 volbracht hadde. Sy hepghe on-  
 tigh onder desen last / sy suchte / sy  
 in haer op / tot dat sy somwijlen  
 wonden ter aerden wirt neder-ge-  
 ar. Dit waren maer proef-stucken  
 eer-beginselen van eenen straffen  
 / den welken den toe-komenden  
 en ouderdom / en aen het lichaem soo  
 hde / en aen de ziele soo beloofde.

en was noch haer beertende jaer  
 pt-getreden / als wanneer-men onder  
 andere strenghe wercken heeft be-  
 n te merken / dat sy by nacht  
 ts-boers den hof dooz-wandelde met  
 anch krups / het welck als sy met  
 zwacke en dooz-wonde schouderen  
 h / heeft haer selven met menighbul-  
 knie-boogingh geworpen ter aerden/  
 alder-bittersten wegh van Calvarien  
 ghelijcke bloedt-stappen en suchten  
 etende : noch gheen quaedt weder/  
 verbaerlijcke donckerheydt / noch  
 / noch draeinghe der winden / en wa-  
 astigh aen de Maghet die van alle  
 n alle ongemack vooz haer lichaem  
 ende was.

in haer was verboden (gelijck wy te Sy draeghe  
 n geseyt hebben) als dat sy de ysere een ysere  
 tot het greffels gebruik niet meer keten.  
 n aen-nemen. Sy heeft het verbodt

F

al-

Wondere  
 en gheftich-  
 tige stre-  
 gigheydt.

80 Het leven van de H. ROSA,  
aldus verstaen en uyt-ghelept / nie-  
de keten haer ten heelen sou spa-  
maer dat de keten haer niet en sou  
Soo dan sy heeft die met dyp om-lo-  
de toeren aen haer lendenen seer ster-  
gestrikt / en in de twee upterste sch-  
ban de by-een-boeghingh een ma-  
aen-ghebaen / het sleuteltjen verbor-  
daer sy het oock selver noyt soude ho-  
meer-krighen. Dit was een alder-  
holenste soort van een torment / het  
oft langh / oft misschien altijd soude  
hen onbekent gebleven ; want ROSA  
wilde dit oock niet laten bekent zijn  
Mariana de dienst-maeght / die noch  
de secreteer-weetster van ROSA was.   
dit en wilde GODT niet / ende da-  
is het soo uyt-ghekommen. Cens op  
middernacht kreegh ROSA een gh-  
dige pijn in de heupen / sy boelde dat  
dit quaet sproet van de pfer keten  
welcke dooz het uyt-ghesleten vel hi-  
daer seer diep in het vleesch en zenuen  
telde / waer dooz dat oock de koude  
pfer in de nieren en bepde de seyden  
der-gheweldighste pijne verweckt ha-  
ROSA was benaubt / om dat sy dese  
delijcke keten niet en kost alleen bze-  
en het slot niet sonder sleutel ont-haelt  
Daer-en-tusschen de heupen-mee  
desen on-bindelijcken bandt groepd  
sterck / dat eyndelijck ROSA naer-  
suchten heeft moeten teghen haren  
lup-keelen uyt ellendelijck schreeuwen.  
riana ontwaechende komt by-ghelo-  
om de lijdende ROSA te helpen / heeft  
ghedraghen allen noodtsaekelijcken

Sy lijdt hier  
van een  
groot tor-  
ment.



er siechte / en van de siechte en sieck-  
 oersaech seer beroert onder - bzaeght.  
 heeft de ellendighe Maghet haer he-  
 t werck moeten berraeden / om van  
 st-maeght raet en middel te bzagen/  
 en de keten ont-binden sal / eer dat de  
 akende Moeder sou komen aen alle  
 te hulp ghelooopen. Sp hebben alle  
 gheproeft wat sy konden / nu den  
 nu de breuck-proef gheschiede ober-  
 / maer aen gheen van twee en wijck-  
 t stercken weder-stant van dat vast-  
 nde slot. De dinst-maeght wirt in-  
 gh dat de sloten somwijlen gheopent  
 n met een krachtighe kloppinghe /  
 dan wegh ginck om eenen steen tot  
 oppen te soecken / de benouwde Ro-  
 eefende dat de Moeder oft gheroepen  
 / oft mischien van selfs soude ter-  
 by wesen / blucht tot het ghebedt /  
 elck ghelijck eenen sleutel / en den  
 en samen het slot heeft gheopent.  
 wondere saech / Mariana weder - ho-  
 e met eenen steen / hoort met een luyd  
 aeck het slot van selfs open-sprin-  
 De keten ontstrenght haer allens-  
 / ontdraeyt / wordt heel af-ghetrocken/  
 men heeftse meestendeel moeten af-  
 n / naer het welck en 't bel en 't bloet  
 lght is. Rosa desen strydt upt-ghe-  
 hebbende heeft de rust her-nomen / om  
 et meysen oock 't selve soude doen /  
 gh geworden zijnde / heeft wederom  
 haren gewoonelijcken aerbeydt en  
 inghe gelpoept / als oft sy by nacht  
 maers gheleden en hadt.

SV verkrijge  
 hulp door  
 't ghebedt.

alijck waren aen een ghewassen de

Haren  
Bicht-vader  
vraecht de  
keten.

s A is wederom tot haer keten ge-  
en heeft haer aen het boozigh pferen-  
ment wederom in-ghestringht / tot da-  
delijck ( dooz' wat teekenen is onse-  
den Bicht-vader dit vernomen heeft  
terstont aen de Maeghet bevolen hee-  
keten / gelyck sy was / sonder verbe-  
aen hem ober te senden. Sy heeft ge-  
saemt / en heeft wederom van haer  
denen af-gerucht de keten die wed-  
't vleesch was gewassen / ende heel  
stigh met het slot in eenen doech ge-  
den / heeft die gedraghen en geleverd  
den Koster B Blasius Martinez, om di-  
recht aen den Bicht-vader te behande-  
Den Koster upt het gewicht gissende  
ter gulde ketenen oft schoon kostel-  
bagghen in waren / vertrocken zijnde  
de Maeght heeft het ongewonde de-  
ont-rolt / en ghebonden eenen schaar  
het gemeyn goudt seer ongelijck / te-  
ten een keten met versck bloedt heel b-  
tigh / de welke het brochs-ghewijs  
hangende bel en vleesch op versck  
plaetsen seer ooght blijckelijck verthoon  
Enighe schakels van dese keten zijn  
de doot van R o s A bekwaert in het li-  
van Maria de Ufategvi, de welke es  
wonderen ende vrenden wel riecken  
geur aen een-ieder boozts-brochten /  
wesende on-wederlegghbare getuyghen  
dat pijnelijck zweet / het ghene sy upt  
maeghdelijck lichaem van R o s A gh-  
ghen hadde.

Sy pijnicht  
noek haer

Naec oock de mups van hare armen  
waren niet vry van al-dusdanighe ban-  
to

tot de pijnigh van de selve hadde armen met  
banden.

A eenighe vaste banden engh en be-  
delijck t' samen gesloten / de welcke  
houtde blees-mupsen sonder op-hou-  
jnighden / maer dan het alder-meest /  
oft iet van de aerden heffen / oft  
armen opper-waerts moeste upt-ste-  
In dese vangh-banden / die soo heps-  
k pijnighden / aenschouwde sy in-  
gh den ghevanghen Brudegom in  
ofhen Gethsemani, en sy volghden hem  
de hupsen van Annas, Caiphas, en  
Ende het vel en hadde dese enghe  
h banden noch soo niet oberdeckt /  
Mariana heeft die noch konnen sien /  
anneer sy vermaecte oft meesterde  
horwonde schouderen van ROSA,  
dickmaels wordt desen dienst ver-  
/ om dat in den rugghen van RO-  
rijdt verscheenen eenighe kliebingen /  
welcke dat somwijlen Mariana eeni-  
bekende poederkens in-stroepde / om  
gheenen etter souden in-werden / en  
kte de selve met dun papier / om die  
en daeghs daer-naer wederom met  
en te vernieuwen. Maer terwijlen  
anden en pesen soo de armen als de  
nen benautoden / de netelen en kleyne  
tijens hoops-gewijs by een geboeght  
eenen menighbuidighen / maer pijn-  
n en seugh-krachtighen beet / quelde  
on verdraghelijck de borsten / de ore-  
de zijden van dese Daghet / op dat  
heen litmaer sonder pijnen soude we-  
terwijlen haer noch ( misschien dooz  
bede ) ont-brack een hapren kleedt.  
Maer dese soo ghedoozude ROSA

En haer  
borsten,  
oxelen en  
zijden, met  
netelen.



*Cant. 2. v. 2.* maechten haer aldus ghelijck aen den  
tusschen de doornen.

Haer lijf  
met een  
hayren  
kleedt.

Maer als sy door een groot wel  
haer begaest en ber-rijcht sagh me  
hayren kleedt / al oft sy ontfanghen  
eenen ghepurperden Koninckis ma  
wenschte en badt gheluck aen haer  
bende en bebende lichaem / oberoene  
wen wapen-riem en krijghs-roch  
strengighepdt. Al was het in 't eers  
rouw / nochtans en was het niet  
oft wylt ghenoech ghelijck de Maghe  
hoopt hadde / want het was qualijck  
handt-palmen breekt. Maer luttel  
daer-naer heeft sy door een milde gif  
een gheestelijck persoon een ander ge  
ghen / het welck ROSAM t'allen ha  
heeft te vreden ghestele. Het hadde  
wen aen / en hongh van den hals  
schouderen tot onder de knien toe /  
was ruggh / en seer dicht van peer  
hayre gheweben / weghende by-naer  
zwaer als een krijgs pseren harnas.  
se ghewichtighe rouwhepdt soo door  
grobighepdt bykans on-boutbaer /  
door haer herchepdt on-versoenbaer / sel  
konnen genoegh te wesen tot de groe  
strenghepdt voor eenen kloechmoedig  
oeffenaar van al-dusdanighe wercken  
de het en is nochtans aen ROSA niet  
noech geweest. Want sy heeft t'allen  
ten met in-stekende naeldkens dit stek  
de hayren hemdt teghen haer selven ne  
stigher op-ghewapent. Ghy soudt gele  
hebben dat het was niet eene Roose, m  
eenen Eghel / nochtans dese rouwe saet  
scheen aen dese Maghet meer eenen e  
lijck

Hoe dit  
hayren  
kleedt was.

Maedts-Heeren roch / als een haps-  
leedt / en heeft dien veel jaren ghe- Dit word  
lat / tot dat om den ghedurighen haer verbo-  
spawt / sy door een anders bebel be- den.  
ghen is upt te doen dit schadelijck  
is.

Maer sy heeft een andere manier ghe-  
en om haer lijf te kassijden / die sy sou-  
ellen in de plaets van het ghene haer  
iden was / misschien niet minder ach-  
zel van de ghesontepdt / maer niet  
minder moepelijckhepdt. Sy had Wonderen  
in eenen dicken sack / zwaer / en hart vondt.  
roppen / vooz haer selven ghemaect  
atsoen van een hemde / en om dat  
de hapsachtighe rouwighepdt niet  
pen en soude / soo hadde sy de vooz-  
wen niet lijnwaet ober-trocken. On-  
dit ghelwicht zweete sy / stont stijf en  
vermoeyt / en upt-geput van krach-  
en kost niet her-treden sonder eenen  
moepelijcksten ganch / en oft sy sat  
antelde / kost sy haer qualijck op de  
en rechten / elke roeringh was een  
de lymaten bezweken als onder een  
/ ende haer docht dat sy meer niet  
hemde van loodt als van liennep was  
r-kleedt. Daer en waren nu maer  
doete-planken alleen / de welcke noch  
het hapsren kleedt / noch van de zwee-  
niet gheraecht wurden. Niet teghen-  
ide heeft de sozchbuldighe tenceresse  
haer vleesch liet weten te binden / door  
welcke sy aen de selve oock soude  
cken / en deplen hun pijn-deel. Soo Sy pijnicht  
maels dan als in haer hups den haer bloete  
dt-hoben om te backen ontfleken voeten.

wordt / nam ROSA de ghelegghent  
maer / ende met bloote voeten betrede  
toerbaer dat opperste welssel van den  
ben / al-waer hem de kracht van  
heetsten brandt hadt getoelidigher in-  
wortelt. Sp verdenchte aldaer in dat  
nelijck ghevoel den schroomelijcken  
der Hellen / die sp meer als ernste  
meynde haer toe te komen. Ende  
en is daer van de plante der voeten  
het sop des hoofts / niet ober-gebleven  
het welcke sp niet en ontfongh ghewill  
pijnen.

Mer soodanighe flatteringh streelde  
blepde ROSA haer teer maeghdel  
lijken / het welck andersins van men  
buldige sieckten ghenoechsaem gepijnt  
wordt ( ghelijck wy hier naer op  
plaets sullen sien ) en haer ont-brach g  
uen wil en moedt / om te verben n  
grootere en meerbere te bestaen / ten w  
de boosichtighe Wicht-baders haer  
hadden verboden / de welcke dickma  
russchen-stellende han bevel van ma  
leerden dat men oock een boosachtige  
beleefde sorghe moet draghen booz  
ghesontheyt. Boozwaer hoe dat RO  
niet en is geweest blindinne van haer  
chaem sal ons leeren dit wonder exemp  
als dat dese Maeght oock de ghenoege  
des gheest niet en liet upt-bloepen tot d  
troost van het lichaem. Wepnige GOD  
blinden leeft-men dit beert te hebbe  
ROSA hadde dit ghelesen van den eer  
ghen Gregorius Lopez van Mexico , en he  
terstont aen-genomen hem naer te volge  
des gheests. Zoo dan tot dese subijle berdeplinge v  
bleef

Onghemey-  
nen haet des  
Lichaems.

Sy weygert  
het mede-  
deyen van  
de vreughde  
des gheests.



h en gheest / hadt sy verhozen haer  
 ck te maken aen den ghekrupſten  
 degom / door soo vele als hy niet en  
 toe-gelaten de glorie van syn ziel te  
 in syn noch sterfelych zynde li-  
 n / en de ghenoechte van het opperste  
 edelijck deel mede te deplen aen het  
 ſten oft geboelende deel / op dat het  
 yden niet en soude beletten. ROSA  
 lden oock dat door den wonderen  
 ck / en boorſmaeck van de hemelsche  
 en / haren gheest soet wirdt / haer ziel  
 / haer ghemoet heel droncken / maer  
 en-tuſſchen behoedde / en (soo veel als  
 ſt) belette sy / dat haer ellendigh li-  
 n / het gene sy aen het enckel lyden  
 men hadt toe-gheschickt / niet en sou-  
 nfanghen oock de alder-minſte me-  
 linghe en mede gheboelen van al-  
 anighe ziel spijs : en als haer den  
 ſchen Koninck leydde in synen wijn-  
 e / sy ghebiedde haer lichaem altydt  
 n te ſtaen. Ich meyne dat desen sel-  
 wee ſchepdt mach worden aen-gere-  
 onder de alder-berhebenſte wercken

ROSA.



## HET VIII. CAPITTEL.

ROSA stelt, druckt, en hecht in  
hoofst eengheanghelde en door-  
ne kroon.

**H**et betaemde dat dese liebe  
dochter van de H. Catharina van  
nen, in de schole van verdu  
hejdt naer het booz-beeldt van haer  
sterke gekroont soude worden Dit is  
en wonderen drijft en eer-gierighejdt  
Heplighen / door de welcke sy verki  
in het ballinckschap van dit leven / v  
te draghen de doorne kroon van CH  
STUS, als de gulde. En aen de Ro  
principael is het noch schoon / noch  
rust / te derben eenen ruyt oft om-  
van doornen. Maer laet ons komen  
de saeck.

In den af-schejdt van de kinderlijck  
ren / en van de seijght / hadde het herte  
van ROSA seer bitterlijck betweeght  
godtbruchtigh en teer medelijden upt  
seer begherigh aensien van een betwee  
beeldt / het welcke met een stomme upt-  
pinghe ghedurtigh seide : Ecce Homo,  
den Mensch. Sy bleef met hare oog  
hanghen in die pynelijcke dooren-haghe  
welcke het heel hoofst van CHRISTUS  
bloedigh was in-ghewortelt / het schal  
den haer onder sulcken ghedoozent ho  
een lekker oft teer lidtmaet te wesen.  
dan sy heeft dien tijdt haer een kroon  
ley-tin ghebooght / de welcke door de r  
kantighe in-bindinghe van de onder-een  
dye

Sy draeght  
een doorne  
kroon van  
ley-tin ghe-  
maeckt.

de kroon den ofte roeden / verbelde een  
olde slanghe. In dese kroon hadt sy  
en daer binnewaerts in-ghesteken een  
dunne en scherpe nageltjens / ende  
dit hooft - tieraet hadt sy haer onbe-  
elijch niet sonder wonden / het hooft  
inghelt / ghelijch een slach offeran-  
der de vier-bandten.

enighe jaren heeft dese godtbruytlicheit  
het onder dese lastighe hooftes dooz-  
neghe volghert ende verghert / dan dit  
maer alleen gheweeft een kinderlijch  
-stuck van een vromigher toornent /  
welck sy upt de tweede kroon met ne-  
en neghentigh pinnen ghewapent  
e / verwachte. Ontrent het thiende  
hooft haer doot / dat is / een wep-  
tijds naer dat sy den rock van den  
vader Dominicus hadt aen-ghenomen /  
sy haer dese tweede kroon op-gheset  
nopt dan met het leven af-ghelept.  
t als-wanneer sy aendachtelijch hadde  
men t' aen-schouwen die doozne kroon  
haren verlosser seer wonderlijch ver-  
jen op het hooft van Catharina van Se-  
heeft ghedacht geensins te rusten /  
dat sy de selve met eene soo groote  
sy konde ) geestelijche jalourshepdt  
aer hooft soude krijghen / ende sy  
de het heel kleeft van haer Seraphin-  
meesterse noch niet aen-getrocken te  
en / hooft dat sy noch hadt aen-gens-  
die doozne kroon.

do dan met eenen nieuwen drift en  
erte van lijden / heeft een silveren  
ken in een rondeel ghebooght / daer  
sy binnewaerts in-gesteken van het  
sel-

Daer-naer  
een ander  
met 99. sil-  
vere pinne.



felbe metael dyp rijen van pinnen / sooter elcke rpe dyp-en-dertigh telden / het ghetal van de jaren die CHRIS sterfelijck booz ons sterfelijcke mensche hier op de aerde holbracht heeft. Dwaer niemandt en hadde iet konnen dencken / dat soeter soude wesen booz soet vlesken der herflenen ( ghelijck de Idecijnen dat noemen ) ofte dat booz hert vlesken der herflenen hertter soude z't en ware dat de soetheydt seifs dese heydt aen ROSA in-gegeven hadde. Om dat het hayr / het welck naer de snijdingh wederom ( maer korter ) gegro was / niet en soude beletten de dieper druckinghe van de stekende pinnen / hadde sy met een razoor ofte scheer allen het hayr tot op het levende begerazeert / maer nochtans eenen ongetierden hrol gelaten op't booz-hoofst / wmede sy by daghe de kroon soude beken / om die booz de Moeder te verghen. Behalven dat oock dat weyn over-gebleven hayr in't booz-hoofst is steedt geweest tot een ander gebruik weten tot groepinghe ende vermeerderghe van nieuwe tormenten. Maer te van sullen wy handelen in het volghet Capittel / alwaer dat-men sal kortelij verhalen allen het waken van ROSA.

Haer groep-  
te pijn van  
de kroon.

Hoe breedt dat desen gheranden kregen gebeten heeft / hoe pijnelijck datse het decht hoofst van die D. Maghet doozken heeft ( wiens reerhepdt oock een ghenoech host pijnighen ) kan-men kupt gissen / als dat de dooznen niet alsamen / maer d'een naer d'andere / el

hee / dyp en dyp / ende soo boozts / met  
 ider-moepelijckste verbolgh het bloot  
 h in-treden / en elck naer verscheyden  
 eringhe kromde in elcke enghepdt  
 oonden. Het is bevonden / dat onder  
 dighen doornen-bosch van dit ste-  
 2 metael / oock de spraech alleen aen  
 Daeght seer pijnelijck was / hoe pij-  
 k dan meent ghy haer gheweest te  
 als-wanneer haer de borst daverde  
 den hoest / oft het ellendigh hooft  
 erste tot niesen / ofte eenighen anderen  
 elijcken noodt van sterck upt-spou-  
 / haer aensicht / en mondt heel ghe-  
 igh ont-stelde ?

an dit scheen aen R o s a maer ghy  
 pel / en konstg-hulpe weerdigh / om  
 nadigher te pijnighen. Soo daen  
 de upterste boozden van dees plaet-  
 t r'samen oft by een quamen / heeft sy  
 8-ghelwijs snoeren in-gebonden / dooz  
 tens in-treken sy niet alleen en be-  
 ghde den circkel van dese punten /  
 at sy niet en soude oft van de plaets  
 oeren / oft van selfs ont-gaen / maer  
 soo dickmaels sy wilde de pijnen  
 eederen met de in-gesteken snoeren  
 er in te trecken / dede sy gewelt aen  
 enghen tozment. Maer besonderlijck  
 ydaghen behaeghe aen dese Daghet  
 oe-maer van pijnen tot ghedenckenisse  
 den Bruddegom met doornen ghe-  
 at. Sy hadt liever gehadt tot een een-  
 igher ghelijckents / te daghen een  
 a upt waerachtighe wilde haegh-dooz-  
 en hier van hadt sy met haeren Bicht-  
 e seer recht-sinnigh en ernstelijck ge-  
 han-

Wonderen  
 vondt toe  
 vermeerde-  
 ringh van  
 de kroon-  
 pijn.

handelt / maer hy heeft het ont-rae  
breesfende / dat seer lichtelijck onder e  
rotten doozen / een groote verzwearing  
't hooft van ROSA soude konnen  
groepen. Sy is oock te brede ghew  
pepsfende dat dusdanighe kroon niet  
voeghelijck ghenoegh kan ver-borgen  
den / om het on-geordert en on-sche  
lijck upt-steken van de punten oft d  
nen / en datter te veel van haer pijn  
de ont-breken / als-wanneer datse ni  
tot een toe soude binnewaerts neyg  
En daerom moest sy een plaet gebuy  
en dat van silber / om dat se dichter so  
liggen op het vel / en de in-ghedron  
pinnen soude vaster in-houden. De  
komste en heeft haer niet bedrogt  
want naer de doot van de Maghet  
en Goudt-smidt / aen den welcken heb  
was eenighe pinnen van dese plaet up  
trecken ( op dat die misschien aen som  
godtbruchtighe en dit begerige versoc  
soude dienen tot een gift ofte ghebruy  
sijn tanghen te werck stellende / heeft  
van die soo in-vast bevonden / dat i  
niet een upt-ghetrocken en kost word  
al was't dat sy naer den pseren tangh-t  
hier en daer t'allen kanten hun booght  
Op dat sy sout verstaen dat de dooz  
eben-eens niet en hebben opt ghewe  
van de lydende ROSA / ghelijck RO  
nopt en heeft ghelweken van de doozne

Hoe vast  
dese pinnen  
zijn ghe-  
weest.

Schroome-  
lijke ver-  
meerdering  
van de  
kroon-pijn.

Maer met dese daegelijckse pijn-gh  
lingh noch niet te brede / heeft eenen n  
del gebonden / om dagh naer dagh m  
we wonden te openen ; want s'mozgh  
haer kroon wederom in-settende / st



loopt op de selve plaetse / daer sy  
 is te voozen ghestaen hadde / maer  
 een verandert gelegh / her-stelde sy de  
 alijdt in een ander en ander plaetse /  
 ietse dooz die verbolghende verande-  
 re / straffer en vrangher soude steken /  
 pijn in de on-geraechte deelen ver-  
 ven. Maer alle vrydaghen voegde sy  
 by / dat sy de kroon nederwaerts in-  
 it tot het weech been der ooren / en  
 onderste achter-hoof / op dat den  
 van 't hoof (daer het sachtste blees  
 t teerste geboelen is) dit dichte punt-  
 h / en moepelijcher soude in-strengghen  
 eper dooz wonden. Het selve hernamp  
 terdaghs / om mede te lijden aen de  
 het en Moeder G O D D S, wiens zie-  
 haers Soons docht het zweerdt van  
 heydt dooz-tref hadde.  
 anghen tijdt is onbekent geweest aen  
 moeder / hups-ghenoten / en vanden /  
 doorne-haegh van soo bloedighen  
 -haga : want wie soude oft bemerckt /  
 hesecht hebben een soo doodelijch toz-  
 onder de banden oft hoof-decksel  
 soo loose Maghet ? Den Wicht-vader  
 e / die aen R O S A dese verholten soort  
 strengighepdt hadt toe-gelaten ( want  
 er sijn toe-stemmen en dede dese  
 oorzame Maghet het minsten niet )  
 : enckelijch wetende van een ghepun-  
 acht / en hadde noch de kroon niet  
 en / noch met het minste achterdenc-  
 chepft van soo vremde bonden / dooz  
 elicke R O S A de selve placht teghen  
 hoof te terghen. Maer de goddelijc  
 oorsichtighepdt en heeft eyndelijch niet  
 toe-

toe-ghelaten dese saeck langher verb-  
te blijven / en heeft ghemaecht / dat h-  
empel van soo-danighe deught tot re-  
quame en ziel-bzuchtighe kenniss van  
ieder sou blycken.

Dit wordt  
bekent door  
G O D T S  
toe-doen.

Het ghebal was soo. Den Vader  
R O S A socht haren broeder om een hi-  
lijck misdaet tot den roep-slagh / I  
heeft haer vnzindelijck tusschen gheste-  
den Vaders gramschap te versoenen ;  
als hy de tusschen-komende dochter  
telijck verstoffet / heeft dooz eenen mis-  
haestelijck ghe-stooten teghen het hoof-  
de Maghet/al-waer de bedeckte kroon  
breedthept in-werchte : terfont dzy-  
den van bloedt den on-boozsichtighen-  
volghende / hebben het vooz-hoofst ve-  
onnoosele dochter nederwaerts loof-  
heel ghebloet-verst / met een klaer-  
kende teecken wat eenen Eghel daer  
decktelijck nestelde onder sulcken sne-  
wit dechfel. R O S A hier meer ghebo-  
de haer kroon-ontdeck / als hoofst-s-  
is dobbel beschaemt ghewoorden / I  
trachtende te gebeyusen het gene get-  
was / heeft haer loofelijck in een af-  
sonderde kamer ont-troeken / die h-  
haestelijck af-gebaen / en het bloedt-  
lijck al spelende af-gebaeght / en in-  
lepde hebbende eenige dochskens die  
bloet-dryp van de wonden soudent in-d-  
hen / heeft haer hoofst terfont met de  
woonelijcke ober-trecksels bedeckt. I  
sy en heeft met desen listighen bluc-  
ber-slaege Moeder noch bedroghen /  
ont-blucht / de welcke terfont haer do-  
volgende met de dienst-maeght Marian:

Het achtste Capittel.

8

leght haer van de wonden / en onder-  
de reden / waerom haer van eenen  
hten slaghe het bloet soo is upt-ghe-  
n / ten lesten als dit ROSA te  
fs ont-schuldighde en verbadt / de  
er ergher peysende / gebiet de han-  
ont-doen en het hooft te ont-decken/  
elck als sy saghe in een rondeel seer  
enschelijck dooz-steken / heeft lichte-  
geeft / waer van dese Teecken en wa-  
n sulcken bloedighen \* Zodiacus.  
nochtans heeft gezweghen wel we-  
/ dat waer het saken de dochter ge-  
gen wirdt te verraden oft af te la-  
ier doorne kroon / sy lichtelijck een  
en breevelijck soude vinden / dooz-  
liche sy haer hooft soude volherden  
nighen. Zoo dan de Moeder gelijck  
psterie niet kennende / heeft als dan  
oost van haer dochter met wermen  
oertjens af-gewasschen / booz soo veel  
geloofde oft gebedende te gelooven/  
t genesen genoegh te zijn aen de ge-  
e plaetse / daer-en-tusschen eenen an-  
middel bepeysende reghen dese kroon.  
sonder verbeden is dese saeck aen-  
cht by eenen / die sekerlijck dit kroon-  
pck aen de Maghet verbieden soude/  
ten by eenen van de geestelijcke Wa-  
aen wtens gheley ROSA ghehoor-  
te. Desen was den Eerwerdighen  
ones de Villalobos, Rector van de Pa-  
suiten binnen Lima, eenen man ver-  
in Religie en heyligheyt / en om-  
len dooz eenen alder-korsten en seker-  
vegh der volmachtheyt te brengen/  
seer ervaren boer-man.

\* Zodiacus is  
eenen ron-  
den cirkel,  
daer de 12.  
hemelsche  
Teecken in  
beschreven  
worden.

¶

Zoo-



Sy moet de  
kroon ont-  
decken en  
over-bren-  
ghen gelijk  
die was.

Sy krijgt  
haer kroon  
weder.

**Soo**-wanneer desen gehoozt heeft  
daer geschiedt was / heeft terstont  
R o s a bevolen / dat sy hem soude  
ghen het ghenen tot noch toe haer  
soo pijnelyck met doornen door-wont  
Sy heeft terstont haer kroon by-geb-  
haer selben niet soo veel tijds gheb-  
op het welck dat sy oock de bloedt-  
ken tusschen de scherpe pinnen soude  
noegh af-bagen. Den godtbychtigh-  
boorsichtighen Pater dese aen-gheb-  
kroon niet sonder schroom en mede-  
aensiende / heeft die geoordeelt straf-  
wesen dan het beteande aen de teer-  
van haer geslacht en ouderdom. Da-  
is hy de Maghet met redenen aen-  
ballen / om haer het alder-strafste  
byzuck van dit byedt instrument te  
raden. Maer sy merckende dat-mer-  
handelde met raet / en niet met bevel-  
van haren kant oock haer redenen  
moedelyck voor-gehouden : ten leste  
iffer van beydes kanten dit toe-geft  
dat R o s a haer begheerde kroon  
weder-krijgen / maer versacht. End  
heeft den boorsichtighen Pater me-  
byle hier en daer de upt-stekenste p-  
van de kroon af-ghebylt en bot  
maeckt / mernende ten minsten eenig-  
was het gheen genoeghsame ) midde-  
tighepdt hier in gestelt te hebben.

**Maer** R o s a meer achtende haer  
als een rijck / verblijde haer / de selb-  
der ghekrege te hebben / met het he-  
houden getal van de stekende pinnen  
de ten minsten maer een wepnigh do-  
se af-vijlingh ont-wapent. Sy heeft

om ghesien naer haer boozighe ver-  
gh van pijnen / ende sy hadde dit  
en den pijnelijcken aentreck van de  
by-geboeght / dat sy somwijlen met  
-slaen van haer vuyt de kroone per-  
-m dieper in te pynen : want de  
ighe bijle en hadde noch soo de pin-  
niet ont-scherpt / oft sy bedienden  
het ampt van te door-wonden. Dit  
eens gebleken / als-wanneer dat Ro-  
-bersins ter aerden vallende / haer  
heeft lichtelijck gestooten teghen een-  
-gelegen lessenaer / waer van terstont  
dat de kroon seer machtigh in 't hooft  
it wordt) menichvuldigh bloede is ter  
deren af-gebloeydt.

2 H. Kerck singht van de doozne  
ne van CHRISTUS : *Felix spina, cu-*  
*alei rures frangunt Regis tartarei* , dat is :  
-kighe doorne , wiens steckfels breken de  
en van den helschen Koninck. Onse  
A heeft oock verdient dit selve in  
kroon te bevinden : want soo dick-  
s als den helschen vpyandt hem aen  
daghet naederde om haer te verbeel-  
oft in te gheben eenighe on-verpynig-  
/ gheen ander geweer en was haer  
loodde om hem af te weeren en te ver-  
n / dan dat de wackere ROSA met  
vingher dyp-mael op haer kroon  
/ ter eeren van de alder-heplichste  
ldigheydt. Het was een trommel /  
mens enckel aen-raeck den verbaer-  
n verslaghen dubbel / met eenen al-  
handighsten blucht den strijd ver-  
Noch soeter en misschien noch won-  
c is het / dat-mien van de kracht van

Sy pijnigh  
haer weder  
seer schroo-  
melijck met  
de selve.

Sy verjaegt  
den duyvel  
door het ra-  
ken van de  
kroon.

Het leven van de H. R O S A,  
de kroon hebonden heeft naer de  
van de Maghet.

Een wonder  
van haer  
kroon.

Eenen sekeren seer geestelijken G  
dienaer / is kortz naer de uptbaert b  
upt-ghebzaghen R O S A gegaen nae  
huys van Gundisalvus den Thesozier  
leenelijck met dit gemoet / om godt  
telijck aen te raken de instrumenten  
de welcke dat R O S A noch levende  
maeghdelijck bleesch hadt ghetemt.  
is samen met haren vinger-rinck ge  
de kroon seer schroomelijck gedoozen  
qualijck hadde hy die geraecht / oft  
terfront beginnen te blaken met eene  
gewoonen G O D T S liefden-brandt / te  
ten in den diepsten grondt des ghee  
bersoeten met eenen wonderen smaect  
de hemelsche genuchten / als oft hy i  
doornen en distelen de druppen van  
radijs / en vijgen van distelen / tot si  
ban sijne ziele hadde gepluckt. Mae  
dit wonder sullen wy geboegelijcker  
ken hier naer in het elfste Capittel  
waer-men sal handelen van den r  
rinck van R O S A. Maet het hier ge  
wesen eenighsing bethoont te hebben  
seker en feestelijck oock den hemel  
gheluck heeft geboden aen dese kroon  
wanneer hy ter eeren van sulcken f  
en breede stekinghe / gedistilleert heeft  
ken soere en kostelijcke ziel salvinghen.

Dat het ons niet en verdziet on  
ghen wederom te slaen in dat pun  
gende kroon model van de H. Car  
van Senen, het ghene onse R O S A met  
nen ghekroont soo gherracht heeft  
te volghen / als dat sy het selven in



n heeft niet alleen ten heele heeft  
 gedrukt / maer her-draghen. Hooft  
 van alleen een korte probe upt het  
 in de begravenisse van ROSA be-  
 at is. Als-wannecr het dootd is  
 n noch lagh op de berrie / soo had-  
 e goddelijcke voorzichtigheyt ( aen  
 niet ondoorzien en gheschiedt ) ghe-  
 it en toe-ghelaten / dat daer ont-bre-  
 soude een blommighe kroon / die  
 maniere het maeghdelijck hooft sou-  
 rrieren. De ure stont aen van het  
 naer 't graf te draghen / maer de  
 che bloemen scheenen nu gheblucht  
 n / als on-weerdigh te kroonen een  
 A die nu hemelsch was. Soo dan  
 se beschaemde en verslaghen twijfel-  
 gheyt / hier / van de ghene die ver-  
 n / daer / van de ghene die een kroon  
 estigden / heeft-men eyndelijck ( niet  
 e GODTS in-gheben ) moeten loopen  
 het ghekroont beeldt van de H. Ca-  
 a van Senen , de welcke ROSA noch  
 de placht te verrieren. Soo dan die  
 kroon aen een ieder openbaerlijck  
 t / wort door een wepnigh tijds van  
 rina verset op haer leer-dochter RO-  
 onder dit tieraet wort ROSA upt  
 uys van Gundisalvus naer 't graf ge-  
 n / op dat de welcke noch levende de  
 minste Meestersse in haer selven naer  
 en hadde upt-ghedrukt in een door-  
 acht / de selbe doch nu dootd zijnde  
 opentlijcker verbeelden / onder een  
 / ghemeyn aen alle beyde. Sy pre-  
 it werck de welcke kende het myste-  
 eker zijnde dat niet door 't menschengs

De kroon  
 van haer  
 begravenis-  
 se.

Het leven vande H. ROSA,  
toedoen / maer meer dooz enen gel-  
ghen als gheaventuerden noodts-ra-  
se besondere deughdes-gherupgenis a-  
Maghet ROSA was over-gekomen.

Een lesten dit schijnt het selfste  
ken / dat als-wanneer den licht-treyn-  
SAM soo ver-eerde en kroonde hie-  
der aerde / oock het hof der heyligen  
gheen ongelijker verthoonde selve ku-  
de in den hemel / op dat-men van h-  
kant soude bemercken / dat sy ghebe-  
was tot de kroon self vande de H. C-  
rina van Senen. De saech is soo ken-

Een visioen  
van de he-  
melsche  
krooningh  
van ROSA.

ghetworden. Een sekeren persoon  
uyt-nemende heylighepdt en saem /  
terstont naer de geluck-salige doode  
ROSA, in een geests-openbaringh g-  
onder veel duyfende Enghelen een g-  
glorieuze bende van H. H. Maegh-  
recht gaende naer den thoon van d-  
der-heylighste Drijvaldigheydt. In 't  
den van dese schaer / blonck ROSA  
palm in haer handt dzagende / ende  
een sneeu-wit kleedt over-deckt zij  
maer noch niet gekroont gelyck al-  
andere / want aen den eenen handt  
desen goddelijcken thoon stont de  
ghet en Moeder GODTS, houdende  
de rechte handt een straet-blinck  
kroon / verwachtende dese feestel-  
Maeghde processie om ROSA  
haer eygen handt te kroonen. Dooz  
op de selve manier was voortijds  
Catharina van Senen in den hemel ont-  
ghen / als sy de aerde verlaten hadde  
dat alsoo tusschen de Meestersse en  
Dochter, van de doozne tot de gulde kr-  
gl

verschil en soude wesen. Ghelucki-  
hoornen / in wiens plaetse van sulcken  
t sulcken hoofd-cieraet in den Hemel  
olght is.

HET IX. CAPITTEL.

bedde, het oor-kussen, en nacht-  
wakinghen van ROSA.

Dicken sochbuldigheyt heeft ROSA  
gehad in haer lijf te matteren / dat  
p oock die weynighe uren van de  
t-rust niet ydel van torenten heeft  
n laten. Hierom heeft sy sulcken  
t bedde begeert / het gheene den slaep  
soude verjagen / als roepen / jae soo  
is gekomen haer konst en behendig-  
/ dat aen haer slaep-rust het selve  
wesen een bedde en een pijn-banch.  
voorwaer en vergunde sy het minste  
aen haer verdrucht en upt-gheteert  
em / en sy ont-nam het aen den slaep/  
p gaf aen 't ghebedt. De ooghe speu-  
e Moeder heeft in tijds beginnen te  
ken waer de dochter henen wilde /  
t sy hadt in dit dochterken van jonghs  
jesien eenendryft om hardt te ligghen  
e strengheyt te verberghen : daerom  
sy haer bevolen eenigen tijdt met haer  
chts in 't bedde te ligghen / om soo met  
eydt haer loosheyt t'overwinnen. Ro-  
heeft gehoorsaemt / maer met sulcken  
andt / dat sy niet-te-min de verdinsten  
gehoorsaemheyt en strengheyt/in dat  
weeters bedde seer aerdigh t'amen

Haer be-  
heudighe  
ghehoor-  
saemheyt  
in 't slaep-  
bedde.



boeghde : want qualijk was de Moeder in 't slaep gevallen / oft de Maghet trock haer allenghskens dat deel van matras daer sy op gelegen hadde / tot de onder-gelegghen berders haer lijf ontfongen / en aen het verstootten hooft kussen volghde een houdt oft by-gebeden hareel steen. De H. Catharina van den heeft met haer Moeder Lapa gheden selven strijdt / en gebruycht de loosghedt. R O S A verblijdt dooz de luckingh / ginck al geruster voort / alleen te ont-blooten de berders om op te slaepen / maer eenen harteren te soecken / om onder haer hooft te leggen maer naer beele sulcken om-wegen / ten lesten de ont-waechende Moeder gebroken die subtile verstandighedt de dochter / ende als oft sy een groot daet ontdeckt hadde / heeft de dochter straffelijck berispt / daer by boeghde een smaedigh en schimpigh verwijt haer koppighe en snope obstinaetheit waer het saken sy de Moeder soo te bedziagen / dat sy beter soude wegh gaen haer voort-aen naer haer eyghen haer een bedde sou solderen / ghelijck sy bedde / midts sy nochtans aen het hooft dooz-kussen dat menschelijcker ware verleenen / en de berders ten minsten een enckel sargie bedecken.

Hierom is sy verblijt.

Het ghemoedt van R O S A danste in dese stemme / en ontfongh dooz een freelingh desen moederlijcken oorlof / andersins dooz lijven en gramschap suachtigh was. Sy heeft de conditie een begeerighe handt aenbeert / en aen

eder dooz soo milde vergunningh seer  
 e danck-seggingh gedaen. Daer-naer Haer pijn-  
 t sp terstont by een ghesocht eenighe lijck slaep-  
 ers / en die in eenen bequamen hoeck bedde.  
 haer kamer by een voegende / heeft  
 een routwe sargie op-gelept / en twee  
 t-kussens alleen tot het oogh-bedroggh  
 en op gestelt / ende met kleynen aer-  
 t het bedden dat haer Moeder hadt  
 ghelaten / volbracht. Maer soo dick-  
 is den nacht aenquamp / volghde in  
 s van de verstootten hooft-kussens /  
 a t'allen kanten on-geschaefden en  
 ipen block / en eenighe steentjens / die  
 agh tot dit ghebruyck in het bedden  
 ogghen wurden / onder de sargie ghe-  
 sit / op dat dooz dese on-essenhepdt  
 lichaem soude worden gepijnicht / aen  
 oock de essenheyt van de harte plan-  
 cheen wellusten te wesen. Hoe dat de  
 gelegghen wet-steenen van alle dit steen-  
 oggh onder de sargie verborzen en upt-  
 inde / ROSAM dooz-steken hebben /  
 men licht giffen. Doozwaer oock in  
 arte verders hebben opentlijck gesien  
 est / de hollen van de in-ghegraefde  
 en / oock de plancken selver hier en  
 puts oft grachts gewijs upt-ghesle-  
 geruyghden ghenoegh / hoe sachtjens  
 op gelegghen heeft de magere ROSA.  
 aer de steenen de welcke hier en daer  
 aer gheschickt waren / die wijckten  
 tchtelijck aen haer lijfs gewicht / soo  
 naels als sp haer lichaem op een an-  
 de moest keeren. Soo dan tot ver- Noch pijn-  
 oggh van dese pijn-banck / dacht sp lijcker.  
 by te voegghen eenighe dinghen / die  
 har-

Het leven van de H. R O S A,  
 harter en stantvastigher waren / te we-  
 dyt kromme / on-geschaefde / en gekn-  
 belde houten heeft sy op de plancken ge-  
 leyt / ende tusschen de by-een-boeging  
 de selve met kleyne stockskens onder-  
 sargie vast-gemaeckt / op dat sy niet be-  
 ken en souden. Maer by daghe heeft  
 dese upt-neimelycke en in-settelijcke bloc-  
 ter sijden onder 't bedden gestopt / op  
 de Moeder door de on-essenhepdt van  
 sargie die niet en soude bebinden / oft  
 selve opentlijck upt-getrocken hebben  
 niet en sou trecken tot een bewijs-teek-  
 van een wertigh groot achterdenken.

De dienst-maeght Mariana wist maer  
 leen dit verborghen werck / aen de wel-  
 R O S A met krachtigh versoeck ghebe-  
 heeft / dit niet te verraden / en waer-  
 saken sy de kamer moest upt-heeren /  
 blocken soude oft on-geroert in hun pla-  
 laten / oft terstont wederom in de pla-  
 stellen. Langhen tijdt heeft aen de vi-  
 ghe R O S A behaeght dese breede p-  
 plaats van die onder-rughsche krimp-  
 en het soude haer noch langher heb-  
 behaeght / waer het saken die schzoor-  
 lijcher hadde geweest / dat is / waer  
 saken dat die t'allen kanten scherper  
 de gesteken / want tusschen de ydele  
 rie der blocken en was daer niet / het  
 nen haer daer op liggende genoegh so  
 pijnighen.

Ende noch  
 pijnlijcker.

Soo dan haer is in-geballen een nie-  
 ende het lesten gedachte van haer bed-  
 grouwelijcher te scherpen. De plant  
 oft berders seer dicht in een gestoten  
 vende / heeft daer seven houten eben



malkanderen / op-gesprept / de wel-  
 in dat sy niet en souden her-roeren/  
 sy met offen-riemen seer in-vast ghe-  
 cht. Maer elcke tusschen spatte van  
 houten heeft sy soo gebult met scherpe  
 l-broeken en stucksiens van aerde  
 eelen / en met de dyp-hoecken van de  
 oken schelpen / als dat ieders scherpe  
 was gekeert naer het lichaem / ende  
 met sulcken op-gehoopte dichte / dat  
 niet een en kost waggelen oft wijken/  
 esien dit van onder genoegh beletten  
 der-plancken / datter niet een stuck-  
 sou dooz-vallen / ende de blocken vast  
 en op de hout-ribben / op dat het  
 k niet en soude ont-lossen. Wie sal  
 ben / dat dit heeft konnen schijnen  
 a weerdighen beinde om een Roose, te  
 n ROSA in te rusten? En daer en  
 ek niet ont-broken een weerdigh ooz-  
 n aen sulcken edel bedde; maer daer  
 a wy hier naer van spreken. Tot het  
 bedde hadde sy oock slaep-lakens  
 dt / maer huyrachtigh en borstelach-  
 / ende dooz-gatigh ghelijck eenen  
 st oft sif / om datse en te samen  
 en steken / ende de stecksels van de  
 r-liggende tichel / platteel / en schel-  
 broeken niet en souden beletten / maer  
 elijck stoppen. Daer en boven hang-  
 edecktelijck aen het kost-eynde van  
 edden een groote bolle fiesch galle/en-  
 ppt en schichte sy haer tot den slaep/  
 p hadde te vooren met sulck eenen  
 haer keele verbittert / tot ghedencke-  
 van haren Bupdegom voortijds  
 gallen en myrrhe gelaest.

Haer slaep-  
 lakens.

Allen da-  
 gen s'avonts  
 drinckt sy  
 galle.

Hier van  
wonder pijn  
en onghemack.

Haren  
schroom  
van dit bedden.

R o s a heeft somtijlen beleden /  
haer / als sy slapen ginck / desen gaderanch in te nemen soo moepelijck niet is gheweest / dan als sy bzoegher waecten : want als dan geboelde sy monts ghehemelte heel verdzoocht tot binnenste keel-deelen en gozghel-tongh mondt-tonghe on-roerbaer van dzoochde keels winde-pijpen heel t' allen kant ontficken / soo dat het een pijn was de gedzoochde stroote alleen het her-aemen. Daerom en is het niet wonder ghene daer-naer is gekent gheweest ) R o s a dickmaels merck-grondigh is schzoomt gheweest in het ghedencken pepsen alleen van haer soo schrickel bedden : sy schudde / sy beefde / sy zwelendigh eer sy oock de sponde oft koraen-raecte / indachtigh wat pluymen kralbaer waren verwachtende / wat daggende beeren haer aldaer waren op-tentende tot haer versnijdende scheuring met wat pijnen dat sy moest verdwijn soo dickmaels als sy in eenen ander kant haer vermoeyt lichaem moest leren : ten lesten soo wist sy daer noyt te kunnen op-staen sonder een houwelbaestheydt van alle de verstijfde lidten / jae ghelijck van een been-bzeke meurselingh / met seer ellendigh verderen verscheurde schouderen / armen / hupen en knien. Soo dat haer eens een ker Matroone naer eenighe jaren met byndelijcke gemeynsaemheydt bzaeghd hoe dat sy sulcken schzoomelijck en pijlijck bedden oock eenen nacht alleen hebben kunnen verdzaghen / aen wie R o s a

woordt heeft met een beballighe aerepdt (gelijck sy gewoon was) dat sy sulcken ligghen al-dusdanighe pijn e/ hoedanighe soude ghenoegh wesen aen GODT op te draghen een voldsom h vooz eenen alder-grootsten vziendt. et is daer-en-tusschen gebeurt / dat als aen desen schroom by-naer ontrigh/ langh twijfelachtigh stont oft dodanigh pijn-vruchtbaer bedden soueden. Maer terwijl sy soo twijfel by-naer stierf van vrees/ quam CHRISTUS te hulpe hem ver-openbarende aen Maghet in een sienselijcke en vziende gedaente./ haer met dese soete woorden sprekende : Weest indachtigh, dochdat veel harter, benauwder, scrickelijcker weest het bedden van Calvarien, op het ick voor u den slaep des doodts hebbe genomen. Gy weet hoe veel gallen ick al-t'uer liefden hebbe uyt-ghedroncken; gy hoedanighe, gheen aerde, maer yfere punty aldaer handen en voeten en sijde door hebben, tot dat sy my die alder-liefste hebben uyt het lijf ghe-dronghen. Overdit, en leght dit in de weegh-schael van selijck bedde, en het sal u naer 't reden van liefden schijnen en duncken, dat eddeken blommigh is. Het is een won- hoe diep dese woorden het ghemoet dese Maghet door-grondt / wat een liden en standvastighepdt ghegebeven en / op dat sy van die schrickelijcke veldighepdes oeffeninghe niet en souerwaerts despen.

CHRISTUS  
versterckt  
haer in een  
openbaring.

Cant. i. 5.

15.

woorwaer 16. jaren lanck heeft sy on- De Moeder  
vommen volherdt in dit bitter tozment tracht door  
van



de Bicht-  
vaders dit  
te beletten.

van desen strijdt / ende ( dat meer te  
wonderen is ) daer de Moeder dit  
wiste en on-willigh was / maer noch  
als on-wetende gheliet en toe-liet. Sp  
wel eens oft twee reysen ghetrach  
dochter af te keeren van sulcken bo  
matige strenghepdt / ende dit breekt  
den in stucken te scheuren / maer gera  
in haer gemoet niet een af-ghefonde  
delijcke beweeginghe / en heeft niet de  
oft handt / oft verbodt hier aen ste  
Zoo dan sp heeft verhozen door de B  
vaders de upt-komste te proeben / ma  
scheenen hier in oock verbaert te zijn  
lijck in een sake van groote verbaesh  
ende sp ont-raedden noch raedden ha  
sekers / het welck een ghenoech klaer-  
kende teecken was / dat het GOD  
behaeghe / dat de upt-verhozen R  
aen haren Brupdegom moest worden  
men ghekrupst in het kloechmoedigh  
draghen van sulcken breefelijk bedde

Haer hoof-  
kussen.

Wy moeten nu spreken van het ho  
kussen. ROSA die trachte naer het ex  
pel van de H. Catharina van Senen, alle s  
te dinghen verstoorende / traps-ghel  
hier toe te raken / dat sp eyndelijck so  
de Moeders weet / eenen on-borwic  
zwaren steen onder haer hoofd soude  
ghen / als sp slapen gingh; daerom  
beginsel heeft sp voor een hoofd-kussen  
brupcht een onghemackelijcke groote  
van grof laken / daer-naer allenghst  
eenen routwen ghebacken steen / ten le  
eenen veel-kantigen en groben steen. M  
soo de Moeder desen gesien hadde / h  
hem wegh ghenomen / ende haer doe

geweldt doen nemen een kussen ydel  
 wolle / maer met dit bebel / dat sy  
 elken soude vullen. ROSA heeft ge-  
 zehen / het kussen aenbeert / ghebult /  
 niet met wullen / gelijk de Moeder  
 dede. Sy heeft vergadert een menigh-  
 n schaeffelinck ; hier mede heeft sy  
 kussen op-gebult ende soo op geslapen.  
 r dese behendigheydt en is aen de  
 der niet langh verborghen gebleven /  
 est het gebult kussen aen-ghegrepen /  
 met schreeuwen en tieren uytzucke-  
 bevolen de schaeffelinghen daer uyt  
 cken / en wolle daer in te doen / wol-  
 r in te vullen. ROSA die heeft ge-  
 aemt / maer niet eerder als de let-  
 p heeft het kussen met wolle gebult /  
 niet met wullen alleen / want tus-  
 de wolle en den buyten kant van 't  
 daer het hooft moest op ligghen /  
 sy heymelijck verborghen ghedraeyde  
 / die sy tot dit gebrypck hadt af-ge-  
 en van een oude ghebroken mande.  
 dooz wirt het aenschijn van de in-ruc-  
 ROSA seer onsenelijck met schrabben  
 kent / soo dat de Moeder dicke maels  
 ercht heeft in de kaken / vooz-hooft /  
 anghen van haer dochter dese ontij-  
 en mis-maecte lick-teecken / maer  
 st nochtans den oorspronck niet gis-  
 nu seker zijnde van de wolle welck  
 oost-kussen verbult hadde / tot dat sy  
 by gebal haer handt sonder achter-  
 ten op 't kussen leggende / heeft den  
 t in sijn deck-hol geboelt en ont-deckt /  
 esen bevonden en uyt-getrocken. Hier  
 it ghy wederom een Moeder Lapa op  
 haer

Haer be-  
 hendighe  
 ghehoor-  
 saemheydt.

Sy moet  
hierom lij-  
den van de  
Moeder.

Noch een  
andere be-  
hendighe  
ghehoor-  
saemheydt.

Haer Moe-  
ders ant-  
woordt.

110 Het leven van de H. R O S A,  
haer dochter Catharina upt-spouwen  
en verwijs / smaedinghe en beschuld-  
sp heeft haer qualijck konnen bedwin-  
van slaen. Soo heeft R O S A moet  
alder-hariste dinghen verdragen / on-  
sp haer selven soo harte dingen toe-  
Daer-naer heeft de Moeder by h  
van de H. gehoorzaemheydt aen  
dochter bevolen / dat sy het kussen  
soude ledigh maken / en weder wolt  
doen / maer wollen alleen. R O S A  
wederom ghehoorzaemt / maer bob  
over de leiter / want sy heeft de  
verdobbel / ende nemende een stock  
heeft soo groote overbloedigheyt van  
le in 't kussen niet alleen gesteken /  
in-gheperst / dat het eyndelijck had  
hartigheydt van eenen kock-boom /  
schorffen het blodt-houdt zijn. End  
scheen sy wederom gekeert te zijn tot  
boozighen houten block die haer de  
der onlanghs ont-nomen hadde. T  
block was gheweest upt eenen boom  
de in-woonders daer noemen Pacay  
midden upt-geholt / op dat het ho  
den hals van de Maghet daer su  
bast in-liggen. Naer desen / door de  
der verboden zijnde / volghde eenen  
van knobbelachtighe stocken / welker  
sel aen de twee upterste kanten wa  
hoorden by een gebonden. Maer de  
der hadt desen oock verdragen. Da  
sy ten lesten in dit soo op-ghevult e  
wolle-kussen gheballen is / gheenen  
deren raedt meer wetende / heeft  
dochter soo aen-gheproken : Voorwa  
hebt ghehoorzaemt , mijn R O S A , gh



Het neghenste Capittel.

III

orlaemt, want hier en vinde ick nu niet  
als wolle. Het is ghenoegh, jae meer  
genoegh, want een wol-kussen hebt ghy u  
te ver-keeren in een vleesch-banck. Wat  
k voorder ghebieden? op dat ghy hêr  
ers ghebodt niet en soudt kleyn achten,  
ghy dêes wolle-vlocken in een ghedron-  
tot de hartigheydt van eenen vasten steen.  
ghelijck ghy wilt, al-waer 't ghy u oock  
odt aen-haelde, ick en sal my voort-aen  
neer daer tusschen stellen oft moeyen.

In lesten is aen de Moeder gekomen  
alder-geuenschten tijdt / op den welc-  
jaer den oorlof van de Bicht-vaders  
elaten heeft / dit pijnelijck bedde van  
A met begeerighe handen in stucken  
en te schepden en te schenden. Die  
nscentie van de Maghet bestierden /  
adden ontrent dyp jaren vooz haer  
rijpelijck ober-dacht / dat haer lijf-  
ten te seer verminderden / dat haer  
in dooz soo deel geessels / basten / en  
en upt-gheput / niet meer machtigh  
as sulcken schzoomelijck tozment van  
nigh bedde te verdraghen / en is het  
dat-men haer niet en kan aen-rae-  
enighe lijf-hoefsteringh / dat-men ten  
en aen haer zwarchheydt de tozmen-  
noet oft ont-treken / oft marighen.  
gheben dan aen de Moeder ten roof  
edden / dat ROSAM nu bijsghien ja-  
zo zwaerlijck gepijnicht hadt. Het en  
et licht om segghen / met wat ghe-  
t dit gesien en aen-genomen heeft de  
er / die dristigher was naer haer  
ghepdt / als naer haer leven : maer  
p-moedighe Moeder gebende ghelijck

2

een

De Moeder  
breeckt het  
bedden.

112 Het leven van de H. ROSA,  
een krijghs-teecken tot den aen-bal /  
terstont die breede pijn-plaets niet al  
als een brandts kasteel aen-ghetaft /  
om-beer geworpen de blocken / de he-  
de ribben / de berders en plancken  
loft / ende niet sonder on-boozsich  
handt-scheuringh alle de richels en  
brocken by-een gerapt / en ten lesten  
by-geleghen ribier geworpen / om d  
niet meer tot het selve ghebruyck  
konnen dienen / maer heeft die eerst  
len tellen / en bevonden / datter va  
stikende puntachtighe brocken we  
minder als dyp hondert geweest zijn.

Sy slaep  
sittende.

Soo dan ROSA heeft daer-naer  
ten anders liggen en slaepen / noch  
qualijck ghemackelijcker oft sacht  
want sy heeft wederom haer planck  
berders her-nomen / op de welcke sy s  
matras oft stroot heeft een enck  
versleten tapijt behanchsel ober-gel  
ende alsoo den vaecht beroepende /  
haer upt-geteerde lidmaten voort-a  
den slaep gheschickt. Maer noch hee  
arme slaep-bedt haer geschenen bree  
aen te doen / waerom sy in de leste  
van haer leven (die sy heeft ober-gel  
in het huys van Gundisalvus den (E  
rier) haer lichaem stellende in een  
hanchsken / brocht heel nachten ob  
sittende / en met haer hoofd een we  
rustende / op de colonne van het ledie  
daer de jonghste dochterkens van C  
salvus in-slepen. Ende soo is 't dat  
s A meer zwepmelde als sliep / bes  
lijck in den winter / als-wanneer  
meesten deel van de nacht-kouw soo

o stijf en stram wirdt / dat sy rechte  
e qualijck op haer boeten kost tre-  
Somtijlen van den grooten houbo-  
akende / ontstach eenighe Rosma-  
ichshens aen de lamps-wleek / om  
een wepuigh van die verblieghende  
te te batten / waer-mede sy haer  
inder-hiel. Met eenen stief-moeder-  
haet tot haer lichaem / en heeftse  
n't waken op een stoel-kussen wil-  
ten / maer alle haer wercken heeft  
zacht / oft wel al staende / soo veel  
ide / oft als sy nootsakelijck sitten  
/ gebzupchte sy eenen harten staech  
aer stoeltjen.

er-en-tusschen indachtigh en begeer-  
aer haer eerste bedden / klopte ghe-  
aen de Bicht-baders ooren / sy  
de dat haer leven in ledighejdt  
over-gebracht / als-wanneer sy in't  
gedwongen wirdt af-standt te doen  
ier voorzighe oeffeninghe der streng-  
/ dat sy pdel bleef van alle verdin-  
e verdujdighejdt / door de sachtmoed-  
dt van de Bicht-baders / dat-men  
ijcks aen den H. Vader Dominicus  
nck / *Rosa patientia*, dat is / Roose der  
igheydt, maer dat sy nu naer haer  
en verdujdighejdt / geen Roose noch  
ien grooten Baders dochter meer  
s. Ten lesten dat sy haer / die geen  
meer en dede / ten minsten souden  
en het quaedt te verdragen / en het  
aastijden. Sy heeft soo veel gedaen/  
ien van de Bicht-baders haer heeft  
aten / dat sy den heelen vasten van  
ghenwozdig en het toe-komende  
jaer

Sy ver-  
soeckt we-  
der haer  
voorigh  
bedde.

*In officio seu  
si ipsius.*



Sy ver-  
krijght hier  
toe oorlof.

114 Het leven van de H. ROSA,  
jaer (het welck aen ROSA is het  
geweeft) haer mocht wederom her-  
een bedde als voozen. ROSA hee-  
terstont ghemaect ghelijck het haer  
toe-gelaten / ende by de upterste so-  
dighepdt heeft sy geboeght een groot  
bozgingh / soo dat-men oock naer  
doodt (als-wanneer dit maer eerst  
kent geworden) dit tweede pijn bedd-  
vers heeft konnen vinden. Het is t-  
looben dat sy soo haest en den Was-  
haren oorlof upt was / dit schavot-  
selfs ont-daen heeft / de aerde pot-sel-  
verstropt / de bloeken en houten we-  
daen / om dat daer niet van kenba-  
soude worden / niet teghenstaende he-  
stigh ondersoek niet ont-broken hee-  
beydts hant / soo van de Moeder in  
hups / als van den Thesozier in he-

Sy haecte  
naer dat  
beddeken,  
oock in  
haer doodt.

Maer als ROSA nu ontrent de  
was / soo en heeft haer noch niet de-  
de eben oude begeerte van hardt  
ghen. Half doodt in't leste beddeke  
haer upterste pijn / bedroefde sy haer  
ander soo droef-makende bedde te r-  
derben. Maer wie soude toch soo  
pijn-banch berepdt hebben / aen e-  
onnoosele die nu stirf ? Sy wenscht  
minsten upt dat wat menschelijcke  
de daer sy op lagh / te worden op t-  
gestelt / ende op het bloedt plabe-  
sterben. Maer als sy verstont / dat  
oock niet en soude van de hupsgh  
verkrighen / heeft haren by-staender  
der niet dese leste woorzen aen-spre-  
ghebeden / dat hy de oor-kussens  
wegh nemen : en soo die op eenen

Joben waren/verheughde sy haer/dat  
haer sterbende hooft en schouderen  
e ghe-booght op de bloote plancken/  
seer wel gemoet dat sy met den ghe-  
ten Brudegom eenighsins kost t'sa-  
sterben op een hardt houdt/ heeft  
vernigh daer-naer haren ghelucki-  
gheest in de handen van haren schep-  
eer soetelijck gegeven. Nocht daer en  
zaken daer gheen/ die in het bleeck  
hijn van dese sterbende Maghet be-  
at hebben de selfste ghedaente van  
stus aen het Krups sterbende/ het  
n op ander tijden en plaetse in de  
charina van Senen oock te bedde lig-  
de/ bemerckt is geweest.

aer een-ieder sal lichtelijck verstaen  
alcken harthepdt van haer bedts-ge-  
k/ hoe veel dat ROSA ghewaecht  
/ aen wie oock het bedde self den  
ont-nam. De H. Catharina van Senen  
sontwijlen beleden aen Raymundus  
Bicht-vader / dat sy met gheenen  
t als met den slaep meer heeft  
en bechten / den welcken sy eynde-  
soo veer heeft ghebracht / dat sy  
twee uren te breede was. ROSA de  
ochter van Catharina, heeft den selven  
t be-cessent/ ende de selfste over-win-  
t heeft sy gehad. Want haren slaep  
sy oock onder de enghete van twee  
bedwonghen / ende sontwijlen noch  
er tijdt vergunde sy aen sijn ontij-  
en moepelijck verhepsch. Daerom  
sy haren nacht en dagh-tijdt soo ver-  
/ dat sy twelf uren hier van heel  
den aen het gebedt / de andere thien

Sy slaept  
maer twee  
uren op  
eenen na-  
tuerlijcken  
dagh.

Het leven van de H. ROSA,  
 aen het handt-werck / waer mede s  
 ouders onder-hiel / de ober-blijvend  
 uren aen nootsakelijchheden / en een  
 nigh rust van 't lichaem. De lich  
 van dit waken wirdt geholpen do  
 lanck vasten / hayren kleederen /  
 distel-haegh van haer bedde / de s  
 dzanck-matigheyt / en af-standt v  
 len houwen dzanck / en samen de  
 GODTS-bedenckingh / ende de vas  
 hechtingh van haer ghemoedt aen  
 mensche dinghen.

Haren strijt  
 om den  
 slaep te  
 over-winnē.

Dochtans en heeft den schaleke  
 schen vbandt sijn listen en laghen n  
 supmt / oft hy heeft seer moepelijc  
 tracht de Maghet weder te her-br  
 tot den slaep / als dan het meest /  
 tot het nacht ghebedt op ghesaet  
 Desen strijt heeft ROSA seer die  
 staen : want oft sy met geboaghe  
 ter aerden haer ghebeden begoft / t  
 dat in haer bezwaerde oogh-schellen  
 ghewicht was / en oft sy recht stor  
 zwaer-moedighe hooft-draepinghe  
 haer ghedurigh booz het luy slaep-l  
 en oft sy met upt-gherijchte hand  
 aerden lagh / soo groepde de soete  
 streelingh van het slaperachtigh lie  
 Het schaemde ROSA aen sulchen  
 machtigen vrant te bezwijken / e  
 bocht oock al vallende / sy stiet hae  
 reghen den muur / sy sloegh haer z  
 te proeven oft sy soo soude konne  
 dringhen dese in-kruppende slaep-s  
 ren lessen sy woon / maer niet sonder  
 sy triompheerde / maer aen het I  
 Daer was in de kamet van de M



oute krups soo groot als een mens  
s lenghde/ in wiens armen van beyde  
n upt-staken stercke en vaste nagels/  
ghsaem om een aen hanghende mens  
s lichaem te draghen. Sy brongh  
haer twee handen aen dese naghelen/  
do teghen den vaech te woestelen/ aen  
vast-houdende omhelsinghe hanghde  
aepde sy haer lichaem / tot dat sy de  
en van onse Liebe-Vrouw volbracht  
e : met dese beptelkens dooz-kerfde  
et aen-bechtende gheweldt van den  
/ leerde op de wacht passen / krupste  
opandt / en sonder oberwinningh en  
roch sy de verstijfde arm-spanfels  
van de beminde handt-habe der vic-  
en soo behaelden sy den wiust-palm/  
met dooz-weerde handt-palmen.

sy heeft noch een ander manier van  
en gebonden. Sy hadde in den muer  
haer kamer eenen grooten langhen  
el geslaghen / den welcken haer hooft  
aer een palms hooghde te boven  
h. Om desen naghel vertweerde sy  
on-strickbaer dat ober-gebleven hapt/  
welck sy op haer dooz-hooft ghelaten  
om by daghe haer kroon te bedec-  
ende met dit toymment verwon sy de  
-listen en verwechten het waken / en  
ese stroppe haer gebeden sprekende  
copte den vaech. Maer om dat sy  
tans aldus hanghende het heel lijf-  
cht niet en soude betrouwen aen soo  
ighe hapren / soo raechte sy de aerde  
hsins met de upterste teentjens der  
n / maer dit noch seer selden / en dat  
handt met upt-schupbende beenen.

Een ander  
manier van  
den selven  
strijdt.

118 Het leven van de H. ROSA,  
Deyst / Leser / upt sulckenen teghen-  
del wat een moepelycke slaeps-quel  
dit jongh meysken gehadt heeft: in  
bedde moest sy vechten met minck-  
en spitse punten / bukten 't bedde me-  
ghels; en oft sy wilde waken / oft sy  
moest sy gepijnicht worden.

### HET X. CAPITTEL.

De huys eenigheydt, het schouwen  
volcks, en enghe kamer van ROSA.

Haer eenig-  
heydt in de  
jongheydt.

**G**helijck eertijds de liefde  
d'eenigheydt Catharinam van  
noch jonck wesende heel heeft  
drift tot het soecken van een spelten  
soo heeft die selve eenigheyds liefde  
S A M van jonghs af gheleert te soe-  
ken de verborghen hups-hoecken / en te  
ken allen s' werelds handel en wa-  
Daer quam hy haer de klepne  
buerd-dochterkens om te spelen /  
lijck den eersten drift van dien ou-  
dom is: elck-een bracht met hem  
poppe / om welcke te kleeden / te be-  
ren / en op te setten / de meyskens  
dreeven zijn door eenen ghemeynen  
van 't jonghe vrouwe gheslacht. Te  
poppen thoonden sy met een onnoosel  
loufie aen de stil-zwijgende ROSA,  
soeckende dat sy de hare oock sou voo-  
brengen oft fatsoeneren. Sy seyde g  
poppen begheeren te hebben / oft  
aen te raken / om dat sy ghehoort  
de / dat den boosen gheest (misschien

Afgodt gheweest ) door de poppen  
 pt hadde. Ende terstondt latende  
 poppen gebuick aen haers gelijk-  
 he / verberghde sy haer in eenen  
 zgheren hoeck / ghelijck oft sy wilde  
 verholen saken met meerder ruste  
 pepsen. Aldaer somtijlen van haren  
 er ghebonden zijnde / en ghebzaeght /  
 om sy niet liever en hadt met de  
 de dochterkens mede te doen / als  
 enen bestoben en bloepachtighen  
 te sitten ? heeft hoben hare jaren  
 ijck ghe-antwozdt : Laet my hier al-  
 net G O D T verborghen ; want wie weet  
 : G O D T daer oock is onder de poppen.  
 et de jaren groepde oock in haer  
 hupl-drist / en daerom in den hof sien-  
 tighen aen-doozen-boomen ontrent  
 ruet seer wjt en lommerachtigh upt-  
 zepdt / heeft die plaetse verhozen / al-  
 sy met de hulpe van haren broeder  
 andus , soude een bidt-plaetsken ma-  
 eer ghelegen van allen hupsgheno-  
 zhesicht. Daer heeft sy met een ghe-  
 te in-windingh van tacken / en sprup-  
 een kleyn weyddde in-ghemaecht / en  
 hoben met geblaederde bogen seer  
 gh t' samen ghewelst. Van binnen  
 sy een leegh aeraerken aen den  
 ghemaecht. Een krups van dick  
 t heeft sy daer op-gheset / het welck  
 slupmken en blommekens van ver-  
 de coeleuten verciert was / ende alle  
 plighe beldekens die sy konde krij-  
 / oft binden / bracht sy seer sochbul-  
 k in dese haer kerck. Het scheen  
 oofelen in dit hoechken in-ghesloten  
 had-

Wijse ant-  
 woordt.

Konstige en  
 seer godt-  
 vruchtighe  
 eenigheydt.



120 Het leven van de H. R O S A,  
 hadde alle haer ghenuchten / soo e  
 bleef sy daer heel daghen in : van 't  
 den / van tafel / van 't abontmael /  
 sy daer henen als naer een vertreck  
 te bidden en G O D T te bedenken : a  
 ont-trock sy haer van het hups-ran  
 't ghelach en gheschagh / het klapp  
 snappen ; alleen met G O D T en ha  
 ven bekommet blijvende. Het en  
 haer nopt wel wesen bupten die  
 radijs / soo dat de hupsghenoten die  
 een spreek-woordt hielen : Gaet nae  
 hof , is 't dat ghy Roosken soeckt. Van  
 diestwill dat sy desen eenighepdtis  
 maer en kost by daghe ghenieten /  
 weynigh tijdt daer-naer wat grooter  
 worden zijnde / heeft van de Moeder  
 andere kamer in hups verkreghen  
 waer dat sy af-ghescheyden van al  
 andere kinderen soude mogen alleen  
 nachten. Dit zijn gheweest seer vro  
 booz-speeltjens in sulkenen teeren  
 bozt / upt de welcke men soude g  
 wat sy rijper zijnde upt-wercken sou

Haer eenig-  
 heydt in de  
 rijpe jaren.

De lijfs-lenghde en ouderdom  
 R O S A M soo allenghshens verboo  
 dat sy nu bequaem was eerlijck te v  
 selschappen de Moeder upt-gaende  
 de Kerck / en meest tot het besoeck  
 weerdighe en treffelijcke Matron  
 Maer aen dese dochter / die de eenig  
 soo beminde / was het seer zwac  
 moepelijck / oft te sien / oft ghes  
 worden in 't openbaer / ende daeron  
 met bidden / nu met krijten / smeek  
 de Moeder van haer niet mede te ne  
 De Moeder was verwondert / niet

lende / waer van dat ROSA dit soo  
 vande / het welck de andere dochter  
 ghelwent zijn soo bupren maten te  
 oechen. Soo dan sy heeft haer son-  
 a met bebel teghen haren danck ge-  
 ghghen / seker zijnde dat sy sonder te-  
 segghen soude ghehoorzamen. Als  
 ng van de Moeder gheroepen wirdt  
 met haer eenigh besoek te gaen doen/  
 daghet gaende vooz-by den hups-ho-  
 heeft eenen steen van den hobens-  
 ot behendelijck op haren voet ghe-  
 en / ende heeft met dese wonde en  
 zmoellentheidt verkreghen / dat sy nu  
 zhebeynsdelijck manck gaende / soude  
 en in hups blijven. En waeracht-  
 n schoonder heeft als dan onse ROSA  
 Peru gheroedt / als wel de Joderlin-  
 verfiert hebben van de Cyperische Roo-  
 te weten dat die niet eerder en zijn  
 geworden / vooz dat sy besproept wa-  
 an het bloedt / dat upt den gequetsten  
 hiel van de Godinne Venus oft Cypria  
 hebal op hun sprongh.  
 daer de Maghet heeft wederom be-  
 een andere behendigheidt / om tot  
 eenigheids liefde haer te ontlasten  
 die quellingh van in 't openbaer te  
 en. Soo dickwils als sy vooz sagh/  
 haer de Moeder soude mede nemen  
 et gaen besoecken / heeft in 't heyme-  
 met Indiaensche Peper / dat het al-  
 vjtenste is / haer oogh-schellen be-  
 en / door welcke in-vrijbinghe de  
 en terstont branden / roedt saghen/  
 uypen / al oft hun een scherp-byten-  
 nckingh upt het hooft hadt overga-  
 ten.

Wonderen  
 vondt om in  
 huys te blij-  
 ven.

Eenen an-  
 deren vont  
 van dierge-  
 lijcks.

122. Het leven van de H. R o s a ,  
ten. Soo dat als de Moeder upt-ga  
de dochter riep tot haer gheselschap  
noeghsaem was de loopende en v  
schadelijck joochisel op-ghezwoollen oo  
gethoont te hebben / als on-machtig  
verdragghen het openbaer licht.

Defen vont  
wordt be-  
kent.

De Moeder mede-lijden hebbende  
aen de dochter toe-gelaten den gewo  
ten oorlof van d'eenighepdt / om d  
buyte-locht die gequelde ooghen niet  
en soude hinderen. Woorwaer eenen  
ten upt-blucht / maer R o s a ben  
meer haer eenighepdt als haer ooght  
dese behendighepdt heeft haer lan  
tijdt gedient / tot dat ten lesten dit a  
Moeder verraden heeft dat soo gedu  
weder-komen van die ooght-pijn.  
saecke is soo geschiedt : Mebzoutw  
dovica Vargas Carvajal, ende de Moeder  
R o s a, Maria de Oliva hadden malke  
ren toe-geseyt / dat sy met hun doch  
van beydts-handt / soude gaen besoe  
dat vermaert G o d t s Moeders be  
in de plaets genoeimt Mons ferratus.  
gestelden dagh was gekomen / en de  
ros met Mebzoutw Ludovica en  
dochter Isabella Alexia stont nu voo  
hups poorte van R o s a. De Moede  
repdt zijnde roept R o s a m, maer sy  
scheen wederom met op-gezwoollen oo  
ende de ooghen ont-steken met een  
welijcke roodthepdt / soo dat het  
bleeck / dat het gesicht door dese sinck  
te seer ont-steken / ende van brandt-pi  
seer dickmaels blickende / gheensin  
soude konnen verdragghen de perijel  
van de locht / en de ooght-verstro



De Moeder hier ten lesten op  
ziende / naer dat sy haer beleefdelijck  
Ludovica ontschuldighd hadde / heeft  
nen aendachtigher t' onder-pepsen /  
oft moght wesen / dat die ontydighe  
sinckingsh ROSAM altydt overbiel /  
anneer daer aen-stont een besoeck  
eerlijcke Matroonen oft buptens  
te doen / oft binnens hups te ont-  
ien.

Der-naer ooggh-merckender in-siende  
dochter's aensicht / merchte sy dat  
iet en wirdt gebeynst / het ghene sy  
; want den menichvuldighen ooggh-  
getuyghden oock al zwijghende / den  
t van de roodthejdt / en de bitter-  
van de pijn. Eynelijck het moe-  
ck vermach heeft mondt en neus  
aer oogen ver-naerdert / den geur ge-  
/ en met upt-gestecken tongh lachen-  
errapt de bitterhejdt van dat bree-  
dicht. Wie sal konnen vertellen het

reenu / getier / en verbijt / het ghe- Sy wordt hierom van

Moeder als dan teghen de dochter de Moeder  
upt-ghedondert? Waer toe ( beveent bekeven. draeght bekeven.

dit bedrogh? Tot wat goet sulcken  
sotternye? is 't dat ghy hebt willen u  
ers ooghen bedrieghen, met u eyghen  
n soo te spelen, wat perijckel is dat, en  
onden? Hebt ghy soo haest vergeten dat  
ghs de slave van Ferdinandus Perez met  
godanigh mis-bruyck van knop-loock, en  
, t'samen het ooggh ghebruyck en 't ghe-  
ten heelen verloren heeft? Hoort en stil  
de Maghet hier op ghe-antwoordt:  
waer beter, o Moeder! dat ick oock  
waer, dan ydele en wereldsche din-  
ghen

Sy verkrijgt  
oorlof om  
in huys te  
blijven.

Haren walg  
van 't open-  
baer.

ghen ghedurigh te sien: De Moeder  
dese antwoordt gheraecht / heeft  
dochter toe-ghelaten soo veel / als sy  
de / in huys te blijven / mtdts sy  
aen niet meer met dit perijcheleus  
strijck haer oogen soo soude be-peperen.  
dier heeft het aen ROSA ghekost  
traghen oorlof van haer gewenschte  
hepdt; welcken oorlof wepnighe  
sulckenen prijs souden willen hoopen  
't meesten deel willen af-koopen.

Soo behaegghden aen ROSA de sel  
plaats / mis-haegghden het openbaer  
sy niet alleen de besondere Palijssen  
de ghemepne stadts schou-speelen sta-  
bastelijck ont-blughte / maer oock de  
mepne om-ganghen van de verma-  
processien wepgerde met een nieuws  
righepdt te sien. Sy bekende dat het  
seer moeyelijck en zwaer was in de  
gaederingh en samen-spraech der vrou-  
te sien de pzachtighe kleederen / de li-  
lijcke hooft en lijf-stricken / teghen-  
digh te wesen in den pdelen klap / en  
der-houden te worden met soo veel be-  
de hofs-woorden / van bepts-hant-  
lich en ghebevnselijck ghesproken: r  
sy bedroefde haer besonderlijck dat sy  
in haer huys-eenighepdt niet gheru-  
byp was van besoeckinghen. Sy hadt  
af-ghelaten de Moeder buytens huys  
ver-gheselschappen tot sulcken s' wer-  
dienst / maer om dat sy oock in huys  
en soude besocht worden / trachte  
ont-blieden / ende sy en konde niet.  
sachmoedighepdt / minsaemhepdt / en  
van dese Maghet troock de bekende v

om / als sy de Moeder quamen be-  
 1 / oock t' samen te braghen om de  
 r te sien / de welcke oock teghen  
 eyghen danck by de alder-trefse-  
 2 / personen vermaert was / door  
 soeten deughdts-reuck / eerlijcken  
 st / en wondere heplighepdt. Ende  
 in en kost de by-komste qualijck ge-  
 rt worden / hoe seer dat haer Ro-  
 er-berghde / beklagende het verlies  
 en kostelijcken tijdt. En al was het  
 dat men niet anders dan van GODT  
 ack / soo behende sy nochtans / dat  
 ier altydt en profijtelijcker en ghe-  
 ijcker soude wesen / met GODT als  
 GODT te sprekken.

dan met GODTS hulpe heeft sy  
 verhebbenderen wegh ghepeest / hoe  
 haer mannelijck van dese beletselen  
 ont-werten : sy heeft haer ouders  
 oetmoedighepdt soetelijck ghebeden /  
 en haer soude toe-laten een kleyn  
 ken te maken in een eenigh hoeck  
 an den hof / welck hamerken sy  
 soo groot en begeerde / als haer po-  
 was / met een kleyn vensterken om  
 ht te batten / en dat de Moeder al-  
 waer het saken sy wilde den fleu-  
 r van soude bewaren : dat sy aldaer  
 handt-werck en bidden / en in het  
 men van haren gheest / sonder de  
 2 schade oft tijdt-verlies haer seer  
 elijck soude besteden. Sy voeghde  
 y vaste en gewichtighe redenen / die  
 den hemel en iever van GODTS  
 hadde in-gegeven. Maer de Moe-  
 eygherde aen de dochter toe te laten  
 dat

Sy vraecht  
 oorlof om  
 een kluyse  
 in den hof  
 te maken.

Het wordte  
 haer ghe-  
 weyghert.



126 Het leven van de H. R O's A,  
dat sy haer lebendigh in sulcken gra-  
de steken. Daerom naer verstoote ge-  
den / en hartneckighe wepgheringhe  
de Moeder / heeft de Maghet naer  
woonte wederom geblycht tot de  
sche hulpe / GODT ten eersten / en  
Moeder ghedurigh aen-roepende /  
den moederlycken oorlof met een  
tigh in-geben soude upt-locken :  
en heeft niet getwijfelt verhoort te  
Maer nochtans van hoogher hand  
roert zijnde / heeft van den hemel  
herheydt gelijk eenen pandt-pennin-  
teecken verwacht ende verkreghen /  
ken is desen getweest.

Hierom  
bidt sy de  
Moeder  
G O D T S.

Sy hadde in haren armen schat-  
koraelen kroosen-kranen / desen heeft  
nomen om met den selben / als in  
prachtighe hals-keren / het beeldt  
H. Maghet in de Capelle van den  
sen-kranen te ver-cieren. Soo dan sy  
gaen by eenen bekenden Religieu-  
heeft hem ghegeven den kroosen-kr-  
om aen den hals van het beeldt te  
te hanghen. Hy heeft dit versupm-  
dat hem een leeder ontzack om te  
ken aen het beeldt / dat om hoogh  
den Altaer stont.

Daeghs daer naer keerde de M-  
naer de Capelle om misse te hoozen  
als sy ghemercht hadde dat haren  
aen het beeldt noch niet en was / heel  
opper-koster grootelijchs ghebeden  
hy ten lesten den kranen aen den hals  
het beeldt soude willen hanghen /  
haer daer veel aen-honck / dat sulcke  
schiede / om dat sy met desen koster

soetjens wilde vanghen de Moeder  
daghet / op dat alsoo den soon sijn  
daer soude tusschen stellen als eenen

Dese leste woorden waren een ge-  
/ het ghenen als dan den Koster  
ienoegh achter-haelde/maer hy heeft  
ins ghedaen dat ROSA ghebraght  
/ ende een leeder aen-bringhende  
hy den krans / niet sonder moeyte  
n hals van het beeldt ghedaen / en-  
leeder wegh-ghesleut. Ten lesten den  
en dagh was nu ghekomen / op  
welken ROSA den borgh van de

en gratie soude gaen sien / ende is  
t gheloopen naer de Kerck van den  
minicus : en siet / in-ghetreden zijnde  
pelle van den H. Roosen-krans, sagh  
en krans af-ghedaen van den hals  
beeldt hanghen openbaerlijck in de  
van het kindeken JESUS. Het sel-  
bben gesien al die daer teghenwoor-  
baren / maer sy en wisten het myn-  
niet / midts dat sy meynden / dat  
krans door den Koster soo was her-  
en. Den Koster hier van vermaent/  
gehoien / gesien / en verwondert / se-  
jnde / dat noch hy / noch iemant  
e sijnen / den krans hadt aen-ge-  
t' sedert dien dagh dat hy aen den  
vas gehanghen. ROSA alleen ken-  
tebbende van het mirakel / ende dit  
in stil-zwijgenthydt hy haer sel-  
t-legghende / verheughden haer met  
paelijcke blijfchap / wel vattende  
dat dit henen gingh. Te weten de  
ghinne van den H. Roosen-krans hadt  
verfoeckende ROSA dese gratie be-

Een schoone  
en godt-  
vruchtigh  
wonder.

128 Het leyen van de H. R O S A;  
looft / die sy wenschte ; den Soom  
ten lesten borgh vooz de Moeder / en  
dien koraelen bandt van gelofte van  
Moeder op hem genomen.

R O S A bidt  
door andere  
personen  
om desen  
oorlof.

R O S A vooz dit wonder verhoor  
haer begeerte nu seer gherust / en by  
in't geniet / heeft een eerlijcke ambt  
aen haer Moeder op-gerecht : dese h  
upt-geuercht den Professor P. Magi  
Joannes de Lorenzana , Gundisalvus de la  
sa Thesotier van den Koninck / end  
huyshoudt Maria de Usaregi. Het  
Licht-mis dagh / als-wanneer dese d  
santen aen Maria de Oliva ( meer gh  
wenshende als versoekende ) hebben  
gelept den stantvastighen wensch van  
S A , om haer selven een engh en e  
kamerken te timmeren / in het wel  
sonder het verlof van den Bicht-b  
niemants aen-spraeck oft gesicht soude  
beerden. De Moeder die tot dier u  
tot sulcken spraeck was harter ghe  
als Doordische klippen / is terstom  
een wasch vermozght / en heeft ter  
aen hun versoek gheweken / niet  
ooghen-blick tijdt ver-epschende / oft  
de beradinghe / oft vooz het upt-ste  
sulcken soo kloecke en moepelijcke  
Doozwaer soo heeft den goddelij  
borgh sijne gelofte volbracht / den we  
niet minder het Moeders hert / al  
dochters koraelen in sijne handen hadt.

Sy ver-  
krijght dien  
oorlof.

Hierom is  
sy verblijt.

Maer hoe / en met wat soete / er  
stelijcke blijchap mepnt ghy / dat R  
dien heelen dagh heeft ober-gebrachte  
sen oorlof nu ontfanghen hebbende  
scheen op haer te passen dat op dien



ghen wordt van den rechtvoerdighen

man : Simeon heeft antwoorde ontfan- *In festo Pa-*

Sp verkloectien haer met den sel- *rife. B. V.M.*

te singhen dit ghenoeghelijck ghe- *Luc. 2. v. 29.*

ruyt : Nu laet ghy gaen , Heer , &c. ghe- *Luc. 2. v. 29.*

die nu de haben van haer begheerte

ter hadt bekomen / en voort aen sou-

benieten die heymelijcke omhelsingh

den kleynen Bupdegom / den welc-

leydt in de eenigheydt de ghene hy wilt *Osee 2. v. 14.*

n aen 't hert. Ten lesten R o s a gez-

e / dat sy aen gesproken wirdt in het

Responsorie van dien daghs getijden :

ert u slaep-bedden , ô Sion ! Doorwaer

aep-kamerken dat R o s a gingh ma-

en scheen anders niet te willen zijn

en slaep-bedde / en het scheen haer

langhen tijdt dat wachten van den

omenden dagh / om het werck te be-

ten. En sonder vertoeven heeft sy

s daer-naer op-geciert haer slaep-ka-

sy heeft plancken en berders in den

gebacht / en naer weynighe daghen

volmaecht gestaen dat hooft / engh /

om heyligh telken van haer godt-

lijghe eenigheydt. Het was een hut-

van 5. voeten langh / en 4. voeten

t. Ghy soudt eer gesept hebben / dat

was een groot recht-staende koffer / oft

-kist / ten waer een kleyn vensterken

eenen kant dit berhoont hadde een

ken te wesen. Een van de Bicht-

s van dese Maghet heeft eens de

epdt van dese woon-ylaets in-siende

berwondert aen wie R o s a seer aers-

geantwoorde heeft / dat daer ghe-

saem wijdde in was / om haer met

Haer kluyt  
oft hof-ka-  
merken.

130 Het leven van de H. ROSA,  
haren hemelschen Brudegom in te  
sluyten.

Haer oeffe-  
ninghe in de  
kluyse.

N. 23. 7. 6.

Te weten het was (ghelijck ick se-  
een slaep-bedde het ghenen dese Ma-  
Dochter van Sion, hadde op-gheciert.  
gheluckighe ROSA dese woestijne beho-  
hebbende heeft getracht/ datter niet en  
oogen-blick tijds sonder vruchte verlo-  
soude. Hier bleef sy heel daghen  
meestendeel van de nachten / hier ver-  
de en schijckte sy seer bequamelijck  
haer uren in verscheide godsvrucht-  
oeffeninghe / hier stelde sy verheven  
klimminghen in haer herte dooz het v-  
oeffenen van GODT's aenschouwing-  
by-naer selver on-wetende oft sy bu-  
oft binnen het lichaem leefde. Maer  
sy haer hier besloten hadde / is si  
eenen tijdt in een op-ghetoghenthepde  
een vermaerde en heplighe Martoon-  
sien gheweest in de ghedaente van een  
der-klaerste sterre / wiens straelen  
t'allen kanten upt-schietende klaerhe-  
de donchere enghighepde van haer ke-  
muerschens / niet en kost on-ghesien be-  
den. Lima met eenen anderen naem  
noemt de stadt der Koninghen, heeft  
moeten hebben haer Sterre, de welck  
zwijghende soude nooden de stadt tot  
engh kribbeken van den Saligh-ma-  
Ick verhael hier maer in 't kort /  
welck vele in ROSA bemercht heb-  
terwijlen sy leefde : te weten dat  
grootte vzeught schepte in het aensien  
den on gherobbelden en klaer-blinc-  
den hemel / soo dat sy een dochter z-  
geensins in sterre konst herbaren /

n een groot deel van den nacht on-  
 aer besteedde / alleen in het soet aen-  
 van de sterren. Doozwaer de nieu-  
 cks sterre beminde haer epgen plaets/  
 sphere / daer versuchte en verlangh-  
 ier / dien sterrighen inborst / ende dat  
 edt tot den hemel ghebozen / en kost  
 ichtelijck af-gerucht worden van des  
 s die hemelsche blammekens te aen-  
 wen. Sy bekende dooz het langh du-  
 besien van den hemel en sterren / ver-  
 it en verstercht te worden / sy raedde  
 aen de andere / dat het aensien van  
 laer hemels firmament / gherekent  
 yt worden onder de krachtrighste aen-  
 els / die den gheest tot GODT ver-  
 n. Die vermaerde heplighe Matroon  
 est noch soo niet af-ghedwaelt / als  
 eer sy ROSAM de vindinginne en  
 ers der sterren heeft gekent in de ge-  
 e van een sterre / aen wie vooz ha-  
 eer-hemel diende / en was / dat kleyn  
 l-hutteken oft kamecken in den hof.  
 te den drijft kenden van dese Maghet  
 e Kercken en heplighe dinghen / die  
 onderden hun seer / dat sy soo gedu-  
 bleef in haer klupse ghehecht / dat sy  
 jck somwijlen op wercken daghen  
 de Kerck gingh : en daerom van  
 nt eens ghebzaeght zijnde / hoe dat  
 godtburchtrigh hert gedooghen kost/  
 o niet allen morghen ten minsten om  
 e te hoozen / een wepnigh tijds haer  
 ken verlaten soude / het welck sy ter-  
 daer-naer soude wederom in-treden  
 t en verwondert eens een antwoordt  
 een onnoosel en rechtsinnighe eenbou-

Sy blijft ge-  
 durigh in  
 de kluyt.



Sy liet en  
hoort het  
H. Sacrifi-  
cie der Mis-  
se in de sel-  
ve kluyse,

122 Het leven vande H. R o s a,  
dighēdt : R o s a die antwoorde /  
men dit niet aen haer hutteken n  
toe-schryben / maer om dat haer Mo  
(met de welcke alleen / haer bebole  
van de Bicht-vaders in haer eerste  
ren naer de Kercke te gaen) met  
sorghe belet was / om niet dagelijchs  
de Misse te horen : maer dat haer  
tans de Goddelijcke goedheyt  
voorsien / als dat sy oock in haer ki  
ken zijnde dagelijchs niet alleen een  
bele Missen hoorden en sagh. Men  
haer de manier onder-braecht/ende be  
den / dat de Maghet door een heme  
giste met haren gheest (niet anders  
oft sy daer lichamelijck hadde regent  
digh gheveest) daghelijchs haer heb  
in alle de Missen/die daer ghelesen w  
in het by-gelegen Gast-huys van de  
Gheest : en niet alleen in die / maer  
in alle de andere / de welcke gedaen  
den in de beer-gelegen Kerck van de  
Augustinus , die niet minder als vier  
hijf om-ganghen van straeten was a  
legghen van het huys van R o s a.  
mant sal loochenen / oft dit is gheb  
eenen grooten en wonderen troost aen  
stranghe besluytingh en eenigheyt  
dese Maghet.

Een schoon  
en curieus  
wonder.

Noch een ander privilegie / oft  
deel / jae dienst hadde R o s a in die  
heyt / van de Mugghenen. Soo  
neer haer Heremijts-kamerken nu  
maecht was / de bochtigheyt van d  
de / en de menichte klepne boomke  
oft brochten voort / oft lochten aen  
elders ontallijcke Mugghenen / tot

lommeringh / die sy soo bemin-  
 en soecken. Een ghediert aen den  
 sch seer moepelijck / isser een dat  
 elijck is : want met haren snupt al-  
 soo speelt sy en den trompetter / en  
 oldaet / aenghesten sy met haer snupt-  
 ken niet minder en steckt / als met  
 ghedommel van den snupt-trompet  
 slaep oft zwepmel ont-weckt. Heel  
 men en leghers van dit ghedier-  
 nen het hupsken van ROSA in-ghes-  
 en / besonderlijck als by daeghe de  
 zooghende straelen der sonne / oft by  
 t de hoelhepdt van den schoonen aen-  
 de nacht die teere lichaemkens ober-  
 . Ende nochtans in soo veel regi-  
 e van Muggen / is daer niet een ge-  
 t / die ROSAM opt in haer hupsken  
 aen-geraecht. De muerkens kropen  
 het deurken dooz-klinckte / het ven-  
 en wordt verbult dooz hun gedurighe  
 en / upt-komste / maer elck een wacht-  
 jem van ROSAM eens aen te raken /  
 spaerden ( ghelijck naer bespreeck )  
 hun weerdinne.

et is geschiedt dat oft de Moeder / oft  
 het toe-laten van haren Bicht-vader /  
 zhe andere godvruchtighe personen  
 SAM in haer engh woon-plaetsken  
 nen besoecken om van goddelijcke  
 hen te spreken : maer dien Muggen-  
 er heeft die personen aen 't venster-  
 sittende als vanden in-gebloghen / ter-  
 : hunne handen en aensicht metter  
 te beghinnen te belegheren / de een  
 t af-geslaghen / vier andere volghden  
 in de plaets / en 't meestendeel so-

Een ander  
 curieus  
 wonder van  
 t selve.

124 Het leven van de H. R o s a ,  
ghen het bloedt van dese on-boozsicht  
menschen / achter-latende booz hun  
teekenen een on-verdraghelyck joochfel  
gezwel. **S**y waren verwondert dat  
s a heel daghen onroerbaer bleef staen  
der dese \* Egyptische plaegh / maer s  
ren noch meer verwondert als s  
mercht hebben / dat in hare handen  
aensicht niet het minste teekenen van  
bloedighe moepelijckheyt verscheen.  
**M**aghet heeft eens soetjens gelaccher  
aen de Moeder en d'andere geantwo  
Als ick hier in ghekomen ben , hebbe ick  
de Muggheken een vriendschap en bespr  
aen-ghedaen , dat sy my noyt en souden  
stooren oft hinderen , en dat ick oock han  
lastigh en sal zijn. Wy hebben tot noch  
van beyds-kant ons gheloften on-ghes  
onder-houden , en wy ghenieten niet alle  
ghemeyn dack sonder eenighe vyandte  
maer sy helpen my daer-en-boven seer on  
moet naer hun vermoghen , G o d t s lof  
ghelijcks te singhen.

\* Ghelijck  
Exod. 8.

Noch een  
ander cu-  
rieus won-  
der van 't  
selve.

**D**oorwaer het was oock soo. **M**  
soo dickmaels als R o s a s'morgens  
broegh haer dencken en densterken on  
de / ghebiedde sy aen alle de Mugghe  
die daer heel dick op den muur van  
nen vernacht hadden : Staet op vrie  
tot den lof van den almoghenden G o  
Terstont begosten alle die Mugghe  
een soet gheluydt in een heffelijck  
hommel upt te bersten / en verspreet zi  
in verschepte om-draepingh / menghel  
een paerlijck seer aerdighe en aengene  
geruchtiens / met sulcken wel gheschiet  
opder en niet soo soete in-ghebooghden



inghen soo behendigh ringhs-gewijs  
n malkanderen om-ghebronghen/  
nen soude geloofd hebben / dat het  
een choor oft eenen dans/daer de re-  
nen aen-lepder was. Desen dienst vol-  
t hebbende bloghen sy naer hun aeg.  
die selve maniere ( soo sy ontrent den  
n onder-gangh wederom naer hun  
s herbergh keerden ) gebiede hun  
A , dat eer sy hun te ruste begaben /  
haer een wepnigh het about-lof sou-  
ghen voor den al-gemeynen Schep-  
Terstont de blijde gheruchtjens ver-  
n alle de hoeckskens om het besten/  
ie heel singhende bleugh crachte in  
soet hommelen naer te volghen de  
ijcke thoontjens oft verscheyden ghe-  
van de wint-orghelen / tot dat sy  
het verbodt van R O S A een-paerlijck  
en / als onder een wet van de nacht.  
Widus-danigh bebel in de verwoor-  
e beestjens en was maer vergunt voor  
aer der onnooselhepdt / welcken staet  
A soo naer heeft aen-gheraecht / dat  
de eenighepdt van haer hutteken ver-  
en als in 't Paradys.

Suster Catharina de S. Maria van de der- Al noch een  
nder van den H. Vader Dominicus , die ander van 'e  
ie jaren ghewoont hadde by Wrouw selve.  
bra de Castro, die quam eens R O S A M  
er woon-plaetsken besoecken / maer  
ionnende lijden die moepelijckhepdt  
de Mugghen / heeft een die nu dick  
bloedt was met haer handt gedoodt.  
A ghelijck verwondert / vzaeghde:  
loet ghy mijn lieve Suster ? Doodt ghy  
logheer-gasten ? Maer Catharina ant-  
woor-

136 Het leven van de H. R o s a ,  
 woorde : Seght beter , vyanden , als g  
 want fiet eens hoe vol dese Mugghe is  
 mijn bloedt. R o s a die sprack : Wa  
 groote sake is dit , sulcken kleyn ghe  
 met ons bloedt te spijsen , daer , en hare  
 onsen Schepper , ons soo dickmaels me  
 vleesch en bloedt verlaet ? Soo dan en  
 niet voorts in mijn Muggghenen te dooden  
 ick belove van mijnen kant , dat sy so  
 met u als met my peys sullen houden. E  
 geschiedt ; want daer naer en heeft  
 niet een Muggghen Catharinam oft g  
 hen / oft gesoghen. Het blijkt dat he  
 be is geschiedt aen de Moeder / aen  
 Thesozier Gundisalvus en sijn hups-  
 en anderen / op dat-men niet en  
 kunnen twijselen van dat wonder b  
 't welck R o s a hadde in haer onder  
 ghe hups-Muggghen.

Het leste cu-  
 ricus won-  
 der van 't  
 selve.

Gen wepnigh anders heeft dit ooc  
 derbonden Suster Francisca de Mor  
 doch een gheestelijke Dochter van  
 derden Regel van den H. Vader Domi  
 Sp ( tusschen de heplighe samen-sp  
 met R o s a ) siende den aen-sprongh  
 soo veel hungerachtighe beestjens /  
 niet wepnigh ghebreest. Soo R o s  
 heeft bemerckt / seide sy : En vreck  
 Suster , ter eeren van de alder-heylighste  
 valdigheydt sullen u maer heden dry M  
 steken , ende sult voort-aen altijd , gh  
 ick , vry wesen. Het is geschiedt gely  
 Maghet voorszeyt hadt : De Mugghe  
 dyp reysen Franciscam ghebeten / ende  
 dien dagh / en altijd / is sy van M  
 byp geweest in de tegenwoozdighep  
 R o s a . Dat dit voordeel oft ylb

byjdom uyt den hemel aen dat eenigh  
eck vergunt is / dat is wel : maer  
ROSA dit privilegie aldaer aen een  
c heeft konnen voortz mede-deplen /  
dat by-sonders geweest.

In de leste dzy jaren van haer leven /  
hups van den Thesozier Gundifalvus,

de dese Maghet haer oock een woe-  
by-naer van de selve eenighejdt op-  
recht / en sy was gheheel daghen met

ten oft in haer hups bidt-plaets ber-  
ghen / oft behiel haer in het slot van  
psterste kamer des hups / alles voor

verkende / alles tusschen stellende /  
at sy alle onnutte besoeckingen ont-  
ten soude. Sy gingh somwijlen met

vozlof van haer Bicht-vaders en Gun-  
us ; naer het hups van haer Moeder /  
at sy de soete woestijne van haer voo-

hutteken voor sommighe daghen  
genieten : en sy heeft somwijlen / jae  
maels / aen haer binnenste bynden

zwaer gheklaeght / dat sy bedroeft  
/ dat haer de gelegentheid van haer  
icht / en van den tijdt niet toe en liet

achter de rouwe bergen haer te ver-  
ten / en aldaer een holle steen-rorse te  
ten / alwaer sy af-gescheyden van allen

schens handel soude leven. Sy prees  
tigh de geluchighe tijden van de ou-  
heremijten / sy suchte soo dickmaels

nen sprack van Nitria en Thebais twee  
tinnen in Egypten. Spndelijck in RO-

waren verhuyst die brandighe be-  
ten van de H. Catharina van Senen , met  
welcke dat sy eertijds de hollen der

tinnen niet slappelijck hadde versocht.

HAT

Haer eenig-  
heydt in  
haer leste  
jaren van 'e  
leven.

Sy gaet  
noch dick-  
maels naer  
haer kluy-  
se.



## HET XI. CAPITTEL.

De wondere trouwe van ROSA  
CHRISTUS, in de welcke de  
Koninghinne der Enghelen  
de Bruydt-leytster was.

*Cant. I. 7. 3.*

*Ibid. 7. 2.*

*In Hymno  
Ave maris.*

**R**OSA hadt upt't leven van de H  
tharina van Senen verstaen / da  
Seraphinsche Maghet noch sterff  
lebende/ met CHRISTUS haren Bruyde  
wonderlijk getrouwt was. Sy liep  
dooz de voet-stappen van dese Bruy  
den geur van den Bruydegom, maer  
lijck 't haer docht ) alleenelijck onde  
kleyne dochterkens: : want haer diep-  
dighe oodmoedighepdt en liet niet  
dat sy van haren kant soude derben  
ten tot sulchen besondere weerdighepdt  
soo verheben titel van die Seraphinsche  
Ende nochtans in de trouw-schatten  
ROSA, sag'h-men daer upt-schijnen  
maeghdelijcke repnighepdt / en een  
grondighe oodmoedighepdt / de w  
de eyghen bereydinghen tot al-dus  
ghe trouw / jaе oock het houwelijck  
zijn; waer dooz het gheschiedt / dat  
sulcke versamelingen / die selden zijn  
een by-sonder recht de alder-weerdi  
Koninghinne der Engelen ober-komt  
lijck als die t'samen dooz't privilegie  
de opperste repnighepdt en oodmo  
hepdt ghenoeemt word: *Virgo singularis*  
is: uyt-nemende Maghet, en de welcke  
lijck in alle andere deughden / veel  
in dese twee noyt is ghesien gheweest

lijcks ghehad te hebben / oft vooz  
/ oft naer haer.

oortmoedigheyt van ROSA hebben  
enighs beschreven hier vooz in het  
vijfde Capittel. Hier souden wy vooz  
hemelsche trouwe van haer reynigheyt  
elen : maer hier van sal ons ghe-  
vol-doen de ober-een-komende ge-  
enisse van haer Bicht-vaders / de  
de generale bichte van dese Maeght  
nozt hebben. Alle dese zijn gheweest  
't ghetal te weten : ses upt de Order  
edick-heeren , en vijf upt de Societeit  
1, en elck in 't besonder (gelijck upt  
mondt / en onder eedt) hebben ge-  
nt / dat de maeghdelijcke repnigheyt  
ROSA alijdt soo supber gebloncken  
/ dat die nozt met soek de minste  
lijcksche sonde van eenighe onrep-  
pdt is bebleekt geweest. ja dat haer  
er leven nozt een on-eerlijck gepeps  
't ghemoedt ghekropen. Seker de  
ts-bliegh en raecht gheen Roosc van  
honigh-bergh Hybla.

o dan sulcke selve gabe van supber-  
/ soo oortmoedighen en repnen maeg-  
nu van het vijfde jaer haers ouder-  
dooz gelosten aen CHRISTO ge-  
ght / was te samen en de blom / en  
puwelijck goet tot de toe-komen-  
ouw van den Blommighen Bruyde-  
Hoe seer dat ROSA beminde de  
uslichen de doornen , soo veel te slech-  
eboelen hadde sy van haer selven /  
m waren hier noodigh eenighe won-  
den / om dat sy van veers soo be-  
oude worden tot het mptere van dese  
trouw /

Haer hou-  
welijcks  
goet in de-  
te trouw

is de Oot-  
moedigheyt  
en maegde-  
lijcke Rey-  
nigheyt.

Cant. 2. 7. 1.

140 Het leven van de H. R o s a,  
troutw / en tot het toe-stemmen verkil  
soude worden.

Een schoon  
wonder van  
eenen Pe-  
pel.

De eerste (van allen het ghenen o  
kenbaer gheworden) is dit gheweest.  
dien ghespeelde twee-rolleurighen  
(daer top in het vierde Capittel van  
sprouken hebben) van boven af dalen  
R o s a gheseten heeft / soo is daer  
merckt dat hy eenighen tijdt krumpp  
ghedurigh de slincke zijde van de M  
bewandelt heeft / tot dat hy recht o  
hert stont: daer scheen hy langh  
minnelijcker besigh te zijn / want  
lijck een seer neerstighe bie in het n  
van haren honingh-graet) keerd  
wende hy hem in korte in-draepinge  
lijck met een pinseel iet af-tecken  
Sijn werck vol-bracht zijnde is hy  
dwenen / en siet / hy hadt daer o  
kleeft van R o s a, ten vollen / en seer  
digh ghesatfoneert de ghedaente van  
hert / het welck van desen Pepel o  
gheschildert en ghelaten oogh-blijf  
bemerckt hebben alle de dochters de  
ke in de selve kamer met R o s a  
ten. Maer die dochters en verstonde  
dat verholten teeken van het hert  
welck daer door den Pepel op dat m  
delijck hert gegrabeert was: R o s a  
die voelde (maer noch al doncker  
Wijdegom van beers roepen:  
my u hert. Sy gisten dat sy door d  
speelden Pepel niet alleen ghe  
wirdt tot dat twee-verdigh kleeft  
Catharina van Senen; maer dat sy ooc  
ciert wirdt met dat selve in-ghelept  
van 't nieuwen hert / het welck eertijdt

Prov. 23. V.  
26.



ichen Bruydegom met sijn Bruyt van  
ver mangelt hadde. Dit was haer  
ns te wepnigh om een seker hope  
tozten van sulckenen trouw-bandt/en  
ghenstaende ( ghelijck het daer naer  
ken heeft ) sijn dit voor-spielen ghe-  
van de gheluckighe trouw-sest.

Wepnigh klaerder is het ghene dat

Maer dat ROSA ontfangen had. Een visioen  
wit kleedt van den derden sieghel/ van eenen  
er eens op eenen nacht ver-thoont Steen-hou-  
slaep een schoone en wel geschick- wer, in den  
s ghedaente : sy peysde by-naer wel slaep van  
t eenen hemelschen gheest was / ja ROSA.  
t selber was den schoonsten onder de

der menschen, by halben dat het upt. Ps. 44. v. 3.

gh kleedt scheen te verbeelden eenen  
houtwer / oft konstighen Marber-

En voorzwaer het was hy self /

hy was dan maer alleenelyck met

leestighe liefde ghekomen / ghelijck

Maghet aldaer booz een Bruydt

decken. ROSA (die noyt en hadde

ht ofte ghedroomt van trouwen)

elde van binnen / dat haer niet ge-

her in haer heel leven soude konnen

omen als dit houtwelyck. Het was

omphatie oft over-een-kominghe

boelen tusschen haer en de gratie /

icke ROSA leerde beminnen de

gheden die sy oock niet en kende.

an de alder-supberste Coztel-dupbe

heeft toe-ghestemt dit trouw-ver-

en van bepdes-kant de trouw-ge-

gegeven zijnde / is dien aerdighen

egom verrocken / als oft hy een

akelijcke reys moeste volbrenghen ;

heeft

Een visioen  
van eenen  
Steen-hou-  
wer, in den  
slaep van  
ROSA.

Ps. 44. v. 3.

Hymn. laud.  
Dom. infra  
Ocl. Nativ.  
Christi.

142 Het leven van de H. R o s a ,  
 heeft nochtans eerst belast aen sijn n  
 Bzupdt een seker getal marber-steen  
 snyden / te fatsoneeren / en glat te m  
 tegen als hy soude weder-keeren.  
 om diezwil dat Vrouw en Man m  
 Vader en Moeder verlaten / op d  
 twee souden wesen in een lichaem /  
 desen nieuwen Bzupdegom sijn R o  
 vermaent / dat sy voort-aen soude a  
 gen de sozgh van haer ouders te o  
 houden en op te voeden / dat hy  
 hun van elders versien soude / d  
 gheen gebreck en souden lijden

Daer-naer heeft sy den Bzupd  
 sien weder-keeren van sijn repse :  
 R o s a terwijlent haer steen-werck  
 niet volbracht hebbende / trachte haer  
 beschaembelijck met vele redenen te on  
 digen / dat sy was belet geweest in den  
 noot van haer ouders / dat sy in die  
 noch niet herbaren was / dat die kon  
 en pasten aen bzoutwe handen / die ma  
 went sijn lijnwaert en lakeit te han  
 Den Bzupdegom hier soertjens lacc  
 sepde tot haer : En ghelooft niet , mi  
 minde , dat ghy onder de vrouwen alleet  
 de welcke ick in desen lastighen arbe  
 steedt hebbe. Ende terstont wijdt open  
 de een deure van de naest-gelegen h  
 heeft haer R o s a gherhoont eenen v  
 en breedten steen-winchel verbult  
 van maeghden / die aldaer seer neefs  
 aerbeypden. Sy hadden in plaets d  
 naelde / eenen hamer en beptel / in  
 van laken oft lijnwaert harte steen  
 marbers : sy waren heel besigh in  
 houtwen / te glatten / en naer heel b

Ephe. 5. 8.  
 31.

Dien Steen-  
 houwer  
 thoont haer  
 een ander  
 visoca.

geschick van den winckel-haech / sy  
 sy holden upt / sy streken / sy vzeben /  
 dat den steen eerder en ghemachelijc-  
 t yser sou in-batten / vermorzuden en  
 oren sy dien ober-bloedelijck met me-  
 water-drup van haer traren. En  
 ene wonder ghenoechlyc schein / onder  
 ese rouwe steen-hoopen / en stofach-  
 werck / hadde elcke Maeght niet een  
 kleedtsel / gelijck dat ambacht toe-  
 maer een kostelijck / prachtigh / en  
 ende kleedt het welck meer schein te  
 op een bruylofts-feest oft een pu-  
 rocnels-pracht / als eenen winckel/  
 nen beel zweeten moet.

Maghet was verwondert / dat dese  
 hden in sulcken on-ghewent werck  
 sich waren : maer daer dooz wirdt  
 ght af-gebeeldt / die haer oeffeningh  
 in zware dingen. Sy sagh rondt-om  
 iers marbers al wel upt-ghewerckt/  
 cht / en wegh-gefelt : waer aen tot  
 maecthepde niet het minsten meer  
 brack. Opndelijck ROSA met eenen  
 winck by ghebal op haer selven ge-  
 sagh dat sy met een selfsten alder-  
 jekste kleedt verciert blonck ghelijck  
 e andere Maeghden : en die tot als  
 de maer alleen hadt ghebloncken in  
 een wit kleedt van Dominicus , heeft  
 erstont bevonden in een kostelijck om-  
 sel / met goudt / peerlen / en baggen op-  
 t / soo dat sy verstont haer selven oock  
 t selfste werck aen-ghenomen te zijn.  
 beel en hoe groote verholentheden  
 ROSA upt dit eenigh visioen geleert  
 / sal blycken in de volgende Capit-

Sy merckt  
 haer eyghen  
 selven daer  
 onder be-  
 grepen.



144 Het leven van de H. ROSA,  
tels : hier soo berepſcht en verhaelt  
de hiſtorie / om te verhalen de upt-  
ſte van die beloofde trouw tuffchen  
Steen-houtwer en ROSA.

Den tijdt,  
plaets, en  
manier, van  
haer trou-  
we met  
CHRIS-  
TUS.

Maer nu naer alle dit booz-ſpel  
goſt deſen Bruydegom ten leſten  
baerlijck en upt-ſchijnelijck hem te  
thoonen aen ROSA, als ſy wakende  
en af-legghende de Steen-houtwers  
daente / haer nu klaerder tot de trou-  
nooden. Het is ſoo / en in deſer  
geſchiedt. Op den Palmen Son-  
volgens de jaerlijckſche gewoonte na  
palm-wijdinghe berdeyden de Koſte-  
gewijde palmen aen allen het volck  
wylen de ſolemnelle proceſſie bereypt.  
Daer-en-tuffchen ROSA knielende  
Capelle van onſe V. Broutwe van  
ſen-kranken, verwachtte oock aldaer  
al de andere geestelijcke Dochters  
palm. Maer 't zy dooz mis-verſtan-  
oogh-faut van den haestighen Koſte-  
't zy ( dat ick eerder geloofte ) dooz  
deren GODTS verholen raedt is geſe-  
dat ROSA deſe reyse ſonder palm  
is geweest heel teghen de manier /  
de voortghe jaren in het upt-deple-  
palmen en was ſy noyt vergeten / al-  
ſende een dochter van de Order.

ROSA  
ſtaet be-  
ſchaemt en  
bedroeft.

Soo dan de Maghet dooz deſe  
wighepdt beſchaemt ( ghelijck ſy  
die van teere conſcientie zyn ) heeft  
bzeest / dat ſy miſſchien dooz eenigh-  
de heroerte des ghemoedts / haer  
hadt on-weerdigh gemaecht tot dat  
dragende geſelſchap van die proceſſi-  
heeft nochtans niet al het ander

volck den processie wegh om-ghe-  
maer heel droef-moedigh en be-  
t; en den wegh volbzacht zijnde/ is  
naer haer haben de Capelle van  
ofen-krans ghekeert / aldaer heeft sy  
te voeten van Maria heel haer hert-  
pende traenen upt-gegoten/ haer sel-  
cispende / waer dat sy den gewijden  
ack oft te seer vierigh begheert /  
on-achtsaemhepdt niet versocht  
Daer naer siende op het aenschijn  
alder-weerdighste Moeder GODTs,  
kende het selven seer klaer/jae bo-  
lewoonte seer toe-lachende / heeft  
bede her-schept / en sy behaeghden  
in het ghene sy te voozen was be-  
gheweest/ en sprack tot Maria : Veer  
my dat ick den palm van een Geriffe-  
andt ontfanghen sal, ghy vrouwe, ghy *Ecl. 24. 7.*  
heven in Cades, sult my met eenen on- *18.*  
lijcken palm-tack rijk maken.  
c dese woorden heeft sy terstont ge- *ROSA ver-*  
Koninginne des hemels met een troost en  
pelaet haer keeren tot het kleyn *verblijdt.*  
n / dat sy op d'armen droegh / en  
ier / als van een gheluckigh GODTs  
ydt / wederom soeter om-sien naer  
, de welcke verslaghen van dese  
wende en on-bekende blijdschap /  
n oock haer ooghen tot het kleyn  
en / en heeft dat oock op de selve  
e haer seer brindelijck sien toe lac-  
Tusschen dese twee minnelijcke aen-  
/ dracpde ROSA oock met een gez-  
en vierigh weder-keerende gesicht/  
de en haeste haer van het een tot  
der / sy verheughden haer in dat

146 Het leven van de H. ROSA,  
 ober-handigh aenschouwen / en hoe  
 maelder sy keerden tot ieder van  
 bevondt sy het aenschijn liefelijch  
 soeter. Dat hepligh beeldt hadde  
 dickmaels te vooren aen de biddend  
 SA seer soetjens toe-geknicht (gelijc  
 hier naer noch sal verhalen) mae  
 gelijck als-dan / met sulchenen obe  
 van soetighepdt / met sulchenen tr  
 aenghenaemhepdt van verkeeringh  
 sulchen sonderlingh weder-licht b  
 alder-verborgenste boozdeel / soo da  
 gevoelde in den grondt van haer  
 groots te gheschieden / ende dat  
 Steen-houtwer niet veer van daer e  
 Dit waren gestelteden des ghen  
 tot welchers upt-spraeck de behoe  
 ont-wetenthepdt van ons sterfelijck  
 schen / noch gheen bequame namen  
 vonden en heeft.

Wat willen wy noch meer ? He  
 De woor- deken JESUS heeft ten lesten upt-  
 den van de- len tot dit vreughde liedeken : RO  
 sen Bruyde- mijn herte : Weest ghy mijn Bruyde  
 goins trouw woor- den hebben het alder-binnen  
 ROSA door-trest / en ghelijck me  
 on-verwachten slaghe is sy van h  
 ben gevallen / en met eenen korten  
 van gemenghelde ghesteltenisse / te  
 vende gesonken in den af-grondt  
 ren niet / en swom ghelijck op-  
 met een gezwel van blijfchap / en  
 wel haer gemoedt / dat onder het  
 van soo verheben gheweerdigh  
 schoot / en bezwoeck / en wiste niet  
 woor- den / ten waer saken haer had  
 gevallen de woor- den van die alder-



moedigherdt : *Siet de dienst-maeght Luc. i. v. 38.*  
 e. Siet (sepde sy) de dienst-maeght, De woorden  
 slavinne, & Koninck van de eeuwige van haer we-  
 yt, ick ben de uwe, ick beken my de der-trouw.  
 te uwe sal ick zijn. **Sp wilde meer**  
**n / maer gedurigh viel in die selve**  
**die matighe bronckenschap van**  
**neltende zieltjen / en het ghene die**  
**loose oft stomme liefde niet en kost**  
**zeken / dat trachte sy met stame-**  
**upt te babbelen. Doozwaer sy en**  
**niet gedoelt / wie dien is gheweest, den**  
**de liefde heeft gheschildert een kinde-**  
**wesen.**

**er de Maghet en Moeder / die eer-**  
**de bruploft van Cana Galilëen had-**  
**chen gesproken / en heeft hier oock**  
**ezweeghen / soo veel te meer / om dat**  
**en de bereydstster van dese trouw**  
**t was / sy alleen ROSAM verboo-**  
**adt / en haren Soon als een Brupdt-**  
**er verbeden. Sy heeft dan oock de-**  
**uwe Brupdt aen-gesproken. Siet, &**  
**die uyt-nemende jonste met de wel-**  
**nijnen Soone gheweerdicht heeft. Dit**  
**een Bruplofts-liedt / het welcke de**  
**er van den Brupdegom niet met**  
**rpe van David, maer met haren ep-**  
**mondt toe-gesonghen heeft. ROSA**  
**hepdde en bezweech onder het ge-**  
**van blijchappen / jae sy en begreep**  
**selven niet meer / onder-bindende**  
**et seer waerachtigh gesept wordt ;**  
**de liefde een vier, sy en heeft gheen**  
**ghewicht. De Maghet die blaecte**  
**inde / sy wirdt geperst en gepraemt /**  
**an holle vergheten hebbende den ge-**

De woor-  
 den van de  
 getuyghe en  
 Bruydt  
 leydtster  
 MARIA.

148. Het leven van de H. R o s a,  
derfden palm-tack / in wiens pla  
bekomen was / die soo sejoone en  
stelijckie Lelie der vallien. Ten les  
was haer seer genuchelijck / dat sy  
selben dagh en plaets / den Palm  
Roose verlozen hadt / als die na  
trouw niet meer aen haer eygher  
soude toe-behooren.

Daer naer zijn van dien alder-r  
Brupdegom de trouw tegen-gifte  
volgt / want ( gelijck sy selver heef  
ten belijden in haer ondersoek / v  
welck wy in het 14. Capittel sy  
daer zijn van de alder-binnenste se  
der gratie eenighe seldsame minn  
den van Seraphinsche liefde in Ro  
daelt / en hebben met hun getrock  
groot geboelen van vele on-werde  
ghe rijckdommen van verschepe  
lijcke begavinghen / met de wel  
uyt-gestorte hoogh-dadigheyt van se  
len Brupdegom / rijck maecte / v  
te / en vertierde de ziel van syn B  
Het waren panden / en bagghen  
kostelijcke Godts-penninghen van  
geven trouw / de welke met geer  
schelijcke woorden kosten uyt-ghe  
worden. Waerom dese Maghet ooc  
druckelijcker van haren Onder  
ghebzaeght / en het niet derbende  
nen / heeft haer seer eenboudelijc  
schuldicht dooz het ghebzeck van  
druckende woorden.

Daer op dat hier van een ghed  
ghedenckenis soude booz hare ooghe  
naer hups keerende heeft terstont  
van wie, en nen te peysen van eenen trouw-rij

Sy heeft ge-  
brandt in  
Seraphin-  
sche liefde;

Harē trouw  
rinck, hoe-  
danigh, en  
van wie, en

die sy altydt en openbaerlyck hoe geteet-  
draghen aen den hert-vinder tot kent.

enghenname ghedenckenisse van haer  
v. Ende tot desen raet by-roepende  
lyck haren broeder / heeft hem met  
woozden haren wensch ver-openbaert/  
het verholten hem / oft mysterie  
at. By aen-battende eenen passer /  
de wydde en de ronde van eenen be-  
ijcken rinck in papier af-getrocken/  
heeft een rondeel / dat op den rinck  
/ daer by gheboeght / daer de Ma-  
een J E S S E K E N wenschte op-gesne-  
re hebben. Daer en ont-brach maer  
der-soecken een kort begryp-schrift /  
welck van boven rondt-om den rinck  
wozden in-ghesneden. ROSA hier  
broeder aen siende / verwachtte wat  
ade be-slupten. By niet ver-toebende  
t sy eenen ghetupge van de verhole  
de van ROSA gheweest hadde / heeft  
selve wozden rondt-om den rinck  
zeven : ROSA van mijn hert : Weest  
ay een Bruydt. ROSA heeft stom en  
heft gestaen van blijshap / soo sy ge-  
heeft dat den broeder / niet met berae-  
/ maer onbersins / terstont is ge-  
n op het waerachtigh teecken / het  
was den eyghen en eenighen in-  
ot van de heele sake / en op de sinne-  
cke / die CHRISTUS selver hadde  
ghesproken / en met synen eyghen  
ot seer lief-ghetalligh upt-ghedrucht.  
wist dat dit niet en kost oft aen den  
er / oft aen iemandt die leefde dooz  
menschen bekent wesen / maer dat dit  
een ver-lichtingh van een hooger in-

Het op-  
schrift van  
den trouw-  
rinck.



350 Het leven van de H. ROSA,  
gheben / ende daerom met een  
blijſchap haer verheughende / aen  
al ſtillekens in dit ſoet wonder de  
de handt van haren Bruwdegom.

Sy verbergt  
den rinck in  
't heyligh  
Graf van  
CHRIS-  
TUS.

Daer-naer heeft ſy deſen rinck / di  
hier-om nu te lieber was / op den  
ten-Donderdagh van die ſelbe goed  
ke ghebraghen naer de Kerk / en  
met groote gebeden van den Koſter  
den ſelven een plaetſhen verkreghen  
het kiſſen / het welck op die dyp d  
is de bewaer-plaets van het h. S  
ment des Nutcers / ende het gra  
den begraven Saligh-maker. Daer  
de ſy by den dooden Bruwdegom een  
nigh begraven deſen haren pant van  
de / op dat ſy met den ſelven verr  
doch gelijckelijck ſoude in 't licht he  
Soo ghetupghde ſy aen den minnel  
Bruwdegom / oock naer ſijn doot  
ont-flaghen te zijn van ſijne loet / m  
welcken ſy oock het ſlaep-bedde v  
doodt begheerde gemeyn te hebben.  
delijck op den feestelijcken Paefeſch-  
is deſen rinck / nu heyligher / en aen  
namer geworden zijnde / upt dit dyp-d  
ghefeſchap van het graf CHRIS-  
wederom tot ROSA ghekeert / en o  
dat ſelbe beelddt van MARIA in d  
pelle van den H. Roofen-krans ; alwa  
trouw-verbondt was in-ghegaen / he  
dien aen haren hert-binger ontfan  
niet ſonder een nieuwo wonder : waer  
ceremonie is ſoo verhozghen ghebr  
dat de Moeder van deſe Maghet be  
haer knielende / dit niet en heeft he  
mercken / niet teghen-ſtaende ſy nae

dochterſ wercken ſeer neerſtigh op-  
e was.

De doot van deſe Maghet iſ de-  
nck met allen haren wepnighen  
aet ghebleben by de Hups-brouta  
undifalvus den Threſozier : ende dit  
olghende wonder hier van / iſ ghe-  
in het hups van den booz-noemden  
zier in 't jaer 1618. in de maent  
ius. Dien vermaerden man in he-  
dt ( van den welcken wy in 't eyn-  
n het 8. Capittel gheſproken heb-  
als wanneer hy de doone kroon  
gheſtorben ROSA met godtbruch-  
dt hadde ghehandelt / heeft langhier  
blijben hanghen aen den trouw-  
den welcken hy in een kleyn pa-  
ghewonden zijnde ( ghelijck Me-  
Maria de Uaregvi hem dien hadde  
ert ) in ſijne handt beſloten hiel.  
et / allen het ghenen hy hadt begoft  
eboelen upt de kroon / heeft noch  
ldigher gheboelt upt den trouw-  
/ te weten ſeer krachtighe hemel-  
p-treckinghen / ſoete en ziel-smaken-  
n-ghewende lichten / verheben / en  
eſche / ja on-bluffelijcke branden  
men gheeft / tot de ſmeltingh van de  
oe / werck-krachtigh / aenghenaem/  
bril. Het ſcheen overſchot te weſen  
e trouw-bruyloft / de welcke ROSA  
haren Bruddegom in den Hemel ge-  
de was.

Een won-  
der van de-  
ſen trouw-  
ruck

n wepnigh daer-naer deſen GODT S Vervolgh  
er iſ in dusdanige woorden upt-ge- van het ſel-  
n : Ghebenedijt zy GODT , die ſoo ve wonder.  
rbarigh iſ in ſijn ROSA. Ghelooft zy  
de

152 Het leuen van de H. R O S A  
de alder-heylighste Dryvuldigheydt,  
in het verheuen 't sop van de glorie  
besonderste hemelsche borghers, R O S  
righ teghenwoordigh staet. Beminde  
Seer uyt-verkoren R O S A ! R O S A  
van het alder-reynste Lammeken ! G  
ghy, verheuen zijt ghy, glorieus, en h  
kende, ghy zijt on-verghelijckbaer in  
heyr der Heylighen.

Noch meerder dierghelijcke  
wirp hy upt een volle hert mee  
der-soetse ziel-beroeringh / maer  
on-roerbaer lichaem : want die al  
nenste blijfchap gelijk sy synen m  
tongh hadden ont-bonden (soo hy  
was) soo hadden sy alle de andere  
ten in den setel gebonden / soo dat  
van den stoel niet en kost op-staen  
sijn verstijfde armen oft beenen her  
De rechte handt / de welcke den r  
hiel / die ruste op de kant-ribbe  
stoel / als oft sy daer aen-genaghe  
De sincke handt hadt hy aen  
geboeght teghen de overbloedigh  
kloppinge van die overbloedende b  
en die scheen oock on-deplbaer d  
gekleest. Desen geluckighen ghe  
dede eens oft tweemaal sijn be  
hem van desen stoel te ont-lossen / t  
een geboeghde beenen te ver-sche  
ten minsten sijn armen hy een te  
ende van alles dit en kost hy niet.  
en-tusschen gingh de tonghe voort  
leen roerbaer was / die verbolgh  
den lof van G O D T, nu van R O S  
wijlen den heelen persoon gedurft  
de en worstelde niet het groot o



gheveldt van sijn inwendighe blijfchap.  
 de hups-brouten van den Threfozier /  
 dit godtruchtrigh aensien nu langen  
 haer verheught hebbende / roept ha-  
 nan / ghelijck om eens een beleefde  
 enisse de komen doen ; want den gaste  
 aer sat / was seer bekent en grooten  
 in dat hups. Den Threfozier Gun-  
 us hy-komende en desen man seer be-  
 elijck groetende / siet hem niet op-  
 / en oock niet te konnen op-staen.  
 n trachte en weer te groeten / en  
 selben t'ontschuldighen / maer te ver-  
 fs / want hy her-biel gedurigh in den  
 i lof van GODT en ROSA. Van  
 beschuldighde hy met en klaghende  
 eydt van suchten / het gheveldt van  
 lijfchappen / welke hem in dreef den  
 tho-rinck van die gelukkighe ROSA.  
 fden ! ( sprack hy ) ô wat vlammen ! wat  
 hoe soetjens braeden sy de ziel ! hoe teer-  
 kruypen sy door het binnenste lijfs-mergh !  
 enuchten ! ô vast-houdende banden van  
 brandende ziel ! ô ghenuchelijcke knoopen !  
 ont-wortelbare omhelsinghen ! Gundital-  
 tusschen geluck wenschingh en mede-  
 a die braeghden hem / oft hem ghe-  
 e af te legghen den rinck / den welc-  
 hem aen-brocht dese tormenten van  
 hap / op dat hy hem soude konnen  
 offen van dien stoel en blijfchaps her-  
 Den man zweegh eerst / maer heeft  
 -naer toe-gewencht / dan en heeft niet  
 ien oft sijn handt open doen / oft sijn  
 heblochte vinghers ont-werren. Den  
 esozier wilden hem helpen / en hy heeft  
 toe-ghelaten.

Vervolgh  
 van het sel-  
 ve.

Een ander  
wonder van  
't selve.

Wonder om segghen; Gundisalvus h  
den arm van den man heel stijf  
hoog:baer / de rechte handt (ghelijc  
in de dooden geschiedt) bochtigh  
houdt zwoet / de vingheren rondig-  
rinck soo in-gedraept / in-geknoot /  
gekromt / dat-men heeft moeten ti  
geweldt besteden om die allenghske  
openen. Van daer gingh-men na  
slincke handt / alwaer-men niet n  
heeft moeten arbeypden / om die va  
hert af te rucken. Maer den rinck a  
ghende heeft oock t' samen af-gheley  
blijschappen / sijn banden / en is ont  
den op-gestaen van den stoel / den w  
wernigh tijds te dooren was ghe  
een ghevanghenis van de bruyloft-  
schap. Hem docht dat den weder-ge-  
rinck t' samen hadt af-genomen de  
den van handen en voeten / al betijdt  
dat het hem veel beter was ghewo  
die hsepen van blijfchap / als wel  
haestighe ont-bindinghe van den m  
denden brindr. Ten lesten hy heeft  
ten van stil-zwijgenthepdt versocht /  
soo wegh-ghegaen. Is het saken d  
een vrende handt soo veel heeft he  
uyt-wereken den trouw-rinck van  
wat en sal de trouw selber niet vern  
in de ziel van de Bruydt?



HET XII. CAPITTEL.

A door de ghedurighe be-oeffen-  
ghen van het ghebedt, bekومت  
een wondere ver-eeninghe  
met G O D T.

Het saken dat naer het segghen van 1. Cor. 6.

Apofftel 1. Cor. 6. Die den Heere. 17.

hanght, is eenen gheest met hem, soo  
n hier upt konnen giffen wat eenen  
en trap van de Goddelijcke ver-  
he R O S A bekomen heeft / die door  
heynsaemhepdt van het ghebedt ge-  
G O D T alleen aen-hanghde. De  
dighe ziel-salvingh van den H. Gheest  
jaer noch heel jongh wesende / het  
geleert / en in-gestort eenen vier-  
zift / den welcken meestendeel oock  
ht-droomen niet en hebben konnen  
ndere booz-worpselen verstroepen.  
om is sy dickwils s'nachts gehoozt  
dende op het ghetal / met soo veel  
en haer gebedekens te spreken / als  
daghe de selve hadde upt-ghestort.  
den ouderdom groeyde in haer de  
zuchtighepdt / en met de langhde van  
jaem / des gheests verheffingh tot  
T : want de aendachtighe G O D T s  
ckingh was haer ghedurighe oeffe-  
in haer hinderlijcke jaren : en met  
ghe en vzoegh-rype aen-groeyfels / is  
oer een verheven ervarenhepdt van  
T s beschouwinghe soo veer gherijpt  
bekomen / als dat men haer onrent  
twelfste jaer haers ouderdoms bebon-  
den

Haer oeffe-  
ninghe in  
het gebede.



156 Het leven van de H. R O S A,  
den heeft op-geklommen te zijn dien  
van 't gebeit / den welcken de Gheest  
Theologie noemt den trap van Ver-ee  
Soo is 't bevonden in haer onder  
van het welck wy hier naer in he  
Capittel spreken.

*Gradius uni-  
trius.*

Haer twee  
manieren  
van bidden.

Maer sy heeft twee manieren van  
den gewent : De eerste en de by-so-  
ste manier was / als-wanneer sy in  
gheest r' samen besteedde / en gheheel  
selven seer soetjens vergaerde om  
G O D T te spreken. De andere ma-  
was / als wanneer sy tusschen het he-  
werck en upt-wendighe bekommertin  
haren gheest on-roerbaer hechten  
G O D T. Aen de eerste manier van  
den / bewaerde sy daghelijchs niet  
der als twelf uren / ghelijck wy te be-  
ghemeldt hebben. De tweede ma-  
was haer ghemeyn / en ghedurigh  
soo veel als den wegh van onse ste-  
lijckheydt toe-laet / geensins onder-wor-  
aen eenighe af-brekings / dan als-wan-  
sy somtijds eenighe openbaringhe / oft  
sioenen kreegh : waer van in het vol-  
de Capittel.

Maer gedu-  
righ be-  
dencken  
van de te-  
ghenwoor-  
digheydt  
G O D T S.

Dit is in de Maghet gheweest  
seldsamen / en by-sonderlijck wondere  
van de alinoghende handt G O D T S,  
oft R O S A sloop / oft waechte / noyt  
niebers de teghenwoozdigheydt van he-  
hemelschen Brudegom aen de ooghe  
haren gheest ont-ballen is : terwijlen  
spinde / weefde / oft zijde-blommen  
de naelde borduerde / oft met an-  
sprach / terwijlen sy adt / leesde / wan-  
de / in de kerck / in den hof / op str

immer / bukten oft binnen / t' allen  
 plaetsen / zwierde van naer by  
 jck in eenen spiegel) gedurig booz  
 endighe ziels ooghen / die minne-  
 ajestepdt / \* Aen wie de Enghelen die  
 s schoonheydt de Son en Maen hun  
 eren. Ende het ghene te boven gaet  
 en en verwonderingh / dese Gods  
 teghenwoordighepdt verbulde de  
 ghe ziel-crachten van ROSA, son-  
 chelijcken af-treck van de licha-  
 sinnen / soo dat als sy Godt aen-  
 van binnen / sonder eenigh belet  
 pten oock handelde alle andere  
 elijckheden met de huyfgenoten / sy  
 ede op een-ieders braghe seer aen-  
 h / ordentelyck / en seer wel : sy  
 de met een-ieder heel veerdigh / sy  
 dat daer te doen was / sy volbracht  
 c geschicht was / met sulcken lich-  
 t / aendachtighepdt / blytighepdt /  
 gkwent zijn de ghene die maer al-  
 d'uptwendighe saken hun neerstigh  
 neren.

\* Uyt den  
 Dienst van  
 S. Agnes.

er een aldus-danigh exempel van Hier in seer  
 hadt-men te bozen ghesien in de gelijck aen  
 arina van Senen, als-wanneer dat sy de H. Ca-  
 verstroepende keucken-diensten met tharina van  
 ringh gebonnist zijnde / heeft in het Senen.  
 te vertreck van haer ziel op-ghe-  
 dat alder-geluckighste kamerken  
 e on-berstoozbarighe ruste / alwaer  
 pelijckhepdt van de uptwendighe  
 ghe gheensins binnen quam. Zoo  
 OSA g'heel bukten / en geheel bin-  
 i-wanneer sy tot al den huyf dienst  
 zel besigh van bukten / en t seffens

178 Het leven van de H. R O S A,  
in het verholen inwendigh hert-bed-  
den Brudegom haer oock verhe-  
van binnen. Gaerom hebben de d-  
kens van den Thesozier dickma-  
mercht / dat als R O S A in het  
de naelde en draedt om hoogh tro-  
scheen het gemoedt t' samen met d-  
berheben te worden in een op-gete-  
hepdt / en de handt een wepnigh t-  
de locht verheben blijvende / keerde  
naer het werck / en de naelde en do-  
het minsten niet van het puntjen  
ghelaten hadt.

Sy is selden  
oft novt in  
het ghebede  
verstroeyt.

Sp heeft noch een ander gae-  
wonder hier by ontfanghen / dat  
schen het bidden niet lichtelijck be-  
en wirdt / dooz de booz woysfelen d-  
niet aen en ginghen : als oft de in-  
dighe sinnen van R O S A tot alle d-  
leen baddigh en slaperigh waren.  
upt hebben vele godbruchtighe bz-  
in haer dickmaels bemerckt / dat  
elders in een kerck vol volcks rech-  
den hooghen Altaer hadt in-gher-  
een hoeckshen / om aldaer aendach-  
te bidden / soo sat sy heele uren o-  
roert met gehechte ooghen op den A-  
noch sy en sagh niet die daer passe-  
roch sy en keerde haer aensicht ni-  
de on verwachte woelinghen ontren-  
jae waer het saken daer iet scheere-  
teghen haren ooggh-appel aen te ke-  
sy en blickte noch her-troch de oogh-  
wen niet eens / noch en sloot haer o-  
noch en keerden haer hooft niet a-  
dat ghy soudt ghemepnt hebben /  
blindt was / terwylten sy nochtans



was / sonder een af-gekeert snel ge-  
 in Sonne aenschouwende en ver-  
 cende.

van sproot in haer die rots-acht-  
 -roerbaerhepdt van haer maeghde  
 chaem / als-wanneer sy niet bid-  
 sigh was in de Kerche / in de Ca-  
 van den Roosen-krans , in de bidt-  
 van 't hups : want op wat plaets  
 esteltenis sy haer in 't beginsel van  
 ten begheben hadde / op die selve  
 re en plaets bont-men haer naer  
 naer eenen heelen dagh / naer eenen  
 n nacht / naer eenen dagh en twee  
 a / heel on-verroert en on-veran-  
 Aldus heeft de hups-broutw van  
 lous somwijlen ten vier uren naer  
 ROSAM op de selve plaets vinden  
 / op de welke sy haer ontrent  
 iddagh tot oeffeninghe van de me-  
 oft GODTS bedenckings ghe-  
 hadde. En op de selve manier in  
 eken daer het 40. ure ghebedt was /  
 dersins het H. Sacrament des Au-  
 te aen-bidden stont / volherde RO-  
 de selve plaets die sy s'morghens  
 en hadt / sonder eenighe ver-ver-  
 he van spijs oft dranch / oft oock  
 eenighe beroerte / als oft sy daer  
 waasschen ware geweest.

de selve maniere als ROSA haer  
 ot in de hups-bidt-plaets van Gun-  
 den Thesozier / van s'morghens  
 a Witten-Donderdagh tot Paesch  
 t / jae somwijlen tot Paesch Son-  
 soo hadt sy eerst voor alle / Broutwe  
 a de Usaregi, dat sy dien heelen nrid-  
 I delen

Haer on-  
 roerbaer-  
 heydt in het  
 ghebedt.

Een won-  
 der van 't  
 selve.

160      Het leven van de H. R o s A,  
delen tijdt niet en soude worden u  
roepen / wat daer mochte komen o  
jae waer het saken oock de Moeder  
quam om de dochter te spreken : de  
gebræeght zijnde / heeft rechtsinnig  
antwoorcht : dat sy dien heelen tij  
en kost recht staen op haer voeten /  
sy aen het plabepfel on-roerbaer ge  
ware / jae dat sy niet en kost kom  
aen de deur van de bidt-plaets / b  
men daer klopte.

Dry uren daeghs hadde sy ver  
die sy elck in 't by-sonder besteede /  
ghens / s'noenens / en s'avonts / in  
te bedancken. Als dan her-denckte  
een seer teer ghemoedt alle G O D T  
daden aen haer vergunt / sy verwo  
sijn gheweerdigh tot haer / sy a  
sijn hoogh-dadighe en quistachtighe  
hepdt van soo veel giften / gaben / e  
tien. En voorszwaer daghelijcks ha  
wat nieuws/het ghene sy upt haer  
tafelkens van een aendachtighe  
baerhepdt voortz-bzacht. Sy heeft  
oock gemeyn gemaecht een hoogh-  
ben soorte van ghebedt / heel verlich  
vierigh / in het welck dat sy alle  
gloriose epgendonnen / een voorsz  
haer verstandt bedenckende / aen iede  
en by-sonderlijck toe-ghie-eyghende  
dienst op-droegh. Maer om dat sy  
tans hier in / meer aen een ander  
haer eyghen verstandt soude betre  
is sy gegaen by eenen geleerden en  
huychtighen Godes-geleerde van de  
teyt J E S U S , en heeft hem gebede  
by eens soude geweerdighen haer

Haer subtiyl  
en wonder  
ghebedt.

hijsture by een te vergaderen / een  
waerachtigh begrijp van GODTS  
he toe-namen. Hy heeft haer som-  
vergabert / maer liet scheenen te wep-  
aen de grootheydt van dese Ma-  
gestelténisse ; sy hadt eenen grooten  
/ maer gheen bundelken begheert.  
van sy heeft eenen grooteren naem-  
verkregghen van P. Magister F. Joannes  
enzana, tot dat het heel getal gheho-  
as tot 150. namen. Alle dese heeft sy  
n bequame order verdcpl't en ghe-  
in 15. thientjens / naer elck thient-  
-boegghende dit lof-sanghsken : Glo-  
den Vader, den Soon, en den H. Gheest,  
k het was, &c. Sy verklaerde  
se manier van bidden aen de Duy-  
hzoomelijck was / het ghene sy booz-  
nopt en soude verklaert hebben /  
het saken sy dit dooz de onderbm-  
niet gheleert en hadde. Ten lesten  
namen GODTS, wirdt sy by-naer  
eroert tot de uiterste in-krinpingh  
-sprepinghe van haer hert / sae sy  
n dese namen soo aen genomen / dat  
wijlen heel ootmoedelijck beleden  
dat sy tusschen het naepen / aen elc-  
ielden steect / GODT altijd noemde  
nen nieuwen toe-naem.

er-en-boven is het oock bemerckt / Sy is gedu-  
e Maghet soo aen het ghebedt ghe- righ, soo  
is geweest / dat oock de gemeyne sa- buytens, als  
praken met de menschen / dooz haer binnens, in  
ghinghept meesten-deel t' samen beslo- GODT.  
kracht van het ghebedt / ende de  
ordt de welcke sy gaf aen die haer  
legghden / was te samen een eyghen-  
A 2 spraech



Het leven van de H. ROSA,  
 spracck van een gemoedt tot GOD  
 heben; gelijck als-wanneer sy met  
 vrouwen den hof was in-tredende/en  
 de prijsen de schoone lustighepdt van  
 groenen hof / sy antwoorde seer  
 lijck: Lustigh en schoon is den hof,  
 wille hem sijn blommen vermeerderen.  
 sy verstant besonderlijck den hof  
 ziel / aen den welcken dat sy van  
 badt blommighe groepinghe van  
 den / ende soo heeft sy heel verstant  
 in een antwoorde twee sinnen be  
 met welckers een sy voldoeningh  
 den aen-spreker / en met welcke  
 dere sy GODT selver aen-sprack.  
 dickmaels ghemerckt / ende dat  
 schepde materien: van de welck  
 qualijck een was die kost ont-bl  
 haer behendighepdt van die twee  
 heplighe sinnen / op dat niet en  
 het minsten ont-ballen aen den  
 van ROSA, dat gheen ghebedt en

Hier is wat  
 ghestich-  
 tigh en cu-  
 ricus.

Het is gheschiedt / dat sy eens  
 kerck naer hups heerende/gheboel  
 niet wel te zijn / en hier-om hadt  
 ghenomen voor haer-selven te be  
 een kleyn potagie upt enckel wa  
 gheraspt broodt / ende om het bi  
 toe in den heert te ont-steken/ hadt  
 elders eenen brandenden stock ga  
 len. Zoo sy weder-keerde / hog  
 van de galerije een klaer sin  
 vogheltjen. ROSA bleef staen o  
 vogheltjen een wepnigh te hoo  
 ghen / als den lof van sijnen GOD  
 sijn vermoghen voor-houdende / s  
 sy meynde. Het vogheltjen bleef i

in synen sangh / en het veranderde  
 rich syn aerdigh stem-ghelap / het  
 belde syn gozghelincskens : en  
 met schaemte in haer selve keeren-  
 ft haer eyghen ghemoedt bekeben :  
 ( seide sy ) dat on-redelijck beestjen  
 jnen en mijnen Schepper, op syn voet-  
 denckende, en sal ick besigh zijn om  
 mijn selven spijs te bereyden? Hoe luttel  
 dat den Schepper aen dit dierken ghe-  
 heeft, en siet, het vergelt hem uyt allen  
 achten en heel syn borstjen, met een  
 ingh van lof : en peyse ick van spijzen,  
 orchvuldigh zijnde, wat ick verghelden  
 den Heer voor allen het ghenen hy my  
 en heeft? Waer naer haer keerende  
 en bier-bzandt die sy in de handt  
 / sagh den selven heel upt-ghe-  
 t / en was verwondert daer soo lan-  
 jdt ghestaen te hebben / tot dat den  
 t allenskens hadde konnen upt-  
 : sy gheloofde daer gheen achtien  
 aan een ure verbejdt te hebben in  
 endachtigh aen-hoozen van dat  
 tlyens sangh / en misschien waren  
 heel uren ghepasseert. Daerom we-  
 haer selven keerende / heeft sy doech  
 : GODT te loben met een bierighejdt/  
 O S A M allenskens wegh heeft ge-  
 n in een op-ghetogentheydt / waer  
 p booz den avondt niet en is tot  
 selven ghekeert / daer sy noghtans  
 ghens wel dyp uren booz den noen  
 soeten voghels sancck hadt beginnen  
 a-hoozen.

t waer een on-ghehoorde en wonde- Sy tracht  
 eck / waer 't dat R O S A aen haer een ieder

*Psalm. 115.*  
 v. 3.

164 Het leven van de H. R o s a ,  
 tot het ghe- eyghen selven niet eben recht-sinnig  
 bedt te ver- booz-ghehouden / het ghene sy m  
 wecken, groote neerstighepdt aen een ande  
 raedde. Allen het ghene daer sy  
 eben-naesten toe verweckte / en hen  
 in te pzingen / was alleen de beghe  
 tot het gebedt. Tot de school en de  
 ningh van het selven socht sy onder  
 ren aen te locken haren broeder Fer  
 dus , belovende dat het soude wesen  
 hlepnen arbejdt / en een upt-nemend  
 on-werbeerlijck profijt. Hy niet twij  
 de van de vrycht / heeft de moey  
 hepdt en arbejdt veel grooter geloof  
 wel de suster verkondighde / oft wil  
 ten gelooven. Allen het ghene de M  
 van 't gemak van dese ziel-vrych  
 oeffeninghe beroemde / dat acht  
 maer booz enckel vermeederlinghe  
 booz vertellinghe oft fabeltjens van  
 wens eenboudighepdt. R o s a heeft  
 tans niet op-gehouden haren Broed  
 leeren / met wat middel en manier  
 hy oock in 't midden van de wer  
 bekommerninghen soude konnen sijn  
 moet aen het ghebedt ghehecht ho  
 Door haer Met ghelijcke sochbuldighepdt la  
 eyghen sel- selver / en met een krachtighe wel-  
 ven, kenthepdt raedde sy aen een-ieder  
 sen alle de godvrychtighe boecken / die  
 wijs seer wel van 't ghebedt te schry  
 Onder alle dese spande de kroon die  
 felijcke en gheleerde boecken van Lo  
 cus Granatensis , die hy ghemaecht  
 van het Ghebedt , en Meditatie , in welc  
 lesen en te her-lesen R o s a de werke  
 verdeelt / en met verschejden coleur



onder-scheydt / wat sy elcken dagh  
lesen.

met gheen minder sorghe vermaen-  
alle de Bicht-baders / daer sy kost  
en / en badt / en smeecte de selven/  
alle hun Bicht-kinders met allen  
ende daedt / soude trachten te ver-  
then / om in te treden de schoolen  
iet inwendigh ghebedt : dat sy daer  
n op letten / als dat dit eenen groo-  
eterpe-winckel is / verciert met alle  
a-gift / ofte preferbatijf teghen de  
n : dat door 't ghebruyck van het  
dt den gheest gesupbert wordt / de  
vonden ghemeestert : dat door het  
de salf-kamer van den Byzdegom  
ent wordt / met alle soorten van ver-  
ingh. ROSA hier mede noch niet te  
/ heeft oock dickmaels de verkon-  
rs van GODTS woordt ghebeden / dat  
n toe-hoorders souden ontfeken tot  
feninghe van 't ghebedt : dat sy sou-  
nder het volck in-bringen het godt-  
tigh ghebruyck van de stille medi-  
t / oft GODTS bedenkinghen : dat  
t profijt / de soetighepdt / de verhe-  
epdt van dit werck souden trachten  
i 't heymelijck / als in 't openbaer / te  
ffen met alle ghewelt / en kracht van  
/ ende wel-sprekenhepdt.

sonderlijcker verheughden haer RO-  
n het lesen van den H. Roosen-krans,  
op de manier / op de welke den  
der Dominicus, naer het onderwijs van  
IA, dit eerst-mael in de wereldt hadt  
estelt / dat is / met elck mysterie on-  
erlossinghe tusschen elck thientien te

Door haer  
Bicht-va-  
ders,

Door de  
Predikant-  
ten,

Haer oeffe-  
ninge in het  
Roosen-  
krans gebet.

166 HET leven vande H. ROSA,  
 ober-dencken. Sy beminde dese m  
 van bidden / om dat hier werden t'  
 ghevonden en het upt-wendigh monde  
 bedt / en het in-wendigh hertes-ghe  
 met alle sijn deelen / beweginghen /  
 ghe oft versoeckinghe / lof-stem / da  
 segginghe / &c. Daerom hadde R  
 ronts-om haren arm ghedzaeyt (gh  
 een brasselet) een Roosen-kransken van  
 ne teekshens / wiens graentjens sp  
 melijck her-trock aen elcke Enghe  
 Croetenisse / terwijllen sy haer oock  
 bekommiert in iemants aen-spraec  
 gheselschap. Doozwaer aen vele is d  
 eimpel van ROSA ziel-proffijgh ge  
 als oock haer vierigh bermaen / op d  
 hun om GODT dickmaels te loben  
 den ghewennen.

ROSA  
 lockt allen  
 het groeyfel  
 der aerden  
 tot GODTS  
 lof.

Iae dese manier van bidden is in  
 SA ghelweest van sulcken kracht / d  
 oock die on-gheboelende planten / de  
 be houten / de stomme staken / heeft  
 derlijck doen hellen en neyghen om  
 eerbiedingh / en aenbiddingh aen GOD  
 be-thoonen. Ick brengh hier voort ee  
 ghehoorde saeck. In het krichen van  
 dagh / ROSA eens meynende naer  
 woonte te gaen in den hof naer haer  
 remijts hutteken / soo haest sy de  
 van den hof opende / verwechte sy  
 veers alle de boomen / de kruptjen  
 planten die sy sagh om met haer een-  
 lijck den Schepper te ghebenedijden /  
 ghende: Ghebenedijdt den Heere, alle ghe  
 op der aerde. En siet / terstont soo roe  
 hun alle de boom-tackshens in een  
 ghelupt en t' samen-blanch / de blader

Dan. 3. 7.  
 76.

en teghen malkanderen / en met  
 er slaggh-ghetier scheenen sy te ver-  
 en t'allen kanten/ een musteeks ghe-  
 Daer roerden hun oock alle de  
 van de minder planten / spruyten/  
 wicken/ en aerdt'-gewasch: blommen/  
 jien sagh-men al te samen als le-  
 ch worden / en met hun verschepte  
 inghen verwecht te worden tot het  
 ot van dat lof-singhende hofs-ghe-  
 noch dit en was niet ghenoech:  
 oock alle boomen die boogghden te  
 hun tacken tot op de aerde / als  
 de aerde wilden kussen tot eerbie-  
 van hunnen Schepper.

is geschiedt dat op eenen morghent  
 r geloofbare persoon/haer geboeght  
 by ROSA, soo sy naer den hof  
 : sy en waren qualijck in-getreden/  
 persoon sagh dat in het passeren/  
 ghelwoone \* noodende gebedt van  
 , terstont alle de boomen te samen  
 idts-ghewijs hun opperste tacken  
 en tot op der aerde / en streken  
 den bloer / gelijck tot een teecken  
 a diepe ootmoedighe aen-biddinghe  
 s. Die persoon stont verbaest/ be-  
 ijck om dat dit niet nieuws aen  
 verscheen: want van elders wist-  
 och/ dat sulchs noch dickmaels ge-  
 was / soo dat de Maeght dit niet  
 trachte te bedecken / noch oock en  
 ochenen/ maer antwoorde nochtans:  
 ns, oft dien wonderen en konstighen  
 er des wereldts niet weerdigh en is be-  
 ghe-eert, en aen-beden te worden, aen  
 t on-ghevoelijck aerds-plantsoen, dese  
 gro-

Dit is ghe-  
 sien ghe-  
 weest van  
 een ander.

\* *Invitatio-  
 rium.*



168 Het leven van de H. R o s a,  
grove blocken, en alles datter groeyt, o  
maniere als het kan, den lof-fangh  
ruyscht, en een vergheldinghe van een o  
dighe aen-biddingh beraelt?

Tot den sel-  
ven G O D T s  
lof lockt sy  
de beestjens.  
Noch een ander by-naer ghelijck  
het welck ich slupte. Als R o s a  
het leste jaer van haer leven / den  
al-geinepnen batten / was daer een bo  
jen het ghene daer gheblagen quam  
den sonnen onderganch / ontrent rec  
ghen-ober de kamer van R o s a  
de wel kleyn / maer van een seer  
en klinckende stemme. Dit besat  
het loof van eenen naest-gehelegen  
ghelijck bereyde upt te bersten in  
ghen / als men hem het teecken sou  
den. R o s a gestien hebbende haren  
pijper / bereyde doch haer selven te  
ghesangh van G O D T s lof. Daer  
gelijck de lose oft teecken gegeven  
noodde sy het vogheltjen met een  
het welck sy tot die gebruyck selver  
ghemaecht in haer moederlycke ta  
naer op desen sin :

*Loft uw beken, Nachtegaaltjen.*

*Schenckt een soet en vrolijk liedt,*

*Geeft ons van uw' stem een staeltjen,*

*Looft den Heer, die alles siet.*

*Ghy sult uwen Schepper loven.*

*Ick hem die mijn ziel bemint.*

*Onser beyden Godt hier boven*

*Sal ick priffen. Wel beghint.*

*Nu beghint te tirelieren.*

*Roert uw keeltjen over-handt.*

*Laet ons stemmen t' samen swieren,*

*En hem priffen door het landt.*

stont het vogheltjen begoft met een Curieus  
 et stemme- treckshen een aerdigh wonder van  
 n/en allenghskens hoogher en hoo- een vogelt-  
 af slaggh op slaggh / en volbrengende jen.  
 ol-draepende schupfelingh / gaf aen  
 oock haer beure. Soo het vo-  
 n zweeggh / verbolghde de Maghet  
 n supber en soet klinkende stemme  
 s lof / upt een wonder snel en  
 barigh verstaadt. ROSA dan zwij-  
 / her-nam terstont het vogheltjen  
 boozighen sangh / dobbeleerden alle  
 minuatien / en mengghde alle sijn  
 le toontjens in sijn bevende keeltjen/  
 vogh / dan leeggh : het draepde seer  
 ick de aerdigheden van sijn slijb-  
 e stemmeken / ende op eenen bot  
 als op den slaggh van de mate) hiel  
 Terstont ROSA 's jalourse stem-  
 ghde daer op in / sy vernieuwde de  
 dt/sy verhefte de on-upt-sprekelycke  
 ecktheden van den alder-hooghsten  
 sy wirdt op-geheben door den op-  
 den gheest / sy bezweeck in wel-  
 de suchten : en eyndelijck met haer  
 l-zwijghen beriep sy haren teghen-  
 e wederom tot den sangh.  
 is bleven ober-handt singhen ROSA  
 vogheltjen : en dat niet metter hae-  
 aer een geheele ure langh / op soo  
 mate en schick/ dat als het voghelt-  
 gh / ROSA niet en kichte / en dan  
 ROSA songh / den voghel niet en  
 Eyndelijck op den slaggh van den  
 naer noen/ als oft het sijnen schul-  
 dienst volbracht hadde/ bloogh dat  
 tjen wegh / om s'anderdaeghs we-  
 derom

70 Het leven van de H. ROSA,  
derom daer te zijn. Maer de Magt  
verstandigh in rijmkens op staend  
te maken / sloot de choor met nou  
rijm-dicht by-naer op dese manier :

*Dat ick u, Koninck, min, heeft 't recht my o  
Om dat ick 't shepsel ben, en ghy den Schep*

**Daer-naer tot het geselschap haer  
delijck toe-heerende / sprack aldus :**

*Het vogheltjen dat my verlaet,  
Mijn mede-sangher vliegghen gaet :  
Godt die met my alijdt wilt wesen  
Ghebenedijdt zy en gheprezen.*

Dese veerskens en konnen soo a  
niet upt-ghedrukt worden in 't di  
ghelijck sp luyden in haer moede  
Spaensche tale / soo die eerst ( ma  
vernuffter ) van ROSA ghebonde  
in rijm. Dan het is ons genoegh  
gebedt van ROSA die kracht heeft g  
om de voghelen des lochts en v  
d'aerden is groepende / te verloche  
een-paerlijck met haer te dancken  
loben den Heer van alles.





## LET XIII. CAPITTEL.

wordt be-oeffent met visioenen oft  
 esichten van verlatenheydt, en  
 beproeft de schroomelijcke  
 pijnen van 't ander leven.

Et ghene den brandt-hoben is aen  
 het goudt / dat is de tribulatie en  
 quellingh aen de rechtbeerdighen  
 verhozen; besonderlijck als GODT  
 int-moeten en behoeden alle hun pe-  
 en / dat hun de grootheydt en me-  
 uldighepdt der openbaringhen niet  
 de verheffen / oft tot hoochbeerdighepdt  
 delen. Desen brandt-hoben heeft  
 almachtigh aen \* Paulus, en aen \* 2. Cor. 12.

toe-geschiedt / maer gestoocht met  
 eyden vter. Want Paulus is gefou-  
 et gheweest van den pichel oft be-  
 gh des bleesch / ROSA is door de  
 ostelijcke en verslindende koolen ghe-  
 t gheweest in de pijnelijcke braedt-  
 aan de inwendighe verlatenhepdt.

heyden hebben sy van benautohepdt  
 rondigh naer den hemel gheroepen /  
 in alle heyden is van den hemel ge-  
 doordt: Mijn gratie is u ghenoeghsaem,  
 de kracht wordt in de kranckheydt vol-  
 2. Cor. 12.  
 9.

et ons komen tot de saeck. De Ma-  
 was nu op-geklommen / en gekomen  
 in trap van de gedurighe vereeningh  
 GODT, en te samen heeft sy daghe-  
 beginnen te lijden de alder-breedste  
 en-tijden van inwendighe verdup-  
 ster-  
 Haer in-  
 wendighe  
 verlatinghe.

172 Het leven van de H. ROSA.  
 sterfingen / de welcke / niet lichtelijck  
 't meesten deel geheele uren langh d  
 lendighe soo beswaerden / dat sy dich  
 niet en heeft geweten / oft sy in de  
 oft in den blaemmighen kercker des  
 ghebiers was / oft in wat gebanche  
 verstootten lagh in duysternisse. Op  
 ooghen-blick vondt sy haer / alwaer  
 en was oock de minste gedachtenis  
 dien alder-soersten GODT, gheenen s  
 van sijn Goddelijcke teghenwoordig  
 gheenen troost / oft schijn oft scha  
 van troost. Het was een woestijn  
 donckerhepdt / kraachtelooshepdt / p  
 hepdt / eenen zielen-nacht vol flau  
 het landt van de doot / eenen kuy  
 alle uiterste ellendighepdt: in den w  
 de Maeght soo verre was van haer  
 selben / hoe verre GODT scheen te  
 van haer. ROSA die lagh daer al  
 tende onder dit ober-swaer pack de  
 sternisse / en kost het hert niet bek  
 tot de boben-natuerlijcke / jae ooc  
 tot natuerlijcke booz-worpselen. H  
 standt trachte te bedencken maer  
 de minste gensterkens oft vonckster  
 GODT; maer allen het licht wa  
 blaghen. Den Wille begheerde nu  
 te beminnen / maer was stijf verb  
 De Memorie arbeydde om te vert  
 ten minsten een van de voorzicghe we  
 en jonsten; maer en kost niet. To  
 meerder pijn bleef sy noch indachtig  
 dat sy voortijds GODT als in eener  
 hadde ghekent en bemint: maer voe  
 sy hem nu niet meer en kende oft  
 de den welcken sy maer als eenen pe

Haer dry  
 ziel-krach-  
 ten schijnen  
 buyten  
 GODT te  
 zijn.

nde/bremdelinck/uyt-lander en qua-  
den naem bekenit/ van verre/ ras/  
flecht toe-knichte. En dit was het  
ghelste van alles/ soo verre uyt-ge-  
te zijn bukten de kennisse van ha-  
eminden. Sy proefde daer naer  
en minsten door eenighe voet-stap-  
soecken in de schepselen: maer noch  
/ noch het ander en verscheen in  
eck / in den welken sy met een  
e ghelijck-formighepdt den Schep-  
e de schepselen pleeght te verbeelden.  
n-tusschen den schrick en de be-  
hepdt speelden sterck hun partjen.  
drucht hert schreeuwde ghedurigh:

GODT, Mijnen GODT, waerom  
y my verlaten? Maer niemant en  
de aen dese soo beroofde ziel/ jae  
heenen Echo / oft weder-silanch.  
eerde wederom tot den strijdt van  
aer boozigh proeben/ maer alle de  
e van haer ziels-gheseltenisse was  
t uyt-gheblust/ de reden verdooft/  
elijck een seer diepe slaep-siechte  
allen kanten al den smacch van  
achtighepdt beseten. Wat soude on-  
cken toimenten nu doen dese Ma-  
soo seer berdeypt in haer eyghen  
/ als af-ghedeeydt van haren Be-

er  
er Het meeste en grootste deel van  
ijnen was / dat die scheenen te  
dueren een heele eeuwighepdt  
ende die on-matighe ellenden en  
en gheen eynde / sy en sagh niebers  
mst van desen dool-hof. Den uyt-  
scheen met eenen diamanten muur  
ver-

*Matt. 27. 5.  
46. & Marc.  
15. 34.*

Wat pijnen  
van de Helle  
sy lijde.



174 Het leven van de H. R o s a ,  
 verstoep/soo dat de verbaesde R o s a nie  
 vondt om te onder-schepden tusschen  
 onheyl / en tusschen de grootste he  
 pijn / die de Godts-ghelerde noemen  
*na damni* , dat is : de pijn van de sch  
 de welke bestaet in 't derben van G  
 te aenschouwen. Van daer soo soet  
 naer te jaghen eenen ( maer seer dro  
 ghen ) troost : te weten / als dat si  
 dencken allenghskens onder dese inwe  
 roymten te moeten vergaen / want  
 scheenen niet soodaenigh te wesen / d  
 langh soudn konnen bestaen / sonder  
 gheheele vernietingh van een kre  
 schepsel : maer als dan viel haer i  
 ghedachte de on-sterffelijckhepdt van  
 ziel / de welke gheen soorte van to  
 ten / jae oock de Helle selver niet de  
 en kan. Sp was somwijlen heel nae  
 luyder helen upt te schreeuwen / om  
 pe te roepen : maer sp weder-hiel weder  
 haer krachtreloos gheweldt / indaghi  
 dat niemandt en kan helpen sulcken  
 upt-sprekelycke ellenden / ende dat  
 bequaeme woorden ont-braken do  
 welke sp de selve eenighsins soude  
 nen upt-beelden : jae datter oock  
 heel wereldt niet ghebonden en  
 enen soo wel-sprekende / diep-gefind  
 wijfen leeraer / die de groothedt van  
 se pijn / oft met ghepepsen achter-h  
 oft in het ghemoedt begripen konde.

15. jaren  
 langh, meer  
 als een ure  
 daeghs,lijdt  
 sy die pijnē.

Dijshien jaren achter een/ is de si  
 dende en bebede R o s a daghelijck  
 minsten een heel ure / en somtijds  
 langer versmoort gheweest in der  
 grondt van desen mis-troostigen ziel-si

herte is het van daer geweest / dat  
woonte dese pijnen soude hebben ver-  
dat sy die eerder heeft vermeerderd.  
t soo wanneer daeghs daer-naer de  
het in de selbe verlatenheyt her-  
bielen haer wederom schroomelijcke  
wetheden ober / onder het selfste  
aensicht van een droeve eeuwigheyt/  
er ghebonde *Memorie* en konde haer  
roost niet doen gedencken / dat sy hier  
daeghs te hooren upt-gekomen was.  
soo verdween haer ziele wederom in  
dit onheyl / wederom verbloogh allen  
roost en hope van te ont-komen / en  
ick wederom ont-zielt / wirdt sy van  
gronden ober-deckt. En *Rosa* nu  
doornachtigh / jae eenen dooren sel-  
stont stijf / en hart / in dien gronde-  
n kuyl van tribulacien.

Maer nochtans sommige daghen kroop  
at benautot herte / ghelijck dooz een  
en / een kliepn beginselken van een  
raghe hope / dooz het welck sy eenig-  
gheloofde / dat dit ziel-tozment eens  
ighen soude / en soo scheen sy meer in  
ondelijcke Schade-pijn van het Dage-  
/ als in de on-eyndelijcke Schade-pijn  
het helsch vier te zijn. Maer niet te-  
staende soo pijnighde haer oock als  
dat langh-tijddigh af-wesen van den  
pdegom ; dat hart ballinckschap be-  
kte haer vreedelijck / en bedroefde seer  
elijck dien langhen en weduwelijcken  
schepdt van haren Beminden. En  
at noch te bobengingh alle de ande-  
noepelijckheyt / sy proefden oock om  
en te kennen / en te beminnen / maer

*M*

en

Wat pijn  
van het Va-  
ghevier sy  
lijdt.

Vermeer-  
deringhe  
van dese  
pijnen.

R o s a  
verfoeckt  
van dese  
pijnē alleen  
verlost te  
zijn.

Pf. 68. 3.

176 Het leven van de H. R o s a,  
en hōde gheen van twee: het verdone-  
gemoedt schemelde / doolde / taste / en  
hem als berooft van het licht des  
standts. Den bedruchten gheest socht / ki-  
te / suchtede / en wordt niet ver-hoozt. T  
grondt van 't hert was verdrooght  
krachten verdweenen / en sonder een  
beweegingh van leven / en hadde sy  
den minsten sinacch meer in gheesteli-  
dinghen. Ten lesten / soo groot is ge-  
den schroom van alle die gedaenten / e  
de bitterhepdt van dien schroom / dat  
s a (andersins van jonghs-af on-verb-  
lijck bereydt alles te verdraghen) niet  
ghenstaende / seer rechtsinnigh en  
grondigh ghebeden heeft / dat desen k  
van soodanighe bitterhepdt soude van  
moghen door-hy-gaen / als on-gelijke  
te boven-gaende haer macht / jae vo-  
mentlijck on-verdraghelijck. Daerom  
badt sy den Bruwdegom / dat hy haer  
de ghelieven te leyden door de ghem-  
weghen van sijn upt-verhozen / en  
boozder sijn minnerse soude laten ver-  
ken tot het diepste van den grondt,  
gheen bestandigheydt en is. En voorwa-  
is het hart dat de ziel moet scheidē  
't lichaem / en noch harter dat de  
moet scheidē van haer selven: noch  
is het 't alder-hardiste gheweest / gese-  
den te worden van den Beminden /  
soo menigh beproef van sulche veree-  
ghen / en de alder-soetste omhelsing  
Want naer het ghetuyghen van  
stinus, dat de ziel is aen het lichaem  
is G o d t aen een minnende ziel / aen  
welcke minder pijn is / af-standt te



het leven in de sinnen / als af-standt  
 n van het leven in 't minnen. Maer  
 O S A nochtans verstant en in-saght  
 it aen G O D T soo behaeghde / heeft  
 enen mannelijcken en kloeckten geest  
 menten omhelsende / gheseyt : Dat *Luc. 22. 7.*  
 n mijnen , maer uwen wille gheschiede. *42.*  
 o bereyde sp haer seer standtvaste  
 it diergelijcke pijn-banch door s'an-  
 gh's / noyt seker en gerust zijnde op  
 te sp die verwachten moest.

figuren en naturen van dese mis- Niemand  
 gheden waren soo monsterachtigh / kan weten  
 ghen / en on-bekent / dat daer qua- en achter-  
 Bodts-geleerden vernuft en verstan- halen , wat,  
 genoegh ghebonden wurden / die iet en hoedani-  
 van het opperste punt / ende standt ghe , dese  
 ese saken souden verhiaren. R O S A pijnen zijn.  
 in het eerst by verschepde Biecht-  
 / om te proeven / oft sp hier in  
 e verlichtingh / en hulpe / oft ten  
 n raedt wisten te gheven : maer al-  
 / en achter-haelden niet wel / wat  
 gheth wilde segghen : noch sp en be-  
 met gheen bequaem ghepeys soo  
 einde door-een-blechtingen van sulcke  
 sets. Den eenen antwoorde / dat het  
 omen / oft susinghen waren. Den  
 n sprack seer on-verstandelijck / dat  
 oesten eenighe geesten oft spooche-  
 ijn. En daer en ont-brack oock gee-  
 en welcken vermoede / dat het beu-  
 / oft oock mischien tooberpen / en  
 sche schrick-makinghen waren. Die  
 cher waren / die verstanten dit te we-  
 igh geweldt van upt-roockende me-  
 lie / ofte zwerre galle / en dat de

178 Het leven van de H. R O S A,  
herffenen door baffen en waken te  
ber-pdelt / onderworpen waren aen  
fchrickelijcke en valfche in-beeldinghe  
den brandt van de bedorbe milre / o  
bedorvingh van het vergest bloedt. Al  
om dat R O S A wist / dat haer quael  
en quam van 't lichaem / bedroef den  
meerder / dat ſp niemant en vondt  
welcken oft de fiechte verſtoot / oft in  
ken benauwtheit ſoude trooft en ra-  
den. Daer-en-boven ſp verſuchte  
maels ober haer on-wetenschap van  
kleyen verſtandt en upt-ſpraech ( gelij-  
mevnde ) het welck haer ſcheen te bel-  
met bequame namen haer quelling  
verklaren. Soo dan ſp aen-rijghde ha-  
ben de heele ſchult van haer on-ghe-  
haerhepdr.

De Moeder  
vermeer-  
dert on-we-  
tens deſe  
pijnen.

Maer daer bleef noch ober eenen  
nen trooft / dat de Moeder ( die  
hier in niet en koſt helpen ) alle-  
ſen ſchrickelijcken herts-ſtrijdt van  
dochter oock niet en wiſte: de welck  
derſins hier in ſoude hebben beroert  
weet / en haer dochter noch meer be-  
hebben / waer het ſaken ſp die ghe-  
hadt. Maer dit heeft oock ten leſte  
de Maghet ghedient tot een verim-  
ringh van nieuwo quellingh : want  
Moeder ſomtijden upt het aenſchij-  
haer dochter ghemercht hadde / dat  
ſekere uren s' daeghs bleech / ben  
hert-kloppende / en niet doodts-zwa-  
naer verbroſen was : heeft ſeer r-  
lijck ghebraeght / wat dat voer eer-  
van ſiekten was / en waerom ſp d  
ſoo verborghen hiel : en hoe de d

lijden minder upt-spreken kost / hoe  
 der de Moeder haer praemide tot  
 praech / haer bevelende en bestwee-  
 / en ghelijck willende achter-spreu-  
 wat in-wendigh torment door een  
 upt-wendigh. De dochter ont-schul-  
 e haer / dat sy selver niet wel en  
 het ghenen sy was lydende in haer  
 maer de Moeder meynende dat het  
 llende siechte was / (om dat beson-  
 ck dit oock was oft het oordeel / oft  
 het on-herbaren licht gheloof van  
 uighe hare Bicht-vaders ) roept  
 Bedecijn / en bevelt aen sijne on-nut-  
 ge haer ROSAM, die t'allen kanten  
 soo quellende doornen door-steken  
 . De onnoofele Maaghet verklaerde  
 dat allen die kosten / dien tijdt / en ar-  
 / te vergeefs en on-nut waren : dat  
 quael en quaedt gecnsins in 't lichaem/  
 in de ziel wortelde : dan en is niet  
 wt geweest. Soo dan siende dat sy te  
 efs daer reghen stont / en dat-men  
 segghen niet en geloofde / heeft ghe-  
 hen / en haer gehoozsamelijck aen de  
 etijnen onder-woorpen / die sy wel wist  
 behulpsaem te konnen zijn. Want dit  
 noch alleen te ont-breken aen haer  
 ste ellendicheydt / dat sy als sieck  
 / ghedwonghen wirdt (tot walghens  
 alderleue biese pillen / en dranchen / en  
 lijcke vliem-latinghe aen te nemen.  
 ROSA somwijlen sonder vermijdt  
 met iemant sprack van desen brant-  
 n van haer mistroostighe verlatent-  
 t / proefde en socht sy te binden eeni-  
 gelijckenissen / door de welcke sy eenig-

Sy tracht  
 met gelijc-  
 kenissen  
 haer pijnen  
 uyt te beel-



den; maer te  
vergheefs.

sins de selbe soude konnen verbeelt  
maer terstont behende sy een on-moge-  
werck te willen bestaen. Sy seyde dat  
gelijckenis van ons natuerlijck en ele-  
teel vier moest worden upt-gelacchen  
dat ons vier maer bequaem is aen  
doen *poenam sensus* (gelijck de Godts-  
leerden dat noemen) dat is: de pijn  
het ghevoel, bestaende in de bitterheyt  
het geboelen der pijnen. Het schijnt  
Augustinus hier van iet heeft geraecht  
wanneer hy sijn selven ghebonden  
heel verre van G O D T, in 't landt vaer-  
schil. Het schijnt oock dat den Kon-  
David iet daer van in sijn selven be-  
heeft / het ghenen hy in sijnen 54. P.  
noemt: Kleyn-moedigheyt, en tempeel-  
den gheeft. Oft het ghene Paulus seer he-  
sinnigh noemt: Vervloekinghe en af-  
dingh van C H R I S T U S. Maer R.  
geboelden al meer in haer / als die  
den wel upt-druchten. Sy seyde dat  
schroom met alle sijn sehzickelijcke  
beelden / haer sulck eenen druck en d-  
heyt in-bracht / die dupsent en dyp-  
mael soude haer konnen het hert / he-  
ben / en de ziele benemen; en dat sy  
om dit te verdraghen machtrigh was  
weest / ten waer saken sy in het  
wonderlijck behouden wirdt dooz de  
bendt-makende handt van den Almo-  
den. Daer was oock eenen die ger-  
heeft / dat de Daghet van G O D T ge-  
wirdt dooz de steenachtighe wegghen  
den H. Antoonius Heremijt / den welcke  
monsters en spoocken der helle /  
sehzick-makende gedaente verbolghen

Pf. 54. v. 9.

Rom. 9. v. 3.

echt hebben. Van dit en was maer  
strydt / en niet een benauidthepdt / en  
te der krachten. Men gheloofst dat  
Catharina van Senen somwijlen het  
n gelijck ROSA geleden heeft. Van  
s. Henricus Suso verhaelt dit de histo-  
is waerachtigh in hem bevonden.

e moepelijcke dzoefhepdt / oft dzoebe  
elijckhepdt / die een teer ghemoedt  
van de ont-rustende en alder-verweer-  
cupels ( als-wanneer de ziel een wep-  
hy haer selven verlaten / meynt dat  
r van haer vbandelijck is af-gekeert :  
hemel vast geslooten / de Helle met een  
e uyt-spzepingh ghe-opent ) die schijnt  
hsins te konnen bergheleken worden  
die quellende dzoefhepdt die ROSA  
lijdende. Maer noch lebender wordt  
ghebeeldt den pijnelijcken schroom van  
A, dooz het verbittert / gherimpelt /  
ock booz de dupbelen selber breefelijck  
cht van CHRISTUS als hy komen  
n het oordeel / als-wanneer hy verwacht  
it nu nu uyt te spzeken dat schroom-  
vonnis : Gaet ghy vermaledijden. Dese  
elen / donder / en schrick / scheen dese  
e-bedructste ROSA te proeben / termij-  
hy soo arhepdde en streeft in die ure  
haer verlatenthepdt / soo dat hy naer  
verscheyden ( maer noyt bequame )  
chenissen / noyt iet anders heeft konnen  
gen / als : De pijnen der Hellen hebben  
om-vanghen , my hebben raschelijck over-  
icht de stricken des doods.

de Maghet is twee-mael ghedwongen  
e uyt te spzeken het ander deel van dit  
/ te weten : wat een ziel-sonne haer  
4 placht

Iet , door 's  
welck-men  
eenighins  
haer pijnen  
verklaert.

Matth. 25.  
y. 41.

Pf. 17. y. 6.

ROSA  
wordt ghē-  
praemt om

het eynde  
van dese  
pijnen te  
verklaren.

182

Het leven van de H. ROSA,

placht naer sulcken nevels te ver-schijn  
want dat het niet en kost gheschied  
oft dien alder-soetsten Bupdegom  
sulck eenen bitteren en donckeren Eeli  
berheugde upter maten een ziele / dooz  
beel pijnen en smerten verdrucht.  
dese woorde hadde ROSA lieber ghes  
gen / oft met behendighepdt de san  
katingh verset : maer soo sy sagh  
niet te konnen ont-komen / heeft sy  
moedigh en rechtsinnigh gheantwo  
( soo veel als sy met eenighsins beg  
me woorden kost verklaren ) en bele  
GODTS grooteden en wonderheb  
de welcke naer soo grooten druck  
over-quamen / dat op den selven oog  
blick als sy van die verlatenthepdt we  
her-stelt wirdt in de binnenste vereen  
met GODT ( upt de welcke dat sy  
geballen oft meynde upt-gheballen te  
sy haer ziel gheboelt heeft t' seffens  
klaer verlicht en blammigh ont-stek  
Maer hier van sullen wy gheboeghe  
ker spreken in 't beschrijf van haer ont  
soeck in 't volgende Capittel. Naer  
daer-en-tusschen verwonderen het spel  
de Eeuwighe Wijshepdt / die tot meer  
drucht sijn upt-verkozen zielen doode  
en maeckt levende ; leydt tot in de Helle  
brenghise daer weder uyt.

1. Reg. 2. y.  
6.





HET XIV. CAPITTEL.

A onderstaet het ondersoeck van  
Doctoren, om te speuren, oft  
haren gheest van G O D T is.

Al verholten licht van de gratie / R O S A  
het welcke R O S A M van jonghs= wordt on-  
af gelepdt hadt door de rechte der socht  
en / heeft haer oock met een wondere van de Do-  
alinghe verlicht / en sekerhepdt ge= dooren.  
/ dat haren toe-treck en roep tot  
T, gheenens bedrieghelijck / maer  
achtigh goddelijck was : soo dat sy  
en kost twijfelen van de rechte van  
/ wegh door den welcken sy gingh/  
e-wel sy die bevonden hadt weynigh  
den / en upt eenighe donckere / en  
achtighe doet stappen qualijck aen-  
kelijck te zijn. Maer nochtans ( hoe  
sy was ) en wilde niet verschijnen /  
p seker was / en daerom heeft die  
oormoedighepdt van R O S A niet  
n wegheren te onderstaen op ver-  
de tijden / een neerstigh en grondigh  
soeck van haren roep en gheest. On-  
ndere de welcke door een goet lot  
licht zijn tot dese scharp-sinnighe  
ingh / zijn de besonderste gheweest  
Doctoer Joannes de Castillo , ende P.  
ter F. Joannes de Lorenzana , den welc=  
p R O S A tot de doot toe heeft het  
ste ghesach en ghebiedt ghehad.  
zjinder noch andere gheweest / maer  
ebolans / die by gelegentheyt van  
ht somtijlen de binnenste verholent=  
heden

184 Het leven van de H. Rosa,  
heden van haer ziel hebben dooz-snu-  
Maer van dese twee moeten wy hier  
nootsakelijck dooz-upt-segghe/ op dat  
hun bekende heylighepdt / en erbar-  
hepdt / bequamer en klaerder de kre-  
van dit hun rijp ondersoek soude blije

Wat voor  
enen, en  
hoedanigh  
den eersten  
Doctoer  
was.

Den Doctoer Joannes de Castillo,  
sijnen stiel oft roep/ Medecijn/ werelbelijck  
staet / maer oprecht Religieus in alle  
nen handel en wandel / hert / en gheest  
op dien tijt binnen de stadt Lima ghe-  
den upt-schijnende onder de upt-verke-  
GODTS dienaers. Ten hooghsten  
baren in de Philosophie, en Medecijnen  
dooz sijn scherp-sinnigh verstant in-gekle-  
men zijnde tot in het binnenste en verhol-  
ste begrijp van de Metaphysica: om het welk  
hy seer vermaert was in de Schoo-  
Leer-stoelen / en Vergaderinghe van  
mannen/ besonderlijck om dat hy met  
wondere klaerhepdt des verstandts /  
alder-verhebenste gedachten wist mee-  
alder-eyghenste woorden upt te leggen  
Sijn leven was enchel eenen spiegel  
godtbruchtighepdt / soo dat-men hem  
loofden alle de deughden in eenen  
verheben \* trap te besitten. Hy hadde  
met bloote bemerkkinghen / maer me-  
bende en verheben onderbindinghen  
leert de \* gheestelijke verborghen G O D  
gheleertheyd : in dier voeghen dat  
vermaerden Gheestelijken Tepels-  
van onse Ceulw / Didacus Alvarez de  
upt de Societeyt J E S U, als van Provin-  
in het Rijck van Peru, als-wanneer  
sijn gheleerde schriften bereyde van  
Ghebedt, van de Overleggingh oft Meditatie

\* Gradu he-  
roico.

\* Mystica  
Theologia.

van de Contemplatie oft G O D T s-Be-  
winghe, desen man in vele saken  
te raden gegaen: jae in sijnen der-  
boeck van het derde stuck in dit  
; Oft den wil kan ghedreven worden tot  
on-bekende saeck? soo spreekt hy van  
man / maer met versweghen naemt  
(dat hy noch leefde) als van eenen  
ster des gebedts en vaste volmaecht-  
t / allernelijck hem met den vingher  
bethoonende. Dien Castillo heeft ge-  
ven dooz het bebel van Didacus Alva-  
een dat edel Begehy / oft de Hande-  
/ van allen het ghene hem onder de  
en en lichten van de Contemplatie was  
gekomen. Den Aerts-bisschop van My-  
sulche saken oock seer verheben/ heeft  
boeck ghesien ende verwondert / en  
hem doen upt-schrijven om den Paus  
selfs op te draghen. Alles dit heeft  
andere opentlijck en wettelijck ge-  
ht van Doctoor Castillo, als van noch  
de / Petrus de Ortega Soto mayor, den  
en Stoel-leeraer binnen Lima, Meester-  
en Canonich / Archi-Diaken van de  
ropolitaensche Kercke / Raedts-heer  
het H. Officie, en daer-naer Bisschop  
olghens van Truxillo, Arequipa, en  
o. Hy boeghden hier by / dat hy van  
man veel meerder en grooter din-  
soude in 't licht brengen / waer 't  
p hem quam te ober-leben. Nu gaen  
maer korter) tot den anderen.

Magister F. Joannes de Lorenzana (naer Wat voor  
heruyghen van den selven Doozluch- eenen en  
ten Bisschop) besat niet Heer Joannes hoedanigh  
Castillo den selben gheenen leegheren den twee-  
trap



den Do-  
ctoer was.

\* *Scholastica*  
*Theologia.*

186

Her leven van de H. ROSA,  
trap van heylighejdt en openbare  
baerhejdt. In hem streden om prijs  
hooghe volmaeckthejdt des levens /  
de diep-sinnighejdt van de \* School God  
gheleertheydt : men vondt in hem t'san  
vergadert den brandenden drift van C  
templatie , oft G O D T S Beschouwinghe,  
de uytwendighe behendighejdt van reg  
ren ; een scherp-sinnigh verstandt / en  
rijp oordeel / het schouwen des wereld  
en nochtans het gheluckigh en ziel-  
sijgigh ghebruyck van uytwendighe af  
ren. Daerom is hy soo dickmaels ach  
een aen-ghenomen gheweest tot versche  
anypen en overhejdt van Schoolen / hi  
sters / ende Provincien : want in de  
nincklijcke Universtejpt binnen Lima  
de hy de broeghe Professie van de T  
logie , de welcke hy eerst van al in  
Rijck ghebracht heeft / en in Peru was  
Qualificator in den Rechter-stoel van het  
Officie , en Prior van het Klooster bin  
Lima , daer-naer Vicaris Generael van  
Provincie van den H. Joannes Baptista , e  
delijck Provinciael aldaer : soo wel erba  
in de saken van de wereldelijcke / als  
stelijcke Republieck : hy alle staten en  
ten van menschen / oudt / jongh / edel  
edel / seer ghesien en bemint : tot den  
ken / als tot eenen ghemeynen G O D  
waer-segghe van de stadt / ghebr  
wirden de saken van grooter weerden  
uyt de Raden der Bisschoppen / als  
de Konincklijcke Raets-heeren Verga  
ringhe / die sy daer de Audientie noem  
uyt de Consistorien / Recht-bancken / V  
scharen / uyt het inwendigh en uyt

Recht : om dat een-ieder oordeelde/  
n desen man seer wonderlijck upt-  
den Gheest van Raedt. Maer hoe  
dat Lorenzana is gheweest in die  
selijcke \* G O D T S - Smakelijckheydt \* Mystica  
nen met recht noemt *Scienciam Sancto-* Theologia.  
dat is de Wetenschap der Heylighen )  
he-oeffent in de konst van de alder-  
oefste G O D T S - Beschouwingh , hoe  
mercktig en scherp-siende in het  
n en onderschepden der gheesten / als  
het sake daer gheen andere ghetup-  
s en waer / soo oordeele ich dit al-  
ghenoechsaem te wesen / als dat de  
selijcke voorszichtigheydt aen hem be-  
selijck heeft bevolen de gheest-besies-  
van R O S A .

er soudē wy oock behooren met  
veel on-ghelijcken lof te be-schrij-  
dese treffelijcke naer-volghende man-  
te weten P. Didacus Martinez van de  
eyt J E S U . De Gerw. Doctoren in  
. Godtheydt / P. Alphonsus Velasquez,  
dovicus de Bilbao , en P. Joannes Perez,  
ck-heeren. Maer het ondersoek van  
twee eersten beslyt soo veel / en soo  
te dinghen / dat daer van de andere  
by en kan worden gheboeght. Dan  
ons nu naerder komen tot de saeck.

in het eerste ondersoek hebben wyt eer-  
heydt daer teghenwoordigh gheleest/  
p-gheseten de Moeder van R O -  
en Vrouwe Maria de Usategui. Door  
twee heeft Heer Castillo wy uren langh  
bele vraghen dese Maghet onder-hou-  
in het kameken van haren hups-hof  
gck in een speur-net ont-ringheit / en-  
de

Den Do-  
ctoer Castil-  
lo onder-  
soeckt eerst,

188      Het leven van de H. ROSA,  
de de heele ziele neerstigh dooz-  
hebbende / bondt alles wel en goet.

Van haer  
ghebedt,

Eerst-mael ghebraeght zijnde / van  
tijdt sy ontfanghen hadde die gheestel-  
ziel-stecksels / en hemelsche beweeging  
en dien gherusten gheest des ghebe-  
heeft heel eenvoudigh gheantwoordt:  
sy den tijdt soo wel niet indachtig  
was / om dat sy haer selven van jongh  
bevonden hadde seer toe-ghebaen tot  
bedekens / en niet heel het ghemoedt  
weckt tot het waerachtigh beproef  
Meditatie oft GODT's - Bedenckigh  
dat haer noyt iet soeter heeft konnen  
ballen / als aen GODT te spreken  
GODT te bepepsen / en hemelsche  
te beherten. Sy en schaemde haer nie-  
te beleyden voer haer Moeder / die n-  
te wel en wist hoe waerachtigh sy spr-

Van den  
voort-gangh  
en on-ver-  
stroytheydt  
in het ghe-  
bedt,

Een tweede ghebraeght zijnde van  
naer-volghende voorts-ganghen in  
ghebedts-dyft / oft sy altydt gheb-  
hadde niet de selve aen-hechtingh /  
mach / aendachtighepdt / en sinaeck  
een on-beroert ghemoedt? sy antwo-  
dat tot ontrent het twelfde jaer haers  
derdoms / tusschen haer ghebedt som-  
zijn ghemenghelt gheweest eenighe mo-  
lijchheden / maer korte en wepnighe  
dat sy 't meesten-deel niet een gheruf-  
stil ghemoedt tot GODT gingh: n-  
dat sy somwijlen oock heeft moeten  
den niet de verstroytheden / den vaech-  
de lijf-slappighepdt: dan dat sy van  
tijdt af voort-aen altydt ghemackelij-  
en lichter was biddende / om dat sy  
in 't beghinsel van het ghebedt ghebe-



sonderlijck van GODT binnewaerts  
scheert te worden: en dat de heel ziel  
allen haer krachten / het Verstand,  
morie, en den Wil met sulcken on-  
lijcke soetighepdt en smaect / binnen  
ypgen selve aen de Goddelijcke schoon-  
wordt in-ghehecht / als dat sy oock  
illigh die niet en kost af-heeren door  
de andere in-beeldinghen / noch door  
bekommeringh van d'uytwendighe  
kost verstroyt en af-getrocken wor-  
an de verwonderinghe en omhelsin-  
GODTS, in haer ziel soo minnelijck  
woordigh.

en Doctoor praemden al voorder: oft  
a haer verbeeldende kracht eenigh  
ldt aen-bede / terwijllen hun alle de  
e inwendighe ziel-krachten soo wa-  
-hechtende in den smaect GODTS:  
oock haer selven kost onder-houden  
en alder-soetsten in-hangh aen GODT:  
et wat / en hoe grooten gheweldt/  
el / en arbejdt? ROSA loochende  
jaren kant te zijn eenigh gheweldt/  
el oft arbejdt / dat haer ziel-krach-  
telijck van eenen magneet-steen ghe-  
n) van selfs volghden en keerden tot  
n center oft rust-plaets / die GODT  
nde dat met soodanighe soetighepdt/  
en druppel van de selve / de bitter-  
van een on-eyndelijcke zee soude  
n versoeren: dat daer van seer ghe-  
ck in haer hert daelden sulcken ver-  
ende werinten en liefden-brandt / die  
-machtigh was upt te spreken: dat  
an gedurigh in den grondt van haer  
straelde de teghentwoordighepdt van  
de

Van den  
arbeydt des  
ghebodts.

190 Het leven van de H. R O S A,  
de ontfermende / verfoende / en minne  
Godthejdt : dat sy die booz seker in  
boudt / en haer niet anders en  
vermaken / dan dat sy met dese onde  
de sekerhejdt G O D T in haer ziele  
boelden.

Van haer  
boecken.

Den Doctoor heeft wederom gebr  
oft sy gheen boecken en leesden v  
gheestelycke Theologie oft G O D T S - ghe  
hejdt / de welke souen misschien leet  
manier ende konst van desen inwend  
in-keer ? oft ten minsten de natuer  
teekenen / de eyghendommen ende  
wercksels van den selven soude up  
ghen ? De arme Maghet seide sy  
boecken niet te hebben / oft ghele  
hebben / dat haer de onderbinding  
eenen boeck hier in ghedient hadde  
dat sy daerom de binnenste ghe  
haers ghemoecht niet en kost verke  
ghelick sy wel wilde / dat sy als on  
tende niet eenen eyghen naem en  
( soo-wanneer daer oock eenen is )  
den welken sy noemen soude dit in  
en aen-schouwende ghebedt.

Den Do-  
ctor leert  
haer op alle  
haer ant-  
woorden.

Zoo dan Castilius ( in dese gheest-  
le seer ervaren ) heeft met de eygh  
wijs redenen aen de Maghet begin  
verklaren het verholen begryp v  
verheben verlichtingh : te weten / dat  
Meesters van het Gheestelijck le  
soort van G O D T S - Beschouwingh  
men het ghebedt der Vereeningh :  
Verstand hier verbult wordt met ee  
daente / die niet behaelt / maer van  
in-ghestort is : en dat het Verstand  
niet en keert tot eenighe lichamelijc

nghen / maer heel ydel van de selve /  
 ald en bevrucht wordt met een vol en  
 lichtende reynighepdt van een ghee-  
 re substantie ofte bestandighepdt :  
 GODT met eenen on-ghemiddelden  
 ver-binnensten in-bal hier verbult de  
 ende ziel : dat de Begheerte hier be-  
 vierigh te worden / jae te gloepen  
 die af-ballende blam van de on-ghes-  
 de liefde : dat het gehemelte van den  
 begint voor-te-smaken het gheluckigh-  
 et van GODTS saligh-makende aen-  
 . Hy heeft daer noch veel by-ghes-  
 t uyt de leer-beginselen van de ghee-  
 ke Theologie : oft GODTS-wijsheydt ;  
 e eenboudigh-makinghe des herten /  
 de Pool-sterre ofte den treck der  
 intentie / van de bloothepdt der be-  
 ten en gheneghentheden / van de on-  
 leydenhepdt en ober-ghebingh des  
 / van de verholten in-lepdinghen / van  
 f-grondt des lichts / van de fonteyne  
 ebens / van den slaep des verloopens  
 rstandts ten opsicht van hemelsche  
 / en van meer andere leeringhen /  
 elcke aen ROSA (die sulchs wel vat-  
 buypen maten behaeght hebben /  
 er-naer oock ghedient / om uyt desen  
 -boek haer gheskeltenisse voort-aen  
 en klaerder uyt te legghen / en ken-  
 te maken aen haer Wicht-vaders.

en Doctoor is voorts-ghegaen / en Hy onder-  
 ide op den wegh der Suyveringhe. heeft soeckt haer  
 eerstigh ondersocht / hoe langh / met van den  
 middelen / zweet en arbeidt / sy had- strijdt tegen  
 moeten stryden teghen de quade ghe- de quade  
 ntheiden haers ghemoedt / teghen de geneghent-  
 heden:



792 Het leven van de H. R O S A,  
 ghewapende schuyl-plaetsen der son-  
 teghen de siekten van de on-ghetemde  
 wederspanninghe driften? Sy heeft ghe-  
 woordt / dat sy qualijck sulck eenen si-  
 indachtigh was / dat sy door een ge-  
 jonste GODTS van jonghs af altydt  
 boelt hadde seer gemakelycke en na-  
 lijcke gheneghenheden tot de deug-  
 sonder eenighe beroerte van quade d-  
 dat sy van de eerste GODTS kenni-  
 tijdt gheweest was vol schrick en sch-  
 der sonden / en soo-wanneer daer eers-  
 bedachte beroerte teghen de reden tra-  
 op te staen / dat de selve terstont / se-  
 eenighen strijdt / verdtweenen is door  
 grondigh bepepsen van GODTS teg-  
 woordighepdt.

Van haren  
 troost in de  
 schepfelen,

Ghebzaeght zijnde / wat troost sy se-  
 ten upt de schepfelen / als-wanneer he-  
 beurde dat haer ghemoedt vermoeyt  
 contempleren / een wepnigh moest ru-  
 Sy antwoorde / dat haer gheen ghe-  
 pen oft gemaecte saeck vermaken en  
 maer dat alle haer vzeughdt hier in  
 leen bestont / als dat sy met soo een  
 te sekerhepdt ghevoelde GODT in  
 ziel teghenwoordigh te zijn / soo dat  
 het saken sy hem maer eenen ooghen-  
 upt haer ziel-oogh verloos / haer dit l-  
 der scheen als de Helle.

Van hare  
 vervolgingh  
 en quel-  
 lingh,

Den Doctoor die vzaeghden; aeng-  
 daer niemant komt tot den trap van  
 ken volmaechthepdt dan door distel-  
 doornen / oft sy ten minsten eenighe  
 volginghe en quellinghe gheleden  
 De Maghet sprack : jae / maer on-  
 eerbiedingh van de teghenwoordighe

die haer oock veel quellings hadde  
hedaen) en heeft die niet stucks-ge-  
bertelt / te vreden zijnde in 't ghe-  
gheseyt te hebben / dat sy om haer  
verhepdt des lebens van de hupsge-  
veel swarigheyt / quellings en aen-  
gh verdraghē hadde.

Maer ROSA selber is van dese ant-  
wt soetjens af-datende / gheballen op  
schroomelijcke ghesichten / figuren en  
ken (van de welcke wy in het vooz-  
de Capittel hebben ghelhandelt) en  
met veel smeeken en bidden den  
dooz versocht aen haer te willen ver-  
n de natuer / den oorsprongh / het punt  
zwarigheyt / en de eyghen upt-leg-  
je van haer daghelijs so mistroo-  
tozment en verlatentheyt. Castillo  
est niet ghewepghert sijn oordeel hier  
upt te spreken. Als-wanneer (seyde  
dat u in die dupstere verlatentheyt  
te konnen hopen een eynde en upt-  
t : weet / dat ghy als-dan gheproeft  
dat alder-pijnelijckste af-blijven van  
ts aenschijn / en het upt-stellen / dat  
elen lijden / die in den kercker van  
Daghevier rouwigh ligghen : maer  
a gheen hope verscheen van dit opt  
thomen / en dat daer ghelijck eenen  
i van de eenwigheyt gedurig dooz-  
de uwen dupstere schrick / dat was  
alder-waerachtighste upt-druckings  
de Helle. Dooz dese pijnen van  
ts af-gheschepdentheyt wordt de  
onderricht tot haer eyghen kennis /  
oanneer dat sy in het verbolgh van  
dupsternisse en licht ober-handt / leert

ROSA  
ver-soecke  
van den Do-  
ctoer de  
verklaringe  
van haer  
daghelijs-  
sche verla-  
tentheyt.

Sijn ant-  
woordt en  
leeringhe.

Sy lijdt de  
pijnen des  
Vaghevijs

Sy lijdt de  
pijnen der  
Helle.

194 Het leven van de H. ROSA,  
 dooz de onderbindende kennis van h  
 niet / wat sy van GODT heeft / en  
 van haer selven / en wat daer ver  
 tusschen 't een en het ander. Dooz da  
 ghen-ghewicht van die alder-moepelijc  
 swarigheyt wordt den gheest behoude  
 sijn ghelijck-wichtigheyt / op dat hy  
 GODTS gaben niet en soude worden  
 heben. Desen Eclipsis leert weerderen  
 achten de verheventheyt van de Go  
 lijcke ghemeynschap ; en die ghehee  
 on-verdiende gratie wordt dooz de gae  
 Vreeses ( gelijk eenen waghen in 't as  
 pen van eenen steplen bergh dooz het  
 den der raderen ) teghen-gheshouden.  
 desen brandt-hoben wordt het goud  
 proeft / glinstert de liefde / en de v  
 min / wordt met een mans-kracht be  
 pent / haer ghewennende te beminne  
 soo seer de vzeughden van GODT  
 GODT. Ick ben indachtigh ( seide hy )  
 lesen te hebben ; van sommige GO  
 vrienden , die nu op de publiecke Register  
 Heylighen zijn aen-gheteekent , het selve  
 ghij ; o dochter ! van u selven verhaelt  
 daer onbraken oock gheen van die selven  
 welke den Heere ghebeden hebben om  
 dit vreedt en schroomelijck torment ver  
 worden ; dat sy liever hadden alle soorten  
 pijnen te onderstaen. Ten lesten dat I  
 dit beteekende / als hy spreekt  
 een suchtighe stemme : My wordt d  
 101. & 72. lijcks gheseyt : Waer is uwen GODT  
 ben gheworde als een Mussche alleen wo  
 de in 't dack : Ick ben te niet ghebrach  
 ick en wist het niet. Ende soo voort.  
 Dit al loopende verklaert zijnde /

Het profijt  
 van dit lij  
 den.

Psal. 41. &  
 101. & 72.



den Doctoor nu van de Maghet ge-  
ht / hoe het met haer gingh / naer  
elische schzicken en dupsternisse? R o-  
ier verbaest / als oft sy een Serpent  
den hadde / is achterwaerts deysende  
en stom gheworden / wel wetende  
wat een overbloedigheyt van saken/  
ebzeck van woorden sy moest arbe-  
ym dit te be-antwoorden. Daer-en-  
den den Doctoor praemden haer eens/  
/ dyp reysen toe / maer en kost niet  
ocken een antwoordt. Ten lesten sijn  
en straffer op-sperrende / sprach tot  
: Let wel toe , o R o s A ! dat het hier  
en tijdt en is van te weder-spannen oft iet  
-swijghen. Men handelt hier uwe saken :  
at ghy iet oft gheveynst oft ver-sweghen  
in dit ondersoeck , soo hebt ghy ondanck-  
G O D T s weldaden gheloochent. En  
y saken ghy uyt-spreectt allen het ghene  
aghe , soo en sal ick u , noch ghy my,  
ghenoegh konnen verstaen , en ghy sult  
heheel achterhalen den sin en de doncke-  
lingh van alle dese ghedaenten , die ick  
ns-deels hebbe verklaert , en noch soude  
ers verklaren.

e ootmoedighe R o s A heeft ghehoor-  
t / aen wie de breez en de schaemte  
een bloedt-roodtheit heel het aensicht  
eken hadt : en vergiffenis braghende/  
t dat sy door on-wetenschap iet  
jck soude antwoorden / begoft aldus.  
ck my in dien grondeloosen draey-kuyl  
ese duystere verlatenheydt versmoort mey-  
n beween ; siet , terstont bevinde ick my  
en voorighen middagh van die minnelijcke  
ningh met G O D T s jae in de armen sel-

Den Do-  
ctor onder-  
vraecht  
haer van  
den staet  
naer dese  
verlaten-  
heydt.

Haer ant-  
woordt op  
dese vraghe

196 Het leven van de H. ROSA,  
ver van mijnen Bruydegom : Ick keere  
tot mijn selven en mijnen voorighen zie  
al oft ick daer noyt en ware uyt-ghevalle  
voele seer begheerighe driften en gheweld  
een seer vrye liefde, ghelijck de snelle ri  
hun dijcken door-brekende, niet vloey  
maer gheweldigh aen-dringhende, hun  
door de sluysen uyt-gieten. *Terstont bla*

*Gant. 4. 16.* toe den soeten sayden windt der gratien, en sy  
riekende speceryen die vloeyen; de ziele ver  
en verdrinckt in die on-grondighe zee v  
Goddelijcke goedtheydt, ende met een on  
sprekelijcke veranderingh van haer eyghe  
ven af-wijckende, verkeert haer in den B  
den, en wordt een met hem. **Gheboden**  
de noch boozder te segghen / heeft me  
nieuwwe schaemte schuddende / en bebl  
weder ghesproken : Onder dese jonste  
die alder-vaste ver-eeningh soo dunckt my  
ick on-roerbaer ben ghewortelt in G  
gherust van sijn vriendschap, bevestigt  
gratie; en ghevoele een onsprekelijcke  
ghegronde en vaste gaet, door de welck  
my achte on-machtigh te sondighen, gh  
dien, den welcken seer betrouwigh sp  
Wie sal ons ver-drylen van de liefde **CHRIS**

*Rom. 8. 35.* Ick ben seker, dat noch de doot, &c. **Maer**  
*1. 38.* tans betuyghden hier de Maeght / d  
noyt dit aen iemant soude hebben de  
segghen / ende dat sy hier van oock n  
soude ghesproken hebben / 't en waer  
haer nu ghedwonghen hadde dit stra  
der soeck / ende oock waer 't dat sy i  
de manier van spreken ghesaelt hadd  
bzaeghde sy ootmoedelijck vergiffenit  
onderwijsingh.

Den Doctoor heeft ghepresen de

ghe recht-sinnighejdt van de ghe- Sy wordt  
ame ROSA / en heeft haer bevolen bevolen  
te breesen / dat daer tot noch toe haer ant-  
ghesaelt en was / dan dat sy maer woordt te  
voorts-gaen. ROSA is hoofts-ge- vervolgen.

/ en heeft met een stille en ghebroke  
ghesproken : Het meesten-deel naer die  
omelijcke duysternisse , wordt my openbaer-  
ge-thoont de menscheit van CHRISTUS ,  
een Mans , nu in een Kindis gedaente ,  
in , spraecksaem : en daer-en-boven oock  
naels sijn H. Maghet en Moeder MARIA  
vriendelijck en ghemeysaem.

Ghebraght zijnde van de manier en  
anighejdt des visioens / oft het was  
in-beeldende fantasie / oft in het ver-  
? wederom oft het was langh-du-  
/ oft van eenen oogen-blick ? weder-  
/ oft het was aenschijn aen aen-  
in / oft wel dweers ghelijck in een  
wepningh ? Sy antwoorde / dat haer  
eyghen namen van die verscheyde vi-  
sien on-bekent waren / maer dat haer  
menschejdt CHRISTI ver-thoont wirdt  
en passagie oft door-ganch / den welc-  
was seer naer en klaer / ghelijck als  
een blinkende licht met eenen stillen  
den Hemel door-swiert : ende dat sy  
ghelieel langhden niet en sagh / dan  
er alleen van het aensicht tot de boest  
Maer dat het aenschouwen van de  
heest van MARIA haer ghemejn-  
langher vergunt wirdt. Oyt het  
Castillo besloten heeft / dat het wa-  
in-ghebeelde visioenen.

En heeft noch hoorder ghebraght / op Sy wordt  
maniere en forme dat sy de godde onder-



vraecht hoe  
sy de God-  
delijcke te-  
ghenwoor-  
digheyt ver-  
staet.

lijcke teghenwoordighheyt verstant :  
arbejdde ROSA om bequame woorden  
binden / maer eyndelijck heeft sy  
eenighsins uyt-gheleydt door woorden  
welcke meer beteekenen / wat GOD  
niet en is / dan wat GODT is : de  
ke oock eenighsins beteekenen sijn  
nemenheyt / en dat hy is den oorsprong  
van alle saken : dat sy de tegenwoor-  
dighheyt GODTS verstant / als een  
sonder figure / maet / en eynde / on-  
begrepen en alles begripende / subtyl / stan-  
stigh / reyn / ten hooghsten menighbult  
en ten hooghsten eenboudigh / ten hoogh-  
ster berberret en ten hooghsten vermaerd  
het alder-buypenste en het alder-binn-  
stedel / verheben / en aen gheen schepsel  
minsten ver-gelijckbaer / en dat het mee-  
wondere en on-ghemiddelde uyt-werck  
van eenige levende uyt-bloeden als in  
eyghen substantie / van een ziel kan-  
grepen worden. Hy vraeghden haer :  
zijn dese uyt-wercktiels ? Sy antwoorde :  
teerheydt van een vrome blijfchap boven  
bepeyselijcke blijfchap : een maeghschap  
GODT s kindt te zijn : een inwendighe vern-  
wring van oudtheydt selfs in het wesen van de  
le : een ver-vullingae van alle de hoecken van  
wille : een leven en vreughdigheydt van alle  
ziels gheseltenissen : een leven dat vast , heyl-  
ghenoeghelijck , en t'allen kanten on-uyt-spre-  
lijck is.

Den Doctoor sagh dat hem nu vol-d-  
was in het ghene hy meest ondersocht  
wetende / dat hoe in materie van Vereen-  
ghe meerder ghesproken wordt / hoe in  
der daer ghesepdt wordt. Daerom dat

oorsichelijck tot dinghen van lichter  
 ozaeck / onder-braeghden haer van de  
 inghen der versterbingh en streng-  
 . ROSA sich latende vooz-staen wep-  
 hirc in ghedaen te hebben / heeft van  
 basten / disciplinen / en hayze kledes-  
 n andere strengigheden oock wepnigh  
 oken in het af-wesen van haer Moes-  
 en dat sy hier in naer het goet-dunc-  
 en ghebodt van haer Sicht-vaders /  
 en manier hadde ghelouden. Ten  
 naer scherpsinnighe bzagen en sticht-  
 he antwoozden van de mistrou-  
 op haer selven / van de vierighepdt  
 Gheloofs , van de sekerhepdt des  
 , en van de steckfelen der hemel-  
 liefde , heeft den Doctoor epndelijck  
 en / dat den wegh die sy bewandelde /  
 en gherust / recht en oprecht was ;  
 licken ghesteltenisse / gheneghenthe-  
 upt-werchfels / en lichten / van  
 bedroggh / ofte van den Prince der  
 nisse gheensins en waren. Ende  
 naer die repse de Maghet noch dick-  
 er besocht / niet om te ondersoecken /  
 om te spreken : altydt wat nieuws  
 er bindende / het ghenen hy weder-  
 oest verwonderen / en prysen.  
 selven oordeelde P. Magister F. Joan-  
 Lorenzana , naer dat hy haren geest  
 aels / en op verschepde repsen seer  
 gh hadde ondersocht. Het waer te  
 alles stucks-ghetwys te verhalen :  
 sal ghenoech zyn / dat als hy R o-  
 heeft beghinnen te ondersoecken van  
 wegh der Verlichtingh , verwonderde  
 ver de antwoozden van een soo een-  
 bou-

Den Do-  
 ctoor on-  
 der-vraeght  
 haer van  
 de verster-  
 vinghen.

Den Do-  
 ctoor be-  
 sluyt dat  
 hare Gheest  
 van GODT  
 is.

Het selve  
 besluyt den  
 anderen Do-  
 ctoor Joan-  
 nes de Lores-  
 zana.

boudighe en on-gheleerde dochter /  
 wanneer dat sy ghebraecht zijnde van  
 verholten myfterie van de alder-heylighe  
 Dryvuldigheydt , van de perfooneele be-  
 niningh van het Goddelijck Woordt  
 H. Sacrament des Altaers / de glo-  
 rijsche den Boeck des lebens ende pri-  
 natie / de natuer der Gzatie / en al-  
 verborghentheden van het Gheloof /  
 Godts-wetenschap, soo grondighe en boro-  
 hooft-leeringhen voozts-bracht / su-  
 fcherp-sinnige en verheben bedenckin-  
 soo klare / en kotte / soo bruchtbarigh  
 gewichtighe fpreucken / fulcken eyghen-  
 paffende / verftaenbare / krachtighe  
 den / dat den Onderfoecker niet en  
 ghertwijfelt aen andere openlijck te  
 den / noyt een verftandt soo vol licht  
 soo diep-ftende ontmoet te hebben ;  
 loofde den Vader der lichten , die f-  
 groote dinghen / aen de wijfen en voo-  
 ghen verborghen ghehouden, aen de ootmo-  
 kleyne, en on-geleerde ver-openbaerde. **Mat. 11. 25.** **W**  
 ven heeft hy daer-naer verwonderde  
 manier van bichten / die Rosa ghebr-  
 ten met fulcken klaerhepdt / eyghen-  
 en vooz-ficht van woorden / dat Lo-  
 fcheen te hoozen niet een vrouwe /  
 eenen bejaerden Leeraer van alle  
 Godts-wetenschappen. **S**oo groot w-  
 bequamighepdt haerder woorden / d-  
 wichtighepdt / en mate ; sonder by-  
 felen / sonder om-fpronghen / sonder  
 fusie / ofte overbloedighepdt. **S**oo d-  
 gheschieden eens / dat hy van Rosa  
 roepen zijnde om haer bichte te h-  
 den onder-Koster hem segghende / da-



hem in de Kerck wachtte / Lorenzana  
berispte / als niet eerbiedelijck ghe-  
ghesproken hebbende / ende seyde :  
Ist het u maer een Roosken, die voor GODT  
vaerachtighe groote Roos is ? Den dagh  
als komen, als een-ieder verstaen sal, wat  
noogh verheven, wat een groote, en be-  
weerdighe Roos dese ROSA is.

Der Magister F. Ludovicus de Bilbao, eer-  
Stoel-leeraer / seer naer ghelijck aen  
zana, heeft alle dese selve dinghen in  
A bemerckt / als hy haer bicht hoo-  
want hy oock met verscheypden onder-  
heel dooz-snuuffelde den gheest van  
Maghet. Hy heeft daer-naer beleden/  
hy dickmaels in de t'samen-spraecken  
nicht bleef stoin staen / om de diep-  
ghedyt en gheleerthedyt van haer va-  
edenen / met de welcke ROSA de  
erste en verholenste bzaghen seer lich-  
t / en met goeden selick be-antwooz-  
o dat hy terstont hier kenden en sagh  
hoogheren gheest / die in de Maghet  
se sprakende. Doozwaer alle die als  
innen Lima leefden ( naer een-ieders  
uelen ) vermaert in heplighepdyt en  
aechthedyt / oordeelden booz vast / dat  
A dooz den gheest GODTS ghedze-  
wirdt / en werchte / verbult was niet  
ade van Wijshepdyt / en met met een  
estorte hemelsche wetenschap bestiert  
niet.

aerom een seer heplighe vrouwe Lu-  
de Melgareyo heeft ROSAM soo  
elijcks ghe-acht / dat soo-wanneer sy  
mer quam / soo eerde sy haer anders  
als met ghebooghde knien ( al was  
het

Het selve  
besluyt den  
derden Do-  
ctoer Ludo-  
vicus de Bil-  
bao.

Hoe ROSA  
ghe-acht  
wordt.

202      Her leven van de H. ROSA,  
het teghen den danck van ROSA  
wanneer ROSA elders ghepasseert  
soo trachte sy met een dristigh ghe-  
haren mondt en ooghen te byjven t  
de plaetse daer ROSA den voer-stap  
op-ghestelt : en soo-wanneer sy aen  
wesende ROSA wilde eenighe brieven  
ven/ soo schreef sy de selve met ghet  
de bloote knien ter aerden.

Hoe sy de      Maer besonderlijck Castillus en Lor  
dry wegghen      somwijlen t'samen houtende van d  
van 't ghee-      maectie wegghen van ROSA, hebbe  
kelijck le-      een-paerlijck dese twee besonderste d  
ven betre-      verwondert : ten eersten / dat sy doo  
den heeft.      en alder-kortsten wegh / en ghelijc  
eenen sprongh / den trap der Verli  
was snellijck op-gheloopen / sonder t  
vooren den trap der Suyveringh qualij  
treden te hebben / om dat sy van j

*Pf. 20. y. 4.* af met gratien en benedictien der soetig  
voor-komen zijnde, ghedurigh beseten  
die alder-reynste gheneghentheden/  
welcke niet aeris ver-buylt en wa  
welck met grooter arbeydt soude r  
ghesupbert worden.

Haer on-      Het tweeden was / dat sy in t  
der-geven      schroomelijck toornent van hare b  
der wille in      sternissen en mistroostighe verlaten  
haer verla-      (de welcke niet breefelijck en schijn  
tentheydt.      leen aen de ghene die het niet en t  
gheproeft) alijdt soo sterck / kloer  
digh / en stantvastigh is gheweest /  
dit teer kranch Maeghden niet all  
verdraghen kost / maer doch met ee  
willighe ober-gebingh van haer t  
als wilde stryden met G O D T, oft t  
ter en droeber soude pijnighen en t

oft sy kloechmoedigher soude willen  
 icht worden / midts nochtans haer  
 es de oberhandt en victorie soude  
 yben/ dooz sijn Goddelijck behaghen.  
 waer dit is een kloech-herrighe en  
 sterste ver-loocheningh van sijn sel-  
 naer te samen de alder-swaerste aen-  
 t die soo brandigh is minnende/aen  
 et ghelickigher schijnt / niet te zijn/  
 et te minnen. Men moet beken-  
 se Roose on-versenselijck is / die soo-  
 je doozen-steken niet en ver-smachten.

HET XV. CAPITTEL.

A verheught haer ghemeynsaem,  
 edurigh, ghenoeghelijck, met CHRIS-  
 is, de H. Maghet MARIA, en de  
 Catharina van Senen.

En een ziele / aen de welke het  
 aerdsche bitter is / vallen de he-  
 melsche dinghen soet/ ende voeghen  
 elken daer in. Dit is aen ROSA  
 art / wiens hanteringh heel in den *Phil. 3. 20.*  
 was. Sy las somtijden by dagh  
 elijcke boecken/en ver-koos seer neer-  
 t eenighe Capittelen / de welke het  
 pasten op haer teghenwoozdighe  
 tenisse en den tijdt; sy bleef een wep-  
 taen sien op de linten / daer den soe-  
 nem JESUS in vooz-biel : want upt  
 p van elcke die letterkens boelde sy  
 er hert ghelijck klerne schiet-bier-  
 en liefden anghels. En dit en was  
 noch

Wat lieffe-  
 lijck en cu-  
 rious.



204 Het leven van de H. ROSA,  
 noch niet ghenoech : selver het klep-  
 deken JESUS qualijck grooter als  
 vingher / verthoonden hem dickmael  
 het selfste blaten aen de minnende R  
 daer stont nu die klepne en bloote li  
 daer wandelde hy nu / en daer-en-tus  
 met een aenghenaem / teer / en soet ge  
 te / streelden hy de Maghet / en si  
 hem wederom in haer ooghen / als w  
 de het Woordt / weerdigh van ROSA  
 sen / Woordt , in het welck zijn all de de

Col. 2. 7. 3. ten van de wetenschap en wijsheydt des V

Het is ghemeynsamer / dat volght.  
 ROSA besigh was in het t'samen  
 han eenighe webben oft lynwaet  
 daer wederom den kleppen beminder  
 sus op haer werck-kuffeken seer ki  
 lijck en vriendelijck sittende : Daer s  
 hy met stomme ooggh-wenckshert  
 mondt-treckshens tot syn bemint M  
 dekens hert / hy lachten haer toe / hy  
 de tot omhelsingh syn korte armkens  
 dooz-bzande haer ghedurigh met syn  
 blammende ooghtkens / en met alle bo  
 roeringh / en booghingh / betupghid  
 syn liefde tot haer. Doozwaer wa  
 gheboelen van blijfchap tusschen  
 troost ghehadt heeft dese naeperffe  
 ick iemant ober-peysen / die tijdt  
 Maer ick verwonder my meer dat  
 als-dan noch ooghen hadde / met de  
 he sy draet / en naelde / en de webbe  
 sien. En sy sagh het nochtans / want  
 GODTS jonsten besaten en verbulden  
 soo / dat sy de aendachtighepdt in  
 uptwendigh werck / noch ten heelen  
 letten / noch ten deelen ver-deplden.

Noch wat  
 lieflijcker  
 en curieu-  
 ser.

dese Maeght dickmaels / jae mi- Haer dage-  
daghelpchs ghehadt heeft dese lijckfche  
dighe ghemeynschap met haren ghemeyn-  
n Brudegom J E S U S , dient ons schap met  
en thoon-reden / dat als-wanneer het kinde-  
beyde / en naer ghelwoonte niet te- ken J E S U S .  
oordigh en was / R O S A met een  
ghe (maer stille) stem / ghelijck heel  
st met haer selven sprekende / jam-  
aldus : Het is de ure , en haect hy  
et ? Twelf uren is 't gheslaghen , en ver-  
ny noch niet ? O ick ongheluckighe , die  
derve ! O gheluckighe ziel , die hem  
heeft ! Maer om dat de liefde leert  
maken / R O S A hadde dese klach-  
te in een rym-dicht ghebonden / by-  
p desen sin :

! waer blyft myn lief , oft wie houdt myn  
den ?  
ren is het langh , hy laet hem noch niet  
n :  
t wordt kouds , ick quael ; ick scheemer met  
ooghen ,  
soo langh verbeydt , en kan ick niet ghe-  
en .

is geschiedt dat R O S A eens kranck  
van pyn in de keele / ende siet / dien  
l liefelijcken / wiens keele de alder- Can. 5. v. 16  
in 't boeck der Sanghen aen 't 5.  
l ghenoemt wordt / ber-openbaert  
en de Maeghet / en noodt oft beroept  
n te spelen met hem / ende den loon  
g van de winste / soude den win-  
st in-stellen. Sp spelen en de winst  
en de Maeght / en sonder verbey-  
sp vraeght de vrucht van de winst /  
mif

Can. 2. 7. 3.

misschien indachtigh het ghene de  
 in 't Boeck der Sanghen sprack aen het  
 pittel / syn vrucht is soet aen myn keele  
 verwacht ghy? Sy nu kranck / vzae  
 verkrpght de versoetingh van haer  
 pyn. Maer den Goddelijcken mede  
 der (als niet willende dat verlies  
 hernam het spel / en met een bet  
 overwon haer. Den prijs van syn  
 was de verduldigheyt van R O S A  
 terfont de pynen weder-ghevende en  
 meerderende / welke pyn den heelen  
 haer slapeloos heeft ghehouden. Maer  
 luste aen de Maeght by haer selven  
 te onder-soecken / in welck spel sy het  
 ghewonnen hadde / oft in het eerste /  
 het tweede : aenghesien sy veel mee  
 Buzpdegoms / als haer eppen winst was  
 te. Dan het was haer even groote vze  
 en verwonnen te zijn / en ghewonne  
 hebben / haer daer-en-tusschen ver  
 derende ober de Geuwighe Wijsheyt  
 al spelende op den bol der acorden  
 tughet dat het syn ghenuchten is te  
 by de de kinderen der menschen. De  
 der bemerckende dat aen haer lig  
 de dochter de voorighe keel-pynen  
 vermeederings waren wedergekeert  
 ter-dencken hebbende van eenigh pe  
 heeft beginnen te vzeesen. Maer den  
 dochter / ont de vzees wegh te ne  
 heeft vbindelijck en stil / dit verbo  
 spel ont-deckt : te weten / als dat dit  
 een enckel en oprecht spel en waer  
 den Buzpdegom / ende terkoplen sy  
 oodtmoedighe woorden den ghelucke  
 spels-asloop vertelde / soo is sy gh

Prov. 8. 7.

31.



ijck eertijds Stephanus ) met een *Af. 6. 15.*  
els aensicht eenighen tijdt stralen  
icken.

enen anderen tijdt / als **R O S A** **R O S A**  
ck en by-naer tot den midder-nacht sieck zijnde  
eft hadde in de eenighejdt van haer wordt ver-  
merken / soo is sy heel vermoepdt sterckt  
/ terstont overballen gheweest met  
aestighe stoutre en kracht-bestuij-  
: sy hoopre dat die stoutre ter-  
oude vergaen hebben / maer die bleef  
bupten de ghewoonelijcke manier.  
rancke gheboelde van dit onseker  
at heel seker aen groepsels / maer  
as laet in den nacht / soo dat het  
niet en lusten oft den Nederijn te  
halen / oft soo on-tijdig iemandt  
huyfghenoten tot hulp te roepen.  
aght wel dat sy eenigh conserfken  
by-branchsken van-doen hadde om  
sins de maeght te be-helpen / en  
krachten te her-nemen / maer Sa-  
ch zijnde / en daeghs daer naer wil-  
tot de N. Communie gaen / sozghde  
haer nuchterhejdt / waer het sa-  
in midder-nacht nu ghepasseert waer.  
sy haer keerden ofte wende / vooz-  
p oft het verlies der krachten son-  
nederijne / ofte het verlies van de  
ende Communie met de medecijne.  
van wat middel hier ? Sy is met een  
pnsaem betrouw gheblucht tot den  
begom / den helper in gheleghentheden, *Pf. 9. 7. 10.*  
eelde haer aen sijnen specerj-winkel/  
eght en verstrijght een verstercken-  
medie / en nievers van dan uyt die  
jckie en wel-riechende salf-busch van  
sijn

Door de  
opene sijde  
van CHRI-  
TUS.

zijn ghebenedijde opene sijde / upt wo  
dat eertijds de H. Catharina van Senen  
doztigh ghesoghen hadt. Dese sijne  
steken borst heeft den Bruydegom /  
aen den mondt / maer aen het hert  
de Maeght soetkens vernaerdert /  
heeft sy booz haer stoute dat verster  
de en lebendt-makende sap bebonde  
upt-ghetrocken.

Hier van  
wordt sy  
ghesont.

Maer dat dese openbaringh niet te  
gheefs / noch ydel / noch oock in d  
beeldingh alleen niet en bestont / heeft  
upt-wercksel berhoont : want ROS  
terstont bekomen / haer lijf-krachte  
wackerhepdt zijn weder-gheheert /  
de welcke sy s' anderdaeghs heeft  
de Kercke ghedaen / het broodt der  
ghelen ghenut / en is naer hups  
keert heel versaept / verstercht / en  
sondt ; nu boozwaer bebonden het  
de hoe de borsten van den Bruydegom  
ter zijn als wijn , en gheurigh van d'  
beste salven. Boozwaer een groote  
dighepdt is gheweest booz ROSA,  
alleen te zijn een dochter en leer-do  
van haer Moeder en Meesterse Cath  
van Senen , maer oock een mede-suppel  
Dan boozders.

Het kinde-  
ken JESUS  
ver-thoont  
hem aen  
ROSA.

In het hups van een seker doozluc  
Vrouwe / naer eenighe heylighe t' sa  
spraken / heeft ROSA (volghens haer  
niet) verlof ghebzaeght om een wep  
het ghebedt haer te ver-trecken. De  
troon heeft aen de ver-treckende R  
tot eer-belwijs mede-ghesonden een  
jarighe dochter / in haer hups van  
slabinne ghebozen. Zoo dese dochter

in haer ghebedt ghelaten hadde / is  
 gheloopen naer haer moeder /  
 mer in de naeste kamer was wer-  
 : een ure daer-naer is weder-ghe-  
 om te sien oft ROSA van haer  
 was op-ghestaen. Ende / siet / sp  
 ontrent de Maghet het kindeken  
 s met een ghestrept rochoken van  
 en purper couleur seer betamelijck  
 edt / maer soo sp dit kindeken sagh  
 igelt met een stralende klaerheyt /  
 verbende dit gheselschap verstooren /  
 van veers blijven staen / te vreden  
 met dese soete verthooningh / wiens  
 entheyt sp om den kleynen ou-  
 n noch niet en verstondt / ende dit  
 woog de doot van ROSA ont-deckt

dochter van Vrouwe Isabella Mexia Het kinde-  
 ghesien te hebben in haer moeders ken JESUS  
 al-waer ROSA ghekomen was) te wandelt  
 / dat ROSA wandelde in een gal- met ROSA.  
 van het achter-hups met het kin-  
 JESUS in de ghedaente van een  
 righ kindt / maer bedeckt met licht Ps. 103. v. 2.  
 met een kleedt. Sp wandelden t'sa-  
 met in-gheboeghden handen op de  
 e van de ghene die malkanderen  
 minnen / sp menghelden met mal-  
 en seer heymelijcke t'samen-spraec-  
 sp bleven ghehecht in malkanders  
 ouwingh / als niet indachtigh / en-  
 gheloos van alle andere saken : maer  
 andel van het kindeken JESUS  
 pper en mannelijcker / als van an-  
 indekens : men sagh daer een maje-  
 in / ende waer het sinnen voer ghe-



210 Het leven van de H. ROSA,  
stelt hadde / daer blonck het plabepse  
een haestigh licht.

De jalours-  
heydt van  
het kinde-  
ken JESUS  
tot ROSA.

De jalourshēpdt ghelijck sy is te se-  
enen ghetupghen / en eenen bespieden  
de vierighe binne-liefde / soo be-vang-  
oock met sorghe den hemelschen Bru-  
gom selber / die gheenē mede-bijer-  
dooght / al waer het oock maer een t-  
meken. ROSA die blomde met den  
en met het werck : want om dat op-  
nen tijdt van 't jaer soude blommen  
breken aen de Nuttaeren / was sy se-  
sorght / hier toe in den hof ver-depde  
bende eenighe blom-beddekens / in  
kens een sy haer in-gheplant Basilic  
ghelijck sommighen en meerder seg-  
Ozimus. Welck krupdt sy d'istighe  
fende / mischien om dat het soo me-  
reuck / als met den naem \* Koning-  
zijnde / aen den onkerflijcken , ende  
nelijcken Koningh der eeuwen ghevoeg-  
her toe-quam. Den plant quam ob-  
met de neerstighepdt van de be-oeffen-  
en hoe sy vreudigher upt-groepde /  
haer meerder verheugde.

\* Basilicus  
is in 't  
Gricks, Ko-  
ningblyck.  
1. Tim. I. 17.

Dan ghelijck men van de blom  
maer een korte vreught en heeft / R-  
Sy is droef: heeft eens op eenen mozzhent haren  
licus ghebonden niet alleen droogh e-  
slenst / maer tot de wortel toe upt-g-  
ken en ver-storven. ROSA met d'oe-  
Maer word dit siende is wegh-ghegaen / maer  
getroost van STUS heeft haer ontmoet en vrien-  
CHRISTUS, aen-gesproken. Wat bedroeft ghy u ?  
Cant. I. 5. 1. de hy ) en ben ick de Blomme des  
niet beeter als allen Basilicus, en het hee-  
ghewas van het Paradijs ? maer op dat gl

dat ick uwen *Basilicus* ben, soo hebbe  
 en uwen anderen met dese handen uyt-  
 rrelt, ghebroken, en wegh ghe-worpen.  
 y een *Blom*, en beminde ghy een *Blom*?  
 aer my. *ROSA* heeft hier verstaen /  
 oock tot jalourshepdt toe van haer  
 degom bemindt wirdt / en sp hadt  
 ten roof ghesiet alle de noch ober-  
 eben blommen / oin noch meerder  
 soo groote gratie en liefde-gunsten te  
 en. Doorwaer dit gheeft een stercke  
 ofbaerhepdt aen het visioen van die  
 zuchtighe vrouwe / aen de welke  
*ISTUS* in haer op-ghetoghenhepdt  
 verklaert / dat hy *ROSA* droegh  
 t binnenste berreck van sijn godde-  
 jert / aen-ghesien hy wel wiste / dat  
 ock / en alleen / in haer maeghdelyck  
 eer gherustelyck woonde.

et wat een spzaecksame / vyzindelycke  
 enighbuldighe ver-openbaeringhe dat  
 der-weerdighe Koninghinne der he-  
 haer *ROSA* gheweerdicht heeft  
 nen hier upt ghenoegh giffen / als dat  
*ROSA* van het elfste jaer haers ou-  
 ms tot de doodt toe / noyt ont-bzo-  
 heeft soo kostelijken troost van een  
 irighe ghemepnsaemhepdt. *ROSA*  
 gheworden als eenen waerachtighen  
 ghenoot in de Roosen-krans Capelle  
 de alder-heplighste *Maghet MARIA*:  
 bleef sp heel daghen / en daer beko-  
 hebbende het hepligh kleedt van de  
 n / ende *JESUM* in dat hemels hou-  
 ck vooz eenen Brudegom / kost van  
 laets niet af-gheruckt worden. Sp  
 daer godbzuchtelyck aen-ghenomen

*CHRISTUS*  
 verklaert  
 dat hy *RO-*  
*SAM* in sijn  
 hert draegt.

Haer ghe-  
 meynsaem-  
 heydt met  
 de H. Moe-  
 der *GODTS*.

212 Het leven van de H. ROSA,  
den Putaer te ver-cieren/ en de sozgh  
alles net te onder-houden ; daer had  
ijst haren neerstighen dienst een da-  
lijcksch gheselschap en ghemeynsamen  
heeringh met de Moeder GODTS.

Maer van den anderen kant heeft  
Koninghinne der Engheien hare di-  
rectie met soodanighe eer geveerdighe-  
st by naer ghelijck haer hantier te  
weest/ met de Maghet s'morghens te  
wecken. De geleghentheydt van soo ge-  
te jonste is aldus gheweest. ROSA  
langhen tijdt heel ghedurig'e nachter  
slapeloos gheweest / dat daer grootelij-  
was te vreesen voor haer ghesontheit  
waer het saken sy remedien weyghen  
Daerom was hier het bebel van de Bie-  
baders noodigh / om haer te ghebr-  
een about-ghebruyck van eenighe la-  
wen / ende eenigh slaperachtigh saet / di-  
en-boven een seker maet van tijdt / de  
ke sy slapen / ende een seker ure want  
sy s'morghens oock op-staen moest. Te  
kranche trachte te ghehoorzamen ; m-  
om de vozighe ghewente van s'ab-  
soo laet te waken / en ghehoorzaamde  
slaep niet / 't zy in te komen / 't zy  
ver-trecken. Maer besonderlijck s'm-  
ghens/als het de ure was van op te st-  
begonste die krukden eenighsins ter w-  
ken / en trocken niet gheweldt eenen  
ghen slaep in de herffenen. ROSA  
met een groote on-gherustheydt bevan-  
om dat sy op de gheselde ure soo  
stigh niet en konde ont-waken/ ghelijc-  
ten hooghsten wenschte. Sy heeft dan  
ren strijdt en benaetheydt gheklaeght

MARIA  
ontweckt  
haer daghe-  
lijcks van  
den slaep.



IA, als aen de waerachtighe Mor- *Ex Litan.*  
erre, die haer soude te hulp komen. *Laures.*

A heeft haer gheholpen / jaer selver  
nen; want van dien tijdt af / soe  
er de ure daer was van op te staen/  
sielich vooz haer de Moeder  
s, en sy riep met een honingh soe  
ame tot ROSA: Staet op tot het ghe-  
Dochter, staet op, want de ure staet aen.  
soetjens ont-wakende / sagh sy van  
aer by (ghelijck sy selver beken-  
aensicht aen aensicht / dat aenghe-  
licht van Glozie / dat aenschijn vol  
en schoone Majesteit / dat Paradyse  
ghenuchten en Glozie / sy kende de  
sy eerde de teghenwoordigheyt / stil-  
sprekende by haer selven: Waer van  
ny dit, dat de Moeder des Heeren tot  
mt. O aenghename weck-belle!

is gheschiedt dat ROSA in de kom-  
n MARIA heel diep stiep: het was  
eersten slaep/die maer een wepnigh  
te booren begonst was. De Maghet  
recht zijnde/heeft gheantwoordt: Ick  
op, Lieve Vrouwe, nu staen ick op. En  
stont recht gheseten in haer beddeken/  
dooz het ghewicht en het geweldt van  
laep/nickende de ooghen/is ellendigh  
te ruggen neder gheballen op het  
kussen. Die alder-weerdighste Weck-  
heeft met haer upt-ghesteken sneeuw-  
handt (dat sy te booren noyt en placht)  
noyt op de sijde van de slapende RO-  
sen heeft met een alder-ghemuste en  
sielichste aen-raeck hec-schudt en ghe-  
helt dat liggende lichaemken en we-  
ghesproken: Staet op mijn Dochterken,

*Luc. 1. 43.*

Noch vrin-  
delijcker  
ont-wec-  
kingh van  
MARIA.

214 Het leven van de H. ROSA,  
en vertraecht niet : ghy hebt my dat  
den ; en fiet , ick roepe u tot de ghewoon  
ghebeden : Ick segghe , staet op mijn Dochter  
staet op , de ure is nu gheslaghen.

Het was aen ROSA veel aen-  
mer en seeter van sulcke een Moeder  
noemt te worden Dochterken , als wo  
s A. Den slaep vertroock en weech  
soetighejdt van dien naem / maer  
men weech en vertroock oock de alder  
ste Wechter : want soo ROSA  
sprepde haer slaperachtighe ooghe  
soo sp op-sagh / kende sp de M  
GODTS , dan maer van achter : wa  
nu met om-gheheerde voet-stappen  
begoft te ver-trecken / als vol-bzoghe  
bende haren byndelijken dienst. E  
wat een groote schaede doet som  
sulck eene klapne sluymeringh. De  
droefden haer ROSA voor die rep  
Moederlijck aenschijn verlozen te he  
ter-wijlen sp vertroefde. De Hemelsch  
ken zijn teekens / ten zy ghy die te  
vast-grijpt / sy ont-vallen u.

Sy wordt  
dickmaels  
besocht van  
de H. Catha-  
rina van Sa-  
1221.

Daer dat CHRISTUS ( ghelijc  
daer naer is behonden gheweest ) de H.  
rina van Senen hadt van den Hemel g  
den / en ghegheben aen ROSA ti  
Meesterle, soo heeft die Meesterle haer  
dochter dickmaels hier op der aerde  
nelijck besocht / besonderlijck als R  
was lesende den Aeghel van haer Se  
sche Leer-moeder , den welcken ROSA  
fanghen hadde van de stadt Cuzco ,  
het toe-doen van Broeder Joannes  
Leeche-Broeder der Predick-heeren  
t'samen-handelingh van dese twee M

as soo vřindelijck en menigbuldigh/  
helijck aen Moyſes in 't aenſchijn  
ben zijn eenighe teechenen van licht  
die langhe ſamen-ſprack die hy had-  
t GODT op den bergh/ ſoo ſcheenen  
eenighe lichten upt het aenſchijn  
Catharina upt gheſchoten te zijn op  
an ROSA, dooz de welcke ſy ſoo in  
reck van den mont als van het heel  
aen Catharina by naer ghelijck ſcheen.  
m hebben de in-wonders van Lima  
A M ghemepnetijck de andere Catha-  
an Senen ghenoeint / beſonderlijck  
jaer doodt / als-wanneer dat op de  
berrie het aenſchijn van ROSA aen  
der ten thoon lagh. Doozders van  
ndere breughden / jonſten / en dien-  
met de welcke deſe Seraphinſche Leer-  
er haer Rooſe gheſtreelt heeft/ ſal-men  
dichmaels op verſchepde plaerſen van  
en.

Exod. 34. 22.

HET XVI. CAPITTEL.

A ghemiet de ghemeynſaemheydt  
a haren Enghel bewaerder. Strijdt  
verſcheyde manieren met den duy-  
, maer alijdt met winſt, en over-  
dodt.

En H. Vader Bernardus leert / dat de ROSA ghe-  
Enghelen zijn het herte GODTS, meynſaem  
als-wanneer hy in ſijn twelfſte ſer- met haren  
op den 90. Pfalm, *Qui habitat.* deſe Enghel be-  
den van Job aen het 7. Cappittel / waerder.  
Ap-



*Job. 7. v. 17.* *Apponit erga eam cor tuum*, dat is : Gh  
tot hem u hert , toe-egghent aen de a  
dinghe der Enghelen tot de bewaerenis  
den mensch. R o s a heeft haren Engh  
alleen ghehadt eenen bewaerder /  
ooch eenen brindelijcken mede-houte  
eenen middelaer van liefden / eenen  
genieter in de selve minne-breught /  
aen-leyder tot de hemelsche ghenue  
op dat sy ooch hier uyt soude mer  
hoe soet dat C H R I S T U S sijn hert  
stelt hadt op haer. Daer van heeft  
Maghet sulcken gemeynsaem betrou  
en vriendschap met haren Enghel  
hadt / dat sy hem placht te ghebruy  
voer eenen post-looper / soo dickmael  
haren Bruydegom niet en verschee  
de ghewoonelijcke ure. Sy sprack  
ghemeynsaem tot haren Enghel in  
rijm-dicht van haer tale / by-naer o  
sen sin :

*Hemelschen Paye , vlieghe , ons Schepper t  
gheven,*

*Dat ick in 't haeken sterf, en leve sonder lev  
En vraecht hem in der haest, waerom hy sou  
wacht,*

*Ter-wijlen dat sijn Roos van liefde schiet  
smacht.*

*Bidt dat hy hem wat spoeyt , en stracks wilt  
dalen,*

*De hemels neder-buyght , en my eens thoont d  
len*

*Sijns goddelijcks ghesichts ; want ick van  
queel,*

*Ick ben maer half ick , hy is mijn eerste de*

*Op eenen sekeren nacht de deure va*

loten zijnde / heeft *R o s a* naer ge- Een wonder  
in het benoutwt kamertken van haer hier van.  
oefstijne ghewaccht / en gheboelt een  
estighe flautote van allen haer krach-  
dier boeghen dat sy een groote be-  
gh breesde; waerom sy booz-nam  
s by haer Moeder te ver-trecken  
dat sy hier over met haren Enghel  
ver raedt ghe-slaghen hadde. De  
er ( de welcke den hof-sleutel ghe-  
was by haer draghende ) soo sy  
aensicht van haer dochter de teer-  
van een aen-staende hert bezhebinge  
te / sonder eenigh verberden / greep  
er borsten twee penninghen / bebee-  
aen de dienst-maeght seer spoedigh  
naer den eersten Apothekers wine-  
de te koopen supher met eenen In-  
hen koeck / den welcken de inwoon-  
daer noemen Chocolate, en nu aen  
ropa soo in 't ghebruyck / als met  
em ghenoegh bekend is : want sy  
in water met het derde deel sup-  
esmolten zijnde / seer krachtigh de  
en het hert ver-sterckt. De dochter  
e Moeder hertelijck ghebeden / dat  
kosten om haren t'wil niet ghe-  
n en souden / versekerende dat haer  
Chocolate ont-breken soude. De Moe-  
aeghde : Meynt ghy hier in huys en  
Chocolate te vinden ? *R o s a* antwoor-  
t het daer haest soude wesen upt het  
van den Thresorier Gundisalvus. De  
er al tierende / bzaeghde : Wel, spot  
e droomt ghy ? Wie sal aen u dese ontij-  
ure Chocolate senden ? Oft van waer kan  
nbaer wesen in het huys van den Thre-  
sorier,

218      Het leven van de H. R o s a ,  
 forier , soo veer van hier ghelegghen , dat  
 dese haestighe slauwte sulcke remedie n  
 hebt ? Ghy in den hof besloren zijnde e  
 niemant ghehadt om daer te senden , en  
 dit huys en is niemant ghegaen die uwe  
 aen den Thresorier soude kenbaer maken  
 dan gaet ghy voorts , dienst-maeght ,  
 brenght dat u bevolen is. R o s a hee  
 derom dit soecken te ver-bidden / seg  
 de / en booz seker verklarende / dat i  
 be van den Thresorier nu terstont  
 wesen soude met de boozseyde rei  
 Het was oock soo : want terwij  
 Moeder noch twiste teghen de do  
 soo wirdt daer gheklopt aen de deu  
 was den knecht van den Thresorie  
 vzaeghde binnen te komen/om aen R  
 te behandighen het ghenen hy van  
 salvus hups-vrouw ontfanghen hadde  
 was een silberen vat/ vol van warm  
 colate. De Moeder was verwondert.  
 R o s a terstont den knecht wegh-sch  
 de heeft met danchsegginghe doen  
 schappen / dat dit weldaet seer tijdi  
 komen was.

De Moeder  
 praemt haer  
 dochter om  
 dit wonder  
 te kennen.

De Moeder in dit menighvuldigh  
 der beschaemt zijnde / heeft beghin  
 onder-soecken / wat de hups-vrouw  
 Gundisalvus moght beweeght hebben  
 op sulcken ure van den diepen nach  
 ren knecht upt te senden ; ofte v  
 slauwte van R o s a aen die Me  
 moght gheboodtschap / ofte aen R  
 de sekerre komste van dien knecht i  
 ver-openbaert hebben. Spndelijck h  
 met het hooghste ghebodt van gh  
 saemhepdt / haer dochter ghepraen



ten / waer van sy wist dat op sulc-  
e upt het huys van Gundisalvus sou-  
colare ghebracht worden. De doch-  
ters lachende antwoorde: En weest  
wondert, alder-soetste Moeder; want  
kmaels gheweerdicht my mijnen Enghel  
der met sulcken diensten. Soo haest als  
mijn kamerken begoft te beswijcken,  
ick den Enghel ghelonden, om aen Me-  
Maria de *Vsategu* in te gheven, dat ick  
pe noodigh hadde, die ghy ghesien hebt.  
eft het volbracht; dat ick hem hadde  
; en ick was seker, dat hy in sijnen  
niet ont-breken soude. Met dit betrouwen  
ick mijn kamerken verlaten, en ben hier  
hekomen, en gheseten om den knecht te  
en, en het weldaet met mijn Moeder te  
ylen. De Moeder heeft verwondert  
snellen en vlytighen dienst van den  
; maer noch meerder, stont sy ver-  
/ siende dat de dochter dit niet en  
nderde / als dit ghewent zijnde / dooz  
enighbuldigh gheniet van sulck een-  
nst.

o een ander repse hadde sy in het sel- Een ander  
jutteken tot naer den midder-nacht wonder van  
acht / tot dat-men haer naer ghe- 't selve.  
te soude in huys roepen tot de nacht-  
want de Moeder pleegh daghelijchs  
nt den elf ure s'nachts af te komen  
en hof te openen / op dat de dochter  
die hof-woestijne haer soude vertret-  
in haer huys-kamer. Maer de Moe-  
vergat dien dagh de hof-deure aen de  
ghit te openen / oft om dat sy meyn-  
dochter ont-slotten te hebben / oft an-  
ng verstropt was. Als-wanneer dan

ROSA sagh te vergheefs te wacht  
 haer beraedt / wat doen / siende do  
 vensterken / sagh van naer-hp een  
 schadutwe / blijgh in 't betamelijc  
 ren / en niet on-aenghenaem om si  
 welcke de Maeght noodde om h  
 volghen naer het huys. ROSA upt  
 wendighe ken-teekenen ( die sy v  
 H. Catharina van Senen gheleert hadt  
 haestelijck ghekent / dat haren Engh  
 waerder schuplden onder de ghedaen  
 dese schadutwe : en heeft haer als  
 hem / seer vertrouwende / op den we  
 gheven. Sy zijn te samen aen de he  
 re ghekomen / de welcke terstont na  
 aen-raken van de schadutwe sonder  
 gheopent is. Ten lesten den schadu  
 tighen aen-lepder heeft de volghend  
 SAM ghestelt tot booz de kamer van  
 Moeder / en is verdweneen. Mit  
 socht hp dese schadutwe / den ghe

Ps. 16. 8. hadt van den Heer, Ghelijck eenen oc  
 pel bewaert, ende onder de schaduwe v  
 vleughels beschermt te worden, op d  
 ons niet en verwonderen / dat de E  
 len des lichts hebben aen-ghenom  
 ghedaente van schadutwe / terwylen  
 ampt daer van bedienden.

Noch een  
 ander won-  
 der van 't  
 selve.

De ghelegghentheydt van de Eng  
 bewaernisse bereyscht / dat men h  
 boeght een klepne histojie / upt de t  
 sal blijcken / dat ROSA niet alleen  
 eyghen / maer oock de Enghels be  
 ders van andere menschen / naer  
 wensch / ghedienstigh hadde.

Enen sekeren Religieus gaende t  
 selschappen eenen gheestelicken

daere en verre-ghelegghen reysen/ heeft  
noodt aen dese Maeghet verklaert/  
behoedenisse van de perijckelen/ haer  
en bereyscht. ROSA heeft hem dit  
eseyt/ ghelijck sp tot hulp van haren  
aesten seer wonder blijtigh en mile  
n heeft den vertreckenden Religieus  
ODT, en den Enghel bewaerder seer  
met ghebeden bevolen. Hy ver-  
heel gherust/ wel wetende/ wat ver-  
n ROSA hadde hy GODT, en de  
en. Nocht hem en heeft niet ont-bro-  
e goede up-t-komste van sijn hope:  
van de stadt Lima tot Potosi toe/ heeft  
schen duysent perijckelen/ en onghe-  
/ een seer gheluckighe reyse gehad.  
daer-naer heeft hy gheboelt t' ses-  
verlaten te zijn van de Enghelsche  
ruisse/ en dit Maeghdekens gebedt:  
treckende naer Truxillo, heeft hy in  
2-ballpen ober-groote on-ghemacken  
staen/ soo dat hy qualijck ont-komen  
eder-ghekeert zijnde tot Lima, heeft  
men bitterlijck te klagghen van de  
Ihr/ en daer-naer oock vooz de Ma-  
e dat sp hem in 't midden van den  
verlaten/ en berooft hadde van haer  
dts-hulpe en bystandt. ROSA en  
nde niet dit waer te zijn; maer heeft  
elijck gebzaeght/ waer van hy sulcks  
hy heeft gheantwoordt/ dat hy van  
tot Potosi altijd gheluckigh/ oft door-  
n / oft af-ghetweken hadde de ont-  
ende perijckelen door de Enghelsche  
ernisse: maer dat hem alles teghen  
gaende van Potosi naer Truxillo, soo  
hy anders niet heeft konnen ver-  
denc,



Her leven van de H. ROSA,  
dencken / als dat ROSA terwyl  
houden hadde van het beloofte  
en synen Enghel van het belast bet  
ROSA septe daer op : Ghy en he  
qualijck gheraden : maer weet , dat al  
on-ghemacken u zijn over-ghekomen ,  
ghy als dan den selven niet meer en  
die ghy plaght te wesen. Daer-naer v  
righ af-dalende tot besondere saken  
hem vermaent van sommighe ver  
heden aen hem alleen bekend / en d  
haer gheensins van soo verre-gh  
plaetse / als van GODT , oft eene  
ghel , kosten wesen bekend ghemaecte

Den duyvel  
quelt haer  
wonder-  
lijck in de  
ghedaente  
van eenen  
grooten  
Dogghe.

Maer hoe seer de HH. Enghelen h  
ghestreekt / en omringhelt hebben d  
ghelsche dochter / soo seer hebben d  
sche furien haer soecken te hinder  
alle kracht / en gheweldt / in 't  
lijck / en in 't openbaer. Het pijnigh  
dubbel / te sien / dat kleyn hofs-hu  
soo vol van hemelsche ghenuchten  
hooverdighen bedroefden en scha  
hem / dat hy aldaer van een krach  
mepken niet ghebreest en wordt ;  
hy door dese eenighepdt van hae  
wordt tot den twee-strijdt / oft du  
pen. Soo dan dien nacht-dief heel  
aen-geballen met duyfstermissen : h  
een ghedaente van eenen grooten  
harzachtigh / leelijck / ende pech  
het licht / daer hy mede ghesien  
waren alleenelijck de roode blamme  
hy oberbloedelijck upt den neus / o  
en ooren als blixemen upt-schoot.  
ghedaente zwierden hy rondt-om  
dende ROSA met schroomelijck g

bas / met groote open-sperringh van  
 muyl seer schickelijck ghetaendt /  
 af-griffelijck uyt-hanghende tong/  
 eren stanch / en t' seffens sijn langhe  
 steert / en hant-borstelen op-rechten-  
 elijck oft hy woude eenen gheweldi-  
 in-loop doen ; ende hy quam niet  
 om haer verbaert te maken / maer  
 in te hinderen / waer het saken hy  
 Want ( soo hy sagh ) dat sy hem  
 aer on-roerbaerhejdt was versma-  
 hy begost dat maeghdelijck lichaem  
 et rasende beet en aen te vallen / en  
 a sijnen aen-spronck ( waer hy ver-  
 ) met tandt en klauter te dooz-  
 n. Eyndelijck ( de selbe niet kon-  
 oft moghende ver-scheuren ) begost  
 rasende haer te trecken / en slijpen/  
 eren langhs der aerden / hy draepde  
 erden haer ghelijck een vuyt verwoz-  
 ghesehurde vloer-vodde / tot dat  
 aghet / on-verbaert / maer verdriet  
 ende in dese vermetenthejdt / heeft  
 pen tot haren Byndegom : Heere  
 rt aen de beesten niet de zielen , die u  
 . En gheen en anderen klippel had-  
 roodigh om desen helschen hondt te  
 ghen / want hy is terstont als de len-  
 in-gheslaghen zijnde / en ober-won-  
 oegh ghe-blucht / ende verdwreenen ;  
 s a met verwonderinghe haer sel-  
 i-ghewest siende / is wederom met  
 l en gherust hert naer haer ghebedt  
 ert.

*Ps. 73. 19.*

Maghet vertroock haer eens uyt de Sy ontfangt  
 laets van het hups van Gundi lvus, en Ckaeck-  
 winne-kamer : den duyvel onder slagh van  
 D wec den duyvel

224 • Het leven van de H. ROSA,  
 weeghen / haer listigh ontmoetende  
 haer eenen haeck-slagh soo machti-  
 gheweldigh als hy konde ; maer in  
 grooter ghelupdt / als hinder : wa-  
 on-bevreesde en kloecke Heldinne  
 daer mede / bereydt zijnde hem da-  
 de andere haecke te thoonen / waer t-  
 ken sy den vbandt opentlijck ghesien

Den duyvel  
 worpt haer  
 ter aerde  
 met eenen  
 grooten  
 steen.

Hy ver-  
 scheurt haer  
 boecken.

Op een ander plaets en gheleghe-  
 in het hups van Vrouwe Isabella  
 dien bleekten vbandt / vreesende R-  
 van dooz / en van hy / aen te vallen  
 van achter eenen grooten en swaer  
 van berres op haer gheworpen / me-  
 ken gheweldt en kracht / dat ROSA  
 gaende plat ter aerden gevallen is.  
 sy is (noch ghequest / noch verbaet-  
 de) kloeckmoedigher op ghestaen /  
 gheballen was / en heeft aen den s-  
 dubbel syn schandelijcke on-macht  
 ten. Hy beschaemt zijnde dooz de  
 moedighedyt van ROSA, heeft si  
 sernye / die hy niet en kost upt-w-  
 op ROSA, op haer gheestelijcke t-  
 heng seer toornigh upt-ghestort.  
 alle die boecken was aen ROSA de-  
 sten / den boeck van Ludovicus Gra-  
 den welcken sy seer neerstigh gheb-  
 om haer Meditationen oft GODTS-  
 kinghen te bestieren. Den ellendig  
 verbloecten heeft desen boeck aen-  
 pen / ghescheurt / en in een vuple  
 berre wegh gheworpen / meynen  
 groote sake bedreven te hebben /  
 aen soo eene sterck-strijdende vrou-  
 een soo slechte dieberye / ten min-  
 van haer gheestelijcke wapenen g-



Maer de Maghet heeft niet teghen-  
 en haren boeck weder-gekreghen/  
 chaemt ghemaecht dien bot-gher-  
 en roover/den welken sy niet ghee-  
 deren naem opt en gheweerdighden/  
 Gnade Kat, en Schorfterick.

ander repse / naer dat sy in de sel-  
 dt-plaets haer ghebeden volbzaght  
 / den abondt nu vallende / is gegaen  
 n stilder kamer / die op den solder  
 om aldaer dooz Meditatie in een-  
 eydt te her-knauwen die soetigheyt/  
 lche sy te booren ruffchen haer ghe-  
 in de bidt-plaets ghesmaecht had-  
 daer daer vondt sy een groote ver-  
 inghe van Ratten / die daer hun  
 plaets / iae picherpe hadden : sy lie-  
 t 't ghelijc / sy spronghen / sy dan-  
 en worstelden / om hoogh / om leegh/  
 s de tichelen / koffers / en mueren ;  
 stoozden en beroerden het alles / dooz  
 licht / en loop / sonder orden oft schick-  
 men konde hier gheen meerder ru-  
 chopen / aenghesien en de plaets / en  
 acht scheen gunstigh te zijn aen die  
 te / en 't licht bluchtende beesten. Soe  
 O S A , met een verandert opset / is  
 gekomen tot in het onderste deel van  
 ups / om aldaer te soecken een schuyl-  
 van meerder stilte. Het was de  
 kamer / waer alsdoen bewaert wir-  
 alle de instrumenten van de wijn-  
 inghe / korbzen / potten / en ketels.  
 haest R O S A hier in-ghetreden was/  
 eenen haestighen schroom ( die haer  
 oren dede op-rechten ) heeft sy ghe-  
 als dat den helschen Schorsten-pick

De duyve-  
 len verstoo-  
 ren haer in  
 de gedaente  
 van Ratten.

226 Het leven vande H. R o s a,  
 haer aldaer verwachtte tot den stryde  
 niet willende wijcken aen den schyn  
 heeft aen de dienst-maeght ( by g  
 daer passerende ) gheboden een heer  
 byenghen/de welcke ghebracht zijnde  
 de dienst-maeght versonden / met be  
 van aen niemant der huyfsgenoten t  
 ghen / waer R o s a verborghen was  
 dat sy oock haer niet en soude h  
 roepen ten abontmael ( waer het sal  
 daer langh bleef ) booz dat sy eerst e  
 selfs soude upt-komen.

Den duyvel  
 sluyt haer  
 gevanghen.

De dienst-maeght was nu wegh  
 gaen / en R o s a hadde qualijck de  
 ghesloten / oft sy heeft terstont ghe  
 dat sy van bupten met den in-ghesl  
 grendel / ghelijck eenen ghevanghen  
 den duyvel wirdt op-ghesloten. S  
 hier besloten zijnde / heeft ghemerck  
 fen haren vbandt in een groote om  
 heerde mande / seer on-stilijck begi  
 te rasen. Het schaemde die kloek  
 ghe Maghet te ghebruycken den  
 van het teghenwoordigh licht ; sy  
 dan selver de heerse upt-ghedaen  
 heeft terstont haren verborghen t  
 upt den hof / in het veldt beroepen  
 uyt ( seyde sy ) ghy schorft vercken , ko  
 ick verwacht u hier : komt uyt , soo-w  
 ghy het derst bestaen ; proeft eens v  
 kont , doet teghen dit verworpen licha  
 ghene u G o d t heeft toe-ghelaten , ve  
 teghen de ziel en sult ghy niet vermogh  
 alder-sekerste betrouwen hebbe ick v  
 hemelschen Bruydegom. Komt , strijdt  
 vert nu slag , ghy ghehorende beest , w  
 komter uyt. Terstont sprongh da

en byandt upt / soo groot als eenen  
 dooz welcken upt-sprongh de hamer  
 eefden en daberden / maer ROSA  
 ins : hy heeft de Daghet terstont  
 ter schouderen vast-ghegrepen / ghe-  
 en ghebrongien / als oft hy haer ( nu  
 -wozstelende ) in de minste bysels-  
 wilde sijn malen : ende om haer den  
 te ver-dobbelen / hy heeft haer dooz  
 en-raeck / laten proeben sijn rouwe-  
 en hupz-stekende armen / als Eghe-  
 net de welcke hy dese on-ghewapen-  
 aghet seer ellendelijck stiet en perste /  
 urden en sloegh / soodanigh / dat al-  
 Maeghdes beenderen scheenen ghe-  
 / de schouderen upt het lidt / de ade-  
 zenuwen vertrocken. Maer onder  
 gheschendt bleesch / bleef volherdiggh  
 i-gheschendt ghemoedt / ende dat het  
 en aen GODT ghe-hecht / versmaed-  
 belachte de rasende dwaeshepdt van  
 grooten geck. Dien doncheren strijdt  
 gheduert vele uren / met groote  
 de vanden byandt / den welcken ( de  
 ie wan-hopende ) ten minsten maer  
 sucht / oft teecken van vrees / haer  
 upt te perffen / maer en konde niet.  
 ier-en-tusschen / de hupghrouw van  
 salvus braghende naer ROSA , heeft  
 de dienst-maeght verstaen / waer sy  
 met de heerffe ghelaten hadde / en  
 p upt druckelijck verboden hadt ten  
 mael ghe-roepen te worden. Sy is  
 by ghekomen / en gheen licht siende /  
 de deure ont-grendelt ende stillijck  
 -ghegaen / haer upt-komste verwach-  
 . Epndelijck den midder-nacht heeft

Hy ver-  
 schrickt en  
 slaet haer  
 on-men-  
 schelijck.

Sy blijft  
 nochtans  
 bly-moe-  
 digh, meer  
 als vooren.



228 Het leven van de H. R O S A,  
den langhen strydt ge-eyndicht : de M  
is upt-ghekomen / niet minder bli  
digh / als vermoepde : jae bupten  
woonte seer verblijdt ; soo dat daer  
mant en twijfelden / oft daer wa  
die duysternissen groote dinghen ghe  
Daeghs daer naer heeft de hups  
van Gundifalvus niet op-ghehouden /  
te weten upt het verhael van R o s  
maerachtighe gheschiedenisse van de  
als-wanneer dat onder andere ding  
merckt is / dat dese stryden van so  
ghe benautheden / aen de Maghe  
bremdt / oft seiden waren / ende  
nopt het minste gheboelen van v  
hadden upt-ghekreghen.

Sy vlucht  
eens de  
wonderlijc-  
ke openba-  
ringh van  
den duyvel.

Sp was eens ghegaen naer den  
te bidden / als-wanneer sy haren te  
stryder sagh ont-moeten van de dor  
hepdt der by-ghelegghen boomen / ne  
meer breeffelijck / maer vriendelijck /  
blinckende / ende by-naer in eenen  
des lichts berandert : want hy had  
ghedaente van eenen mensch / seer se  
beraemelijck / en beleeft. De Maghe  
doefden haer dat daer bupten ghe  
eenen mensch verscheen / al-waer  
vooren was sonder ghetuyghen en g  
schap. Daer-en-tusschen heeft hy van  
re beginnen / eerst-mael den byper /  
naer den dertelen te spelen. R o s A  
lupder stemme dit leughenachtigh  
bach-hups verfoerende / heeft aen die  
spooch den rugghe ghekeert : ende si  
in allen anderen vbandis strydt al  
moedigh met vicrozie hadt blyben si  
heeft in desen strydt alleen ( als va

hepdt zijnde) de victorie van den ede-  
licht ghe-bedelt.

er soo sy nu ghekomen was tot de  
banden hof (meer bliegghende als  
de) heeft in de naeste galderp blij-  
il-staen / ende aen-battende een psere  
/ haer bloote schouderkens seer mis-  
et en bloedigh dooz-wondt / klaghen-  
edurigh tusschen de bloedt en traen-  
en / aen haren Bzupdegom / als dat  
er booz eenen tijt verlaten hadt / als-  
meer sy in sulcken benauthepdt ghebal-  
as : want dat sy noyt in sijn teghen-  
ghepdt ontmoet soude hebben soo een  
keleus en on-supber beeldt. Maer  
Bzupdegom heeft hem terstont aen de  
het glozeus ver-openbaert / segghen-

doort , R O S A , hadde ick met u niet  
ekt , hy soude als-dan over u victorie be-  
hebben. Dit was aen dese Winner-  
en grooten troost / en een lesse vol  
verheben en verholen leeringhe.  
ghelijck is aen de H. Catharina van Se-  
gheschiedt in eenen strijdt / aen desen  
on-ghelijck / als-wanneer oock aen  
CHRISTUS gheantwoorzt heeft :  
ay waert vechtende , en winnende , dan  
ck van binnen : ick was in u hert eenen  
a befender , en ghetrouwen beschermer.

R O S A hadde (naer het ghetupghen van  
Bicht-vaders ) die wondere GODTS  
/ van te konnen onder-scheyden de  
achtighe openbaringhen van de duy-  
bedragerpen / en de waerachtighe  
in spraken / van de snoode in-ghebin-  
van het helsch serpent : welcke gabe  
apostel noemt : de Onder-scheydingh der

CHRISTUS  
ver-thoont  
hem aen  
R O S A .

Sy heeft de  
onder-  
scheydingh  
der geesten.

1. Cor. 12.

**D**e jonghs- gheesten. Ende het ghenen noch  
af heeft sy  
dit weldaet  
ghelicht.

verwonderen is / van jonghs af /  
met dit hemelsch weldaet begae  
weest : dooz het welck sy / soo haer  
als een ander / wonderlijck heeft  
pen / soo dat daer noyt aen de  
booz-ghelomen is enighe schalcke  
ringh van den brandt / soo listighe  
driegghelijcke ver-lepdingh van den  
der / het welck de Maaghet niet te  
ende in 't eerste beginsel / klareljck  
decht / ont-set / en ont-wapent hee

**H**et is te verwonderen / hoe veel  
groote victozien sy teghen de  
Aen-merckt desen eenighen pijl bekomen heeft.  
dese schoo- zijnde een jongh meysken / heeft  
ne leerin- haren onder-soeckenden Wicht-bader  
ghe. wondere aerdighepdt en wetenscha

teit / en upt-ghelepdt alle de regelen  
de welcke dat-men de gheesten onder-  
den kan alleenelijck upt hun upt-  
fels. Sy seyde / dat het goddelijck  
lichtinghe waren / als-wanneer sy  
laten in de ziel een ootmoedighepdt  
biedinghe / kennisse van sijn betwo-  
hepdt / orden / en schick / en eenhepdt de  
ten / en blijfchap in G O D T. Maer te  
trarie / als-wanneer sy achter-laten  
glorie / op-gheblasenthepdt / en ver-de  
des herten / eyghen behaghen / en o  
in G O D T, als-dan maer en riecket  
peck van den in-gheber. Dit is ghe  
het ghene CHRISTUS sonder eenen an-  
meester aen Catharina van Sena , end  
aen R O S A ghe-leert heeft.



HET XVII. CAPITTEL.

met vervolginghen, siekten, en  
nden beswaert, oeffent haer kloec-  
jck in de verduldigheydt.

E doornen en kornen niet traegh by Vervolgin-  
de Roosen, maer sy worden hun aen- ghen van  
gebooren. Het selve is aen dese Ma- haer eyghen  
heschiedt. Sy en was noch de kin- ouders.  
leghe niet upt-ghetreden / oft heeft  
t in-ghetreden de ghedaente / den  
en de doornen der Roosen. Plegghen  
en was sy maer ghebooren / als-  
er aen de supghende Moeder de boz-  
doochden / het melck ont-brack / en  
ckdom niet toe en liet een voester te  
. Siet / hier beginnen de eerste dooz-  
t te spruyten neffens dit jongh Roos-  
den trachte met natte pappkens  
elck-ghebreect te ver-bullen / maer het  
emackelijck in-gheben pijnighde seer  
lijck haer kleyn mondekien in het  
preyden. Ende nochtans Roosken en  
niet / maer met het noodtloos sup-  
van haer eyghen dupinken / in plaets  
troosten / soo bedooch sy stil-stij-  
e haren eyghen hongher en dozt.  
waer soodanigh leerde ROSA van  
af eerder te lijden / als te krijten /  
meren.  
en ouderdom groepde / maer met  
ouderdom groepden t'samen de dooz-  
want quallijck begost sy te spreken /  
andelen / oft dit onnosel meysken  
haer seer ellendig ver-wetret tusschen  
die

232 Het leven van de H. R O S A ,  
 die vrouwe-twist van de Moeder  
 Groot-moeder. Want gingh dit do-  
 ken by de hupfghenoten oft Moeder  
 roepen zijnde door den naem R O S A  
 rasende Groot-moeder gheeffelde het  
 mensken met roeden / en soo sy ande-  
 de op den naem Iiabella , de gram-  
 ghe Moeder dede het selfste / en  
 haer onnoosel schaepken. Zoo dat  
 wijlen dese vrouwe-gramschap ghe-  
 ober-handt hun paripen speelden /  
 dit verduidigh Maeghden haer  
 oft wende / viel altydt in de straf-  
 moest het daerom selfs besueren / o  
 sy niet ghesondicht en hadde.

Haer deug-  
 den worden  
 met quaede  
 beloont van  
 haer Moe-  
 der,

Hoe sachtmoedigh den imborst  
 dochterken was / soo grammoe-  
 doch de Moeders conditie / soo dat  
 ghelijck paer scheen by-naer t'samen  
 boeght in den verduidighhepds  
 De stilhepdt / matighepdt / godt-  
 hepdt / het waken / en werelts bliek-  
 dese Maghet scheenen aen de on-  
 dighe Moeder oprechte misdaden  
 welckens hastijdinghe niet ghenoe-  
 waren schimpen en schampen / ghe-  
 gheschreuw / ten lesten hupsten er-  
 schuppen / maer dickmaels aen-greep  
 de Moeder eenen gheknobbelden  
 eenen quee-appel-boom ; en daer  
 plagh sy seer dickwils de lendenen  
 strijcken van haer dochter nu groote  
 worden zijnde / besonderlijck als wa-  
 sy bevonden hadt / dat R O S A na-  
 booz-beeldt van Catharina haer schoone  
 en blinkende hupz af-ghesneden hadt

Van de  
 Broeders,

Niet veel minder hebben de hupf-

edaen / naer dat sy saghen haer be-  
hepdt des leben / de menighbuldig-  
van de hemelsche visioenen en t' sa-  
andel / en besonderlijck die on-na-  
elcke spijs-matigheyt / upt de welcke  
te lichtelick giffen kost / dat een  
Maeghdeken door een soo kleyn/  
naer gheen boedtsel/niet en kost na-  
ch in 't leven blijden. Haer broeders  
gheweest / dat misschien hun suster  
ingh soude met groote schaemte en  
e van 't hupsghefin / naer den Rech-  
el van de H. Inquisitie gheroepen wor-  
suspect van valscheden en bedroghe/  
openbaerlijck oft plichtigh oft sul-  
ober-ruygh worden van heyligh-  
ede leughens / en schijn-heyligheyt.  
an dese hun breez wirpen sy haer da-  
eks op / met kijden en tieren / en hier  
quelden sy on-stillijck t' allen plaetsen  
en dese verlate Maghet. Jae de onbe-  
Moeder en breezde oft schaemde niet/  
ochter / van selfs openbaerlijck te be-  
nen / en upt te schelden eene hyppocrite/  
gherffe / gebeynsde dobbel-hert / en ydel  
alle oprechte en waerachtige deughdt.  
berbolginghe is aen-ghegroeyt door  
gheloobighe / oft on-achtfaemheyt / oft  
lozichigheyt van sommighe Bicht-  
aens / de welcke in het beghinsel heb-  
ghetracht aen de Maghet in te beel-  
het ghenen sy hun selven hadden  
mael in-ghelieldt) te weten / als dat  
eenen rechten / oft ten minsten / gee-  
gherusten wegh door-wandelde ; dat  
anch was met vele herffen-draepin-  
en andere schadelijcke onsteltentissen/  
dat

Van de  
Bicht-va-  
ders selver.



234      Het leven van de H. ROSA,  
 dat het maer beschimpelijck / en  
 bedrogh was / het ghene sy het  
 verlichtinghe gheloofde. Dit / en  
 dierghelijcke / soude een ieder o  
 hebben / maer gheensins ROSA  
 wte van binnen de verduydghepdt  
 booz stael : en soo veel te meer /  
 sy uyt dese en dierghelijcke ver-druc  
 opentlijcker bevondt / als dat sy d  
 selfste en epgenste weghen van S. C  
 van Senen ghelepdt wirdt tot de bere  
 met den Brupdegom. Daerom een  
 vraeght zijnde van een doozluchtigh  
 troon / waerom sy niet haer Seraph  
 Meesterse en versocht / om van al  
 den en druck / dooz haer ghebeden en  
 diensten verlost te worden? Heeft te  
 moedigh ghe-antwoordt : Wat meye  
 dat mijn Seraphinsche Moeder hier op sou  
 woorden? Soude sy niet vraghen; oft  
 eenen anderen wegh wenschte, dan die  
 soo glorieus heeft voor-ghetreden? Ver  
 my sulcken schandighe bleeuwheydt. Sy  
 wisten wel / dat al wat ROSA soude  
 ghen van Catharina, sy terstont dat  
 ontfanghen : het welck noch blijck  
 in het naer-bolghende. Maer de  
 leer-dochter achte meer de pijnelijcke  
 den van hare Meesterse, als haren  
 troost : het schaemden haer / dat  
 Brupdt van den Ghekrupsten / oock  
 eenen ooghen-blick soude worden g  
 den bukten het lijden en het k  
 En boozwaer / oft noyt / oft selden  
 bzack aen dese grootē verduydghepdt  
 te materie van lijden : want hadt  
 gheval,) maer een ure gheen up  
 1

Haer groote  
 verduydghepdt  
 heydt in al-  
 le soorten  
 van sieckte.

soo ober-viel haer het inwendigh;  
meer daer op-hiel de upwendighe  
gingh / ober-vielen haer met heele  
en trouppen de lichamelijcke sieck-  
te. For Cantu lagh sy d'z jaren te bed-  
den schroomelijcke treckingsh der ze-  
len / met on-sprekelycke pijn / en mer-  
ken sucht ; dan haer en pijnighde  
atter niet haer schroomelijck lijden /  
te mede-lijden van d'anderen / om het  
gemack van alle de ghene / welckens  
sy nu niet derben en kost. Daer-  
dese en alle haer andere siechten sy  
te segghen : Och hoe ghenogghelijck,  
eluckigh , en saligh waer het ; dickmael-  
te sieckten beswaert te zijn , midts daer  
en waer het on-ghemack van den ghe-  
nen even-naesten ! **Dickmaels** bestorm-  
strote en keele van dese **Maghet**  
bierighen hupgh / spruytende upt  
ader en binnen brandt van de keel-  
els / waer naer somtijlen volghden  
versmachtens perijckel van de toe-ge-  
keel : **Dickmaelder** heeft de lon-  
get met de keele moeten schroomelijck  
lijden om de groote kort-borstighejdt.  
**Dickmaels** hadde sy de alder-moepe-  
ste pijnen in de heupen en lendenen ;  
en niet minder / alle haer ribbenent  
andigh en versmachtende pleuris by  
lijpde. De pijnen van de maegh / van  
hart-kistje / en inghetwandt / voerden  
haer lijf sonder ghetal / en order / me-  
te vuldighe krampen : ende alle die sieck-  
te waer van elck-een ghenoegh was  
ieder te slaen oock de alder-broomste  
men ) quamen haer 't meesten-deel  
twee/

236 Het leven van de H. ROSA,  
twee / dyp / vier t' samen ghelijck  
loopen / upt verscheppen / en teghe  
strijdende oorzaken: somtijden tot be  
deringhe van de Medecijnen / die  
sins en begrepen / hoe / en waer /  
heel verschepte siechten hun boedt  
brandt kosten binden in een soo  
en verdoocht / en upt-gheput li  
Maer de Maghet die gheboelde se  
dat niet de lichamelijke ontfan  
maer de goet-jonckighe handt van  
Brudegom haer dese strijdt seefte aen

Jae oock in  
t on-ver-  
draghelijck  
floreceijn.

De ghewente dede haer by-naer  
en spotten met de korse / soo de  
lijckesche / als de andere die somtijds  
fer waren: maer soo niet met die pijn  
hoordkens van de ghebrachten de  
den / en boeten / die de seer bekende  
rans schroomelijcke) namen van C  
Podagra, floreceijn, hebben ghekreghen  
se siechte / door dat sy niet en schij  
leven te ber-korten / en heeft nerghe  
mede-lijden naer de grootheden be  
lijden / noch oock voor de grootheden  
de pijn gheen hulpe / oft verlichting  
noegh tot nu ghevonden. Nochtans  
daer geen andere siechten / de welcke  
de lanchmoedighe verduydgheyt be  
siecken / oft haester verduyft / oft woerd  
nielt. ROSA heeft niet teghenstaene  
siechte dickmaels stil-moedigh ontfan  
en met een on-verbonne verduydghe  
een ghemijn beddeken met haer ver  
migh laten ligghe. Het was groot  
der / een soo teere Maghet / met be  
de ghebrachten / met ghezwoollen he  
len / met op-gheblasen kneukels / tu



adighe / en malkanderen helpende  
 van de muskels en van de ban-  
 schen die upterste en ziel-snydende  
 / te sien on-roerbaer liggen / wel  
 en niet soet gelaet (sonder eenigh)  
 / oft minsten sucht / oft pijn-  
 dese pijnen om-helsende. Als men  
 aeghde / hoe sy vaerden / sy ant-  
 : Al redelijck wel. Oft / dat het  
 p lijdde / wepnigh was ten opzicht  
 er mis-verdiensten en sonden. Men  
 / die naer de swaerte der sieckte  
 den: antwoorde sy / dat het heel soet/  
 honingh was / het ghene boozs-  
 oan soo soeten Bypdegoms handt.  
 twoorde aen anderen/ dat-men ghe-  
 op de helsche pijnen moest peysen/  
 et dit ghepeys alle de smerten van  
 tijdt verdooft worden. Dickmaels  
 it den Bypdegom keerende sprack  
 : Heere ver-meedert de pijnen en smert,  
 at ghy de liefde oock ver-meedert.  
 sekeren tijdt met eenen godtbruch-  
 persoon t' samen in ghemeynschap  
 de van haer siekten / heeft de sel-  
 ekenent onder de besonderste jonsten/  
 G O D T haer mede begaest hadde;  
 ghde daer by : Waer het saken sy  
 e niet geproeft en hadde/ dat sy noyt  
 ghelooft hebben / een ellendigh li-  
 in de wereltd bequaem te zijn soo  
 / en soo menschboudighe siekten  
 staen : en dat sy niet en mepude /  
 enighe pijn te zijn (van wat lidt-  
 dat het moght wesen) die sy niet  
 it en hadde : dat nochtans haer al-  
 s op-ghelweest een hulp en bystant  
 van

Stichtighe  
 antwoorden  
 van haer  
 siekten.

Een ander  
 antwoord  
 van de sel-  
 ve.

228 Het leven van de H. R. O. S. A.  
 van den Hemel / door de welcke sp  
 selve sonder beroerte verdroegh : da  
 napt bekropen hadt een beroerte v  
 verduelighejdt / waer door dat  
 minst soude hebben af-gheueken  
 ober-ghebingh ende eenboozmighen  
 haren wil met GODTS wil. Daer-  
 sp haer schaemde van haer selven /  
 sp soo groote hemelsche weldaden ne  
 be-antwoort en hadde gelijck het be  
 en dat sp hier upt kost / en moest  
 recht gherekent worden de on-danc  
 ste van alle de schepsels des wer  
 t' sedert dat sp ghesien hadt / dat  
 met haer (ghelijck met sijn alder-g  
 brinden) was handelende / daer sp  
 tans naer sijn weerdighejdt niet  
 en minden soo minnelijcken en min  
 GODT. Ende dit was misschien  
 van haer boozigh ghebedt / als-wan  
 versocht haer pijn en smert / ma  
 men oock de liefden vermeerderd  
 den.

Een schoon,  
 selden, en  
 uyt-nemen-  
 de visioen.

Hier schijnt / dat moet vertelt  
 dat vermaert visioen het welck hee  
 dighe gheestelijcke Gods-ghelcer  
 hen gheacht als een van de alder-  
 lijckste op-ghetoghentheden van  
 Ick sal dit hier eenboudelijck be  
 ghelijck het de Maghet selber we  
 daghen booz haer doot / aen Docto  
 nes de Castillo op beloofde ghetrou  
 verhaelt heeft : Ick (sepde sp) op-  
 zijnde in een vereenighende licht van  
 der-stilste Contemplatie, oft GODTS-  
 wingh, hebbe ghesien eenen luyster v  
 derlijcke uyt-nementheydt, schoonheydt

Het seventhiende Capittel. 239

welcken luyfter die on-bepaelde, al-  
 oordighe, en subtile on-cyndigheydt  
 s, t'allen kanten sonder palen hadt uyt-  
 ydt. Het middel-point van desen schijn,  
 et met eenen boghe van verscheide co-  
 feer klaer blinckende, ende met verschey-  
 deringhen van menighvuldighe lichten  
 digh verciert: ende boven dien boghe  
 ch eenen anderen boghe van ghelijcke  
 oeydt en majesteyt met den ondersten;  
 n boghe was openbaerlijck verciert in het  
 d, van sijn bovenste kromte, met het glo-  
 uys van C H R I S T U S onsen Saligh-  
 te heel ghepūrpert, vōchtigh, en nat, en-  
 de boordt op de plaetsen der naghelen, en  
 met den triumphanten tijtel van den  
 kōsten.

Met den binnen-boghe was vervult met de  
 oeydt van mijnen Heere J E S U S - C H R I -  
 heel stralende, klaer, en doorluchtigh,  
 groote en sulcken glorie bekleedt en  
 telt, als ick hem noyt te vooren ghe-  
 lde: en het heeft sijn soete goedtheydt  
 my te gheven on-ghewoonelijcke en  
 levende krachten, met de welcke dat  
 lincks, vry, en langhen tijdt, soude  
 aen-sien mijnen hooghdadighen Koninck  
 sijn schoonheydt: want ick en sagh hem  
 (ghelijck op ander tijdt) van besijds,  
 aen sijn hooft, oft tot de borst toe, maer  
 van het hooft tot de voeten toe, en  
 ver my, aensicht teghen aensicht.

Da Doctoor hier tusschen-spziende  
 de van haer / van wat coleur die  
 waren? sp antwoorde: Van me-  
 vūligh en vreemt coleur, soo dat gheen  
 in dese sienelijcke wereldt en kosten  
 cenigh-



240 Het leven van de H. ROSA,  
 eenighsins hier by ver-gheleken worden :  
 dat de schoonheydt van die boghen, d  
 fcheydentheydt van alle de moghelijcke  
 ren (met een on-eyndelijcke uytmenenhe  
 weerdigheydt) scheenen in haer vergadere  
 ben. **Daer-naer ver-boozderde ROSA**  
**boozigh verhael :** Ick ghevoelde (sep  
 uyt die by-wesende menscheidt van C  
 S T U S , in den grondt van mijn ziel hee  
 jens af-vloeyen on-sprekelijcke liefde-vla  
 en ghensterkens van de glorie : soo dat  
 meynde nu gheheelijck van dese verderf  
 wereldt en sterffelijck lichaem ontfloft t  
 ende vervoert in die salighe vreughden  
 eeuwige G O D T S-ghenietinghe.

*Psal. 44. 3.* Daer-naer heeft *dien schoonen* boven alle  
 deren der menschen een weegh-schale m  
 fcheyden (ick en weet niet wat) ghe  
 in't openbaer ghestelt : ende terstont zi  
 aen-ghekomen groote scharen van Engh  
 cterelijcke feest-kleederen, met betan  
 eerbiedinghe hun booghende en neyghen  
 den Heere der majesteit : daer zijn oc  
 ghekomen in een groot ghetal de ghel  
 zielen, ende met ghelijcke eerbieding  
 Saligh-maker aanbeden hebbende, ging  
 sijden staen. De Enghelen dese weeg  
 op-nemende hebben die beghinnen te  
 legghende druck op druck, en hoopen  
 volgh op vervolgh, ghelijck oft sy wa  
 een fierken toe op-weghen de moeyelij  
 van alle desen vergaerden druck en v  
 Maer terwijlen sy hier mede besigh w  
 hun C H R I S T U S ghenaerdert, en al  
 Enghelen niet ghenoech verheven ware  
 Schael van ampt te bedienen, heeft selver de weeg  
 lijden. aen-gevat, op-gheheven in ghelijck g

Het seventhiende Capittel. 241

de hoopen van vergaerden druck heeft hy  
 deelt aen alle die teghenwoordighe zie-  
 der de welcke dat hy oock voor my  
 er sijde gheleyt een deel van eenen al-  
 ghesten teghenspoedt. Daer-naer de ghe-  
 wederom daer in stellende , vergader-  
 de teghen , gratien op gratien ; ende als  
 en de by-komende Enghelen de weegh-  
 heynden op te heffen , is CHRISTUS  
 en tusschen-ghekomen , ghelijck willende  
 enen almoghenden arm dit weerdigh  
 eerstelijcker bedienen : ende heeft dese  
 ke hoopen van gratien seer aendach-  
 ghedeylet onder alle die teghenwoordi-  
 gen , aen ieder naer de maet van sijnen  
 en druck : ende hy en heeft my niet  
 ghEGAEN , want hy heeft oock aen my **Schael van**  
 gmeten en op-ghewoghen eenen on-wer- **verblijden,**  
 ken schat van overvloedighe gratien,  
 maet en 't ghewicht van mijnen ontfan-  
 ghenspoet. Ick hebbe bemerckt dat de  
 de zielen soo waren op-ghespannen en  
 met hunnen verkregen schat van gra-  
 de in-ghedronghe volheydt ten monde  
 oec en uyt-vloeyde.

Din hedaen zijnde , heeft den Saligh-maker  
 amelijck op-gheheven een klare stemme  
 die moet weten ( seyde hy ) dat de gratie  
 naer de tribulatie ; ende dat niemant sonder  
 van druck , kan die hoopen van gratie be-  
 dat een-ieder wete , dat naer de groeyende  
 in het lijden , oock t' samen groeyt de mast  
 gaven. Dat niemant en doole , dat is de eeni-  
 ge waerachtighe leeder van 't Paradijs , en daer  
 is geen ander leeder dan het Kruys , door de welt-  
 hemel kan worden in-gheklommen. Soo ick  
 hoorde hadde ( **vervolghe R o s a** )

242     Het leven van de H. R O S A,  
voelden ick in my een on-sprekelyck ghedru  
om in 't midden van de merckt te loop  
met luyder stemme te roepen in 't op  
aen alle staten, ouderdom, en gheslachte  
menschen : Hoort, menschen, hoort : U  
mondt van C H R I S T U S selver kome  
u lieden boodtschappen, dat-men niet en  
eenighe gratien sonder voorighen druck  
is noodigh, dat-men vergadert en op  
druck op druck, soo-wanneer-men eens  
wilt tot de alder-binnenste mede deyling  
G O D T S natuer, tot de glorie van G  
kinderen, ende tot de volmaeckte schoo  
van de ziel.

Dat selve gheweldt praemde my seer  
tigh, om een-ieder voor te houden en  
dicken de schoonheydt van de Goddelijc  
tie. Ick was benauwt, ick sweette, ick  
de, en het scheen dat mijn ziel in deser  
melijcken kercker nu niet meer kost ghe  
worden, oft sy moest uyt-bersten om  
door de wereldt te schreeuwen : Och !  
menschen kenden wat de gratie is, hoe  
hoe edel, hoe kostelijck, wat rijckdomm  
schatten, wat ghenuchten, wat vreughd  
haer besluyt, voorwaer een-ieder soude  
schen te lijden, een-ieder soude van se  
eysschen alle moeyelijckheydt, vervo  
siekten, tormenten, en druck, om t  
men die alder-rijckste winste van de g  
leen : dit is den koop-handel, jae gheeft  
en profijtelijcken woecker van de H. ve  
heydt. Niemant en soude sijn Kruysker  
ghen, waer het saken sy kenden dese e  
weegh-schale van soo groote schatten.

Den Doctoor heeft wederom t  
ghesproken / willende meer onder-s



edanighe figure en ghebaente de  
haer aen de Maeghet verthoont  
2 ROSA heeft vintigh gheant-  
: dat de gratie niet en hadde iet  
pns met de lichamelijcke figuren /  
eel minder met de colcuren oft ee-  
gheschapen schoonheydt / dat hare  
heel goddelijck was / maer dat sp  
merckt hadde / dat de gratie een  
sake als GODT is / al is 't dat sp  
eldt GODTS wonderlijck in haer  
/en de ziele Godt-boezemigh maecht.  
lijck heeft den Doctoor gebraeght/  
at soozte van spraech CHRISTUS  
orsepde woorden hadt upt-ghespro-  
ft met een uptwendige heel-spraech/  
t een inwendighe verstant-spraech 2  
Maeghet heeft gheantwoordt : dat sp  
wist / met wat namen die spraech  
Godts-ghelerden ghenoeit word;  
dat de manter van dese spraech soo-  
was : te weten / dat upt den  
van CHRISTUS boozts-quam een  
ende seer supber begriyp van wijs-  
't welck den grondt van de ziele  
aende / albaer inwendigh bereecken-  
dat het wilden hebben / dat verstaen  
worden.

verheben bissoen heeft ROSA in  
berepdt tot de pijnen van haer leste  
ghenthepdt / de welcke haer een  
er doodt hebben aen-ghedaen ; daer-  
s wip in het naer-volghende / fullen  
en van de gheluckighe doodt van  
Maeghet / sal daer noch bequamer en  
er sprake van wesen ; want de heele  
mhepdt en verduydelighepdt van Ro-

Wat, en  
hoedanigh  
de Gratie is.

244 Het leven van de H. ROSA,  
SA en heeft niet konnen beschreiben  
den in een Capittel alleen.

## HET XVIII. CAPITTEL

ROSA bechoont haer brandende  
tot den Bruydegom met versche  
den teekenen.

**H**ET heeft GODT Almachtig  
belieft / somtijlen met sien  
teekenen kenbaer te maken  
eenen grooten \* Aetna van GODT  
daer brande en blaechte in het he  
ROSA, als wanneer hy upt het aen  
van de biddende ROSA, stralen en  
ten / ghescees en blammekens hec  
upt-schieten.

\* Aetna een-  
en branden-  
den bergh  
in Sicilien.

Wonder  
teekenen  
van haer  
liefsden tot  
GODT.

ROSA moest eens s'nachts met  
dere dochter slapen op een kamer  
ontrent het kercken van den dagh  
kende / sagh dickmaels blixems-ge  
menighbuldighe lichten door de  
viffe verschieten / ende terstont  
om-tende / heeft ghemercht / dat  
schietende lichten nievers elders  
men / als van het aenschijn van R  
die daer in een hoechghen was bid  
want sy soetjens om te bidden op  
was / en daer sy het alder-meest  
den in den doncher te schuplen / daer  
sy verraden met verlichtende vierke  
haer ten ooghen en monde onder't  
upt-schooten: soo dat dit wonder ge  
de / wat grooten brandt daer van

lakkende. Men heeft dickmaels be-  
/ dat dit menighmael / vooz ver-  
menschen gheschiedt is aen ROSA,  
haren weet.

biertighe suchten / met de welcke / Haren min-  
het blaes-baichkens ) dat ontficken nen brandt  
kende hert t' samen af-blaesde sijn tot GODT.  
wermt en hitte / en t' samen de  
ederom gheweldigher ontfack / die  
noch on-wederlegghelijcke ghetup-  
en ghensters van dien selfsten min-  
andt. Ghedurigh hadt sy in haren  
; Heere , wie en soude u niet bemin-  
n wanneer sal ick , ô mijnen goeden Jē-  
beghinnen weerdigh te beminnen ? Ey-  
oe verre ben ick van uwe volmaeckte ,  
n , en alder-binnenste liefde ! Ick en weet  
n niet behoorelijck te beminnen. Wat  
te ! Waer voor hebbe ick dit herte , is  
en dat het door u liefde noch niet heel  
aen vergaet ? Want de goddelijcke lief-  
eft desen on-versadelijcken water-  
dat daer sy van vol is / sy daer al-  
och meerder naer dorstigh is.

ROSA soodanigh gloepende / om te be- Haer min-  
n de liefde GODTS , heeft upt den ne-schichtē  
en hen pijn-hoker selver van de godde tot GODT.  
eliefden ghetrocken eenighe minne-  
hijens / in forme van een ghebedeken /  
welcke ick van woordt tot woordt hier  
nchijf / om dat het aen een ieder be-  
niet heeft / en menighen door het ghe-  
uik gheholpen / en vol stecht van min-  
cken en liefde-verwechfels. Dit is  
en pghen-woordighen in-houdt : Mijnen  
en JESU CHRISTE , GODT en mensch ,  
n wacachtighen Schepper , en Saligh-maker ,



voorwaer ick bedroef my in mijn ziele dat ick u oyt vergramt hebbe, om dat ghy *welken is*, ende om dat ick u boven alles bemine. Mijnen waerachtighen GODT; en vergom van mijn ziele, de heele vreught van mijn herte: Ick, ick wensche u te beminnen alder-gunstighsten JESU, met die alderminnelicste, alder-krachtighste, alder-oprechtste, alder-vierighste, on-sprekelijcke, on-begrijpelijcke on-wederstaenelijcke, en alder-onwinnelijckste liefden, met de welcke alle hemelsche Borghers, en Gheesten, u te samen beminnen. Daer-en-boven soo begheere ick u te beminnen, O GODT van mijn hert, en van mijn leven! GODT mijn vreught, ick wil u beminnen ghelijck u bemint heeft uwe alder-heyligste Moeder en alder-reynste Maghet onse L. V. Jaee voorders ick wensche u te beminnen, O nucht! O saligheydt van mijn ziel! met de welcke uve, jae selve liefden, met de welcke ghy, O GODT! u eyghen selven bemint. Laet my dan verbrandt worden, laet my begheven, laet my heel verteert worden in het al-verflinckende vier van uwe goddelijcke liefde, O mijn alder-minnelijcksten JESU. Dat is een puerpe reden-konste voor de ooren des verdelts / maer de school van de goddelijcke liefde die kent en bindt hier hare maer van spreken.

Haer min-  
ne-spraec  
van GODT.

De verstandighe Maghet wist seer wel alle haer deughden te verberghen / in de liefde alleen / om dat sy een blamminck en kan nont verberghen worden. Te omen waren alle de groetenissen / alle de men-szaken / alle de antwoorden van JESU altydt verbult met de ghedachten van GODTS liefde. Soo-wanneer het te

was oft met bekende Matroonen oft  
ghiden/het eerste woordken van Ro-  
was : Laet ons onten Heere beminnen ;  
menen wy hem, Soo-wanneer daer iez-  
s persoon in sijn af wesen ghepresen  
ot / ROSA seide dit booz het slupt-  
di en grootsten lof : Hy bemint GODT  
en ernsteluck. Soo dickmaels als sp-  
chten ginck / knielende booz de boez-  
an haren Wicht-vader / ende het teec-  
des H. Krups ghemaecht hebbende/  
k aldus : Den Heere zy met u , mijnen  
GODT zy onse liefde. Och ! wie sal  
n , dat wy hem volmaecktelijck bemin-  
Eylaes ! die hem niet en beminnen , die  
nnen sijn goedtheydt niet.  
a alle hare hanteringhe met de men-  
was haer eenighe breught en troost/  
he hoozen / oft te spreken van de God-  
te liefde / een-ieder booz te houden/  
te drucken die alder-grootste verbin-  
se / die top hebben om GODT te be-  
nen / die ons soo grootelijcks bemint  
ende noch bemint : oock upt te leg-  
alle de oorzaken / manieren / en ver-  
fels van dese liefde : eyndelijck alle  
ke koutenantie ( hoe vrent die oock  
met een aerdighe behendighepdt hier  
e draepen / op dat de minne en min-  
shepdt van GODT soude wesen het  
vnde beslupt van alle andere t'samen-  
ck. En als haer dit lughten/soo was  
een wonder te hoozen een Maghet  
esins spracck-sparigh) met de alder-  
emste / en daer-en-tusschen alder-vie-  
te woorden te redenen van de liefde-  
: van de opperste goedtheydt GODTS,  
die

Sy ver-  
weckt een-  
ieder tot de  
liefde van  
GODT.

248 Het leven van de H. R<sup>O</sup>SA,  
 die gheueerdicht van ons bemint te  
 den: van de schoonhejdt sijns majest  
 die soo weerdigh is bemint te we  
 Alleen maer hier/ en onbzaken aen  
 gheen krachtighe woorden / hier  
 liep haer bloepighe wel-sprekenthejt  
 hier bzanden haren gheest / scherpten  
 stemme / blixenden haer coghen/ on  
 haer hert/ en niemant van de teghen  
 dighe en kost twijfelen / ofte haren  
 spzack upt de oberbloedighejdt va  
 hert.

Sy brandt in  
 Seraphin-  
 sche liefde,  
 en beroept  
 alle de  
 schepselen  
 tot GODT'S  
 liefde.

Maer als sy alleen was in he  
 treck van haer hof-klupse / oft ied  
 ders daer sy gheloofde van niemant  
 mercht te zyn/daer gingh sy teerder  
 hertigher / nu met spzaeck/ nu met  
 nu met rijm-dicht / nu sonder rijm  
 upt-rupfen de alder-edelste en alder  
 denste spzeck-woorden van een Sera  
 sche liefde. Den Chreforier Gunc  
 met sijn hupsbrouto en kinderen / J  
 somwijlen in sijn hups lufsterende  
 s A M hoorzen ontfeken de Goddelijck  
 ne-bzanden met godbzuchtigh gherop  
 ghieschreeuto in verborghen hoech  
 Het begrijp van haer gheroep en  
 schreeuto was dit: Sy beriep en  
 tot de liefde van den alder-soersten  
 per / alle de schepsels op orden; te  
 de Hemelen / de Enghelen / de eler  
 de aerde / de planten / de ghedierren  
 durigh roepende en her-roepende: I  
 G O D T beminnen, G O D T moet bem  
 de liefde is G O D T; G O D T is de lief  
 sy en spzack dit niet flappelijck  
 somwijlen twee oft dzy uren langh



hij ghehecht / her-riep sy ghedurigh de  
woorden / met de ooghen naer den  
mel / en met soodanigh gheweldt / en be-  
de / en brandt / dat sy (ooch on-wetende)  
eten der toe-hoorders heeft tot liefde  
edert-wesen beweeght.

ombwilen gheen manier bindende om  
ziel-toerinte oft te matighen / oft te  
en / soo aenbarte sy een Cither (die  
an aen den muer hongh) en niet tegen  
de sy hier noyt hadt leeren op spelen /  
o rang soo temperde sy het gheweidt  
a haer stem met den slag der snaren /  
etjens klinghende en singhende de  
ne-blachten van haer door-quetste ziel /  
wat sy haer aen haren Beminden met  
th manieren en bootsen soude thoonen  
e binnen. Het ghebeurde / dat eens alle  
e snaren aen de Cither ontbraken : niet  
er staende ROSA die sloegh de Cither /  
a lettende op het binnen klinckende  
r spel met thien snaren, en lof-sangh. Het

Haer boot-  
sen van lief-  
de tot  
G O D T.

cl in dat tusschen dit seer onnoosel proe-  
e van desen wet-ghestemden sangh /  
e a met haer kindeken J E S U S door  
e wederom kindes wirdt / en niet in-  
e tigh van allen haren weedom / liet  
e ons spelen de eenboudighe teerhepdt  
e haer binnenste begheerten : sy siecde  
e moeste binnen in 't hert / en meynende  
e gheen ghetuyghen by en waren /  
e soo kleyne upt-dompingh trooste sy  
e brandenden gheest. Nochtans ghe-  
e den het / dat sy ghelijch bupen haer  
e ghenomen / en in dese soethepdt ver-  
e en / de upt-gaende / en in-komende  
e ghenoten niet gheuercht en heeft.

Pf. 91. v. 4.

Soo

250 Het leven van de H. ROSA,  
 Soo dat-men dickmaels van haren  
 ghenden mondt heeft hooren doort  
 men dit rijm-dicht in haer moeder  
 Spaensche tael / het welck in 't P  
 duptsch luydt by-naer aldus :

\*Den Vader  
 Gaspar van  
 de Blommen.  
 \*De Moe-  
 der Maria  
 van den  
 Olijf-boom.  
 \*Haren ey-  
 ghen naem  
 ROSA.

Kleyn J H S U S, ghy wordt schoon, daer soete  
 men bloosen  
 En by 't \* Olijf ghewasch ; noch ghy ver-  
 \* Roosen.

Het waren bevalligheden / met de  
 he de Maghet by-hercigh streelede d  
 weerdigh van haren Beminden / den  
 ken die arme ROSAM, gheboorer  
 Maria de Oliva, en Gaspar Flores, ouder  
 klepne middelen / gheensins ghewalg  
 hadt / t' sedert dat hy hem soo teer  
 haer hadt laten beminnen. Daer  
 noch meer te segghen vallen van dese  
 gher's geestelijke minne-stoben / en by  
 hobens / en wederom-minnende ziel-  
 ten / en upt ghesochte samen-spraker  
 haren Brudegom ; maer wy moeten  
 ver-voorderen tot andere en vast-g  
 gher saken.

Haren yver  
 tot de eere  
 van GODT.

Den yver is ghesel en ghetur  
 van een alder-gheweldigste liefde : en  
 brandt van desen iever en kost de M  
 in haer oock niet ver-berghen. Da  
 soo scheurde / en berste / en brande sp  
 wanneer daer ievers / oft in 't heym  
 oft in 't openbaer iet bedreven wordt  
 ghene GODTS eer in 't minsten was  
 kende ; voortwaer sy en verdroegh o  
 alder-minsten niet. Ten eersten dat o  
 gheklap in de Kerck ( dat hoerac  
 quaede van den Edeldom ) verfoep

dat al was sy vreesachtigh en seer  
k-sparigh/haer selben nochtans niet  
nighen en kost/oft sy moest de klap-  
pen de eerbiedingh van de plaets gaen  
ich vermaenen: maer met sulcken  
edighe beleefthepdt/en beleefde voor-  
thepdt / dat sy hun meer scheen te  
/ als te berispen. Alle die met haer  
s woonden / die wachten hun seer  
uldigh van eenighe on-geschiedthepdt  
ese Maghet te spreken / sy vreesden  
rispende opzicht van ROSA oock  
kleyn wesende: sy kenden en wi-  
del / dat ROSA (andersins in haer  
i soo harte / en soo menighbuldigh  
ijck seer verbuldigh) dat alleen niet  
ghen en konde / daer sy achte GODT  
nant in 't minsten mede vergramt te  
n. Desen aerdt heeft sy gehad van  
s-af / want als de andere kinderen  
den klappachtighen imboest van dien  
om) oft vuyt woorden spraken /  
noch niet en verstonden / oft on-er-  
iedekens songhen / die sy elders ge-  
hadden / Roofeken kreet / liep bluch-  
n gingh aen de Moeder dit kinder-  
nisdaet over-draghen / en klaegghden  
tende / dat GODT hier door ver-  
en ont-eert wirdt / ende het ghene  
gheen andere maniere in hun ghe-  
saem hastijden en kost / dat gingh sy  
er epgghen selben met bittere tranen

leughenen (de welcke in het kinde- Haren haer  
appen en spelen qualijck opt en ont- van de leu-  
) verbloekte sy soo / dat haer ghe- ghenen.  
en epgghen spreek-woordt was:

Noch



252 Het leven van de H. R o s a ,  
 Noch voor Hemel , noch voor Aerden ,  
 men lieghen , om dies-wil dat G o d t de  
 heydt is. Daer-om als iemant ooc  
 goeden trouwe iet balsch vertelde / si  
 eenen oprechten pher van de waer  
 berbeeterde den verteller / seer beleefd  
 tusschen - sprekende en segghende / d  
 saech niet alsoo / maer op sulchen m  
 re gheschiedt was / dat niet sus /  
 dat soo / sulchs ghesepdt / oft ghes  
 was. Het is ghebeurt ontrent eer  
 booz haer gheluckighe doot / dat by  
 quam eenen Priester en Religieus /  
 welken sy ghewenscht hadde booz  
 doot eens te sien. Soo desen in-qu  
 sprack hem een van de by-staende  
 wen ter goeden trouwe aen : Pater  
 komt hier wel in tijds , en wel te pas ,  
 R o s a hadde u nu doen roepen. Dit  
 de de siecke R o s a nu by-naer sterb  
 en booz de waerhepdt benauwdelijck  
 buldigh zijnde / heeft haer beghe  
 krachten wederom tot 't spreken b  
 dert / segghende : En laet ons niet dole  
 hadde u wel ghewenscht voor mijn doot  
 te sien , en dit hebbe ick maer alleen g  
 maer niet voorders. Siet eens wat een  
 achtighe sorghe van de waerhepdt in  
 was / om dat G o d t de waerheydt is.

Exempel  
 hier van.

Haren haet  
 van on-nut-  
 te tranen.

Sp en kost gheensins lijden / dat ie  
 on-nuttelijck de tranen verquiste / de  
 ke sy wist aen G o d t s schat-kamer  
 toe te hoozen / willende / en wenshend  
 een ieder die / als een tribuyl soude  
 ren aen de goddelijcke Majesteit a  
 daerom siende haer Moeder eens kr  
 ghelijck bevanghen met pher tot G o

/ Holla! (sprack sy) Moeder, wat doet  
verquist ghy sulcken goet, dat maer al-  
de schat-kas van G O D T ghedraghen  
worden? Weest beter indachtigh, dat  
telijck nat maer voor G O D T alleen ver-  
moest worden tot af-waschinghe van onse  
Soo groote sorghe heeft dese pver-  
Baghet ghehad, dat daer het min-  
iet en soude af-wijcken van de eer/  
ibuyt van haren hemelschen Bruy-  
g.

echten en eyghen kindt van desen  
hierighsten pver / was die on-ghes-  
blijchap / die R O S A sceppe / soo  
aels als sy G O D T s eer oft dienst  
niemandt sagh met eenigh schoon  
verboordert te worden. Het was nu  
de hele koop-stadt Lima verstroopt /  
er een gheprofesside Nonne den Tre-  
bandt en slot ghebroken hebbende /  
iscayen gheblucht was naer Indien,  
mans-kleederen langhen tijdt swier-  
doolde in de stadt Guamanga, ende  
esten door een wonder weldaedt  
rs tot haer selben weder-gheheert /  
et de Nonnen leefde onder het  
er-slot / hebbende in de selve booz-  
stadt wederom aen ghenomen het  
h habijt. R O S A dit hoorende / sagh-  
terstonot haren blammighen pver  
ho veel affectien ontfleken worden /  
oe veel denckende inballen haer ge-  
t' allen kanten wordt beweeght.  
mael heeft sy haer bedroeft om dat  
ghesjendende onghelijck / door het  
G O D T s eer met soo grooten mis-  
was gheschonden / maer t'samen dan-  
sten

Haer blij-  
schap uyt  
desen yver  
voorts-ko-  
mende.

Het leven van de H. ROSA,  
 sten en sprongh oock haer ghemoed  
 de victorie van de Goddelijcke Grat  
 hadde medelijden met de gheballen  
 derfse / en sy verbliden haer ten hoe  
 te sien / dat de wondere goedthepdt  
 en barmhertighepdt in die sonderse  
 een ieder opentlijck wirdt geprezen :  
 om dat ROSA blyden feest-dagh hier  
 meerder blijfchap / als oft haer den se  
 van heel America , oft dooz be-erffenis  
 dooz gifte toe-gekomen waer. Enn  
 en sy hoopten / en sy breefden te-same  
 de stantvastighepdt van de bekeerd  
 derfse. Maer tot vermeerderinghe ba  
 ren troost / heeft hem CHRISTUS  
 openbaert / ROSA gherust ma  
 van de waerachtighe bekeeringh en  
 wesen van dese sonderfse / daer by-  
 de / dat die niet alleen en soude volh  
 maer oock noch eenen verheben tra  
 heplighede soude be-klimmen.

Haer klach-  
 te van 't  
 liefde ghe-  
 breck.

Daer en was niet dat ROSA  
 versaden als sy haer minne-treche  
 aen den Bupdegom wilde verhe  
 daerom soo jammerde sy ghedurigh  
 voeten van haer Bicht-baders / kla  
 de dat sy on-danchbaer was aen de  
 hepdt GODTS tot haer / dat sy de m  
 niet en kenden oft wist om sulchen  
 schap betamelijck te bieren / ende  
 alle dinghen hier toe was doende  
 meynde sy noch het minsten niet gl  
 te hebben.

Een wonder  
 werck van  
 liefde tot  
 haeren Bicht-

Het is ghebeurdt / dat eenen ba  
 Bicht-baders swaerlijck sieck wirdt  
 dat op sulkenen on-beguamen tijdt  
 den welcken sy horte daghen daer



een solemneel sermoen hebben. **Hy** vader en  
 dan iemant naer **ROSA** ghesonden **GODT**.  
 echten berklaren / ende te samen het  
 eck van de predicatie by saute van  
 e nthept en kracht / en dat hy seer  
 was / om dat dit merckelijck ghe-  
 van de predicatie eens-deels soude  
 ysteren de solemniteyt van den  
 dagh / soo veel te meer om dat booz  
 in vele treffelijcke personen ( van  
 lcke men groote vruchten verwacht-  
 ghenoodt waren. **ROSA** verbaest  
 dese droebe tijdinghe / heeft naer een  
 inwendigh beraedt gheantwoordt:  
 andelt hier van **GODT**s eere en dienst.  
 et dan en seght aen den siecken, dat hy  
 eker op den ghestelden dagh sal predic-  
 de krachten sullen hem in tijds weder-  
 , maer niet sonder een conditie, de welc-  
 eenen anderen lastigh sal zijn. Ende  
 ditie was dese / dat **ROSA** daer-  
 schen de kortsen selver soude lijden/  
 het voortijds aen de H. Catharina  
 en gheschiedt was. En **ROSA** heeft  
 he twijfelt / dit contrackt met **GODT**  
 en op sulkenen last: want verkooz  
 met een anders kortsen tot het bee-  
 mergh toe dooz-braden te worden / als  
 in 't ghebeek van een sermoen de  
**GODT**s soude ver-mindert blijen  
 on-volmaeckten feest-daggh. Het is  
 sedt / ghelijck de **Maghet** voorsept  
 : want wepnighe uren booz het ser-  
 is den predikant heel ghesont ghe-  
 n / en heeft sijn ampt seer loffelijck  
 t. **ROSA** wirdt daer-en-tusschen  
 oocht met een ander-mang kortsen.

**R**

**Maer**

Maer sy heeft daerom van 't sermoen willen af-wesen / want den pber GODTS glozie heeft lichtelijck over-nen den brandt van de kortsen.

Een seker  
minne-  
trecksken  
van liefde  
tot het kin-  
decken J E-  
sus.

Daer en is qualijck iet / het welc on-gherust gheweldt van de liefde niet berdenchte / hoe dat die soude diener sijnen Beminden. Sy hadde verstaen de historie / dat de H. Catharina van Senes CHRISTUS in de ghedaente van een arm mensche eens ghegheben hadde kleeedt : Soo dan de minnende ROSA heeft oock gaen ober-peysen eenen man om CHRISTUS seer godtbruchtig kleeeden met een kleeedt van alle gheestelike deughden-zoomen / door liefde netelijck by-een-gheweven. En haer se CHRISTUS noyt armer gheweest te dan als hy in Bethlehem geboren was / knaecht / met een arme Moeder / vallen logist verstooten / half verbroose een stalleken / en tusschen slechte dochters ghelept in een verwozpen kribbe. Soo dan ROSA keerden hier toe haer konsten en krachten / op dat sy een besonder en kostelijck borduerse goede wercken / soude bereyden weerkleederkens / aen de Liefde / dat Kind.

Het behaeght ons heel eenvoudigh ROSA 's tafel-boeckken te schryven / satsoen / ende de stof van dese kleeeder die ROSA maecte / ghelijck sy dit uytelijck (om niet van alles te vergheten) het papier te voozen selber gheschiedt. J E S U S. In het jaer 1616. do hulpe, en jonste van J E S U S C H R I S T en sijn ghebenedijde Moeder, beghinne

Het achthiende Capittel. 257

en een kleedt aen mijnen alder-soetsten  
die tot *Bethlehem* gheboren sal worden,  
arm, schuddende en bevende. Het  
en sal wesen van 50. Litanien, en 900.  
kranskens, en 5. Vasten-daghen ter eeren  
n alder-heylyghste Mensch-wordinghe.  
eckskens sullen wesen 9. Statien naer het  
ament, 9. reysen het derde deel van den  
krans Psalter, en 9. Vasten-daghen ter  
an die 9. maenden, die hy in sijn Moe-  
chaem volbracht heeft. Sijn sargickens  
wesen 5. Statien, 5. Roosen-krans Psal-  
de 5. Vasten-daghen ter eere van sijn ge-  
Sijnen vesse, ofte wendel, sullen we-  
kranskens van onsen L. Heere, 5. Vasten-  
en oock soo veel Statien, ter eere van  
snijdenis. De boorden en zoomen soo van  
gie, als bandekens sullen wesen 33. H.  
nien, 33. Missen te hooren, 33. uren van  
ghhebedt, 33. Pater noster, Ave Ma-  
eloof der Apostelen, met Gloria Patri,  
e Regina, en 33. reysen het derde deel  
n Roosen-krans Psalter, en 33. Vasten-  
en 3000. disciplien-slaghen ter eeren  
men ouderdom die hy hier op de aerde  
heleest. Eyndelijck voor sijn kinder-spel,  
hem op-draghen mijn tranen, suchten,  
n oft acten van liefde, en hier mede  
ele, en mijn hert, op dat ick niet en  
ouden, want 't en betaemt niet, dat ick  
te.

blijckt dat upt den gheestelijken  
el van de godtbzuchtighe ROSA  
gh-mael gekomen zijn dese soorten van  
en : want sy heeft sommynen upt  
ildt hert alle dit op-ghedraghen  
mmighe haer grootste vrienden / om  
R 2 dat



258 Het leven van de H. ROSA,  
 dat op hunnen naem te maken/en te pa-  
 en aen te doen aen haer Liefden  
 naecht kindeken JESUS. En wa-  
 heeft sy niet ghedaen / op dat sy van  
 ieder soude beïmint worden ? Desen  
 dighen pber van ROSA heeft aen den-  
 ligh-maker behaeght / en met een  
 schoon mirakel heeft GODT bethoont  
 soo groote sochbuldighejdt om sijn  
 den te verhejpen. Dit gaen ick  
 naer-volghende Capittel verhalen.

#### HET XIX. CAPITTEL.

ROSA verkrijght een mirakel van  
 Beeldt openbaerlijck sweetende, o  
 een ieder tot GODTs liefde  
 te verwecken.

Een schoen  
 mirakel.

**I**n de bidt-plaets van het hups  
 den Thesozier Gundisalvus, was o  
 Landere een seer schoon / en godtbe-  
 tigh Beeldt / het welck de mans ghedaen  
 van 't aenschijn CHRISTI met seer  
 stighe coleuren en trecken thoonde op de  
 ROSA was met besondere godtbe-  
 hejdt toe-ghedaen tot dit Beeldt / end  
 dickmaels als dit Beeldt / met open-  
 schoben gordijnen op den Autaer ble-  
 verthoont wirdt / soo was ROSA  
 aen-gheheecht ghesicht en ooghen dese  
 daente ghedurigh aen-schoutwende en  
 naer binnen treckende met een alder-  
 dachtrighste GODT s-beschouwingh oft  
 templatie, als voelende dat haer hert  
 to

it wordt / terwylten sy in dit aen-  
 wen ghehecht was.  
 o dan in het jaer ons Heere 1617.  
 5. April, wesende Saterdag / s'as  
 ontrent het klippen van de Enghel-  
 Broetenisse was ROSA met de hups-  
 o van Gundisalvus en de dochters in  
 osepde bidt plaets naer maniere bid-  
 . Dat weerdigh Beeldt van CHRI-  
 aenschijn was ont-deckt / waer  
 ober elcken kant op den Nutacr bran-  
 en heerffe / en de derde wat verre  
 aer op een tafelken alleen. Hier heeft  
 aghet beginnen (meer als sy plaght)  
 eken te worden dooz minnen-brandt/  
 at sy nu oock niet en kost bedwin-  
 haer stemme / oft op staende met  
 terighe en klinkende woorden moest  
 ozen dat H. Beeldt / als oft sy in  
 t-plaets hadde alleen gheweest. Het  
 p van haer brandt-roockende aen-  
 k was dit : O Heere, wanneer sullen  
 de de schepselen beminnen, ghelijck ghy  
 nt bemint te worden? Hoe langh sult  
 den, door de sonden der menschen ont-  
 en gheterght te worden? O wie sal ons  
 en, dat een-ieder moght kennen en sien,  
 eighen en hoe groote liefde ghy weerdigh  
 Op dat sy verstaen, dat ghy moet bemint  
 on, niet uyt een slavelijcke vrees (om pijn  
 -gaen) oft uyt een eyghen liefde (om  
 e bekomen) maer dat-men u, om u, moet  
 enen. Wel aen dan, doet, o Heere! doet  
 minnen, ghelijck het behoort, schudt uwen  
 ker uyt, en schiet t'allen kanten alder-  
 ste en vierighe pijlen van uw liefde, dat  
 erten uyt-bersten in brandt, dat u, u, een-

260 Het leven van de H. R O S A,  
ieder diene, dat een-ieders hert voor u  
teloos worde door het gheweldt van een  
vruchtighe liefde, dat voor u sweeten  
sems van alle driften, voor u ( segghe ick  
u, & alder-minnelijcksten J E S U, die soo  
en brandt met soo groote liefde tot het  
schelijck gheslacht. Tusschen dese en d  
lijke andere woorden is de huysh  
van den Thesozier Gundisalvus met  
dochters soetjens upt de bidt-plaets  
andere kamer verrooken / om mis  
tusschen de spraek van R O S A m  
rupschen / oft dit by- hertigher gh  
door haer teghenwoordigheyt niet  
letten. Een dochter nochmans (sonder  
ghen-segghe van de Moeder) is med  
soetjens in de bidt-plaets ghekroper  
oft sp de heerffen op den Altaer  
snuiten : ende terstont door eenen  
ghen schrick verschoomende. Wat sie  
(riep sp teghen R O S A) Ick sien het hee  
schijn van den Saligh-maker over-goten  
sweet. De Moeder heeft dit van br  
ghehoort / en komende terstont in-gh  
pen / heeft ghesien dat het heel aen  
van het H. Beeldt blonck en upt-  
door menighbuldighe smet-druppelt  
ghelijck klapne kostelijke steentjens  
een druppeltjen volghende ghedurigh  
het ander / ende malkanderen aldus  
dringhende / maechten nu druppel-  
den / door-loopende met verschepte  
over de gheschilderde huyzen en ba  
Verbaest zijnde / en niet derbende na  
by-komen / heeft iemandt ghesonder  
haren man soude gaen roepen / den  
ken als-dan niet in huyse wese /



Saen gaen spreken aen den Secre-  
Joannes de Tineo, den welken als-  
uylt de hant Callao naer Lima was  
e-ghekeert. Sy beyde zijn t' samen  
men / niet wetende / oft pepsende /  
daer moght wesen. Qualijck waren  
-ghetreden de bidt-plaets (al waer de  
vrouw met twee vanden / Joannes de  
ides, en Petrus de Chiandro, in stil-  
gentheyt verwachten) oft sy hebben  
en / niet sonder godtruchtighe ver-  
eringhe / dat het Beeldt t' allen kan-  
der-trocken / en nat was met ontal-  
druppelen dicht op malkanderen ge-  
ghen / ghelijck van den dagheraets  
3. En dese sweet-druppelen waren nu  
gebloept tot op den houten boordt / oft  
van het Beeldt / en ghedurigh qua-  
daer noch nieuwe druppelen uyt-  
ten van 't boordt-hoofd / ooghen / en  
ken.

De lichtigheyt van ghelooven is schae-  
aen de gheloof-weerdigheyt van een  
kel / het voorsichtigh achter-denc-  
is profijtig / om-dat doot de scherp-  
an het ondersoek / ghelijck als met  
af-brijben van eenigh over-ghestrecken  
iersel / te samen en de vastigheyt be-  
st wordt / en de waerheyt beken-  
is het gheschiedt. Want eerst voer al  
Gundisalvus in sijn hups doen roepen  
a Romeyn / met name Angelinus Me-  
s, die het Beeldt selver gheschildert  
/ op dat sy soude ondersoeken den  
brongh van dit sweet / oft het mis-  
n voors-quam uyt de naer van de  
aren. Den Schilder is by-ghelomen /

Het mirakel  
wordt on-  
dersocht  
van hun, en  
meer ande-  
ren.

262 Het leven van de H. R o s a,  
heeft dese klaer-blinckende bochtigh  
ghesien en verwondert / en met synen  
gher eenighe druppeltjens af-ghenor  
ghebreven / en aen den neus ghebre  
maer als wanneer hy niet en bevond  
ghene eenighsins naer olte / oft erg  
anders naer roock / alles neerstigh  
speurt hebbende / sprack opentlyck  
dat hem dit heel boven-natuertlyck se  
dat hem de onder-bindende erbarently  
van de verben / reuck / en gheboelen  
andere omstandigheden hier in niet be  
ghen en kost : dat van dit wonder  
was alle behendighejdt van nature  
konst.

Gundisalvus hier mede gheensins te  
den / heeft terstont eenen ghetrouwen  
Andreas Lopez ghesonden naer het by-  
legghen Collegie van de Societeyt J E  
om te roepen de twee Eerweerdighe  
ters Didacus Martinez, en Didacus de Peñalosa  
sonder hun te laten weten / waerom  
gheroepen wurden. Pater Peñalosa is  
komen met eenen mede-ghesel Franciscus  
Lopez, om dat P. Martinez belet was / i  
nu ontrent den 9. ure in den avondt  
Sy zijn alle beyde de bidt-plaets in-  
treden / ende naer een kost ghebedt  
naerdert aen den Altaer : maer lang  
tijdt be-sien en her-sien hebbende het s  
tende Beeldt / vzaegghden eyndelijck  
cattoen / met het welck sy het Beeldt  
ben soetjens af-ghedzooght. Maer  
meer sy af-dzoogghden / hoe meer daer  
bochtighhejdt ende nieuwtweet upt-be  
Soo dan Peñalosa heeft met het catt  
daer 't noch dzoogh was / dat sweet  
de m

in af-ghebaeght: en wederom is daer  
 druppel op druppel/ bloeden op bloeden  
 ghekomen. Daer-naer heeft hy papier  
 genomen / om te sien oft in dese sweet-  
 tighheyt gheen vettighheyt was/mis-  
 en boozts-komende van de schilders  
 en die met olie ghemenghelt waren:  
 aen-ghelept papier wirdt eerst-mael  
 nat/maer daer-naer wederom supber  
 gh als boozen: soo dat hy bevondt dit  
 anders/dan enkel water te zijn. Dit  
 vruchtigh sweet-verthoon heeft meer  
 4. uren gheduert / met verwonde-  
 he van alle de teghentwoordighe / om  
 onder eenigh hinder van verben / dit  
 mensicht van 't Beeldt noch lebender /  
 hoonder (als boozen) verscheen / naer  
 dat sweet. Ende dat sweet en is naer-  
 s niet soo volkomentlijck verdwee-  
 oft vele jaren daer naer / heeft het  
 openbare reekenen achter-ghelaten  
 onder den baerd tot den ondersten  
 rozen boozdt van den leeft.

So dat de sekerheyt van dit mirakel  
 der soude worden / soo was daer noo-  
 een wettigh ondersoeck van weghen  
 recht. Soo dan den Aerts-Bischop van  
 mijn Heer Bartholomæus Lobo Guerrero,  
 eenen Rechter in de sake ghestelt den  
 2002 Joannes de la Rocca, Pastoor en  
 Diaken van de Metropolitane  
 / om in alles hier van wettigh on-  
 derwijs en bescheedt te aen-hoozen. Desen  
 booz den Notaris Jacobus Blanca Prie-  
 af-ghehoozt de een-stemmighe ghe-  
 menissen van alle die het wonder ghe-  
 sieden / ende de heele gheschiednisse  
 van

Het mirakel  
 wordt on-  
 dersocht  
 van't Recht.



264 Het leven van de H. R o s a,  
van de saeck op sijn order verstaen-  
bende / bebeeldde aen den Notaris in  
teghenwoordigheyt dit alles wettelijc  
de protocolle te stellen.

Daer-en-tusschen Gundifalvus met  
hupsvrouw / en sijn heele familie waer  
druckelijc bevreest / en vol achterdencken  
als dat misschien dit wonder in sijn  
gheschiedt was om eenighe verborghen  
(oft sijn eyghen / oft sijn hupsghenotens)  
misdaden / en dat dit misschien een  
staende wrake G O D T S aen de familie  
was drepghende. Maer R O S A hadt  
wonder volle hemnisse hebbende / heeft  
lichtelijc doen op-houden van vreesen  
hun met een blindelijche en soete ste-  
verskerct / dat hier gheen quaedt oft e-  
drepghement schuylde : maer dat het  
wonder hier toe streckte / als dat den  
ligh-maker hier door alleen beteeck  
met een besweet aensicht / en buyten  
woonelijche hitte / hoe seer hy begier  
van alle menschen bemint te worden  
dese verthooninghe maer en is ghe-  
van de goddelijche liefde alleen / de  
ke hier door onse weder-liefde tot  
crachte te verwecken ; en dat daerom  
sen Saligh-maker in dit Beeldt / niet  
eenen mondt / maer met alle sijn st-  
gaetjens ghedurigh gheroepen hadt :  
der-mint , die u l. bemint. Want wie  
verstaen / dat hun alle de sweet-gae-  
tot dit gheroep openen / dan als sy  
ten ? Nocht en hadde R O S A haer sp-  
niet ghe-cyndicht / oft de hupsvrouw  
Gundifalvus begost indachtrigh te wo-  
die aen-spraech / de welcke R o s a hoo

zeten van 't Beeldt aen den Saligh-  
 ker ghedaen hadt: en nu het eersten by-  
 lesten voegghende / bevondt alles wel  
 t-een te komen. En niet minder heb-  
 openbaerlijck beleden alle de ghene in  
 wonder teghenwoordigh gheweest had-  
 : als dat sy in het aenschouwen van  
 sweetende Beeldt / nieuwe / scherpe / on-  
 woonelijcke sterckheits van GODTS lief-  
 in hun zielen gheboelt hadden: ende  
 was het / dat dese Maghet soo yve-  
 h en vierigh ghebeden hadt. Voorwaer  
 danighe minnaers en minnerffen en  
 den nopt op van te bidden: Dat de *Hymnus ad*  
 de vlamme door het vier, en dat den brandt *Tertius.*  
 even-naesten ontfstecke.

Dit mirakel en is daer niet ghebleven / Dit mirakel  
 er tot bevestingh van het selve is wordt beve-  
 r noch een ander gheschiedt / het welc- sticht door  
 en de waerhepdt van het voozgaende / een ander.  
 den ghequersten arm van ROSA, met  
 r goet gheloof versterckt heeft. Wep-  
 he daghen te vooren (te weten den  
 eden Paesch-dagh) hadde ROSA met  
 en on-voorstien val haren arm seer  
 ghelijck ghequest. De wonde-meesters  
 (vo: de op-gheswollen blauwe tecke-  
 bol breeg zijnde) hebben gheoozdeelt/  
 de Maghet oft altijt soude in den  
 lam blijven / oft dat ten minsten  
 meesteringh seer langh soude aen-  
 den / en dan noch on-seker zijn: jae dat het  
 nder perijckel gheweest hadt / waer het  
 en dat de beenderen in stucken hadden  
 voersten. ROSA door de ghewoonte en  
 heerte van lijden sterck zijnde/aen-vooz-  
 dit met sulcken stillen ghemoedt / als  
 oft

266 Het leven van de H. ROSA,  
oft het van eenen vrenden arm ghe-  
wirdt. Hier-te-min op eenen sekeren da-  
met de hupsvrouw van Gundisalvus  
ghemeynsamer koutende van dat wor-  
van 't sweetende Beeldt / sp boelden  
haestelijck inwendigh verwecht te wor-  
tot een betrouwen / van haer gheson-  
weder te krijghen / waer het saken dat  
cartoon (het welck door dit sweet was  
vochticht gheweest) maer ghelept  
op de verpleete zenuwen en muskels  
den ghebroken arm. De hupsvrouw  
Gondisalvus ROSA ghelijck in haer  
den vattende / heeft het cartoon ter-  
by-ghebracht / en de banden ont-daen  
dit daer op te legghen. De Maghet  
draelde / en wilde dit upt-stellen / vrees-  
terstont haer pijnen te verliesen / die sp  
haren Bruydegoms liefde wenschte  
gher te lijden : sp gaf voor / dat sp  
der haren Bicht-baders oorlof dit niet  
staen en moghte. Maer om dat sp niet  
soude schijnen te versmaden de jonste  
die op ghedraghe remedie / soo is sp  
bererstont ghegaen naer haren Bi-  
bader in 't Klooster van den H. Vader  
minicus , en heeft de saeck met ghewo-  
lijke eenboudigherdt verklaert / en  
goet-duncken ver-wacht. Den Bicht-ba-  
sepde : dat men hier in niet en moest  
toeben / maer dat sp soude gaen / het  
toen aen-legghen / en haer selve aen  
goddelijcke jonste soude onder-werpen.  
is gheschiedt / ghelijck hy bevolen h  
Het was nu middagh / als-wanneer  
Maria de Ufategvi aen de weder-ghel-  
ROSA den arm ont-bloot / het car-  
ron



s-om ghelept / en wederom ver-bon-  
 heeft. De Maghet heeft haer ter-  
 daer-naer in de bidt-plaets vertro-  
 en naer ontrent een paer uren daer  
 omende / heeft haren arm heel ghe-  
 en booghelijck ghe-thoont. De Me-  
 verblijdt zijnde / heeft van R o s a  
 socht de manier ende den tijdt van  
 ghenesinghe. Men wie R o s a aldus  
 hoorde : Qualijck hadde ick my voor het  
 eldt gheschickt om te bidden , oft hebbe  
 at ghevoeldt met eenen machtighen treck  
 in verdrayde zenuwen tot hun naturelijke  
 keeren , de muskels toe-kommen , ende  
 teelen arm ont-swellen ; maer en hebbe  
 ans niet terstont willen uyt-komen , tot dat  
 en hemelschen Medecijn voor dese meeste-  
 bedanckt hadde. Hier in hebbe ick my wat  
 uden. Neemt nu wegh de banden met he-  
 n , want alles is nu wel. Een soo on-  
 acht mirakel en weldaedt heeft ter-  
 het heel huys verwecht om haer met  
 icht komen gheluck te bieden. Een te-  
 stont verwondert / maer de wonden-  
 ers noch meer / die noch daeghs te  
 n ghebzeest hadden / dat het hier al  
 egheefs ghemeestert wirdt ; want sp  
 en als-dan den arm ghesien on-han-  
 er en tot alle beternisse oft ghenesin-  
 on-berepdt ; soo dat sy niet vernijt  
 en daer van ( ghelijck als on-ghe-  
 daer zijnde ) twijffelachtigh te mom-  
 .  
 daer-naer is in het gemoedt van Gun-  
 as op gheresen een grooter tempeest  
 en sehere breez / het welck door ee-  
 nieuwen troost van R o s a sou moe-  
 ten

268      Het leven van de H. ROSA,  
ten verdzeven worden. Daer liep in  
stadt een gemeyne mare/dat dit H. Be  
uylt die bidt-plaets van sijn huys so  
gheschiedt worden om te ver-boeren in  
publiecke en weerdigher plaets. Dit  
bedroefde den Thesozier met sijn hu  
bzout / en dochters : om dat sy seer  
gheerne souden lijden / dat desen koste  
ken huys-schat soude worden ont-drag  
uylt hun daghelijcks ghesicht / godsbu  
righeylt / en bzeughdt : besonderlijck  
dat sy van ROSA nu dickmaels ghel  
hadden / dat dit H. Beeldt den zeghen  
van 't huys : dat de Goddelijcke berm  
righeylt op verborghen manieren in  
Beeldt uylt-werchte sijne grootheden :  
de benedictien van de hemelsche soetig  
dickmaels daer uylt sprooten. Maer  
de kloechmoedighe Maghet versont /  
Gundisalvus hier om in sijn ghemoedt  
bedroeft was / sprack tot hem : En tw  
gheenins , mijnen Vader ( want soo hem /  
sijn huysbzout / plaght sy oock met  
naem van Vader / en Moeder te eer  
ende en vreeft niet : want dien goedertieren  
ligh-maker en heeft aen ons die wondere gr  
heden niet ver-thoont , als willende korts d  
naer uylt dit huys vertrecken : hy sal hem  
gheweerdighen met ons te woonen , zijt  
van seker. Ende is het saken dat om dat  
mirakel dese schilderye hier soude ont-drag  
worden , soo sullen sy oock t' samen mo  
ver-voeren dit heel Oratorie oft bidt-plaets,  
alle de andere HH. Beelden , die daer in  
want het meesten deel van alle die Bee  
die strijden ghelijck teghen malkanderen in w  
den aen ons te gheven , ende sy zijn vol van ve  
len wonderheden.

de dat dit alsoo was / hadden sy Haer liefde  
te hoozen bemerckt upt de godt: tot een an-  
igepdt / en de eerbiedinghe / die der soet  
berthoonde nu aen het een / nu aen Beeldt van  
der Beeldt / ghelijck oft van elck het Kinde-  
verbloedighepdt van de goddelijcke ken J B S U S.  
af-daelde. Daer stont oock op den  
van dat Oratozie / oft bidt-plaets/  
yn J B S E K E N met konstighe verben  
rdigh beschildert. Op dat Beeldt  
de waaghet seer dickmaels haer bran-  
dighskens en hert-grondighe sucht:  
schieen te vergaen in het aenschou-  
an dit J B S E K E N S beeldt/ noch sy  
t niet bedecken met alle haer ver-  
the oormoedighepdt dat on-bedeck-  
ter en brandt van de ziel. Maria de  
heeft dit al swijgende bemerckt/en  
en lesten door voorzichtighe behen-  
dt / met vele om loopende woorzen/  
ghet upt-ghebischt / wat dat daer  
schuplen. De recht-ghezielde ROSA  
haer / dat sy in elck aenschouwen  
it Beeldt met nieuwe wermtē en  
op ober-goten wirdt : dat haer in-  
ndt op-sprongh / haren gheest blam-  
a dat dit goddelijck kindeken scheen  
te eenen vindingelijken toe-lach haer  
eten/ nu met eenen soeten upt-bloedt  
alen haer ziel te door-steken / som-  
oock sijn korte armkens upt te ste-  
als willende van selfs komen ghe-  
in de om-helsinghe van ROSA.  
te vertellende / wirdt sy heel bran-  
soo dat sy oock niet bedwinghen en  
der stemme / oft sy moest tot meer-  
of luyder upt-schreeuwen / segghen-  
de:



270 Het leven van de H. R o s a,  
De : Wel aen dan , ô Moeder , acht w  
hemelsch Kindeken , dient desen Heere ,  
eert , en bemint desen Koninck der Glor  
aen ons sonder op-houden gheeft soo  
giften door dit kleyn Beeldt , bereydt  
noch meerder en grooter giften in ons  
storten , soo-wanneer wy die willen ontfan  
Van daer daelden haer koutenantie v  
om op het mans-aenschyn van CHR  
in dat sweetende Beeldt (daer wy te  
ren van ghesproken hebben) en sp  
herde / dat haer dit Beeldt tot her  
nen-mergh ontstach en vermaecte  
dat sp hier van soo in lichaem/als in  
gheboelde eenighe upt-werchsels / die  
ghelijck waren aen de ghene die sp  
fongh upt het nutten van het Hoogh-l  
digh H. Sacrament des Autaers. Eynd  
sp versuchte met een klachtighe aer  
dat daer soo wepnighe / en selde wa  
die sulckenen soeten Heere met hun  
en oprecht hert weder-minden/ en dan  
dese dwoefhepdt scheen on-verdzaegh  
te zijn. Sp wenschte eenen man ge  
te zijn / welsprekenthepdt te hebben  
kracht / met de welke sp aen de  
wereldt soude hebben aen-gheraden d  
hiet liefde van J E S U S C H R I S T U S. J  
waer dit hadde oock doortijds gewo  
haer Seraphinsche Meesterse en Moede  
charina. En ten lesten berispen sp  
haer eyghen selven / dat sp tusschen  
dit vier en byandt niet ghenoegh en by

## HET XX. CAPITTEL.

A wordt dickmaels vertroost, ghe-  
elt, en onderricht van het ons L.  
ouwen Beeldt in de Capelle van  
H. Roosen-krans.

Et ghene wy hier gaen verhalen/  
is niet seer on-ghelyck aen het ge-  
nen wy nu verhaelt hebben. Maer  
moet eerst wat segghen van het be-  
doel van dat vermaerste Beeldt/  
welck in de eerste beghinselen/ van dat  
christen Ghelsof binnen 't Rijk Pe-  
plant is/ het eerst vooz al dooz open-  
en ghemeyne weldaden aen dat deel  
is bekent gheworden / en besonder-  
en onse ROSA is seer lief en gun-  
stelike.

is een Statue soo groot als eenen Waer, en  
van on-bekent houdt/ seer konstigh van waer,  
den tot een schoon Beeldt van de en hoeda-  
Moeder GODTS, draghende op de nigh dat  
de haer kleyen kindchen JESUS, Beeldt is  
de ander handt den H. Roosen- van den H.  
aen al de Wereldt upt-repene. Roosen-krans  
christenen, tot een gheluckigh ghele tot Lima.  
t nieuw Indien te bekomen/ hebben-  
L. Vrouwen Beeldt mede-ghebracht  
agnien, tusschen de eerste beghinselen  
stadt Lima, in de kercke/ die aldaer  
waerachtighen GODTS-dienst de  
erste is ghebouwt (en dat van het  
sel af op den naem van den H. Roo-  
sen) hebben dat H. Beeldt solemmelijck  
ghesetelt / ende een cresselijck kloo-  
ster

272 Het leven van de H. R o s a,  
 ster booz de PP. Predick heeren daer  
 boeght. Dit is eenen seer gheluck  
 naem / en beginfel ghelueft om het  
 loof aldaer te verheypden. Want in  
 Kercke / die als-dan alleen was / is  
 de Parochie in-ghestelt / onder de be  
 menis van onse L. Vrouwe als Patro  
 se / op den titel van het H. Roosen  
 ken. Hier heeft de eerste ziel-sup  
 fonteyn open-ghestaen / booz de ghe  
 in het Gheloof onderricht werden;  
 uyt de Heydenen tot den dienst van  
 waerachtighen G O D T zijnde gheb  
 hebben begonst door de deure van  
 H. Doopfel in-ghelaren te worden  
 Schep-stal van CHRISTUS : hi  
 is eyndelijck het uyt-reycken van de  
 lighe Sacramenten ghebloeft tot  
 andere Kercken / die daer-naer alle  
 hens ghebouwt zijn / en ghelijck uyt  
 en Maeghdelijcken Roosen-hof van  
 der-weerdighste Koninghinne des Heme  
 de Lente van het jongh in-ghelueft  
 loof t' allen kanten seer bloommigh u  
 spzoten.

Eenen won-  
 deren oor-  
 logh teghen  
 de Christe-  
 nen.

In het jaer 1535. by Caxaguana in  
 ende by ghelegghen Provincien was  
 leglier vergadert van meer als 20  
 on-gheloobighe Indianen / om den  
 lijcken legheer / alleen bestaende in  
 mannen / niet soo te verslaen als  
 plerten. By den Catholijcken leghe  
 ren eenighe Religieusen van de Orde  
 Predick Heeren , ende nu aen-ghel  
 hebbende den biffant van de H. Konin  
 des Roosen-krans, tertijsen van beyde  
 ten de legheers stonden in hunne sla



do heeft-men oock van heydts-kan-  
gh-blijckelijck ghesten in de locht de  
het Maria in de ghedaente van haer  
kent Beeldt binnen Lima, een roe-  
haer handt op de byanden upt-ste-  
en 't eu ware dat sy weecken/ hun  
et upterste verlies vziyghende. De  
isten door dit verthoon heel versla-  
ijnde/ hebben in plaets van 't slach-  
/ den vrede verhozen / en t' samen  
wapenen af-legghende hun doolen-  
meckighepdt / hebben (ieder om het  
) onder het jock des Gheloofs met  
up hunnen hals begheben. En van  
jdt af is de eerbiedinghe van 't volck  
Beeldt ghegroeyt / en met de blie-  
mare van dit groot Mirakel / is  
in het heel Landt en Rijck van Pe-  
verbeydinghe door-gheloopen van  
lighe godtbruychighepdt.

derom in het jaer 1643. den 10. van  
den Catholijcken Koninck van Spag-  
nenschende sijn Koninghrick van Pe-  
schen de acnstaende perijckelen met  
smelsch bescherm van MARIA te  
cken: heeft aen alle de inwoonders  
at Rijck bevolen / dat sy de H. Ma-  
en Moeder met een publiecke hul-  
souden aen-nemen voer de alghel-  
Beschermersse van het Rijck ende  
tot dien eynde aen eenigh H. Lieve-  
en Beeldt (dat door het geheel Landt  
het vermaerste / ende door de ghes-  
nis der weldaden het alder doorluch-  
te wesen) een eeuwighe teeken van  
ghemeynen toeblycht / met ghemey-  
nemen / op de alder-vaste maniere

Schoone en  
godtvruch-  
tighe Victo-  
rie.

Onse L. Vrouwe  
van den H.  
Roosen-krans  
wordt ver-  
koren voor  
de Patro-  
nersse van  
het Rijck.

274 Het leven van de H. R o s a ,  
 fouden stellen. Het is gheschiedt :  
 den Vice-Roy en den Werts-Bisschop  
 den geestelijken en wereldelijken Raet  
 't Rijck / hebben met ghemeynen ra-  
 stemmen een-paerlijck verkozen het  
 van onse L. Vrouw van den H. Roosen  
 binnen Lima : alwaer sy dat met a-  
 Clerispe en seligcuse Orders / en  
 publiecke Staden en Kercken / met een-  
 righe Processie komen jaerlijcks besoe-  
 in de Kerck van de Paters Predick-he-  
 op den Maendagh naer beloken-Paest-  
 Ende als dat selve Beeldt jaerlijck  
 October wordt publieckelijck door de  
 in de Processie om-ghebraghen op de  
 dagh van den Roosen-krans feest-dagh  
 wordt het op de stads merckt van  
 sende musquettiers in order ghesch-  
 met menighe scheuten heel feestelijck  
 groet / en soo siet-men daer tusschen  
 ke Compagnie de opene vendelen bli-  
 de welcke als met hun eyghen veld-  
 ken beschildert zijn met het Beeldt en  
 naem van onse L. Vrouw van den Ro-  
 krans. Nocht daer en ontbrecht oock nie-  
 den anderen tijdt van het jaer eenen  
 righen en ghedurighen toe-loop / besoe-  
 lijk als / oft de pest / oft een aerde-  
 vingh / ofte eenighe andere het zy ge-  
 nen / het zy besonderen noot / de boze  
 vermaent tot den toe-loop van hun-  
 hoedende blucht-plaets. Dit hebben  
 in 't passant gheseyt van dit Roosen-Be-  
 laet ons nu gaen tot R o s a .

R o s a

wordt van  
 dit seer ge-

Dit is aen R o s a ( die niet mi-  
 als van yser was ) eenen magneet  
 zepl-steen gheweest : soo wirdt dit Ma-

door dit H. Beeldt ghetrocken / en troost en  
gehouden. Daer van hebben wy ghestreelt.  
oozen wat gheraecht / laet nu wat  
volghen.

Wanneer dat ROSA in dese Ca-  
voor dat Maeghdelijck Beeldt ont-  
en heeft het kleedt van den H. Vader  
cus, haer Moeder was daer krijtende  
woordigh / en heeft ghesien / dat  
ochter door een minnelijcke jonste  
e Moeder GODTS, wirdt ten he-  
aeris op-gheheben: soo dat haer een  
hegoten blijfchap lichtelijck de tra-  
elpte; en begoft met een stil-swijgen-  
nwendigh wel-behaghen dit gheluc-  
ochterken saligh gheluck te bieden.  
daer een verheben voor-teecken /  
igh om te bemercken / want sy die

en is boven alle de sterren, als-wan- *Hymn. laud.*  
hare jonghe Nobitie gheweerdigh- *in festis B.M.*  
sulcken jonste / soo werchte sy hier / *v.*

in Gheluckighe deure des Hemels. Soo *Hymn. Vesp.*  
aels als ROSA hadt voor-gheno- *ibidem.*

en groote en besondere hulpe van  
emel te braghen / oft voor haer / oft  
en ander / soo gingh sy ootmoedelijck  
voor den Aeraer van den H. Roo-  
ns, daer besagh sy heel aendachtigh  
nsicht van het lief beedt / ende naer  
enspraech / verwachte sy niet sonder  
betrouwen de hemelsche weder-stem  
it Beeldt. De huyfbrout van den  
zier heeft dickmaels bemercht / dat  
A weder-heerende van de Capelle  
jups / selfs door het trachten van  
berghen / daer-en-teghen upt-bracht  
niewen ontfanghen troost: want 't



276 Het leven van de H. R O S A, meesten deel siedden in haer een hirt blyschap / soo dat de bewijs-teeckenen heelen hebben konnen bedeckt blyuen oft bedrieghen die ghemeynsame eereuse bemerckerse: daerom soo der niet vryndelijcke hups-ghemeynschaps beschaemde Maeghet van selfs aensprekghende: O R O S A, daer zijn wegheden (ghelijck ick merck) jonsten ghegheuen aen wie de ootmoedighe Maeghet niet en soeten kleynen lach antwoorde spraecksame Koninghinne des Hemels overghedurigh met jonsten dese ellendigheresse. En indachtigh zijnde / dat die he hupsvrouw van Gundisalvus hadde soeten by het ondersoek (daer wy vanden het 14. Capittel ghehandelt hebben) dat die upt dat selbe ondersoek / herse / en het voornaemste verstaen van hare verborghen handelighen / baringhen / en aenspraken van dat Bly heeft daer-naer niet wat minder verhepdt aen dese Matroone beleden groot deel van allen het ghenen sprak tijds aen haren ondersoeker behendide niet sulcken eenboudighhepdt / ghesprek moeste.

R O S A  
beschrijft  
dit Beeldt.

Onder andere dinghen ghebraecht de van de manier / op de welcke Moeder G O D T S in dat Beeldt tot hoorde spreken / heeft eenboudelijck antwoorde: dat de soort van dese spraeck seer wonder was sonder tael der ghelupdt / sonder lippe-roeringh: nelijck hebbende een naturelijcke symoest ober-een-komingh van gheboelen dat alleenelijck het aenschijn van

et door de stralingh van het blin-  
 dooz-hoofd / ghelijck met sommighe  
 isghens en knick-teecken / soo wel/  
 behoeghelijck / en klaerlijck / naer de  
 upt-drukke sijn besinninghen / oft  
 dat daer gheen wel-sprekenhepdt  
 de upt-ghesochste woorden dit kon-  
 doen : ende dat de selve kracht is in  
 en schijn van het Goddelijck doontje ,  
 van bedes-hant / ghelijck in eenen  
 den boeck alle de antwoorden besche-  
 k kost lesen / veel upt-drukkelijcker / al  
 die sagh met stomme letters beschre-  
 oft gheschildert : dat door dese ghe-  
 ve aen-wijfers van hun binnen-ghe-  
 t / in haer ziele verweckt wordt een  
 klaer-lichtende aendachtighepdt / dooz  
 elcke dat sy alles klaerlijck verstaen  
 en begripen / sonder met haer Verstande  
 het eene op het andere te loopen.  
 delijck dat daer in de lippen / ooghen /  
 aecken van alle bedde die Beelden be-  
 was ghelijck een Horologie van een  
 olen ghespraeksaemhepdt / en een be-  
 ne verscheydenhepdt van teecken /  
 elcke met gheen tonghe en is upt te  
 en / maer nochtans meer verstaenbaer  
 ekerder is / als alle menschelijcke  
 eck.

de mare was dat ROSA alles seker-  
 verkreegh / het ghene sy dooz dit  
 Zeeldt van de alder-weerdighste Konin-  
 ne des Roosen-krans ernstelijck braeghde.  
 rom dickmaels ghebeden zijnde / om  
 oft om dat te braghen : soo ontfangh-  
 sy gheerne dien last aen / als-wanneer  
 het streckte tot het ghemeyn welbaren

Sy verkrijge  
 hier door  
 alles.

278 Het leven van de H. ROSA,  
van de Republieck, oft van sémants  
deren persoon:en daer-naer van het  
weder-keerende / beloofde sy met soo  
te gherusthepdt de goede upt-komste  
oft sy de Bullen van de vergunde  
ontfanghen hadde.

Eerst voor  
al peys en  
vrede in  
een Kloo-  
sterlijke-  
vergade-  
ringh.

Het is ghebeurt door GODTs toe-  
dat den nydighen Dupbel in een ghe-  
lijke ghemepnte binnen Lima gesaep-  
de het on-krupdt van twee-dracht.  
on-gheluckigh on-krupdt groepden al  
ende het welck in 't beghinsel maec-  
was gheweest eenen strijdt van versche-  
mepninghen / daelben allenghskens  
de soetighepdt van 't weder-spannen  
een bitterhepdt van teghen-strijdende  
len, niet sonder scheuringh van vrede  
bergrammingh van GODT, aen wie niet  
behaeght te woonen bukten de palen  
den vrede. Dit groepende quaedt is be-  
gheworden aen den Bicht-bader van  
SA, den welcken terstont aen ROSA bebed  
heeft dat sy naer de Capelle van den  
sen-krans soude gaen / en al-daer hoor  
Beeldt van de Moeder GODTs, den no-  
van die beroerde Vergaderinghe aen  
Moeder der barmhertigheydt met upt-ghes-  
te ghebeden bebelen soude / ende dese  
ghe gheenings af-legghen / hoor dat sy  
ghenade en hulpe soude vercreghen  
ben. De Maghet tot liefden-dienst  
wonder gh neghen / heeft ghehoorsaem  
is naer de Capelle ghegaen / heeft ghe-  
den / maer is weder naer huys ghekom-  
met een door-wondt ghemoedt / en bu-  
ghewoonte droefmoedigh. Daeghs de  
naer weder-ghheert zynde tot de voer-  
ba



Beeldt/heeft langher blijven liggen/  
er ghebeden / tranen daer by-ghe-  
/ ende met langh-moedighe verdul-  
dt van soo langhen upt-stel verwacht  
oore gunste / alicenelijck hanghende  
t aenschijn van de Moeder G O D T s;  
ozneven om van die plaetse niet op  
tot dat sy verstaen soude/ verhoort  
Eyndelijck met een haestighe blij-  
bergoten / is op-ghestaen / en de  
et en Moeder G O D T s ootmoedelijck  
ht hebbende / is seer verblijdt naer  
ghespoedicht. De hupsbrouten van  
resorier hadde alle beyde de keeren  
ghende aen-merckt het ghelaet van  
er-keerende Maghet / en het ver-  
erwonderende / heeft onder-braeght/  
naer wederom nieuws was. De  
et heeft haer heel kortelijck gheant-  
/ soo veel als sy weten moeste.  
et weynigh tijds daer-naer van den  
vader wat dieper ondersocht zijnde/  
et derbende iet verstaighen / heeft  
de saeck recht sinnigh upt-ghelept:  
sy daeghs te voozen / tusschen oot-  
he ghebeden/ alle beyde de aensich-  
van de Moeder, als van het Soont-  
ebonden hadt niet alleen ghelijck  
el soo hardt / stuer/ en on-verbid-  
maer onck straffelijck dregghende/  
n met een openbare verstoorthepdt  
velt : soo dat sy te verghefs ghe-  
hadde den Soon te vermoeghen door  
er : hoe dat sy naer sulcken on-  
ne weygheringh heel bedroeft is  
ps ghekeert : daer-en-boven / hoe  
daeghs daer naer ten lesten met  
bele

280 Her leven van de H. ROSA,  
 vele tranen de Moeder GODTS tot  
 schen-spraecck vermozght hadde der  
 wepgherende te konnen versoent  
 aen die Vergaderingh / de welck  
 hartneekelijck tweedzachtigh was  
 dat haer bedrucht hert ghebeest  
 hoozende die t'samen-spraecck tusschen  
 der en Sone, van de welcke sy de  
 hertighepdt / ende sy de rechtbeerdich  
 en straffen verborghde : hoe dat eynde  
 de krachtrighe ghebedts-suchten van  
 der-soetste Moeder ont-wapent had  
 gramschap van den Sone : soo dat  
 vermozght zijnde / de Moeder merck  
 blijden aen-lach / ende daer naer ROSA  
 seer minnelijck aen-ghesien heeft  
 dan dat den Bicht-vader niet en  
 twijfelen / oft de ghenade was nu  
 ker / ende de upt-komste soude haer  
 de handen ghetast worden. Het is  
 lucht : want weynigh tijds daer  
 die verdeyde ghemoederen verco  
 den Appel van Twist is vergaen / ende  
 bels beptel is in stukken ghesprong  
 sulcken klievingh in de een-dzachtich  
 gheopent hadt. \* Dat hier bemerc  
 leeren alle de ghene die in de ghe  
 ke Vergaderinghen in-bringhen  
 derlinghe van de een-hertighepdt /  
 berfoepelijck werck voor GODT, h  
 ghenae aen den Duyvel / hoe selve  
 aen den even-naesten dat sy doen.  
 boozders.

\* Nota.

Een ander Het en sal niet buptens weeghs  
 gheschildert hoort hier by te boeghen / het we  
 L. Vrouwen- ROSA is gheschiedt in de bidt-pla  
 Beeldt van 't Gundisalvus huys met een ander / nu

maer gheschildert Beeldt van de welck R o-  
 GODTS. Daer was met verben s a gestreelt  
 nen doech verbeeldt de Maghet en wordt.  
 GODTS, beslypende in haren  
 het kleyn slapende J E S E K K E N.  
 cheen aen R O S A, dat in dit Beeldt  
 was lebende / en sy belijdde dick-  
 dat sy dit Beeldt besonderlych in  
 werden en achtbaerhepde hiel / om  
 hier van sonderwijlen met den alder-  
 en troost overgoten hadt gheweest:  
 het waechen van M A R I A, en het  
 van 't J E S E K K E N, minne-bier  
 shoot tot in haer binne-mergh/soo dat  
 in soeten slaep van het kleyn Kindeken  
 in dersden ont-rusten / ende nochtans  
 waeckende Moeder sonder de hoogh-  
 kende aen-spraech van een ont-stelen  
 niet en dersden booz-by-gaen. Maer  
 nder desen twee-strijdt van genegent-  
 / haer ziel heel smolt van die ver-  
 aen spraech van den Beminden / als  
 sepe: Ick slaep, en mijn herte waeckt. *Cant. 5. 7. 2.*  
 t is ghebeurt dat in die bidt-plaets/  
 de Usategvi met R O S A ende noch  
 andere vanden / in-stellende een gee-  
 lie koutenantie van de welbaden van  
 der-heplighste Moeder GODTS, be-  
 te spreken van de wonderheden / die  
 andt GODTS gheweerdicht heeft upt  
 vercken dooz het L. Vrouwen Beeldt van  
 a tot Madrid. R O S A met haer ooghen  
 dat teghenwoordigh Beeldt ghehecht/  
 erde seer begheerigh naer het ghene  
 pt wirdt. Maer als de Marroon  
 ghshens van dese/tot andere koutenan-  
 af-quam / soo heeft R O S A met een  
 on-

Een lieffe-  
 lijck en cu-  
 rious won-  
 der van dit  
 Beeldt.



282 Het leven van de H. ROSA,  
 on-ghewoone krachtighejdt van w  
 daer tusschen-ghesproken / segghende  
 voorts, ô Moeder, gaet voorts, noch n  
 van desen in-houdt te kouten, en alles  
 weet, uyt te spreken. **De Marroon**  
 lichtelijck ghemerckt / dat daer iet  
 dergs ghehandelt wordt tusschen her  
 en ROSA; waerom soo de andere be  
 ken waren / heeft sy de Maghet in  
 melijck met gheweldt doen seggen /  
 om sy daer tusschen-ghesproken h  
 dat daer een Mysterie in-schuylderda  
 dat sy wilde weten / daer haer aen  
 ghen was. **Dan ROSA**, om het  
 der dat sy ghesien hadt / niet aen ha  
 ghen verdiensten / maer aen die be  
**Marroon** toe te schryven / sprach a  
 Jae voorwaer, daer schuylden een My  
 want terwyljen dat ghy vertelde de Mir  
 van het af-wesende Beeldt van *Atocha*,  
 ghenwordigh Beeldt berhoonde teekenen v  
 ghewoone blijfchap: het roerden op ons fi  
 te duyven-ooghskens: het verheften her  
 een uyt-lifvighejdt buyten den doeck, al-  
 met sijn slapende kindeken tot ons wilden  
 komen: het sproeyde verholen soetigheder  
 blonck, en het straelde veel schoonder, nae  
 haer kleyn kindeken, nu aen ons seer me  
 lijck toe-knickende. En was het niet wed  
 onder foodanighe gratie in den lof van  
 Koninghinne langer te blijven?

Sy verciert  
 en kleedt  
 dickmaels  
 dat Beeldt.

**Maer wy** moeten noch een we  
 weder-keeren naer de Cappelle van de  
 Roosen-krans, aen de welcke ROSA  
 Saterdaghen van 't jaer oft sondt  
 droegh / blokken (met bondelkens) i  
 selver gheoeffent hadt. Alle die den ho

henden / waren verwondert / dat in  
 oss-beddekens noyt blommen ont-  
 / die sy aen den Altaer soude op-  
 : want oft elders het verloopende  
 van 't jaer eenen strupck oft blom-  
 gh-ghenomen hadde / oft de hitte der  
 -dagen niet een uyt-brandende droog-  
 len kanten / den blommigen aerden-  
 bedorven hadt / altijd bloeyden en  
 en in dat kleyn hofken van ROSA  
 gheschende scheutjens die sy op den  
 den Saterdag soude toe-heplighen  
 e / de welcke den hemelschen en blom-  
 JESUS van \*Nazareth ghedraghen

*\*Nazarethus,*  
 id est : *flori-*  
*dus,* dat is:  
*Blommighen.*

Sp hadde liever in plaets van  
 en aen het H. Beeldt somwijlen op-  
 ghen een kleedt stijf van silber en  
 / dan de aermoede belette dit.  
 Frans de verstandige behendighepdt  
 Maghet verbulde dese godebruch-  
 dt ; want op dat sy jaerlijchs met  
 eestelijck kleedt twee-mael bekleden  
 de Koninghinne van den H. Roosen-kran-  
 verdenckt veel kostelijcker stof / fat-  
 en konst op de manier daer wy in't 18.  
 el van ghesproken hebben. Het mo-  
 een kleedt is onder haer schryf-  
 kens eens ghebonden gheweest van

hout. Memorie. Voor een kleedt, dat ick Hoedanigh  
 DE S. MARIA on-weerdighe slavinne het kleedt  
 Koninghinne der Enghelen, beghinne te was, dat sy  
 aen de Maghet en Moeder GODT S, maeckte  
 hulpe des Heere. Eerst voor al, den aen dit Beelt.  
 rock sal wesen van 600. Enghelsche Groe-  
 , en soo dickmaels oock *Salus Regina*,  
 vasten-dagen: ter eeren van haer alder-  
 ve blijdschap uyt de Enghelsche Boodt-  
 schap,

284 . Het leven van de H. R O S A ,  
 fchap , dat het Eeuwigh W O O R D T des  
 D E R S met het menichelijck vlees in h  
 der-fuyverfte lichaem moest bekleedt w  
 Ten tweeden , het doeck van defen rock  
 weven zijn van 600. *Enghefche Groeten*  
 en foo dickmaels *Salve Regina* , ende 15. Ro  
 kranskens en 15. vafte-daghen : ter eere  
 die alder-blijfte vreught , als-wanneer  
 focht haer nichte *Elizabeth* . Ten derde  
 boorden en zoomen van dit onder-kleed  
 len zijn 600. *Enghefche Groeteniffen* , ende  
 dickmaels *Salve Regina* , en de reft ( *gh*  
**boozen** ) ter eeren van die alder-hooghste v  
 als-wanneer fy baerden haren *Sone* ,  
 Heere J E S U S C H R I S T U S . Ten vier  
 haecken oft ghelpen fullen zijn 600. *Enghefche Groeteniffen* ( **ende als boozen** ) ter  
 van die alder-binnenfte blijfchap , als  
 ghebenedijdt *Soontjen* in den Tempel op-d  
 Ten vijfden , aen den kraegh fullen b  
 worden 600. *Enghefche Groeteniffen* ( **ende als boozen** ) ter eeren van die alder-ghel  
 fte ghenuchte en verheuginghe , als-w  
 fy haren *Sone* naer het verlies van dry c  
 heeft in den Tempel , onder de Doctoor  
 den difputeren . Ten fefden , het tackske  
 fy in haer handen fal draghen , fal befta  
 33. *Onfen Vader* , foo veel *Weeft ghegroet*  
*Salve Regina* , en foo dickmaels *Gloria Patr*  
 foo veel Roofen-kranskens van ons Heer  
 s u s , ende foo veel van M A R I A : ter  
 van die 33. jaren , de welcke mijnen Hee  
 s u s op der aerde gheleeft heeft . **Een**  
**nigh daer naer** . Nu is dit kleedt volm  
 G O D T zy ghebedijdt , ende fijn alder-he  
 fte Moeder vervulle mijn ghebreken , me  
 goedtheydt , en vergeheve mijn Rout be  
 Lof zy u , C H R I S T E .



ch's ghelijck / maer noch veel moepe- Sy verme-  
 en swaerder kleedt / heeft sy begoft nighvul-  
 H. Moeder en Maghet te maken den dight die  
 dagh van het jaer 1616. In het kleedt seer  
 ch weben van dit kleedt heeft de dickmaels.  
 et het ghetal van alle de Onsen Vaders  
 heliche Groetenissen niet met honder-  
 ghelijck te boozen) maer met duysen-  
 sfoten. Van elcke oeffeninghe van  
 godbzuchtighepdt in 't lanch te be-  
 en en laet ons den tijdt noch de  
 niet toe / besonderlijck om dat daer  
 rallijcke / alleen maer weynighe zijn  
 ghewozden.

## HET XXI. CAPITTEL.

odtvruchtigheydt van R o s a tot  
 H. Kruys. R o s a vercierende het  
 ldt van de H. Catharina van Senen,  
 dt van haer wederom vereert.

dat kleyn hof-hutteken ( daer wy  
 boozen van hebben gehandelt ) was  
 eersten en bynaer den meesten  
 edt / een Kruys / hoogher en groo-  
 de Maghet selber / op dat het haer  
 Meditationen , oft G O D T s-bedenckingh  
 igher den Calvarien-bergh soude ver-  
 en ghemackelijcker met godbzuch-  
 mhelssingen van een nieuwt Magdalena  
 onnen aen-ghebat worden. Met hoe  
 hen kus sy dit heeft ghestreelt / met  
 enighe tranen verbochticht / met hoe  
 ge bierighe hertsuchten versengelt /  
 met

Haer godt-  
 vruchtig-  
 heydt tot  
 het H. Kruys.

286     Het leven van de H. R O S A,  
 met wat vast-houdende armen (tot  
 swellens toe) dat sy het selven nacht  
 heeft gheperit / met hoe menighvuldige  
 oormoedige aanbiddingh sy het selve  
 heeft / en is niet ten heelen onbekent  
 den aen de huyfghenoten / de welcke  
 wijlen dooz gaertjens en spleetjens  
 haren weet) haer bespeurt hebben.  
 dat haer ( 't zy in Kercken / oft G.  
 oft huyfen) in de ooghen viel eenigh  
 van het H. lebend'-makende Kruys, sy  
 te elck / met een droebe aenschouwe  
 en eenen heeten sucht. Was daer  
 een Kruys ( wat ghemepnschap / oft  
 schap / oft hanteringhe dat het wa  
 iemant) soo was dat Kruys aen  
 de Sonne / en R O S A. was de  
 blom aen dat Kruys ; en het hert  
 Maghet scheen in dit aenschouwe  
 eenen gheweldighen en beroerden  
 slaghe te veranderen in een Horologic  
 ure-werck. Besonderlijck in de Goe  
 ke , en kost sy niet af-gherucht  
 van het H. Kruys , soo het openbaerly  
 het aenbidden van de Gheloodighen  
 upt-ghestelt: sy bleef daer on-roerba  
 sitten / dit bersteet sy met teere mond  
 liens / naer het meeste vertreck  
 volck : hier op hiel sy haer ooghe  
 verre ghelijck aen-ghenaghelt / ende  
 oock gheen en ooghen-blick eiders nae

On-gemey-     Jae soo diep hadt de godbruchtighe  
 ne en ver-     tot het H. Kruys het ghemoedt en d  
 standighe     dachten van dese Maghet in-ghesere  
 godtvruch-     waer sy by gheval ( 't zy in de same  
 tigheyde tot     gingh der balcken / 't zy in de tralte  
 het H. Kruys.     de vensters / 't zy in de ghebloch

ijste stockshens van de haghē / 't  
de bronghels / oft 't ghehangh / oft  
jandt-boomen van de deuren / 't 3p  
ters oft strootjens / oft kaf / oft in  
andere wegh-gheworpen dinghen )  
daente oft figuer van een Kruys in  
dat sy noyt dit soude hebben vooz-  
gaen / sonder een stil-swijghende en  
grighe eerbiedinghe.

inoglen heeft den eyghen broeder  
O S A , om wel staens wil sijn suster  
bergheselschappen naer de kerck/  
et verdroot hem / dat hy niet haer  
blijben stil staen / soo dickmaels / als  
sijn suster booghden om de stoppels  
voortjens van de aerde op te heffen.  
est bemerckt / dat het waren figu-  
n een Kruys , de welcke oft den val/  
n windt in dese stoppelkens en  
ens hy ghebal soo gheschicht hadde:  
O S A en ghebooghde niet / dat oock  
ruyskens soudē onachtsaem betreden  
met de voeten van de vooz-ly-  
ers. Daerom Ferdinandus ( soo was  
hem van haren broeder ) on-berdul-  
alle dat stil staen / en ghelijck te-  
prekende aen die oberbloedighe godt-  
ighepdt van sijn suster / seide al-  
Wel meynt ghy , dat het een Maghet  
het hooft-decksel soo dickmaels in 't  
k , van haer aenschijn uyt te spreiden ,  
stoppelen op te heffen ? Wat sullen sy  
en segghen , die ons teghen komen ,  
op de straten blijft staen om t'allen  
de splinters en stoppelen ( by gheval  
st liggheade ) herwaerts en derwaerts  
te sicheyden ? Is het saken dat ghy op

Een exem-  
pel hier van.



288 Het leven van de H. ROSA,  
die manier soeckt te forghen voor de  
van het Kruys, ghy hebr u voorwaer  
last en arbeidt aen-ghetrocken, jae een v  
chelijck werck, het welck niet anders d  
de schimpen en schampen van de voor-b  
ders sal beloont worden.

De Maghet heeft met een rijpi  
en stilhepdt gheamwoordt: Ah! b  
ick worde met te groote droefheydt door-  
als ick sien, dat daer soo verfmadelijc  
en betreden wordt oock de slechtste m  
de welcke verbeeldt de figure van dit w  
Kruys, aen het welck dat onnoosel Lam C  
met dien on-weerdeelijcken prijs van sij  
ons verlost heeft. Ick were wel, dat de  
worpen dinghen van een-ieder sonder  
en sonder sonden, betreden worden; hun  
gheloosheydt en derve ick niet oordeel  
berispen, maer aen hun en kan oock n  
recht mishaghen de eenvoudigheydt van  
devotie. Ten lesten, laet de andere spo  
lacchen, en van my segghen, dat hun g  
soo langh als ick sal kunnen, en sal ick  
houden van forghen, dat het Kruys van C  
s t u s mijnen Heere, oft oyt, oft iever  
betreden worden; al is het oock in stop  
stroodt. Sy voeghde daer by (het  
aen de andere te seer hinderlijck  
brouwelijck scheen gheseyt te zyn)  
door soo ernstighe en soo verheben  
bertoecht wirdt om het Kruys oock  
nigh te eeren / als dat haer gheen  
niet / middel / oft reden / hier in  
wederhouden: daerom dat-men die  
alle haer andere ghebreken moest b  
ben aen den brandt van hare ghene  
hepdt: soo veel te meer / soo-wann

echtigh waer ( dat sy elders in een  
er houtenantie verstaen hadde ) dat  
schatten van de H. Aflaten , een seker  
winst toe-gheschicht is aen de Ghe-  
he / de welcke met desen eenbou-  
wenst aen het H. Kruys soudeneerbie-  
bethoonen.

Rosa hadt in haer hofken Rosmarijn  
en / ende hier van dyp boomkens/  
klonten van aerde soo beschepdelijck  
ghit in de ghedaente van een Kruys ,  
ken klont in 't besonder scheen t'al-  
aten upt te drucken een oprechte fi-  
van den bergh van Calvarien. **Sy**  
dde haer / onder de Blommen en  
eckende planten t'samen het Kruys

**STI** ghedurigh booz ooghen te heb-  
ben vele heeft bejaeght de konst van  
ulwe hof-lustighepde / de welcke door  
zoepende Gratie onder de godvruch-  
t van dese Hobenieresse soo ghe-  
ck was op-ghegroept. Maer door  
doen van Pater Magister F. Alphonfus  
ez den Bicht-vader van Rosa , is  
haer een van die dyp boomkens in  
f van Rosa ghebleven ; want het  
st sy booz sijn selven ghebraeght /  
ander heeft de hupsbrout van den  
oy , door sijn giste ontfanghen / en  
at met groote sochbuidighepde sy  
achten op te voeden / maer al te  
efs. Want daer waren qualijck  
daghen verlopen / als-wanneer  
uys-draghenden sirupck heeft be-  
tot den wortel toe te verdooghen  
hupsbrout van den Vice-Roy , tot  
enbaer tecken / als dat hem ont-

Wat curieus  
raeckende  
het H. Kruys.

290. Het leven van de H. R o s a,  
 broken hadde sijn eyghen Hobenierers  
 den Calvarien-bergh en het Kruys. Den 2  
 vader heeft aen de Daghet vertelt de  
 hejdt van de Onder-Koninghinne : ma  
 Daghet heeft soetjens ghelacchen en  
 men vermaent dat soodanighe Kruyc  
 en konnen leben onder de werel  
 macht van het Hof / en ghedurighe  
 ringhe des werelds. Dan heeft  
 tans verboden / dat-men het verbr  
 scrupelsken niet en soude wegh-wo  
 maer heeft haer dat doen weder-bze  
 om het selve binnen korten tijdt  
 wecken.

Sy ver-  
 wecke een-  
 en uyt-ghe-  
 drooghden  
*Rosmarijn*  
 ter eeren  
 van het H.  
*Kruys.*

Het uyt-ghedrooght plantjen was  
 lijk vier daghen by R o s a ghe  
 als-wanner dat het schoonder (als b  
 heeft beghinnen wederom t' allen  
 groen te worden / en met nicuwe spru  
 van tackshens ghehaepzt / ende met  
 sap van wortelkens en binnen-me  
 verrijfen / ende met een gheboogsaen  
 van ranchshens is wederom herstel  
 boozighe ghedaente van het Kruys ;  
 tierac van het Kruys heeft R o s a  
 om het selve ghestelt eenighe beelde  
 Engheltjens / die sy ghesatsoeneer  
 uyt het handelbaer merck van de  
 ghen-boom : en aen het steunsel v  
 Kruys heeft sy seer bedachtelijck  
 lept een beeldken van de om-h  
 H. Maria Magdalena. Dit Kruys soo  
 oft herrefen / ghebladert en ghetie  
 de / heeft den Bicht-vader wederom  
 sonden aen de hupsbrouten van den V  
 de welcke haer verwonderde / dat  
 Rosmarijn onder de handen van R o



/ soo lustigh / en soo ten vollen ver-  
 was. Maer de Maghet schreef dit al  
 n de glozie van 't Kruys, ghelyck sp  
 indachtigh was dat de H. Catharina  
 nen altijd ghedaen hadt.  
 er nu moeren wy spreken van het  
 t van haer Seraphiniche Meesterse,  
 de merck-teecken en van het Kruys /  
 den Ghekruytens bys wonden begaest/  
 welck Beeldt ROSA beel en wonderen  
 l ghehadt heeft. Over 100. jaren  
 eer flozeert binnen Lima een godt-  
 tigh Broederschap van Wereldlijcke  
 men / op-gherecht onder het aen-roe-  
 a titel van de H. Catharina van Senen.  
 Broederschap is ghewendt / dyp-mael  
 aer / met feestelijcke Processie in pu-  
 en omme-ganch (op eenen verheben  
 h-stoel) up te draghen de statue van  
 H. Patronesse, met kroonen en blom-  
 met grooten luster van peerlen seer  
 ijck verciert. Maer om het cieraet van  
 eeldt te besorghen / te bewaren / en aen te  
 soo en wirdt daer niemant weerdigher /  
 mer / en verstandigher toe-ghébonden /  
 ROSA alleen : om diegwil dat daer  
 niemant oft godtbruchtigher / oft ghe-  
 vormigher aen dit boozbeelt was / als  
 soo dan niet de al-ghemeyne toe-  
 ninghe is aen ROSA alleen op-ghe-  
 hen desen dienst / oft ampt van soo  
 bruchtigh werck. Sy van allen kan-  
 teerstelijck vergaderende baggen / en  
 s / hooft-doecken / wolte-blochskens /  
 ndekens / en allen kostelijcken hups-  
 ( van het welck nopt een stuckken  
 ozen is / oft het is altijd heel weder

Haer godt-  
 vruchtig-  
 heydt tot  
 het Beelde  
 van de H.  
 Catharina  
 van Senen.

292 Het leven van de H. R o s a ,  
 behandicht aen den epghenaer ) heeft  
 werck en ampt kloeck bedient / aen-  
 mende ghetrouwe hulperffen tot de me-  
 derlinghe van den aerbeypd / en de ver-  
 sten. Maer als sy het lief Beeldt  
 gingh / oft kleeedde / oft de bouwen  
 kleeer-ploep wel schickte / soo en ho-  
 haer om den binnen-brandt niet behou-  
 van tranen / van kussen / van aen-spra-  
 sy eerde / sy streefde / sy sprack tot he-  
 Beeldt / al oft sy upt den Hemel haer-  
 be Meesterse hadde teghenwoordigh  
 hadt.

Een wonder  
 hier van.

Ens is aen de Maghet tusschen  
 liefde-suchtjens al soertjens upt den na-  
 ont-ballen dese aen-spraech : Mijn a-  
 soetste Moeder, ghy weet wel , dat waer-  
 faken ick 15. oft 16. patacons hadde, ick s-  
 u met een nieuw kleedt naer mijn behaghe-  
 kleeeden. En siet / weynigh tijds  
 naer / in de teghenwoordighheyt van  
 mede-dochters ( die niet minder als di-  
 pepsden ) is daer aen-ghekomen Hieron-  
 de Gama Moorzinne / en dienst-Ma-  
 van een doozluchtighe Meozouw / en is  
 met het gheidt ghebracht een bzieft /  
 van desen in-houdt : Weest ghegroet , S-  
 R o s a , ick gisse, dat ghy nu besigh zijt in  
 verciereu het Beeldt van de glorieuse Moeder  
 Senen , siet daer , en ontfanght dese 16. pa-  
 cons , die ick hebbe by my bevonden ,  
 bruyckt dese tot het cieraet van dat Seraphi-  
 Beeldt, soo-wanneer het noodigh is. Vaert-  
 R o s a heeft terstont naer den Hemel ge-  
 sien / en sprack : O mijnen alder-soet-  
 J e s u , hoe ghetrouwven vrindt zijt ghy !  
 de terstont heeft sy eenen sneeu-witten r-  
 16

hocht / en aen het Beeldt daer van een  
w kledt ghepast.

Als ROSA by-een naepde den Scapu-  
/ die het Beeldt sou bekleeden / sonst  
n de kamer / daer het Beeldt stont /  
ippam de Montoya , haer mede-borghe-  
/ om daer upt te halen / en by te bren-  
n een strenght oft klouboken van zijden-  
et. Sy is ghegaen / en heeft ghesien  
het aensicht van het Beeldt met eenen  
ghewoonen luster / en glans / klaerder  
s stralende. Sy was verbaest van die  
verwachte blijfchap / en heeft al schud-  
de de saeck aen ROSA in de naest ghe-  
hen kamer merckende / verklaert. Maer  
SOSA gheenfins verwondert / antwoor-  
t in 't hoer : Suster, hebt ghy niet ghesien,  
t wat aen-ghenaem teecken ons *Seraphin'sche*  
eder gheweerdicht voor goet te houden, het  
enen wy doen ? Het behaeght haer, dat wy  
e beyde soo ghenuchelijck aen haren Scapu-  
r besigh zijn.

Op eenen anderen tijdt wenschte ROSA  
hebben eenighe bloemen van gherof-  
-nagghels / met de welke sy het H. Beeldt  
de verciere. Dit wepgherde den tijdt  
n het jaer / het welck in de maent van  
aius sulcken blomme in dat Landt niet  
orts en brenghet. Langh heeft-men ghe-  
cht in het hofken van ROSA, oft daer  
bers in het beddeken van de gheroffel-  
ommen eenighe knophens oft bortekens  
rscheenen / de welke haest soudē tot  
ommetkens upr-berffen; maer daer en is  
et ghebonden. Men her-soecht twee /  
p-mael / dan te vergheefs : jaē dien abont  
was daer oock gheen hope van. Niet te-

Een ander  
wonder hier  
van.

Noch een  
ander en cu-  
rieus won-  
der.



294      Het leven van de H. R O S A,  
 ghenstaende / R O S A met goede hope  
 wachtende het ghene gheschieden sou /  
 sprack aldus : Den Heere is machtigh  
 te gheven, dat wy wenschen : jae desen sel  
 nacht sal dat boomken ( ende sy thoonde  
 met haren vingher een strupckskken /  
 met gheen teechenen van vruchtbaerh  
 op-gheswollen was ) ter eeren van de al-  
 heylighste Dryvuldigheydt voorts-brenghe  
 schoone gheroffel-blommen. Soo sy dit te-  
 septe hadde / heeft naer hups laten en  
 hare hulperessen Catharina en Franciscelle  
 Montoya, de welcke alle beyde lachten  
 sy op sulckenen tijdt van 't jaer verwac-  
 jae beloofde gheroffel-blommen van een  
 verflapten en on-vruchtbarigen struck.  
 Daeghs daer-naer heel vroegh ( als-h  
 neer dat het was den ghestelden dagh  
 de Processie ) zijn sy wederom by R o s a  
 ghekomen / om met haer te volbrengen  
 het welck daer noch te doen was in et  
 bercieren van 't H. Beeldt. R O S A  
 dan in het ghebedt ghehecht zijnde / h  
 hun ghewencht in den hof te gaen, /  
 in den naem van de alder-heylighste  
 vuldigheydt die dry gheroffel-blommen  
 halen om het H. Beeldt te bercieren.  
 Catharina de Montoya die sprack : Wel zijt  
 lieve Suster, niet indachtigh, dat wy  
 gisteren door den heelen hof te vergheefse  
 blommen ghesocht hebben, en dat daer  
 een botteken op de struyckskens, oft dat  
 niet een tandeken in de saet-stenghels en  
 het welcke in dese heele maent kost een  
 meken beloven? Maer : Gaet, Susters  
 R O S A met een updruckelijcher gheb-  
 en brenght my terstont die dryvoudighe

er ick van ghesproken hebbe) heel rijp,  
 en ghekruyft. Wat vertraecht ghy-lieden?  
 wacht ghy-lieden? Die de roede van Aaren *Num. 17. 7.*  
 ft doen nyt-groeyen en bloeyen, die heeft  
 oock voorſien. *8.* **S**p zijn ghegaen/en ghe-  
 den (ghelijck de Maghet voorszeyt had-  
 en dyp gheroffel-blommen van dat self-  
 ſcrupckſken / dat ROSA daeghs te  
 zen ghetheet hadde/ hebben ſp al be-  
 de af-ghepluckt/ by-ghebrocht/ en ver-  
 eniſſe van hun miſtrouwen ghebeden/  
 hun ſelven met ROSA voor GODT  
 danckſegginghe ter aerden gheworpen/  
 anen alle dyp verwondert en blijde/  
 op dien dagh dat **H.** Beeldt met ſoo  
 vrent cieraet in het openbaer ſoude  
 nen. En het welck noch wonderder is/  
 dien tijdt af/ ſoo langh als ROSA  
 leeft heeft/ en zijn daer noyt in het jaer  
 wat tijdt her oock was) in den hof  
 ROSA verſche gheroffel-blommen  
 broken.

**O**p een andere repſe hadde ROSA nef- *Noch een*  
 s de andere hulperſſen gheroeven de *ander meer-*  
 dwue Mariam Euphemiam de Parejas, om *der wonder*  
 ſk te helpen het **H.** Beeldt verſieren. *hier van.*  
 ſe weduwe hadde in haer hups een  
 pſen met name Francisca, die t' ſamen  
 de boeſter was van haer jongh ſont-  
 ſephus; welcke boeſter ſeer ſorghelijck  
 was / ſoo dat den Medecijn (om het  
 vepen van haer ſieckten) daeghs te voo-  
 verboden hadde/ dat het kindeken aen  
 ſiecken niet meer en ſoude ſupghen.  
 chtrans de weduwe Euphemia haer ſieck  
 pſen ſeer bevelende aen de hupsgheno-  
 is naer ROSA ghegaen/om by den ghe-  
 mep-

296      Het leven van de H. R o s a ,  
 meppen dienst oock den haren te boegh :  
 Als nu alles ghedaen was / en het Be-  
 betamelijck vertiert / R o s a mede-lij-  
 hebbeende met de vermoepde hulper-  
 sepde hun : Schept uwen aelken nu wat en  
 vermaeckt u te samen met een soete en  
 wandelingh, want ghyliden zijt vermoeyt. Eu-  
 mia antwoorde : Doet ghy my gaen wand-  
 daer ghy wel weet , wat eenen druck my  
 wacht in mijn huys? Waerom en gaet ghy  
 eerder met alle uwe verdinsten en betrou-  
 by dese Seraphinsche Moeder, bidden , en ver-  
 den de ghenefingh van mijn meysen ? Re-  
 heeft het toe-ghesemt / ende terstont  
 keerde zijnde tot het teghenwoor-  
 Beeldt / sprack dat met ghewoone  
 meppensaemhepdt aen : O ghy glorieuse  
 der , en siet ghy niet den bitteren druck van  
 se vrouwe? Staet desen noodt by , noch en-  
 den troost niet uyt : nu sal ick eens proe-  
 hoe lief dat ghy hebt de s. Wonden van een  
 Saligh-maker ; want ick bidde en smeek  
 door de selve , verkrijght aen de siecke Fr-  
 ca haer ghesontheydt. Dit gheseyt heb-  
 de / heeft de weduwe vertroost / en  
 doen wel hopen ; en dat de H. Cath-  
 van Senen ( aen wie sy nu soo ghesont  
 hadde ) aen haer dienst-maeght oock  
 en soude ont-breken. Euphemia is ter-  
 naer huys ghespoept / en heeft daer  
 ciscam hupten verrijckel nu beter en by  
 ghesont bevonden / In sulcker boeghen  
 sy daeghs daer naer (door het bevel van  
 Medecijn ) wederom de boedende bo-  
 aen het kindeken heeft te supghen  
 gheben.

Eens hadde Francisca de Montoya (



te boozen van ghesproken hebben) R o s a Al weder  
 eenen heelen nacht ghegolpen in te een sooda-  
 cieren het Beeldt van de H. Catharina nigh.  
 Senen, ende soo sy ( het werck nu ghe-  
 n zijnde ) vertroock tot een kleyne rust/  
 naer weynighe uren oock te vergesel-  
 appen de feestelijche Proecessie/ R o s a  
 t haer ( naer dat sy vertroocken was )  
 Catharina van Senen bevolen / biddende  
 dat sy haer souden behoeden teghen het  
 staende perijckel. En de sozghvuldighe  
 biddingh en is niet vruchteloos ghe-  
 est : want soo de om-gaende Proecessie  
 /en daer/ghegroet wirdt met bliegghen-  
 vier-pijlen / eenen van die is recht ghe-  
 ghen naer de ooght van Francisca, en  
 st ghestooten recht op haer ooght-wenght-  
 utwen / sonder nochtans hinder te doen/  
 om dat aen den vier-pijl de kracht  
 te hinderen ont-brack : want weder-  
 ende met eenen draey van het aenschijn  
 Francisca, heeft een andere voutw aen-  
 vat / en heeft haer met den boordt van  
 buyten roock oock het heel binnen-  
 dt haestelijck ont-steken. Francisca seker  
 noegh zijnde dat sy het ont-komen van  
 on-gheluck moest toe-schrijven aen de  
 beden van R o s a, heeft aen de Ma-  
 t de heele sake vertelt / ende haer booz  
 soetgunstighe sozghvuldighejdt seer be-  
 cht. Men wie R o s a aldus sprack :  
 , waerom en soude onse Sernaphinsche Moeder  
 en heelen dagh gheen besondere sorghe voor  
 aghen, naer-de-mael dat ghy desen heelen  
 t met my soo arbeydende, tot haren dienst  
 eedt hebt?  
 boozwaer de H. Catharina, de welcke soo  
 mildt

298 Het leven van de H. R O S A ,  
mildt was tot alle die haer kleeadden /  
is tot haer R O S A niet minder mildt  
weest. Een pzoewe hier van / en ich  
eyndighen.

De H. Ca-  
tharina van  
Senen ghe-  
neest mira-  
culeuselijck  
het hand-  
serecijn van  
R O S A .

In het jaer 1616. in de maent van  
gustus , hadde R O S A naer ghewente  
kleeedt het Beeldt van de H. Catharina van  
nen , om oock om te draghen in de grote  
solemniteyt en feest-dagh van den H. Ver-  
Dominicus : en soo den feest-dagh ghe-  
seert was / verwachte sy het selve Beeldt  
in het huys van Gundisalvus den Thesier  
om het te ont-kleeden. Het Beeldt is  
der-ghebrocht en binnen de bidt-pla-  
van het huys in-ghebrocht / om daer te  
kleeedt te worden van alle dat koste-  
cieraet / het welck R O S A elders ont-  
hadde. Maer twee oft dry daghen te  
ren hadde de Maghet in haer rechte  
handt een schroomelijck serecijn ghe-  
ghen / het welck met soodanighe pijn  
elck liddt van de handt soo ont-riesde  
dat het niet alleen de handt heeft on-  
quaem ghemaecht om iet in 't minste  
te raecten / maer oock den Medecijn  
de monsterachtighe gheswollenheyt  
baert heeft / om te vermoeden dat  
waren gheswollen van een ander en go-  
ter quael. De hant was op ghesw-  
tot de dichte van die tonnekens / in  
welcke den upt-ghelesensten honingh  
Spagnien naer Lima ghebracht wordt  
dat sy nu niet eenen vingher met  
kost roeren / veel minder scheer oft te  
ders houden / oft aen batten.

Den 10. Au-  
gusti 1616.

Het was den dagh van den H. La-  
Martelaer / als wanneer den Martelaer

ent den about de handt besagh / me-  
re dat het was eenen erterachtighe  
re / die sy noemen Meliceris, oft eenighe  
re soorte van Aposteume / heeft ghe-  
ert eenighe soete treck-plaesters daer  
te legghen / en bevolen / dat-men haer  
ghs daer naer in den sincken arm een  
sou openen om 't bloedt te doen ver-  
spden. Gundisalvus (die met den Mede-  
daer teghenwoordigh was ) dit treu-  
a verthoon van de handt ghesien heb-  
de / is als on-machtigh van medelijden /  
de bidt-plaers vertroocken. Maer ROSA  
soefden haer meerder / dat sy dien dagh  
en welcken was haren jaerlijchschen  
gh van het aen-nemen van haer Sera-  
phische Moeders kleeft ) belet wordt het see-  
lijck kleeft van haer Seraphinsche Moeder  
t gewoonelijcken dienst godtbrughtelijck  
te raken. Soo dan sy heeft haer ter  
den gheworpen vooz het H. Beeldt /  
welck daer op een tafelken ghestelt  
it / en heeft daer kortelijck ghebeden.  
ide terstont op-staende heeft met een blij-  
stemme een scheere ghebzaeght van de  
ghzout van Gundisalvus , die daer met  
anderen tot dit werck bereydt stont.  
ese mernende / dat het maer spel was /  
egghden al lacchende / met wat handt  
die begheerden aen te nemen / wel we-  
ide dat haer de vingheren aen de rechte  
ndt soo gheswollen waren / dat die dooz  
een scheere-ooghen en konden : en soo  
eft sy ghegheben aen ROSA ( ghelijck  
oz spel ) het alder-enghste scheercken / dat  
kost binden. ROSA dit sonder eenigh  
ebpden aen-nemende / heeft haer vin-  
ghers



300 Het leven van de H. ROSA,  
ghers daer in-ghesteken / het werck a  
ghegaen: en begoft met een ghemackelij  
en beerdighe neerstighepdt de bagghen  
steen / de ketens te ont-hechten / soo  
lijck sy ghehecht waren: het naep-ga  
van de banden gheboeghelijck t'ontnae  
de knoopkens door te snijden / het ciet  
met deelen seer nettckens af te leggh  
en het Beeldt te ont-blooten. De M  
troon heeft ten lesten luyde uyt-ghet  
pen: ROSA, wat doet ghy? Spaert u h  
tot dit werck nu on-bequaem; dit sal nu  
sorghe en arbeydt wesen. De Maghet g  
al blijtigh voort / niet anders antwo  
dende / dan dat den selben die haer h  
handen ghegheben om het H. Beeld  
kleeften / nu haer rechte handt oock  
nemen hadt / om het selbe t'ontkleeften.

En urken daer-naer is den Threzo  
weder-ghetomen / ende siende dat R  
seer beerdigh met alle beyde de han  
was werckende / is verwonderd ghewe  
en soetjens tusschen-sprekende / septe  
haer: Jae, is u handt soo wel te pas, da  
tot sulcken werck bequaem is? Houdt op  
ons u handt sien. Sy heeftse ghesien / en  
minsten niet on-ghelijck aen de s  
handt bebonden / maer ghesont / ghenet  
en wacker. Den Threzozier stont verba  
dan soo blijde verwonderingh / en al si  
sijn hupsbroutw besien / bleef aenda  
telijck haer hoozen vertellen: hoe  
de Maghet (soo sy was wegh-ghega  
haer hadt tot bidden begheben: hoe  
sy seer wepnigh tijds daer-naer h  
ghesont op-ghestaen / ende (een sch  
ghebzaeght hebbende) het werck ters

lijtigh en veerdigh was aen-ghegaen.  
aer hy heeft daer naer liever gehad  
antere van dese haeste ghenefingh upt  
nondt van de Maghet selver te hoo-  
Sp heeft gheantwoordt ; dat sy op  
korten tijdt ( op den welken sy vooz  
zeeldt ghebeden hadt ) ghevoelt heeft  
le de leden van vinghiers en handt /  
te keeren de boozighe ghesontheydt /  
at die terstont ont-swollen zijn met  
gheweldighen upt-blaes / ghelijck  
lase vol lochts / als-wanneer-men die  
outwt / en dat alsoo met het gheswel  
te samen alle de pynen verdweneen

R o s a  
belijdt sel-  
ver dit mi-  
rakel.

en Ghenees-meester daeghs daer-naer  
aelt zijnde / heeft de handt bespeurt /  
aer-naer de Maghet ondersocht : de  
ke alles eenboudelijck heeft bebestight  
thene sy daeghs te vooren gheseyt hadt ;  
ele saeck ghelijck die gheschiedt was  
een danckbarigh ghemoedt toe-schry-  
e aen de gratien en jonken van haer  
hinsche Meesterse. Dit heeft oock het  
aert noch vermeerdert / dat R o s a  
langh als sy leefde ) nopt naermaels  
keretijn in die handt meer ghehadt  
heeft. Maer veel meerder is dat ander  
heest / het welcke de ziel van R o s a  
ndigh heel soet maecte op dien sel-  
ooghen-blick / als-wanneer de handt  
wendigh ghenesen wirdt. Sp heeft be-  
dat sy op dien korten tijdt / op den  
ken sy met Catharina van Senen van  
handts ghenefingh oormoedelijck ge-  
elt hadt / te samen in het binnenste  
eck van haer herte af-ghereghent  
was

Vermeerde-  
ringh van  
dese mira-  
culeuse  
miltheydt.

302 Het leven van de H. R O S A,  
 was eenen oberbloedighen dauw van  
 on-ghewoone soetigheyt / de welke  
 daer oock op het lichaem is af-gesone.  
 En het en is gheen wonder / dat dese  
 melsche remedien ghewent zijn te  
 ken van hunnen Center oft rust-pla  
 tot het buptenste deel van den selven  
 eerst de ziel / als het lichaem aen-ra  
 Maer wonder is het / dat dese din  
 aen R O S A niet en zijn wonderbaer  
 weest / de welke upt dese onderlingh  
 meynschap ontfongh ( bynaer dagelijc  
 soodanighe streelingh en troost van de H  
 tharina van Senen , als van een Moeder

## HET XXII. CAPITTEL.

Den vierighen drift , eerbiedinghe  
 godtvruchtigheyt van R O S A tot  
 alder-heylichste *Sacrament des Au*  
 Sy bereydt haer om voor het selve  
 telersse te sterven.

**I**S het saken dat sulcken dinghen  
 schiedt zijn aen R O S A , de Seru  
 sche Maghet kledende met een a  
 Substantie , veel wonderder dinghen  
 sp ontfanghen van dat wonder Sacra  
 in het welck C H R I S T U S bekleedt  
 een anders Ghedaenten. Dese spijs  
 P. 67. v. 11. G O D T in sijn soetigheyt bereydt a  
 armen. Maer men moet wel beden  
 \* *Augustinus* aen wie hy gheseyt heeft, \* Ick ben d  
 in sijn Belij- van de grooten , groeyt , en ghy sult my te  
 denissen, 7. R O S A en was noch boven de kinden  
 Boeck, 1 O. C.



niet gewassen / en sp at nu dese spijs,  
 de Bicht-baders hadden haer nu heel  
 van gheest betonden / als-wanneer  
 sp aen haren teeren ouderdom hebben  
 ghelaten te sitten aen desen H. mael-  
 den welcken aen de Koninghen smaect-  
 icht by-brenghet. *Iae twee-mael ter*  
*wordt dit Maeghdeken/ met hunnen*  
*of/ gespijst en vermaecht met dese god-*  
*ke spijs; en sp wenschte het noch*  
*der: maer als-dan en was het haer*  
*niet gheoozloft sonder de Moeder*  
*de Kerck te gaen. Och! hoe wel roept*  
*Honinch-bloependen Bernardus in synen*  
*angh: Die u smaken, krijghen hongher; S. Bern. in ju-*  
*at door het dickmaels communicee- bilo Passions*  
*/ heeft ROSA ghekreghen sulcken en Dom.*  
*gher tot dit spijsende en voedende Sa-*  
*ment, als dat-men haer nu wat meer-*  
*gher zijnde/ ten minsten dyp-mael ter*  
*e de H. Communie heeft moeten toe-la-*  
*Ende dit en was noch niet ghenoech: gher, eer-*  
*t soo daer tusschen de weke viel biedingh, en*  
*enen feest-dagh/ oft een solemneele sta- drift tot het*  
*soo moest sp oock vier-mael oft som-*  
*en oock vijf-mael in een weke dit H. H. Sacrament*  
*voedtsel seer begheerigh ghenieten. des Antaers.*  
 dieper de Bicht-baders hadden be-  
 te kennen den staet van haer ziele/  
 en haer dat dichtwoils communiceeren  
 elijcher toe-ghelaten / een-paerlijck in  
 Proces bestighende / dat sp in den  
 st van ROSA bevonden hebben/ sul-  
 blinckende repnighgedt / sulcken klare  
 oselheyt/ sulcken vromen brandt van  
 bruchtigheyt / en sulcken driftigen  
 gher tot het H. Sacrament, dat sp naer-  
 maels

Gen. 49. 7.  
 20.

S. Bern. in ju-  
 bilo Passions  
 Dom.

Haren hon-  
 gher, eer-  
 biedingh, en  
 drift tot het  
 H. Sacrament  
 des Antaers.

304 Het leven van de H. ROSA,  
 maels nopt en hebben ghederft de  
 ghert te weder-houden van de mede-  
 linghe van dat groot Myfterie. Daer  
 soo heeft sy lichtelyck verkregghen / daer  
 soo te Paeschten / als oock op de feest  
 het H. Sacrament, daghelijcks dooz de  
 Ortaben moght nutten dit lecher  
 der Enghelen. En om hier in te ont-gaen  
 lof der menschen / oft om dooz sonderly  
 niet bekent te worden / veranderde sy  
 dese daghen seer neerstelijck de ure /  
 nu vzoegher nu wat later te communice-  
 ren. Want naer het vermaen van de H.  
 Gregorius, Den hemelschen schat, moet  
 borgen worden om bewaert te zijn.  
 Die doet, dat niemant, dat verwonder  
 ieder.

*S. Greg. Papa  
 Hom. 12. in  
 Evangelia.*

*S. Bern.*

Haer berey-  
 dinghe tot  
 het H. Sa-  
 crament des  
 Altaers.

Maer hier is weerdte te bemercken  
 de Maghet in sulchen ghewoonte be-  
 communiceeren / en in sulchen omge-  
 hepdt van soo on-bevlechte Conscie-  
 soo dickmaels nochtans dat sy ginck  
 dese goddelijcke tafel / soo sprack sy a-  
 te doozen haer Sacramentele Bichte : en  
 niet heel lichtelijck henen / maer met  
 ken sozchbuidighepdt van onder-se-  
 met sulchen verwechfels en stercksels  
 leedt-wesen / met sulchen bereydinghe  
 tranen en suchten / al oft sy heel v-  
 en maenden dese twee HH. Sacramente  
 derft hadde. Daeghs booz de H. Co-  
 nie, matteerde sy strengher haer lic-  
 met gheeffelen en eenen scherpen hon-  
 op dat den hongher van 't lichaen  
 verghefeschappen den hongher van 't  
 le : en sy vertierden aen den hom-  
 Bzupdegom het verborghen beddeken

hert / met inwendighe eerbiedingh /  
 roedighheyt / en begheerte : sy ontfack  
 yten van de godtruchtighe Meditatie  
 G O D S-bedenkinghen , besonderlijck  
 het boeckken van Ludovicus Granatenfis,  
 van het Ghebedt schrijft. Het woon-  
 sken van haer hert / roockten en domp-  
 et kostelijcke gheuren van brandende  
 chen : ende de heele familie van alle  
 krachten en sinen / vergaerde sy by  
 tot den dienst van den lieven Brup-  
 m / die daeghs daer naer soude tot haer  
 en. En in dese oeffeninghe besteede sy  
 heel neerstigheyt en sozgh / oft dat sy  
 in haer heel leven / dese eenighe rep-  
 u ghecommuniqueert hebben.

Haer met wat vierigheyt dat dese  
 achtigste Maghet ghinch tot dit  
 omelijck Sacrament , met wat een rijpe  
 heestelijcke ghesetheyt van lijf en ge-  
 met wat eenen op-siedenden brandt  
 theests / en kan-men anders niet be-  
 ven / ten zy dat iemandt de H. Catha-  
 van Senen (ghebooght zijnde om desen  
 schen beert te ontfanghen) hier met  
 beschrijven eens upt-treckt. Maer hier  
 was noodigh een Enghelsche oft pen-  
 oft penseel. Pochtans den Alder-  
 lsten en heeft dit ten heelen niet on-  
 t ghelaten / ter wijlen sy dickmaels  
 aenschijn van ROSA heeft doen  
 eren en blicken de upt-schietende gen-  
 (als aen-wijfers van de inwendig-  
 flamme) wanneer haer ziel met het  
 n van de H. Hostie ontfleken was.

p eenen tweeden Sirendagh in de  
 lle van den H. Roosen-krans , terwij-

Haer ma-  
 nier en ghe-  
 steltenis in  
 het nutten  
 van dit H.  
 Sacrament,



Wordt ver-  
openbaert  
met een  
wonder,

306

Het leven van de H. ROSA,  
len de Misse leesde den Eerweerdig-  
P. F. Antonius Rodriguez Predikant G  
rael / kintelde ROSA met de andere  
loobtighen op de ghetrailide voor-  
ban den Altaer om de H. Communie  
ontfanghen. Soo den Priester mede  
H. Hostie tot haer ghekomen was /  
het aensicht van de Maghet heel be-  
migh ghesien / en is merck-grondigh  
baest gheworden / noch niet wetende  
dese wondere en klare weer-lichtingh  
de bedieden. Maer dit naermaels  
meerder-werven ghesien hebbende /  
bemerckt dat het ROSA was / aen wi-  
stont / naer het gheboelen van de H. He-  
den inwendighen liefden-brandt soo le-  
digh en kragtigh blonck / als dat h  
upwendigh aensicht veranderde in en  
licht.

Met noch  
een ander  
wonder,

Als Pater Magister F. Ludovicus de B  
naer sijn Misse in de selve Capelle  
dese Maghet de H. Communie upt-rep  
heeft dickmaels bemerckt / dat haer  
sicht was met eenen hemelschen  
obergoten / soo dat hem somtijlen de  
ghebeest hebben van 't gheweldt van  
schijn / als zijnde on-machtigh te aen-  
wen sulkenen hemelschen glans / den  
ken de schoonheyt van de Ghatie in  
sieneijck hadt ontfeken / ende dat Bod-  
der Enghelen , in een Enghelsche schou-  
hept ( ghelijck hy sepde ) wonderlijck  
berandert.

Met noch  
een ander  
van 't selve,

Pater Magister F. Joannes de Lorenza  
ghelijcke manier oock verstaelt zijnde  
hier dooz gheleghentheyt ghelieghen  
ROSA M beter te kennen / die hy in

en van aensien ghekent hadt. Hy had-  
 och Wisse ghedaen in die selve Capel-  
 ende naer de Wisse repchten hy upt  
 het volck de H. Communie. Soo hy ge-  
 en was tot ROSA (de welcke dien-  
 en-blick haer aensicht ontdeckte om  
 I. Hostie te ontfanghen) heeft ghesien  
 ghelaet schoonder als van eenen mensch/  
 r/ sneeu-wit/ blinckende/ en met een  
 ielsche schoonheydt bestraelt. Hy is ge-  
 eert/wel seker zijnde/dat sulchen blin-  
 de schoonheydt niet en was van het  
 t onser sterfelijckheydt. En terstont  
 van ghepepsen / sprack binnen sijn-sel-  
 ; Dese Maghet, wie sy is, is voorwaer  
 roote Gratie by GODT; och! of 't my ghe-  
 oft ware te kennen den binnensten staet  
 haer soo klaer-schijnende, en brandende  
 Sijnen wensch is daer-naer vol-  
 ht gheweest/ als- wanneer hy het min-  
 uit dachte: want de Goddelijcke booz-  
 tighheydt heeft hem daer-naer aen Ro-  
 tgegheben/niet alleen booz eenen Bicht-  
 der/ maer oock booz eenen Meester/aen  
 de Maghet (ghelijck een Religteus  
 et aen sijn obersten) heeft ghehoorsaem-  
 dt berhoont totter doot toe.

Als Pater F. Bernardus Marques noch zijn Met al  
 Dobitus / de Wissen somtijds diende noch een  
 de Capelle van den Roosen-krans, ende ander van 't  
 die manier naest den Priester aen de selve.  
 communicanten upt-repchten den wijn  
 de mondt te spoelen / soo dickmaels  
 hy booz ROSA met den beker stont /  
 t gheboelt dat upt den mondt van de  
 ghethet (ghelijck upt eenen brandenden  
 en) dompten sulchen heete wermt en  
 brandt/

brandt/dat hem somwijlen docht sijn herte  
te branden / daer hy den beker mede  
reychten en in-trock. Maer als-dan  
sijnen on-rijpen ouderdom dit myn  
noch niet vattende/gingh elcke repse  
hy / te vreden zijnde dit in stil-swingh  
hepdt te verwonderen. Maer 15. jaren  
de doot van de Maghet / nu Wier  
zijnde / en rijper van oordeel / heeft  
wonder (ghelyck het gheschiedt was)  
der den H. eedt vertelt / daer hy boeg  
de / dat hem ebenwel upt dese hepl  
branden sijn jongh hert als-dan is on  
ken gheweest met een verholten eerbied  
tot dat H. Sacrament, het welck hy h  
ghesien ontfanghen te worden met sul  
godvruchtighepdt en vierighepdt.

G O D T heeft door dese uytwendighen  
sienelijcke teechenen soo eenighsins w  
thoonen van buypen / wat een liefde  
daer brande van binnen. Maer als-b  
neer hy dit vier noch lichamelijck qu  
den ghenen die seyt / Ick ben het vier  
men brenghen op der aerden : R O S A sel  
ghelyck heel hemelsch / niet anders  
tusschen de Seraphinen, dat is / de Br  
en Blaeckers, te wandelen in het midden  
vierighe steenen. Daer van waren in  
ziel die wonderen uyt-werckfels / de  
hen eyghen zijn aen dit H. Sacrament  
de welcke niemant en kent / als diese  
fanghe. De ghehoorzame Maghet re  
te somwijlen eenighe van dese uyt-w  
fels te verklaren aen haer Bicht-vad  
die dat gheboden; maer sy bleef bynae  
elck woorde steken / beschuldighende  
ghebreck der woorden / en anders en

Luc. 12. ५.

49.

Ezech. 28. ५.

14.

De uyt-  
werckfels  
van dit H.  
Sacrament  
in haer.



an de selve niet te spreken / dan dat  
 ie seide on-uyspreekelijck te zijn. Sy  
 ende nochtans dat uyt dat maeghde-  
 bleesch van G O D T, in haer ziel ghe-  
 wirdt een wondere sacht-moedighcypdt  
 het hemelsch Lam, ende dat sy t' sa-  
 met een on-ghemeyne kracht ver-  
 cht wirdt door den edeldom van dit  
 tsel; dat haer krachten vernieuwt en  
 naecht worden / ghelijck door een  
 we veranderingh van wesen / ofte  
 ns-substantiatie van haren geest in dit God-  
 ick / soet / sappigh / alder-krachtighste  
 tsel; dat daer-en-tusschen in haer hert  
 soete klaerhepdt verscheen van een ver-  
 ender soorte / eenen brede / een ghema-  
 te stilte / die met gheen ghelijckenis uyt  
 t egghen is.

doorts het verdoot haer / alleenelijck  
 er te proeven eenighe manieren van  
 bruchteloose uyt-spraec / om wat te  
 halen van die on-ghemeten blijfchap  
 de binnenste ver-eeningh met haren  
 er-liefsten Bruydegom : van de verhe-  
 chepdt der ghenieringh : van den ghee-  
 icken smaect der waerachtighe soet-  
 dt / daer sy in haer eyghen oorsprongh  
 smaecht wordt : van de uytneemt-  
 dt / oberbloedighcypdt / en vertighcypdt  
 bruchten. Het was haer ghenoech /  
 hier in stont te blijven / oft in het kort  
 elyden / dat daer gheen ghenucht / blij-  
 fchap / en vzeughdt in de werelt hier be-  
 en is / die eenighsins kan vergheleken  
 den aen die blijfchap van dat hostelijck  
 chet / al-waer den on-eyndelijcken zielen-  
 ghet valt in een voetsel weerdigh booz

Luc. I. 53.

G O D T self / in de spijs der hinderen in  
de borst van het mensch-gheworden W e s t e r  
het welck alleen / de hongherighe vervulde  
goederen. Dit hadde den Bicht-bader  
ter Magister F. Joannes de Lorenzana upt en  
mondt van de Maaghet selver gheheert  
en daer-naer / haer by-staende ontrent  
doodt / terwijllen sy in haer berechting de  
H. Hostie ( binnewaerts op-ghetoghen al-  
lenghskens door-swolgh / sprack dese  
nighe woorden tot haer : Dochter , ghe-  
nu uwen Bruydegom , en verheught u : en  
met hem alleen , want hy is waerachtigh  
alder-soetsten ; vraeght , dat hy u naer sijn  
niet oock nu vervulle met de selve goeden ,  
ghelijck hy placht.

Noch ande-  
re uyt-  
werckfels  
van dit H.  
Savament in  
haer.

Noch eenen anderen Bicht-bader  
R o s a was indachtigh / dat sy placht te  
segghen / dat sy in de H. Communie se-  
in haer hert te ontfanghen de Sonnen-  
den Heimel selver. Want al wat dese  
sienelijcke Sonne in de werelt upt-werct  
( als sy alles met haer licht en we-  
bermaecht / als sy de aerde met bloemen  
en vruchten verciert / als sy de zee met  
peerlen / het inghelwandt der berghen met  
kostelijcke steenen / en metallen verlijcht  
als sy de voghelen des lochts verblift  
de planten en ghedierten der aerden in  
groepen / ende alle de hoechskens van  
wijde helft des wereltds t'sessens met  
unt-ghespreyde klaerhepdt verlijcht / en  
steekt / en verguldt ) dat alle dit in de  
spatien van haer ziele upt-werchte  
delijcke teghenwoordighepdt van dat  
delijck bleesch. En het is misschien  
om aen dese Maaghet van G O D T

gh

ut / dat 't meesten-deel de H. Sacraments  
aenten 7. oft 8. uren in haer maghe  
m-verteert ghebleven: op dat daer-en-  
hen onder dese goddelijche Sonne dat  
vzuchtigh hert verhit soude worden /  
ooz de vereeningh van dat lebend'-ma-  
the Sacrament, krachtigher versterckt.

CHRISTUS heeft sochbuidighlijck vooz  
dat de upt-werchfels van die Sonne  
ten heelen soudē verborghen blyben /  
al hy dooz de selven heeft doen upt-schij-  
tot in het lichaem van ROSA twee  
derheden; te weten / de versterckingsh/  
e versadingh. De versterckingsh upt de  
H. communie heeft de Moeder in haer doch-  
te gebonden: want soo dickmaels / als  
ROSA ont te communiceeren / met haer  
Moeder naer de Kerck gingh / was sy van  
dooz-daghsche gheeffelen / vasten / en  
nichten / soo stout en upt-ghemerghelt / dat  
dickmaels onder wegen in enghe en kley-  
raerjens (hier/en daer) hebben moeten  
ruen en stil staen, / tot dat de vermoeyde  
gher haren aeffem achterhaelt hadt.

Mer met het boedtsel van den gheeste-  
lyken beet nu ghespijst zijnde / in het kee-  
r naer hups / gingh altijdt snelder als de  
Moeder/aen de welcke sy couragie en moet  
grom te volghen / al eben eens oft sy in  
de kracht van dese spijs hadt moeten wande-  
len tot op den bergh GODTS Horeb. De li-  
chamelijche versadingh / die ROSA ont-  
soch van die H. Sacrament, heeft sy selver/  
soaen de Bicht-baders / als hups ghe-  
maet beleden. Want t' hups ghekeert  
zijde / en qualijck haer manteltken af-ge-  
hebbende / soo vertroock sy haer rechte  
naer

Sy wordt  
door het  
selve ver-  
sterckt, en  
verlaeyt.

Exempel  
van't eerste.

3. Reg. 19.  
v. 8.

Exempel  
van't twee-  
de.



312 Het leven van de H. ROSA,  
 naer 't vertreck van de hamer : en ver-  
 selben daer op-sluytende tot heel la-  
 den nacht / bedenckte aldaer de g-  
 hepdt van het ontfanghen welbaedt  
 de en quam in niemands ghesight of  
 gheselschap. Ghebeden zijnde om te  
 soo veel te meer om dat sy upt-gh-  
 van het booz-daeghs vasten / schee  
 spijs-nuttingh noodigh te hebben / en  
 maendt zijnde / dat sy indachtigh sou-  
 fen / als dat den Sondagh van den ba-  
 wet ontslaghen is / soo antwoorde sy  
 sy noch gheen andere spijs en kost a-  
 men / om de groote versadinghe van  
 tafel des Heeren , soo dat sy sonder  
 terste pijn en gheweldt / niet eenen  
 broodt oft niet een druppel water  
 binnen swelghen.

Hierom  
 ontgaet sy  
 de quellin-  
 ghe van de  
 huysgenote.

Als-dan de hupsghenoten bebonder-  
 ben / dat dit in de waere daet soo  
 hebben naermaels op-ghehouden /  
 haer soo moepelijck te pramen toe-  
 eten : ende soo heeft de Maghet met  
 versaede spijs-derbingh tot den  
 en somtijlen tot s'anderdaeghs toe  
 hert. Het is gheschiedt / dat ROSA  
 het toe-laten van haren Bicht-bade  
 heele Octave daghelijcks ghenut  
 H. Sacrament des Autaers : en als-dan  
 sy oock die gheheele Octave af-stant  
 daen van alle lichamelijcke spijs :  
 dieswil dat die hemelsche versad-  
 niet alleen verzeven hadt den eten  
 van alle andere spijs / maer oock  
 heel on-bequaem ghemaecte om op  
 tijdt eenigh ander voedsel te konne  
 men. Oter-ghelijcken is het / het

hystorie van de H. Catharina van Senen  
heldt; op dat het klaerder soude blij-  
ve dat sy alle beyde met eenen gheest  
begaest gheweest.

hoorders met wat godtbruchtighepdt  
A. ghewent was dit H. Sacrament te  
en / oft onder het H. Sacrificie de Missen,  
soo dickmaels als het op den Altaer  
enbidden stont / hebben wy eenighsins  
hooren aen-gheraecht. Sy hoorden al-

Missen die daer in de Kerck van de  
Pals Predick-Heeren ghedaen wurden / in  
de selbe was sy teghenwoordigh tot den  
toe / met soodanighe stilte en rust / met  
anighe oock niet den steen selver ghe-  
st is in sijnen Center, oft rust-plaets.

hoorwaer den eyghen Center oft rust-  
s van ROSA was de H. Hostie. Al-  
c sp de selbe met haer jaghende ooghen  
achter-speuren / daer sinckten henen  
heel ghewicht van haer liefden : soo  
da sp dickmaels bemercht is / heel uren  
h qualijck eens (jae misschien noyt)

eenen blick haer oogh-branwen ghe-  
en te hebben / veel minder haer ooghen /  
hoofst van den Altaer af-gekeert te  
en. Bekende en on-bekende passeer-

dicht boor-by de knielende Maghet /  
repen by-naer in haer ooghen : ende  
trans en kende sp als-dan niemant / jae

er oerorden oock in 't minsten haer oogh-  
branwen niet / seer aendachtigh aen alles  
den den Altaer gheschiede / van wiens

houwen sp misschien gheenen Eclipsis,  
ien-ghebreack was lijdende door de tus-  
n-hominghe van eenigh ander vrent  
wozpsel.

Haer tegen-  
woordig-  
heydt voor  
dit H. Sacra-  
ment.

Vervolgh  
van het sel-  
ve.

314 Het leven van de H. R O S A,

Op die selve manier sat die aendaghe Maghet on-roerbaer / als waer dat aen het gheloovigh volck het H. Sacrament te aenbidden upt-stont in de Hemonstrantie (ghelijck het ghemepnelijck schiedt in de publicke ghebeden van uren) daer bleef R O S A van den moeyten tot den abont on-roerbaer knielen / en eten indachtigh / oft sy en nutten oock een druppeltjen water tot verkoelingh vreden zijnde met haer bzeughdt en nucht / die sy schrepen upt de melijcke teghenwoordighydt van Bupdegom. Soo dede sy oock op die solemneele Octabe die daer volghden den feest-dagh van het H. Sacrament der taers : soo dat by-sonderlijck de Bichders hun verwonderden / waer van su upt-ghereert lichaem noch die kra hadt / om soo lanckdurighe moey knielinghen met heele daghen te achter-een te konnen verdraghen. De te van de steenen scheen hare sterckte, en vleesch scheen van koper, het welck on-verwonnen Job klaegghden aen onthzeken. Maer op de leste vier van haer leven / soo langh als in de de-Weke naer manier aenbeden wird H. lichaem CHRISTI in het H. graf sloten / R O S A aen het graf ghehechetrock oock s'nachts van daer noch en stont oock niet op van die daer sy op den witten-Donderdag knien ghehecht hadt : tot dat daeghs naer op den Goeden-Vrijdag dien belijcken schat ( met den welcken hert altydt vereenight was ) men

Job. 6. p. 12.



elijcke eerbiedinghe naer het Taberna-  
erdzaghen wirdt.

aer-en-tusschen niet denckende op ha-  
jongher / en doost / en vermoeptheydt /  
nmerde sy haer gheheel met haven  
inden : ende dat met soodanighe cer-  
nghe / dat sy dien heelen middelen tijdt  
24. uren niet en derden voor hem oft  
/ oft teghen den muer een wepnigh  
n.

en was niet minder eerbiedigh aen  
ienbiddelijck H. Sacrament , al was het  
bupten haer ooghen. Soo dickmaels  
in de samen-spraec / oft dooz haren  
en / oft iemant-anders mondt / ghe-  
nt wirdt het H. Sacrament , R O S A be-  
den eerbiedingh met een diepe nep-  
he van het heel lichaem en hooft.  
wanneer sy ievers hadde hoozen de  
k lupden tot het aenbidden van het sel-  
oft voor de solemniteyt van dit H.  
sterie / de blijde en seestelijcke klocks-  
vooz-klincken / R O S A en kost de  
tighe teekenen van haer binne-blij-  
p niet wederhouden / oft haer hert en  
vleesch verheughden hun in den levenden

G O D T. Een lebender couleur wirdt in  
aenschijn ontflecken / en haren gheest  
v eughden hem in G O D T sijnen Saligh-ma-  
k  
S y en kost oock noyt versaeft wor-  
in de solemnele sermoenen van dit  
lysterie te hoozen / de welcke sy maer  
ghehoozt hebbende / vele jaren daer  
met een wonder gheluck van de Me-  
e pnaer van woordt tot woordt ver-  
de.

Daer en was aen haer gheen genuche-  
lijcker

Haer eer-  
biedinghe  
tot dit af-  
wesende Sa-  
crament.

Psal. 83. v. 2.

Luc. 1. v. 47.

Haren neer-  
stighen drift  
tot de Au-  
taers en  
Kercke din-  
ghen.

316 Het leven van de H. R O S A ,  
lijcker handt-werck / dan als sy met  
oft Autaren/ oft Tabernakels / oft he-  
Graf in de Goede Wehe palleeren. Daer  
soo naepde sy met een soo groote ge-  
bzychthegheyt de doecken ( die-men Co-  
ralen noemt) de dwelen en kleederen van de  
Autaren / de dechfels van de Kelcher de  
Zijde-kleederen / en allen het ghesen-  
goedt dat hier toe noodigh kost was  
maeckte sy met alle verstant / konst / va-  
sel / van godtbzychthegheyt. Daer-er o-  
ben noch niet te vreden zijnde met le-  
de blommen / bezduerde sy kostelijcker  
zijden draet / ende dat met een konstige  
herschepdentheyt van alle coleuren. Sy  
hoeghde daer by van de selve kon-  
kost / tackskens van groen / gheel en  
krupdrachtigh coleur / en met alle  
schepde schoonheyt van bloepsel ghe-  
helt. Dese kostelijcke godtbzychtheg-  
van de dochter mishagghden aen de Me-  
der / ende sy nam qualijck / dat daer o-  
veel tijdt ont-trocken wirdt aen de ar-  
wercken van R O S A , dooz de welck sy  
de ouders en de arme familie onder-  
Soo dan de Maghet / om de Moeder te  
voldoen / naer de werck-taect van  
heelen dagh / besteede naermaels een  
van den nacht in het maken van de  
taers ciersels. Maer dit scheen oock  
den gheestelijcken Vader ( misschien  
het in-gheben en bergrooten van de Me-  
der ) de krachten van de dochter te bu-  
te gaen. Van R O S A heeft hem des  
gheantwoozdt : Ick en wil soo teerker  
lecker niet ghehouden zijn , dat my den ar-  
van eenen nacht , oft te veel , oft te moeye

wesen voor het cieraet van mijnen Bruy-  
 1. Want wat luy oft ledighe vrouw sou die  
 aen wie te hert soude wesen eenen nacht  
 leden tot het cieraet oft kleedt, met het  
 den man daeghs daer naer moet betame-  
 in 't openbaer komen?

in lesten / Den liefden-dryft van ROSA  
 uit H. Sacrament was soodanigh / dat  
 ver heeft ghehadt voor het selven te  
 den leven en bloedt / als blommen.  
 een teghenwoozdighe gheleghentheid  
 daer niet verre af-gheweest. In het  
 1615. in de maent van Julius ver-  
 inden hem de vbandische oorloghs  
 van de Hollanders, op de kusten van  
 , in de Vreedtsamighe Zee, oft Mar del  
 en heeft op 't on-berwachts dien hee-  
 reek verbaest ghemaecht. Men slaet  
 rept t'allen kanten alarme / en daer-  
 schen hadden de Gheestelijken (ghe-  
 het in soo publicke perijckelen ghe-  
 dt) GODTS hulpe aenroepende / in  
 Kercken van Lima upt-ghestelt het  
 h-weerdigh H. Sacrament des Altaers,  
 van het on-strijdtbaer volck aenbeden  
 orden. Eyndelijck op den abont van  
 Maria Magdalena is ghesien gheweest  
 chrijckelijke zee-bloot der Ketteren  
 op de haven van Lima (de welcke de  
 onders noemen Callao) in slach-orden  
 e komen / als oft sy hun trouppen /  
 ernielingh van de stadt / wilden op-  
 andt upt-storten. Terstont was de  
 stadt in benauthheidt / en soo Gheeste-  
 n als Wereldelijken wurden ghedwon-  
 de wapenen aen te nemen: want het  
 seker dat desen Calviniaenschen vbandt  
 met

Sy wensche  
 en tracht  
 martelerse  
 te sterven  
 voor het H.  
 Sacrament.



niet alleen naer het goet en het blie  
 van de inwoonders / maer oock tot  
 ligh-schenderpe / naer den roef der  
 hen / en upt-roepingh van den GOD  
 dienst seer wreedelyck blande. ROSA  
 (de welcke niet eenighe treffelijke Ma  
 nen de upt-komst van dese benauth  
 verwachte in de Kerck van den H. V  
 Dominicus) onder alle die heroerten en b  
 de maer alleen voer het hoogh-weer  
 H. Sacrament, dat op den Altaer stont  
 welck die hepligh-schendende handen  
 oock misseghen de boeten van dat on  
 looghich volck gheensins sparen soude  
 sy soude het selve met een schroomel  
 vermetentheydt onder de boeten wo  
 ende met een rasende GODTS-lastert  
 betreden.

Daer-en-tusschen is noch een dro  
 tijdinghe ghekomen tot ROSA, dat  
 byanden des Gheloofs upt hun ooz  
 schepen / in de sloepen / en van daer op  
 sandt / met benden upt-spronghen / en  
 hoopen recht naer de stads poorten  
 quamen. Dit ydel gheschreeuw was  
 ghestroeyt alleenelyck door de alghem  
 bree van 't volck : maer heeft noch  
 dit on-ghewapent vroude-gheslacht /  
 met ROSA daer in de Kerck was /  
 verflaghen / dat sy by-naer ghestorben  
 ROSA alleen was soo herre van voer  
 selven te breefen / oft naer den blucht  
 een schuyt-plaets om te sien / dat sy  
 eerder (ghelijck als triompherende)  
 lijck heeft konnen bedwingen de teech  
 van haer groote blijchap / sekerlijck  
 nende dat nu die alder-gheluckighst

soo veel suchten ghewenschte ure aen-  
/ op de welcke dat sy voer de eer  
dat aldaer uyt-staende alder-heylighste  
ment, en ziel / en leven sou moghen  
en.

soo dan sy heeft haer mede-ghesellin-  
in de Capelle van den H. Hieronymus  
haer stillckens ghetrocken / en heeft  
dese bevedende herten met een bly uyt-  
zuyt ghelaet beghinnen te verkloec-  
om met haer het Martirie te onder-  
: dat dese gheleghentheydt te gheluc-  
en te kostelijck was; te weten / te  
en sterben / niet sus oft soo / maer in  
ghenwoozdigheydt van dese Goddelijc-  
erande, te moghen ballen en gheslaghen  
orden oock tot een offerande / en voer dat  
gheselt lichaem van CHRISTUS, te  
hen uyt-stellen sijn eghen ziel.

uit met een gout-blinckende aenschijn  
eyt hebbende / heeft haer scheer uyt de  
de ghetrocken / en haer kleedt (daer  
ghingste op d'aerde hingh) blijgich af-  
ghaeden / en haer mouwen tot achter den  
el-  
boogh op-slaende / de rest van haren  
en tusschen den riem-bandt tot aen de  
ffels toe op-ghetrocken / en haer schoe-  
uyt-ghedaen. Ghevraeght zijnde / wat  
rede / oft wat sy wilde met dese nieu-  
weydt: Ick bereyde my (sprack sy) tot  
de strijdt, ick en wil niet, dat my dit laken  
en beletsel aen-doet in te strijden en te  
en voor het H. Sacrament: in dit kort kleede  
ick lichter en veerdigher sonder beletsel  
en den Autaer op-springhen: aldaer sal  
mijn lichaem (om eerst door-wondt te  
en) stellen voor het lichaem van CHRI-

¶

stus,

Sy ver-  
weckt de  
andere daer  
toc.

Haer eygen  
bereydenis-  
se.

320      Het leven van de H. R O S A,  
strus, en ick en sal niet wijcken, voor dat  
vallen sal door-steken met de hellebaerden  
de goddeloosen: jae ick sal oock de vyanden  
bidden, dat sy my niet en dooden met den  
slagh, maer met een traghe wreedtheydt den  
chaem van deeljen tot deeljen ont-litten  
elck lidt in de alder kleynste stuckskens mis-  
len: op dat, terwijlen sy sullen bekommert  
in my te mishandelen, daer-en-tusschen  
minsten uyt-stellen dat ongheltick en af-  
het welck sy (eylaes!) mijnen teghenwo-  
ghen Bruydegom daer-naer sullen aen-doen.

Dit sprack sy op soodanighe man-  
der dat-men licht kost giffen uyt de gewen-  
der ooghen / uyt de standrbastigh-pde  
het on-beroert aenschijn / uyt den luy-  
en levenden klanck van de kloecke  
me / en uyt alle het ander staen oft  
van dese kloeck-moedighe Maghet  
dat ROSA voor dat Sacramenteel Lam den  
taers, gheworden was een Leentwinne  
de om-staende vrouwen en gheloofden  
enghen ooghen niet / haer nu siende  
kloecke strijds-Heldinne / de welcke  
noch toe hadt niet anders gheweest  
een levende voor-beeldt van sachtmo-  
heidt. Sy waren verwondert te sien  
soo stille Maghet in het openbaer  
haer hooft-decksel tot aen de schou-  
gheopent / met een af-ghetrok kleedt  
on-gheschoende voeten / met veerdighe  
men / hoogh op-ghetrok / en alleenelijck  
de bidt-knobbelkens van den H. Ro-  
krans heel over-moedigh betwapent /  
hope van Martprie / van selfs te ter-  
en te beroepen de leste ure / en aen  
doodt selver seer strijdelyck te dzepp



daer-en-tusschen ( ghelijck nu on-ber-  
 igh in 't wachten ) begoft den gangh  
 roeben : nu tredende naer den Autaer  
 de H. Hostie , van daer wederom naer  
 kerck-deure : om te sien / oft de vpan-  
 niet en naerderden / de welcke sy soude  
 snelhepdt booz-komen in het op-blie-  
 n naer den Autaer , seker stellende van  
 er te sterben. In alle de bleesch-en-  
 em-aders van dese Maghet siedde nu  
 bloedt / soo begheerigh om ghestoort te  
 den. Maer terwylten sy wacht : ter-  
 en sy haer tot den strijdt berepdt : ter-  
 en sy haer gheselschap met haer exem-  
 ghelaet / vermaen / nu tot het selben  
 noodt : soo wordt daer gheboodtschap /  
 hem den vbandt verre van het strandt  
 rock ; ende het was oock soo. Want  
 da Admirael met een sieckre bebanghen /  
 de Bloote doen af-trecken / en is  
 es daer-naer van de sijnen op een  
 rotse teghen-ober de haben / begra-  
 da ROSA ( soo de andere nu tupten  
 es waren ) begoft beschaemt te worden  
 de de korthepdt van haer af-ghesne-  
 deren : en om betamelijck naer hups  
 neeren / is het haer noodigh gheweest  
 die selbe Capelle den nacht te wach-  
 ten / met de doefshepdt van het ont-no-  
 na Martprie / maer wenschte nochtans  
 da ghelucks aen het verloft Vaderlandt /  
 onsonderlijck aen de on-gheschende eere  
 derkercken.

soo dan het ghemoedt en heeft niet  
 zoken aen de Martprie / maer de Mar-  
 aen het ghemoedt / naer het welck  
 no dickmaels ( en booz / en naer ) met

De ghele-  
 ghentheydt  
 misluckt  
 haer.

Haer droef-  
heydt over  
het gebreck  
van ghele-  
ghentheydt  
der Marty-  
rie.

heeft. Want sy beweende dickmaels  
ongheluck / om dat haer 't gheslacht  
lette te gaen naer de landen der on-  
loobighen / om aldaer vooz CHRIS-  
tuyfent-mael de doodt te soecken. Sy  
dzoefde haer dat sy niet ghebozen  
op die tijden en plaetsen / als-wanneer  
waer de tyzansche verbolginghen hun  
neelen / hun schouw-plaetsen en mer-  
roodt-verfden met het bloedt der Ch-  
nen. Sy achte hun gheluck ontwer-  
haer / aen wie vergunt was met hun-  
ste druppel bloedt te beteekenen het  
ken des Gheloofs. Sy seyde dickmaels  
met eenen sucht aen Mevrouw Fran-  
Urtado de Bustamante, die met haer  
ghemeen was : Och ! G O D T gave, q-  
eens voor-viel een bequame reden en m-  
om den vlucht te nemen naer de barbar-  
landen, op dat wy aldaer voor J E S U S CH-  
S T U S van de Af-godisten op het alder-w-  
sten souden ghedoodt worden. Epndelijck  
sy niet anders en kost / soo verheuen  
sy haer met te verbeelden/en te bedene-  
de tormenten / die sy elck in 't besou-  
vooz de liefde van den Bruydegom wen-  
te in haer selve te proeven. Sooda-  
begheetde sy met den H. Martelaer  
tius, een suyver broodt CHRISTI be-  
den te worden vooz die liefde / u-  
welcke CHRISTUS dat broodt der En-  
len, wordt het broodt der menschen.

S. Thom. opus.

HET XXIII. CAPITTEL.

In uytnemenden yver van ROSA voor  
de saligheydt der zielen.

**D**e welcke soo man-hastigh bran- Haren yver  
de tot dat Mysterie, in het welck tot de zie-  
het waerachtigh Lichaem van len.  
CHRISTUS verborghen schuypt / die en  
oock niet de Mysterienſe, oft gheeste-  
de lidmaten van dat selve Lichaem  
supmen / soo-wanneer sy die sagh ghe-  
in eenigh perijckel van de salighepdt.  
twist de zielen te weerdeeren upt dien  
epudelijcken prijs / met den welcken sy  
transoeneert zijn. Daerom soo dick-  
els als sy haer ooghen heerde naer de  
ne gheberchten van het Zuyde America,  
dt sy merck-grondigh bedroeft / be-  
tende het ziel-verlies van soo veel bar-  
ische menschen / die achter de hooghe  
uw-berghen / miers-ghewijs / ontallijc-  
maer on-toekomelijcke vallpen bebolc-  
/ noch verblindt blyvende in hunne va-  
elijcke af-goderpe. Sy betweende on-  
stbaer het naest-ghelegghen Rijk van  
daer, daer daghelijchs met dypsende en  
fende zielen verloren ginghen / t'sedert  
de wreedde inwoonders (het jock en  
den Koningh / en van het Gheloof  
gheworpen hebbende) weder-ghekeert  
ten tot hun boozighe af-goderpe. En  
en hadde niet alleen mede-lijden met  
r West-Indien; maer alle dat groot be-  
ep (het ghene de volcken van dat woest  
a, en de Rijken van Oost-Indien be-  
wo.



324 Het leven van de H. R o s a ,  
 woonen ) was aen R o s a een daghelij  
 sche materie van weenen. Sp wens  
 tot het inghewant verscheurt / en ghel  
 een upt-ghespannen net upt-ghesprep  
 worden ober dien breedten wegh / dooz  
 welcken soo veel ellendighe zielen lie  
 en dzonghen naer de Helle. Doozwaer  
 was den gheest van haer Seraphin(sche  
 sterile , de welke doek ghewenscht h  
 (waer het saken dat het gheschieden mo  
 met haer eyghen lichaem de Helle te s  
 ten / op dat daer soo groote hoopen  
 zielen naermaels niet en souden meer  
 loopen / en het rantsoen van hunne ver  
 singhe verquisten.

Sy ver-  
 weckt haren  
 Bicht-vader  
 tot de be-  
 keeringhe  
 der zielen.

Het is gheschiedt / dat een van R o s a  
 Bicht-vaders handelnde van sijn sendin  
 om aen de barbarische ghebueren gaen  
 verkondighen het H. Evangelie. Soo  
 de Maghet heeft desen beghinnen te  
 maenen / te verkloecken / met de alre  
 brandighste woorden te ontfeken / en  
 stelijck te bidden / dat hy niet en sou  
 bzeesen : dat hy de repse sou spoeden :  
 hy aen die doolende sou te hulpe kom  
 datter gheenen aenghenameren dienst Ge  
 kan aen-ghedaen worden : dat dit  
 ampt is van een Apostolisch hert  
 weerdighepdt / aen het welck den God  
 lijcken bystandt niet ontbreken en kon  
 ren lesten / dat tot troost en vergheldin  
 van alle sijn sweet ghenoech sou wes  
 waer het saken hy by de on-gheloobig  
 maer een kindeken dooz de deure van  
 H. Doopsel sou naer den Hemel senden.  
 van den anderen kant / willende soeck  
 een pzoede van C H R I S T U S , die in h  
 spza

ick / begoft ghelijck twijfelachtigh te  
ber-legghen sijn krachten / als on-be-  
hem tot soo grooten ampt : hy verhef-  
den arbejdt en moepelijchhejdt van dat  
eck / den hongher / den dorst / de pe-  
shelen der wilde dieren / de hitte / de  
moeptheden / de ballinckschappen : eyn-  
jck het vergif / met het welck dat boos  
tot upt-landers gheensins gheneghen  
ck / ghewent is haer weerdhejdt upt  
wercken teghen de vzeinde verkondi-  
ers van 't Gheloof. Maer nochtans  
ghden hy daer by / dat hy groote hope  
hulpe ghestelt hadt in de ghetrouwe  
de-deplinghe van de ghebeden en 't va-  
ven andere goede wercken van ROSA.  
Hier / al was het saken dat de Maghet  
kleyn gheboelen hadt van haer goede  
ercken / om nochtans een verweckende  
oor te steken (soo veel als sy konde) aen  
nu eenighsins berejdt was tot dien  
p / heeft met een groot betrouwen hem  
ghesept / dat sy hem in dit h. werck  
de te hulp komen met alle de verdien-  
en van haer oeffeninghen : midts hy oock  
aer adbenant) haer deelachtigh wilde  
ken van allen den gheestelijcken winst /  
hy bekomen soude upt de bekeeringh  
on-gheloobighen. Den Bicht-vader  
st het toe-ghestemt / wel ghenoech we-  
de / hoe groot voor den Heere (die den  
wegher der gheesten is) dat dese Ma-  
et was / met de welcke hy desen koop  
n onderlinghe winst maecte. Soo  
st men eyndelijck van beyds kant met  
preeck ober-een-ghemen / dat ROSA  
n den Bicht-vader soude toe-eyghenen

de helpt van alle de vruchten die sy de  
en-tusschen hoopte te vergaderen upt  
haer oeffeninghen van goede wercken  
dat hy van ghelijcke aen de Maghet  
ober-setten de helpt van de winst upt  
bekeeringh der zielen/ die hy met sijn  
dicarien soude trecken op den wegh  
hun salighepdt.

En noch an-  
dere Reli-  
gieusen.

Mer de selve vierighepdt des ghe-  
trachte dese godvruchtighe Maghet  
de bekeeringh der on-gheloovighen te  
stellen alle de Religieusen / die sy bequa-  
kende: besonderlych soo badt sy de Br-  
ders van haer Order / sy vermaende  
sineecte hun / dat sy hier toe met  
boozighe intentie souden schicken allen  
nen voortganch in de gheleerthepdt:  
sy dit bromelijck / upnemende / en  
heben werck (als het wit/en het eynde)  
den aen hun studien booz-stellen: om  
het ghene van de af-goderpe noch in  
resterende landen van America ober  
ghebleven / te verdozjben: om in de sel-  
re des Heere te brenghen overbloedige  
schooven van bekeerde Indianen:  
dusent dusende zielen te ont-trecken  
den af-grondt van de eeuwighe verdoem-  
nis: dat-men niet en moet te veel ha-  
ren in de puntjens der scherpsinnig-  
den: dat-men niet en moet versloutwen  
het on-nut ondersoecken van hier vers-  
der woorden: dat alle die school-moe-  
alle die slapeloose nachten / alle dat hee-  
gheroep van de disputen seer qualijck  
steedt worden / is het saken dat de  
leerthepdt niet soo veel arbejds bejaelt  
niet besteedt en wozyt tot de salighepdt



den eben-naessen / en verbeydingh van  
Ghelooft / is het saken datse op het eyn-  
van een traeghe luyfheidt / op de ydel-  
dt en lof van een opwendighe pracht /  
in wat tijdelijcke eer van het verciert  
hoofst / hooghmoedighe rust / vaech-  
eulwt / en haer selven wegh gaet wo-  
3.

Sp versekerde met groot gheboelen en  
welcht / dat ( ten waer de natuer haer  
bzouwt hadt ghemaecht ) sp dit eerst  
al sou begheert hebben / naer het  
bzenghen van de noodighe studien / haer  
sien heel te begheben tot de Evangelis-  
che verbeydingh : begheerigh zijnde te  
sijn naer die wildste / beestelijcke / mensch-  
elijcke volcken / midts sp aen haer India-  
n die in hun af-goderpe noch verwer-  
waren / soude behulpigh zijn met haer  
verwijsingh / sweet en bloedt. En haer  
so groot mede-lijden en liet de Maghet  
te rusten : daerom soo heeft sp eenen  
leedt bepeest / met den welcken ( ten waer  
sneerst stierf ) sp hoopte in dit Aposto-  
ls ampt door een ander te verbullen /  
te ghene sp door haer selven niet volbrin-  
gen en kost. Te weten / sp hadt voor haer  
genomen / van erghens aen te nemen een  
aen en berlaten weesken / het welck sp  
te jonghs-af soude met een moederlijcke  
sake en liefde op-bzenghen tot studie upt  
te godtbruchtighe almoessen van sommi-  
ge aen haer bekende Watroonen ; en aen  
te jonghsken van jonghs-af begheerighe  
menschen in te planten van de Euan-ge-  
lijcke verbeydingh / welke wenschen  
te wijst met dit kindken soudon op-  
groepen:

Sy wenscht  
selver het  
Ghelooft te  
verbreyden.

Haren won-  
deren vindt  
hier in.

328      Her leven van de H. R O S A,  
 groepen: en daer-en-tusschen te boozst  
 dat het in de gheleerthejdt en deug  
 soude neerstelijck op-ghebrocht word  
 tot dat hy nu grooter wesende en Die  
 ghewijdt zijnde/ soude gheoozdeelt wor  
 eenen bequamen werck-man om te ar  
 den in de bekeeringhe der Heydenen.  
 als-dan hadde dese Daghet ghesch  
 dese eenighe vergheeldingh en loon  
 haer aen-ghenomen soontjen te vrag  
 booz die langhe op-hoesteringh en moe  
 lijcke sochtvuldighejdt / dat hy sou ge  
 en spoeden naer de volcken/ die de Chr  
 lijcke wet noch niet en kenden: dat hy  
 victorie-teecken van onse salighejdt  
 midden van de Barbarische menschen  
 de op-rechten / en alle de zielen ( die hy  
 konnen ) aen de stropen der dupbelen  
 de ontrecken. R O S A gheloofde dat  
 dese verbullinghe / eenighsins soude  
 daen wesen aen haren edelen en klo  
 moedighen zyft/ dooz den welcken sy ( F  
 ten de vrouwelijcke manier en maet )  
 doztigh was naer de salighejdt van h  
 eken-naesten.

Haren yver  
 en forgh  
 voor de son-  
 daers.

Gheenen minderen pber en sorghe  
 sy ghehadt tot de Christenen / die sy  
 oft dooz doodr-sonden on-gheluckelijck  
 ballen te zijn upt den staet van de go  
 lijcke vrintschap/ oft dooz een hoofs  
 den allenghskens tot hun sekere ver  
 sentis verlepdt te worden. Dooz dese ( i  
 waere daedt ellendighe ) gaf sy haer se  
 daghelijcks seer bloedighe slaghen/ sy s  
 te / sy versuchte booz den vergran  
 G O D T, en sy en spaerde gheenen kost  
 tranen/ om aen sulcken een opzecht i

en oher hun sonden van Godt te ver-  
 ren/en een ernstighe beternisse van leben.  
 sepde/dat/waer het saken haer eenigh-  
 hadt toe-ghelaten gheweest te bedienen  
 ampt van te predicken / dat sy met  
 rouw hayzen kleeft bedeckt / bloodts-  
 ts/ en droebigh/ dagh en nacht dooz al-  
 de weghen en straten van Lima soude om-  
 ghen het Beeldt van den Ghekruyften, en  
 sy t'allen kanten dooz de mercht/dooz  
 weghen/ dooz de klepne en enghe straet-  
 s / met een droef gheroep sou schreeu-  
 a : Keert weder, ô! keert weder, ô! son-  
 s, wijckt van uwe quade weghen, door de  
 cke ghy-lieden als beesten gheleydt wordt  
 de vleesch-banck van den helschen vleesch-  
 wer: vlucht, wijckt die slibberachtighe del-  
 he van die ongheluckighe eenwigheydt, de  
 cke maer eenen, en on-sekersten, ooghen-  
 k van dit loopende en vluchtende leven, verre  
 van de Helle: aen-merckt het perijckel, in't  
 ck ghy-lieden ulie selven verwerret hebt, ont-  
 nt ulie eyghen zielen, ghy verloren schapen,  
 welcke den goeden Herder door doornen en  
 elen, door bloedigh sweet, door wonden  
 een Kruys, soeckt om saligh te maken. O  
 ydt ulie weder te keeren naer desen versoe-  
 jcken Verlosser, den welcken soo-wanneer  
 nu versmaedt, soo en sal daer gheen ver-  
 ngh in de Helle meer over-wesen.  
 Dit sprack meesten deel dese barmhertig-  
 Maghet met sulkenen grooten brandt  
 de bozst / en sulkenen drijft van haer  
 eken hert / dat sy niet selben de toe-  
 zders beweeght heeft tot leedt-wesen /  
 e datter nu / niet een R o s a onder haer  
 ende / maer eenen Jonas onder de Nini-  
 viten,



330 Het leven van de H. Rosa,  
 viten, scheen in de waere daedt te begh-  
 nen een bermaen van penitentie. **D**  
 was by ghebal teghenwoordigh P. F. A-  
 nius Rodriguez, Predickant generael, met  
 tittel / en met de daedt : de **M**aghet  
 hem met ghelijcken pber en berou-  
 (de welke van de ootmoedigheyt / en  
 de beftiert wirdt) gheheert zijnde / sprac  
 aldus : Let wel daer op, *ô Pater !* dat de G-  
 delijcke goedertierentheydt ghewilt heeft,  
 ghy eenen Predickant soudt wesen, op dat  
 de verloren en verherde sondeers soudt bli-  
 ghen tot beter leven : Soo dan wacht wel,  
 ghy die rijcke gave **G**ODTS van uwe  
 spreken-heydt niet on-profsijtelijck en ver-  
 in ydele blommekens van scherpsinnighe bed-  
 kinghen. Verre van hier die krol-woorden  
 ydele vernuftsheden ; dat wijcke en op-ho-  
 alle dat woorden cieraet ghelijck van een  
 neels verthoon : weest indachtigh, dat ghy  
**G**ODT ghestelt zijt eenen visscher der  
 schen, ghy moet vromelijck u netten uyt-spre-  
 den tot den vangh der sondaren. Ick bidde  
 doet dit, tracht en begheert dit eenighlijck  
 dat ghy vele sondighe zielen uyt den dra-  
 den kuyl treckt, en van die alder-ghewarelij-  
 ste steen-klip der sonden de menschen af-ho-  
 die anders verloren gaen, en hun uyt-bre-  
 tot op den sekeren vasten oever van een sal-  
 penitentie.

Sy vermaet  
 en bekeert  
 seer won-  
 derlijck  
 eenen on-  
 knyschen  
 jonghelinck.

Het is ghebeurt / als **R**OSA noch wo-  
 de by haer **M**oeder / dat daer eenen  
 ghelick / edelber van stam / als van  
 nieren / met name Vincentius Montez Ve-  
 gas, in de selve straet quam woonen /  
 verre van 't huys van **R**OSA. Hy  
 wonderende de uptnemende schoonhe-

dese Maghet / maer te samen oock  
 dat hy haer houwelyck niet hopen  
 moght) socht gheleghentheydt om ten  
 sinen sijn ooghen wat byzelycker te  
 sien in de soete schoonheydt van ROSA.  
 Maer dan hy is by de Moeder ghegaen /  
 verpynsende dat hy eenighe kostelijcke  
 kintjen van sijn lijnwaet noodigh had-  
 den dat hy die wilde van ROSA ghe-  
 mecht hebben / de welcke bekent was /  
 dat dit werck den kost aen haer ouders  
 vanden. ROSA was in het hand-  
 werck niet de andere dochters nu bekom-  
 met / aen wie de Moeder toe-wenckte  
 dat hy Vincentium sou hoozen / en met hem  
 op die manier en reden van den prijs in  
 het teghenwoordighheydt sou ober-een ko-  
 pen. Den jongh-man bevolen zijnde booz-  
 de Maghet te sitten / heeft met een beleef-  
 tich manier beghinnen te ondersoecken hoe  
 waerde / dat hy ghekomen was om een-  
 tich kraghen te doen maken: hy heeft ghe-  
 seght hoe veel ellen van het fijnste lijn-  
 waet daer noodigh waren / wat het moest  
 kosten / waer het beste lijnwaet te koop  
 was tusschen wat tijdt dat die souden kon-  
 nen ghemaecht zijn. Maer de Maghet  
 die GODTS verlichtrigh kennende het  
 verborghen hert van Vincentius, heeft met  
 grote droefsheydt beghinnen te ontfermen  
 die stinckende ziel / in de welcke daer vast  
 stonden (ghelijck in eenen bytlen poel)  
 die onkupsche begheerten van de slijberach-  
 tichhe songheyt: ende haer ooghen niet  
 en sucht naer den hemel op-heffende:  
 te segde sy) goeden JESU! hoe is uwe ver-  
 righeyt al te langh? Maer ghy, edelen Vin-

332      Het leven van de H. R o s a ,  
*centi*, vergheeft het my, en gheeft plaets aen  
 waerheydt, die ick u segghen sal. Heel aen-  
 ghedachten, als van de kraghen, hebt ghy  
 u hert: wilt ghy dat ick eens recht uytbre-  
 ke, waerom ghy ghekomen zijt? Maer ick heb  
 uwe schaemte, ghy doet ghelijck de jonghe-  
 en ick beklaegh uwen staet. Beklaeght ghy ick  
 u selven, en wordt wederom wijs. Het doet  
 leughen, allen het ghenen niet en leyden  
 G O D T, het doot de ziel, allen dat vleesch  
 het dertel vleesch. *Vincenti*, kent, en siet  
 perijckel, betert u ghemoedt, het ghenen  
 kommert is met de overvloedighe jacht  
 ydele vermaken: tracht voorfichtigher te  
 delen in de weggen van G O D T s ghebden  
 op dat ghy niet en vergaet. Siet daer, alle  
 ghene ghy tracht te bedecken, uw opset  
 aen mijnen Bruydegom niet verborghen  
 bleven.

Vincentius door dit bermaen van de  
 ghel gheraecht zijnde / heeft sijn oog  
 nederwaerts gheslaghen / en sijn selven  
 wepnigh in-siende / heeft wat ghestweeg  
 Opndelijck nu berandert zijnde van der  
 nen die hy te dooren was / heeft de  
 ghel aldus aen-gheproken: Ick voele  
 C H R I S T U S in u spreekte, die alleen  
 konnen my aen u soo ontdekken, dat ghy  
 door-sien het binnenste van mijn boos  
 Soo dan ick gheve plaets aen u godvrucht  
 en vierigh vermaen, ick sal G O D T (my tot  
 beternis noodende) naer-volghen; maeckt  
 hem aen my verfoent, op dat hy volbreng  
 het ghenen hy heden in my begoft heeft.  
 Maghet heeft hem haer ghetrouwe  
 bedens-hulp toe-ghesepdt / en heeft  
 jonghman beleefdelijck laten wegh-gaen



welcken naermaels de begheerlijckhe-  
 van de on-ghereghelde jeught af-leg-  
 de / heeft een goede manter van leben  
 genomen / soo dat hy allen 8. daghen  
 minsten eens sijn ziel supverde door het  
 crament van de Biecht, en de selve met  
 I. Sacrament des Autaers versterckte: bly-  
 e / dat hy gheballen was in de han-  
 van een ROSA, de welke en van  
 hemel gheleert hadt den staet van sijn  
 elukkighe ziel / en hem by tijds (als  
 minst verwachte) wist soo ernstelijck  
 steken die saligh-bzuchtighe doornen  
 een rouwighe beweegingh.

et was een wonder / waer 't dat eenen Sy vermaet  
 von aen ghebzeken en on-bolmaechtthe- en bekeert  
 onderworpen / was by ROSA ghe- seer won-  
 en / ende niet verbeterd wegh-gegaen. derlijck een  
 a de Mesta hupsbzout van den Schil- grammoe-  
 Angelinus Medorius, was nu bynaer dighe vrou-  
 aen haer selven on-verbzaghelijck ge- we.  
 ven in die strijdighe siechte van onder-  
 ighede en haestighe gramschap. Sp  
 telden alles / en wirdt ont-stelt oock  
 het minsten: lichtbeerdigh in de  
 hat / dreyghachtigh in 't gheschreeuw /  
 in het luyd' uyt-hyben een on-verfoene-  
 tempeest van het heel hups. Als de  
 nschap van 't ghemoedt ghesoncken  
 / soo gheboelde / jaer verfoepde sy  
 wijlen de on-ghetoomde sinnelijck-  
 hat van haer eyghen wilddheede: maer  
 gallachtighe ghesteltenisse / en de  
 ghe gewoonte hadden haer nu in dit  
 neek verwortelt. Sp heeft eens (oft  
 een anders raedt / oft by-ghebal / dat  
 nseker) ROSAM in haer hof-klupse  
 gaen

334 Het leven van de H. R o s a ,  
gaen besoecken. De Maghet heeft te  
(dese gheleghentheidt aen-battende  
schoon en krachtigh propoost in-gh  
van de briedtsaemheidt des ghemo  
heeft dooz-ghhouden korte en salighe  
middelen om de sachtmoedighheidt  
komen : heeft bequamen raedt ghegh  
tot een effenheidt / en lijdsaemheidt  
ghemoedts : en heeft haer soo onder  
laten gaen. Een wondere saeck : Het  
dat de vrouw van dien dagh-af ( ghe  
gher en sachtmoedigher ) hadt aen  
trocken eenen handelbaren aerdt van  
en brede / sp verdoegh met een alder  
ste hert alle de quellighen en moep  
heden van het hups-houden : en soo  
neer daer met eenen haestighen aen-  
de gallen ontficken wirdt / die wist  
een wondere lichtighheidt en ghema  
stillen / alleenelijck dooz de gheden  
van die alder-sachtmoedighste Maghe  
heeft in de beneerstingh van de verdu  
heidt kortz daer-naer soo aen-ghenom  
dat sp nu van selfs meer en meer te  
spoedt bzaeghde van G o d t. Dooz  
den eenigen pber der zielen hadde R  
( andersins spraek-sparigh ) seer wel  
kende ghemaecht / noch haer en he  
wel-sprekenheidt noyt ont-broken /  
de welcke sp oft het verbolgh van  
deught / oft het schoutwen van de sonde  
een-ieder sou krachtigh in-planten.

Sy bekeert  
wonderlijck  
eenen vuy-  
len Toe-  
back-suy-  
gher.

Daer was eenen sekeren man  
welcken die soo buyle / als dwaese en  
sterachtighe gulsigheidt van den roo  
de pyp-toeback / ghebzacht hadt tot  
der-teghenwoordighste verberffenis

en lichaem / soo dat-men nu bynaer  
 ende/ van beides remedie gheluanhoopt  
 sijn. Sijnen mondt van binnen heel  
 beroocht / scheen een ghebaente van  
 schoutwe te verbeelden : de stinckende  
 s-gaten waren verschrommelt met de as-  
 nachtighe toeback-sane : de herffenen  
 t desen swerten nebel ghequelt) drup-  
 binnewaerts op de borst : en de heesche  
 borstighedt / met verstopte loosfen /  
 t de stem-ader : ende nochtans en we-  
 ghel hem den ellendighen noch niet van  
 schadelijck supghen aen de ontfeken  
 ack-pijp. De Doctoozen sepden het  
 tlijck upt / en ont-rieden 't hem / de  
 den smeecten / ten lesten de Oherffen  
 en ghevoeght by hun straffe verbie-  
 den / oock pijnen / en boeten / verbloet-  
 den / en blixemen van den Ban , maer  
 e vergheefs : want die hertnechtighe  
 e dooz de ghewoonte en het besit van  
 jaren / was nu te diep in-ghewortelt :  
 daer en scheen gheen ander reme-  
 meer te zijn vooz desen die nu verlo-  
 gingh/ dan dat ROSA (naer soo veel  
 naen / raedt / en verwijt van anderen/  
 soo veel berispingh/ dregghementen/  
 heroep van de Oherffen) eyndelijck  
 e werck stellen de wondere wel-spze-  
 ghedt van haer vierighe toe-radinghe/  
 den mensch soude tressen op 't hert /  
 ten minsten de salighepdt van sijn  
 aen de handt van den Almoghenden  
 t soude bevelen. De Maghet heeft  
 tlichtelijck toe-ghestaen / haer ontfer-  
 de ober den ellendighen / soo veel te  
 / om dat sy wist dat sy nu niet upt



ghewillighe hertneckighhepdt / oft doo-  
versmaden van de ghehoorzaamhepdt / n-  
alleen upt kranckhepdt in 't wederst-  
aen sulck langh-jarigh ghebreck / soo be-  
achtigh gheworden was in de on-beta-  
lijckhepdt van die alder-onstinnighste  
marighepdt. En siet / qualijck waren i-  
biff daghen ghepasseert naer de aefsp-  
van de Maghet / als den man heeft  
ghinnen heel te walghen van den  
back / en terstont daer-naer te sch-  
men / en gheweldigh te verfoepen : soo  
hy niet alleen syn selben naermaels  
telijck onthouden heeft van het sup-  
van 't krijt-bupshen / maer oock niet r-  
en heeft konnen den reuck verdrag-  
van dit ongheluckigh hobentjen ; het w-  
dien maer alleen heeft konnen doen  
rekenen onder de smaech-lusten en bze-  
den van de menschelijke dwaeshepdt  
welcken hy Job in het 41. Capittel / a-

Job. 41. 8.

81.

beschreben wordt : Uyt sijn neus-gaten  
roock ghelijck van eenen ontfteken pot.  
desen heeft oock ten lesten in Europa  
vonden / die met hem roock slocken.

ROSA heeft dese dwaeshepdt ghe-  
in eenen / en salder seer vele ghenesen  
wanneer sy neerstelijck sal aen-ghero-  
wesen. Maer het weldaedt van de  
ghet en is hier noch niet ghe-epnd  
sy heeft met dese leelijcke faute r' sa-  
oock verdraben dat veroudert quaedt b-  
hozt-hoztighepdt / de speene oft onde  
bloedt-loop / de bupck-pijnen vol wot-  
met de welcke dien ellendighen nu r-  
ren / min oft meer / ghewozstelt hadt.  
de binne-kracht van dese ziel-bzych

naeningh is doch ghenaeckt tot aen  
 siele. Want dat ghemoedt tot de ma-  
 eydt nu soo wonderlijck bekeert / heeft  
 selijcker beghinnen te handelen / en te  
 erten het stuck van sijn salighejdt: sijn  
 eentie te supberen / sijn supde mante-  
 te beteren / de traeghejdt (sijn oude  
 ite) upt te schudden / met blijfchap en  
 ghjdt van een-ieder / die te voozen de-  
 mensch in 't verderf van die faut ver-  
 ende beklaeght hadden. Soodanigh  
 de den dien ROSAM verhoort / den  
 eken weet eenen heelen mensch ghelont te  
 en op den Sabbath dagh: *Joan. 7. 23.*  
 laet my hier noch een dingh by-voe-  
 1 / en ick sal slupten. Den Cerweer-  
 en P. F. Petrus de Loaysa Predick-Heer  
 wel kennende den yber en liefde / met  
 welcke de berinhertighe ROSA vande  
 hulpe van haren eben-naesten in ziels  
 rt zijnde / hadt aen de Maghet ken-  
 ghemaecht / dat daer N. Religieus  
 de selve Order in het Klooster sieck  
 / en seer vreesachtigh wostelde met  
 benauwgheden des doods / en nu  
 ihs te voozen van de Medecijn-mee-  
 verlaten was: hy voeghden daer by/  
 den siecken ont-rust wirdt met vran-  
 e scrupelen / ende bedrucht / niet om de  
 chejdt van de aen-staende doot / maer  
 de on-sekerhejdt van een gheluckigher  
 1 / om dat hy sijn selven ydel heide  
 alle verdiensten: dat hy van verbaert-  
 t beefde / en sweerte / door het ghedu-  
 ghedenken van dien straffen Rech-  
 naer den welken hy toe-ghingh: ten  
 1 / dat het te vreesen was / als dat de

*Joan. 7. 23.*

Sy gheneest  
 eenen Reli-  
 gicus van  
 scrupelen  
 over sijn  
 onachsae-  
 leven.

obergroote breez den mistroostighen /  
 grooter perijckel moght verwerren.  
 dooz woude seer diep het hert van de  
 ghet / het ghene tot een blijtighe ghe-  
 ghenthepdt van mede-lijden soo ghebon-  
 saem / en soo veerdigh was : waeron-  
 terstont aen Petrus bevolen heeft dat hy  
 den siecken sou gaen / ende hem upt-  
 ren naem soude vaster doen hoopen  
 betrouwen op de on-ghemeren bermhe-  
 hepdt van den alder-besten en alder-  
 dertierensten GODT : dat sy wel sal-  
 den booz synen gheluckighen upt-gan-  
 maer dat sy te samen van nu af hem  
 droegh van alle haer gheesteliche oeffen-  
 ghen ( soo slecht als die waren ) allen-  
 ghenen hem noodigh was om te verbe-  
 syn ghebreck en pdelhepdt van verdier-  
 jae dat hy het alles tot hem neme ;  
 daer opt van ROSA een goetd wer-  
 haer heel leven tot noch toe boozts-  
 komen / dat sy hem 't selve met een  
 hertighe gift gheheelijck wilst toe-ges-  
 hebben : dat hy het selve ( ghelijck he-  
 ne ) aen den Rechter sou boozts-bring-  
 en dat hy daer-en-tusschen sou op-ho-  
 van soo slecht gheboelen te hebben van  
 grootdadighe mildthepdt van den  
 der-hooghsten. Sy heeft noch tot vol-  
 van troost daer hy ghevoeght : dat sy  
 de ( waer 't GODT toe-liet ) dat syn  
 naer de doot hy haer soude komen /  
 ( waer het saken hy noch meerder gl-  
 den noodigh hadde ) hy terstont soude  
 holpen worden. Petrus heeft alles dit  
 gherrouwelijck aen den siecken ver-  
 ende terstont heeft dien on-matigen sch-



es ghemaect aen de vzeught van een  
er hope : den siecken heeft aen-beerdt  
zift-dadighe mildthejdt van ROSA,  
wetende wat eenen rijkdom van soo  
berdinsten daer schuylden in dese gift:  
alsoo verstercht met de HH. Sacramen-  
en ghenomen hebbende een groot be-  
wen van sijn salighejdt / heeft sijnen  
rusten / aenghenamen / en wel ghestel-  
gheest weder-ghegheven aen sijnen  
hepper : te boozen aen Petrus beloof-  
ende / dat hy naer de doodt / en hem /  
ROSAM soude komen besoecken / waer  
saken hem GODT desen oozlof verleen-  
Maer Petrus is naer de doodt van de-  
ghestorven Broeder / met een kleyn  
erdencken en sorghe ghequelt ghe-  
st / wat het mocht wesen / dat de ziel  
den af-lijbighen naer 't bespreeck haer  
en verthoonde. Maer de gheruste ROS  
heeft Petrum hier van verlost / en ghe-  
st dat het seer wel en gheluckigh met  
iel van den ghestorven gongh / dat die  
de eeuwighen verhoelinghe ghenoot/aen-  
ghomen zijnde in het landt des lichts/  
dat het hem gheensins van noode was  
er te keeren hy een van twee om  
rder ghebeden te vraghen. Te weten/  
groote reys-gheldt/hadde aen dese uyt-  
ende ziel ghegheven de uytghestore milt-  
dt van de bermhertighe ROSA, aen  
welcke niet soo hostelijck oft lief heeft  
nen wesen / het welck sy niet en soude  
eden tot de salighejdt der zielen.

## HET XXIV. CAPITTEL.

ROSA tracht haren even-naesten n  
haer vermagh van middelen, te hel-  
pen met lichamelijcke wercken  
van berinhertigheydt.

Het be-  
klagh over  
haer doot.

**H** sal hem verwonderen / die  
ghelesen hebben / hoe het lijck  
de arme ROSA met ghemeyn  
huyt / beklagh / en tranen is beweent ge-  
van alle de bedelaers en arme lieben /  
een-paerlijck uyt-riepen / dat de waer-  
tighe voester en moeder der armen /  
een alder-bitterste en vroege-rijpe do-  
huyt ont-troeken was. Want wat ghe-  
een arme dochter van arme ouders  
den armen soo veel konnen mede-depl-  
die qualijck machtiigh ghenoegh was  
haer en haer ouders te onderhoude-  
Ende nochtans haer eyghen selven  
noodt-druft on-treckende : Sy heeft uyt-  
strooyt, en aen den armen ghegheven ; en  
dachtigh van haren Hemelschen St-  
houder / den welcken (ghelijck hier v-  
ren in het XI. Capittel vermeldt  
tusschen het trouw-verbondt / hadde  
ROSA op hem ghenomen de soch-  
digheyt van te onder-houden haer oud-  
heest sy met de toe-stemminghe van  
Moeder / aen den armen haer handt open-  
daen ; en haer palmen uyt-ghereyckt tot  
behoefighen ; met hun verdeplende de  
moessen die sy on-berwachts ontfang-  
hadt.

*Psal. III. 7.*  
9.

*Prov. 31. 7.*  
20.

Daer is eens aen de Maaghet kien-

naecht eenen grooten en bedekten be- R o s a  
s noodt van iemant; maer om dat de helpt eenen  
ghet niet anders hadde om hem te on-beken-  
den / heeft haer on-trocken den noodt- den in be-  
st van 8. daghen / tot verlichtingh van hoefs noodt.  
behoefstighen / daer-en-tusschen te vze-  
lijbende met enckel water en vzoedt.  
Op een andere reyse Gaspar Flores den  
der van de Maghet hadde eens naer  
s ghebzacht (oft ghegheben / oft ghe-  
ht / en weet ich niet) een groot pack  
lijnwaet / op dat sijn hupsvrouw Ma-  
de Oliva, hier van in alles dat tot de  
tighepdt streckt / overbloedelijcher ver-  
soude soo aen haer / als aen het heel  
schefin van soo veel kinderen. De  
eder / wel wetende dat haer dochter  
s a het meest van al hier van noodigh  
ude (soo om haer menichbuldighe sieck-  
/ als om haer nettighepdt) heeft haer  
merckelijck deel van 36. ellen. hier  
a ghegheben / op dat sy selver naer haer  
hen ghenoeghen hier van soude maken  
naepen neus-doecken / wielen / boesems  
schoodt-doecken / hupben / serbetten / am-  
lakens / hooft-kussens en allen noodt-  
elijcken hupfraet van witte nettighepdt  
haer eyghen ghebruyck. R o s a oft  
wonderende soo overbloedighe en milde  
t / oft om de Moeder ootmoedigher te  
ancken / vzaegghden aldus: O Moeder!  
eft: ghy aen my dit groot stuck lijnwaet?  
heeft gheantwoordt: Ja, aen u, o  
hier! ghebruyckt het ghelijck 't u belijft;  
et daer mede dat ghy wilt. De Maghet  
ft dese leste woorden op-ghenomen / en  
t van niet een palm voor haer behou-  
den.

En twee ar-  
me edele  
maeghden.



dende / heeft dit heymelijck gheghe-  
 aen twee maeghden / edel van stan-  
 ban deughdt / maer arm van midde-  
 en de welcke sy wist in 't heymelijck  
 nen huys groot ghebreck te lyden.  
 De Moeder sagh dat de dochter niet  
 der en peysden / als van haer doech-  
 bereyden / vermoedende (het ghene de  
 was) heeft de reden ghebræghet / waer-  
 dat sy dat wit / sijn / en goet lijnt  
 dat haer ghegheben was / verbræghet  
 bereyden tot haer ghebruyck? De doch-  
 heeft gheantwooydt: Het is nu alsoo be-  
 en gheschickt, dat het niet beter en kan  
 schickt worden, jae nu en is het maer  
 fraeykens wie gheworden, 't sedit dat hi  
 in een aelmoes verandert. De Moeder  
 teghen: Maer ick hadde u bevolen het vo-  
 te besteden tot u ghebruyck, teghen als ghel-  
 sieck zijn. De Maghet heeft eens soet  
 ghelacchen / en ghebræghet: En hadde  
 my niet uydruckelijck oorlof ghegheven,  
 ghebruycken ghelijck ick wilde? Ick hebbe  
 ghebruyckt, ende en peyst niet, dat my ver-  
 aen, als ick sal sieck wesen, iet sal ontbre-  
 den Heere sal het overvloedelijck voer-  
 En het is voortwaer soo gheschiedt: En  
 weynigh tijdes daer-naer upt haer Mo-  
 ders huys gendoot zijnde tot het spie-  
 nen van Vrouwe Maria de Ulategui, hi  
 niet alleen in haer sieckten gheen ghe-  
 gehad van lijntwaet / maer dooz de goet-  
 dinstigheyt van die Maroon / wird  
 oock overvloedelijck voorzien. Van  
 Maeghts wonder betrouwen op de  
 delijcke sochbuldigheyt / sal-men be-  
 derlijck handelen in het volghende Capit-

De Moeder van ROSA besat in haer Een andere  
 to-cieraet twee langhe mantels / een arme ma-  
 nelyck vrouwe-decksel / soo dickmaels ghet.  
 nen in 't openbaer gaet. ROSA eenen  
 dese twee ghesien hebbende van de  
 der in hups op eenen stoel af-ghe-  
 heest hem by-borstigh aen-ghegre-  
 en aen een arme Maghet geghe-  
 Maer dat de Moeder te vergheefs  
 a mantel het heel hups door-socht  
 he / heeft achterdencken ghekreghen /  
 haer tot een vermeten oordeel) als dat  
 chien iemandt van de ghebueren he-  
 mach in hups soude ghekropen zyn / en  
 de mantel soo onachsaeu hanghende van  
 de stoel sou hebben wegh-ghenomen.  
 De dochter niet willende dat dese diebe-  
 nen iemandt onnoosel sou worden aen-  
 gheghen / sprack haer Moeder aerdigh-  
 aen: Wat beklaght ghy u verlies, en Een won-  
 der.  
 Dat al twijfelende den on-sekeren dief?  
 Si say hier de huys-dieffeghe van uwen  
 mantel, maer onschuldigh; want uwen ver-  
 looren mantel sal u meer baeten, als oft  
 ghem noch on-gheraeckte waert besittende.  
 hebbe hem daer-en-tusschen gegeven aen  
 die arme Montoya, de welcke by ghebreck van  
 doogh kleedt, niet betamelijck en kan te  
 keten gaen, om de Missen en Sermoonen te  
 hooren. Ghy hebt, Moeder, noch eenen ande-  
 ren mantel bynaer noch on-gheraeckte, en eer  
 den elven sal weynigh verouderen, soo sal u de  
 Godelijcke Goedsheydt, niet met eenen, maer  
 vele mantels rijckelijck begaven. Het is  
 niet dat de Maghet voorszeyt hadt;  
 want weynighen tijdt verhallen zijnde / is  
 in-ghekommen eenen man / noyt voorszeyt  
 tijds

tydes in dat hups ghesien / oft aen de  
mant van de hupighenoten bekend /  
ghebraeght heeft naer de Moeder van  
s a , en heeft haer 40. ponden silber  
gheben om eenen nieuwen mantel te  
pen / en is wegh-ghegaen. Wederom  
naer op die selve daghen / Vrouwe  
de Sala heeft van selfs dooz haren  
ghesonden soo veel bequame stoffe  
de scheer-draet/als daer ghenoegh wa  
eenen nieuwen mantel te maken. Cel  
sten eene godrbuchrighe persoon hab  
het klooster van de Predick-Heeren  
Lima op-ghebraghen soo veel ellen  
selve materie / als daer van noode  
booz soodanighen mantel / ende het  
ster heeft dit aen de Moeder van R  
gegheben. Soo heeft tusschen wep  
daghen Maria de Oliva booz haren  
mantel (den welcken R o s a aen de  
Montoya ghegheben hadt) dyp andere  
we en betere weder-ghekreghen / en  
gheleert kloekmoedigher te berou  
soo op het booz-segghen van de doot  
als op de mildhepdt van den socht  
ghen G O D T.

Noch een  
ander arme  
Maghet.

In het uiterste van de boozstadt  
ten de vesten van de stad Lima, wa  
Joanna de Bobadilla y Azevedo, een  
ghet van grooten hupse / maer wech  
rycker van deughden / als van rene  
want haer ouders verlozen hebbende  
het by haer seer armelijck ghesiet /  
on-bekende benaetheyt van een sp  
hupshouwen bezwaerde dese ellen  
ghenoegh. Tot vermeerderingh van  
dzuch / was daer noch by ghekomen



endenden en etterachtighen hancher in  
den welcken met blauwe en ver-  
de aen-groepinghen (door upstfel van  
die) haer de doodt dreyghde. Joanna  
eraoft van raedt / als on-machtigh  
perijchel en druck upt te staen/en vont  
den middel / hoe sp dit perijchel son-  
der ander grooter perijchel soude kon-  
onthomen : want om by haer (daer  
als-dan woonde ober de ribiere) eenen  
hees-meester daghelijchs te doen ho-  
was te verre af-ghelegghen / aenghe-  
stade stadt Lima als-dan noch niet (ghe-  
heden) tot ober de ribiere vergroot  
oef: oft soude sp tot dese traghe meeste-  
will / booz soo veel tijdes gaen verhu-  
en haer de stadt / aen dese vrende en ac-  
naghel ontbraken de middelen / om  
ses maenden een wooningh te hie-  
Daer was eenen / die booz niet aen  
naghel op-droegh de in-wooningh van  
huys : maer de eerlijcke en vreesach-  
naghel en heeft haer on-bekent /  
enen on-bekenden nter willen betrou-  
Spndelijck alles dit is bekent ghe-  
aen aen ROSA, biddende in de Kerck  
den H. Vader Dominicus : ende sp ver-  
dat dese verlaten en benauwde/booz  
bewaert wirdt / heeft seer veerdigh  
nden een manter om haer te helpen.  
hepmelijck by Joanna ghegaen/heeft  
de vrees en benauthepdt doen af-leg-  
: dat daer in haer Moeders huys  
eren was een seer bequame kamer /  
t ghebruyck seer ghemackelijck : dat  
er soude komen / en van de maende-  
huer met de Moeder sou hoop ma-  
ken/

ken/ en dat sy als-dan de heele sozgh  
 betalingh soude op haer laten. Joanna  
 gehoorzaemt/ en niet beschaemde blij  
 het on-verwacht weldaedt aenbeerd. J  
 blijder nochtans is R o s a gheweest.  
 sy een soodantighe hadt bekomen / a  
 welke sy soo bedectelijck en goet  
 stelijck het binnen-gewant van haer  
 hertighejdt moght upt-deplen : ende  
 betrouwende op de Goddelijcke vo  
 nighejdt / heeft gheponden / het we  
 alle maenden hemelijck aen Joann  
 brengen tot de besproke betalingh  
 het logis ; alleen besprekende trouw  
 stil-swijghenthejdt. Maer 4. oft 5.  
 den is Joanna ten heelen ghenese  
 weest / en is wederom ghesondt nae  
 buypen-hups ghekeert / hier om alle  
 droef zijnde / dat haer niet gheoor  
 was openbaerlijck haer Weerdinne  
 dancken. Maer naer de doot van R  
 ont-bonden zijnde van den bandt d  
 loofde stil-swijghenthejdt / heeft aen  
 ieder het weldaedt vyz-hertigh verp  
 baert.

Haer berm-  
 hertighe  
 forchvul-  
 digheydt tot  
 de behoefte-  
 ghen.

Men R o s a ( soo langh sy by haer  
 der gheleest heeft ) en kost niet ghe  
 lijcker overkomen / dan als haer g  
 loest wirdt arme en sieck-suchtigh  
 soonen ( van wat conditie en soot h  
 was ) in haer Vaders hups te bze  
 en aldaer met haer eyghen handen  
 krancken te moghen dienen : en sy  
 te niet alleen met den troost van he  
 hamer / en bedde / maer oock van  
 en medicamenten de arme siecken  
 bloedelijck te verquicken. Soo sy

gebuerde / oft eenigh bekent hups /  
 en een slechte slavinne sieck te zijn /  
 nachsamelijck ghedient wirdt / so  
 sp terstont die zorghe tot haer / en  
 veel ghesmeech badt sp de Moeder /  
 en siecken sou moghen in haer hups  
 nacht worden tot een neerstigher soz-  
 De fluere Moeder wepgherde dit  
 oogen / om dat sp haer liet booz-staen /  
 dat de dochter / selden ghesondt en al-  
 sieck-suchtigh / eer sp haer tot een  
 zorghe begheben soude / moest den  
 van liefde beghinnen eerst van haer  
 / en meer haer epgen / als de vrom-  
 ghesontheidt beneerstighen. Om  
 nochtans dese barmhertighe niet onbarm-  
 hertigh te bedroeven / heeft haer som-  
 (naer het kleyn vermoghen van't  
 ) toe-ghelaten te doen soo veel als sp  
 / maer niet soo veel als sp wilde.  
 Terstont heeft den eersten (die sp vondt  
 ) in hups ghenoodt: sp repnighde /  
 in de / en verbondt aen dien mensch  
 deuterachtighe seeren en sweeren : sp  
 in de de kleederen ; sp hermaechte de  
 heurde bodden / de buyligheden (die  
 den de bouwen groepen) kupschte sp ;  
 aschte de voeten / en het schozst hoofd :  
 der en ontbrack gheenen dienst / dooz  
 de welken sp aen haren hongher / dozt /  
 en ruck sou verlichting moghen aen-  
 ghen. Noch de Maghet en maechte  
 onderschil tusschen de af-komsten  
 (het ghene nochtans dat landt  
 thewoon en is te doen) oft niet eben  
 the liefde / hielp sp on-berscheptent  
 en Spagniaerts , en Indianen , en Moo-  
 ria



Het leven van de H. ROSA,  
 rianen, soo Witte, als Chemenghde, d  
 daer Mulatas noemen. Een ghelijcke  
 delijden hadt sy tot de inwoonders en t  
 den / slaven en vyen / bekende en o  
 kende / inghebozen en bukten gheboze  
 leenelijck maer onderschepdende / wi  
 meeste ghebreck hadde. En onder d  
 delerssen en ellendighe / en was daer  
 een soo belapt / oft soo vuyt / nte  
 soo onsenelijck / oft soo vol seere  
 sweeren / niet een soo leelijck van aer  
 oft soo on-verdraghelijck van stanch  
 de welcke ROSA oft versmadingh  
 eenen walghenden afkeer sou konnen  
 hadt hebben. Gheen sieckte en wa  
 rot en sinckende / gheenen sweer se  
 lijck oft etterachtigh / gheen schoof  
 soo verhoest / oft bloedende ; aen  
 dat ROSA sou ont-bloeden hebben /  
 dien / dienst / en sochvuldigheyt  
 draghen ; haer maeghdelijcke hande  
 te sieken ; de vuyligheyt af te doe  
 plaesters te supveren / te verandere  
 wederom op te legghen. Met dese  
 bruchtighe eer-gierigheyt gingh de  
 ghet rondt-om de sieck-hupsen der  
 wen / soo dickmaels daer de ghele  
 heyt door-biel van een eerlijck gesel  
 sy socht door de galerpen / de sieck  
 meer als de andere leelijck en schoof  
 ren : aen dese maechte sy met een  
 re blyghigheyt hun bedden / sy hi  
 hun potten / sy bereyde hun et  
 daer en hof aen de siecken gheen  
 siechten / verdoetighen / en verwoorper  
 gheschleden / den welcken sy van sel  
 en was aen-battende.

is op eenen sekeren dagh gheschiedt/ Wat ghe-  
 Maghet van een siecke vrouw een stichtigh en  
 igh tyds verrock naer haer Moeder curieus.  
 hups : de curieuse Moeder roock in  
 leedt van de dochter eenen stanch  
 en verschimmelde verrotheydt/ daer  
 met een aendachtigher ooggh siende  
 aren rock / heeft ghemercht dat  
 n daer (verspreydt by-gheval) was  
 a aen-hanghen eenighe etterachtighe  
 heydt / de welcke de Maghet on-  
 s in het af-seghen van die ver-  
 vrouw hadt op haer selven ghe-  
 t. De Moeder verstoott zynde/ tier-  
 de dochter : Waerom ( septe sy )  
 ny soo sorghe-loos van u eyghen selven ?  
 aer daer toe en glistert u niet dat sneeu-  
 eestelijck kleedt, om het selve met een  
 on-reynigheydt te ver-vuilen : en wy en  
 u niet R o s a m ghenoeemt, om soo te  
 e. Ghy hebt, noch kleyn zijnde, niet ghe-  
 als ick u ghebiedde, te ghebruycken die  
 eckende handt-schoenen : maer wilt ghy  
 oter zijnde niet riecken naer muscus, ten  
 n en stinckt niet naer een anders snot.  
 Maghet heeft soertjens ghelacchen / en  
 lijck daer op ghesepdt : *Wy sijn den* 2. Cor. 2. v.  
*geur van CHRISTUS*, als wy de siec- 15.  
 enen : de liefde en is niet lecker, noch  
 lght haren even-naesten niet, indagtigh  
 dat wy al te samen nyt een selve aerden  
 k zijn : wy verrotten al te samen in on-  
 erfde sterfelijckheydt, en daer en is nie-  
 die sijn vuyle goote van sijn eyghen be-  
 is by sijn selven niet mede-om-draeght.  
 n, Moeder, peylt dat het weynigh is,  
 k mijnen rock on-voorsichtigh wat be-  
 vleckt

350 Het leven van de H. R O S A,  
vleckt hebbe. Het speecksel, en spoufel, en  
men van die vuyle beulen, hebben voor  
sonden veel leelijker vervuylt het aenschijn  
onsen Saligh-maker.

Een schroo-  
melijck en  
onghe-  
meyn won-  
der.

R O S A heeft noch eens in dese  
van siecken-dienst iet anders bedreue  
ghene qualijck kan worden naer-gebr  
en hier niet en magh versweghen  
den. In het hups van de Weduwe  
vrouwe Isabella de Mexia lagh sieck ee  
de dienst-maeghden heel op-geswollen  
stinchende water / en met een heete  
se bevanghen. R O S A hadt de sozgh  
desen siecken (als zijnde in vrienden  
met't gedooghen van haer Moeder/op  
ghenomen. Het is gheschiedt / dat na  
den raet van den Medecijn ) aen den  
ken een bliem-latingh ghedaen is /  
uylt-getrocken bloedt in eenen hoeck  
tot dat den Medecijn soude weder-  
om het selve te sien. Op heeft ober d  
daghen vertoest/daer-en-tusschen het  
( dat nu oock van den uylt-bloedt aen  
bemerckt verrot te zijn ) heeft beg  
afgrijselijcker te bederven / met saer  
ghe groenhepdt/ met ghele en swerte  
ken / en met etter ghelijck met re  
kens ghetackt / t allen hanten heel  
on-sienelijck. Den Medecijn is ten  
aen-ghelommen / en in het dooz-  
bloedt ghemerckt hebbende de uyl  
teechenen van een sozghelijcke sieck  
dit stinchende bloedt naer manier do  
gieten. R O S A uylt mede-lijden het  
becken ( daer het ghestolt bloedt w  
wegh-ghedraghen ) neerstigher aen-  
heeft gheboelt / dat haer de maghe



om-keerde / dat haer het spouwsel in  
dele ont-stelt wirdt / en dat haer heel  
niewant gheweghen was tot het ober-  
en. Sy heeft dit bedecht ( soo veel als  
monde ) ende den knecht / die sneltijck  
het becken wegh-gingh / heeft sy ge-  
en / dat hy haer het ober-ghegheben  
en sou laten wegh-draghen : dat sy  
alleenelyck soude upt-gieten / het ghe-  
ter in was / maer daer-en-boven oock  
te upberen. Den knecht heeft licht toe-  
aen van sulkenen stanch ont-lost te  
en : maer de Maghet op haer selven  
zijnde / dat sy dit becken soo ghe-  
ht hadde / is niet het selve bupten  
nen hoeck heymelijck vertroocken / en  
al r haer selven seer straffelijck bekp-  
de / Hebde ghy soo ( seide sy ) kloeck-  
gh', en ernstelijck de kiefde tot uwen  
maesten behert , als dat de kranckheydt  
te ellendighen nu uwen walgh is ? Heeft  
uwe Seraphinsche Meesterse gheleert ? En  
he ghy noch niet gheleert , dat ghy vuylder  
conter zijt als alle dese rotheydt ? Komt ,  
ghecker beck , komt ghy teere , proeft nu  
en , en leert nu volder , oft het u betaemt  
soe walghen van dese ellendighe uws ghe-  
gh , in de welcke niet minder , als in u ,  
ghert en schijnt het beeldt van uwen Schep-  
en Dit met een gherupsch binnen  
selven ghesproken hebbende / heeft sy  
becken ( Ieser / stopt uwen neus ) aen  
t mondt ghestelt en gheheel dat et-  
ghigh bloedt / oft wel bloedighen et-  
en met een kloeckmoedigh bestaen / al-  
skens upt-ghedzoncken / en met een  
voddiken den mondt af-ghedzooght /

352 Het leven van de H. R O S A,  
 op dat-men hier van gheen ober-blij-  
 op haer lippen sou mercken / ende  
 het upt-ghewaschen en af-ghebezen  
 hen seer net gherepnight weder-ghebe-  
 Dit kloech seft en heeft de Moeder  
 R O S A niet gheueren, maer (dooz Go-  
 wondere (schickingh) is dit bekent  
 worden aen Mevrouw Isabella, de w-  
 by gheval eyndeluck ghebonden  
 bende dat boddeken met het welck  
 Maghet haer lippen hadt af-ghedoo-  
 heeft het seer neerstelijck bewaert tot  
 denckenis van dit seft. Ich meyn-  
 niemant voort-aen sal twijfelen / dat  
 s. A is gheweest de oprechte leer-do-  
 van de H. Catharina van Senen.

R O S A  
 verkrijght  
 ghesontheit  
 voor eenen  
 man.

Hier upt wordt noch meer ghelooft  
 het ghene dat volght. Daer was aen  
 Thresorier Gunditalvus eenen man so-  
 wegghen de ghemeynschap van ampt/al  
 gelijcke deught en vryndtschap seer ge-  
 saem / met name Joannes de Tinco Al-  
 Archiviste van de Konincks Kamer, en  
 tre-rolleur Generael van de Cancellerye  
 Quito, eenen persoon van deught  
 godtbruchtigheyt seer aensienelijck.  
 sen ghelijck hy in het huys van den  
 sozicr dickmaels / en als huysgheno-  
 hadde hy ghelegghentheyt R O S A  
 maels ghesien / en wondere dinghe  
 haer besonderheyt van leven / en h-  
 heyt ghelooft / soe achten hy oock  
 lijck het recht was) dese Maghe-  
 grootelijcks / besonderlijck om dat  
 wist / dat Gunditalvus menighmael  
 sware siekten was verlost ghewe-  
 de ghebeden en verdiensten van &

ghebeurde dat Joannes van de maeghe-  
eens sozghelijck sieck was / soo dat  
als onseker van 't leven / synen Bicht-  
er gheroepen hebbende / hadt dooz-ghe-  
nen sijn ziele dooz de H. Biecht te sup-  
pen. Daer-en-tusschen indachtigh zijnde  
grondighe liefde tot de siecken / met  
welcke hy de Maghet wist verbult te  
/ heeft dooz de hupsbrout van den  
thesozier met smeeken en bidden soo  
ghemaecht / dat sy ROSA eens sou-  
zenghen / om hem in dit soo groot  
jckel te besoecken. De Mevrouwe heeft  
lesten met de toe-stemmingh van den  
ht-bader verkregen / dat de Maghet  
sne beloven te verghefsefchappen de  
sbrout van den Thesozier / soo-wan-  
sy den siecken sou gaen besoecken.  
er en stont maer teghen / dat het aen  
SA (om haer maeghdelijcke schaemte)  
et en on-ghetwoon was te komen in de  
enwoordighejdt van eenen man / al  
hy soo ghemeynen vriendt / en sieck-  
er van den anderen kant beviel de  
e-handt / soo het godtvuchtigh mede-  
en (het welck niet en wist aen den siec-  
te wepgheren soo rechtveerdighen  
st) als oock de oormoedighe ghehoor-  
shajdt / die ROSA bekende aen Maria  
Maget (als aen een tweede Moeder)  
digh te zyn. Soo dan met dese hul-  
nu versiekt en gherust zijnde / heeft  
met die eerlijcke Matroon en ka-  
nieren op den wegh begheben / maer  
grans eerst willen het H. sacrificie der  
ffen hoozen / in de kerck van den  
ader Dominicus , en heeft daer-en-tus-  
Z 2 schen



254 Het leven van de H. ROSA,  
 siecken iemant booz-ghesonden / die aen  
 siecken boodschappen soude / dat sp  
 stont ( ghelijck hy versocht hadde ) i  
 de Misse met die Maroon by hem  
 de komen. Den siecken heeft gheb  
 dat dien selfsten doghen-blick ( op den w  
 ken hy die boodschap ontfongh ) sijn  
 nen versoet werden. ROSA is ten le  
 in-ghetreden de kamer van den liggh  
 den siecken / sp heeft hem begroot / n  
 met soo soeten oberbloedt van berm  
 tigheidt en mede-lyden / dat het oock  
 de by-staende ghesonden niet twijfelach  
 en is gheweest / oft in die alder-oort

2. Co. I. 3. dighste Maghet sprack den GODT van de  
 heele vertroostingh. Maer Joannes bes  
 het aensicht van ROSA, heeft in he  
 ben een Enghelsche majesteit ghesien  
 teecken van peys / en een levende  
 van ghesonthejdt. En sonder eenigh  
 hejden / alle de pijnen zijn terstont  
 dweenen / en hy ( langh te booren sl  
 loos ) is in slaep gheballen / en heel  
 gheslapen hebbende ( terwijlen de Ma  
 met haer gheselschap was naer hups  
 keert ) is ten heelen ghesont ontwa  
 Dit is gheweest een hoort begriip / i  
 welck dat ROSA ( met een haer  
 mirakel gheholpen zijnde ) niet en  
 ontbreken aen het werck van bermhe  
 hejdt / en teghen de manieren der ma  
 den niet en sou langher vertoeven i  
 brent hups. Oock gheen minder si  
 hadde sp van ras wegh te gaen / o  
 bluchten den lof en eer / die sp met  
 en reden was breefende.

Meer diergelijcke mirakelen van g

Het stelle ick uyt tot een ander plaats en  
 : hier / daer-men handelt van de berm-  
 ighedydt van ROSA, is gheoorloft  
 iet anders / maer eenboudighlych aen-  
 naem / by te boeghen : want het reere  
 elijden en de bermhertighe sachtmoedig-  
 dt van ROSA strecken oock tot de  
 edeliche ghebdierten ; aenghesien naer  
 ghetuppen van Salomon : Den rechtveer-  
 den kent de zielen van sijn behelpighe bee-  
 st, maer het inghewant der op-goddelijcken  
 zreedt. Maria de Oliva hadde in haer  
 ander-kot eenen jonghen Haen van won-  
 der schoonhepdt. Op sijnen rugghe en  
 agels sagh-men een schoone en veel-  
 bighe verschepertheit van alder-han-  
 ghespekelde pluppen en bederen spelen ;  
 hals was ghelijck met eenen schoonen  
 puren kraegh seer aerdigh bekleedt /  
 steert van het lichaem met sijn pen-  
 booghs-ghewijs seer aenghenaem om-  
 booght / schen te verbelden eenen he-  
 schen Reghen-boghe : epndelijck dit  
 don beestjen was aen het heel hups een  
 nachte / en sy verheughden hun al te  
 nen / dat de Moeder dit Haentjen be-  
 erde en op-borpede / om jonghshens af te  
 wachten : want-men hoopte / dat de  
 yshens ( die hy sou voorts-brenghen )  
 in schoonhepdt souden ghelijck we-  
 Het Haentjen is op-ghegroep / maer  
 was soo groot van buyck / en traegh/  
 het altydt ter aerden lagh en qualich  
 is ghesien gheweest hem van selfs op  
 beenen te rechten / oft ghehoort ghe-  
 est opt te kraepen. De Moeder verdriet  
 in hebbende / om dat sy gheloofde dat-  
 2 3 men

Eenvoudi-  
 ghe berm-  
 hertigheyde  
 van ROSA.

Prov. 12. 8.  
 10.

Het leven van de H. R o s a ,  
 men te vergheefs van die traghe  
 schoon jonghskens verwachte / heeft o  
 tafel door haren man en kinderen gesche  
 dien selfsten abont den Haen ( ander  
 on-nut ) te dooden / en daeghs daer nae  
 tafel te brengen. Het kleyn meysken  
 s a hier by-staende / en deernis hebbende  
 met het beestien / heeft met een onnoole  
 eenboudigheyt haer heel kinderlijck  
 den Haen ghekeert / segghende : Sing  
 mijn Kiecken , sioght , op dat ghy niet en  
 Qualijck hadt het meysken dit wo  
 upt-ghesproken / oft den Haen heeft  
 een levers aen-sien / hem seer ras op  
 boeten gherecht / en ( sijn bleughels  
 upt-staende ) heeft seer hoogh en v  
 digh ghekraept. En terstont met  
 ghe en hoopeerdighe stappen de  
 kamer door-wandelende / heeft naer  
 wil van R o s a met heel op-gheheben  
 upt-ghespanne borst dickmaels kloech  
 songhen. Alle die daer teghenwoord  
 waren / hebben seer hertelijck ghelac  
 en het bonnis van de doot is ter  
 her-roepen : den Haen door sijn men  
 buldigh en her-nomen ghekraep scheen  
 de verbliden oock blijshap te bedrij  
 by gingh ghelijck hoogh op-ghegozde  
 met sijnen upt-gherechten hals seer be  
 lijck rupschende vernieuwde ghedur  
 het vzeughdigh ghelach van de hup  
 noten. Dan dien tijdt af heeft hy  
 dickmaels by dagh met hoogh-klinck  
 sangh de heele ghebuerte verbult ; de  
 lie telden de keeren / en somwijlen  
 ghehoort gheweest op een kleyn qua  
 uers 15. repfen gesonghen te hebben.



Het XXIV. Capittel. 357

hope van de Moeder des hupfghesin  
 is oock niet vruchteloos gheweest :  
 t weynigh tijdt daer naer heeft hy  
 choone en aerdighe jonghskens voortg-  
 acht. Soo groote vermoghentheidt  
 ghelacht oock een eenighe stem van  
 nferimende ROSA tot het leven van  
 on-redelijck ghedierde. Doorwaer hier  
 men oock wel moghen vraghen : Wie Job. 38. y.  
 aen den Haen het verstandt verleent? 36.  
 het welck hy soude ghehoorzamen  
 dit H. Mepshen / dat hem beedeelde  
 keele te gheben aen den sangh / om  
 niet te gheben aen het mes? Maer  
 gaen tot grooter dinghen.

HET XXV. CAPITTEL.

groot betrouwen van ROSA op  
 ODT, dickmaels bevonden, soo  
 in haren eyghen, als in een  
 anders nootd.

CHRISTUS hadde ROSAM van  
 haer eerste kindersheidt af voorkomen Ps. 20. y. 4.  
 met den zeghen oft benedictie der soe-  
 uidt, haer leerende betrouwen op den by- Ps. 90. y. 1.  
 van den Alder-hooghsten. Daerom was  
 voort-aen (ghedurende haer heel leven)  
 in ten upersten gherust / dat sy al- Ibidem.  
 woonde onder de beschermenis van den  
 der des Hemels. Hierom hadt sy soo  
 ghenoeghen tot het beghinsel van  
 59. psalm : GODT merckt aen tot mijn- Ps. 69. y. 1.  
 hulpe, Heere haest u om my te helpen.

Het ghe-  
meyn ver-  
ken van  
R O S A.

358 Het leven van de H. R O S A.  
Dit versken dzoegh sp ghedurigh in  
ren mondt / dit songh sp met een ghe-  
he stemmeken heel soetjens tusschen  
handt-werck / dit sprack en her-sprack  
sittende / staende / wandelende: en sp en  
niet versaedt dooz het ghedurigh her-  
ken van 't selben / besonderlijck als  
neer sp daer-naer van elders gheb-  
heeft / dat het selbe versken aen de H  
charina van Senen ghedurigh in 't gheb-  
en ghenucht is gheweest. Sp badt  
wijlen / dat-men haer de Latijnsche  
kracht van dese woorden gheleerde  
diep-grondigher sou vertalen en upt-  
ghen: maer noyt en heeft sp sulck een  
tael-man ghebenden / die beter (als  
de binnenste soetighepdt van desen  
ningh-raet / oft dooz de beproevende  
der-bindingh sou kinnen / oft dooz be-  
me bewijsinghen soude upt-legghen. En  
braeght zijnde / waerom sp upt soo  
dupsende verskens dit eenigh soo be-  
derlijck boven andere beminden. antwo-  
de / dat in het selbe besloten lagh den  
len troost van haer Seraphinsche Moer  
dat elcke syllabe van 't selbe stont op-  
swollen met een seker verholten sap  
een ghemeynsaem en vast-hopigh be-  
wen op G O D T, en dat daer niet an  
aen haer ziels ghemelte kan sin-  
lijcker booz-ballen / als dese soo epe  
woorden.

Haer vast  
betrouwen  
in dry din-  
ghen.

Daer waren dry besondere dinghen  
van welckens verkriggingh / de sekerh  
upt den Hemel haer verleent van  
vast-troutwende hope / de Maghet g  
sings en liet twisselen. Het eersten

eeuwighe salighepdt : het tweeden  
bedurighe blindtschap GODTS, die  
en soude door de sonden af-ghebroken  
worden : ten lesten / den sekeren bystant  
en hulp van den Hemel in allen noodt en  
perijckelen. Elck sal-mien hier  
besonder behoonen.

De goetd-hertighepdt van den Brup-  
degom soecht een gheleghenthepdt / niet de  
welcke hy sijn beminde Maeght niet een  
sonder privilegie oft voor-deel soude ge-  
maeken van haer eeuwighe gheluck :  
om heeft hy haer eens wat benaucht  
worden in dat verholten heym van  
Predestinatie, dat aen alle de zielen tot  
een schroom is. De onnoofsele ROSA  
socht benaucht / ober-leggijende dat sy  
verloren gaen : sy schemelde heel  
denide / her-pepsende dien grooten af-  
val van GODTS oordeelen : maer den  
welcke die haestigh is om te helpen, en heeft  
niet vertraeght / oft hy vermaeckte  
GODTS dit vermozelt en verootmoedicht  
hem / met een blindelijcke aanspreeck tot  
Jehalbus segghende : Dochter, ick en ver-  
doemt niemant, als die wilt verdoemt worden.  
Want, weet van nu af gherust van ghe-  
moet. Het en kan niet gheseyt worden  
worden verheben / on-verwonnen / en bast  
worden dese wepnighe woorden hebben  
in-ghepint binnen in 't hert van dese  
welcke het : want sy heeft verstaen / dat daer  
bereeckent wirdt door de manier  
worden / als door de ghesproke wooz-  
den noch den Brupdegom en heeft haer  
aenmaels opt meer laten blotten met  
de baren van onsekerhepdt / de welcke  
ke

De Predesti-  
natie brengt  
haer in be-  
nautheyde  
en on-rust.

CHRISTUS  
self stilt  
haer hier in.



he nu was vast-ghehecht aen den aem  
van haer eeuwighen salighejdt.

Sy worde  
onder-  
vraecht van  
de Predesti-  
natie.

Den Doctoor Joannes Castillus onderbroek  
de eens de Maghet / oft dat sy van  
hemel ontfanghen hadt een seker bereyde  
baerde kennis van haer Predestinatie  
on-gheleerde dochter stont hier ver-  
onder dat schools-woozdt / Predestinatie  
wiens eyghen kracht en beteeckenis si  
ghenoegh verstont : noch van het  
en hadde sy iet anders ghelooft / dat  
hier doot beteeckent wordt een on-begryp-  
baer Mysterie / en het welck van nie-  
bermetelijck ondersocht magh wo-  
Zoo dan die eenboudighe en vrees-  
ghe / loochende aen haer iet veropen-  
te zijn van die scherpsinnighe beteeckenis  
van de Predestinatie. Maer als-wanneer  
boozsichtigen ondersoeker doot beg-  
verklaringhen upt-gheleert heeft / wa-  
ondersocht / en heeft ROSA niet vo-  
moeten / oft moghen ont-kennen / dat  
doot een seer vroeghe hemelsche ver-  
tingh gheleert hadde / als-dat sy van  
eeuwighhejdt tot de Hemelsche glorie  
ren was / ende dat sy doot een wo-  
GODTS weldaedt / dit met soo gro-  
kerhejdt vast hiel / en wist / als  
gheen klaerder ver-openbaringh hie-  
en kost wenschen. Alles dit heeft kla-  
in de leste sieckte van de sterbende ROSA  
ghebleken / want van haer gheluc-  
upt-komste tot een salighe rust was  
seker ; als dat sy oock te boozen ghe-  
heeft / vry te sullen zijn van alle pijn  
Waghebiers. En als temant van  
ghenwoozdighe ghesepdt hadde / d

Haer ant-  
woordt hier  
op.

groote en een seer seltsame gratie  
 datter niet de upt-schepdende zielen  
 gheluckigh gehandelt wirdt / als  
 meer sp ghesonden worden tot de upt-  
 scende blammen om allen het ober-  
 leven schuyen van dit sterffelijck le-  
 uyt te bzanden : dat hy sijn selven dit  
 vertelijck wenschte : heeft terstont de  
 het ( door de blijtgheydt van een  
 hopigh betrouwen bromer worden  
 sp selfs was ) heel kloeckelijck ge-  
 zocht : Ick hebbe eenen Bruydegom, die  
 en seltsame dinghen kan gheven ; noch  
 doet van hem door mistrouwen gheen  
 oft middelmatighe saken verwachten.  
 om heeft sp de aen-staende doodt niet  
 als een Portieresse van't Paradys,  
 bedigh aen-ghesien : want soo haest  
 bederjnen aen R o s A boodtschapten/  
 e natuer aen de siechte gheweken  
 en datter niet anders te verwach-  
 en stont / als den gheselden dagh  
 doodts ; heeft on-verbaert en on-be-  
 gheantwoordt : dat sp haer seer ver-  
 den in sulcken blijchap / en dat sp  
 alleenelijck en verwonderde / waer-  
 nen ghebzeest hadde dit eerder aen  
 wensch te verklaren.

is noch wonderder / het welck R o-  
 heeft gherust ghemaecht van haer  
 ghe salighejdt / als-wanneer sp noch  
 onde haer hof-celleken. De Maghet  
 biddende / en in een op-ghetoghent-  
 des gheests heeft rondts-om haer de  
 met Roosen bestroopt ghesien. Ver-  
 ert zijnde / waer van sulck eenen  
 soomer soo haest was boozts-gheko-  
 men/

Sy wordt  
 van haer  
 Predestinatie  
 verlekert.

362 Het leven van de H. ROSA,  
 men / siet / terstont verhoonden  
 daer het kleyn kindeken JESUS,  
 nende op de armen van sijn alder-su  
 ste Moeder: en ROSA seer vrynd  
 aensprekende / heeft haer beboelen / die  
 stroopde Roosen te vergaderen in haer  
 houtwen en open voor-kleedt. Sy  
 vergadert alle die sy konde / en alsoom  
 eenen vollen schoot haer voor het lo  
 delijck kindeken gestelt. Sy heeft en  
 alle de die voor een giste gebraght /  
 ke in danck ontfanghen hebbende /  
 sy: Dese Roose zijt ghy; de voorsichtig  
 ghe van dese Roose neme ick selver aen  
 ghy met de rest, ghelijck ghy meest be  
 De wijse Maghet heeft verstaen /  
 dat henen wilde, soo ernstighe en ho  
 ke woorden van den teeren Wyfde  
 sy verblijdde haer / als een upt-ven  
 Roos ghehouden te worden in de  
 handt van den Saligh-maker, sy w  
 dachtigh / van wie sy beloofst had  
 Joannes aen het 10. Capittel: Nien  
 sal hyn uyt mijn handt nemen; ick ghe  
 hun het eeuwich leven. Dooztis door de  
 heyd van blijfchap (om dat sy haer  
 als een aenghename Roose seer ge  
 bloepen en groepen in het buystje  
 dat kleynntjen) soo en wist sy niet  
 sy en ondersocht oock soo socht  
 niet / wat sy met de andere Roosen  
 doen: dan sy heeft met eenen korten  
 daer van eenen haestighen blommen  
 ghemaecht / en aen dit hemelsch  
 ken seer eerbiedelijck op-gheset / he  
 aen de Maghet seer soetjens toe-la  
 de / is naer synen ghegheven zeghe

Joan. 10. 7.  
 28.



en. Daer-naer heeft de Maghet  
 edt / dat dooz die Roosen (die sy op  
 de verspreydt hadt ghesen) betrec-  
 vorden die seer godtbzuchtige Maegh-  
 dooz Lima verspreydt / die eyndelyck  
 moesten by een vergadert worden in  
 eenw Klooster van de H. Catharina van  
 op dat sy aldaer dooz den gheeste-  
 Professien-bandt te samen ghebon-  
 den Bruydegom der Maeghden, met  
 supberen dienst souden kroonen / om  
 naermaels van hem met eer en glo-  
 re gekroont te worden. Het is oock  
 gebeurt / maer alleenelyck naer de  
 van Ros A. Waer van wy sullen  
 anken op sijn eyghen plaets in't 26.  
 Capittel.

enen ghelijcken troost van on-beroere-  
 sekerhepdt ghenoot Ros A in de ge-  
 pdt van de Gratie en de byndtschap  
 G T S : want by-halven dat sy naer  
 ijshtien-jartighe verdupsteringen van  
 inwendighe verlatenhepdt ( van de  
 e wy hier booren in het 13. Capittel  
 hepdt hebben ) haer selven daghelycks  
 ren weder-keer tot de goddelijcke  
 ingh / beoondt met een nieuwe ver-  
 gh bevestight in den Bruydegoms  
 in / soo is het noch andere reysen aen  
 belooft gheweest van den Heere /  
 nopt en soude toe-laten / dat sy oock  
 eenen ooghen-blick soude vallen ypt  
 oet verbont van sijn byndtschap.  
 van de Maghets Bicht-vaders  
 hem in stil-swijghenthepdt ober soo  
 erdeerlijcke gabe grootelijcks ver-  
 ert. Desen wag P. F. Petrus de Loaysa,  
 van

Haer ghe-  
 rustheydt in  
 de Gratie en  
 de Vrindts-  
 chap  
 G O D T S.

264 Het leven van de H. ROSA,  
van de Orde der Predick-Heeren, der  
ken willende eens sekerder onder-  
hoe vast de Maghet haer selven  
het betrouwen van dese ghelofte  
eens in een van haer bichten (iet  
en kinderlijcks) beghinnen te verhef  
een seer twijfelachtighe sake / een r  
gher ondersoek weerdigh / om te  
wat desen on-verwachten (en mi  
niet on-nutten schick) in de Magh  
de upt-werken / de welcke (ghel  
wel wist) soo groote gherusthepde  
Goddelycke Gratie besat.

De rijp-hertighe ROSA verw  
haer ober den on-ghewoonen do  
van soo straffen oordeelder / en s  
hem laten spreken soo veel als h  
Maer sy seker zinde van GODS  
schap niet gheschient te hebben / hee  
mercht / waer dat henen wilde d  
borghen behendighepde van sijn  
sinnigh ondersoek : daerom verlo  
vraeght hebbende / heeft soetjens  
woordt : Met recht worde ick vermaent  
beven en met vrees mijn saligheyt  
werken , en och : oft ick die soo uyt-  
ghelijck ick moet : ick ben een sonderer  
bekenne dit wel ) om dit te bekennen k  
hier ter aerden. Maer ( het ghene is de  
ste goergunstigheyt van mijnen Bruyde  
my ) ick voele binnen in my soo on-  
teecken , en handt-schriften , van sijn  
ghebroken vriendschap en gheweerdigh  
dat my iemant sal lichter wijs maken ,  
kaf , oft steen ben , als dat den soeten  
van my is af-gekeert. Mijnen Vader ,  
het saken , dat iemant de Hemelen met

amen in-booghde, soo en sal my niemant  
se meyninghe booghen, door de welcke  
u kunnen ghelooven, als dat ick door  
ts toelaten een doodelijcke sondenghe-  
aebbe: ick wete wat hy aen my ( soo  
rdigh ick ben ) beloofte heeft. *Ick be-*  
*in den Heer,* niet dat ick verdien  
ehocde te worden, maer om dat hy is  
w in alle sijn woorden. **Den Bicht-ba-**  
e waerhepdt wel kennende / heeft  
elhouden / sijn seiben koutelijck ont-  
dighende / dat hy maer alleen tot het  
es van haren Gheest / dit scherp recht  
berwecht.

selve kracht van dat betrouwen op  
t hadde ROSAM sterckelijck bewa-  
teghen alle swarighepdt schrick / en  
emack van dit sterfelyck leven. Ma-  
Oliva de Moeder van ROSA, was  
omplexie en natuer heel verbaert van  
verhen en dwysternissen / en s'nachts  
igh sy niet lichtelijck naer de verbor-  
plaetsen des huys: oft s'abonts en  
s sy haer oock ( sonder gheselschap )  
n hof niet betrouwen. ROSA de  
er aerde en erfde hier in de Moeders  
t: en nochtans dit mensken ( tot het  
di gheneghen ) en bluchte daerom de  
eydt niet / oft donckere plaetsen. Het  
eschiedt / dat ROSA noch teer zijnde /  
nen donckeren abont / tot in den  
/ wat langher in den hof vertoefde /  
er sy haer tot de Meditatie, oft GODTS-  
kingh vertroocken hadt. De Moeder  
nen haer dochter halen / maer ver-  
schapt met haren man / want ( ghe-  
nen ghesepst heeft ) sy was van den  
nacht:

*Pf. 10. 8. 1.*

*Pf. 144. 8.*  
13.

Haer be-  
trouwen op  
GODT in  
de perijcke-  
len des le-  
vens.



nacht-schrick seer verbaert. **Soo** Rosa  
 van verre haer twee ouders heeft sien  
 men / is hun te ghemoet ghegaen :  
 terwijlen sy gingh / ontfongh sy een  
 peys van den Hemel in-ghesonden  
 welck naermaels alle haer vrees ont-waert  
 heeft / betrouwen gheleert / en gerust  
 in-ghestort : Siet, (sprack sy binnen haer  
 ven) mijn Moeder komt door den hof,  
 en vrees niet (naer haer manier) hier door  
 nu on-vervaert, dat sy haren man nesten  
 sijde heeft : en sal ick (die t'allen tijde  
 plaetsen, omringhelt worde met de teghe  
 digheydt van mijnen Bruydegom, ick  
 ghetrouwen, sorchvuldighen, en stercke  
 deghesel, niet nestens mijn zijde, maer in  
 herte om-draghe) voort-aen noch vrees

*Psal. 90. 7. 5.*

den nacht schroom : Sy betrouwt op eenen  
 selijcken mensch, en sy heeft leeren voor  
 tijde af-legghen haer ghewoone vrees  
 krank by-wesen alleen : en sal my va  
 lijcken niet verstercken het betrouwen in

*Luc. 1. 47.*

mijnen Saligh-maker, op dat ick voort-  
 meer iet donckers en vrees : Dit vrees  
 peys heeft soo diep beseten het ghemoet  
 van dit jongh menschen / en soo groet  
 ghepdeelt de in-ghedoozen gheneghem  
 tot het vreesen : als dat ROSA van  
 doghen-blick af / haer selven betrouwen  
 heeft / dat sy noch dagh / noch  
 buyten / oft binnen / gheschroomt en  
 de ont-moetingh van eenigh per  
 monster / oft beest : alleenelijck ver  
 door het eenigh bescherm van haren

Een wonder

gheschiede-

nis hier van.

woordighen Bruydegom.

Daer en is oock gheen gheleghe  
 ont-broken in de welcke soude

en die heldelijcke kloetmoedighepdt  
 dat Maeghdelijck hert/ tuffchen groo-  
 haestighe on-gheballen. In een seker  
 van de Indianen woonde sy met haer  
 nu een twelf-jarighe dochter/ alwaer  
 met haer Moeder en Broeders naer  
 keerende/ heeft sien ontmoeten in het  
 landt eenen seer fellen Stier/ den  
 waen den stal upt-ghebroken zijnde/ met  
 inden/ eens-deels ghebroken/ en eens-  
 deels sleppende/ bloogh met eenen snellen  
 naer die plaets/ van waer ROSA  
 haer gheselschap was komende. De  
 der dooz haestighen schrick by-naer  
 melt/ sagh met haer soonen rondis-om  
 den blucht. ROSA alleen heeft met  
 on-verbaerden stap vast-ghehecht  
 in staen/ en heeft de Moeder ver-  
 maent/ dat sy dooz den blucht niet meer  
 nu dit perijckel terghen/ dat nu te naer  
 was/ te samen belobende/ dat die felle  
 sonder hinder soude vooz-by-gaen.  
 ROSA en hadde noch ( met ghehechte  
 rozen in den Hemel ) dese woorden niet  
 ghyndicht/ als-wanneer dit fel en dick-  
 gheleecht ghebieter/ met een schroom-  
 ende ghebruyl/ ghelijck eenen draepen-  
 storm-windt vooz-by hem bliegghende/  
 den sijnen in-loop ghekeert op andere  
 dedonen verre van daer/ al oft hy RO-  
 SA met haer krachteloos gheselschap/  
 niet eens ghesien en hadde. Men al-  
 andere klopten de hevgghende herten/  
 naer het perijckel: maer ROSA ( in  
 minsten oock niet van couleur heran-  
 heeft hem vermaent dat-men vaster  
 hopen op den bystant van den Alder-

Psal. 90. 7. 1.

Ma

hoogh-

368      Het leven van de H. R o s a ,  
hooghsten , en als-dan 't meest / als-t  
neer de naerhepdt van het perijckel  
upt-blucht besloten heeft.

Een ander  
van 't selve.

Op een ander repse binnen Lima g  
sp eens in eenen waghen met haer J  
der / en andere eerlijcke Matroonen  
een feestelijck besoeck van een berme  
kerck. Sy moesten passeren ober de  
te merckt van de stadt / waer als-dan  
menighte van 't schreeuwende volck  
brees bluchtende / een eenen ober-m  
ghen Stier hadt loopens-plaets gema  
en soo dooz het gheschreeuw / als doo  
wozpen der steenen dese dulle en ra  
beest tot meerder ghenuchte woede  
terghden. Met krom ghesprongh en  
loop spoepde hem van den stincken  
rechten kant dat dzeppghende ghedier  
sijnen steert schroomelijck op-gher  
schuyvende muyl / en schrick-lup  
ghetier / de neus-gaten van gram  
roockende / sloegh met sijn achterste  
ten het sandt in de locht/en soo hy el  
oft eenen block / oft laken / oft eenen  
al willens vooz-ghetwozpen kreegh  
graefde hy het selven in de aerde  
machtigh en menichvuldigh in-stek  
sijn hoozens. Opndelijck den Stier  
nu alles ghenoegh met schrick ver  
als-wanneer hy siende desen waghe  
verres komen / recht daer henen g  
pen is. Alle de vrouwen / die dae  
R o s a waren / zijn bleeck gheworde  
die het alder-haesten ghehoft hebben  
upt-ghespronghen / en stelden de hoo  
te ontkomen alleenelijck in den bl  
den voer-man selver sagh al bevende



waer hy 't alder-sekerste sou af ho-  
/ en wegh-loopen. ROSA wederom  
met de ooghen naer den Hemel ge-  
/ en terstont neder-gheslaghen / heeft  
rees aen dese benauwde benomen / en  
ien blucht (als niet noodigh) op-ge-  
en / verskerende dat den Stier noyt  
ude tot den waghen toe komen aen-  
open / maer langhs den wegh (door  
welken hy ghekomen was) sou we-  
chter-waerts derven. Soo gheseyt / soo  
iedt / tot verwonderingh van een-ieder /  
oer den snellen weder-keer van den  
r sonder hinder / als oer het ghemoedt  
de Maghet / dat hoogher was / als  
brees. Maer sy in d'alder-meeste pe-  
elen d'alder-meest gherust / songh booz  
a Hemelschen Bruydegom : Gheen  
it en sal ick vreesen , om dat ghy met my

*Psal. 22. v. 4.*

e welke hadde sulcken betrouwen op  
Goddelijcke behoedenisse in de perijc-  
des levens / en heeft boozwaer gheen  
er kunnen hebben in te hopen de  
tsakelijckheden des levens. Op eenen  
ontbrack daer in haer Vaders huys /  
oo groot getallighe familie het broodt  
te eten / noch daer en was gheenen  
om te backen / oft daer en was oock  
gheldt by de handt / om van elders  
open. Het is aen ROSA ghebodt  
ut / dat de spijs-spinden ydel was / en  
haer niet een kostjen broodt meer was  
ghebleven van het lesse backsel. De  
ghet verwonderde haer dat den kost  
aest konde verteert zyn / die sy daeghs  
dozen hadden op-ghesloten / als noch

Haer be-  
trouwen op  
GODT in  
de noodsa-  
kelijckhe-  
den des le-  
vens.

booz twee daghen genoegh wesende. Nu sekerder wetende het ghebreck / 't minsten niet beroert / is sy ghesien weest met een korte lippe-roeringh de aen den Heer te bevelen. Terstont he met een groot berrouwen de broodt-prape open-ghebaen / en heeft de selve bonden vol van brooden / de welcke ten de manier van dat hups / waren on-gheheest / en smakelijck / soo dat de on-ghebruyckte en vyzende forme de selve ghetuyghden dat die gheen van het hups-bachsel waren boozts komen.

Noch een  
gheschiede-  
nis hier van.

Op eenen anderen tijdt heeft in daer ve hups den honingh ontbroken eer noodtsaekelijcke toe-spijs van die la ende de honingh-kupp tot den gront uyt-gheschept was verdooght. Ma Oliva , oft on-wetende / oft niet in tigh van het ghebreck / heeft niemant oft dyp reysen naer den kelder gheso die honingh soude boozts-brenghen u bat / dat aen een ieder bekent was heeft ghebodtschap / dat sy ander dan een ydel bat hebben ghebonden. s A hadde mede-lijden met den ghre nen noodt van soo veel hoosden / end een seer verborghen ingeben geboder de / op 't besten te hopen op de boozt heyd GODTS , heeft aen de Moeder septe : Is't dat ghy het ghebedt , ick neden gaen in den naem des Heeren , sien , oft ick daer gheen honingh med den en sal. Sy heeft het ghebaen e heeft de kuppe tot den oppersten toe met verschen honingh verbult g

Het heel hups heeft hier verwondert  
aen in dit waerachtelijck honingh-  
igh verthoon/en soo veel te meer/om  
wesen honingh van den Hemel geghe-  
met een nieuwt wonder acht maen-  
angh aen de heele familie tot het da-  
ichs ghebzupck is ghenoegh gheweest.  
wie heeft opt ghesten dat het ampt  
de Bien is bedient gheweest van de  
en?

spaar Flores den Vader van de Maghet  
eens sozghelijck sieck / en t' samen  
moedigh om een schuldt van 50. pon-  
de welcke hy (by ghebreck) niet be-  
en kost. De benauwde Moeder be-  
de haer ; hier / om de moepelijck-  
t van eyschen ; daer / om den noodt  
het hups / en meest van al on-mach-  
te verdraghen het gheboelen van ha-  
iecken man. Soo de dochter ghewe-  
eest de benaueyde van hun berden/  
gheproeft te openen de rijcke schat-  
van den Geuwichen Doorsiender/met  
leutel (daer sy mede placht) van een  
lijck betrouwen op GODT : en qua-  
hadt sy in de Kerck haer ghebeden  
oet / oft daer stont voer haer (in haer  
r-keeren naer hups) eenen man heel  
aent / maer schoon en gheschicht van  
hijn / en brindelijck van stem. Desen  
maghet lichtelijck groetende heeft haer  
nen gegheben eenen doech niet in-  
onden gheldt / ghebievende daer mede  
eghenwoordighen noodt van haer ou-  
te verlichten / en niet anders vertrooe-  
is terstont wegh-gegaen. Dyt het  
licht en de dunne in-windinghe / scheen

Noch een  
ander ghe-  
schiedenis  
van 't selve.



372      Het leven van de H. ROSA,  
 daer luttel ghelddt in den doech te  
 maer soo dat ROSA dien in hups  
 open-gherolt / heeft daer bevonden de  
 ponden gheldts / die den Vader schuld  
 was / en met dit ghelddt gaende by 't  
 bedde / seide en her-seide ghedurigh  
 men grootelijchs op de Goddelijche g  
 hepdt betrouwen moet / dat die nu  
 te hulpe ghekomen met eenen seer  
 ghen middel / soo veel als noodigh  
 hem te ont-lossen van die moepelijch  
 van den eyscher. Het schieen / dat aer  
 par droomen vertelt wurden / tot dat de  
 ter het doechshen openende / die 50.  
 den geldts (ghelijck so ontfanghen  
 seer veerdigh heeft ober-ghetelt.

Salcks noch  
 meer is haer  
 seer ghe-  
 meyn.

Met diergelijche vrende en onverb  
 te behulpzaamhepdt is dat hups dicht  
 vermaecht gheweest / op dat het stand  
 stigh / en bzoorn betrouwen van de H.  
 ter op GODT niet en soude bedzogh  
 Dit hadt voorwaer dien Hemel  
 Steen-houwer (van den welken wy  
 XI. Capittel ghesproken hebben) aen  
 nieuwe Bruidt tusschen de trouw-gh  
 en teghen-giften / beloost : soo dat de  
 vrouw van Gundifalvus den Thresozier  
 de verborghentheden van de Daghet  
 als iemant anders / was kennende  
 saeck tot een ghemeyn spreek-woord  
 heert heeft / ghewent zijnde te vrag  
 En heeft wederom niet dien Hemelschen  
 houwer , op u versoek sijn schat-kasken  
 gheschudt ?

Een wonder  
 en on-gh  
 hoort be-  
 trouwen  
 van haer,

Jaec soodantigh was het betrouwen  
 ROSA op desen alder-rijcksten Bruid  
 dat die alder-armste Daghet met

te mildthepdt / dickmaels en opent-  
 li op haer ghenomen heeft te voorszien  
 allen den on-kost / om van den grondt  
 op te rechten een nieuwt Klooster van  
 J. Catharina van Senen , midts dat in  
 daghen sou aenkomen ( het ghenen  
 dan maer en ont-brack ) het Octroy ,  
 den Koninck. Maer terwyl dat wy  
 van spreken ( want in 't volghende  
 tittel sal alles verhaelt worden het ghe-  
 van den Hemel aen dese Maghet en be-  
 lict en bethoont is / rakende dat Kloo-  
 st' welck soude ghebouwt worden ) soo  
 zhe ick hier by / het ghene vooz dit te-  
 g'woordigh Capittel ghenoech is / en  
 dat vooz een hzoontjen / met het welck  
 eyndighe. ROSA was by eenighe  
 vruchtighe maeghden in huys met  
 moeder en ernstelijck betrouwen houdende  
 het bouwsel van dat voorsept Kloo-  
 st' / maer de Moeder met verdriet en  
 ligh dit hoorzende / heeft vooz alle de an-  
 de dochter beheben / als een sortinne/  
 welcke opentelijck susten / en ghedroom-  
 dinghen raesde / die on-moghelijck wa-  
 re: Houdt op ( seide sy ) van rasen , ghy sot-  
 t' ; weest indachtigh , dat Kloosters te bou-  
 wen gheen werck en is van menschen van ghe-  
 noe conditien en middelen : maer ghy spreeckt  
 onsulcken vermetentheydt , al oft ghy van nu  
 afghereedt hadt twee-mael hondert duysent  
 pen silver , tot het kostelijck aen-legghen  
 van soo grooten bouw. **De stille dochter heeft**  
**moedelijck gheantwoordt :** Voorwaer ,  
 liet faken dat ick sagh naer de sterffelijcke  
 , en de menschelijke handt , ick soude van  
 belijden , dat het on-moghelijck is , het

Hier om be-  
 kijft haer  
 de Moeder.

Haer stille  
 antwoordt.

374 Het leven van de H. R o s a ,  
ghene ick handele ; maer weet , Moeder  
ick mijn betrouwen al hoogher ghefelt heb-  
dien selven hebbe ick tot borch , in den w  
zijn alle Schatten , en my en is nu niet gh  
loft aen sijn mildtheydt te mistrouwen.  
uwe ooghen sullen sien de goede uyt-komst  
sult u verblijden , jae met u eyghen bepe  
sult ghy ondervinden het ghene ick segghe

Col. 22. v. 3.

## HET XXVI. CAPITTEL.

Aen R o s a wordt van den Hemel  
openbaert , dat in de stadt Lima sal  
Klooster ghebouwt worden van  
H. Catharina van Senen , maer den  
blijft verborghen.

Het Kloo-  
ster van de  
H. Catharina  
van Senen  
wordt op-  
ghesticht.

**B**ij de doozluchtigste rierselen van  
koop-stadt Lima is eyndelijck by-  
komen een edel / wijdt / en wel  
houdt Klooster van de H. Catharina van  
nen , toe-ghe-eyghent aen een groot ghe-  
lighe vergaderingh van heylighe Ma-  
den / onder de ghereghelde Instellingh a-  
den H. Vader Dominicus. In het jaer  
onse salighejdt 1622. ( dat is / 5. ja-  
naer het gheluckigh vertreck van R o s a  
tot G O D T ) heeft dit vermaert Klooster  
binnen Lima ghestaen op een alder-  
machelijckste plaets en ghelegh / dooz-  
stichten van de doozluchtighe en r-  
Weduwe Weduwe Lucia Guerra d-  
Daga : ende daer in-ghebracht zijnde het  
bitten hups van de witte wol-dracht / h-  
men daer begoft de Goddelijcke di-



den. Dese versche en nieuwe Maegh-  
wooningh heeft aen-ghe-nomen met  
suerighe en wondere aen-groepinghen/ soo  
het heden ober de 200. Nonnen telt/  
welcke een-paerlijck vooz GODT ha-  
Brupdegom stryden onder die stren-  
ghelwaernisse van een on-schenbaer slot.  
Dese supbere woon-plaets van heplig-  
heit wordt schoon onderhouden/ soo by  
het als by dagh/ den H. GODTS-dinst/  
doerburchighe pzaecht der feest-daghen/  
schick van de H. Ghetijden/ den  
ghegrighen psalmen-sangh van de Maegh-  
delike choor/ de upt-ghelese nettighepdt  
van den H. huystraet ende de Kerck/ en  
een oberbloedighe groot-dadighepdt van  
mer ghereedtschap. En aen de upt-  
woninghe nettighepdt en wijcht oock niet  
de onwendighe schoonhepdt van een oprech-  
te onderhoudingh des ghebedts/ verster-  
kinghen/gedurighepdt der oeffeninghen/het  
rechten tot de volmaecktheit/de eenbo-  
rige supberhepdt en heplighepdt van  
maeren/ den strenghen onderhoudt van  
leue/ ende dooz alle hoeden/ levende en  
dicht Enghelesche voorbeelden van alle  
ghedien. Voorts aen een soo vermaerde  
beenderingh van soo veel doorluchtighe  
Nonnen/ past oock seer bequamelijck en  
wonderlijck een treffelijcke wijdde en groot-  
te van eenen alder-edelsten bouw/ Fon-  
teynen/ Hoben/ Bemden/ Galderpen/  
Dinters/ Panden en Winckels; desghe-  
wijde besittinghen/ landen/ slaven/jaer-  
lijche renten/ ende een seer wel voorsz-  
ijde houdingh van allen oberbloedt:  
dat dit treffelijck Kloofter in de eer-  
ste

Hoedanigh  
dit Kloofter  
is.

376 Het leven van de H. R o s a,  
ste 40. jaren met soo veel zegghen van  
Hemel ghedurigh besproept; dooz het  
exempel / mare / en luster van leber  
soodanighen graedt is op-ghekomē  
het magh vergheleken worden by de g  
ste en eerste Kloosters van heel Euro

DitKlooster  
heeft R o -  
s a dick-  
maels voor-  
seyt.

Opndelijck dit is het Klooster / da  
naer 10. jaren booz sijn stichtingh  
R o s a soo dickmaels ( nu met ghel  
nisse / en figuren / nu klaerlijck in sijn  
gen form en booz-beeldt ) is van der  
mel verthoont gheweest. Dit is het  
de Maghet soo seker / soo vast-trout  
soo dickmaels en opentlijck / soo gh  
en by-hertigh / aen haer soet Vader-  
beloofde / met soodanighe vastighep  
stantvastighepdt van verskeringh / a  
sp dit al booz haer ooghen nu gheb  
sagh. De omstandighepdt van tijdt / e  
( op het welck dit Klooster sou gheb  
worden ) is alleenelijck aen de M  
langh on-bekent ghebleven / om ho  
insicht van de Goddelijcke Wijshep  
seer laet heeft sp gheweren / dat s  
selve met haer lichamelijcke ooghen ni  
en soude. Dan sp heeft daer veel a  
met den vingher gherhoont / de wel  
sien soudē; de personen / die aldaer  
souden dienen ( en onder dese oock ha  
ghen Moeder ) heeft sp be-eckent / i  
tal besloten / de plaerse boozsept / he  
del van den toe-komenden bouw e  
berdt uyt-ghetrocken / en met den  
ghenoemt / den welcken daer het eer  
bloedigh Sacrificie soude G O D  
ghen. Wat wilt ghy meer ? De eer  
komende Oversten van de Romm

Priorinne noemt ) heeft sy van aensien  
ent / en niet haren gheest onderricht/  
aet eenen kus van brede / ghelijck ee-  
sins in-ghestelt. Maer wy moeten  
der / en naer schick / van alles wat  
loopen.

en Propheet ( die dit langh beproeft  
he ) heeft vermaent : Daer is in de Vi- *Dan. 10. 7.*  
a een verstandigheydt noodigh. Dat dese *1.*  
andighejdt niet en heeft ontheken  
ROSA , in dese saech / die wy nu  
velen/om in de voorz-ieninghen te ach-  
velen den waerachtighen/en epgen sin  
't verthoon / sal blijken in het vol-  
de.

e Maghet hadt in den huys-hof al-  
gheseten / besigh met blommen te ver-  
ren ; en sy hadt nu niet on-gheblader-  
oofen haren schoot verbult / als wan-  
sy ( niet verheven ooghen naer den  
el / en niet het in-gheven van eenen  
vzghen gheest ) heeft beghinnen / niet  
r godtruchtighe suchten elcke Roos  
hoogh te worpen / de selve ghelijck be-  
de aen den Hemelschen Hobenier. Den  
en broeder van de Maghet is daer  
gekomen / en meynende dat de suster  
vermaeckte met onnoosel spel / en dat  
niet ernstelijck en schuldten / is upt  
reynsaemhejdt ghenaderd / en heeft  
vaeght / wat sy dede. Sy het myste-  
erborghende / seyde : Ick doen dat , het  
ghy my siet doen : en heeft voortz-ge-  
( als voozen ) de Roosen om hoogh te  
ven. Den broeder niet anders / als  
el spel / en vermaeck vermoedende /  
tot haer : Laet my doek Roosen in de  
locht

Een schoon  
gheschiede-  
nis hier van.



378 Het leven van de H. ROSA,  
 locht worpen, en ick sal misschien hoer  
 als ghy worpen. De Maghet heeft ghe-  
 ghen / maer de wonderheden hebben  
 ghinnen te spreken. Want / siet / al  
 Roosen, die den broeder hadt in de  
 gheworpen / zijn met een soete af-dal-  
 wederom terstont op de aerde gheval-  
 ban den anderen kant / alle die R  
 hadt om-hoogh gheworpen / bleven  
 locht hanghen / en so voeghden hun  
 openbaerlyck in de figure van het H. Kruys  
 ende aen dat Kruys wordt van de  
 volghende Roosen in de ronde heel se-  
 ghesatsoeneert eenen boordt. De versta-  
 heydt van het Mysterie ontzack hier  
 den broeder / maer niet aen ROSA  
 welke naermaels ( van die het we-  
 wel wisten ) ghebraght zijnde / w-  
 meynde beteekent te worden door  
 Roosen-blom-kraans hanghende in de  
 heeft met een on-beschroomde eenbo-  
 hepdt gheantwoordt : dat hier doo  
 teekent wordt het toe-komende si-  
 klooster van de H. Catharina van Sene-  
 hare mede-borghers van Lima : dat  
 klooster seer vele Roosen van ytm-  
 hepligherdt haer selven / om 't seerst  
 len begheben / op dat sy in den  
 vormighen Reghel van een streng-  
 ven / by-een-gheboeght zijnde / van o-  
 verheben trap der volmaechtheit  
 aerde versmaden souden / ende de w-  
 aen hun / en sy aen de werelt souden  
 krupt zijn.

Noch een Op eenen anderen tijdt is aen d-  
 ander van 't dende ROSA berthoont gheweest  
 selve. bemde van wondere schoonhepdt / t

en (al was het sonder schick en oꝛder)  
 behelt met de wittighepdt der Lelien,  
 e roodthepdt der Roosen. De twee-  
 erfde schoonhepdt en aerdighepdt van  
 dat schoon blommigh-plantsoen be-  
 hden aen de Maaghet/ soo veel te meer/  
 p inwendigh heeft antwoorꝛdt ontfan-  
 / dat alle en elcke dese bewaert wir-  
 or een kroon aen den eenighen Witten *Cant. 5. 8.*  
 oden Beminden. Maer haer heeft mis- *10.*  
 ht / dat desen edelen bemidt / aen elc-  
 booz-hy-gaende open-stont : jae dat  
 ghehouden wirdt den ghemeynen en  
 lecken door-gangh / soo van beesten/  
 nenschen / die ober al henen trocken:  
 om breeꝛde sp ernstelijck / dat soo  
 ne blommekens / soo opnemende pe-  
 ns van de aerde / met de boet-stap-  
 van de booz-hy-gaenders onboozsich-  
 a vertreden souden worden. Maer de  
 elsche in-stralingh heeft haer t'samen  
 ees ontnomen / ROSAM onderrich-  
 / dat den tijdt eens zijn soude/ op den  
 ien dat uyt-verkozen spruyt-ghewasch  
 dat blommigh gheslacht eens sou hy-  
 ergadert worden in eenen besloten Hof *Cant. 4. 8.*  
 de H. Catharina van Senen, en met een- *12.*  
 ghen tump sou worden om-ringheit  
 f-gheschepden van de ydele wereldds  
 ringh. Woꝛders / dat door de Roosen  
 lien beteeckent wirden de supbere / en  
 GODT beminde zielen van de Maegh-  
 van Lima, de welcke nu hier en daer  
 de stadt sonder oꝛder al verstroept  
 den/maer op sijnen tijdt eens souden  
 n-homen in eenen kloosterlijcken He-  
 alwaer sp het alder-sekerste behoedt  
 sou-

380 Het leven van de H. ROSA,  
 fouden wesen van allen het betreden  
 den wereltdschen voet / ende aen den  
 wighen GODT alleen / fouden riechen  
 en geur van soetighepdt / tot dat sy  
 daer hezstelt in 't Paradys van den Brude-  
 gom / aen den selven fouden ghehecht  
 den tot een onversienfelycke kroon  
 Glozie.

Terwijl Rosa seer begheertigh sin-  
 en lustert naer de verborghheden van  
 hemelsche schickingen / soo seheen sy  
 en-tusschen desen blommighen krans  
 haer eyghen handen allenghstiens be-  
 te voeghen / en den Brudegom op-  
 ten; den welken wederom bechoont  
 dat hem dit seer lief / en grondigh aen-  
 naem was. Dit Visioen heeft Rosa  
 met een groote blijdschap overgoten  
 dat sy door het selven bedecktelijck-  
 stont / dat aen haer verdiensten en aen  
 dit besonderlijck van GODT vergunt  
 dat Lima eens soude bereert worden  
 soodanigh Klooster van M. Maeght  
 als met een hostelijck juweel. En soo  
 maels als sy aen de haren vertelt  
 soet verthoon / soo verscherde sy  
 dat in dat Klooster bloepen soude  
 mende en verheben GODTS diene-  
 de welcke door den reuck der deught-  
 mare van heplighepdt fouden upt-  
 sel

Haren

Bicht-vader  
 twijfelt van  
 de uyt-kom-  
 ste van haer  
 voorsegh.

Al is 't dat P. Magister F. Ludovicus  
 Bilbao den Bicht-vader van de Maeght  
 al haer ander ghesegh beel hiel / heeft  
 tans hier aen sozghelijcker ghetw-  
 om dat hy (menschelijck te spreken)  
 van verre niet en kost sien de alder-  
 ste ghenster van waerschiynelijckhep



e eens soude beloben de ghelukkighe  
omste van soo groot werck. Jae het  
meer / dat en de reden / en de op-  
acht van de Republieck haer eender  
on-verbiddelijck daer teghen-stellen /  
derlijck om dat (naer addenamt den  
kloosters ghenogh waren in die nieu-  
adt / de welcke noch gheen 100. ja-  
ghestaen en hadde / en noch verre af  
van die groote wijdde die sy nu heeft.

Als a heeft bemerckt / dat den on-ghes- Sy verse-  
ghen Pater twijfelde van de uyt-hom- kert hem  
n heeft hem niet groot betrouwen al- door haren  
en-ghesproken : Wat twijfelt ghy mij- gheest van  
ader ? Dit Klooster van de H. Catharina Prophetie.

men ( het welck ick dickmaels voorseyt  
sal staen, terwijlden ghy noch sult leven,  
Peyst, en her-peyst ( soo ghy wilt ) dat  
erbodt van de over-machtighen sal tegen-  
en voeght by dit alles, ons heel *America*,  
hen zijnde, jae de heel wereldt, voeght  
och by (neemt het soo) de kracht, de listen,  
acht van de heel Helle; eyndelijck ver-  
u ghemoedte allen den teghenstaant, die  
ont peysen, nochtans ghy sult noch leven,  
lt noch oogh-ghetuyghen wesen, dat dit  
ler (daer ick van spreke) sal worden op-  
hewt, bewoont, en floreren. Ick hebbe  
de plaets ghewesen, en daer sal het oock  
aen u heeft G O D T door sijn eeuwich  
ocemen verkoren, dat ghy daer de eerste  
te sult doen in de solemniteyt, als-wan-  
laer op de alder-vermaerste manier den  
grondt-steen sal gheleyt worden op de  
ienten van de toe-komende Kerck. Als-dan  
indachtigh wesen, dat u dit van een slecht  
ken voorleyt is. Alles is daer-naer  
ghe-

382 Het leven van de H. R o s a,  
 gheschiet/gelijck de Maghet boorzsept  
 Want in 't jaer 1622. Pater Ludovicus  
 mende tot dese bedieningh / is onder  
 dienst der Misse indachtigh ghewo  
 van dat boorzsegh / en heeft naer de  
 opentlijck aen alle de bp-staenders be  
 hoe seker / hoe klaer / hoe upt-drucker  
 R o s a noch levende / veele jaren te  
 ren hem hadde boorzsept / het welc  
 dien dagh en plaetse nu ghedaen hat

Sy bekent  
 en voorsegt  
 dat noyt sel  
 ver te sien.

Op enen tijdt tusschen de gheme  
 me samen-spraeken booz de huyfgen  
 (als wanneer-men daer handelde van  
 glozieus voordeel en rechtbeerdighe  
 van de H. Catharina van Senen) is allen  
 liens de koutenantie af-gheloecken te  
 toe-komende Klooster / dat wesen  
 onder haren beschermende naem  
 heeft de Maghet eerst beleiden / en  
 hert / dat sy dit gheensins met haer  
 selijckie ooghen soude sien : maer noch  
 dat alle die andere / die daer bp-stond  
 her ghenieten souden het ghesicht /  
 ghenwoordighepdt / en den troost  
 selve Klooster. De saeck is mer  
 lach van alle een-ieder aenhoort ghe  
 noch daer en ontboken oock gheem  
 de welke R o s a schien sot te w  
 te veel liefde tot haer Seraphinsche  
 besonderlijck / naer dat dien (den wo  
 op hem ghenomen hadt te Madrid h  
 nincks Oefroy te bekomen om een  
 ster te stichten) met ydel handen wa  
 nen Lima weder-ghekeert / oock nie  
 dr-bzenghende de hope van soodan  
 oorlof opt te verkrijghen. Dit soude  
 een ander verbaert hebben / oft ten

dat vast-trouwigh spreken benomen:  
 die alder-baste sekerhepdt van die  
 elsche veropenbaringh en liet Ro-  
 noch verbaert worden / noch oock  
 achtigh swijghen; in dier voeghen/  
 het ghene sy met bequame woorden  
 ghenoech en kost versieken / met af-  
 eningh op een berdeken trachte sy  
 der te bewijfen. Daerom voor de on-  
 wighige / aengrijpende een berdeken  
 wasch / heeft daer terstont ghesat-  
 eert een model van het toekomende  
 ster / met soodanighe konste / en  
 hepdt / dat sy de aensienders heeft  
 verwonderen. Sy beschreef met een-  
 zten treck van strepen / den omloop  
 mueren / den welcken onder de eerste  
 nselen van 't Klooster inder wijdde  
 beslupten; sy teekende de hoecken/  
 oombooginghen / de t'samen-palinghen/  
 wat plaets de Kerck / op wat ghe-  
 de poozt / de winckels / de galderpen/  
 zinters soudent ghestelt worden: en  
 niet anders bedroefde sy haer / dan  
 hoe andere niet soo wel (als sy) het  
 voorbeeldt van 't Klooster in een le-  
 straet teghenwoordigh en hadden.

Ben alle de andere was de Moeder  
 ROSA seer misnoeght / en sy en ver-  
 niet gheerne / dat-men soo dick-  
 / en ernstelijck van dat nieuwt Kloos-  
 zach / soo buptens als binnens hups:  
 Klooster de dochter / aen bekende / en  
 kende soo seker / en on-vermijdt af-  
 kende. Daer en verscheen gheenen / die  
 root werck besorghen soude / ghee-  
 ichter / gheenen gunner / oft aen-

Van die  
 Klooster  
 teekent sy  
 een model.



Het leven van de H. ROSA,  
leggher/ niebers gheenen beghinner/ g  
nen Patroon oft verhoorderaer : een  
schroomde dit / als een saeck ( mensche  
te spreken ) on-moghelijk ; bescreve  
Maghet / als oft door sortigheden  
Chimeren verleydt / oft te seer aen haer  
ghen-sinnighepdt toe-ghebende.

Men tracht  
haer dit uyt  
het hoofd te  
reken.

Iae self den Doctoor Joannes de  
den welcken van de Maghet om sijn  
te heylighepdt / grootelijcs gheacht  
dede sijn besten om de Maghet van  
inbeeldinghe te versetten / om dat sy  
lier voor-staen / dat dit een on-verw  
moeyte en swaerighepdt was. Soode  
was oock het oordeel van Gunditalv  
Chresozier / en van de Bicht-baders.

Daerom de Moeder benautot sijn  
vreesende voor de schande / soo van  
als van de familie / berispte de do  
dat sy alleen teghen allen het oorde  
soo veel wijse mannen / wijser wilde  
als 't wel en behoorde : dat-men niet  
neckigh en magh strijden teghen het  
parigh ghevoelen van de ervaren  
ROSA, als een ydel Prophetesse  
spot en klap van het volck soude  
te gheraken : eyndelijck dat-men hier  
reden / en niet de wederspannig  
moest doen plaerse grijpen; dat het to  
sepdt Klooster eerder in 't Landt van  
plaetse, oft bukten de wereldd; als  
Lima soudent staen.

Nochtans  
al te ver-  
gheefs.

Maer ROSA, door al dat teghe  
ghen kloechmoedigher/ heeft met ee  
moedighe ( maer blijde ) stemme g  
woozdt : Wel aen, mijn alder-soetste  
der, laet hier den strijdt der woorden

in : ghy sult met u' eyghen groot profijte  
 op leven, hoe dat het u is hart met de voeten te-  
 speck-ysen te slooten. In het Klooster (dat  
 doozsegh) van de H. Catharina van Senen,  
 in Lima, sult ghy self (onder de eersten) aen-  
 het wit kleedt van die Nonnen, daer sult  
 olemneelijcke Professie doen, daer sult  
 religieuse zijnde, het eynde van u leven  
 nghen. De Moeder dit hoorende / is  
 schroomelijck vergramt gheworden  
 nende dat sy hier door gheterght  
 ) dat sy de dochter heeft upt haer  
 en doen gaen / luyder keelen upt-  
 wende : Sal ick een Nonne zijn ? Ick ?  
 noyt eens het minste ghepeys van 't Klo-  
 ck leven, oft staet ghehadt en hebbe ? Ick  
 noodtsakelijck goet daer toe hebbende ?  
 noch den sangh, noch de noten en kan ?  
 de wereldsche sorghe ben op-ghevoeyd ?  
 el van gheest, on-verduldigh van 't slot,  
 ert met kinderen, sal ick my in een Klo-  
 erberghen ? Sal ick in desen ouderdom ge-  
 worden, en soo harte, soo strenghe, soo  
 elijcke Professie doen ? Voorts, voorts, packt  
 gh van hier, het is nu ghenoech ghebeuselt,  
 llen wy vervult sien op de Grieksche Ca-  
 die ( te weten ) noyt en quamen.  
 begghinsel van 't jaer 1629. en heeft  
 Grieksche Calenden ghesien / en heeft  
 ang Mariam de Oliva ghesien een Non-  
 het nieuwt Klooster van de H. Ca-  
 a van Senen, alwaer sy naer de doot  
 jaren man onder de Religieuse Doch-  
 van den H. Vader Dominicus aen-ghe-  
 n is / nu 60. jaren oudt zijnde / en  
 t'samen met het H. kleedt aen-ghe-  
 n den naem van Suster Maria de S. Ma-

Aet. 9. v. 5.

386 Het leven van de H. ROSA,  
 ria, en haer proef-jaer volbracht hebbe-  
 heeft haer solemneele Gheloften ghe-  
 en heeft vol van daghen / met een se-  
 epnde gherust. De arme weduwe en  
 de de verepschte Gote oft staet-goedt  
 het welck (voor elck die daer ghe-  
 sou worden) ghestelt was op 4000.  
 den silbers. Maer / op dat het ghe-  
 aen Maria niet en soude teghen zijn /  
 de voorszien de al-werende sochbu-  
 GODTS, in-ghevende aen de Sticht-  
 dat daer in de beschreven conditien  
 de stichringh / eenighe plaetsen soude  
 waert worden tot de aen-nemingh  
 sommighe weerdighe / maer arme pe-  
 nen : en dit voordeel heeft de Moeder  
 ROSA ghenoten.

Een ander  
 schoon Pro-  
 phetie van  
 ROSA.

Daer is noch een ghedenck-weerdighe  
 en treffelijke Prophecie, die ROSA  
 spraken heeft van de Stichterse / en  
 Oversten van dat Klooster. De  
 luchtighe Marroone Isabella de Mexia  
 de in haer huys een dienst-Mag-  
 met name Mariana, aen wie / nu so-  
 lijk sieck zijnde / ROSA ( in dat  
 bp-naer ghelijck hupsghenoot ) naer  
 ghewoonelike manier van liefde wa-  
 nende. Met dese gheleghenheyt qu-  
 daer dickmaels eerlijcke Marroone  
 om Isabellam, als om de siecken te be-  
 ken. Op eenen sekeren dagh / is daer  
 der andere bp-gekommen de edele ( en  
 minder van deught / als van stam-  
 maerde ) Webroute Lucia Guerra de  
 ga. Dese gesien hebbende ROSA  
 de welcke sy groote wonderheden ge-  
 hadde ) heel godtruchtigh bekomme



tenst van de siecke Mariana, heeft be-  
nen tot haer met meerder gheneghent-  
toe-ghe-aen te zijn en dattende een  
ghentheydt van aenspraek / naer de  
stheydt van beydis kanten (volgens de  
hoonte) berhoont / heeft sy de Maghet  
hertelijck ghebeden / dat sy haer sou-  
n indachtigh zijn in haer daghelijcksche  
ninghen en ghebeden tot GODT. RO-  
nu boelende sich van binnen vermaent  
orden / heeft met een weder-parighe  
eghentheydt die Matroons herte ghe-  
nen / met het wepnigh (dat sy konnen  
op te draghen : en heeft aen de meer-  
ende Matroon belooft / dat sy in elc-  
ke eenen dagh besonderlijck soude  
siesen / op den welken sy haer aen  
T bevelen soude. Lucia met desen troost  
rijck / en t' huys ghekomen zijnde / en  
niet konnen rusten / tot dat sy noch  
ROSAM (die nu heel de hare was)  
nomen spreken. Sy is ghekomen on-  
schijn / van haren man / en dochter-  
te bevelen : want sy hadden misschien  
van de russen-spraek van de Ma-  
gy GODT meer noodigh. ROSA  
oft sy het hert van Lucia dieper hadt  
siesen) haer ghemeysamer als daeghs  
oren / onthalende / en heeft als-dan  
gheantwoordt / noch van den man /  
van het dochterken / noch van de  
tjens : maer heeft de Matroon met  
nieuw weldaedt wederom in-gewonnen/  
heeft haer ten lesten (ghedreven zijnde  
een verholten aen-drijvinghe GODTS)  
ghenomen niet alker in de verdin-  
winst van eenen dagh ter weken maer

288 Het leven van de H. R o s a,  
 in de vřindelijcke mede-deplingh van  
 haer oeffeninghen. Noch sy en ver-  
 selber oock niet ghenoegh / waer van  
 waerom sy dit soo dede: tot dat sy (in  
 ten haer manter) haer ooghen van de  
 aerde op het aensicht van Lucia aenich-  
 telijck op-heffende / heeft haer beghin-  
 in den gheest te verblijden / en over-  
 te worden met een verbe van on-ghe-  
 ne blijfchap / het verweemt hert van  
 durighe kloppingh te sitteren / en eyde-  
 lijck met een alder-gheftadighste blijf-  
 Luciam kussende / Wel aen (sepde sy) be-  
 der, G O D T heeft u voor sijn groot  
 bewaert. En dit met een smeltende  
 schap dickmaels her-seggende / sijn  
 haer t'samen met eenen betamelijke  
 kus / sonder wederstant / maer met gro-  
 verwonderingh van Lucia.

Het en kan niet gheseyt worden / hoe  
 veel en hoe groote gheesten uyt den vř  
 van de Maghet / dese gheluckighe  
 roone ontfanghen heeft. Sy is stijf  
 worden / en heeft gheboelt / dat sijn  
 dooz de aenspraek / als den aen-ke-  
 van de Maghet merck-grondigh be-  
 dert wirdt: daer kiroopen heel soe  
 dooz alle de aderen van haer ziele / on-  
 kende vlammecken / het heel hert (in  
 schepde beradinghen terstont verspre-  
 wirdt t'seffens op-gheheben tot de  
 melsche dinghen / als met eenen r  
 hlop uyt-schreeuwende: Heere, wat w  
 dat ick doen? Zoo ghestelt zinde / is sy  
 hups ghekeert / G O D T op den wegl  
 dus aensprekende: Heere (soo wannee  
 spruyt uyt u eeuwigh opset, en streckt to

Act. 9. 7. 6.

van uwen naem, dat ick van desen we-  
sche eens door-gaen tot eenen gheestelijc-  
staet) gaet voorts binnen my uyt te werc-  
ken, het ghene ghy wonderlijck begoft hebt :  
met heel mijn hert draghe ick u mijn sel-  
op t' samen met kinders, en alle mijn goet.  
sal u toe-staen, alle de beletselen te verdrij-  
uen, met de welcke ghy my soo on-uyt-wor-  
aer verwerret kent. Van dien tijdt af  
daer in 't ghemoedt van dese vrouwe  
(lijck met een wel-gheboeghde schare)  
ghetreden de werck-skrachtighe begeer-  
ten van den gheestelijcken staet / en t' sa-  
men een alder-lebenste hope / t' samen  
on-ghetwijfelde sekerheyt van tot  
eynde te komen / van allen hou-  
t' ont-komen / en te dooz-breken on-  
delijcke beletselen die de Goddelijcke  
dt alleen kost verschuyben. Lucia en  
als-dan noch het 30. jaer haers ou-  
doms niet upt-ghetreden / sy hadde ha-  
man / die noch vele jaren seken te sul-  
leben / de kinderen stonden in een goet  
tal rondts-om de Moeder / te weten  
soonen / en een dochterken / de woe-  
bestieringh van groote rijckdommen  
baerden haer ; en nochtans alles dit en  
t' in 't ghemoedt van Lucia niet kon-  
schenden oft verminderen de seker-  
dt van haren gheestelijcken roep ; in  
boeghe / dat sy by de haren placht  
handelen van 't upt-werken van haer  
igh opset / met soodanighe gherust-  
dt / als oft sy nu van alle haer goede  
schijckte hebbende / anders niet en ver-  
chte / als nu terstont den wiel-doeck  
antfanghen.



Daer-en-tusschen is 't gheschiede den Eerwerdighen P. Joannes de Villan (den welcken als-dan in het Rob van de Societeit JESU binnen Lima stor was) eens naer het huys van vrouwe Isabella de Mexia ghekomen is waer ballende in de aenspzaeck van ROSA, naer dat van beyds kant over-herschedentlijck was ghesproken van de sekerhepdt van 't toe-komende klooster van de H. Catharina van Senen, heeft hyan de Maghet verstaen / als dat sy naer daeghs te vozen ghesproken hadde Lucia de la Daga (die wel jongh van jaer maer rijp van goeden imboest was) dat sy van haer nu niet meer en wou spreken. Dien gheestelijcken en boozighen man heeft wel verstaen / waer ROSA soo met 't spreken / als met de te swijghen / henen wilden; en heeft intang ghesweghen / tot dat naer de dach van ROSA, Lucia (naer manier) te buiten quam. Hier heeft de Matroon den Bicht-vader ontdeckt / dat sy elgroots in 't sin hadde / een stichting van een klooster onder de bescherming en naem van de H. Catharina van Senen; sy hier toe ghedreven wirdt door Godlijcke steekfels / aen de welcke-men niefakelijck moet ghehoorzamen: dat sy toe keeren soude allen haer ghedachtenkrachten / en rijckdommen. Den Bichtvader van den anderen kant op den besten ooghen-blick oock indachtigh de warden / die hy eertijds van ROSA ghehoort hadde / heeft Luciam onderricht / dat het selfste was / het ghene de Maghet

beloofst hadde / als-wanneer sy haer  
 seide / dat sy van GODT tot een  
 werck bewaert wirdt. Daerom dat  
 niet en sou mistrouwen aen het booz-  
 en van dese soo groote Maghet:  
 aen dese soo hooghe en sware saeck niet  
 oek en souden machtighen/ en groo-  
 tandt / upt-stellen / en swarigheden:  
 dat sy nochtans in de opperste be-  
 ongh / en rasernye van alle die onwe-  
 altijd seer gheslilt hopen moest op  
 Hemelschen bystandt / den welcken  
 R. A (met haren on-sterffelijcken Byp-  
 nu regneerende) seer lichtelijck ver-  
 soude.

het is soo gheweest: want GODT heeft  
 man van Lucia, en daer naer al-  
 kinderen (naer malkanderen) upt  
 wereldt gheroepen / en wegh ghenom-  
 den teghenstandt / die t' allen kanten  
 lijck / en seer machtrigh was / en de  
 ghemoederen van de teghen-strijders  
 zocht tot de toe-stemmingh van dit  
 machtrigh werck. Daer bleef noch  
 het edel maeghschap van Lucia, het  
 dese Weduwe ten opsicht van haer  
 acht / ouderdom / en rijckdommen /  
 der tweede houwelijck soo praemde /  
 haer bynaer oock dwongh. Maer  
 indachtrigh het booz-segghe van R. o-  
 en stantvastigh in haer beraedt booz-  
 ) heeft wederstaen / ghelwonnen /  
 iompheert: en alle de saken (naer  
 / jaee boven wensch) gheluckelijck  
 licht zijnde / heeft tot het beghinnen /  
 ouwen / het berijcken van een nieu-  
 ter van de H. Catharina van Senen,  
 haer

haer seer groote middelen / en ten  
 haer selven gegheben:en met den H. M.  
 doech/den naem van Sufter Lucia de SS.  
 nitate , aen-nemende / de eerste overh.  
 van haer nieuw Klooster bedient / en  
 gheeft der Religie ( die sy van den  
 van R O S A eertijds hadt in-ghetroc  
 met vermaen / sochbuldighepdt / eren  
 onder de Nonnen haer ondersaten woen  
 lijck verhepdt : en is eyndelijck ald  
 vermaert in heplighepdt / oberleden.  
 upt-komste heeft ghehadt het vooz  
 van R O S A. Waer van dat het doech  
 schiedt is / dat het Klooster van de H.  
 tharina van Senen by het ghemeyn  
 ( die binnen Lima en het voozsegh  
 R O S A gheweten / en de upt-komste  
 sien hebben ) dickmaels sonder onders  
 wordt ghenoeemt het Klooster van R  
 dat is : Het welck langh te voren do  
 Prophetie van R O S A voozsept is.

## HET XXVII. CAPITTEL

Vele andere verholentheden worden

G O D T s openbaren , aen R O S A  
 bekendt ghemaect.

R O S A is  
 begaest met  
 den gheest  
 van Prophe-  
 zie.

**D** En selven ( van den welcken  
 nigh hier voozen ) Eerweerdig  
 P. Joannes de Villalobos , van d  
 ciereyt J E S U , heeft met beswozen  
 ghetuyght / dat hy dooz sijn epghe  
 proef in de Maeght onderbonden  
 den gheest van Prophetie. Hy hadd  
 R O S A versocht de jonste van haer g



door een gheluckighe upt-komst van  
verborghen (maer sware) sake; welck  
dat van andere soude worden verwe-  
/ (weegh) hy self eerst. Maer ROSA  
ghene (p nopt en placht) haer ooghen  
weynigh ghehecht hebbende op het  
aehijn van den sprekenden Pater (ghe-  
oft (p daer als in eenen openen boeck  
hepin ghelesen hadt) heeft met een  
schaeinte ghelacchen / en aen den Pa-  
dodanigh gheantwoorde / dat hy on-  
kietelijck ghemerckt heeft / als dat op  
selfsten ooghen-blick tijts het verbolgh  
de heele verholten saeck / door den  
el aen de Maghet veropenbaert is  
heest. Waer van heel verbaest zijnde  
dese saeck vertelt aen P. Antonius de  
ga Loaysa, eenen seer oprechten man  
de selve Societeit JESU, den welcken  
e openbaerlijck heeft bekent / dat  
s ghelijcks met de Maghet / ober-  
n is aen den Gerv. P. Philippus de  
Rector van het Collegie van Callao  
e Dochter van den Thesozier Gun-  
s, Michaëla de la Massa draepde ghe-  
h in haer ghemoet een seker verho-  
hepeys / het welck (p nopt en hadt  
mant ont-deckt / oft door-ghenomen  
eckken. ROSA heeft haer met ghe-  
aemhepde hy haer gheboeght / en  
het heel ghepeys (ghelijck upt eenen  
la boeck) heel net op-ghesept / en ee-  
leer-middelen van een ziel-vrucht-  
hderichtingh (tot haer verwonde-  
n) door-ghelouden.

ia de Mefta huyshouwe van den schil. Sy ontdekt  
agelinus Medorius, hadde (sonder te-  
mantg raedt.

Sy ontdekt  
de verhole  
ghepeysen.

Sy ontdekt  
verborghen

394      Her leven van de H. R O S A,  
 mantz weet ) met haren man alleen  
 handelt van alle beyde naer Spagnien te  
 hen / en van een noodtsakelijcke son-  
 ghelders / om aldaer eerlijck en ghema-  
 lijck te leven. Van daer is sy naer R  
 ghegaen / om met haer te spreken van  
 dere saken / die haer meerder pzaen  
 De Maghet dese aanspraeck lichtelijck  
 draepende ( oock tot het ghene ghe-  
 wordt verborghen te zijn ) heeft soo  
 antwoorde / als oft sy oock t' samen  
 het selven hadt bebraght gheweest  
 weten / sy heeft booz goetd ghehoude  
 beraedt van te reysen naer Spagnien ;  
 heeft die somme ghelts ghenoomen  
 welcke man en vrouwt met een-pa-  
 opset hadden gheschickt tot onder-  
 van hun leven ; en heeft gheseyt  
 dese somme aen alle beyde ( aenghesi-  
 gheen kinderen en hadden ) ghenoegh  
 De vrouwt is verwondert gheweest  
 heeft beleeden / dat van de Maghet  
 meerder en heeft konnen gheseyt we-  
 al waer het saken sy oock ( als een d  
 hadt by-gheseten in dien verborghen  
 van hun beyden.

Een wonder  
 van diege-  
 lijck.

Het scheen veel wonderbarigher  
 Joannes Miguel, Religieus van d Ouden  
 den H. Vader Dominicus , als wanne  
 van een verre ghelegghen reyse naer  
 ghekeert zijnde / en in de Capelle van  
 H. Hieronymus alleen ter sijden aen de  
 ghet sprekende / heeft ghehoort / dat  
 haer ( volkommentlijck / en achtervolgt  
 en pertinent ) aen hem vertelt wordt  
 het ghene aen den Broeder verre  
 ander landt gheschiedt was / en t

baer niet en hadt menschelijck tot de  
 isse van ROSA konnen komen : ja  
 heeft klaerlijck bemerckt / dat oock de  
 te verborghentheden van sijn eyghen  
 scientie aen de Maghet bekent waren  
 geweest.

ROSA hadt met haer Moeder en an-  
 der eerlijcke vrouwen stil ghetweest in de  
 k van den H. Vader Dominicus , om  
 aler met ghebeden aen GODT te be-  
 roeven uptersten strijdt van Maria de Ve-  
 ra welcke in het huys van eenen Bis-  
 sel Didacus de Requena sieck ligghende /  
 in de leste ure van haer leven verwachte.  
 De komt een droeve tijdingh / dat den  
 sijn ghestorven was. De vrouwen hier  
 overschrikt / hebben droefmoedigh op  
 AM ghesien / en ROSA naer den  
 mel : maer terstont haer ooghen we-  
 zenghende tot de om-staenders : En  
 ons ( seyde sy ) niet weenen ; want onse  
 minne en is niet ghestorven , Maria de Vera  
 laet ons maer GODT bidden , dat sy ge-  
 worde. Sy heeft gheleest / en is ghe-  
 gheworden / maer met een ander Wi-  
 van ROSA , van het welck-men sal  
 velen in het Begrijp der Mirakelen, Cap.6.

men sekeren Religieus van de Socie-  
 tsu , voortwaer een Apostolisch man/  
 et groote deughden verciert / hadde  
 ( men weet niet waer van ) een siere-  
 baste / en on-roerbare in-beeldingh /  
 op dat selfste jaer ( het ghene 1615.  
 sekerlijck sterben soude : Hy begheer-  
 rechte te worden ont-bonden , en met  
 ISTUS te zijn. Daerom als hy eens  
 ghesochte ghelegghentheydt sprack  
 aen

Een ander  
 wonder van  
 Prophetie.

Een scheo-  
 ne en cu-  
 rieuse Pro-  
 phetie.

Phil. 1. 23.



Het leven van de H. ROSA,  
 aen de hupsbrout van den Thesofor  
 het bp-wesen van ROSA, soo beh  
 hy seer ootmoedigh en hertelijck in  
 beyde ghebeden syaen upt-ganck van  
 leven / als on-ghetwijfelt te moeten  
 braght zijn vooz den eersten dagh van  
 volghende jaer. De hupsbrout van  
 disalvus is verschrict ghetworden ;  
 ROSA soertjens lachhende : Neen, (septe  
 mijnen Vader, dit jaer en sal u aen-ont  
 ont-trecken, ick (hier van seker zijnde) be  
 dat. Hy van den anderen kant hiel des  
 vooz de alder-sekerste / en dat hem  
 anders soo gheluckigh gheschieden en  
 als waer het sake hy wepnigh tijdt  
 het H. Sacrificie der Misse gheboden  
 synen gheest aen den Schepper we  
 gheven : dat hy dit alleen vierig  
 wenschte / jae hoopte. Dese inbeel  
 van sijn leste eynde heeft allenghske  
 dien goeden Pater meer en meer aen  
 nomen : soo dat hy upt het Collegie  
 het Novitien-Huys (als zijnde een woel  
 van de ghene die gheoeffent moeten  
 den) verhupsende / niet alleen van  
 mede-ghesellen / maer oock van de  
 men / de muren / en daken / af-schepde  
 nomen hadde / als oft hy dat hups  
 naermaels meer sien en soude. D  
 nighde grootelijcks de godbruch  
 hupsbrout van Gundifalvus, de welck  
 henen goeden bestierder van haer  
 scientie breegde soo breegh te ver  
 daerom daghelijcks heel benautot R  
 besijende / braegghden wel dupsent-m  
 dat het waer was / het ghene sp  
 septe hadde van desen haren Bicht-

hy noch langher sou leben. De Ma-  
heeft oock wel duysent-mael gheant-  
dt / en de Matroon doen gherust we-  
niet teghenstaende de Matroon schud-  
beefde / soo dickmaels als sy in de  
van haren Bicht-bader teghenwoor-  
was : bzeefende / dat hy misschien  
ne sijnen wensch) het H. Sacrificie ghe-  
hebbende / de selve ure sou sterben.  
Elielich op den Abont van den H. Kerf-  
als-wanneer de Matroon by den Pa-  
ngh om te bichten / heeft ROSA deo-  
aen den selben doen boodtschappen /  
hy (ten minsten nu) soude af-legghen  
dele inbeeldingh van sijn nakende  
/ en dat hy weten soude / dat hy tot  
eren dienst GODTS bewaert wirdt :  
hy niet eerder sterben en sal / booz hy  
buptens landt vele zielen niet arbcy-  
te bekeeringh ghebzacht in den wegh  
de salighepdt : en dat onder dese be-  
elijck upt-scheenen vijf de principael-  
die sijn Apostolisch ampt weerdigh  
en tot den waerachtrighen GODT  
ghebrocht worden. Dit hadt ROSA  
rt-mael tot troost aen de bebzegde  
zoude van den Thesozier booz-ghe-  
n : dit heeft ten lesten oock de upt-  
te bevesticht : want den Pater heeft  
9. jaren naer ROSA gheleest / en de  
ere bzuchten (die sy boorzepst hadt)  
bekeeringh van de boose menschen  
nen: te weten / als die den eersten upt-  
te mannen van sijn Instellingh / ghe-  
is naer de gheberghen (die heden  
emt worden Sancta Crux de la Sierra)  
r hy vele zielen aen den Dupbel on-  
trot-

398      Het leven van de H. ROSA,  
trocken heeft / en ten lesten binnen  
in 't jaer 1626. met een hepligh eynde  
storven is.

Een andere  
Prophetie.

P. F. Bartholomæus Martinez van de  
der Predick-Heeren, in het Klooster van  
H. Maria Magdalena binnen Lima Priore  
Bicht-vader van ROSA, woostelde  
sonder twijfelachtighe upt-komst) in  
groote en bupten-mate sozgheloose si  
ende nu de sozghen van 't lichaem  
af-gheleydt zijnde / werden ( dooz  
raedt van de Medecijnen ) de leste  
dien / van de vertreckende ziele / ha  
verboordert. P. Magister F. Joannes de  
zana heeft den siecken besocht / ende  
het in-gheben van een vast betrou  
heeft den siecken wel doen hopen o  
hy dien ooghen-blick in de Kerck de  
Tabernakel van de H. Hostie, hadd  
een schoone keersse (ten eynde van sij  
sonthepdt) branden/ ROSAM verstaen/  
welcke hy van verres bemerkte hadt  
der vierichste ghebeden vooz GOR  
storten. Qualijck hadt hy dese wo  
ghelyndicht / oft den Koster F. Joanne  
nandez daer aen-komende / boodtsch  
dat hy van ROSA ( in de Kerck vo  
H. Sacrament kintelende ) hier ghes  
was / om Bartholomæum te verskeren  
hy van dese (hoe wel ghewanhoopte  
te gheensins sterben en sal : daerom  
hy goeden moedt sou hebben/ dat de  
sonthepdt broegher ( van ghehoop  
worden ) sal weder-keeren/om dat hy  
mael aen de Goddelijcke Glozie in  
sonder ampt kloeckelijck moest d  
Bartholomæus ( aen wie de ziel van de



ten binnenste bekenet was) gheenfing  
elende / heeft aen die woorden gheloof  
heben / en op die selbe ure soo de  
als de siechte af-ghelept.

Magister F. Ludovicus de Bilbao, die oock  
Bicht-bader van de Maghet 14. ja  
ghelweest is / zijnde de kortfen wat  
echt / de welcke hy meynde upt-ghe  
te zijn / hiel nu op van meer hoog  
elben te breefen : als wanneer ( ghe  
ijt upt een schuyl-hol ) de siechte weder  
keert / veel gheweldigher als te vo  
en hadde hem / nu her-ballen zijnde /  
e leste perichelen toe ghebracht. De  
betijnen stonden twijfelachtigh / en had  
op-ghehouden van remedien / den  
( aen wie de natuer gegheben hadt  
linckende en bloepende stem ) en kost  
ualijck meer spreken / dat sou konnen  
ien worden / om de benautheydt van  
erstopte borst / en het begheben van  
rachten : niet-te-min met wencken /  
et een slap stemmeken ( ghelijck hy kon  
heeft gheboden / dat-men aen R o s a  
root ghebaer soude te kennen gheben;  
heeft hem vry-hertigh doen wederom  
schappen / wat sy van dese siechte en  
omste van de selbe oordeelde / op dat  
het saken hy sterben moest ) hy sijn  
terstont sou moghen bereyden tot  
ooghen-blick / waer van de Ceulwig  
hanght. Boozders soo smeecte hy  
Maghet / dat sy hem in dit sozghelijck  
niet verlaten en soude / en niet ver  
hen het ghene tot sijn salighejdt die  
honde : en waer het sake dat het opt  
was van de waerhejdt te segghen /

Noch een  
ander.

dat het den desen was : daerom den  
 nu het alder-meest van haer was  
 wachtende desen heylighen dinst van  
 dochterlijke gunste. Al was het sake  
 de Maghet groot medelijden hadde  
 de benautheden van haren gheesteliken  
 Vader / nochtans dooz het verhael be  
 perijckel gheensins verbaert / heeft he  
 lijck ( maer niet kloech ghelaet ) gh  
 woordt : Het en is noyt ontijdigh , ma  
 tijdt loffelijck , en ziel-vruchtigh , sijn  
 met alle sochvuldigheydt en neerstighe  
 bereyden tot dien ernstighen en sooghelijcken  
 ooghen-blick van onsen lesten aessem, maer  
 tans , de sieckte en is niet totter doot toe  
 siecken sal op-komen , en in den toe-kor  
 triomphanten feest-dagh van den H. Roos  
 sal hy voor allen het volck op den Kerck  
 predicken. Daer-en-tusschen sal ick hem  
 Doctoer senden ; dat hy den selven a  
 eynde van 't bedde ghedurigh in de on  
 houde , en van de weder-komst sijnder gh  
 heydt gheensins en mistrouwe. *Sp* heeft  
 ghesonden aen den Pater een kozt  
 van een kleyn kindeken JESUS , se  
 melijck ghekleedt / welck Beeldt *sp* in  
 te meerde en liefden hiel / en haren  
 lijck *sp* septe ) Doctoer was : het  
*sp* daer naer van den ghenesen Pater  
 wederom ghebzaeght / latende weder  
*sp* haer sonder den selven te seer eer  
 verscheen. Ludovicus heeft aen het boe  
 van ROSA ghelooft / heeft den D  
 godtruchtelijck ghebiert / en sijn be  
 krachten ( tot een-ieders verwonder  
 geheelijck weder-gherekghen. Een  
 was daer noch / in de welcke hy g

Joan. II. 8.

4.

is twijfelde; te weten / niet siende hoe  
oude konnen oft moghen predicken op  
de naest-komenden feest-dagh van den  
hoesen-krans, aenghesien het op dat jaer  
sijn heer niet en was / maer den heer  
sijnen Provinciael, P. Magister F. Gabriel  
de Larate: want aen hem was by lot (ghe-  
sien het daer de manier is) een maendt  
te waken / dit ampt van predicken toe-ghe-  
geuen. Niet-te-min dit heeft oock in Lu-  
den moeten verbult worden: want den  
Provinciael, weynighen tijdt voor den feest-  
dag met een siechte bevanghen / en heeft  
niet konnen predicken / en van dit voor-  
te van ROSA niet wetende / heeft het  
se oon aen Ludovico beholen.

en het Klooster van den H. Vader Domi- Al weder  
n binnen Lima, hadde Joannes de Soto een ander.  
omgheuen het H. Gabyt van de Religie,  
in stil-swyghentheyde behouden de  
vande siechte / aen de welke hy onder-  
vonden was. Het bedrogh in 't proef-jaer  
recht / heeft den Oversten van het Kloos-  
ter Alphonsum Velasquez verweckt / dat hy  
en raedt van de Paters heymelijck voor-  
ghenomen heeft / den on-nutten Novitius  
drom eerlijck naer de werelt te sen-  
den. Den dagh van dit opt te wercken  
nu ghesiet / en aen den Meester van  
Novitien Petrus de Loaysa was de opt-  
dagh beholen / en van alles dit en kost  
het minsten aen ROSA menschelijck  
het ghemaecht zijn. Nochtans de goe-  
tere Daghet is s' moegkens heel vroegh  
gheweest / en door F. Blasius Martinez  
het Klooster heeft sy gheheden / dat den  
met den Meester van de Novitien,



Het leven van de H. R O S A,  
 eens souden gelieven by haer in de E  
 te komen / eer sy het vooz-ghenomen  
 souden upt-wercken. Sy zijn beyde  
 men ghekomen / verwondert zijnde /  
 de Maghet op soo on-ghewoone en  
 ghe ure hun segghen wilde. Sy  
 gheantwoordt / dat sy ghekomen wa  
 te verbidden den Novitius , die-men  
 ontkleeden soude / en heeft t'samen ghe  
 den / dat-men de beslore resolutie van  
 upt-sendingh soude willen her-roer  
 Eenem van die Paters hier half gram  
 wordende / heeft daer op gheseyt : R  
 ghy en weet niet , hoe qualijck ghy die  
 daedt van tusschen-spraeck besteedt ; maer  
 dat den jonghelinck ( daer ghy voor bide  
 de Professie heel on-bequaem is. De  
 sachtmoedighste R O S A heeft seer ghe  
 telijck de bittere amperhepdt van  
 wepgheringh aen-ghenomen ; maer  
 daer by gheboeght : Het sal blijcken  
 de resolutie van den Alder-hooghsten ver  
 den en stercker is , als die van uwe E.E.  
 dien Novitius sal schickelijck tot sijn solen  
 Professie gheraken , en de Order sal hy  
 grootelijcks verlichten door het exemp  
 sijn godvruchtigheydt , en Religie. Al  
 gheschiedt / ghelijck de Maghet voo  
 hadde.

Sy voorseyt  
 de staets  
 verkiesingh  
 van twee  
 maeghden.

Dry eyghe susters / Philippa , Catharina  
 en Francisca de Montoya , werden doe  
 verkeerlingh / en exempelen van R O S A  
 derrickt tot de godvruchtighepdt.  
 twee eerste / Philippa , en Catharina die  
 reldt versmadende / wenschen het G  
 lijck Babijt van den H. Vader Dominicus  
 de Instellingh van sijn Derde Order

Francisca alleen hiel wat vaster  
wereldt aen / en met haer heel hert  
el omde sy af-ghefcheyden te worden  
de wereldt : aen haer mishagghde die  
eenboudighende van 't Gheestelijck  
di / haer vermaeckte dat gheboort  
ghesentet vertijoon van nette kleede  
haer besat noch die vrouwelijcke  
tot eenen schoonen hayr-bosch. Ro-  
erispte somwijlen den overbloedighen  
van Francisca in het krollen van haer  
/ en sy seide : Dese uwe hayr-krollen  
ghy nu met soo grooten drift en neerstig-  
he (op-fer) sal ick eens af-ghesneden sien,  
wijfelt daer aen niet. Sy heeft ten le-  
ste klaerder voorszeyt / dat Francisca (al  
t sy nu teghen-strede) met haer su-  
ster Catharina, te samen souden worden  
de Derde Order van den H. Vader Do-  
mas; maer dat Philippa (die als-dan  
e begheerte hadt tot die selve In-  
tegh) ten lesten soude toe-stemmen een  
ch op-ghebraghen houwelijck. De  
komst quam met het voorszeygh over-  
want de vierighe begheerte tot den  
stelijcken staet is van Philippa (tot  
eders verwonderingh) in Franciscam  
wist : de eerste heeft eenen man / en  
se heeft met haer suster Catharina het  
it van den H. Vader Dominicus aenge-  
n; en het hayr / de wereldt/en pracht/  
n-upt-sprekelijcke blijfchap en vierig-  
af-ghestrooken.

och een ander edel paer maeghden / Een ander  
, en Joanna Urado de Bustamante, al voorszeygh  
het saken sy met ROSA een binn- van 't selve.  
n ghemeenfame vriendschap hadden /

404 Het leven van de H. ROSA,  
 en peysden nochtans noyt minder  
 aen te nemen den Gheestelijken S  
 ROSA niet-te-min in haren hups  
 met dese twee eens wandelende/ heeft  
 eenen Hemelschen haestighen upt-bal  
 alle beyde soo aen-gheproken : Weet  
 de Sisters, dat ghy-lieden twee met uwe G  
 moeder Ludovica , t' samen Nonnen sult  
 in het Klooster van de Alder-heylighste D  
 digheydt , en ick sal dien dagh noch leven  
 sien. Dese twee hadden noch een  
 suster / met name Francisca , de welck  
 onsteken was niet begheerte van al  
 nemen de Derde Order van den H.  
 Dominicus , dat sy qualijck iet anders  
 spreken / oft peysen. Sy hier ober  
 ROSA raedt nemende/ heeft tot antw  
 ghekegghen (het welck de upt-konst  
 naer heeft waerachtigh verhoont ) d  
 gheen Nonne / noch van den H. Vade  
 minicus, noch van gheen ander Order,  
 een hupsbrout van eenen wettighen  
 soude wesen. Het is soo gheschiedt :  
 in 't jaer 1615. ( te weten 2. jaren  
 de doot van ROSA ) zijn die twee  
 sters Maria , en Joanna , met hun G  
 moeder Ludovica ghewijlt in het Klo  
 van de Alder-heylighste Dryvuldigheyde  
 de eerste heeft aen-ghehouden den  
 van Maria de la O : de tweede / van  
 de J s u : de derde / van Ludovica de  
 ce. Francisca die is ghetrouwt met P

Sy voorseyt nymus de Villalobos.  
 den ghee- Joannes de la Raya en Maria Euphen  
 Kelijcken Parejas hadden eenen eenighen soon  
 Straet van name Rodericus , die sy van jonghe-af  
 eenē jongh- schicht hadden in synen meerder-jar  
 man.



dom te begheben tot den **H.** strijdt  
 de Societeyt **J E S U.** Het soontjen is  
 gegroeyt / maer sonder eenigh teeken  
 Gheestelijcke gheneghentheyt. Ter  
 en ghestelt zijnde / is opentlijck ghe-  
 gheveest te schroomen en walghen  
 den Gheestelijcken Staet / als alle de  
 ninghe der letteren / wat de ouders  
 den anderen kant / oft iudzuchelijck  
 en / oft arbeydelijck raedden. De be-  
 ke Moeder is ghegaen tot **ROSA**  
 aen hof-kupse schuytende / heeft haer  
 heyt berklaert / en ghebedts hulpe  
 icht. **ROSA** wesende de alder-beer-  
 ste tot den troost der bedruckten / heeft  
 igh aen **Euphemia** toe-gheseydt allen  
 ghene haer ghebeden by **GODT** ver-  
 hten. Terstont een weynigh tijds den  
 el besienende / en kortz daer naer tot  
 selven ghekeert: En twijfelt niet ( seyde  
 uwen **Rodericus** sal naer weynighe maenden  
 gheestelijcken Rock aen-nemen, maer niet  
 dien (die ghy soo eenighlijck wilt) van  
 cieteyt **J E S U.** Dese leste woorden heb-  
 Euphemiam door-wondt / daerom soo  
 se gheseyt: Ah! hoe merch-grondigh  
 sijnen man met my hem bedroeven, soo  
 l hooren, dat onsen sone in die Societeyt  
 en sal worden aen-gherekent. De mede-  
 nde **Maghet** heeft vryndelijck gheant-  
 dt: Wel aen, aenbidt ghy soo veel te  
 de Goddelijcke voorsichtighheydt, die u  
 oo by tijds laet weten, op dat ghy al-  
 skens uwen man tot een rechtveerdighe  
 ghesincheydt soudt brenghen, op dat hy niet  
 gheefs en stribbele teghen den Gheest, den  
 ken sal blasen daer't hem belieft. Laet lie-

406 Het leven van de H. R O S A ,  
ver den Goddelijcken , als uwen wille in  
rico wercken , en soo haest uwen soon sal  
helt hebben de Kloosterlijcke instellingh  
dat ghy my vermaent , op dat ick den A  
hooghten voor het weldaect aen ons gh  
bedancke. Daer zijn ontrent 3. maer  
berloopen / als-wanneer Rodericus sij  
den gheboelt heeft / ontsien te w  
met een geweldighe en haestighe beg  
te van 't gheestelijck leven / en heef  
van selfs sijn ouders ghebeden ( aen  
sien het hun soo gheliefde ) dat sy ter  
en ernstelijck souden met de Paters h  
len van sijne aen-nemingh in de Societ  
R O S A heeft dit ghehoort / en wed  
aen de Moeder Euphemia gheseyt : S  
lijck voorwaer sult ghy uwen soon Gheest  
sien ; maer alsoo seker is het oock , dat  
de Societeyt J E S U niet en sal worden aen  
schreven ; eenen groveren rock van den S  
schen Franciscus verwacht hem. Als-dan  
pepsde Rodericus niet minder / en niet v  
der en wenschte Euphemia met haren  
Gae het was nu met de boornaemste  
de Societeyt alles ghehandelt / besloten  
berepdt : alleenelijck worden maer  
wacht de brieven van het toe-stemmen  
van den Provinciael. Maer ( door G O  
beschick ) worden dese vertraecht : d  
en-tusschen Rodericus sonder den we  
de ouders / is hemelijck ghegaen  
het Klooster van den H. Franciscus ,  
het Abijt ghewaecht / verhegghen  
de ouders eerst vermaent / en eynde  
hermoeght zijnde tot toe-stemminghe  
8. daghen daer naer met feestelijck  
publiecke Ceremonie aen-ghenomen

De Order van de Minder-Broeders. De  
 de en benauwde Moeder twijfelende  
 de stantvastighejdt van den Novitius  
 dat sy breegde dat een soo lecher en  
 kypdt niet machtigh sou zijn die streng-  
 heit upt te staen ) is wederom naer Ro-  
 hegaen / heel sochbuldigh / kleyn-  
 nigh / en on-gherust / besonderlyck t'se-  
 dat sy verstaen hadt / dat den soon  
 hen de strengheden van den Vasten wat  
 was. Maer de Maghet het mistrou-  
 van de Vrouwe soetjens berispende /  
 gh ( seide sy ) soo kleyn betrouwen en  
 of van de hulp van de Koninghinne van  
 Alder-heylichsten Roosen-krans , aen wie dat  
 omericum den Novitie bevolen hebbe ? Weet  
 dat in sijn Order volherden sal , en laet u  
 raen , dat ghy hem nu gheprofest siet.  
 Willen wy meer ? Zoo haest Roderi-  
 het lijne onder-kleedt met het laken  
 idert hadt / is ghesont gheworden / en  
 een-jaer volbracht zijnde / heeft sijn so-  
 ele gheloften ghedaen / en langhen tijdt  
 e Seraphinsche Religie eenen godtbuch-  
 en / en ghestichtighen Priester gheleest.

Rosa Perez Stabinne van eenen edelen Het houwe-  
 Sagniaert Leonardus de Roya, leefde heyl- lijck aen  
 met haren meester in verdoeme- een on-eer-  
 n staet. Opndelijck beweeght zijnde / lijcke vrou-  
 illende op haer ziel nu sochbuldigher we.  
 / als sy noch middel / noch manier  
 gh / hoe sy ofte haer van dit perijcke-  
 op-woonen soude ontwerren / ofte met  
 conditie beswaert zijnde / sou konnen  
 hettigh houwelijck bekomen van dien  
 verbonden man ; heeft haren zielen-  
 aen ROSA trouw-hettigh verklaert.



408      Het leven van de H. ROSA,  
De Maghet mede-lijdende / heeft des  
binne wel vast doen hopen op de  
hertighepdt GODTS, dat den tijdt eens  
soude / op den welcken Leonardus haer  
een wettighe hupsbroutw soude aen-  
men. De bedruchte vrouw heeft  
hoop ghelooft in hoop, en met ghelue-  
beproof onderbonden / dat ROSA  
gheenen ydelen gheest dese troostighe  
phetic ghesproken hadt.

Rom. 4. 18.

Den weder-  
keer van  
twee vluch-  
tighe slavin-  
nen.

Maria de Mesta hupsbroutw van A-  
nus Medorius Schilder / hadde twee  
sens Moorinnen, de welcke waren  
haer hups gheblucht: en een van die  
met name Antonia, hadde oock de  
sakelijcke sleutels van haer meesters  
de-ghenomen. Sy heeft aen de M.  
haer verlies gheklaeght / en dat sp.  
dwonghen wordt t' hups keecende /  
kleer-has (wiens sleutel ontzaghen  
met gheweldt open te bryken / oft  
ders / booz daeghs daer naer / een  
sakelijck kleedt te leenen. Maer R.  
heeft terstont gheantwooydt: Ghee-  
twee en sult ghy doen: want weder-gh-  
zijnde tot den dorpel van u huys (eer  
uwel draegh-setel sult op-staen) sal u  
deure ontmoeten eenen, die sal boodsch-  
dat de vluchtighe Antonia van selfs is  
t'huys ghekeert: en weet, dat de andere  
tighe morghen sal worden t'huys ghe-  
Mesta is wegh-ghegaen / en booz den  
pel van haer hups (eer dat sy oock  
draegh-setel was upt-ghetreden) heeft  
den man ontmoet / boodschappend  
Antonia met de sleutels was weder-gh-  
men. Mesta heeft oock aen den man

voordt : En den dagh van morghen sal  
le andere vluchtighe oock weder-gheven.  
A hadde dit alle heyde met een ver-  
h voorsept / en daeghs daer-naer heeft  
dit alle heyde volbracht ghesien.

den doozluchtighsten Vice-Roy van het  
h van Peru hadt nu besloten den Thre-  
so Gundisalvum de la Massa herre van  
te ghebruycken in eenen eerlijcken /  
re lastighen dienst / den welcken ver-  
ren eenen man soo van groote erba-  
hepdt / als van goede trouwe / ende  
dhr. Zoo dan den Vice-Roy heeft een-  
raedts-Heer van de Konincklijke Au-  
die ( ghelijck sy dat noemen ) met den  
el , en tot meerder autoziteyt en eer /  
sijnen eyghen Wicht-vader ghesonden  
Gundisalvus , om sijn toe-stemmingh te  
cken. Den Thresozier verslaghen zijn-  
ber de weerdighepdt van dese Am-  
de / en t' samen verstaende soo den  
ighen sin van den Vice-Roy , als oock  
naerte en last van de saeck / heeft  
ghebraycht / als om hem te bera-  
d / soo veel te meer / om dat hy soo  
t t'huys verbonden / dat hy oock niet  
n dagh en moght af-wesen / om on-  
cke brieven en rekeninghen van sijn  
cie af te spoeden / met de bloote die  
den eersten soude naer Spagnien bae-  
maer in der waerhepdt hy en hiel dit  
hooz / om dat hy dooz het langh  
epden / onthluchten soude dat werck  
aan een sozghelijck lot en up-tromst.  
bloote nu vertroocken zijnde / soo zijn  
selbe dyp / niet te samen / maer elck  
n wederom ( en dat dickmaels ) hy

De ontkom-  
ste van een  
groote swa-  
righeyt  
aen Gundi-  
salvus.

410 Het leven van de H. R o s a,  
Gundisalvum ghekomen ; want den dach  
van den Koningh en de groothepdt van  
saech praemde seer. Syndelijck den  
van April als voer de leste reyse beramen  
zijnde dat hy daeghs daer naer van  
Vice-Roy in het Paleys tot aen-spraech  
wacht wirdt / heeft terstondt ghewilt  
datter nu van dit ghehaet vertreck  
nen upt-blucht meer en was : daerom  
selven abondt naer het abondt-mael  
ghepeysen en droef / heeft aen sijn  
bzout/ en R o s a alleen/ de benauwt  
van sijn hert gheopent. De hupsbzout  
is bleech gheworden van vrees /  
R o s a gheensins/ de welcke daeghs  
naer upt de bidt-plaets komende /  
den Thesozier nu nu vertreckende om  
Vice-Roy sijn selven te vertjoonen/  
een bly ghelaet aen-ghesproken : Gaet  
de sp ) ende en vrees niet , ghy sult uy  
Paleys tot ons blijder weder-keeren , dan  
zijt uyt-gegaen , en om u niet langher  
der noot ) te houden , weest gherust , de  
stigh werck , 't welck ghy vrees , sal aen  
ander op-gheleydt worden , ghy sult hee  
en los wesen.

Het selve heeft sp twee / oft dyp-  
seer stantvastelijck herhaelt aen de t  
achtighe hupsbzout van den Theso  
daer hy doegghende : Noch en gheloof  
dat uwen man sal vertrecken , al waer h  
ken dat ghy oock sijnen voet in den ste  
reep gheselt , jae hem nu door de straet  
te peerdt rijden. Hy sal met u binnen Lim  
ven , noch hy en sal niet buyten ghes  
worden tot het perijckel van dien last  
dienst. Een wonder saech : Den Th



g terstont binnen ghebracht tot de se-  
audientie van den Vice-Roy, en van  
selven met verschepde koutenantien  
nder-half ure onderhouden zijnde/op  
selfsten ooghen-blick / als-wanneer  
eel benautot verwachrende was de  
ggingh van die vaste resolutie van  
ice-Roy, is seer beleefdelijck wegh-  
nden: noch den heelen middoelen tijdt  
die ernstighe samen-spraeck en heeft  
ice-Roy oock met niet een woorde-  
dien hatelijcken last aen-gheraecht /  
weghenstaende hy nu gheheele 4.maen-  
langh gherracht hadde dit aen den  
niewillighen Thesozier door alle de  
roepden seer krachtigh aen te raden.  
selven is langh daer-naer soodanigh  
enen anderen bevolen / al oft hier  
nopt met Gundifalvus hadde gehandelt  
heest.

Andreas Flores de Herrera den epghen  
er van ROSA, naer het exempel  
sijnen Vader / den leggher volghende /  
ghekomen tot in het Rijck van Chi-  
waer hy oock in sijn Compagnie is  
dragher gheweest. ROSA heeft aen  
ontrent 500. mijlen van Lima af-we-  
enen brief gheschreven: want haer  
GODT gheopenbaert was / dat hy in  
sijn selven hadt onderworpen aen het  
k jock van 't Houwelijck. Met desen  
vermaende hy seer sozghvuldelijck  
broeder (aenghestien hy dien staet aen-  
t hadt) dat hy niet en sonde versup-  
eer neerstelijck ( tusschen het oorloghs  
er) te boldoen aen de verbintenisse van  
Christelijcken Vader des huys-ghe-  
sin/

En andere  
wonderhe-  
den aen ha-  
ren eyghen  
broeder Fer-  
dinandus.

fin / dat hy sijn huys tot de breefe Go-  
 en 't onderhoude van de godbzuchtighen  
 seer driftrigh sou schicken / en aen de  
 ren (die hem den Hemelschen zeggen  
 verleenen) goede manieren in-plant  
 heplighlijck soude trachten op te brengen  
 En dat de eerste brucht van sijn he-  
 lijck sou een dochterken wesen / van  
 in het aensicht besonderlijck gheteeken-  
 de welcke te weten het ghepurpert  
 teecken van een Roose soude stienelijck  
 rieren. Zoo dan dat den Vader dier  
 stontd van haer gheboorte sou op-dri-  
 en toe-eyghenen aen de Alder-weerdighen  
 Moeder GODTS; want dat dit doch-  
 ken met de repnighejdt en onnoosel-  
 van haer leven grootelijcks aen den  
 der-hooghten behaghen soude. Het  
 geschiedt: want ontrent 2. jaren daer-  
 is aen Ferdinandus gebozen dat eerste kin-  
 en het heeft met hem van uyt het inde-  
 lichaem mede ghebzaght de ghedaen-  
 een Roose soo schoon en aerdigh in 't  
 sicht verbeeldt / dat het met gheen  
 sou konnen schoonder gheschildert worden

Het dochterken is met dit teekene  
 ghegroept tot verwonderingh van al-  
 der / die de vorzighe brieven van Ro-  
 ghesien hadden. Didacus Gonzales Mer-  
 Christophorus de Aranda Valdivia, en al-  
 Capiteynen / en krijghs-Obersten in-  
 quamen om het seerste tot het huys  
 Ferdinandus, om dit godbzuchtigh kin-  
 stienelijck te ghenieten: want het do-  
 ken (naer het boozsegh van ROSA)  
 doch van jonghs af wonderlijck ge-  
 ghen tot de oeffeninghen van den Go-

en godtbzuchtighejdt. Eyndelijck  
 heyde haer ouders verlozen hebbende/  
 hebleven onder de monbaerdye / tot  
 Francisco Lasso de la Vega den Gouver-  
 nent President van het Rijk Chile (om  
 godtbzuchtighe / en tot in Chile toe  
 acorde ghedenckenisse van ROSA als-  
 ghestorven) heeft van selfs de sorghe  
 genomen/ dat weesken op synen kost  
 hile naer Lima ober te senden/ alwaer  
 op de Groot-moeder Maria de Oliva  
 dan Ronne) heylighlijck heeft ghe-  
 in het Klooster van de H. Catharina  
 enen, en heeft met besonder crempel  
 eughden wonderlijck upt-gheschien.

een edel Marroon Isabella de Mexia  
 een meysen Moosinne met name  
 Spanza, welcken sy aen haer selben ghe-  
 hadt / al oft sy Christene was ghe-  
 Dese ober Cabo Verde in Africa, van  
 e Woestijne Parra, door de Mat del  
 , wegh-gheboert in Indien, hadde  
 in de enghde van Panama ghedient/en  
 naer tot Lima ghebracht/diende Isabella  
 ober 6. jaren. Het is gheschiedt, dat  
 ghelijck steck wirdt; waerom ROSA  
 wedigh heeft en Isabellam, en haer ey-  
 Moeder ghebeden / dat men haer  
 Spanzam sou in haer Vaders huys ver-  
 om haer aldaer ghemackelijcher te  
 en. Soo Speranza daer ghebracht is  
 leest/ de Maghet terstondt by haer sel-  
 et benauwtis mompelende / heeft ten  
 opentlijck aen de Moeder gheseydt:  
 bels, dat Speranza niet ghedoopt en is.  
 stecken van den anderen kant / dese  
 schaemte met een quader hertnec-  
 hig-

ROSA  
 ontdekt  
 aen een sla-  
 vinne dat sy  
 niet en is  
 ghedoopt.



414 Het leven van de H. ROSA,  
highepdt bewapenende/ hiel vast staen  
sp in Panama ghedoopt was/ en om haer  
ghen gheloof te doen hebben / sp ver  
de namen van belen / die sp roemde  
teghenwoordigh gheweest te zijn: sp  
de oock Peters en Peters die noyt g  
ren waren / sp verklaerde de plaets  
jaer/ de manier/ en allen het ander / by  
ben de waerhepdt.

Het is haer seer licht gheweest / di  
te maken / soo aen haer meesterse / al  
Maria de Oliva, en noch meer andere  
dat een ieder ROSAM berispte / als te  
digh moepelijck. Maer de Maghe  
suchte ghedurigh / weenende en open  
lijck beklaghende dien onghedoopte  
ken. Elf daghen daer naer is (door G  
beschick) daer hy ghekomen den slaen  
Gundisalvus den Thresozier/ met name  
ciscus: den welcken met Speranza up  
ca naer Panama, en van daer naer  
altijdt gherepft hadt. Desen hier va  
vzaeght zijnde / heeft eenvoudelijck  
antwoordt / dat hy altijdt gheloofst  
als dat Speranza onder desen ses-jar  
tijdt binnen Lima ghedoopt was:  
dat hy seer wel wiste en seker hadt  
Speranza in Panama gheen doopsel bek  
hadt. Hier is sp ten lesten van leug  
overtught: maer verwonderende,  
van ROSA dit hadt konnen gher  
heeft booz alle de teghenwoordighe  
beghinnen te spreken: Als ick uyt  
hier in het huys van Mevrouw Isabella  
men ben, de andere Moorinnen aldaer,  
my door schimp Peerde-merrie ghenoeemt,  
ick noch niet ghedoopt en was: maer

Het XXVII. Capittel. 415

aldigh in desen schimp, hebbe stoutelijck  
antwoordt, dat ick soo wel als sy-lieden,  
ene was. En van doen af, om niet be-  
mt te blijven, hebbe ick tot desen teghen-  
dighen dagh altijd ghetracht mijn leughen  
hertneckigheydt te beschermen. Maer nu  
ROSA (ick en wete niet op wat ma-  
bekenne ick my betrapt te zijn, en ick  
ue het H. Doopsel. De Maghet heeft  
ont den Licentiaet Quixano, Pastoor  
S. Sebastianus Parochie ontboden / aen  
heeft sy (met het toe-laten van den  
en) de heele saeck verklaert: Speran-  
zodt ghedoopt / en daeghs daer naer  
sy.

niemand en derfde ROSAM (dooz de-  
seluckighe uyt-konst seer verbluydt)  
onderbraghen / waer van sy den ver-  
zielen-staet van Speranza ghekent  
Een-ieder hiel voor seker en vast /  
dat haer dien binnen Lima niet en  
konnen menschelijck bekent worden:  
den anderen kant / soo blijckte het  
an ober langh aen de Moeder / dat  
orghen wetenschappen van den He-  
aen de Maghet wurden in-ghestort:  
sy hadde met een aenghenaem be-  
onderbonden / dat onder andere / de  
schap van lesen / en schryven / niet  
het leeren / maer dooz de Goddelijc-  
stortingh dit dochterken (noch min-  
wigh zynde) hadt in-ghedaelt en be-

ROSA  
t. De saeck heeft eyndelijck aldus wordt in 't  
eken. De Moeder hadt haer doch- lesen en 't  
ROSA eenighstins leeren kennen schrijven  
teren van den A. B. en sy was nu van den He-  
erre ghekomen / dat sy het meeghen mel onder-  
D d sou richu.

416 Het leven van de H. ROSA,  
 sou gaen leeren die letterkens in een  
 labe by een te boeghen / en soo te sp  
 se hadde oock t' samen op een bla  
 gegheven een kleyn gheschreben  
 schrift / op dat het dochterken daer  
 met de penne de letterkens soude  
 maken. ROSA hadde liever desen  
 tijdt aen't ghebedt te besteden : ma  
 Moeder vermoedende dat het dochter  
 (naer kinders manier) socht te ont  
 ten het verdriet en de moeyte van't l  
 heeft den Vicht-bader op-ghemaecht  
 by het mepken in haer by-wesen  
 haer onachsamenheydt sou bekijben  
 heeft ter goeden trouwe ghedaen / 't  
 by versocht was : maer ROSA is d  
 daer-naer niet voorzigh ghebedt / by  
 Moeder ghegaen / en heeft den boec  
 men haer gaf / op het alder-beerth  
 ghelesen / en ghetheet een gheschre  
 haer eyghen handt seer aerdigh en  
 stelijck gheschreben. Te weten / bet  
 haer gheleert de \* Salvingh, als de  
 en den selven / die aen Catharina van  
 de konst van't lesen en't schryben  
 1. Joa. 2. 27. hoven hadt in-ghesort / heeft oock  
 \* Den toe- weerdicht met ghelijcken hoereren  
 naem van van in-storingh ROSA up de  
 de Moeder mel te onderrichten. Maer en la  
 in dese kleyn dinghen niet haperen.  
 delijck van desen Meester gheleer  
 bende den dagh / de ure / de plaet  
 haer doot / en heeft aen niemant  
 als aen haer eyghen selven / en vo  
 lijck / als een gheluckighe Prop  
 booz-ghesonghen. Maer laet dit ghe  
 lijcker betwaert zijn tot het naest-bo  
 de Capittel.

\* Sijn Sal-  
 vingh leert.  
 1. Joa. 2. 27.  
 \* Den toe-  
 naem van  
 de Moeder



HET XXVIII. CAPITTEL.

Rosa, haer doot voor-kennende, ont-  
 nghet kloeck-moedigh, en verdraeght  
 n-verwonne, den doot-strijdt van  
 haer leste sieckte.

**W**ie harter en stercker praemt /  
 oft de sekerheydt van de doot/  
 oft de onsekerheydt van dagh  
 re / dat laet ick in 't midden : daer /  
 so benauwt de sterffelijcke menschen het  
 Secret oft Decreet : hier / de verborgingh  
 Secret : by-halven dat alleen aen  
 dienden G O D T S, het sterven een winst  
 en daer-en-boven aen sommighe van  
 ( door een opnemende jonste van  
 T ) het heym / oft Secret van dagh/  
 re / beropenbaert word. Daer van  
 it / dat aen R O S A den dagh van den  
 rtholomæus ( op den welken sy booz-  
 te moeten sterben ) jaerlijchs soo lief-  
 ostelijck is gheweest ; den desen vier-  
 t met eenen besonderen drift veel vie-  
 r : en met haer vasten noch niet te  
 n zijnde / heeft eenighe onnoosele  
 rhens op-ghemaect / die met haer  
 den Abondt van desen feest-dagh va-  
 souden : welke oock naer de doot  
 R O S A hebben boozts-ghegaen de  
 ichsche Vigilie van den selven Apostel  
 het ghewilligh vasten te vieren : en sy  
 wisten van hunne godbruchtighe ghe-  
 te gheen andere reden te gheben / van  
 p soo van R O S A waren gheleert ghe-  
 weest.

R O S A  
 seer toeghe-  
 daen aen haer  
 ren sterf-  
 dagh.

Phil. 1. 23

418 Het leven van de H. ROSA,  
weest. De nieuws-gierighe Moeder ver-  
derde haer / wat de dochter soo be-  
ders met den H. Bartholomæus te doen  
de ; tot dat sy ten lesten van de Ma-  
ghelhoort heeft / dat desen dagh soude  
bzuploft-dagh wesen / op den weick-  
tot het trouw-bedt van den Bzupde-  
upt-gheroepen soude worden.

Sy voor-  
seght, dat sy  
nu in dese  
sware sieck-  
te niet ster-  
ven en sal.

Daer reſteerde noch aen de sterffe-  
hepdt van de Maghet ontrent 3. ja-  
als-wanneer sy van een sware siecke-  
bedde ligghende / ſcheen aen een ieder  
ghekomen te zyn tot het leſte epni-  
van haer leven. Niemant en twijfel-  
oft sy ſou binnen wepnighe daghen  
ven : de hupſghenoten beweenden ha-  
als doodt / terwyl en sy ſomwijlen  
twijfelden / oft sy noch aeſſende. De  
andere heeft daer by-ghedaen den  
vader P. Magiſter F. Ludovicus de Bla-  
en heeft met een ſchrepende ſtemme  
goſt de Maghet aen te ſpreken met  
danighe manieren en woorden / al-  
ghetwoon is de ſtervende menſchen  
doodts-ſtrijdt ſozghvuldigher te ver-  
ken. De ſuchtende ROSA hoorde ſe-  
en begheerigh de leſte trooſten van  
gheestelijcken Vader / ende haer  
veerdigh ſchickende naer ſijn vern-  
vernieuwde ghedurigh met een ghem-  
lijke betrachtigh / nu de alder-bran-  
ſte acten van leedt-weſen / nu de ghem-  
ſuchten van de alder-oormoedighſte  
ghebingh / nu die haeckende en ſna-  
menſchen naer het Hemeliſch Vader  
Maer als sy de om-ſtaenders ( al  
nu al verlozen waer ) heeft ſien ope-

en van krijten / en dat den Bicht-bader  
 zelf niet en host sijn tranen op-houden /  
 en heeft sy oock niet konnen bedwin-  
 gen haer soete Roofsachtighe gheneghent-  
 heit van mede-dooghentheydt / en op dat  
 sy e andere soude troosten / heeft den Pater  
 gesaen-ghesproken: Leght af uwe vrees, ver-  
 der die ontijdighe droefheydt, en weest seker,  
 dieck gheenfin (al hoe-wel naer het uwe en  
 anders oordeel soo wanhopelijck beweent) van  
 die sieckte sterven sal. Eylaes! den pael (daer  
 ick naer treck) is noch verre van hier: aen  
 hem sal ick eens gheraken, maer nu niet. Waer  
 hem ick nu stierf, ick soude moeten twee-  
 mal sterven, want den dagh, die my eyndelijck  
 den doot sal by-brengen, is noch verre van hier:  
 men moet niet meynen, dat dit den Bruyde-  
 gom wil is, dat ick twee-mael sal sterven. Den  
 Bicht-bader verwonderde hem / dat alles  
 niet soo groote sekerheydt en betrou-  
 wen van de Maghet upt-ghesproken wirdt /  
 welcke sy wel wiste / niet ghelwoon te  
 sijn lichtveerdighlijck tets te spreken / en  
 dat te sullen segghen in een soo verholten  
 sijn / ten waer sy den dagh van haer  
 doot doot de Goddelijcke veropenbaringh  
 selijck kende.

eyndelijck was ROSA nu in-ghetre-  
 den het twee-en-dertighste jaer van haren  
 vromdom / het ghene sy langhen tijdt te  
 voren gheweten hadt niet te sullen vol-  
 gheden. Daerom 4. maenden booz haer  
 doot / heeft sy wel te pas en ghesont zijnde /  
 opzouwen van Gundisalvus aldus aen-  
 gesproken: Weet, Moeder, dat ick de vier-  
 daendt hier naer, seker sal in-treden den  
 van alle het vleesch. De pijnen van mijn

Sy voorsegt  
 het jaer, en  
 de maent  
 van haer  
 doot;



420 Het leyen van de H. R o s a ,  
 leste kranckheydt , die my de dootd fullen  
 doen , fullen de alder-bitterste wesen ; maer  
 grootste torment van al sal wesen den doot  
 ick bidde u ( van nu , voor als-dan ) , seer herte-  
 en benauwdelijck , dat ghy den selven al-  
 wilt laven. Weest indachtigh , dat ghy my  
 uyt-ghebrade keel , en verdrooght hert , u  
 derlijck hert aen-roepende , niet en wey-  
 het water , dat ick noodigh hebben sal ,  
 der , beloofst my heden , dat ghy my in  
 doodelijcken brandt van mijnen uitersten  
 niet en sult verlaten , oft ghy sult my ghe-  
 water als het ick vraghen sal. **De Maria**  
 door dese woorden verbaest / ende de  
 ghet aendachtelijck besienende / als sy  
 soo ernstelijck / en soo ootmoedelijck  
 bidden / heeft ten goeden trouwe belo-  
 dat sy haer soo veel en dircmaels  
 soude gheben / als sy het vraghen  
**Daer-en-tusschen** bedroefde sy haer /  
 den ghestelden dagh van R o s a soo  
 by was.

En de plaets  
 van haer  
 doot :

**Iae** oock de plaets ( maer een heel  
 te bozen ) hadde sy aen die selbe **Maria**  
 voorspelt : want op eenen sekeren ab-  
 onder de gheestelijcke samen-spraken  
 s a haestigh ( teghen haer manier ) tuss-  
 sprekende / heeft met een vreughdigh  
 door stille teekenen van blijchap /  
 een upt-ghespreekt ghelaet in dese  
 den upt-gheboorten : Weet , Moeder , dat  
 nievers elders , als hier in huys , en op  
 plaets sal sterven , en al siet ghy my in  
 ouders huys bevanghen worden met de  
 sieckte , en twijfelt even-wel niet : hier  
 niet daer , sal ick van den knoop onser  
 selijckheydt ontbonden worden. **Soo-dan**

u nu door allen ons vrindtschap, dat als  
ier sal overleden zijn, ghy mijn lichaem  
gheen ander vrouwen sult gheven te klee-  
oft tot de kist te schicken, nemet ghy, en  
Moeder alleen (om de liefde G O D R S)  
sorghe aen, aen ulien alleen bevele ick  
oetmoedigh dit leste werck van goeden  
tot my.

En dat vermaert bissoen van de boghen En de hoe-  
(a) het welcke in het 17. Capittel ver- danigheydt  
is) heeft den Goedertieren Saligh-ma- van haer  
booz een klaer-blinckende schaer van doot.  
lijcke Enghelen / aen de Maghet seer  
lijck veropenbaert de heele rolle van  
de groote pijnen / met de welcke sy  
velijck moest dooz-bliemt / en bereydt  
den tot de salighe on-stersfelijckheydt:  
at dese soo scherp / woedyt / en menigh-  
igh zijn soudē / dat alle die andere  
welcke sy tot als-dan toe verdraghē  
( ) met de dese vergheleken / qualijck  
verdienden den naem van pijnen : dat  
lidtmaet van haer upt-gheput lichaem-  
soude hebben sijn besondere pijn-banck;  
datter niet een aen het ander sou kon-  
te hulp komen / oft de smert met een  
uerlijck mede-gheboelen bedeylen : dat  
e groote en droogh inghelwant den  
ten dorst sal besitten / den welcken den  
-ghebloeden Saligh-maker aen het Kruys  
dorstigh benaucht heeft : dat het bin-  
ste merck van haer beenderen met een-  
on-verdraghelijcken brandt soude upt-  
eert worden : noch datter niet een van  
die schroomelijcke siechten te samen /  
ouden soude den ghewoonelijcken schick /  
nier / wetten / en tusschen-tyden van  
de

422 Het leven van de H. ROSA  
de natuer / om diefstal dat buypen-  
rellyck soude wesen die wet-derbende  
gaderingh van soo veel doodelijcke  
menten.

ROSA om den Kelck van soo gro-  
bitterhepdt niet te schroomen / heeft  
in de Capelle van den H. Roosen-krans  
als in het Hofken van Oliveten, soo aen-  
toil van den Eeuwigghen Vader / als  
de hulpe van de Maghet en Moeder die-  
lijck bevolen: als-wanner sy dooz he-  
mencken van de GODTS Moeder alre-  
noch klaerder gheleert heeft / dat den  
seer naer by was / op de welcken sy  
heelen alsem van desen doodelijcken  
sou moeten kloeckelijck upt-suppen. Te  
is by-ghebal ontrent ghehoimen Joannes  
Tineo Almanfa eenen ghemeynsamen by-  
den welcken de Maghet haestelijck gro-  
de / bebeeldde sijn selben aen haer ghe-  
ROSA ghelijckelijck / met een blair  
de aensicht (het welck soo gheweldigh  
steken hadt die t' samen-spraeck van  
Moeder GODTS) heeft oock sijn ghe-  
van hem berepcht / heel benauwder  
eenighe woorden tusschen sprekende  
welcke aen Joannes ghenoeghsaem ware  
te verstaen / dat als-dan aen ROSA  
openbaert was den sekeren dagh van  
aen-staende doot.

Ten lesten ROSA dyp daghen booz  
doodelijcken aen-bal van haer leste  
te / is booz de leste repse tot haer out-  
huys ghegaen / misschien om aldaer  
melijck gaen af-schepdt te nemen van  
hof-relleken / den eenighen gherupghen  
haer / van soo veel hemelsche vreugh



Maghet haer selven aldaer meynende  
aen / en sonder toe-sienders te zijn / heeft  
den lesten Swaen-sangh begost / en nu  
hy naer by haer eyghe doot / de selve  
hy soetjens booz-ghesonghen. De Moeder  
da in een by-ghelegghen hoeckskien lette  
om haer sonder haren weet / en sy heeft  
hy dochter ghehoort niet een aerdigh  
niet van bloepighe rijnkens / streelen  
an haren H. Vader Dominicus, aen wie sy  
hoelijck beveelde haer Moeder Mariam  
da Oliva, seer dickmaels segghende / en  
hy segghende / dat dese kortelijck (terwij-  
le sy stirf) soude alleen blijven : daerom  
dat hy aen dese bedroefde en verlate / sijn  
bedenig van upt den Hemel sou gun-  
nen / de welcke hy ten lesten eens soude  
wil sijn dochter aen-nemen. Een en ver-  
den schroom heeft de Moeder beban-  
den / maer als-dan heeft sy dat laten  
den / misschien twijfelende / dat het soo  
enelijck niet en is / het welck-men doot  
en liebekken op 't rijm singht / niet om  
dat het waerachtigh is / maer om dat  
hyte pas komt : tot dat den derden dagh  
( den eersten van de maendt Augustus  
dat ) veropenbaert heeft / dat desen klach-  
den vertreck-sangh / oft ( hebt ghy lieber  
sanghen ) desen blp-moedighen los-sangh  
by dit verhuysende Swaentjen / niet Poë-  
tisch, maer Prophetelijck, ghesonghen was  
gheveest.

Op den eersten dagh van Augustus had Den aen-val  
den o s a nu noch ghesont / en wel te pas / van haer le-  
den den abondt haer besloten in haer ste sieckte.  
den / om aldaer te verwachten de be-  
den e smerten van haer leste ligh-sieckte /  
wiens

424 Het leven van de H. R o s a.  
 wiens dooz-wandelaers en Capiteyn  
 sp nu al hadt beghinnen te voelen.  
 siet / ontrent den midder-nacht woort  
 ghehoort seer ellendelijck upt te herten.  
 De huygbrout van den Thesozier h  
 met haer dochters en meffens by  
 loopen / en sp binden de siecke met  
 heel lichaem op de aerde up-ghereck  
 lidmaten waren sonder roerte verstijf  
 hyghende bozt-kloppinghe alleen / e  
 klachtighe heeschepdt van haer slauwe  
 rhoonde noch een ghensterken lebens  
 Maghet te wesen. De benautde Maer  
 braeghde / her-braeghde / waer / en  
 het meesten haer pijn dede? Wat qua  
 oft quael sp hadde? Maer R o s a en  
 als-dan om haren kleynen aeffen nie  
 ders konnen antwoorden / ten zy d  
 met gheboke woorden seyde / dat sp g  
 quaedt en hadde / maer dat de dood  
 in het binnenste van haer inghet  
 heel los en by den meester maechte.  
 braeght zijnde oft sp den Medecijn  
 den gheroepen hebben. Den Hemel  
 heeft sp gheantwoordt / en soo gheswe  
 Daer-en-ruffchen van de aerde op een  
 de gheheben / en kost haer noch ro  
 noch rusten : Het hout sweet stont p  
 ghewijs op haer bleech dooz-hoof  
 macht van het her-aeffemen woort  
 ghelijck beswaert met een groot gheb  
 den tweedzachtighen pols / soo in 't  
 van 't hooft / als in de bloedt-aders  
 den teghen malkanderen om de ober  
 van 't gheweldt / en op onsehere rust  
 tijden dooz-swierden dat on-gebloet  
 chaemkan / nu het gheswel / nu he

Dit alleen hadt de Maghet noch  
 dat sy somwijlen met eenen lochteren  
 it den naem J H S U S op 't alder-teerſte  
 upt-ſprekende. s' Morghens ghelwoz-  
 zijnde/ hebben de by-gheroepen Bicht-  
 ers de ſiecke by-ghelaeft/ verwonde-  
 de die lebendighe / en ſtil-ſwijghende  
 beeldingh van alle ſmerten. De Me-  
 jnen zijn daer oock by gheweest / ende  
 ont beſpeurt hebbende het gheweldt  
 die ſtrijdende ſieckten / ſonden sy op  
 anders aenſchijn heel verbaest ghe-  
 wt/ belijdende/ dat den vergaerden hoop  
 ſoo veel ſmerten en pijnen / grooter  
 en als alle menſchelijcke verbuldig-  
 wt : noch dat die pijnen niet oprecht  
 ierlijck waren: dat hier hooghere aen-  
 en mede-ſpelden / de welcke de erba-  
 hepdt van hun konſt noch niet ghe-  
 en hadt. Te weten / dit was den  
 k , die den Brudegom ghedroncken *Luc. 22. 7.*  
 / die sy aen ſijn Brudt ghemenghelt 42.  
 / en ſoo langh te bozen verthoont.  
 enen van de Bicht-baders heeft de Sy doet ver-  
 ghet ghebeden/ dat sy ten minſten aen klaringh  
 Mederijn ſoude verklaren / wat sy van haer  
 voelde : en ſoo sy vertoefde / heeft haer ſiecke voor  
 bebel ghedwonghen / gheloobende dat de Mede-  
 ſtil-ſwijghentheidt boorts-guam/niet cijnen.  
 den oberbloedt der pijnen / maer upt  
 noedighheidt. Soo sy het ghebodt ghe-  
 heeft/ ſoo is haer ghehoorſaemheidt  
 ier als haer pijnen gheweest : en al  
 het ſaken dat R O S A ( door menighe  
 bindingh ) by-naer de namen van al-  
 katen geleert hadt/ nochtans deſe ſieck-  
 is zijnde een vzernde ) niet konnende  
 upt-



Het leven van de H. R o s a ,  
 upt-legghen als door eenen om-loop  
 ghelijckenissen / heeft aldus gheantwoor  
 Ick wete, wel, dat ick verdient hebbe,   
 ghene ick lijde; maer ick en wiste niet  
 op een menschelijck lichaem kosten vallen  
 door elcke lidmaten verspreydt worden soo  
 pijnen: het schijnt dat my eenen bol van gloeyen-  
 de yser door de slapen van 't hooft ghedruy-  
 wort, en dat van het opperste sop van 't  
 hooft tot den ondersten plant van den rechten  
 een vierigh spit door-steken wordt, wiens ghewicht  
 my eenighsins om-hoogh heft: met ghelijcken  
 brandt door-gaet my eenen vierighen ponc  
 van de slincke sijde dweers door het midden  
 't hert: (\* dat den Leser hier bemerke  
 dat in dit twee-bouwdigh en ghehryp  
 brandts toymment / de ghedaente van het  
 Kruys upt-ghedruicht wordt: ) mijn  
 schijnt in eenen gloeyenden helm besloten te  
 aldaer soo wordt het sonder op-houden, met  
 krachtighe steecksels ( ghelijck met hamers  
 ghen ) van alle kanten ghestampt; de beend  
 worden my allenghskens in stof en brijselent  
 morfelt; de merch-pijpen zijn ghelijck als  
 verdrooght; elck ghevricht is belegghert  
 elck sijn pijnen, voor de welcke ick ghe  
 men, oft tormenten en vinde, om daer  
 verghelijcken. En ick voele wel, dat ick  
 alle dit tot mijn uyerste allenghskens ghe  
 worde; maer om dat oock tot de \* op-sparing  
 van mijn pijnen, noch een sekere \* uyt-rekking  
 sommige daghen moet by-komen, soo  
 ick t' samen seer droevigh mede-lijden  
 moeyelijckheydt en arbeydt, daer mede ick  
 huys ( langher, als ick wel sou willen ) be  
 ren sal. Voor de rest, dat den Heere in mij  
 brenghe allen het ghene aen sijnen H. W

\* Nota.

\* Intensio.

\* Extensio.

heeft hebben; ick en sal niet weygheren noch  
doodt, noch gheen tormenten swaerder als  
doodt.

Dese woorden hebben de verbaestheydt De verwon-  
de de Medecijnen vermeerderd / sp ston- deringh van  
de op malkanderen siende / berwerret / be- de Doctoo-  
nwt / verslaghen; want van den eenen ren.  
de / de wel bekende deught en heylighepdt  
de ROSA en liet niemant van de waer-  
de haerder woorden twisfelen; van den  
deeren kant en waren daer gheen teech-  
de / de welke soudē konnen bevestighen  
de vermoeden van een doodelijcke sieckte;  
de ghesien in den pols niet en sloegh / dat  
de sen bereeckende: noch die on-ghewoo-  
de verbolghende veranderingh van alle  
de ontsteltenissen en gaf gheen uytwendigh  
de teecken van eenighe sieckte / de welke  
de Medecijn-schoole van Aesculapius sou on-  
de kennen.

Woozts de Maghet heeft heymelijck aen Sy seght, de  
de Bicht-bader P. Magister de Lorenzana remedien te  
de klaert / dat de Medecijnen te vergheefs vergheefs te  
de yddden in te achter-speuren de nature / zijn.  
de hoedanighepdt van dese sieckte: aen-  
de sen die heel bupten-naturelijck was /  
de van bupten in-ghesonden van den up-  
de en bloedts om-loop door menigh'vul-  
de den wegh / van alle kanten henen trock  
de den Center, oft middel-punt van het  
de: en dat de aen-ballinghen der sieck-  
de met hun onderlinghe ontmoetinghen/  
de kanderen doorsneden met een alder-  
de tste verscheperdenthepdt van inwendig-  
de beweghinghen: daerom dat haer geen  
de ere verduidelighepdt hier in noodigh was/  
de die van den on-gheneselijcken Job, op  
dat

Het leven van de H. R o s a,  
dat sy eenighsins elcke / en alle de pijn  
van haren Ghekruyten Wywdegom /  
lidtmaet tot lidtmaet / soude beproeben.

Sy vraecht  
om alleen  
ghelaten te  
worden.

Soe dan sy heeft de huysvrouwe  
Gundisalvus hertelijck ghebeden / dat sy  
ghedooghen souden ten minsten een  
daghen soo te ligghen sonder eenighe  
schelijcke aenspraech; op dat sy misse  
in dese eensame stil-swijghentheydt /  
alder - binnenste en on-uyt-sprekelyk  
smerten / sou gheruster in-dooopen in  
uyterste pijnen van haer Ghekruyste Lide  
aen den welcken sy haer van lidt tot  
gheboelde aen het Kruys mede-gheheest  
zijn.

De Moeder  
ondervraecht  
haer van de  
pijnen.

Maer de Moeder van R o s a daer  
komende / heeft af-ghebroken die K  
rust (soodanigh als sy was) de wa  
in-ghelaten zijnde / heeft met haren g  
ten schrick / de dochter bevonden veel  
ker / dan haer was gheboodtschap  
weest. Soe-dan seer moepelijck / er  
nautodelijck praemde sy de siecke / da  
segghen soude / waer het haer 't meest  
nighde. De dochter heeft kortelijck  
antwoordt / dat het haer 't allen ka  
quaedt was; by-halven dit alleen  
dit waerachtelijck de pijnen waren  
het Kruys. Maer de Moeder mer dese  
woordt gheensins te vreden / en misse  
meynende / dat de Mederijns hulp  
traecht wirdt dooz de stil-swijghent  
van de verduldighe dochter / heeft beg  
dat sy alles tot het minsten toe / haer  
de verklaren; en siende dat de siecke  
teghen streeft (als niet wetende van  
te beghinnen / oft wat namen dat



ist gheben aen een soo on-noementlijc-  
en buypen-naturelijke siechte) heeft  
hoogher ghebiedt haer dochter op de  
ht van de H. ghehoosfaemhepdt be-  
u/upt te spreken de verborgheniheden/  
niet en kende.

o s A indachtigh dat de ghehoosfaem- Uyt ghe-  
t nievers meer plaets en grijpt / als hoorlaem-  
het Kruys, heeft van de selbe de spraeck- heydt belijt  
ht en gheeft ontleent / ende dooz den sy wederom  
n boozighen om-loop van ghelijcke die pijnen.  
n (want sy en kost niet bequamer /  
do) heeft sy aen de Moeder verclaert/  
p ghelijck met eenen lanchachtighen  
ghen pyl / van het opperste des hoofts  
het onderste der voeten dooz-boozdt  
t met wondere branden / dooz de welc-  
heel flincke sijde scheen verheben te  
nen: dat sy met eben-ghelijcken brandt  
dweers dooz-ghetrocken wirdt van  
ne sijde tot d'andere: dat haer de  
eren dooz dese upt-brandingh heel  
sschen toe ghepulvertzeert werden (dit  
te weten de brandt-Offerande van het  
) dat allen het merch/en spansels der  
n / stucks-ghetwys met een gloepende  
je werden upt-ghetrocken: dat haer al-  
aderkens eenen scherp-snijdende hout  
zst dooz-kroop / ende dat dien dooz  
\* rondt-om teghen-standt van die \* Antiperi-  
mekens selfs noch treeder wirdt op- stafs.  
irst: dat haer de henghselen van de  
is-beenderen (ghelijck met eenen stae-  
aedt toe-ghestroot) op elcke roeringh  
nondts upt hun ghevizichten verstupcht  
en: dat haer ooren en slapen van 't  
/als met eenen in-ghedzeben gloepen-  
den

430 Het leven van de H. R O S A,  
den hol / van punt tot punt dooz-  
worden : dat haren mondt en keele  
open-gapende wonden binnewaerts  
feert worden : dat haer de stroote en  
keel-amandelen / ghelijck pupin-  
dooz den dorst waren hart upt ghedroogt  
( en waerom en soude aen het Kruys  
ghehoort worden / Ick ben dorstigh ? )  
hooft-panne oft beekeneel / gelijk een  
beeldt / met menigh-werbighe klo  
wordt overbloedelijck bestampt / en d  
niet een van alle dese pijnen oock  
ooghen-blick stil en stonden. Dit is ,  
( sp ) mijn alder-soetste Moeder , het welc  
u eenighsins hebbe konnen scaduwer-wijse  
beelden , om te ghehoorsamen ; de rest e  
ick gheenins verklaren , en al waer 't daer  
konde , soo en soudt ghy 't even wel nie  
ten. De beroerde Moeder heeft ghet  
dit het meest beweene / dat sp vol  
tranen niet anders en hadde / daer  
pijnen van haer dochter mede ver  
sou. Maer de Maghet van mede-  
dooz-wondt / trachte dese niet helpend  
nen van de Moeder te sielpen / bid  
dat sp haer ghekrijt behouden sou /  
sp met de woorzen van den Bruid  
sepde : En wilt niet schreyen over my.

Joan. 19. 7.  
28.

Luc. 23. 7.  
28.

De ver-  
meerde-  
ringh van  
haer siecke

Daer-en-tusschen is aen-ghekom  
sesden dach van Augustus , den welc  
toe-gheherlight aen de Transfigurati  
onsen Saligh-maker. Van desen dach  
heeft R O S A M niet op Thabor , m  
den berggh van Calvarien bevonden /  
daer stercker vast ghebecht. Daer-  
schen scheenen die inwendighe sinerte  
de Maghet tot hulpe by-gheroepen

de refterende bende van alle de natu-  
 relike siechten / op dat en niet een soorte  
 pijnen aen soo groote verduldigheyt  
 in hude ontbreken / en dat boozders niet  
 ghewijfelt worden / ofte de krank-  
 heit van ROSA doodelijck was. De  
 siechte tot dese treur-seest ghenoodt /  
 en voorschijn ghekomen een ghesla-  
 gheyt van de slincke sijde / door de  
 wie dat de slincke helft van het heel  
 icem (van boven tot onder heel ont-  
 bruyt) verdwoenen is in een doodelijcke  
 tijt / op dat ROSA van daer af met  
 en sou beghinnen te sterben. De con-  
 ghilken heeft door een besonder weldaede  
 is tot den lesten aeffem toe on-ghe-  
 ghebleven tot het ghebruyck van  
 ruytichheyt. Alle de andere lidtma-  
 den van die sijde zijn soo verslaghen ghe-  
 en / dat sy noyt en zijn tot hun booz-  
 ghebruycks ampt weder-ghekeert /  
 falben en smeeren / wat stricken en  
 en / en stoben / dat men eyndelijck  
 toe ghedaen heeft / meer tot het ver-  
 en van de moepelijckheyt / als tot  
 p-brenghen van verlichtingh en troost.  
 siecke voelde maer upt het ghebruyck  
 / dat sy noch eenen anderen arm /  
 et hadde : booz de rest / oft sy in het  
 ken ondertusschen moest verheben  
 / oft wel op een ander sijde ghe-  
 soo hadde sy noodigh de behelpighe  
 n van een ander / meerder medelij-  
 met een anders onghemack / als  
 de van haer eyghen. Daer zijn naer  
 licht oft (om beter te segghen) by-  
 men by dese gheslaghentheyt / ver-  
 Ce schep:



422 Het leven van de H. ROSA,  
schepe de aenballen der siechten van m  
ren slagh.

Maer den 17. van Augustus, het vel  
der ribbenen van beydes kanten ontfan  
heeft een merckelijck pleuris daer by  
hoeght / waer aen allenghshens sich  
naerdert heeft de heesche koxtborstigh  
van het benaucht hert; op dat de br  
(die van binnen / als in eenen vier-h  
door-braepden allen het inghewant) d  
lichtingh van het seide her-aessenen  
sonder een nieuwe pijn soudent ontfan  
Het pleuris is vermeerderd gheweest  
scherpe heupe-pijn / colijck / schrick  
treckingh van het weeck aen de syt  
het knobbelachtigh stercijn in den  
ten boert ontfeken: eyndelijck die b  
ghe onstelenis van een ghedurighe  
heeft het onderscheydt van alle de  
re siechten on-ozdentelijck onder-een  
menght: en soo krachtighen / ver  
den / en op-ghehoopen brandt is daer  
digh gheweest / op dat dese eenighe  
ROSA door dese leste slauwigheyt  
onder-blijben: en wonder is het /  
niet eerder daer onder ghebleven  
Van het is een alder-glorieuse soot  
Martye / allenghshens / jaer van  
lidt / te sterben.

Haer ver-  
duldigheyt  
in de selven.

Dese op-ghetaste hoopen van smer  
siechten werdeerde / en ontfongh mer  
gegheben wille / die stil-moedighe en  
vastighe ROSA (als aen haer / d  
handen van CHRISTUS, toe-gh  
zijnde in die wondere weegh-scha  
welcke sy in het Visioen \* van de  
seer aendachtelijck bemerckt hadt

\* Cap. 17.

e / dat aen soo groote smerten en  
 a oock sou beantwoorden en volghen  
 roote hooopen van Gratie: te weten/  
 Eeuwigh ghewicht der Glorie, van het 2. Cor. 4. 17.  
 den Apostel in den 2. Brieef tot de  
 aen het 4. Cap. spreekt: het welke  
 noemen / *Gratia consummata*, dat is: de  
 uchte Gratie. Hier van was in haer die  
 hename en soete ziels rust / tusschen  
 der-bitterste pijnen: hier van was  
 n-ghetrooste sterchte van 't betrouwen  
 we / de welke vele / en besonderlijck  
 gheestelijcke Vaders tot verbaestheyt  
 wegh-ghenomen: hier van waren  
 estelijcke / en vindingelijcke alleen-spra-  
 ket haren Beminden: Heer, al meer,  
 er: vervult en volbrenght het heyligh en  
 ddelijck wel-behaghen van uwen alder-  
 eerdighsten wil, vervult de weegh-schael,  
 en hoopt druck op druck; maer weest  
 indachtigh t' samen mijn verduldigheydt te  
 erderen.

versuchte somtijlen / maer sonder  
 : Heere, merckt aen tot mijnder hulpe,  
 sonder die en kan ick niet. Ondertus-  
 als sp door de pijn der sijden tot den  
 spout ghepraemt wordt / soo sprack  
 ren Brudegom aen met een ghe-  
 saem rijmen van haer tale: Heere, *Psal. 6. 1.*  
 lijck en strafi my niet in uwe verbolghenheydt,  
 kastijdt niet met een gram ghemoedt, daer  
 te, dat ick mijn sonden af-wasche met die  
 Sp is somtijlen gehoord ghetweest  
 nekruyten (die sp altijd tusschen haer  
 singhen droegh) met een soete teer-  
 aldus aen te spreken: Mijnen J E S U,  
 van u vraeghe smerten en druck, soo

434 Het leven van de H. R o s a,  
gheloofde ick, dat my die soudē ghesonden  
den, met de welcke ghy my van mijn jongh  
gheoeffent hebt; maer het heeft u nu ander  
lieft. Dat ghebenedijt zy de overvloedighe  
van uwe soo groote barmhertigheyt. **T**e  
was temant / die seer ghemeynsaem mē  
lijden hadt met haer styfte van de ghē  
gentheyt; aen wie sp met een woude  
stilte van aensicht en ghemoedt ghē  
woordt heeft / dat sp somwijlen met G  
ghehandelt hadt van een jongh bedelac  
aen te nemen / en moederlych op te  
den tot hoop van het H. Evangelie  
de Barbaren te verbrēden: ( ghelick  
booren in het X X I I I. Capittel ghē  
maer dat haer nu twee soodanighe g  
ben waren / welcker een sp ontfar  
hadt te draghen en op te boeden op  
slinken knie / en het ander op den  
ken arm. Met dit / by-naer een spel  
sp te kennen het ghewicht van den  
storben arm en knie / op de welcke  
gheraecktheyt met swaerder ghe  
was in-gheseten.

Sy bidt haer  
Verstant niet  
te verliezen.

**D**e wijse Maghet begoft allenghes  
( niet sonder reden ) te breefen / dat  
dit ghedurigh en wreedt gheweidt  
beel sieckten te samen / het ghebruyck  
de reden benemen sou / en de heel  
tempertheyt van haer herffenen ontf  
besonderlych om dat soo veel slaet  
daghen en nachten / soo menigh ver  
en veranderingh van beroerten / soo  
ontstekingh van het achter-hoofst /  
rust van de slapen des hoofsts by  
ker drepghden een verdupfteringh v  
Verstant. Soo dan de oormoedighe



met een bevende en krijtende stemme  
de upsghenoten ootmoedigh ghesmeecht /  
die sy met haer souden G O D T bidden /  
die sy het gheweldt van de siekten allee-  
noch maer van desen kant versoeten sou-  
den van waer het sou konnen hinderen  
an het ghebruyck van de reden.

Die Goddelijcke goedertierentheydt heeft  
aen hessen de ootmoedighheydt van sijn  
vader maeghdeken / en heeft haer tusschen  
der ghedurighe slawten van de upt-ghe-  
pene herffenen / het heel ghebruyck van  
een oordeeligh oordeel en tongh ( met een be-  
soeter wonder ) on-gheschendt behouden  
toe en lesten aessen toe. Nochtans oft het  
gheweldt van de siekte / oft de op-ghe-  
ghetheden van de \* G O D T s-beschouwwin-  
gen, hebben dickmaels de Maghet tuf-  
felen dese benauwtheden / aen het ghebruyck  
de uptwendighe sinnen ontnomen / soo  
die sy scheen soetjens in eenen slaep geval-  
ten waer upt dat het sommighe ghelieft  
gen / wat beters van de sieckens ghesont-  
heit te hopen / om dat sy haer gheloof-  
den nu een wepnigh gheslapen te hebben.  
Oer andere arbeydde de sorghbuidighe  
wonder / de dochter in te beelden / dat dit  
eenen waren van een weder-keerende  
ghentheydt. Maer de Maghet seker  
vader van 't sterben / heeft met eenen soe-  
delich gheantwoordt / dat het ghene sy  
vader hadden / gheenen slaep en was ghe-  
vader noch dat haer pijnen niet soodanigh  
vader waren / dat sy oft den stil-standt van  
vader ooghen-blick ghenoten / oft oock den  
vader-minsten samen-stant met den slaep  
vader n ghebooghen : daerom dat sy niet

\* Contem-  
platio.

436 Het leven van de H. R O S A,  
 twijfelen en souden / oft sy moest h  
 lijchs haer eyndeken hebben : maer de  
 eerst tot op den grondt toe / ter liefde  
 haren Bruydegom / den bitteren Kelck  
 dit haer lijden moest wyt-drincken.

Haren uy-  
 tersten  
 dorst.

Den Opper Dooz-schincker van  
 Kruys , te weten / den dorst / pijnighde  
 S A M on-menschelijck / iae dooz-brade  
 alle daghen gheweldigher. Soo-dan  
 een ellendighe/heilende/en ghetraende  
 schouwvingh / dickmaels / machteloos  
 wee-moedigh besciende de hupsbrout  
 Gundisalvus , badt haer oormoedigh  
 wepnigh waters te willen gheben tot  
 re laeffenisse ; sullende nu oock de  
 self ( wiens \* dranch sy voortijds  
 hadt ghewendt ghemaecht ) met edich  
 menght / dooz leckernije houden / waer  
 saken die hadde konnen verkreghen  
 den. Al was 't dat de Matroon ten  
 sten van medelijden dooz-wondt was  
 de nochtans haer dit dooz de Doct  
 niet gheoozloft te wesen. R O S A die p  
 de / dat sy eens haer ghelofte sou in  
 tigh zijn / dooz de welke sy de h  
 maendt te bozen aen haer ( noch v  
 pas en ghesont ) beloofte hadde / veer  
 lijck soo veel waters te sullen ghebe  
 sy in haer leste kranckhepdt sou v  
 Maer dese ontschuldighde dit / dat sy  
 gheloften nu niet gupren en moght.  
 om aen de Maghet soo pijnelijck up  
 dorret / dit maer alleen en is ober-g  
 ben / te roepen met den stervenden  
 degom : Sijn , Ick ben dorstigh.

Joan. 19. 8.  
 28.

HET XXIX. CAPITTEL.

uyterste beghevingh, de soete flauwe-  
re, en kostelijcke doot van ROSA.

**D**en aenghenamen tijdt is ten lesten  
aen-ghehomen/ op den welcken dat  
dese Roose, niet soo seer van de hit-  
ter Hondts-daghen / als van de doot-  
den ontsapt / de doornen der smerten/  
haer leven sou upt-schudden / om in  
Brydegoms Paradys schoonder her-  
en te worden. De dootds teekenen  
de liggende siecke en konden nu niet  
on-ghekent blijven / en waren aen  
Maghet seer aengenaem / om dat sy  
dese ( ghelijck borgh-blijvers ) ver-  
kegh een byper loop-baen / om niet ver-  
den sozge van 't lichaem / nu maer  
ghelijck te handelen van de ziel. Soo  
haer Bicht-vaders dickmaelder ont-  
ende / heeft haer alder-teerste Con-  
stantie met de H. Biechte menighmael op  
der neerstighste gherepnicht : eens ghe-  
ghelijck van heel haer leven / daer naer  
dickwilder/ maer korter : altijd noch  
haer beschuldighende niet een luyd-  
ckende ghesucht en tranen van een bint-  
ste leedt-wesen : soo dat oock de such-  
t van verre ghehoort zijnde / niet wep-  
en en hebben beweeght / verwonde-  
de dat een Maghet in de upterste to-  
uten van haer lichaem soo sucht-spa-  
t / nu in 't verhael van die kilne sieck-  
van haer ziel / soo bitter en luyde upt-  
s suchtende.

ROSA BEE  
reydt haer  
door de  
HH. Sacra-  
menten tot  
de doot.

Door de  
Bischt.



Door het

H. Sacrament

des Altaars.

Daer naer den derden dagh booz h  
gheluckighen upt-gangh / heeft sy met  
boude handen (ghelyck-men doet/ als-  
iet ootmoedelyck bidt) het Goddelijck Te-  
geldt, mer het H. Olie ghebzaeght. Schij  
gehoort heeft/ dat haer dat H. Bancket was  
ghebracht / soo is sy met een lebendig  
leur ober-goten / ghelyck eenen gout-bie  
henden dagheraet seer behagghelyck r  
gheworzen / en terstont tot haer blyfsc  
on-machtigh / in een alder-diepste oppe  
roghentheydt verstyft / tot verwonderin  
van alle de teghenwoozdighen / om dat sy  
niet-te-min veerdighlyck en wel te us  
antwoorde aen den Priester, die ( met  
manier ) de Alder-heylyghste Hostie in  
handt houdende / onderbzaeghde het  
ne in soodanighe ghesteltenisse ( naer re  
woonte ) ghebzaeght wordt. Het Gode-  
lijck Sacrament ontfanghen hebbende  
heel bleek / en als upt-gebloedt / en  
der eenighe oock de minste roerte der  
pen / soo vast ghehecht en roerbaer bli-  
ligghen/ als dat daer langhen tijdt rust  
de om-staenders ghetwiffelt is ghewo-  
oft sy de H. Hostie hadt ingheswolgen  
Eyndelijck P. Magister de Lorenzana, he-  
sende dat misschien de Daghet mer  
dzooghe / en soo stecke keele niet en  
konnen swelghen / heeft haer sozghen  
lijck ghebzaeght/ hoe het daer mede  
ROSA naer de stem van haren Zicht  
der terstont tot haer selven ghekeert /  
gheantwoordt / dat nu de H. Hostie don-  
keele tot beneden ghedaelt was.

Maer sy indachtigh van die won-  
upt-werckfels / de welcke dit lebend-

de Sacrament placht als een Sonne upt  
 vercken in dese Maghet ( ghelijck wy  
 bozen haer belijdenis hier van in  
 X XII. Capittel verhaelt hebben ) heeft  
 op 't alder koftste vermaent / dat sy  
 haer Sonne soude ghenieten. Seer ghe-  
 ghelijck / en wel te pas; want op dien  
 enghen en selfsten dagh passeerde de Son-  
 ne an de maende Augustus, in den  
 upt het Teecken van den Leeuw, in  
 Teecken van de Maghet : en die Sacra-  
 mente, waerachtighe Augustus, dat is ma-  
 keuse Sonne van Gratie, heeft oock voor  
 deeste repse de Maghet ROSA met sijn  
 ghelijck lichaem verbult. Doorwaer  
 Maghet was oock tusschen de Sieck-  
 ten en de Doodt / ghelijck tusschen den  
 Leeuw, en de Weegh-schael; want de sieck-  
 hadde als eenen Leeuw alle haer beenderen  
 welft, en de Doodt weeghde op aen  
 de Maghet in de Weegh-schael (daer het XVII.  
 Capittel van ghemelt heeft ) dat eenwigh ghe-  
 me van de Glorie. Dan laet ons voort-  
 de on-roerbaer sy is verstyft gheweest/  
 al vanneer sy het H. Sacrament in haer op-  
 ghoghenhepdt was nuttende / met soo  
 ghewone oeffeninghe van alle haer uptwen-  
 dinge sinnen heeft sy nu sterbende de leste  
 sangh ontfanghen / doorwaer een Olie  
 lijchap, door de welke sy haer heeft  
 goelt / meer tot eenen triumph / als tot  
 de dods strijdte verkloecht te worden : te  
 nu nu soo seker van haer saelighepdt  
 nde / dat sy daer-en-boven oock wist /  
 het aen-raeck van het Daghebber /  
 eenen rechten door-gangh te sullen  
 tot

\* Zodiacus is  
 eenen ron-  
 den cirkel,  
 die de 12.  
 Hemelsche  
 Teecken  
 van de 12.  
 maenden  
 beslyt.  
 \* Virgo, ofte  
 de Maeght,  
 in Augustus.  
 \* Leo in Ju-  
 lius.  
 \* Libra in  
 September.  
 Isa. 38. 13.  
 2. Cor. 4. 17.

17.  
 Door de  
 H. Olie.

Psal. 44. 18.

Her leven van de H. ROSA,  
tot de Bzuploft van den Bzupdegom g-  
raken.

Haer belij-  
denisse des  
Gheloofs.

Dickmaels heeft sy met soo luyden  
klare stemme als sy konde / de belijden-  
se van het waerachtigh Gheloof voore  
om-standers ghedaen/ niet sonder bly-ge-  
roep/ en by-naer niet eenen by-geboe-  
den Swanen-sangh / belijdende / en beten-  
ghende/ dat ( ghelyck sy tot noch toe ghe-  
leest hadt ) sy nu oock stierf een Dochter  
van de H. en Al-ghemeyne Roomsche Kerk  
dat sy altydt heeft gheloofd / en noch ge-  
loofde / allen het ghene de Meesterse  
Ghelooobighen/ den Apostolischen Stool by-  
houdt te gheloooven : dat sy noyt ( soo la-  
sy by haer selven soude zyn ) van de alre-  
baste sekerhepdt van dit Gheloof soude af-  
wijcken.

Belijdenis  
van haer  
Order.

Haer alder-naeste zorghe naer dese is  
haer selven opentlyck en godvruchtich  
te belijden een dochter van den H. Vele  
Dominicus : daerom soo heeft sy die schone  
wapen-draght van haer Order ( dat men  
noemen den Scapulier ) boven op haer  
gien ghedurighlyck en oogh-mercke  
uyt-ghespreydt willen sien / en ghe-  
worden / als een eyghen vendel van  
gheestelicken krijgh / onder het welck  
tot haren lesten gheest toe ghestreden is  
de. Ende dit is dat kleedt / met het welck  
de Maghet en Moeder de nieuwe ghel-  
jonghe Order der Predick-Heeren , ghe-  
met de jonghe kinders doeckshens  
haer eyghen handen bekleedt hadt. De  
ROSA is verblidde gheweest/ als ware  
sy van haren Bicht-vader P. Loren-  
als-dan eerst verstaen heeft / het ghe-



met voortijds ghesweten hadt / dat dit de  
ne manier in de Order was / dat den  
Scapulier aen de sterbende Religieuten al-  
si wordt op ghespreydt. Daerom soo ku-  
de de sterbende ROSA veel teerder haren  
Scapulier, door den welken sy ghe-  
lyde / ghelijck als den \* Melck wegh haer  
en-ghewesen te worden tot den Oppersten  
hemel.

P. F. Bartholomæus Martinez Prior van het  
klooster van de H. Maria Magdalena binnen  
Ma, eenen man seer gheestelijck / en een-  
wackeren be-yberaer van het klooster-  
en ghereghelt onderhoudt van den  
Vader Dominicus, aen wie de Maghet  
sch levende placht te openen alle de ver-  
saghentheden van haer Conscientie / had-  
de Maghet nu ontrent haer doot be-  
sijt. De siecke heeft van desen met de  
noedighste ghebeden versocht / dat sy  
hoer woordentlijck sou ghelieben voer te  
den een uyt-gelesen en seer krachtighe  
niere / met de welcke sy nu op haer  
soen ligghende / van GODT vergiffenis  
hoer verbidden voer alle de ghene / die  
IHSAM in het verloop van haer heel le-  
ven / met moepelijckheydt / schade / oft  
en ghe soorte van on-ghelijck soudent be-  
sijert hebben. Den godbruchtighen Pa-  
ter heeft het toe-ghestaen; en de Maghet  
haer handt vringhende een Beeldt van  
den Ghekruyften, verbolghde de woorden van  
den booz-lesenden Pater, en sy en kost niet  
sijedt worden met dese alder-teerste  
woorden: Vader, vergheeft het hun. In de  
verstaude sy met de heele soetigheyt  
haer gheneghentheden / merck-gron-  
digh

\* Eenem  
streck in  
den Hemel  
soo ghe-  
noemt.

Sy vergeeffe  
alles.

LUC. 23. 34.

442 Het leven van de H. R o s a,  
 digh brande sy in het her-halen der self-  
 noch sy en wirdt niet vermoeydt doot  
 langh-durighejdt van 't ghebedt / m  
 sy op de selve woorden dickmaels  
 ballen moght. Dit godbyzichigh w  
 volbracht zynde / heeft sy seer soetjeng  
 byndelijck den Pater bedanckt / om dat  
 in een soo kostelijck en ernstelijck we  
 met haer soo eenen bequamen leer-mi  
 op te segghen / hadt vooz-ghegaen / v  
 welcken sy eenighsing soude naer-vol  
 dat goddelijck Lam vooz sijn byanden  
 het Kruys ten upterste biddende.

Sy vraecht  
 vergiffenisse  
 van alle de  
 om-staen-  
 ders.

Van daer tot haer selven nu ghehert  
 heeft ootmoedelijck ghebraght/dat-me  
 huyfghenoten van den Thesozier G  
 salvus daer soude by-roepen/ ende (al  
 't dat sy noyt sernant / 't zy met het  
 ste woorden/ 't zy oock met eenen w  
 vergramt en hadt ) heeft van allegad  
 van elck met een biddende en ghetra  
 stemme ghebeden / dat-men haer soude  
 len vergheven / waer in dat sy soude  
 ghen sernant ghehindert hebben/ 't zy  
 een on-gheschiedt exempel van man  
 't zy dooz te traghe ghediensstighet  
 dooz de verdzierighe moepelijckhejdt  
 haer besonderhejdt : sy bedroefde haer  
 sy hun noch by-naer twee daghen sou  
 stigh wesen : en sy badt / dat sy-liebe  
 ontrent het eynde niet en souden v  
 berliessen de byucht van hunne lanch  
 dighejdt / en de verdiensten van h  
 berduldighejdt : dat de ure niet ver  
 en was / de welcke het huyf van G  
 salvus soude ontlasten van dat onnut  
 wight/ en langhen walgh van de sine

ROSA. Daer en was niemant teghen-  
 edigh / aen wie soodanighe woorden  
 ootmoedighheyt de tranen niet en  
 men upt d'ooghen ghezeben : want op  
 sp hunne ROSAM op 't alder-teerste  
 innen soudē / soo hadde het aen elck-  
 te : ghenoegh gheweest / haer ghekent /  
 haer heylighheyt / onnoselheyt / ootmo-  
 edheyt / eenvoudighheyt / en ghedienstig-  
 heyt / met soo vele en groote onderbindin-  
 gen beproeft te hebben.

Aen Thesozier wist / dat de Maghet  
 (elijck sp altydt onder het Predick-Hee-  
 re cleedt / en ghehoorzaamheyt gheleest  
 hebbe) wenschte nievers elders / dan aen  
 doeten van haer Broeders begraven te  
 worden : maer den voorzichtighe man  
 besde oock / dat misschien naer de doode  
 ROSA, tusschen de Parochie, en het  
 Kerck van den H. Vader Dominicus een  
 schil sou op-repsen / om den schat van  
 groot lijck te verborghen : nochtans  
 versde hy aen de ootmoedighste Ma-  
 go: dit eerlijck ghebaer niet ontdecken.  
 heeft eyndelijck met eenen verstandi-  
 gen raedt de Maghet in-gegheven / dat  
 haer wettighe begheerte van hy de Pre-  
 dic-Heeren haer begrafenis te bekomen /  
 al bedelende / als wel testende / sou  
 haer maken door en schijft / nu te  
 van Gundisalvus hier toe bereydt.  
 ROSA heeft lichtelijck toe-ghestemt / en  
 oorteeckent / meynende dat hier maer ge-  
 delt wirdt van de enckele ootmoedig-  
 heits oeffeningh / en dat dit de manier  
 haer Order was. Andersins en peysde  
 het eens van de sorghe noch van haer  
 If

Sy vraeght  
 by haer  
 Broeders be-  
 graven te  
 worden.



444 Het leven van de H. ROSA,  
 lichaem / noch van haer graf / alleenel  
 maer op den Gheest lettende : soo da  
 oock de gheimeynsamen besoeckinghen  
 de Martiroonen veel swaerder aen-nam  
 nieuwe vermeerderinghen van pijn  
 want ghelijck sy dickmaels die besoeck  
 ghen als te seer lastigh en vzychelo  
 met een eerlijcke ontschuldighinghe bad  
 moghen belet worden / soo verblijdd  
 haer meer en meer / dat de pijnen hoo  
 en hoogher vermenighbuldicht wir  
 Daerom onder de alder-scherpste her  
 pijnen sprack sy dickmaels : Brandt, pr  
 druckt my, Heer, en spaert niet, hoe veel  
 ghy steeckt, oft treckt, is te weynigh voor  
 mis-verdiensten.

Hoe meer      Dele hebben in de Maghet bemer  
 sy daelt naer      dat hoe veel trappen haer slauw licha  
 de doodt,      hen allenghskens af-daelde tot de do  
 hoe meer sy      den gheest oock soo veel trappen op-ke  
 klimt naer      in een gheruste bly-moedighheyt : soo  
 den gheest.      sy by-naer van ure tot ure de aen-gr  
 fels van blijfchap / noch met stem / i  
 met ghelaet / heeft ghenoegh konnen be  
 hen / ghelijck met den Apostel belijde

2. Cor. 12. 5. Als ick kranck ben, dan ben ick stercker. En  
 10. en Religieus mede-lijden hebbende met de  
 groote smerten / verkloechte haer / stel  
 te lijden : dat het eynde nu seer nae  
 was : dat door desen brandt de ziel  
 luckelijck wordt ghesupbert van alle  
 wigheyt / op dat sy den Bruydeg  
 gehemelte in der eeuwigheyt sou ver  
 ghen. De Maghet heeft gheantwo  
 Het is dit selfste, dat ick den Bruydegom  
 ghe, dat hy niet en sou op-houden my me  
 uyt-ghelesenste branden te koken, tot da

Het XXIX. Capittel. 445

aem eens rijp, worde tot een vrucht, die  
enen soude van hier recht op sijn tafel  
aghen te worden.

p het eyndeken van 't leven heeft de  
het gheladht menighbuldighe tusschen  
van de alder-soetste op-ghetoghent  
/ op de welke sy nu den smaech  
de bereyde Hemelsche Glorie, met  
uyterste ziels lippen booz-proefde.  
nighe uren booz haer doodt/ van soo  
ghen booz-smaech tot haer selven we  
eerende/ en haer bzeughden on-mach  
/ heeft aen P. F. Franciscus Nieto (die  
r met de andere ontrent haer waech  
rechtsinnigh/ maer heymelijck gheseyt:

*Pater*, waer het saken de kortheydt van  
resterende leven toe-liet, hoe verheven,  
ostelijcke, ghenuchelijcke, uytnemende  
soude ick u te vertellen hebben van de  
neydt G O D T S, van sijn vreughdigh hof,  
et Landt der eeuwigheydt! Ick gaen nu  
enen dans, om eeuwigelijck te aenschou  
dat alder-schoonste aenschijn, het welck  
n heelen tijdt van mijn pelgrimagie ghe  
en met den heelen brandt van alle mijn  
erten ghewilt hebbe.

bedruckte Moeder was by de ster  
dochter/ maer niet den Vader/ den  
en 't huys selber sieck lagh; maer  
hem nochtans (om 't smecken van  
aghet/ die den zegghen van beyde haer  
s verwachte) doen draghen naer het  
ban Gundisalvus. In het eerste aen  
ven van die upt-ghemergelde en upt  
ghe Maghet viel-men hier in hicken  
men/ en aen niet eenen van de om  
ers en was het hert soo verbert/ den  
welc

Sy voor-  
smaeckt  
haer Hemel-  
sche Glorie.

Sy vraeght  
den zegghen  
van haer  
ouders.

446 Het leven van de H. ROSA,  
welcken de teerhepdt van dit treurigh  
thoon niet en soude vermozght hebben  
het gheselschap van schreyen. Daer-en-  
schen den slagh-reghen der tranen eer-  
sins ghestilt zijnde / heeft ROSA seer  
delijck / en met de uiterste eerbiedigh-  
haer Vaders handt ghekust / en te sa-  
soetelijck / en on-beroert verklaert / dat  
nu maer het alder-weynighste deeltjen  
steerde van 't leven / 't welck haer den  
gegheben hadt : daerom dat sy op  
leste streep met een ootmoedighe on-  
dinghe / was verwachtende den zelve  
van hun beyden. Soo sy desen ontfan-  
hadt / met ghelijcke eerbiedinghe op  
disalvum en sijn hupschouw stende  
sy die altijd ghelijck haer tweede  
ghe-eert hadde ) heeft sy oock met  
zeghen tot die hooghe en sware reys-  
len versterckt worden.

Sy ver-  
maent haer  
broeders, en  
andere tot  
de deughdt.  
Daer naer by-roepende haer twee-  
ghen broeders / die daer by waren /  
aen hun een ernstighe vermaeningh  
vol van goede leeringhen ghedaen : en  
andere / heeft sy hun op 't alder-krach-  
ste bevolen de neerstighe sozghvuldigh-  
eerbiedingh / en ghedienstighepdt  
ouders ; als oft sy naer het voorbeeld  
den Ghekruyften Brupdegom wilde seg-  
Siet daer u Moeder. Dit ghedaen  
37. heeft de twee dochterkens van den  
sozier ontboden / de welke sy om hun-  
nooselhepdt en goeden inbozst seer  
hadt. Men dese druckte sy in met een  
dere wel-sprekenthepdt / de breefe Ge-  
den dzift tot de deught / de liefde  
Ouders / aen de welke sy souden



enen gherusten en blijden ouderdom te  
 en. Noch met gheen minder spraek-  
 heit heeft sy alle de andere hupsgheno-  
 elck op sijn Order aen-ghesproken /  
 eder seer betamelijck vermanende tot  
 ampt en Christelijck leven. Daer  
 n / niet een vrouw / maer eenen Apo-  
 predicken.

e groote sterckte en gheest (die in Ro- Sy voorseyt  
 och was) om soo te predicken / had de ure van  
 en P. Magister de Lorenzana haren Bicht- haer doot.  
 e nu in-ghebeeldt / dat sy dien aen-  
 den nacht noch niet sterben en sou-  
 der was nacht / en den vooz-abondt  
 den H. Bartholomæus, daerom den  
 t-bader (om in den solemnelen nacht-  
 der Mettenen te wesen) bereyde nu  
 verreken naer't Allooster / om g'an-  
 egghs weder te komen. Maer de  
 het wetende / dat sy gheen 4. heel  
 meer leven en soude / heeft sinen le-  
 zeghen van hem ootmoedelijck af-  
 aeght / als wepnigh tijds daer-naer  
 de verhusen naer den Heer. Maer  
 op antwoorde / dat dit beter tot s'moz-  
 kost upt-ghestelt worden / dat den  
 niet en soude onthzeken / oft sy sou  
 is daer-naer voeggh ghenoegh by haer  
 / ROSA hem deftig en ootmoediglijck  
 echende heeft hier op gheseyt : Weet,  
 Vader, dat ick desen nacht met het in-  
 van den feest-daghe van den H. Barthol-  
 sal verreken naer de eeuwige feestten :  
 en nu van den Hemel ghenoodt tot dien  
 jcken en solemnelen Maeltijdt, de ure is  
 stelt, ende en wilt ghy niet dat ick gaen,  
 en de deuren open zijn? Dit sprach sy

met soo blijmoedigh / en aenghenaem  
schijn / met soo vrendighe en seker  
rustigheyt / als oft sy nu in den den  
van 't Paradys stont wachtende met

Math. 25. 7.  
6.

het gheroep gheschieden sou : Siet , den  
degom komt.

Sy sterft.

En voorwaer soo den midder-nacht  
homen was / heeft R O S A gheboelt  
sy met dit gheroep ghehaelt wirdt / sy  
de ghewijde keers met eenen alder-soet  
wenck ghebzaeght / en met het tee  
des Kruys haer booz-hoof / mondt / en  
bewapent / als aen-bartende een groot  
he ; en aen haren eyghen broeder  
noch twijfelde wat hier gheschiede  
sy ghewencht / dat sy nu verhuysde  
heeft het ooz-kussen doen van onder  
verschuyben / op dat sy met haer  
op de enckele berderingh van het ledem  
ligghende / gheboelen soude / dat sy  
het Kruys stierf. Eyndelyck heel by  
sinnen / met volle oordeel / met op-gh  
ben ooghen naer den Hemel / sonder en  
( oock het minste ) teeken van vrees  
schrick in 't aensicht / als-wanneet  
leste woorzen upt-sprack : J H S U S , J H  
J H S U S , zy met my , heeft soetelyck  
gheest gegheven. Te weten / ghelyck  
s A beghinnende te leeren spreken / van  
se eerste woorzen oock haer eerste  
van bidden begoft hadde / soo heeft  
dese woorzen ghestorven zijnde / gh  
een on-verandert merck-teeken van  
onnooselheyt / en kinderlycke eenbo  
heyt / naer het Hemelsch Vaderland  
de-ghedraghen / wepnigh begoft heb

twijfde maendt van haer twee-en-der-  
ste jaer.

Op den selven dagheraet van dien see-  
schen nacht / Aloyfia de Serrano verre  
daer in 't huys van haer ouders  
orzhens noch slapende / heeft ghekent

ROSA ver-  
openbaert  
terstont  
haer doot.

ROSA als-dan met den H. Bartholo-  
ms de huyt van onse sterfelijchheyt  
af-gheleyt. Tusschen alle beyde was  
rozen besproken gheweest / dat de ghene  
eerst sou komen te sterben / de andere  
(DO GODTS toelaten) hier van soude  
men bermanen. ROSA heeft haer ghe-  
he volbracht / ende op dien selven nacht  
he ghedaente van een klaer-blinckende  
lic: Aloysiam soetelyck op-weckende / heeft  
klaert dat sy nu tot het Landt van het  
de vertroocken was. Maer laet van de  
ckende veropenbaringhen van ROSA  
bloediger spraech bewaert worden booz  
Begrijp van haer Mirakelen, &c. Wy moe-  
en hier weder-keeren tot het maeghdelyck  
dit lichaem van ROSA, het welck ghe-  
let: wordt nu noch te her-aessmen / als  
hadt op-gehouden van ypt te aessmen.  
lewendigh coleur van 't aenschijn; de  
e lippekens / en een wepnigh (als tot  
e soeten lach) gheopent; de heele en  
een klaer-luchtrigheyt begaefde ooghen  
en langhen tijdt aen de teghenwoordi-  
gh / de doot van ROSA twijfelachtrigh  
maecht: tot dat daer met eenen byghe-  
ien spiegel is bevonden geweest / dat  
hier gheen aessmen meer en was. Ghe-  
dit ghebruch van den spiegel / aen  
A het lesten was / soo is het oock  
eerste gheweest.



Sy verblijdt  
naer haer  
doodt de te-  
ghenwoor-  
dighen.

450 Het leven van de H. ROSA.

Terwijl het handelbaer lichaem g-  
kleeft / op de bare ghelepdt en met op-  
spreyde bloemen / in 't aensien van  
Moeder naer de vooz-sael gebzagen wo-  
soo wordt aen een ieder op-gegheben  
nen treurighen oorlof van weenen : he-  
heeft nochtans aen niemant van de teg-  
woordighe ghelust te weenen : want  
verborghen gheboel van blijchap  
met een haestigh wonder hun alles  
dooz-gaen / dat het heel huys met een  
verwachte veranderingh / scheen met g-  
bzuchtighe troosten op te swellen / en  
een bzuylofs feest bynaer te swemmen  
Wat aen de Moeder gheschiedt is /  
nu hier vozen verhaelt in het eynde  
't derde Capittel. Het selfste gheboel  
een inwendighe en verborghen ghen-  
hadde oock de heele familie van Gunc-  
vus , en alle de byemde die daer regent-  
digh waren inghenomen. In alles w-  
daer 19. bye personen ( by-halver  
huys-slaven / soo mannen / als vrouwen  
welcke met een dzoebe stil-swijghent-  
om-ringheit hadden het beddeken va-  
sterbende ROSA : en soo de Maghet  
ren gheest gegheben heeft / elck ieder  
sijn selven gheboelt met een verbor-  
soetighepdt des gheest van selfs aen-  
dreeven te worden / van het schreyen to-  
verblijden.

De Enghe-  
len om-rin-  
ghelen haer  
doodt-bed-  
de , en dan-  
sen rondts-  
om haer  
graf.

Ghelijcker-wijs dat eene van de teg-  
woordighen ghesien hadt / dat het  
van de sterbende ROSA met een g-  
menichtre van Enghelen om-ringelt w-  
soo heeft sy oock bemerckt / dat de  
nu op 't alder-seestelijckste dansten m-

handigh ghesangh ontrent de bare van  
 f-lijbighe. De selfste heeft in 't he-  
 jck aen de hupsgzoutu van den Thre-  
 r beleden / dat de groote booz-sael ( in  
 welcke dat het lichaem van ROSA upt-  
 ) t'allen kanten ghebloncken heeft  
 eenen lichtenden in-bal van Hemel-  
 Glozie : hy heeft met eedt bevestight  
 aen eenen ghestelijchen persoon / 3. da-  
 booz de gheluckighe doot van RO-  
 is van CHRISTUS beropenbaert  
 veest / dat de doot van de Maghet  
 wonderbaer wesen / ende de begrafe-  
 glozieus : dat hy daer-en-boven ver-  
 n hadde / dat-men rondes-om het lijck  
 de Maghet / niet en soude om-hangen  
 gh rouwich swert laken / maer blij-  
 ende sneeu-witte kleederen / het welck  
 : eenen triumph als een upt baert ver-  
 en soude. Epndelijck soo verre is dat  
 derlijck al-ghemeyn geboelen van blij-  
 ) boozts-gebaren / dat terwijlen ver-  
 ht wirdt den mozghensfont van den  
 tralenden dagh / daer sommitghe godt-  
 hrighe vrouwen hun vryhertigh ver-  
 ht hebben / met ober-handt te singhen  
 H. lof-sanghen / segghende dat het  
 gheen plaets en was booz rouwich  
 lagh / maer booz blijmoedigh ghe-  
 ck.

en langhen lesten is den dagh klaer-  
 verschenen / en siet / terfont is het  
 ps van den Thresozier met den toe-  
 van het volck ( sonder iemants aen-  
 ingh) verbult gheweest. De hupsghe-  
 n waren verwondert / waer van / oft  
 dat manier de boodtschap van de af-

Den eersten  
 toe-loop  
 van het  
 volck.

452 Het leven van de H. ROSA,  
 lijbighe / en noch twerme ROSA, doo  
 heele stadt soo heeft konnen verbrēpdt b  
 den op sulcken on-tijdighe ure. Jaede  
 bliecke stadts upt-roepers / waer 't da  
 dooz straten en weghen upt-ghesonden  
 le de merchten / en hoecken verbult f  
 den met het hoogh gheroep van een  
 luyd-schreeuwenden \* Stentor, en sou  
 s'morghens soo vroege / soo menigh  
 digh volck niet vergadert hebben / ghe  
 daer van selfs upt alle straten is kon  
 toe-gheloopen / dooz gheen menschelij  
 neerstighepdt by-gheroepen. Onder an  
 is daer by gheweest dien weerdigh  
 man P. de Lorenzana, ende ROSA M  
 sien hebbende op de berrie ghelijck sla  
 de / en heeft sijn stemme niet konnen  
 dwinghen / oft hy moest openbarelijck  
 roepen : Ghebenedijde Ouders, die u he  
 voorts-ghebracht ! ghebenedijde ure, die u  
 ghy geboren zijt ontfanghen heeft ! Ghe  
 dijd zijt ghy van den Heere, ghy alder-gh  
 kighste Dochter van Dominicus ! die nu ghe  
 dat saligh-makende aenschijn van uwen Sch  
 per : ghy zijt ghestorven, ghelijck ghy ghe  
 hebt, de Gratie van den H. Doop ( noyt me  
 doodelijcke sonden af-gebroken ) de onbev  
 te onnooselheydt van heel u leven ; die kin  
 lijcke reynigheydt van uwen sneeu-witten ma  
 dom hebt ghy in den Hemel ghedraghen ; vol  
 volgt nu het Lam, alwaer het gaet.

\* Stentor  
 eenen Griek  
 in den oor-  
 logh van  
 Troia, luyder  
 schreeu-  
 wende als  
 50. andere.

De godt-  
 vruchtig-  
 heydt van  
 desen toe-  
 loop.

Daer-en-tusschen edel / on-edel / upt  
 ders / bozghers / Indianen, en Spagnia  
 d'een onder d'ander / ronds-om wo  
 den / hebben strijds-ghewijs om 't  
 hunne Roofse-kranskens aen het H. lich  
 hen gheraecht / de blommekens op het



Oock kleeft van de ligghende ghestroopt/  
alle kanten wegh-ghenomen: den dien  
haer handt / den anderen / haren  
ras af te kussen: noch daer en ont-  
ken oock gheene / die met een gheeste-  
die verpe / van desen kant den boordt  
kleeft / van den anderen kant het  
van den hooft-doeck / met veerdi-  
scheeren (eerst hemmelyck / daer-naer  
openbaer) aen-bielen: soo dat daer  
daer-naer wachters noodigh ghe-  
st zijn teghen-die grijpende devotie.  
verre van daer stonden / bleven ghe-  
st in het vryndelyck en sneeu-wit  
schijn van ROSA, het welck om de  
kinnighe kroon / en den witten doeck/  
aerdigher verthoonde. De ghemeyn-  
Matroonen hebben dickmaels ghe-  
st de ooghen te slupten van de ghesto-  
Maghet met de oogh-brauwen aen  
te brenghen/maer te vergheefs: want  
veerden allenghskens weder / van waer  
ghetrocken waren / en sy en bedeckten  
alleenelyck de helft van de ooghen/als  
de Maghet haer mede-borghers van  
oock naer de doot met duppen  
ghenskens begheerde soetelyck te aen-  
seuwen.

De menighte van de toe-loopers is noch  
gheproeft / en met die menighte oock de  
ghelyckheyt; soo dat oock de deuren  
het hups niet weydt ghenoech en wa-  
aen de overbloedighe in-dringhers / en  
de de weder-komenden in sulcken ghe-  
dagh/ oock hun upt-komsten niet en bon-  
Het ghemenght ghepeupelt hadde nu  
vult booz-sael / galderpen / en hoecken/

De ver-  
meerderin-  
ghe van den  
toc-loop.

454      Het leven van de H. R o s a ,  
soo dat Gundifalvus heeft moeten de aef-  
deur van sijn huys openen / om dat sy  
al eenen anderen wegh soudent upt-  
ghen / die aen de aen-komende pla-  
maeckten. Eenighen tijdt heeft die  
wepnigh gheholpen / tot dat oock van  
kant den begheerighen toe-loop naer  
verthoon heeft beginnen de in-komst te  
proeben / die oock gheen plaets en wij-  
om eenighe weerdighste personen oft  
oft upt te laten. Soo dan den dooz-  
tighsten Vice-Roy van het Rijk van  
heeft ras daer heen gheschickt de ghe-  
pende Compagnie van sijn Garde , en  
die aen de poorten van 't huys doen sta-  
op dat het on-gheoordert ghelwoel van  
veel dringhende handen volcks niet en  
ontsteken tot eenen oproer. De heele  
is verwondert gheweest / dat sy van  
soo grootelijcks verwecht wirdt om  
ber-eeren het lijck van een seer arme  
ghet / en slechte dochter van arme Oud-  
en die ( als sy leefde ) haer soo verbo-  
hadt van een ieders ooghen / kenniss  
eer. : maer het heeft moeten verbult  
den / het welck van den Hemel vo-  
was / dat haer begrafenisse heel glou-  
soude wesen.



HET XXX. CAPITTEL.

en lijck-treyn , uyt-vaert , en graf  
van ROSA.

En heel Lima was nu dooz de trom-  
pettende mare bekend ghe worden /  
dat het doodt lichaem van ROSA  
ent den abondt uyt het hups van Gun-  
dus soudent worden naer 't graf gedra-  
gen : en siet / een uyt-ghestozie menighe  
bolck hadde nu eenighe uren te boozen  
wilt alle de plaetsen / de merckten / de  
stenen / daer-men passeeren moest. De  
liken / die naer de trefselijckheydt van  
dadt / breedt / en wijdt zijn ( van den  
desoziers hups tot de kerk der Predick-  
ken wesen de ontrent de 1000. stappen )  
essloten nochtans niet het ghetalligh  
te bozen in tijds in alle de krups-  
ken en straten by-een gheswermt / het  
noch uyt-roeper / noch lijck-kloeken /  
te alleenelijck een ieders debotie / in 't  
der hadt aen-ghenoodt. Den dooz-  
ghsten Aerts-Bisschop van Lima was  
gekomen / om oock den lijck-treyn  
sijn teghenmoordighheydt te ver-eeren:  
mistroutwende / dat hy sou kommen  
et hups van Gundisalus gheraken dooz  
eel in-ghedzonghen dupsende bekijc-  
te bergheefs den dooz-gangh beproeft  
ende / heeft liever ghehad naer de  
k van den H. Dominicus af te trecken  
daer onder de groote kerk deur het  
ghdelijck lijck te verwachren. Daer-  
sschen niet anders als naer een pu-  
blier

Den feeſte.  
lijcken toe-  
loop tot  
haer begra-  
fenis.



blicke processie zijn daer met langhe  
 ten / van verschepte weghen / naer  
 Thesofiers huys ghekomen godbruc  
 ghe Broederschappen van verschepte  
 tels / sonder dat iemant oft bevelde  
 vzaeghe / oft loon op-droegh : Daer  
 oock by-gekomen onder verschepte  
 vanen de Religieuse Kloosters van de  
 dende Orders : en terstont oock het M  
 politaensch Collegie is van selfs / on-  
 wachts/en byten manier aen-ghekom  
 aenghesien sy andersins noyt (dan als  
 nen eyghen Aerts-Bisschop wordt upt  
 draghen) en pleghe te komen tot ber  
 fenissen der menschen. Doorders zijn  
 tot den dienst by ghekomen de doozl  
 ghe Raedts-Heeren van de Cancellery  
 Lima , het ghene sy qualijck aen iem  
 als aen hun af-lyvighe Vice-Roys ghe  
 zijn te doen. Door de reste/ in soo op-  
 hoopte menighe van volck / en heeft  
 niet konnen het ghetal overslaen van  
 die andere Ridderlijke mannen / die  
 met de selve ghewillighe godbruc  
 heydt hier toe ghekomen zijn : ende  
 ieder verwonderde hem eben seer /  
 selben daer vergadert te sien / waer  
 niemant gheroepen en hadt. Sooda  
 was oock de jalourse godbruchtig  
 en besoeck-drift van Matroonen / en a  
 Wraude gheslacht. Ober-al waer de  
 statie passeren moest / hadden de ho  
 van ontallijcke toe-hijkers de venster  
 galderpen / de boghen van Palest  
 huysen beset ; t'allen kanten van de  
 talen / van de muren / van traillien  
 upt-steeksfels / halsden van verre ho

en dupsende ooghen naer het hopen:  
verthoon; de allenghshens op-klim-  
de daken selber van de hupsen scheenen  
berres swert te zijn van het menighbul-  
swach volck van alderlepen ouderdom.  
eten/soo groote saeck was het/dar een  
er van eenen slechten en qualijck be-  
nen soldaet/naer het graf ghedraghen  
t. Doozwaer de heele stadt Lima en is  
anders soo ghesien gheweest beroert  
orden.

ndelijck ontrent den abondt is upt Hoedanigh  
gheopent huys van Gundisalvus die sy uyt het  
dragende berrie van dien kostelijcken huys naer  
upt-ghebracht/aen die hebben ghe- de Kerk  
ht de ghewillighe schouderen eerstmael ghedraghen  
etropoliraensch Capittel, met sulchenen wordt.  
vint van eer/as sy aen hun ghestorven  
Bisschoppen alleen plachten aen te  
Van daer de eerste strate met eenen  
en en deftighen gangh nu upt-ghegaen  
is-men ghehoemen aen eenen kruys-  
/altwaer de draegh-berrie af-ghestelt  
te/en in de draght van desen godt-  
tighen last is ghevolght den Magi-  
van 't wereldds Hof. Maer dese heb-  
hun op 't alder-godtbruchtighste onder-  
de doornaemste upt de Religieuken Or-  
verdeplende hunne beurten dooz de  
n en palen der weghen. De ghewa-  
Hellebardiers van den doozluchtigh-  
ice-Roy beschermiden van beydds kan-  
de sijden van de lijck-draghers/soo  
met hun gheschreeuw en gheweldt  
die in-ghedronghe menigthe volcks  
eghen te openen/as oock om het  
ghdelijck lichaem te behoeden van die  
godt

458 Het leven van de H. ROSA,  
 godtzuchtighe roofsachtigheyt van  
 volck / dat de Reliquien begheerde : v  
 ghelijck elck ieder ( als in eenen op  
 ROSAM riep Heyligh te zijn / soo d  
 ghen van alle sijden en ober-al de ghe  
 dighste en sterckste tot de draegh-be  
 begheerigh/ en berepdt daer van te ru  
 allen het ghenen sp souden konnen  
 waer de Hellebaerden van de lijf-w  
 ghelijck een haeghe daer booz ghestelt  
 den. Boozwaer hadt aen desen beghe  
 ghen hoop gheoorloft gheweest / het  
 nen sp wilden / soo was het perijckel  
 daer alleenelijck maer een kleyn  
 misschien niet een deel van dit H. liech  
 ken sou hebben tot de Kerck ghera  
 En nochtans en heeft dese psere en  
 here wacht noch niet konnen behoe  
 oft ( als-men aen de Kerck-deure gh  
 men was ) is bemercht / dat aen het  
 lichaem onthzaecken de kroon / den p  
 en stucken van de klederen / waer  
 dan weder andere dusdanighe zijn  
 plaets ghedaen.

Als op den deursel van de Kerck  
 welcken ROSA noch sterfelijck soo  
 stigh ghesteten hadt ) de doode wirl  
 ghehouden / soo scheen aen somm  
 naer 't besproepen van 't wv-water  
 een nieuwe bzeught dat Maeghdelijck  
 sicht sich te verblijden / in de sneeu-  
 hepdt van den doech heel roofsachtigh  
 die nette schoonhepdt van een seer  
 kleeedt noch schoonder / aen hals en  
 het lichaem ghebooghsaem / soo de  
 naer wordt upt-gheroepen : De doch  
 is niet doode , maer sy slaep.



hebacht zijnde in de groote Capel-  
s sy ghelept op een bare trapp-ghe-  
ban het plabepfel verheben : maer  
een schoonder verthoon scheen aldaer  
laghet en Moeder GODTS hare RO-  
ontfanghen te hebben: want by-naer  
e selfste beroerten/ in een ander Ca-  
/ ban 't mirakeleus Beeldt van den  
osen-krans, heeft terstont het aenschijn  
aende verschenen / dat het een-ieder  
daer by-stont) ghesien heeft. Ter-  
is daer eenen grooten toe-loop van  
gh volck henen ghebloedt / en wirdt  
midden tusschen breez en bzeughdt)  
lijck in tranen ontbonden : het ghe-  
uw van de biddende groepde al aen/  
at daer oock gheen en ontbraken / de  
te vermoeden / dat het Beeldt oock  
een mirakeleus sweet was nat ghe-  
en : maer de saeck neerstigher in-ghe-  
ijnde / heeft-men bevonden / dat het  
anders als oprechte enckele schijnen  
heeft en zijn / maer on-ghewoone / fee-  
ke / goedhertighe / waer mede self  
inghinne der Maeghden aen dese Ma-  
openbaerlijck gheluck wenschte.  
an wy moeten weder tot ROSAM  
/ nu beel schoonder in haer graf/  
et een wederparighe soetheydt van  
insteken aensicht weder-schijnende ;  
hier toe quam allen het volck ghe-  
n. Maer wel by tijds waren rontz  
het graf gheseten de weerdighste en  
te Paters van't Klooster : soo om dat  
chat niet en soude benomen worden/  
oock om met betamelijcken schick aen  
enghen alle de krancke / en manche  
men.

460 Het leven van de H. R o s a ,  
 menschen/ die met hope (maer gheen  
 le ) van hun ghesontheydt te behou  
 daer by quamen. Maer hier van in 't  
 grijp der Mirakelen , &c. Een wepnigh  
 daer stonden alle de Bellebardiers van  
 Vice-Roy, om het vermenght gheweldt  
 het in-barende volck te weder-houdert  
 sp honden. En qualijck en hebben sp  
 kost : want het gheweldt van de aen-  
 ghers is soo groot gheweest / dat de  
 ghers van het upbaert tot aen den  
 van den Autaer hebben moeten dooz-  
 stelen / om eenighsins den lijck-dienst  
 ghewoonen sangh te volbrængen.

In dien dienst waren teghenwoon  
 den Aerts-Bischop van Lima , den Kon  
 lijcken Raedt / die sp de Audientie noe  
 de Collegien van de Metropolitaensche  
 en van het Hof / de Obersten der Rel  
 fen , en eenen groot-ghetallighen Ede  
 van Ridders. Soodan alles nu bestd  
 zijnde / als-men sou gaen beghinnen

Hoedanigh  
 de berey-  
 dingh van  
 haer begra-  
 fenis.

Den eersten  
 uyt-stel van  
 de begrafe-  
 nis.

dienst / om het lichaem van R o s a  
 de Kerck naer den put ( in het Capite  
 te vozen bereydt ) te draghen / soo is  
 terstont dooz alle de hoecken in die  
 en groote Kerck soo groot ghesch  
 van het onder-een-ghemenght volck  
 ken on-gheordert en krijtachtigh g  
 van het biddende volck op-ghestaen /  
 men by bree van confusie en oproer  
 moeten stil staen van de lijck-proce  
 volck vermaent zijnde / dat tot de  
 daer-naer de begrafenis van dien  
 liefsten pandt upt-ghestelt wirdt. O  
 troost van dese ghelofte / en hope  
 daer vele ghesint ghelwozden om

te gaen/ sullende s'anderdaeghs ge-  
 elijcher weder-keeren naer het aen-  
 wen van het graf. Zoo is troups-  
 ijs en allenghskens het ghemeyn  
 verdwennen / en aen den Edeldom  
 plaets en aen-komste gegheben om  
 eerweerdigh lichaem van de dienerse  
 te ceren / en haer alder-onnoosel-  
 enden te kussen. Daer-en-tusschen is  
 om de nieuws-gierighe menighte  
 het volck aen-ghegroept / wederom  
 inden de ghelweidighe trouppen ront-  
 met graf : de welcke soo den Aerts-  
 p ghesien heeft / heeft oock met  
 en teekenen (want om het groot  
 en kost-men gheen stemme hoo-  
 aen de Paters ghewesen / dat sy het  
 van de Maghet in de sacristy sou-  
 erdzaghen. Maer het en is oock daer  
 elier ghenoegh gheweest/om het naer-  
 ende en aen-dzinghende volck. Zoo  
 hebben het moeten voozts-dzaghen  
 Aerts-Bischoep met wepnighe andere  
 gaende) tot dieper en meer gheslo-  
 etse onder het Nobitten-hups. De  
 van de naer-bolghende dzongh al  
 / berepdt om de deuren te ober-  
 en / ten waer de eerbiedingh van  
 erse / en het ghetal der Religieusen  
 er hadden. Opndelijck is het oock  
 ghedzaghen in de bidt-plaets van  
 vele Nobitten/ en heeft aldaer (onder  
 iers van den Prior ghesielt) vernacht.  
 eeft ten langhen lesten den Aerts-Bis-  
 terwijl den dese eenighepdt sijn godt-  
 ighepdt scherpte) op sijn knien ghes-  
 / en de handt van de Maghet /  
 eer.



462 Het leven van de H. ROSA,  
 eerbiedelijck op-ghenomen / en d'clan-  
 godbzuchtighe kuschens in-ghesint/  
 selve niet alleen in 't ghebricht/maer  
 in elck lide der vingheren bebonder  
 handelbaer / als oft sy noch leefde. Te  
 waren sommighe van de Raedis-He-  
 by / en sy hielen 't booz groot gheluck  
 hun knien aldaer den boozde van  
 Maeghdelijck kleeft te moghen kun-  
 noch aen niet eenen van dese en is  
 kloetche borst gheweest om de tranen  
 houden.

De tweede  
 begraef-  
 fecst begint.

Den toe-  
 loopen hoe-  
 danigheydt  
 van het  
 volck in de  
 selve.

Daeghs daer naer / als den dagh  
 begost aen te schijnen / soo hebben di-  
 volen wacht-wakers den weerdbighen  
 uyt het Novitien-huys weder-ghedraght  
 de groote Cappelle van de Kerck / al  
 het daeghs te vozen ghestaen hadt  
 hebben dat verheven op de rust-plaet  
 de selve tombe. Daer naer de Kerck  
 ren gheopent zijnde is het volck blo-  
 ghewijs in-ghelooopen / en alle trai-  
 stoelen / staen-plaetsen / en banchen  
 men verbult : een ieder achte sijn  
 gheluckigh / als hy ievers een hoe-  
 plaetse bekomen kost. Maer als de  
 ( broegher dan 't plaght ) begost he-  
 ken te gheben naer de lijck-Masse  
 solemnele begrafenisse / is terstont  
 sterende wijdde van die groote ke-  
 engh gheweest : want niet alleen  
 lijck daeghs te vozen ) quamen da-  
 ghelooopen de inwoonders / maer o-  
 burten woonende / meer als van 6.  
 verre / sonder iemants aen-noodingh  
 hebben weder rondt-om ghestaen  
 ebaerdiers van den Vice-Roy , m

aken dat die daeghs te vozen het ge-  
 t van het volck qualijck en hebben  
 en bedwinghen/nu desen dagh en heb-  
 sp dit noch oock qualijck / noch niet  
 oft. Strijds-ghelwijs praemde om by  
 men / allen ouderdom en gheslacht.  
 ieder trachte ootmoedelijck van ver-  
 en van heydes aen het H. lichaem te  
 a / den desen sijn Roosen-kransken , den  
 sijn Agnus Dei , den anderen sijnen  
 doeck / medallien / kroontjens / en  
 het ghenen by lieffelijcks by de handt  
 Van desen kant smeecte om de by-  
 t / by-naer tot sijbens toe / de bende  
 rancken/en ghebreckelijcke menschen/  
 door het aen-raken van de betrie de  
 op te ghesontheydt te bekomen : van  
 anderen kant wurden ober de hoofden/  
 zakeloose kinderkens door de handen  
 inden tot het ghenesende aen-raeck  
 het H. doodt lichaem. Noch en is  
 ghenoech ghelweest die groote behen-  
 neerstighepdt / wackerhepdt / en be-  
 nisse van soo veel soldaten en Religieu-  
 oft de doecken / de hupzen / de klee-  
 van ROSA sijn brocks-ghelwijs van  
 wofte af-gherooft / op schijn van Re-  
 te bekomen : soo dat sy vooz de be-  
 nis/ses repfen heeft moeten ier-kleedt  
 en. Doozt-aen was nu de heele sorghe/  
 onzielt lichaemken te bewaren / op  
 het vooz de begrafenis niet en soude  
 jeurt worden door de moepelijcke af-  
 ghen:want het was nu al gernerckt/  
 aer eenen vingher ontbrack ; oft niet  
 oft niet eenen beedt / den selven was  
 erucht / dat en blijkt niet.

Vervolgh  
van't selve.

464

Het leven van de H. ROSA,

Tusschen dese beroerten ( de Religie in den Choor vergadert zijnde ) gingh tot het solemneel Sacrificie der Missen het welck teghentwoordigh was in de schoppelijcke cier-kleederen den doozighesten Heere Petrus de Valencia, Bischof tot Guatimala, den welcken was aenghomen ( in ghelaten zijnde dooz de aendeur van de sacristye / want daer en gheen en dooz-gangh dooz de verkerck ) om naer de Misse den dienst der begrafenis met sijn epghe handen volbrengen. De Kerck weder-klonck in hant en antwoorde met de ghedurighe stemmen van de ghenen die ROSAM als Heerlycht uyt-riepen : soo dat het volck in de Kerck den singhenden Choor van de gheulen niet en hoorde / noch de stemmen den Priester en Dienaers van den Altaer hoort van in den Choor niet gehoorde met gheklap en met bellen gaf-merken aen den Choor, als die aen den Priester moest antwoorden. Maer alles dit vergheeft gheveest / terwijlen het schreuw van de werelddelicken overde. Eyndelijck is het noodigh gheveest dat de sanghers uyt de Choor gheveest den Altaer selver om-ringhelde / op dat naer by en souden hooren / en gheveest worden. Zoo is ten lesten met de moepte / onder het luyd-klonckend rupsch van de Kerck ( als met een stil- en stil-stijghentheidt / en wiencken der remonien ) den Goddelijcken dienst bracht gheveest. Daer-naer den Priester uyt sijnen thoon tot de bare konink bediende met een tamelijcke pracht



dinghe van het wy-water/ en het wies-  
 en / tusschen de ghewoonelijcke be-  
 sanghen van Psalmen, en Responzen, ge-  
 als terstont sullende tot de leste Pro-  
 van het om-draghen / en begraven  
 het H. lichaemken hem begheben.  
 r wederom met nieuwt en machtigher  
 hreeuw heeft die om-gertinghelde ben-  
 rsucht / wederom wirdt daer met een  
 edzonghe ghelweldt in-ghelooopen tot  
 de bare. Andere trachteden seer  
 elijck hunne ROSAM dooz de leste  
 aen te raken: andere / de leste kus-  
 aen haer handen (waer 't dat sy kon-  
 oft aen haer klederen: andere met  
 ste aenschouwingh haer van verres te  
 en: daer wirdt wederom ghearbeydt  
 t begheerigh aen-bijben van Roosen-  
 cens, Krupskens / Medatillen: we-  
 n wirdt het kleedt van de Maaghet  
 scheeren aen-ghetaft. Zoo dan den  
 sichtighe Bisschop uyt vrees van booz-  
 ghelweldt / heerende sich tot den Prior,  
 oudste Paters, heeft hem vermaent/  
 nen dit teg-entwoordigh perijckel be-  
 n moest met noch een ander uyt-stel  
 de begrafenis: dat hem desen tijdt  
 sins bequaem en scheen / op den  
 aen dooz soo veel handen en swer-  
 volcks / dit H. doodt lichaem gehee-  
 sou konnen ghebdraghen worden naer  
 ut. De Paters hebben desen raedt toe-  
 ant / en terstont heeft-men met wone-  
 teechenen / en stemmen aen het volck  
 ndicht / dat de begrafenisse van Ro-  
 naer gheliefte van den Doozluch-  
 en Bisschop, wirdt om reden uyt-ghe-

Den twee-  
 den uyt-stel  
 van de be-  
 grafenis!

stelt tot op een ghemackelijcker ure.  
volck heeft dese boodtschap met aen-  
name ooren ontfanghen / soo veel te  
als het ghesien heeft / dat den Bisscho-  
af-ghelept hebbende sijn Bisschoppes  
tier-kleederen / in sijn karosse trad  
naer hups reedt.

De redenen  
waerom de-  
sen uyt-stel  
van het  
volck ghe-  
looft wordt.

Het publicck bewijs-reecken soo b-  
stantvastighe schoonhept / als van  
mirakelusen soeten reuck (welcke  
ghelyck borghe bleben/ dat hier ghe-  
ryckel en was / noch van leelijckh-  
noch van quaden reuck / noch van  
fenis / alwaer 't dat de begrafenis  
langher wordt uyt-ghestelt ) bevest  
het gheloof van het volck. Men een  
ooghen verscheen tot noch toe de  
anderde schoonhept van de af-lij-  
ROSA, soodanigh se gheweest had-  
den eersten ooghen-blick van haren  
gheben gheest : 36. uren langh te  
blijben staen de sjaephept van ha-  
der-aenghenaemsten mondt ; de  
hept der lippen ; den lebenden glan-  
de half opene ooghen ; en de schoone-  
wittighept der handen ; tusschen  
roock/ aessen/ en lichten ; en in soe-  
tighen/ soo werme/ en stupbende loc-  
toe-loop en weder-loop der mensch-  
was op het aenschijn van ROSA  
stof-soet bergaerdert/ gheen gheelhe-  
schickelijcke bleekhept en hadt  
wanghen gheberft ; op de haken/ de  
de oogh-brouwen en was daer ni-  
sienst / ont-verft / droef-sienigh / e  
ghemaght : de selve handelbaerhe-  
de booghelijcke lidmaten/ de selve

/ en lustighejdt van het sneeu-wit  
hij was noch al blijven dueren : ten  
sp een scheen noch niet doodt / maer  
ep te zijn.

voorts den wonder-draghenden geur  
den Hemelschen reuck ( die van dat  
haemken voorts-quam ) en heeft oock  
te graf niet op-ghehouden : want naer  
naenden ( ghelijck in 't volghende Ca-  
sal ghemeldt worden ) heeft de upt-  
abe ROSA bewaert / en aen de tegen-  
dighe den selven reuck toe-geaessent /  
welcken andere op den begraef-dagh  
ordeelt hebben seer ghelijck aen den  
nachtrighen : andere ghelijck upt de  
ghelings van Roosen / Veltien / Val-  
en alderhande bloem-ghewasch by  
ergadert : maer die vernustier waren /  
en gheoordeelt dat desen reuck verhe-  
er / en aen ons ballinghen van het  
ys bremdt / en on-bekent was.

erom het volck van den upt-stel nu  
ist / den middagh aenstaende is upt  
terck naer hun epghen hupsen ghe-  
De Kerck van 't verschoben volck  
mitbloodt zijnde / heeft men de deuren  
ten / en naer manier ghegrendelt : noch  
en kost gheen ander bequamer ure  
enscht worden om ROSA te begra-  
dan als-men gheloofden / het kloo-  
der Religieusen aen den noenmael te  
. Soo dan als daer nu sulchenen  
ien vrydom van de in-loopinghen was /  
t terstont de lijck-statie berendt / de  
ken swijghen / maer met leeghen toon  
hen de Religieusen de Psalmen , de ho-  
lie Reliquien van ROSA worden ghe-

ROSA oock  
ontgraven  
gheeft won-  
deren reuck;

ROSA  
wordt be-  
graven.



Het leven van de H. R O S A,  
 draghen in het Capittel-huys, aldaer  
 leydt zijnde in een bereyde kiste van  
 boom, worden t' allen kanten met  
 naghels vast toe-ghesloten / ten lesten der  
 wordt ghestopt / en ghebacken har  
 met vast-houdende kalck worden daer  
 ghemetst. R O S A aldus in een ghe  
 plaetse begraven zijnde / ende den  
 van ghebeden / en lof-sanghen ( naer  
 nier van d' Order ) volbracht zijnde / is  
 eyndelijck naer den noen-mael ghegar

Maer den bloedt van het volck en  
 sich niet langh behouden / oft het  
 naer den noen noch oberbloedigher na  
 kerck gheloopt. Maer soo het ge  
 heeft / dat daer soo lieben gesochten  
 aen de ooghen ontzach / heeft troups  
 wijs in den Pandt van het klooster  
 loopen / het Capittel-huys verbult / end  
 S A M met het alder-vyp-hertighste up  
 roep Heyligh noemende / als het niet  
 en konde / heeft aerden en aeffchen  
 het graf / in plaets van Reliquien, si  
 ghewijs mede ghenomen. Daer-nae  
 een ghedurtigh achter-bolgh van ca  
 zijn de treffelijcke personen / meer a  
 maendt langh ghetrocken naer het  
 lijck huys van R O S A, om haer  
 leken aldaer te sien / en te eeren / het  
 de Maghet door d'rift van eensaen  
 inghewoont hadde. Wp de Ouder  
 R O S A, by den Thresozier / hee  
 volck t' allen kanten versocht / of  
 niet ievers iedt van haer laken / of  
 ken / en armen hupstraet kost bel  
 worden / om met aenghename gheb  
 nis te bewaren.

en godtzuchtighen toe-loop van het tot het graf groepde noch daghe / om de uytnemende weldaden van esinghen / die daer openbaerlijck gheiden / en het en scheen aen de eer van groote Maghet noch niet voldaan te dooz dat daer een festelijcker uytbaert hiede / in het welck den Vice-Roy self ghebzaeght teghenwoordigh te zijn. wordt dan hier toe ghestelt den 27. van Augustus, als die booz den Vice-scheen het minste belet te zijn. Maer dat het als-dan Sondag was / den aen met den lijck-dienst ( ten 3p booz teghenwoordighen dooden ) niet lijcken magh becommert worden : dooz n-raden van den Aerts-Bisschop wordt naesten dagh verhoosen / als die het te belet was. Maer desen en quam den Vice-Roy soo wel niet te pas / en dagh dickmaels aldus verandert zijn-sschen den Aerts-Bisschop en den Vice- hebben sy onbersins een-parigh bezden vierden dagh van de volghende dt September, het welck daer naer alle heyde soo veel ghenuchelijcker / en ghewoest is / als sy verstaen hebben / desen dagh naer den Roomsche Calen- acelijcks toe-gheheplight was aen een ce H. R o s a van Viterbo, ende dat desen dagh eendzachtelijck / niet dooz chelijcken raedt / maer dooz Godde- aendzibingh gheballen waren.

oodan sy zijn alle heyde op den ghe- n dagh daer teghenwoordigh geweest / de heele / soo gheestelijcke / als we- lijcke Magistraet. De heele stadt we-

Haer twee-  
de uytvaert.

470      Het leven van de H. ROSA,  
 derom ontweckt zijnde / heeft de K  
 van den H. Dominicus verbult. Men  
 daer ghepedicht van den lof / en het  
 der leven van de gheluckighe ROSA  
 een schoore lijck-pracht is den H. d  
 van den Autaer volbzacht : het droef  
 kende af-wesen van het H. dootd lief  
 heeft ghematicht de luyd-kinckende  
 rusten van het overbloedigh volck :  
 daerom en gingh-men niet traghet  
 ghebeden / en als den Priester aen den  
 taer de af-lijbighe ROSA M beedeider  
 GODT, met gheen on-ghelijcke ste  
 bebeden het volck hun selven aen R

De verbrey-  
 dende mare  
 van haer  
 dootd.

Soo dit binnen Lima ghedaen wi  
 soo heeft een alder-vermaerste mare  
 ROSA met eenen snellen loop hynaer  
 de steden / dorpen / en bygheden van  
 het Rijk doot-loopen : t' allen he  
 heeft-men aen de nieuwe Bozgherinn  
 Hemelen toe-gheroepen met feestelijck  
 luck-biedinghen en teekenen van pu  
 ke blijfchap. Potosi 300. mijlen van  
 en hadde tot dien tijdt toe ROSA M  
 niet by den naem ghekent : maer soo  
 daer verstaen heeft de salighe dootd v  
 Maghet / is terstont doot een hoogh  
 drubbingh verweckt gheweest tot een  
 ghemeyn gheweldt van gheluckbied  
 de kloeken hebben gheluydt op de too  
 de stemmen en de blijde lofs vertellin  
 zijn vermenighbuldicht gheweest. A  
 heeft ober-al / het landt van Peru (C  
 daer ROSA, als sy leefde / on-b  
 was ) de af-lijbighe ghebiert met een  
 ghemeyne vreught / toe-roepinghe /  
 bedden / om dat een ieder sijn selven be



van haer / troost / behoedents / door-  
 eck / ghemeynsaem te verkrijghen. En  
 godtbruchtigh betrouwen en heeft hun  
 bedrogghen / ghelijck in 't kort sal vertelt  
 den in het by-gehoeght Begrijp der  
 kelen , &c.

HET XXXI. CAPITTEL.

Graf van Rosa wordt met vermach-  
 an den *Arts-Bisschop* verandert met  
 een solemnele verheffingh  
 van het lichaem.

Helijck meest alle dinghen met den  
 tydte verslaubwen / soo gheloofde-men  
 oock / dat het volck allenghskens  
 den roe-loop en moepelijckheyt sich  
 uden sou hebben / de leste upbaert nu  
 vooghdadelijck en prachtigh zijnde upt-  
 voert : maer het is hier contrarie  
 giedt / want self de menighbuldigheyt /  
 e vermaertheyt van de Mirakelen /  
 echte noch daghelijcks meer en meer  
 as tot het grafs besoek van Rosa.  
 een alghemeyne klachte door-klonck  
 de stadt / dat het H. lichaem van de  
 ghiet lagh op een te seer verborghen  
 es / alwaer het ( om de wetten van 't  
 oster-flot ) noch op alie uren / noch van  
 menschen en kost besocht worden. Het  
 en hebben allenghskens met het klac-  
 volck / oock gheozdelt de Edel-lie-  
 en de eerste van de stadt ; ten lesten  
 elacen der Kercken / de Obersten der  
 Re-

Het ver-  
 soeck van  
 haer Ver-  
 heffinghe.

472 Het leven van de H. ROSA, Religieuſen, de ſtaedts-Heeren / en andere van hoogher weerdigheyt / zijn in 't ſonder van dat gheboelen gheweest; men eens ſoude moeten toe-ſtaen het ſta- baſtig verſoeken ſoo van de bup-ten binne-woonders; dat-men nu eens er-lijck moeft peypen van een Verheffingh, deſen koſtelijcken pandt tot een ver-der plaets; dat ROSA den gheme-ſchat van Lima, den trooſt der godbe-ſtighen / remedie der bedructen / openbaer moeft ghebracht worden.

Den oorlof  
tot de Ver-  
heffinghe.

Van hier in moeft-men verwachten ghedienſtig oordeel van den Aerts-Biſſhop van Lima. En hy vermaent zijnde den ſtaet van de ſaech / en den alder-ſte dighſten diſt van een ieder / heeft ten den ſelfſten dagh / zijnde den 27. van Fe-rius, 1619. een Decreet doen maken deſen inhoudt: Voor den Doorluchtighſten Bartholomæus Lobo Guerrero Aerts-Biſſhop van Lima, Raedts-Heer van ſijn Konincklijke ſteyt, &c. is gheſien en gheleſen gheweest be-ſoek, &c. Hy heeft gheſeyt, dat hy (aenſien- den in 't ſelve Verſoek ghemelt, en de algh- en openbare toe-roepingh, met de welcke in de ſtaet en het Rijk, ROSA de S. Maria, van de derde Order van den H. Dominicus Heyligh uyt-ghevoepen) oorlof gaf, haer lic-uyt het graf, daer ſy nu in was, te verdrag een andere betamelijcke plaetſe binnen de Ker- den H. Dominicus, waer het ſal goede dunck Pater Magiſter F. Auguſtinus de Vega Prov- van de ſelve Order. Gheteeckent van den ſel-ve Aerts-Biſſhop, voor my Doctör Ferdi-Vecerril. Voor niet.

Soodan den dagh tot deſe Verhe

is ghesfelt den abondt van den Patriarch De Verhef-  
 h, te weten den 18. van Meert: want singh van  
 gher en kost den bouwt van een nieuwt haer li-  
 met sijn cieraet niet volmaecht worden. chaem.  
 ghelijck de doot van de Maghet doot  
 ghelijckenissen hadt upt-ghebrucht de  
 t van CHRISTUS aen het Kruys ster-  
 e/ soo was oock langh te vozen ver-  
 baert / dat haer Graf soude glorieus  
 n. Nu stont hier oock op een beeldt  
 CHRISTI Verrijffenisse: want ghe-  
 CHRISTUS een deel van den Vrij-  
 , en den heelen Saterdagh, en het be-  
 sel van den Sondagh in het graf ghele-  
 heeft; soo hadde ROSA oock een  
 van het jaer 1617. en het heel jaer 1618.  
 et beghinsel van het jaer 1619. gherust  
 et graf/in het welck haer oock gegheben  
 geen bederfenisse te sien/en het lichaem  
 er soo wel rieckende upt-gekomen/ ghe-  
 het daer was inghelept. De maeghde-  
 handen alleen met soo veel kussen van  
 geloobighen wel dupsent-mael versieten  
 misschien met de tanden / en 't pfer  
 de begheerighe r'allen kanten aen-ge-  
 hadden een wepnigh van hun voort-  
 sneeu-wittighepdt verlozen. Alles dit  
 en bemerckt / die s'morghens heel  
 gh het upt-ghegraven lichaem van  
 SA upt de oude tombe herlept hebben  
 en nieuwt/ oock van Ceder-boomen /  
 e van bukten en binnen vergult / en  
 een dobbel slot bewapent. Soodan al-  
 nu wel gheschicht zijnde / hebben die  
 zeusen van 't Klooster/ berghefelschapt  
 een groote menighte van andere Ke-  
 usen, op den ghesfelden dagh / recht  
 van



474 Het leven van de H. R o s a ,  
van de Choor ghegaen naer het Cap-  
huys , het krups-baen door-gaende /  
4. Akolythen , en 2. Wierooch-baten  
achter naer volghende den Provinciael  
de Choor-cappe / en de Dienaers  
den H. Altaer / oock seer kostelijck  
kleeedt. Horts daer-naer is daer by  
weest den Aerts-Bisschop met de syne  
bergeselschapt met den ordinarischen  
ter van het H. Officie , Heer Feliciano  
Vega ; Metropolitaeuschen Canonick , en  
ris Generael van den Aerts-Bisschop. De  
beden / de besproefingh / met de Wier-  
kingh naer maniere volbracht zijnde  
Priesters in witte Alben , met Stoolen  
Manipels verciert / hebben die Ceder-  
op han schouderen verheben ; men g-  
naer de Kerck van boven tot onder  
hanghen met violette stoffeerselen /  
tapisserpen / en syn lijnwate behangh  
Den Aerts-Bisschop volghde horts na-  
draghers / naer hem volghden op he-  
der de andere voornaemste Heeren  
doorluchtighe Mannen. Soo de ver-  
tombe van onder de Kerck-deur a-  
vergaerde menighe is in d'oogh g-  
men / heeft r'allen kanten een feest  
gheschreeuw tot in den Hemel ghe-  
ken / en de ghemenghde schreeuw-  
men van de gheluck-bieders / de krij-  
de aen-roepers hebben benomen het  
hooz van alle den Kerckelijcken  
Terwijl den kist op een kostelijcke  
cierde tombe hooz den hooghen Altaer  
heben wordt / heeft den Aerts-Bisschop  
seten in eenen thoon aen den kant  
het Evangelio : den Provinciael aen-nem

Cafuyfel , is met de Dienaers naer  
 Autaer ghetreden / om het H. Sacrificie  
 Misse te doen : de sangh-meesters en  
 hers hebben op het Orael hun mo-  
 en symphonien begost : maer het  
 arbeydde alleen ontrent de tombe/in-  
 den raken van beeldenkens en Roosen-  
 kens aen de graf-kiste van de Maghet.  
 Ot-om de tombe waren 24. sachels  
 wasch/ en op de selve traps-ghelwij-  
 en op silbere handelaers 24. keerssen  
 2. pont swaer ; boozs de geheele ber-  
 gh was bedeckt met ghebozduerde  
 ten / en bekleedtsels met verheben  
 t breeidt upt-ghelwercht. Opndelijck  
 jeel verthoon en scheen niet van een  
 maer van eenen triomph te wesen.

Daer het Evangelie is op den preech- Haren lof  
 eenen welsprekenden Predichant booz wordt on-  
 volck verschenen. Desen was P. Ma- der de Misse  
 F. Ludovicus de Bilbao, den eersten Stoel- gepredickt.

van de Universiteyt van Lima , en  
 in het H. Officie , den welcken / ge-  
 hy vele jaren de Biechten van ROSA  
 doot hadde / soo kende hy oock meer /  
 emant anders / haren gheest / haer oef-  
 ghen / verholten lichten / en haren  
 degoms jonsten. Men sagh daer ter-  
 een ieder met op-gherechte oozen on-  
 aer staen/ en de stil-swigghenthepdt in  
 nenighe van soo klappachtighen toe-  
 verbeelde de rust van een stille woe-  
 / alleenelijck door den brandighen  
 van toe te lusteren. Daer is ghe-  
 gheweest van die Maghets onnoosel-  
 t / noyt met een doodelijcke sonde ghe-  
 t : van die onbebleekte blom van ha-  
 ren

476 Het leven van de H. ROSA,  
ren alder-reynsten maeghdom : van  
grouwelijke strengigheyt der pijn-  
oeffeninghen : van haer wondere ver-  
tinghen : van haer Seraphinsche be-  
den : en alles het ghene in een ure  
heeft kunnen besloten worden. Se-  
waren daer / die onder het sermoen  
dooz de teghentwoordigheyt van het  
doodt lichaem / als dooz de levende  
denckenis van alle haer wercken /  
merck-grondigh beweeght en werden  
bele bloeden de tranen upt d'ooghen  
feder eerde met openbare / maer stille  
biedingh den naem van ROSA , als  
op den preech-stoel upt-ghesproken wt

De lof-spraech / en solemnele Miss-  
eyndicht zijnde / is den Aerts-Bischof  
Bisshops kleederen aendoende / met  
en Wijter naer het graf ghegaen / mi-  
tussen de Dienaers en de 4. weert-  
ste npt het Metropolitaensche Collegie.  
resterenden dienst van ghebeden / An-  
nen , en Psalmen aldaer volbrachte zij-  
heeft den Provinciael met de Prelaten  
de andere Orders ( elck met hun Pri-  
lijche Stoolen ) de af-ghesette tombe-  
de berrie op de schouderen ghenomen  
( in het by-staen van den Aerts-Bis-  
en om-staen van de Magistraet van  
schepde Rechten / met de Heeren van  
Stadt-hups ) is alsoo ghelepdt ghe-  
in haren eyghen ghewelfden helden  
den rechten kant van den hooghen  
taer , hier toe seer konstigh upt-ghew-  
den welken van binnen heel met  
overtrocken / glinsterde van de licht-  
by in synen ghewelfden boghe-schoon



9. Een vergulde trailite oberdeckte  
helder / soo wel gheopent tot het  
houtwen van den in-besloten pandt /  
besloten en engh teghen allen roof.  
waer den toe-loop heeft betuyght /  
aen 't volck niet aenghenamer en  
konnen gheschieden / als dese Ver-  
inghe; welcken ghelijck byhertigher /  
s hy oock daghelijcks ghetalligher  
heeft; soo dat-men ten lesten heeft  
en een andere herdraghinghe bedenc-  
op dat de diensten van den hy-ghe-  
n hooghen Autaer niet daghelijcks en  
n verstoort worden met den on-sil-  
toe-loop van het volck / het welck  
deels de eerbiedingh / eens deels de  
ghuldigheyt der Mirakelen en jon-  
nen-troch.

in den eenen Autaer tot den anderen Au-  
tepde den H. Hieronymus, dat hy ober-  
g / als hy van syn Tractaet van den  
er des \*Goeden Reucks ober-ghingh  
inen 8. brief te schryven aen de Ma-  
Demetrias. Het scheen dat het aen-loos-  
volck het selfde gheboelen hadt van  
aghet ROSA: want van den hoo-  
Autaer keerden sy hun terstondt tot  
aer-by gheleghen graf van de Ma-  
ghelijck als tot eenen tweeden Au-  
Hier was een ghedurighe beroerte  
die hun beloften op-droeghen / hun  
-teekenen op-honghen / de krucken/  
eun-stocken af-leyden. Eyndelijck  
men op een ander manier moeten  
draghen vooz de eerbiedingh van  
Tabernakel dat op den hooghen Au-  
ont; op dat de ghene aen het graf  
van

\*Alcare Thy-  
miamatis.

478 Het leven van de H. ROSA,  
van de Maghet bleven sitten / hu  
rugghen niet ghedurigh aen den Aut  
souden rhoonen : het welck oock de p  
( daer den Priester sit ) belette : wan  
plaerse wordt onder de Predick-Heere  
dien kant van den Autaer ghestelt /  
den Epistel ghelesen wordt. Soo da  
ROSA 's lichaem wel te legghen / is  
ten, leffen een bequamer plaets verke  
te weten de Capelle selfs van de E  
tharina van Senen, die van den hooghe  
taer verre ghenoech is ghelegghen aen  
slinken kant. Het scheen / dat dien  
van de Seraphinsche Moeder moest aen  
soo ghelijcke dochter dienen om in te  
is 't dat wy dit nochtans een rust  
ghen noemen / daer soo groot gheru  
en gheschreeuw van het biddende  
daghelijcks rondt-om klonck ; al-  
nu met minder beletsel van den he  
lijcken dienst / booz den welcken alle  
betaemde dat de plaerse van den he  
Autaer gheheel by soude dienen.

Daer-en-tusschen zijn de Apost  
Brieven tot Lima ghekomen / booz de  
ke de ghecommittēde Rēchters  
kregen om eenen Rēchter-stoel op te  
op de maniere van de H. Congregatie  
ghenoemt ) booz-gheschreven / ten  
om de gherupghen te onderbraghen o  
Leven, en de Wercken van de dienst-  
GODTS ; Suster ROSA de S. Maria  
dan het ondersoek is begonst in  
1630. den 17. May ; maer om de m  
der ghetupghen ( die 183. gheweet  
en andere beletselen van het verre  
heeft het ondersoek gheduerd tot d

't jaer 1632. aen 't welck ( naer ma-  
 ) resteerde tot de vol-eyndingh / het  
 ck van de tombe / en Reliquien van  
 dienerse GODTS. Soodan daer zijn  
 eit de ondersoekers Joannes de Texe-  
 en Joannes de Vega Doctrooren in de  
 ecijnen : Joannes de Valenzuela , en Bar-  
 maus de Tivico , Secretarissen : met  
 ius de Molina , Chirurgijn. De dese  
 en vooz P. Magister F. Gabriël de Zarate,  
 van Provinciael ( de houte kist gheopent  
 ) bevonden het Maeghdelijck lichaem  
 't heft vijftiende jaer naer haer doot  
 er volbracht zijnde / met de klederen  
 en kanten verleert / en nochtans de  
 deren gheheel / en noch hier en daer  
 droogh bleesch overtrocken. Maer het  
 enen reuch / niet ghelijck andere doode  
 men / maer ghelijck de Roosen riecken  
 Sonne gedrooght. Den eersten nochtans  
 die Doctrooren in de Medecijnen heeft  
 vozen / dat daer t' samen eenen beson-  
 soeten geur heeft tusschen ghemen-  
 gheweest / de welcke niet alleen den  
 van alle de teghenwoozdighe won-  
 ck heeft verheught / maer oock de  
 voederen met een on-verwachte blij-  
 obergoten / en met een verborghen  
 oel van godtbruytghedde een ieder  
 et.

naer naer zijn de selve bestenders / en  
 soekers ghegaen naer het Capit-  
 ys , om eerst het graf van de Ma-  
 te besien / upt welck de gheloobighen  
 ts-ghelwijs affchen grepen om ver-  
 de soorten van siekten te verdrjben.  
 er heeft elck-ieder verbolghens sijn

H h

hande



handt in-stekende bebonde een pdele d  
te van een kleyn puutchen / upt het w  
niet meer als 4. oft 5. ponden aerden se  
nen upt-ghehouden en wegh-ghebdrag  
te zijn. Het blycke nochtans van el  
met menighbuldighe gherupghenis  
dat daer vele koozen-maten affchen  
als-dan toe upt-ghehouden / en door  
rijck verscheptentlijck verdeelt wor  
upt dat selfse gat / het ghene daer al  
verscheen / alwaer het hooft van de J  
ghet ghelegghen hadt. Daerom en is  
gheen kleyn achterdencken ghelweest /  
ghelijck aen het oudt graf van den H.  
mundus, alsoo oock aen het oudt graf  
R o s a van den Hemel vergunt is  
weest / dat in plaets van de upt-gh  
men affchen / met een ghedurighe  
nietwingh sonder op-houden ander aff  
son aen groepen.

Het is eyndelijck in 't jaer 1640  
schiet / dat den Procurator Generalis de  
Order der Predick-Heeren tot Roomen  
besondere gheschreben brieven de Paters  
Lima vermaent heeft / dat sy wel upt-  
kelijck moesten letten op de Apostolische  
donantie van Urbanus VIII. upt-gheto  
den 5. Julij in het jaer 1634. welke  
gint : *Celestis Hierusalem Civet. &c.* De P  
waren heel droef / dat op dien heelen  
van bynaer 6. jaren niet een Copey, jae  
niet de minste more van soodanighe C  
nantie tot dien dagh toe was ghekome  
kennis van die van Lima. Maer wo  
't te verwonderen in soo groote af-gh  
ghentheyt van landen / en door soo  
blooten der byanden / listen der Zee-1

/ en menigh-werbighe ghebaren der  
-bzaken ?

e Paters nochtans op het eerste gesicht  
desen ( oock besonderen ) bries / ooz-  
nde / dat-men behoorden terstont te  
oozsamen / hebben ( upt voorszoudt  
de voorszepde Ordonantie ) dien selven  
t af-ghebzoken allen het ghene scheen  
naken een on-tijdighe vieringh / en  
aan de eerweerdighe ROSA.

dese on-verwachte veranderingh heeft  
hs daer naer aen het godbzuchtigh  
on-verdazghelijck gheschenen / het  
op de ghewoone plaets ROSAM  
toe-blucht en troost / het wilde van  
rina van Senen wederom hebben dese  
te Catharina van Lima : de Capelle  
t met klachten verbult / en (het welck  
epuelijck onder het volck is een ver-  
nthept van te vermoeden en 't oozdee-  
onder schijn van godbzuchtighepdt )  
wordt upt ghestroept dat de weer-  
Reliquien van ROSA, oft sonder den  
van de Paters bestolen / oft met hunnen  
naer Spagnien ghesonden zijn. Hierom  
licht gheloovende / en on-weetende  
groept in toe-loop ; het gherupsch  
t al meerder aen : noch de onnoosele  
eusen en waren gheen kleyn perijckel  
de / als-wanner het plomp en hef-  
volck ( nu tot schelden en dreghen  
ver-moedigh ghekomen zijnde ) de re-  
nier van met de eerste aanspraeck niet  
as battende / oft niet en wilde bat-  
Ten langhen lesten / en niet sonder  
dt / heeft-men dese moepelijcken doen  
oben / dat men alsoo hadde moeten

482 Het leven van de H. R o s a ,  
sozgh dzaghen vooz die doozluchtrigher  
bewijfinghen / die van den Apostolij-  
Throon verwacht wierden : dat'er in  
onder-houden van de Ordonantien van  
men gheen schade en was : dat de on-  
hoozsaemhepdt aen de H. Maghet nie-  
konde behaeghen : dat haer kostelijche  
liquien , op een alder-sekerste plaets /  
der de bewaernis van haer eerste gra-  
ghesloten waren : maer dat des aeng-  
de ( nu verstaen hebbende den sin van  
Oppersten Herder ) niet en moghte  
ter bestaen / ofte toe-ghelaten worden  
ten den Rieghel van de Congregatie SS.  
ruum. Het gheweldt des volchs heeft  
in seer qualijck hun gherust ghehou-  
hier mede alleen te vreden zijnde / d-  
nu verstaen hadden / dat de Reliquien  
hare R o s a nu verskerst waren.

---

## HET XXXII. CAPITTEL

Den alghemeynen Brief van den he-  
weerdighsten Pater Generael , in  
het Apostolisch Breve van R o s a 's  
Beatificatie.

**H**et sterfelijk Leven van de  
ghet R o s a is in het twee-en-  
tighste jaer van haren oude-  
ghe-epndicht : laet desghelijchs de  
van haer Leven met het twee-en-dert  
Capittel ghe-epndicht zijn.

„ In dit Capittel stonden eenighe  
lyche ghetupghenissen / en versoeet



den tot de Beatificatie, en Canonizatie  
 in R o s a : de welcke nu hun eynde  
 haomen hebbende / stellen hier in de  
 aets / den alghemeynen brief van den  
 oghweerdighsten Pater Generael der Pre-  
 k-Heeren, met het Apostolisch Breve van  
 Beatificatie, ghedateert den 12. Februarij,  
 68. By S. Sabina, tot Roomen: alwaer  
 o; eerst de Vier-feest van haer Beatifi-  
 ic op het solemneelste gheschiedt is in  
 Kercke van S. Petrus in Vaticano, den  
 . April van het selfste jaer.

laet ons dan sluypen met de hooningh-  
 pende woorden van den H. Bernardus,  
 none de S. Malachia : **O** upt-verhozen  
 s A ; groot is gheweest de bestieringh van  
 goddelijcke goedertierenheydt over u ; de  
 ke u heeft kleyn ghemaect in uwe, en  
 e in sijne ooghen ; de welcke groote din-  
 heeft ghedaen door u, salighmakende uw  
 erlandt, en groote dinghen heeft ghedaen  
 u, u in-leydende in sijn Glorie.



# FR. JO. BAPTIST

## DE MARINIS

*S. Theol. Professor, Ordinis Prædicatorum  
militis Magister Generalis & Servus, uni-  
fis ejusdem Ordinis Provincijs, Congrega-  
nibus, utriusque sexûs Cœnobijs ac Dom-  
toto terrarum Orbe propagatis Salutem,  
communis gaudijs dulce participium.*

**Q**UOD felix faustumque fit, & cœlis auribus  
Numinis clementiâ, & in terris Vicario  
minis Clemente IX. propitiante, R. C.  
nostra Peruana tandem apud militantem Ecclesiam  
signitur honoribus, qui palam jubeant constitu-  
diem solemnem in condentis, usque ad cornu Altaris  
Dies huic jubilo destinata est quintadecima pro-  
Aprilis, quâ primi festivorum Rituum fragores R.  
BEATAM acclamabunt in Vaticano. Quod his  
cludimus Apostolicum tam boni nunciij Breve, legi-  
te, relegitote, ne vos effugiat, Datum id fuisse  
S. Sabinam: videlicet, quo loco Prædicatorum C.  
nem Anno M. CC. XVI. honorificè confirmat  
narius. eodem Clemens, hoc anno, clementer eum  
Ordinem tantis honoribus cumulavit. Ergo Cha-  
mi Filij, & Filix, nec vulgarem hodie, nec me-  
crem vobis lætandi materiam damus, quinimò  
Mardocheo legem edicimus festivè conjubilandi.  
enim ob Estherem suam exaltatam & exauditam  
dæis nova LUX oriri visa est, gaudium, honor, &  
gium, sive (ut legit Cajet. noster) dies bonus, hau-

minora obtingunt nobis, euectâ in *Beatarum* so-  
 ci Sorore nostrâ, quæ suo populo *Sortes* exorabit  
 ficas & prosperiores. Illi *Myrus*, huic *Rosa* mysti-  
 ca dedit nomen, & Coronæ præludium. At si *Esthe-*  
 coronavit titulus *novæ lucis*, en novi *Radij* coro-  
 nat *Rosam* illustri symbolo *Beattatis*. Lux nova est,  
 (quod astrorum nulli concessum hætenus:) utri-  
 que hemi-sphærio tota nunc illucescit, simul  
 inque cœli faciem immota obradiat, & ut prima  
 novo Orbe usque in veterem fulgores probatæ San-  
 ctis ejaculata est, ita vicissim è veteris Orbis Va-  
 no ad suos Antipodas jam reflectit nova luminum  
 rum phænomena, æqualiter & jugiter spectabilis,  
 ac citra *Æquatore*m. Numquid igitur *Lux* verè  
 & ab hac *dies bonus*?

Quid verò mirabilius magisque novum, quàm po-  
 tuit illic nasci *Roseam* hanc lucem, ubi, adhuc Pa-  
 tris nostrorum sæculo, dominabatur Princeps tene-  
 rum? Ecclesiæ militanti ignota, Triumphanti invi-  
 ceabant sub idololatriæ caligine *Peruana* littora;  
 profunda nox gentilitatis inaccessam regionem abscon-  
 dit; feritatis spineta Veritatis Sementem exclude-  
 bat, donec primus ante reliquos Prædicatorum Or-  
 dinem sine sudore ac sanguine perrupit obicem, pri-  
 mus suorum ingressu spatiosam lumini aperuit semi-  
 nam, plantavit Fidem, sparsit lustrales Baptismi aquas,  
 sterile, spiniferum, incultum ericetum convertit in  
 paradisum. Et ecce tot irriguis nostrorum sudoribus  
 nas primitias *Limensem ROSAM*, primogeni-  
 compertæ Sanctitatis germen, eò perductum,  
 iam sidereo *Beatorum* inferatur firmamento. Certè  
 nunquam hunc Ordinem piguit, *Salmanticæ* olim  
 nasse *Christophorum Columbum* ad intrepidam novi  
 perquisitionem, ita nec pœnitebit, vel pro uni-  
 versali *ROSA* primos immisisse *Peruviæ* S. Evange-  
 colonos, primos illi regioni exposuisse Martyres,  
 primos Fidei dedisse Inquisitores, primos indigesto



adhuc populo contulisse Episcopos , Archiëpiscopos , Cathedralium , Collegiorum , Xenodochiorum , Scholarum , Universitatum fundatores , usque adeo primus etiam Præses Regij Indiarum Consilij fulgens ex nostris *F. Garzias de Loyasa*. Bene igitur atque liciter in illius arvi culturâ laboratum est , ubi primis nostris cultoribus primus hic respondit fructus Antiquissimæ Deiparæ hortulanus est , suiq[ue] Virginis *Rosarij* Colonus , ergo huic oportuit ROSAM nativam quam cælestis Sponsi nuptialis thalamus singulari auctoritate privilegio exambiret. Sed redeamus ad orbitam.

Dum Virgini *Rosæ* Causa rituum maturefcit irritum *Canonizationis* apparatus , residuo quem spectamus triumpho nunc præludat *Ovatio*. Hanc etiam amodò licere iussit Christi-fidelium ubique devotionis Paterna indulgentia Summi Pastoris , nempe ut utriusq[ue] glorioso titulo *Beatæ* populariter deinceps implorari celebre nomen *Rosæ* , ut exponatur publicæ venerationi , pictæ sculptæq[ue] ejusdem Imagines sacris altariis *Radiatorum* fulgetris illustres , ut Ecclesiasticis Officij canorum celestima *Rosam* per Choros *Odææ* , per ambones & Aras certatim resonet , et ubiq[ue] religioso Dulciæ cultu mirificis ejus virtutibus in omni , quæ sub cælo est , natione applaudatur.

Quod si , approbante Doctore Gentium , dum præficatur unum membrum , congaudent omnia membra primis domestico jure à nobis nostrisq[ue] præsentibus casio illas exigit religiosæ lætitiæ pompas , quæ non unica sufficiat dies , sed per integram diem Octavam luculentâ periodo vastius extendantur. Et ex mente S. D. N. vobis universim indicimus , ut toti Prædicatorum Ordini ejusq[ue] singulis utriusq[ue] Sexus Cœnobijs discretè indultum est , quòd ubi mox ad primos Romani hujus jubili exceptos agores , uniformi promptitudine Festivum octiduum *Rosæ* præanis decenter impendatur; idq[ue] ad nos

imitationem ( quantum potueritis ) nostræ Romæ  
celebritatis, quam hic in Ecclesia S. Mariæ super  
nervam adornamus : hoc est, sub ritu ( quem to-  
Duplicem vocamus ) cum appendice Solemnis  
Octavæ pro primo anno. Chori officium de *B. Rosa*  
antetur, numerosa luminaria noctem diæi parem  
entur efficere ; Magnates, Proceres, Nobilitas,  
nisque conditionis ac status confertissima multitu-  
ad solemnitatem invitetur ; musicis dispositorum  
centuum symphonijs devotio accendatur ; per sin-  
Octavæ dies è pulpito, *Rosa* encomia, toti-  
facundis Panegyricis depangantur à famosioribus  
ini Verbi præconibus, unde quaque ad hoc, etiam  
ad alios Ordines, conquisitis ; populosa ( quoad fas  
) Processiones cum hymnis & canticis late cir-  
ducantur, nihilque pro loci cujuslibet facultate  
modo omittatur, quod publicam tanti gaudij or-  
atque augere possit religionem & majestatem.  
ec inferiora his exspectabit Virgo *Rosa* à Vene-  
to Hispaniarum atque Indiarum Clero Sæculari,  
quod quidem & huic ab eodem S. D. N. concessum  
quod acceptâ hujus *Beatificationis* pari notitiâ &  
tiâ, per omnes illorum Regnorum Metropoli-  
& Cathedrales æquis splendoribus apparentur  
Emnium Jubilorum celebritates, juxta tenorem  
Apostolici Brevis quod accludimus, per vos singulis  
que Primatibus, Archiepiscopis, Episcopis, Capi-  
, Ordinibus ad hunc aliosque effectus respectivè  
rendum.

posterum verò, ac pro annis perpetim subse-  
ris, peculiariter tum Limanæ Metropolis, totius-  
ibidem Archidiocesis Venerabili Clero, tam re-  
ri, quàm sæculari, tum nostro per Orbem univer-  
diffuso Ordini præfixit eadem Apostolici Thro-  
rovidentia diem xxvj. mensis Augusti, ut in eâ  
tinuum Officium stabiliter quotannis ad honorem  
*Rosa* rita Duplici perpetuò celebretur ; & quidem

à nobis Fratribus ac Sotoribus, sub forma Te  
 Duplicis cum memoriâ in Laudibus & Vesperis  
 Octavas; eumque in usum propriæ Nocturnæ  
 Lektionen jam prælo aptantur, quas donec imprimi  
 unicuique Provinciæ hinc emittamus, utendum  
 erit earum supplemento ex Communi Virginis  
 Martyris, prout in Ordinis nostri Breviario desi  
 tur. Attamen ex nunc volumus & ordinamus, ca  
 deinceps in quotidianâ Oratione seu Collectâ  
 cede quæsumus omnipotens Deus, ut ad meliorem vitam  
 postremo nomini *B. Agnetis* subjungatur & *Rosæ*  
 non minùs istius, quam reliquorum SS. nostrorum  
 exemplo nos provocet.

Denique his nostris Encyclicis pariter (ut vid  
 implicuimus compendiolum Vitæ ejusdem admi  
 lis *Rosæ*, ut inde singulariùs & porrò etiam u  
 concionandi materiam delibent, quorquor sub illa  
 leberriam Octavâ ad populum è suggestu dicturi  
 meliùs enim absque flosculis aliundè operiosius  
 vatis, unica frequenti auditorio innotescet *Rosæ*  
 de proprijs fructificet suavitatem odoris, ac de  
 cordibus per suarum virtutum suave-olentiam pia  
 rationis studium adspirer.

Quod reliquum est, dilectissimi Filij, & Filix,  
 tis potestis viribus atque conatibus buccinate in  
 meniâ tubâ, in hoc insigni die solemnitaris ve  
 satagite ne in promovendo hujus lætitiæ plausu  
 quam ardoris ac diligentix aspiciam desideretur.  
 que multiplicet eminus clangorem nostrum Eccl  
 strorum montium, & si potest, imitando reper  
 ces æquales hisce plausibus Vaticanis. Nos in  
 in hac nostrâ S. Mariæ super Minervam Ecclesi  
 mano vobis exemplo gnauiter præibimus, cui  
 cupiamus haud segniter vos conformari. Intel  
 propediem, hic nihil omissum, quod publicis  
 nostræ honoribus domi ac foris poruerit fam  
 siquidem & primi hinc pro tantæ Virginis p



ia primum molimur sumptuosi operis Altare , ap-  
 riamus novæ elegantiae Sacellum , immortalia  
 onimus grandium inscriptionum monumenta. Vos  
 ut pariter in eo nobis secundi sitis , pro virili  
 porate.

terea dulci & inexplicabili cordis nostri teneri-  
 ne gratulamur subjecto Ordini , hoc suæ ætatis  
 to sæculo novellis ejuscemodi *Rosæ* germinibus  
 m vernanti. Congratulamur itidem opulento *Pe-*  
*Regno* , ejusque Metropoli felici *Lima* , quam  
 ujus Virginei Floris purpurat amœna venustas ,  
 ræ jam veteri Orbi nil habeat invidendum. Præ-  
 è verò gratias debemus & agimus floridissimo  
 o JESU Nazareno , qui primum hunc Sancti-  
 florem novo daturus Mundo , hunc-ipsam ( &  
 em in diebus nostris ) fido Dominici prato dig-  
 s est implantare. Ipsi igitur sempiterna laus, ho-  
 gloria in Sanctis suis ; & Vos in eodem vivi-  
 xultate. Hoc cupimus , Romæ , die 7. Martij

FR. JO. BAPT. DE MARINIS

Magister Ordinis.

*Registrata fol. 154.*

## CLEMENS PAPA IX

## Ad perpetuam rei Memoriam.

**S**anctæ Mariæ Ecclesiæ, quæ virgo casta uni viri  
 sponsata est Christo, gloriosa fecunditas, in omni  
 dem prole, quam per Dei gratiam quotidie pro  
 multipliciter gaudet, in sacris verò virginibus, quæ s  
 sâ charismatum meliorum emulatione expertem cau  
 contagionis integritatem virtutum floribus exornarum  
 effabiliter exultat, atque floret. Illarum, quæ accensis  
 padibus exierunt obviam Sponso, & intraverunt c  
 ad nuptias, sublimem gloriam condignis honoribus in  
 celebrari decet: ut (quæ sequuntur Agnum quocumque  
 lactantem cum seculi tentationibus infirmitati nostræ,  
 terij celestis opem atque præsidium à Sponso jugiter  
 trare dignemur. In hanc curam Nos, ex debito pas  
 officij, quo Catholice Ecclesiæ adstringimur, propensi  
 cumbentes, pijs Catholicorum Regum, aliorumque  
 fidelium votis, quibus ancillarum Dei in cælis regna  
 veneratio, in terris promovetur, libenter annuimus  
 maturâ deliberatione adhibitâ, ad omnipotentis Dei gl  
 Ecclesiæ honorem, Christianæ Religionis robur, ac  
 tualem fidelium consolationem atque edificationem,  
 briter in Domino expedire arbitramur. Cum itaque  
 gentissimè discussis atque perpensis per Congregatione  
 nerabilium Fratrum nostrorum S. R. E. Cardinalium  
 Ritibus præpositorum processibus, de Sedis Apostolica  
 riâ confectis super vitæ sanctitate, & virtutibus in  
 beroico, quibus Serva Dei ROSA de S. MARIA  
 go Limana, Tertij Ordinis S. Dominici, multiplici  
 ruisse, nec non miraculis, quæ ad ejus intercessio  
 Deo patrata fuisse assertebantur, Congregatio præfata  
 nobis constituta, unanimiter censuerit, quancumq

ideretur, ad solemnem ejusdem Servæ Dei Rosæ Ca-  
 zationem, juxta ritum ejusdem S. R. E. iud. posse de-  
 i, interim verò indulgeri, ut in toto Orbe terrarum  
 a nuncupetur. Hinc est, quòd Nos pijs atque enixis  
 ssimi in Christo filij nostri Caroli Hispaniarum Re-  
 atholici, ac Charissimæ in Christo filie nostræ Ma-  
 e Regine viduæ, ejus genitricis, & totius Ordinis  
 ominici supplicationibus, Nobis super hoc humiliter  
 tis, benignè inclinati; de præfatorum Cardinalium  
 io, & unanimi assensu, auctoritate Apostolicâ, teno-  
 asentium indulgemus, ut memorata Dei Serva RO-  
 de S. MARIA in posterum Beatæ nomine nuncu-  
 , ejusque corpus, & reliquæ venerationi fidelium  
 tamen in processionibus circumferenda) exponantur;  
 nes quoque radijs seu splendoribus exornentur, atque  
 sub duplici ritu reciteur Officium, & Missa cele-  
 de Virgine non Martyre singulis annis, juxta rubri-  
 Breviarij & Missalis Romani, die vigesimâ sextâ Au-  
 , quæ prima est non impedita post diem vigesimam  
 am ejusdem mensis, quâ spiritum Creatori reddidit:  
 verò in locis dumtaxat infra scriptis; nempe in Civi-  
 & Diocesi Limana, ac in universo Ordine S. Do-  
 ci tam Fratrum, quàm Monialium, & quantum ad  
 is atinet, etiam à Sacerdotibus confluentibus. Præ-  
 , primò dumtaxat annò à datis hisce litteris, &  
 d Indias, à die quo eadem præsentis litteræ illuc  
 nerint, inchoando, in Ecclesijs Civitatis, & Diocæ-  
 ac Ordinis præfatorum, necnon in omnibus Cathe-  
 rus, & Metropolitanis Hispaniarum & Indiarum,  
 nia Beatificationis ejusdem cum Officio & Missâ  
 iu duplici majori, die ab Ordinarijs constitutâ, &  
 sex menses promulgandâ, celebrandi facimus facul-  
 . Rome verò in Ecclesia S. Jacobi, Nationis Hispan-  
 n, intra bimestre, postquam tamen in Basilicâ  
 apis Apostolorum celebrata fuerint eadem solemnità,  
 r celebrari permittimus. Non obstantibus Constitutio-  
 , & ordinationibus Apostolicis, ac decretis super non-  
 cul-



cultu editis, ceterisque contrarijs quibuscumque. Volumus autem, ut earundem praesentium litterarum transmissis seu exemplis, etiam impressis, manu Secretarij praesentis Congregationis Cardinalium subscriptis, et sigillo Praesentis Congregationis munitis, eadem prorsus fides adhibeatur, et ubique tam in iudicio, quam extra illud habetur, quae praesentibus ipsis haberetur, si forent exhibitae ostense. Datum Rome apud Sanctam Sabinam, sub auctoritate Piscatoris, die duodecima Februarij M. DC. LXVIII. pontificatus nostri anno primo.

Bernardinus Casalius Sac. Rit. Congr. Secret.

Loco: ✠ Sigilli.

J. G. Slusius.

## T A F E L DER CAPITTELEN

- H**ET I. CAPITTEL. Het vaderlandt, de gheboorte  
de kinder-wieghe van ROSA.  
**H**ET II. CAP. Haer kinder-spel, inborst, opvoeding  
en ghelofte van suyperheydt.  
**H**ET III. CAP. Haer wondere ghehoorsaemheydt  
biedinghe, ende sorghvuldigheydt tot haer ouders.  
**H**ET IV. CAP. ROSA door de voetstappen van de  
liegh Catharina van Senen, beroepen zijnde om haer  
te volgen, omhelst de derde Order van den Heiligen  
Dominicus.  
**H**ET V. CAP. ROSA gheleydt hebbende den vasten ge-

n van de ootmoedigheyt, werckt daer op seer ghe-  
elijck den bouw van alle andere deughden. 46

VI. CAP. De wondere spijs-matigheyt, ende de  
naturelijke vastens-oeffeninghen van ROSA. 60

VII. CAP. ROSA temt haer teer lichaem met hay-  
kleederen, sweepen, en ketenen. 73

VIII. CAP. ROSA stelt, druckt, en hecht in haer  
ft een gheanghelde en doorne kroon. 88

IX. CAP. Het bedde, het oor-kussen, en nacht-wa-  
ghen van ROSA. 101

X. CAP. De huys-eenigheyt, het schouwen des  
ks, en enghe kamer van ROSA. 118

XI. CAP. De wondere trouwe van ROSA met  
arxthus, in de welcke de Koninghinne der Enghe-  
de Bruydt-leydster was. 138

XII. CAP. ROSA door de ghedurighe be-oeffenin-  
ghe van het ghebedt, bekومت een wondere ver-eenin-  
ghe met GODT. 155

XIII. CAP. ROSA wordt be-oeffent met visioenen  
ghesichten van verlatenheyt, en beproeft de schroo-  
prijen van 't ander leven. 171

XIV. CAP. ROSA onderstaet het ondersoeck van de  
tooren, omte speuren, oft haren geest van GODT is. 183

XV. CAP. ROSA verheught haer ghemeynsaem, ghe-  
gh, ghenoeghelijck, met CHRISTUS, de H. Maghet  
RIA, en de H. Catharina van Senen. 203

XVI. CAP. ROSA gheniet de ghemeynsaemheyt  
haren Enghel bewaerder. Strijdt op verscheide manie-  
ren den duyvel, maer alijt met winst, en overhandt. 215

XVII. CAP. ROSA met vervolginghen, siekten, en  
den beswaert, oeffent haer kloeckelijck in de ver-  
gheyt. 231

XVIII. CAP. ROSA bethoent haer brandende liefden  
en Bruydegom met verscheide teekenē. 244

XIX. CAP. ROSA verkrijght een mirakel van een  
t openbaerlijck sweetende, om een-ieder tot GODTS  
te verwecken. 258

XX. CAP. ROSA wordt dickmaels vertroost, ghe-  
streekt, 271

- streelt, en onderricht van het ons L. Vrouwen Beeld  
 Capelle van den *H. Roosen-krans*.  
**HET XXI. CAP.** De godvruchtigheydt van ROSA tot  
*H. Kruys*. ROSA vercierende het Beeldt van de *H. Catharina van Senen*, wordt van haer wederom vereert.  
**HET XXII. CAP.** Den vierighen drift, eerbiedigh, en  
 vruchtigheydt van ROSA tot het *H. Sacrament des Altaars*,  
 bereydt haer om voor het selve martelerste te steruen.  
**HET XXIII. CAP.** Den uytnemenden yver van ROSA  
 de saligheydt der zielen.  
**HET XXIV. CAP.** ROSA tracht haren even-naester  
 haer vermagh van middelen, te helpen met lichaem  
 wercken van bermhertigheydt.  
**HET XXV. CAP.** Het groot betrouwen van ROSA op  
 dickmaels bevonden, soo in haren eyghen, als in een  
 nootd.  
**HET XXVI. CAP.** Aen ROSA wordt van den Hemel ver-  
 baert, dat in de stadt *Lima* sal een Klooster ghebou-  
 den van de *H. Catharina van Senen*, maer den tijt  
 verborghen.  
**HET XXVII. CAP.** Vele andere verholentheden  
 door GODTS openbaren, aen ROSA bekennt gemaect.  
**HET XXVIII. CAP.** ROSA, haer dootd voor-kennen-  
 fanght kloeck-moedigh, en verdraecht on-verwonn-  
 dootd-strijdt van haer leste sieckte.  
**HET XXIX. CAP.** De uysterste beghevingh, de soete  
 en kostelijke dootd van ROSA.  
**HET XXX. CAP.** Den lijck-treyn, uytvaert, en g-  
 ROSA.  
**HET XXXI. CAP.** Het Graf van ROSA wordt in  
 mach van den *Aerts-Bisschop* verandert met een so-  
 verheffingh van het lichaem.  
**HET XXXII. CAP.** Den alghemeynen Brief van den  
 weerdighsten *Pater Generael*, met het *Apostolisch B-*  
 ROSA's *Beatificatie*.

E Y N D E.



# BEGRYP

de Teecken en, Gratien, Mirakelen, met de welcke de Goddelycke oetheyt de onsterffelycke Glorie van de

## H. ROSA

Bruydt, van de derde Order van den VADER DOMINICUS, tont naer haer doot, heeft dickwils gheweerdicht te openbaren.

En Wyse-man stelt naer den tydt van swygen, den tydt van spreken. Het is wel en. Tot noch toe heeft my den tydt van en de Penne behouden, op dat ick niet en bryven van de Mirakelen van ROSA. nu is den tydt van te spreken ghevolght met toe-laeten van de Oversten. Soo dan het ick in de Voor-reden beloofde, daer van ick my nu, met dit hier by-ghevoeght yp, t'welck aen Vlieden voor-houdt yt de achtige ende wettige Processen eenen kleygur van haer Teecken en, Gratien, ende kelen, en niet eenen vollen lyst. Andere noch meerdere geven.

Ecclæ:  
3. v. 7.

A

HET

## HET I. CAPITTEL.

ROSA verschynt, en seer dickmaels,  
vèle, heel Glorieuſ naer haer doot.

ROSA  
veropen-  
baert  
haer  
naer de  
doot,  
aen een  
Vrouw.



Helijck Aloyſia de Serrano  
wie wy te vooren in he  
Capittel ghesproken heb  
aen ROSA noch ſterffelij  
venne ſeer gemeynſaem  
was, ſoo heeft ſy oock van de ſelve n  
ſterffelijck, verdiët met menighvuldig  
openbaringen ghemynſaemer vere  
worden. Onder de welcke deſe is de  
felijckſte gheweest, in de welcke ſy  
ghesien voor den Goddelijcken T  
ſtaen de alder-weerdighſte Konin  
des Hemels en in haer handt houde  
Kroone van eenen wonderen glans, g  
oft ſy verwachte deſe nieuwe Bruyd  
haer ſolemnelijck in't op-treden van  
Throon te kroonen. Van den anderen  
was eenen ſneeu-witten Choor van  
blinckende Maeghden, de welcke E  
(die nu maer eerſt geſtorven was)  
ghelente met vreughdigh en kling  
ghefeſchap recht aen-leyden tot  
Moeder Godts. Elcke Maeght hadd  
handt eenen Palm-tack, op het hoc  
Croon; ROSA hadde eenen Palm ind

Van de H. ROSA, *het I. Cappitel.* 3

lyck alle de andere, maer noch geen  
on. Als *Aloysia* vol verwonderingh en  
chap, tracht dit verthoon van dese  
oninghe noch voorder te aenschouwen,  
s het visioen verdwenen. Maer daeghs  
naer heeft een andere veropenbarin-  
an ROSA haer blyschap vermeerderd.

*Aloysia* heeft als-danghesien, dat ROSA  
rom was in het selfste geselschap der  
ghden (ghelyck daeghs te voren) om-  
felt, nu niet alleen met eenen Palm,

*Een an-  
der ver-  
openba-  
ringhe  
aen de  
selve.*

roock met de Croon van die onghe-  
glorie begaeft: aen wie besonder-  
de Enghelsche schaeren vrolyckheydt  
reught bethoonden, en desghelyckx  
aligh heyr van seer vele Heylighen,  
en ghemeyne en publiecke blyschap  
et alder-vrindelyckste geluck wensch-  
*Aloysia* tot haer selven weder-kee-  
e (maer haer selven hier in niet be-  
vende) heeft dese twee visioenen en  
baringhe aen het verborghen en neer-  
onder-soeck van haer gheestelijke  
ers verclaert: ende die hebben een-  
ijck uyt de om-standigheden en uyt-  
kels besloten, dat dese visioenen aen  
van den Hemel waren af-ghesonden,  
gheen peryckel van bedrogh en be-  
n.

nen Man, dan ter tydt seer verheven ROSA  
beproevende *Godts-weeten*schap en Con- veropen-



4 Begryp van de Mirakelen &c.

haer  
dickwils  
aen eenē  
Man.

templatie , heeft in't heymelijck bel  
aen den Threfoorier Gundisalvus de la  
(die voor de Apostoliffche Rechtere  
mondelingh en fchriftelijck dit betu  
heeft) dat hy in den tydt van de dry e  
weken naer de doot van ROSA, ten min  
22. reysen ghesien heeft de Glorie van  
se Maeght, nu met een in-ghebeelde  
fchouwingh , nu met een aenschouwingh  
des Verstandts. Maer dat onder alle de  
dere visioenen , een heeft uyt-gesche  
die enckelijck was in het Verstandt :  
welcke dat haer Maeghdelijcke ziel-wi  
heydt, met dat on-weerdeerbaer tre

\* Aure-  
ola.

goet, en blommighe \* Glorie-Croon  
ROSA, hem is verthoont gheweest so  
eenighe lichamelijcke ghedaenten  
maer alleen door een enckele in-strael  
van een stille en claere kennis.  
oock de manier van dese veropenbarin  
ghelijck sy ganschelijck onvermenght  
en boven alle sinne-cracht, mede soe  
uijt-sprekelijck gheweest te zijn, en su  
voor-werpsel seer weerdigh, heeft h  
gheoordeelt en (ghelijck het betaes  
gheacht.

Den ee-  
nen Doc-  
toor inde  
Medecy-  
nen.

Den Doctoer Ioannes de Castillo Mo  
cyn, heeft het 15. jaer naer de doot  
dese Maeght ghesworen voor den Ap  
liffchen Rechter-stoel van het tweec  
derfoeck, dat door een in-gebeeldt v

Aen hem verthoont is in het midden  
 en alder-claerfte licht, het welcke de  
 ente en claerheyt van de Goddelijcke  
 fteyt felver fcheen te verbeelden. In  
 middelste blinckende rust-plaets, oft  
 er van dit licht, ftont ROSA bedeckt  
 het kleedt van haeren H. *Vader Domini*-  
 welck kleedt feer wonderlijck ftrael-  
 en blonck, wiens on-verghelijckbaere  
 onheydt, hy belede met gheen woor-  
 te connen achter-haelen. Het aenſicht  
 e Maeght blinckten en blickte met  
 oneyndelijcken glans en ſchoonheyt,  
 lichaem was om-ringelt met ontallijc-  
 eeu-witte en roodt-ghepurperde Roo-  
 e rechte handt hadt eenen Tack, den  
 wyfer van haren alder-fuyverſte  
 ehdom: en ſoo van den Tack, als van  
 oofen, glinſten en blickten dicke we-  
 ichten van hare Glorie. Iae in fooda-  
 viſioen heeft ROSA noch dickmaels  
 aenſchouwer feer ſoetelijck aen-ghe-  
 en, vele en verheven ſaeken aen hem  
 arende, raeckende de hoogheydt en  
 theydt van haer gheluck, die met geen  
 n van menſchen kan worden uijt-ghe-  
 ten.

enen Bicht-vader van de Maeght heeft  
 en mondt van den ſelven Doctoer ge-  
 et, dat aen hem meer als 50. reysen van  
 hemel vergunt is de glorieuſe openbae-  
 e van ROSA.

*Nach  
 meerder  
 hier  
 van.*

Tygen  
oock hier  
van.

Ende hy selver in het leste af-legh  
jaer 1631. heeft op H. eedt bevestight  
de selve Rechters, dat hy den heelen  
van 6 Maenden (by dagh, en by nacht)  
GODT genoten heeft het aenschouwen  
dit groot-saligh geluck, ende soo dick  
als hy sijn gemoet op seker uren verhoft  
het vertreck van de Contemplatie oft G  
beschouwingh, ROSA aen hem oock soo  
maels verthoont is tusschen de Heyr-  
ren der Heylighen. Maer als-wanne  
lenckxkens hebben op-gehouden dese  
nighvuldige openbaringen, en heeft  
nochtans niet versuymt (gelijck uijt be-  
heydt) aen eenen hemelschen Ghe-  
bevelen voor eenige dagen haer plaetse  
bedienē. Het was eenen Engel in de g  
te van een teer twelf-jaerigh Ionckv  
den Doctoer besoeckende, in den  
van ROSA, en van hare on-uijt-spreke  
glorie al-tijdt aen hem wat nieuws ver-  
rende. Ende soo is beleefdelijck een  
gestelt in dese visioenen.

ROSA  
veropen-  
baert  
haer aen  
een W-  
dowe.

Aen noch veel an iere is het van C  
vergunst geweest, te sien de selve ROSA  
Paradys van haren Bruydegom met b  
ende Roosen seer blommigh om-ringel  
met een gulden hooft-ciraet seer cos  
ghepalleert: betonderlijck aen een  
Wedowe (aen een ieder als-dan do  
mare van deuchden seer wel bekend) aen



Vande H. ROSA, het I. Capittel. 7

Haer selven verscheide reysen in een  
welch licht veropenbaert heeft, niet son-  
den gediensigh geley van duysende En-  
gelen. De Maeght heeft dese Weduwe in  
een gebeeldt visioen eens aen-gesproken  
als: Men moet arbeiden, ô Moeder! want  
hemelschen loon is een groote saeck, Aen my is  
vervloedelyck vergelt, voor het ghene dat ick  
ghearbeidt. Sy heeft dit geleyt, met  
gelael heel feestelijck op't lachen ghe-  
ken; en heel schoon verciert met het  
kennende wit kleedt van den H. Vader Do-  
minus. Somwylen heeft sy ROSAM seer  
gelyck in de hemelsche hoven sien wan-  
delende met CHRISTUS, den welken dese  
Maeght eenige stappen voor hem sonde.  
Wijlen wirdt sy gesien tusschen de Ge-  
wone blommen en Lelien wandelen, al oft  
dat die selve gingh stryden over haer on-  
menselyck voordeel van de blommighe  
Eeronyt.

Maer is weert hier niet lichtelyck, maer  
lyck te beinercken het ghene ick les-  
sonden te zyn in dese visioenen, van de  
ghegheyt en sorgvuldigheyt van ROSA  
haer Vaderlandt.

Die voorseyde Weduwe badt eens be-  
terlijck in een Kerck, weynige daghen  
nae de doot van de Maeght, en sy beveelde  
moedelijck de stadt Lima, en het Ryck  
over aen ROSA, die sy dickmaels in den

Cho-

ROSA  
veropen-  
baert  
haer  
liefde  
tot haer  
Vader-  
landt.

Choor der Heyligen hadt gezien: end stont buyten haer selven genomen z heeft in een visioen des Verstandts, R gezien met een Goddelijck licht ver nende, en haer vrindelijck antwoord Het sal voorwaer soo gheschieden, ô Suster dat sal ghevoeghelyck strecken tot de Glo desen alder-soetsten GODT, die ick nu ge sal op myn voor-bidden, die opperste goethey leenen. Ick ben noch wel in-dachtigh, het my bevolen is te vraegen.

Een an-  
der ver-  
openba-  
ringhe  
van het  
selve.

Op dit visioen past noch een ander welck in het Proces verhaelt wordt, u be-eedicht aflegh van Suster Catharin Maria, te weten: De gelukkighe Rosa de dickmaels aen eenen Godt-vruch persoon (maer in den slaep) haer verbaert, haer onderrichtende in wat g en genoeghelijcken staet haer saeck stelt waeren. Tweemaal nochtans h haer klaerder en door-luchtigher (a te vooren) verschenen: ten eersten, als neer sy gekomen was om haer ghen verstercken in allen haeren teghen- die sy als dan seer swaer hadde: ten tw als-wanneer dat sy ROSA recht ov eygen Graf in de locht met gebo knien sagh GODT bidden voor Lima bemindt Vaderlandt. Noch het en wonder, dat ROSA dese twee reysen buijtē voorige gewoonte, claerder ge

Van de H. ROSA, het I. Cappitel. 9

; want daer in het eerste visioen ghe-  
elt wirdt van de verduldigheyt, daer  
st sy oock verthoont worden in den sel-  
claeren glans van haer *Seraphinsche Mee-*  
*, met een besonder privilegie van verdul-*  
*ydt verciert*: en in het tweede, het gene  
te haer Vader-landt, daer heeft oock  
-blijckelijcker moeten uijt-schynen  
alder-brandighste liefden tot haer me-  
orgerers oock naer de doot, Maer op dat  
prechte waerheydt van dit visioen sou-  
aerder en stercker staen, soo zijn in die  
uwe, van wijse, en ervare Mannen, be-  
en alle de waerachtige aenwysingen, en  
te teekenen van een goddelijcke ver-  
baringh; een dieper oodtmoedigheyt,  
kennis van haren niet, een verheve stilte  
emoets, een geestelijke vreught, ont-  
n met nieuwe branden van Godts

In Col-  
lecta fe-  
sticus.

et gene ick sal vertellen, is meer te ver-  
leren, en vervult met eenen goet-  
igen toe-loop van vele wonder teec-  
n. Binnen de Stadt Lima in het Clooster  
den H. Roosen-Crans lagh sieck, en be-  
de hem tot den lesten doodts-strijdt  
erweerdigen Pater Magister F. Augustinus  
za, als-dan Provinciael der Predick-hee-  
in Peru. Sijn leven was nu gewanhoopt,  
hiel op van remedien, ende den siecken  
nu van alle Medecynen verlaeten; ROSA

Een  
schoon  
en won-  
dere  
veropen-  
baringh  
aen eenē  
anderen  
Man



alleen (van haer eygen selven in den Heer nu gerust zijnde) heeft de heele forge den siecken op haer genomen. Verre dat Clooster sliep in sijn huys eenen naeme *Christophorus de Ortega*, eenen wellijcken Man van minder als middel-maer fortune, aen wien Rosa haer sienelij den midder nacht verthoont, en ghebede dat hy in't kricken van den dagh nae Clooster soude gaen, den Provinciael nu op syn sterven lagh besoecken, en hem boodtschappen, dat hy niet soude ven van dest (al hoe wel gewanhopte) te, maer dat hy eerst mael voor de Gonts, onder den Bisschoppelycken noch soude moeten sweeten, eer hy demoyelyckeden van dit sterffelij haem soude ontloft worden. Dit ghehebbende, is de Gloriëuse Maghet dwenen. Maer *Christophorus*, soo haer rooft van die wondere soetigheydt, en melsche gheweerdighe van soodaeteghenwoordigheydt en aen-spraechuyt-ghebersten in dit gheschreeuw *H. Maghet Rosa is nu, nu, van my vert* Den Sone die daer ontrent sliep met *Thomas de Mesa*, ont-waeckende van schreeuw, heeft de heele saeck van Vader verstaen, maer hier in on-geligh, heeft met veel woorden den ghebeden dat hy aen de ydelheydt v

*Van de H. Rosa, het I. Cappitel.* II

omen geen vermeren geloof soo haest  
de gheven. Den Vader antwoorde,  
hy niet in den droom, maer met ont-  
ckten en veerdighe sinnen Rosa ghe-  
enghehoort hadde, aen hem dit ern-  
jck te bevelen. Den Sone herpraemde  
en Vader, dat hy een-wel dier en-  
chen weder soude te ruste gaen. *Chri-*  
*stophorus* weygerde dit te kunnen doen, en  
et herdencken van't visioen seer aen-  
tigh becommert, heeft met een  
ker verduldigheyt den dagh verwacht.  
den dagh was aen-gekoimen de Moe-  
van haeren Soon voor-maent zynde,  
st alles gheseyt enghedaen, op dat den  
niet en sou buyten huys gaen, om het  
en te openbaren: nu met bidden en  
ecken, nu met kyven, den Man aen-spre-  
de, dat hy geen spot, schaemte, en  
nde aen syne familie sou by-brenghen  
dit aldersoetste droomē vertel: datter  
sekerder was, dan dat hy soude belac-  
worden, als hebbende een kortfacht-  
de besetingsh, oft een buyten-sinnighe  
gh, en dwaesheyt. Maer *Christophorus*,  
stantvastigh in zyn voor-nemen, als  
in syn Nachts visioen, is met een  
betrouwen naer het Klooster ghegaen,  
den siecken ghegroet, de bevoelen  
ken geboodtschap, met sulcken stant-  
gheyt van ghelaet en gheruste seker-  
B 2 heydt,

heydt, dat oock alleen de cloeckheydt den sprekende, aen de twyfelachtige thoorders benomen heeft allen achen dencken van dit te gelooven. Een wonderre saeck: de uijt-wendighe en openbare genees-teecken en hebben niet vertoet het heel gheloof aen sijn woorden te meerderen: want dien selfsten oogheblick, op den welcken *Christophorus* hadt ghehouden van spreken, heeft den siecken *Provinciael* allenghskens beginnen te maken het vertreck van de siekten, en naer sijn selven aen de Maeght *Rosa* velende, is heel ghesont gheworden eyndelijck aen-ghenomen zijnde tot *Bischoppelijcken Myter in Paraguay* en vervult van jaeren ghestorven.

*Aen een* Den Doctoor *Balthasar de Padilla* *andere* *nick* en *Penitentier* van de *Metropolitane*  
*Weduwe* *Kerck* binnen *Lima*, was met bevel van den Aerts-Bisschop naer het huys van seker Weduwe ghegaen met eenen *Naris*, om onder ghelofte van eedt, af te leeren en aen te nemen, alle het ghene dat de wonderheden van *Rosa* sou worden by-gebracht. Soo dan terwylen hemderfoeck gheschiedt, verthoonden haer blinckende *Rosa* aen de Weduwe met vrindelijck en ghemeynsaem ghelaet met vermaenende wencken, gelijk met ghevende aen de Vrouw, om alles te



het ghene onder-vraeght wirt, en ge-  
woock alles voor goet houdede, 'twelck  
naren lof in die wettighe Schryf-tafels  
aen-gheschreven. Dat heeft die We-  
daer naer alleen verclaert aen de A-  
clifche Rechters in het jaer 1630. daer  
yegghende: dat de Maghet maer als-  
aer verthoont heeft in sulcken klee-  
ghedaente, in de welcke sy noch le-  
plaght bekent en becleedt te zijn;  
ochtans met een blijder en uijt-ghe-  
aer aen-sicht, ghelijck die voor eeni-  
dienst comt bedancken.

ders aen eenen anderen persoon de *Aen ee-*  
telijcke oeffeninghe seer toe-gedaen, *nen an-*  
haer de H. Rosa verthoót in een inge- *deren*  
visioen op die plaetse de welcke als- *Gods-*  
de ghesette Rechters was toe-ghe- *vrucht-*  
om de ghetuyghens verhael en ant- *ghen per-*  
den van Rosa te hooren. Dese H. *soon.*  
ht scheen selver de Camer te door-  
telen, alles met forghvuldigheydt te  
sien, alles ordentlijck met haer witte  
te schicken, op te letten, te cieren,  
sy gaf te kennen sulckx te doen, om  
daer op dien dagh van de sterffelijcke  
hen ontfanghen soude recht-veerdi-  
ften van waerheydt en eer.

ckx ghelijck is het ghene vertelt *Aen Ma-*  
de *Usategui* de Huys-vrouw van den *ria de*  
oorier *Gundisalyus* dit by-voegghende, *Usate-*  
gui.

14 *Begryp van de Miraeckelen &c.*

dat de glorieuse Maecht als-d in oock in  
sien gheweest seer bly-hertigh oock  
schryf-instrumenten aen de Notarissen  
te schicken, ende de papieren ront  
deren, haer blijfchap betuyghende, met  
welcke sy verfoet wirdt, om dat op der  
den alle Godts weldaeden in haer  
den wettelijck voor goet ghehouden.   
oft dat dit visioen een verscheyden is  
het voorigh, oft een ander, en onders  
de ick soo lichtelijck niet.

*Den een  
Nonne  
Maria de  
Bustamante.*

Hier en magh-men oock niet swygen  
het ghene in het 1631. gheschiet is aen  
*ria de Bustamante* ghewylde Nonne in  
Clooster van de Alder-heylichste D  
digheydt binnen *Lima*. ghelijck sy dat  
onder eedt bevesticht heeft. Sy hadde  
de Apostolische Rechters ter goeder  
wen uijt-ghesproken allen het ghene  
weten hadt in de saeck van de weerg  
*Rosa. M* er ghelijck dat Vrouw-gh  
haeft en lichtelijck vervaert is in da  
verheysch van eenen openbaeren eec  
(gelijck onder de blixems van maledic  
altijdt voor haer conscientie vreeft, so  
daer naer het onderloecken groote on  
rustheden en scrupulen in haer gemo  
vaeren, als dat sy mischien oft door  
tenschap van te antwoorden, oft do  
stronckelingh van de tonghe en men  
iet oft te veel oft te luttel soude gh

en, als wel de vol-comen waerheydt,  
in strengigheydt van dien Rechter-stoel  
oecylicht hadde. Dese ellendighe vlotte  
in den Hemelen helle. Hier praemden  
de on-geruſtigheydt des geeſt om ſom-  
me van haer antwoorden, oft te her-  
roepen, oft te veranderē; van den anderen  
al de groote ſchaeſte weder hiel haer,  
dat ſy niet eygentlijk en kende, wat,  
welck ſy van haer woorden herroepen  
t. Van deſen kandt ſoo getuyghden  
het gemoedt, dat ſy niet van alles her-  
roepen moest, en daer-en-tuſſchen ontbrack  
te teere conſcientie de ſtille gheruſt-  
Tuiſſchen deſe benoutheden als ſy  
in haer Celleken alleen op eenen  
was in ſlaep ghevallen, heeft ſy haer  
doelt door een anders aen-racck, en  
(maer ſonder ſchrick) ſeer vrinde-  
gheweckt te worden. Ontwaeckt  
e, is in't beddeken recht geſeten, ende  
racck lichtelijck verdreven hebbende,  
in ſtil-ſwyghentheydt en aendachtig-  
verwondert, waer-om, van waer,  
wie ſy die ure was op-geweckt: en  
erwyl ſy alles ſoo over-peyſde en  
felde, ſiet, ſoo daelt daer een ſoete en  
ſtemme tot haer ſegghende: *En wyſ-*  
*et, MARIA, noch en weest niet bevrees,*  
*Rosa is ſeker Heyligh.* Wonder om  
nen: op den ſelven ooghenblick  
heeft



heeft *Maria* haer ghevoelt verlost van onrust, de scrupels en benoutheydt vrees syn verdwenen, en een heel stil was is in haer gemoet weder-gekeert, soo dat de rest vanden nacht heeft kunnen brenghen met een aenghenaeme stilgentheydt van een bleyde gherustheler zynde dat soo groote en haestilte van het gemoet haer niet en kon ghestort zyn als van boven. Sy wist en boven dat haer scrupels en ongherheydt aen niemant, dan aen den Heer en haer alleen, bekent waeren; en aensien sy plaght te verschricken naer vreemdt ramoer, besonderlyck s'natoo is sy in die stemme niet alleer verschrickt, maer heel vermaect ge-

Aen een  
wen  
Schryver

Vele dierghelycken soudē daer ne verhaelen vallen: maer het eynde-crujen sal ons stellen *Didacus Hyacinthus* van *Sevillien*, die binnen *Lima* met de const sijnen daghelijschen cost wende, wirdt aen-ghenomen van *Didacrales*, Notaris in het Proces van de woghe *Rosa*, om uijt te schryven deken van dat heel Proces, met alle in het selve ghehandelt was. Soo dat is bevolen gheweest binnen sekere setten tijdt 2000. blaederen papier voor-seyde Proces uijt te schryven, bespreeck, dat hy niet en soude ghe-

(ghelyck hy plaght) de letter van een  
e en loopende hant, maer een traec-  
vier-kantige, en toe-gevoegde letter,  
ke het ghemeyn volck van de schryf-  
tal-daer *Bastaert* noemt. Den Schry-  
was te vreden: maer den eersten dagh,  
hy het werck begoft heeft, om de  
yelyckheydt van de on-gewoone let-  
heeft oock t'saemen beginnen te wan-  
n machigh te zijn soo veel blaederen  
te schryven, want (ghelick hy selver  
de Apostolische Rechters onder  
v van eedt opentlijck betuyght heeft)  
hen het schryven zijn hem de vingeren  
vermoeyt gheworden, den arm soo  
de zenuen soo verscheyden, dat hy  
maels gheschreeuyt heeft, dat hy  
de, dat hy om de ghedurighe trec-  
n van den vermoeden Pols, eerder sou-  
egheven, en het ghebruyck van de  
t verliefen, als het bevolen werck  
renghen. Soo dan als hy op eenen se-  
n dagh van s'morghens vroegh tot  
nts laet in't schryven gheerbeyt hadt,  
vermoeydt, en in den heelen arm seer  
ynight zijnde, is slaepen ghegaen,  
achter-dencken dat hy daeghs daer  
onnut tot het schryven sou op-staen.  
er dit verdriet in slaep vallende, heeft  
eluckighe ROSA sien tot hem comen  
eenen aen-ghenaemen en seestelijc-

ken ganck , met een vrendelijck en  
ghelaet , het welck geensints kost iem  
doen schricken : en om sekerder te ker  
wie sy was , is sy veropenbaert in de  
daente , kleedt , cieraet , gelyck den Sa  
ver weynighe daeghen te vooren ha  
een Taefereel constigh uyt-ghesche  
ghesien hadt. Sy hebben alle beyde  
weghen , maer Rosa soetjens by  
mende , heeft synen rechten arm ( se  
legghende was ) ruffchen den elleboog  
de vuyft seer beleefdelyck aen-gh  
machigh (maer deel naer deel) gepr  
en langhen tydt al-soo vast ghehou  
ende lanck daer naer soetjens neder  
leydt en t'saemen verdwenen. *Pacece*  
waeckende en dit mysterie niet ken  
over-peysde in syn ghemoet wat dese  
te veropenbaringhe wilde bedieder  
wat het aen-vatten van den arm  
dat lanck-durigh en vast-houdende  
prangh? En sprack by syn selven alde  
sy mischien ( wel kennende mynen in-borste  
ghestaedigheyd , met de welcke ick ghewo  
van stadt tot stadt , van ryck tot ryck , soe  
lyck te swieren ) my vermaendt hebben ,  
volen voort-aen niet meer soo loopigh , m  
staedigh te zyn? In dese achtervolging  
ghepeysen , syn selven kledende  
synen rechten arm en schouder ( me  
oyt ) veerdigh ghevoeldt , maer nou



moedende, wat dit was, heeft hem  
erom, ghelijck daeghs te vooren tot  
schryven begheven. Hy heeft ghe-  
even van den dagheraet tot den avont-  
van de Engelsche Groetenisse, sonder  
ghe vermoeytheydt der vingheren,  
der eenighe pyne der zenuen, met een-  
lichten, en lossen, en buyten maeten  
dighen arm. Van als-dan aen-merck-  
hy dat tijdigh weldaet van die ghene-  
te veropenbaeringhe, hy heeft vol-  
alle de volghende daghen in dat ar-  
lijck werck sonder arbeydt, hy heeft  
onden een on-vermoeybaere cracht in  
mandt ghestort uijt dat Maeghdelijck  
raeck van dat in-ghebeeldt visioen,  
soo heeft hy het werck van 2000. bla-  
n vol-bracht, die hem (van dan af) sche-  
weynighen te zijn voor sijn wondere  
igheydt van schryven. Als-wanneer  
werck vol-bracht was, alle die  
ghekent hadden, waeren verwon-  
en aen-merckten sijn traeghe, vier-  
ghe en moeylijke letter, soo vloe-  
soo on-vermoeyt, en soo haest op al  
papier ghedruckt. Maer van hier moe-  
vy passeren tot groeter Mirakelen.

## HET II. CAPITTEL.

**ROSA** naer haer doot seer wonder in de ha-  
ghe bekeeringhen der sondaeren, en in de  
vermorgingh van de hert-neckighe  
herten.

**H**Oedanigh en hoe groot werck van  
Goddelycke Almoghentheyt, dat  
de bekeeringh van den Sondaer, en in  
verre dit te boven gaet de scheppingh  
Hemel en Aerde, en wanneer een be-  
ringh miraculeus is te houden, magh le-  
wie het ghelieft, by den H. Thomas,  
q. 113. art. 9. & 10. Nu naer Rosa, de  
ke by GODT is die vermaerde Proces-  
ster voor de sondaers, op dat sy beke-  
worden, en leven.

Rosa  
bekeert  
vele Son-  
daers.

Pater Nicolaus de Agüero, Licenciaet in  
Godtheydt, in sijne Al-ghemeyne, oft Co-  
laira Brief, gheschreven den 1. Septem-  
ber in't jaer 1617. tot heel de Provincie der  
dieck-heeren in Peru, waer van hy dan wa-  
Vicarius Generael, als-wanneer hy aen  
sijne in't cort verhaelt dat wonder Le-  
en Doot, en Teecken en van Rosa, so-  
claert hy onder andere, dat alleenlijck  
het aen-raecken van't Maeghdelijck  
haem op de Doodt-berie, menighe  
schen soo gheraecht zijn gheweest me-  
ha

*Van de H. Rosa, het II. Capittel.* 21

tighe en stekende beweegingh, als dat  
er terstont voor alle d'andere teghen-  
wrdige hebben beghinnen met verheven  
men hun sonden te versaeken, hun  
igh leven te beclaghen, in suchten en  
hicken hun uijt te storten, en voor  
Alder-hooghsten hun verootmoedigen  
en betraende belijdenisse der sonden,  
verwonderingh van ontallijcke om-  
ders.

enighe van roekelooser leven, alle-  
ck (gelijck dat gheschiet) uijt nieuws-  
gheydt by-comende om die gestorven  
one Maghet van naer-by met de ande-  
de draegh-bare te sien, in den eersten  
en-val zijn sy ontfteken in eenen haesti-  
en binnighen sonden-rouw, sy heb-  
hun aensicht met traenen ghewasschen,  
lijck belijgende, dat sy vertrocken  
enen anderen gheeft, dan zy gheco-  
waren, ende dat sy metter daet voort-  
souden trachten hun manieren en le-  
eter te schicken. *GODT den Vader der*  
*hertigheden* hadde misschien daerom  
gheschickt, dat by-naer twee heele  
en langh het lichaem van sijne Rosa  
openbaerlijck blijven on-begraven  
, op dat haer doornen aen soo vele  
en wesen tot saligheydt: want naer  
loningh-vloeyenden *Bernardus*: Noyt  
ordt ghy gheluckiger gesteken dan als ghy tot  
w wordt ontfteken.

*En noch  
eenighe  
roecke-  
loose  
nieuws-  
gierighe.*

*2. Cor.  
1. v. 3.*



*En eenige  
oock ge-  
stelycke  
persoonē.*

De Moeder van dese Maeght, Maria Oliva heeft in het jaer 1618. den 15. Februarij voor de ghesfelde Rechteren, onder andere saken verhaelt, dat naer het uijt-vaeren van haer Dochter, op verscheyden tusschen-tijden zijn by haer ghecome[n] verscheijde ghe-stelijcke persoonen van verscheyde Cloosters-familien, de welcke ghelijck ghecome[n] waeren om met een milde ghelpe eenighsins te verlichten haer bekende armoede, soo heeft oock elck ider ledē, dat sy met dese aelmoessen maer ghelijck quamen bedancken de Maget Rosa aen wiens verbidden en tusschen-spraech wel wisten te moeten toeschryven de wonder-beste veranderingh van hun levē; bleijende dat sy nu anders waeren als te vooren en sy bevestighden, dat sy tot dit geluck ghecome[n] en waeren, dan naer het aen geroepen voor-bidden van Rosa in hetsels Hof. \* Voor-waer het is een groot en mischien een selfaemer mirakel, dat men traeghen en flouwen geest in den Godts, terstont wordt op-gheweckt crachtigh ontfteken tot eenen ernstighe drift van de vol-maecktheydt, als wel eenengrootten sondaer van sijn boosheit ghebraght wordt tot beternisse van ven: want desen kent t'meeften-deel peryckel, maer den anderen slaept daer inde gherustheydt.

\* Nota.

Van de H. ROSA, het II. Capittel. 23  
ten eerwaardighen P. F. Bartholomaeus En noch  
inex, voor-tijds den Bicht-vader van eenen  
Rosa, en als-dan Oversten in het Cloo- grooten  
der Paters Predick-heeren binnen Lima, Son-  
daer.  
it uijt seker wetenschap ( ghelijck hy  
uyght ) aen de selve Rechters vero-  
aert in het selve jaer en maent, iet  
eenen grooten sondaer, het welck  
er vele andere ) verwonderingh weer-  
is. Eenen Man van boos leven,  
e welghedurigh met de andere ghe-  
ighe ghegaen naer het levend-mae-  
e Sacrament van de Bichte, en de  
Communie, maer niet anders als tot  
doodt en verderffenis van zyn ziel: want  
heelen verloopen tydt van syn heyligh-  
dende leven en hadde hy noyt eens  
elyck en geheelyck gebicht, en in dit  
was hy nu langhe jaeren verrot. Hy  
aerden en hoopte sonden op sonden,  
het scheen dat alle syn ziels achter-  
ken verhert en weerachtigh ghewor-  
was: jae daeghelyckx wirdt hy noch  
achtigher, en de goddeloosheydt nu  
op den gront vervallen zynde, en  
hde nievers meer naer. Daer is even-  
e Godt-vruchtigheydt van ymant an-  
niet ontbroken, die desen alder-ellen-  
ten aen Rosa ( onlanghs maer begra-  
ijnde ) heeft bevolen. En hy terstont  
hck van een lanck-jaerighe slaep-  
sieckte

24      *Begryp van de Mirakelen &c.*  
sieckte ontwaekende , heeft beginne  
voelen van binnen , dien blaes van die  
(maer alder-machtighste) windeken ,  
het welck Godt aen-blaeft de herten  
obstinaeten , dat sy ghelijck waschen  
men te smilten. Den ongheluckighen  
verschroomt gheworden , siende sijne  
ven versmoort in sulcken slyckachtigen  
en on-uyt-comelijcken Dool-hof: maer  
Goddelijcke goedtheydt heeft hem  
men in-ghesonden een groot leet-  
met een betrouwen van bermhertighen  
Wat sullen wy al veel segghen ? Hy  
met een alder-bitterste gevoelē van  
heyt een generaele bichte van sijn heel-  
ven uijt-ghesproken , en van alle  
schroomelijcke feyten en sonden (die  
manier en ghetal te boven gingen) en  
hy niet een versweghen , ende de  
Godts heeft sijn verherste Conscience  
sulcken teerheydt vermoght , dat hy  
maels oock de minste foutjens seer  
achtigh ghevoelt heeft , en hem seer  
ghespoedicht die uyt te wasschen.

*En on-  
salliche  
andere  
binnen  
Lima  
en in Pe-  
ru.*

Den selven P. Martinez heeft in d  
ven ondersoek heylighlyck bevestig  
hy het niet alleen in het bicht-hoor  
vonden heeft , maer dat hem oock  
blijckte uyt het eenfaemigh getuyg  
veel andere Bicht-vaders , datter on  
ken , soo binnen Lima , als in het hee  
Peru van den ondersten af-grondt l



Van de H. ROSA, het II. Capittel. 25  
en, op ghecomen zyn tot in de haven  
raen waerachtigh leedt-welen, en te  
zielen met traenen en oprechte bich-  
hebben uyt-ghewasschen, naer dat sy  
ulpe van Rosa nu in den Hemel had-  
men-geroepen. Dit selfste hadde wey-  
te vooren (te weten, in't jaer 1617.  
1. December, aen de Rechters verclaert  
eerweerdigen P. Antonius de la Vega Loaysa  
de Societeyt Iesu, eertydts *Commissaris*  
met H. Officie, en *Rector* van verscheyde  
egien, den welcken oock vermaendt  
te, dat het besonderlyck te mercken is,  
at naer het ghemeyn en eenpaerigh  
leel van de H.H. Vaders, dese soorte  
veldaeden met recht in gh gherekent  
en, onder de k achtighte en uyt-ne-  
te bewys-teecken en van een vaste en  
re heyligheyt. Dat selfste verhael heb-  
dien selfsten Rechter-stoel oock be-  
ght P. F. *Franciscus Nieto*, en P. *Magister*  
*Jannes de Lorenzana* Predick-heeren, eer-  
alle by de Bichtvaders van de Maeght,  
de welcke wy hier voore ghesproken  
en. Met hun komt in alles over een  
Petrus de Loaysa, den welcken hier  
dinghen by voeght, weerdigh om te  
ercken. Het eersten is, dat daer wey-  
daghen naer de doot van de Maeght,  
groote menighvuldigheydt van 100-  
ighe bekeeringhen en is gheweest, als

D dat

dat binnen *Lima* in alle de publieke winkels , al-waer de ghedraeyde Disciplines , sweepen , en gordels van borstelen , hayre kleederen van verscheide soorten verkocht werden , alle dese ghereetschappen van verstervingh en strengigheiden eenen bot ontbroken hebben om menighe van de Coop-lieden. Het tweede is , dat hy ( onder vele andere , tot ernstelyck berouw als-dan bekeert ) se gekent hadt twee groote Sondaers , welcke den om-wegh van een schamel leven met de knoopachtighe netten hellen seer in-vaest verwerret hadde : alle byden beweeght zynde door die draeghende Mare van Rosa , ende aen crachtighe ghebeden van Rosa , voor den Throon Gods bevolen zynde , hebben hun van de on-suyverheydt seer ghelyck ontknoopt , en hun voeten itantelyck ghestelt op den wegh vande deugd . Men heeft niet connen ( ghelyck lichamelycke , soo oock in de gheestelike miraculeuse ziel-ghenesinghen te teekenen ) gheraeken tot de bescreven naemen van ieder persoon , en dit is oock niet betaeint : laet het ghenoech dat de Bicht-vaders van *Lima* , en van het heel ryck *Peru* , met bewys-tenen in't ghemeyn verclaert , hun verdert hebben sulcken groote verand

En twee  
groote  
Sonda-  
versers.

*Van de H. Rosa, het II. Capittel.* 27  
manieren in het volck, van dien dagh  
op den welcke Rosa in het Parady van  
den Bruydegom heeft beginnen te we-  
le Voorsprakersse van haere Borgers.  
sagh de Vrouwen stryds-ghewys af-  
pende hun overvloedighe pracht der  
deren, soo buyten als binnen huys ver-  
nen en draeghen een kleedt van een-  
ligher stilde. Men hoorden de peni-  
te s'nachts in de Cloosters door alle  
ken van Panden en Kercken, ghelyck  
trommellersse, met bloedighe slaegen  
zeepen den oorlogh verklaren aen de  
gheydt en luyheydt. Men bevondt alle  
licht-stoelen der Priesteren beseten  
suchten en rouwighe borst-kloppingh.  
delyck dit wonder is soo menigh-mael  
er het volck gheschiet, en soo bekend  
weest, dat den voor-seyden *Martinez*  
treffelyck Man en onder de uyt-ne-  
ste van Religie en Godt-vruchtig-  
seer vermaert) niet ghetwyfelt en  
voor den selven Rechter-stoel met  
te betuyghen, dat hem docht, als  
an dient tydt af, dat *Peru* door de onse  
tdeckt geweest, daer noyt gheweest  
soo uyt-nemende Predikant, die met  
groote en soo vele beweegh-stockfels  
volck tot de deught soude verweckt,  
so ghemeynen gheeft van penitentie,  
so grooten brandt van Godt-vruchtig-



heyt ontfleken hebben. Het is een wonder  
saeck, dat de saligh-vruchtighe Doo-  
van een Rosa, soo veel vermoghen  
ben tot de stekende ziel beweeginghen  
soo veel menschen;

Een  
wonder  
van twee  
andere  
Vrou-  
wen.

Het is gheschied (ghelyck dit voo-  
Rechters vertelde de Huys-vrouw van  
Thrsfoorier Gundisalvus ( dat daer  
Matroonen by een saten, om wat lie-  
lijk met malcanderen te kuten. Een  
die twee aen grypende een Boeckxken  
daer ontrent by gheval open lagh,  
gesien, dat het Leven, de Doodt, de  
den van de Maeght Rosa bescheyde  
en cortelyck daer in beschreven sto-  
Sy heeft dan met rust wat beginnen  
sen, terwylen d'andere aen-hoorde :  
haer is by naer ghebeurt het ghenem-  
tyds aen die Hovelinghen, die het

In S.  
August.  
belyde-  
nissen,  
8. Boeck,  
6. Cap.

van den H. Abt Antonius uyt curieushe-  
gheval laten: want terwylen de eersten  
lyck om den tydt te passeren was les-  
dese wirdt ghelyck met Fackels van  
melsche vlammen ontfleken: sy voelde  
sy allenskens wirdt on-machtigh te  
ghen sulcken on-ghewenden,  
God telycken brandt: heeft het noch  
verborghen ghehouden, om soo hael-  
af te breken die vierighe soetheydt van  
kostelycke lesse. Daer en tusschen  
vlam van liefden al heeter op-ghetro-

*Vande H. ROSA, het III. Capittel. 29*  
den verborghen brandt en kost nu niet  
gher bedeckt worden: de Vrouw heeft  
der keelen uyt-gheschreeuwt, niet ge-  
onzynde soote sieden en te smilt in  
GODT. Sy verwonderen hun beyde, dat  
de Roosachtighe blaetkens van dat  
yn boecksken was verborghen ghele-  
en sulcken grooten vier-flach. Maer  
rostratus en heeft het niet ghehoegh ver-  
in, die het nochtans eerst gheseyt heeft,  
de Roos is de Lamp van de liefde.

Joannes de Villalobos van de Societeyt  
binnen Lima Rectör van hun Novitien-  
s, eenen Man seer hervaaeren in de  
nisse van het gheestelijck leven, heeft  
den selven Rechter-stoel van zyn ey-  
n selven vertelt: dat hy by ROSA on-  
at haer doot was gheweest, ende met  
de gheleghentheydt, van de stervende  
eght heymelijck gh beden hadde, dat  
haest sy ghekomen soude zyn tot den  
ot-kamer van haeren Hemelschen  
Eydegom, voor hem soude willen van  
GODT verkryghen die besondere gaeve,  
welcke hy als-dan in sijn ghemoet be-  
akte. De stervende Maghet heeft hem  
toutelijck beloofst: En weynigh (seyde hy)  
dat de Maeght haeren gheest hadt gheghe-  
hebbe ick met openbarighe teeckene be-  
en dat door ROSA s' voor spraeck in den  
Hel, die gaeve aen mynen gheest van GODT  
terlyck is ghegeven.

Den

*Een dā  
dar  
wonder  
van ee-  
nen Pa-  
ter le-  
suiet.*

Den Threfoorier *Gundisalvus* bevestigt met eedt, dat hem vele, soo geestelijcke wereltlijcke personen (van welcke de M ghet ghebeden zynde, het selve in haer doodts-strydt hun beloofte hadde) op lijck hebben beleden, dat sy terstont in haer gheluckighe afflyghen in selven ghevoelt hebben uyt dien Henschen Salf-winckel van den H. Gheest, hole salvinghen der herten, onghewo straelen van die boven-aerdsche licht.   
 Apoc. 2. en witte steentjens van den nieuwen naem  
 v. 17. niemant en weet dan diese ontfanght. Te ten, dit was van het bancket, dat R toe-gheseydt hadde, als sy nu sterve seyde, dat sy tot een groote treffelij maelydt ghenoodt wirdt. Dit selve vesticht (maer in't kort) den bo ghepresen *P. Antonius de la Vega* van de cieteyt *Iesu*, en noch andere. Maer lae weder-keeren tot de vermorginghen de hertneckigen zielen, die door de mi lingh van *Rosa* gheschiet zyn.

*Franciscus*, en *Alexander de Coloma* twee ghen Broeders, hadden een Moeye s' Moeders kant met naeme *Maria de X* een Vrouwe seer rijck en wel hebben maer voor dese haer Neven on-versoen af-ghekeert, en hertneckigh. Den se *Franciscus* onder-hiel binnen *Lima* op si kost 6. Nichten, en 2. Neven: maer

Sy ver-  
 moecht  
 het hert-  
 neckigh  
 hert van  
 een  
 Vrouw.



Van de H. ROSA, het II. Cappitel. 31  
heekighe Vrouwen was oock aen niet  
an alle dese Nichten, en Neven toe-  
aen; soo dat sy hun oock niet gewe-  
de aen te spreken. Iae als sy haer te-  
ent maeckte, heett sy seer neerstelijck  
houwt van aen iemant van dese voor-  
(niet teghenstaende de 8. lesten o-  
aer ghebreck leden) iet van haer  
te maeken, jae oock niet eens spraeck  
hun hadde ghemaeckt. Daer is aen  
Franciscus en Alexander eenen noodt over-  
comen van eenighen tijdt elders naer  
te reysen, daer-en-tusschen te Lima la-  
te soo veel arme Nichten en Neven.  
Daer Francisus bitterlijck droef zijnde  
sijn weeskens, en niet wetende waer  
hem keeren soude, heeft ROSA (als die  
wijt dien verweerden Dol-hof alleen  
lossen konde) te hulpe geroepen, ende  
te reghen: want den nacht voor sijn ver-  
t, den druck van dese ellendighe wees-  
heel benauwdelijck bevelende aen de  
Micht (wiens beeldt hy voor hem hadt)  
eckte haer, dat sy door haer verbidden  
en Almoghenden Temmer der her-  
soude vermoighen die steenachtighe  
gheydt van dat af-ghekeert hert, en  
die styve Moeye ingheven eenigh  
schelijck ghevoelen van haer eyghen  
d, en te hulpe soude comen aen die  
oselen die door de slibberachtigheydt  
van

van d'armoede perijckel liepen van haer  
 eer. Een wondere saeck ! Daeghs d'  
 naer, heel vroegh, doet die Moeye *Franciscus*  
*haelen* ( die sy te vooren, den 18. jaeren niet en hadde willen  
 en heeft aen hem verclaert, dat sijn  
 nacht heel ongherust, droevigh, en sonder  
 slaepen over hadde ghebracht, gheduyt  
 voor haer ooghen swierende de mistighe  
 stigheydt van haer Nichten en Neven  
 sy wel wist alle menschens hulpe soo  
 digh te hebben, als sy ghebreckigh was.  
 Soo dan dat hy naer huys soude gaen,  
 dese heele bende van bedruckten voor  
 aenschyn sou brenghen, dat sy die al te  
 men op order wilden omhelsen, en  
 lijk in haer huys op voeden.

Daer-en boven heeft sy noch aen  
*Franciscus* bevolen, dat hy oock eenen ope  
 ren Notaris soude mede brenghen, dat  
 in syn by-wesen een ander Testamēt  
 sou maeken, en het eerste te niet d'  
*Franciscus* soo vele blijshappen te  
 niet vattende, en in die Moeye de Mo  
 Rosam stillekens eerende, heeft seer  
 stigh en geerne gehoorsaemt, dese  
 dighe bende by-ghebracht. Hier liep  
 de kuskens, soete traenen, tee en omh  
 ghen : dese 8. arme weeskens w  
 aen-ghenomen tot het by-woonen va  
 huys, terstont wordt dat voorigh

Van de H. ROSA, het II. Capittel. 33  
Het Testament verandert, de Nichten  
de Neven worden erfghenaemen ghe-  
even van heel den rijckdom tot eenen  
ver toe, en selver oock aen *Franciscus*  
Priester was ) worden toe-ge-eygent  
een jaerelijcksche rent 140. patacons  
en tijtel van een Capellanie, hier toe  
ghe huysinghen tot onderpant zijnde  
telt. *Dioscorides* heeft bedectelijck  
ert, dat in de *Roosen* een sekere kracht is  
liefde-verwecksel, om de herten te  
vinghen, te streelen, en te versoenen.  
dit heeft onse ROSA van *Lima* clær-  
ethoont.

*Ludovica Barba* en peysde in haer gemoet  
minder, als aen te nemen het sneeu  
leedt van den H. Vader *Dominicus*. Ro-  
och levende, hadde eens aen den  
Vader van *Ludovica* voorseyt, en  
lijck toe-gheseyt, dat *Ludovica* met  
elve kleedt soude ghecleedt gaen: ja  
het selve op't alder-brandighste sou  
teeren. Soo *Ludovica* dit uijt den mont  
aren Bicht-vader verstaen hadde,  
heel benauwt de uijt-comst van dese  
eggingh beghinnen te vreesen. en het  
hert-grondigh te schroomen: ja  
anneer van verre daer een vliegende  
ck, oft een in-vallende ghepeys van  
leedt aen te nemen haer voor-viel,  
sy een afgrijsselijck ghespooch ghe-

Van een  
andere  
Dochter.

E

sien



sien hadde, soo wirdt sy bestaen, sy we-  
 spande met haer gemoedt, en sy ver-  
 noch meerder haer hert. Daer-en-tus-  
 is Rosa gestorven, en als oft de doot  
 de Voorleggherfe oock t'samen de d  
 waer van de voorseggingh, heeft *Lude*  
 beghinnen afte legghen de onnutte v  
 gheruyst zijnde, dat noyt soodaenigh v  
 nemen haer inden sin kost vallen: dat  
 ter de fabuleuse versieringhen van de  
*ten*, als de veranderinghe van haer c  
 naet hert in waere daet haer souden e  
 komē. Maer het betrouwen op haer w  
 staen en de sekerheydt van haer her  
 kigheydt heeft selfs de Vrouwe bedro  
 Want, siet, haest naer de doot v  
 Maeght, is de kracht van de weder-  
 nigheydt verslauwt, dien lanck-jaer  
 schroom is verdwenen, en de deure  
 hert heeft haer van selfs gheopent a  
 hemelsche in-spraeck. Sy heeft uijt  
 roepen met Paulus: *Heere wat wilt g*  
*ick doen?* Van daer is sy ghegaen na  
 Graf van Rosa, en heeft de saeck  
 Maghet oodtmoedigh bevolen, dat  
 den Bruydegom voor haer soude v  
 ghen een salighe verkiesingh van s  
 nighen staet, die haer soude het alder  
 bequaem maeken tot den dienst G  
 en vervoorderen in den wegh van  
 eeuwige saeligheydt. En sonder v

Act. 9. v.

6.

ROSA heeft *Ludovicam*, en GODT heeft  
AM verhoort, en heeft in haer hert ter-  
in-ghereghent een vierighe en vrem-  
egheerte van het H. Habyt van *Domi-*  
De Vrouw is terstont ontfteken, sy  
de, sy brande in die gheneghenheydt,  
sy altijd gevluht hadde, en die voor-  
vreesde hier van oock lichtelijck te  
sen, die vreesde nu meerder, dat haer  
heleghentheyt (van dit haer op-set uijt  
oeren) oft soude ontvallen, oft ver-  
ght worden. Sy wirdt ghepynight met  
achter-denckende benauwtheydt, al  
die gheluckighe ure niet en kost naerde-  
die haer begheerte vervullen soude.  
dan haren Bicht-vader van verre ghe-  
hebbende, is ras daer by gheloopen,  
it haer hert uijt-ghestort, en met veel  
nen verkregen de verhaestigh van  
gratie, door de welcke sy terstont noch  
a selfsten dagh sou worden aengerekent  
et getal van de Susters van den Derden  
ghel, aen-nemende den naem van *Ludo-*  
de *S. Maria*. Maer soo haest sy haer sagh  
at wit kleedt van haren H. *Vader Domi-*  
is, is met overvloedighe troosten van  
Hemel heel over-goten gheweest,  
h sy en was oock niet machtigh  
ghenuchte van haer gepaeyt ghemoet  
te drucken, hier over alleen droef zynde  
sy met een vreesachtigh en wederspan-  
E 2 nigh

nigh hert soo langh weder-staen hadde als  
soo groot gheluck.

*Van*

*noch een  
andere  
twyfel-  
achtighe  
Vrouwe.*

Ludovica de Mendoza, Huys-vrouw van  
Alphonfus Gonsalez de S. Martino, een we-  
nigh tijds naer de doot van de H. Maeghe-  
siende dat de selve van allen het volck ne-  
soo veel lofen eer gheviert wirdt, onge-  
loovigh (t'zy door de Vrouwelijcke so-  
heydt in't weder-staen, t'zy door de we-  
derspanninghe vervriesinghe van goeder-  
fectie) noch en konde, noch en wilde be-  
ghelooven van de Heyligheydt van Rosa.  
Want (seyde sy) Wat trap van volmaeckel-  
heeft een krancke Dochter, haer een-en-dert-  
ste jaer noch qualijck onlanghe uyt-ghetredt  
konnen bekomen op den tydt van soo een kort-  
ven? Of van waer heeft aen Rosa, gheboren  
op-gebrocht onder slechte lieden, met haer e-  
bant-werck onder-houden, in een wereltlyck  
geleest en gestorven zynde, de schole van soo ge-  
te deuchden open ghestaen, oft de leder van  
hooghe Godts beschouwinghen byder  
gheweest? Laet de Mirakelen roepen  
Ludovica die twyfelde: laet het volck toe-  
pen, sy wirdt al meerder doof. Soo dat  
haer hert (om niet te ghelooven) soo  
bewapent, moest met eenen sterck  
loop-boom ghetrest worden, om haer  
ver te gheven. Sy is met een haestighe  
nauwtheydt bevanghen gheweest, so-  
sy haer van handen en voeten be-



*Vande H. Rōsa, het II. Cappitel.* 37  
nde: en dit en was niet ghenoch. Sy  
een grooter ontfeltenis in haren  
hert ghevoeldt: duyfsteriffen, schroom,  
der, hadden haer ghemoet belegert:  
eroert hert wirdt ghelijck met een  
bevinghe geschuddet. Eyndelijck sy  
opentlijck kennende, dat alle dese op-  
aan alleen voorts quamen uyt haer we-  
pannende on-gheloovigheydt, heeft  
ont de handt ghegheven, de hertnec-  
ydt af-gheleydt, en met een bevende  
moet tot GODT verheven, heeft oodt-  
elijck beleden, dat sy gheloofde, dat  
het heel herte belede, als dat Rosa  
achtigh Heyligh was. En, fiet, ter-  
is die schrickelycke beroerte gestilt,  
onweder heeft op-gehouden, het  
onweder is op-ghecome. Soo was  
wert voor sijn Bruydts eer dien Bruy-  
om, *Aen wie de winden en de Zee ghe-*  
*emen.* Maer ten lesten moeten wy  
e Gheestelijcke tot de lichamelijcke *Matt. 8.*  
heden af-stappens *y. 27.*



## HET III. CAPITTEL

De peryckelen, de siekten, de doot, waer  
verdreyen door het aen-raecken, den  
reuck, en het eeren van de over-  
leden ROSA.

**A**L is het saken dat P. Antonius de la  
Loayza van de Societeys IESU in sijn  
sprekende antwoorden, uijt-druckels  
en dickmaels, de ghestelde Rechters  
maent heeft, dat het heel leven van R  
van haer jonckheydt af tot haren lesten  
sem toe, te houden is voor een vervolg  
de en ghedurigh Mirakel, nochtans he  
fy willen voorts gaen tot klaerdere en  
sonderlijcker saeken, en de welcke he  
naer haer leven uijt-gheschenen in een  
ders weldaet.

ROSA  
verwecke  
een jonck  
gestorven  
Meys-  
ken.

Met recht verheyscht hier de eerste pl  
de verweckigh van een half-jarigh  
storven Dochterken met naeme Mag  
de Torres. Den Vader van dit Dochte  
was Gregorius de Torres eenen Acker-  
de Moeder Ioanna Michaela, alle bey  
vende op het Acker-werck in de voor  
van Lima op den wegh van Melambo.  
desetwee in't jaer 1627. in de Maene  
rober huys hielen ontrent de Stadt o  
Pacht-hof van Balthasar de la Cona, t

een kortse met eenen buyck-loop dat  
Dochterken in-gevaeren, en heeft het  
lesten ghedoodt tusschen de armen van  
Moeder. Al-hoe-wel de remedien voor  
equaemheydt van dien ouderdom, ge-  
reukt waeren, en hadden niet ghehol-  
pen, noch oock niet de sorghvuldigheydt  
te traenen van de Moeder: de doodt  
suijt-ghetrocken het zieltjen van het  
weken op de armen van de bedruckte  
Moeder. Dat onghezielt lichaemken heeft  
sien ligghen van dien avont af tot het  
licht van den volghenden dagh,  
der wermtē, sonder roeringh. Daer  
siet nu ghereet het houweel om aen dat  
lichaemken een graf te maeken, de  
armekens werden aen-ghebraght om  
te kleyn kroontjē te vlechten. Maer de  
Moeder ontrent het midden van dien  
nacht, in-dachtigh dat sy noch iet by haer  
kindē, het ghene ROSAM hadt aen-ghe-  
reukt, heeft terstont de kistjens van haren  
huys-raedt door-snuffelt, en heeft  
gevonden een stuckxken van haer kleedt,  
een tackxken van Ginet, (daer de  
Moeder voormaels hadt op-geslapen) hier  
op is sy naer het kout doot lichaem ge-  
gheuen, en heeft ROSAM met langhe en be-  
doelde ghebeden beginnen tot hulpe te  
roepen; ten lesten nu stercker in't betrou-  
wen, en ghelijck oft sy die levendt-mae-  
kende



kende reucken uijt de Reliquien van Iesou  
soude uijt-trecken, heeft op een schelken  
eenige brandende kolen gheleydt op die  
kolen dit tackken met noch een uijt-  
ghepluckte draetjens van't kleed, heeft  
soo haer ghestorven Dochterken roockt.  
De levende sluyten hun ooghen den roock,  
en dese doode heeft die voor open ghedaen:  
want, siet, diere oogen oogh-blick, op den  
welcken roock het Kindeken heeft aen-  
gheraet is het verresen, ende openende de  
oogen (die de droeve Moeder daeghs te  
voren ghesloten hadt) heeft haer nu aen-  
verblydt. By dit Mirakel zijn tegens-  
digh gheweest den Vader, en de Susters  
dit kindeken, en noch eenen Jonghe-  
man die eenpaerlijck op hun knien vallende  
en onmachtigh teghen hun blydschap  
verwonderingh, hebben met op-ges-  
temmen tot in den Hemel den Heer  
presen in sijne soo wel-rieckende  
Daer-en-tusschen die kleyne Maryn  
seer lustigh uijt-ghedroncken hebben  
een weynigh waeters (in het welck  
Moeder ghestroyt hadt eenigh sanc-  
tiet het Graf van de H. Rosa) heeft he-  
font recht geseten, alwaer sy hadde  
paleghen; noch van de voorighe krank-  
ten en is daer niet het alder-minsten  
over ghebleven.

Van de H. ROSA, het III. Capittel. 41

In het jaer 1631. Antonius Bran slaeye *En eenen*  
Joufvrouw Ioanna Baretta lagh te bed- *Man.*

van cortfen en benauwtheydt des her-  
ende den teghen-ftrydt van de sieckte  
de nu dry maenden en meer, alle de  
ht van de Medecynen ontkracht, wey-  
te hope zijnde van ghesontheydt. Hy  
dt gade geflagen van fijn Huys-vrouw  
Neve, welcke twee (als fy hem s'nachts  
ckten)hebbē terftont gemerckt dat An-  
is daer lagh sonder alem, roeringh, en  
nste teecken van leven: fy riepen den  
en aen met fijnen eygen naem, fy nepē,  
lopten, maer van dat verftyft en koudt  
aem en kregghen fy gheen ander andt-  
rdt als van de doot. De Huys-vrouw  
fchroom en droefheydt beswaert, is by  
Meestersle ghelopen, en heeft met  
huyl ras gheboodtschapt, dat haren  
ghestorven was. De Vrouwe heel  
paest is te bedden uijt-ghespronghen  
nt het was nu midder-nacht) en is met  
vrouwe Ludovica Baretta haer eyghen  
er terftont naer de kamer van Antonius  
spoeyt. Den Neve van Antonius be-  
ghden aldaer aen het hooft-eynde van't  
de den aflyvighen, en heeft met  
droeve stemme aen de in-komen-  
vrouwen ontmoet, En wilt (seyde hy)  
n onghemack nemen; want onsen Anto-  
heeft nu synen gheest aen den Schepper we-

F

der-

42 Begryp van de Mirakelen &c.  
der-ghегheven. Joanna komt naerder by,  
besiet, sy raeckt, sy schreeuwt: maer  
sy hem uijt-ghereckt, kout, en styf bevo  
den hadde, als seker ghenoch van he  
verlies, heeft aen haer Sufter gheseyt:  
heeft GODT oock desen my soo profytighen  
noodtsaeckelycken Dienaer af-ghenomen; da  
nen naem ghebenedydt zy. Daer naer gek  
zijnde tot het hooft-cynde van't bed  
heeft daer sien hangen een papieren-bee  
van de H. ROSA, mischien een van die  
welcke te Roomen met oorlof van de O  
sten ghesneden, en in Indien zijn ghebre  
gheweest. Hier van ghenomen hebbe  
een vast betrouwen, heeft met luy  
stemme ROSAM beghinnen te aen-  
pen, en vry-hertigh te bidden de vry  
kingh van haer Slaeve. Terstont hee  
het af-ghenomen Beeldt, op de borst  
den ligghenden dooden eerbiedelyck  
leyt, en heeft daer, in droeve stil-swyg  
heydt met de dry andere de uyt-ko  
verwacht. Een half ure is daer ontren  
bedde met swyghende ghebeden gh  
seert, als-wanneer Antonius (die twee h  
uren lanck, koudt, bleeck, en onroe  
ghelegen hadt) met eenen diepen  
(ghelyck van die heel vermoeyt zyn)  
syn ooghen gheopent, ronds-om ghe  
en verwondert, dat syn Meestersse die  
ghemackelycken tydt van den nach



*Van de H. Rosa, het III. Capittel.* 43  
yn was : hy heeft ghevraeght , wat daer  
loen was ? Terstont verstaen bebbende,  
atter gheschiet was , heeft nu verkloecht  
bedde gheseten , en heeft hem niet al-  
n verbeteret , maet ghesont en wel ver-  
ckt ghevoelt , ende de kortse is naer-  
els noyt weder-ghekeert : maer noch-  
s door het praemen van de tegenwoor-  
Vrouwen heeft de medecyne te voo-  
bereydt ( al was sy nu niet noodigh ) in-  
nomen , en twee daghen daer naer het  
k-bedden verlaetende , is naer het Graf  
Rosa ghegaen , en heeft aldaer eenen  
len dagh in danck-segginghe over-  
braght.

*Elisabeth Duran* Weduwe van *Iacobus Car-* *Sy ghe-*  
*droegh* van over langhen tijdt eenen *neest ee-*  
*drooghen* onnutten arm in banden ge- *nen sy-*  
*nden* , met wiens niet alleen moeyelijck *ven en*  
*zicht* , maer oock ghedurighe pynen sy *dooden*  
*quelt* wirdt. Soo-dan als sy ghehoordt *arm.*  
*ft* , dat het maeghdelijck lichaem van  
*sa* ( in de kercke van de *Paters Predick-*  
*en* op een *Berrie* gheleydt ) wirdt be-  
*dt* tot het Graf , vol van gheloof en met  
*e* Dochters verghefelschapt , is sy daer  
*en* gespoeyt , en heeft haer onder de me-  
*te* van't volck in-gedrongē , om te sien  
*sy* eenighsins tot aen het lichaem sou  
*nen* by-komen. Sy is daer by-gekomen ,  
*er* het toe-doen van haer Dochter , en

andere, die den wegh baenden, en met selve hulpe seer moeyelijck door-worff hebbēde tot aen de trappē van't graf, he twee oft dry reysen den arm aen het a sicht van Rosa gheraeckt, en terstont dien selfsten tijdt uijt-gheschreewt: *Om mynen arm is ghenesen, mynen arm is weder vende ghe worden.* En om het Mirakel g loof doen te hebben, heeft haeren arm d len kanten seer veerdigh, levendigh, en gheswiert, in het aensien en verblijden het seer menighvuldigh volck. Maer b ten de andere is alder-meest verwone gheweest *Melchior de Amusgo* Medecyn onder t'volck by-gheval daer teghenwo digh was, en langhen tijdt vele versc den (maer te vergheefs) remedien aen arm van dese Vrouwe ghedaen hadde l lijdende dat den arm niet menschelijc kost ghenesen wesen. Maer *Elisabeth* die goede uijt-komste verblijdt, is maels vele jaren langh ghesien gheweest ren arm te ghebruycken tot alle werck oft hy noyt verslapt en hadt gheweest. Mirakel heeft als-dan gehadt soo veel tuyghen, als Rosa daer hadde op Doodt-berrie teghenwoordige aensch wers.

*Eenen  
in-ge-  
trecken*

Eenen Moor, knecht van den Licens *Didacus Ayala* (den naem en hebbe ick vers ghevonden) hadde nu over langen

vooren het ghebruyck van de rechte  
 dt, en den arm, door invouwingh en  
 kingh der zenuwen. Defen ghehoort  
 bende de mare van die gestorve Maeght,  
 met de anderen naer de kerck van den H.  
 nicus ghetrocken, hem met ghebeden  
 ROSA bevolen, en tot teecken van de  
 kregghen ghesontheydt, sijnen arm ter-  
 at hoogh op-gheheven, en uijt-gereyckt  
 er de heele kerck gedraegghen, wegh  
 pendende de oude inwindinghen der doec-  
 Allen het volck sagh dit, en terwylen  
 een alghemeyne stemme was uijt-ber-  
 de in GODTs lof, en terwylen daer het  
 roep van de gheluck-bieders sijn in-  
 nghelde, sommighe (die den knecht ge-  
 ynfaemer kenden) hebben sijn handt fee-  
 lijck aen-ghegrepen, voor alle het volck  
 kufft, en met een godtvruchtighe ku-  
 sheydt bespeurt de oude teecken, al-  
 der de intreckingh, de handt met den arm  
 den Moor voortijts soo vast invouwen  
 booght hadde.

Maer wy komen van den rechten tot den  
 cken arm. Georgius de Aranda Valdivia  
 eester, hadde voor sijn wydingh in den  
 loghe van Chili teghen de ongheloo-  
 n, vele wonden in sijnen flincken arm  
 fanghen, de welcke daer naer qualijck  
 meestert zijnde, allenghskens etter,  
 ckinghen, en gheswellen aen-genomen

armen  
 handt,  
 aen es-  
 nen  
 Man.

Dierghe-  
 lyck aen  
 eenen  
 Priester.



hadde, soo dat nu den arm om de op-  
 swollentheydt niet meer en kost oft  
 ghereyckt, oft ghevouwen worden.  
 alder-moeylijckste gheswel was tot  
 vingheren toe ghekroopen, soo dat de  
 der-bedruckten Priester in de Misse  
*Hostie* niet ghemackelijck en kost ha-  
 len, en den slincken arm sonder het on-  
 steunsel van den rechten niet op-he-  
 Soo-dan dien selften dagh dat Ros-  
 graeven is geweest, van sijnen eygen  
 der (die Religieus was) gheholpen zij-  
 is in het Capittel-huys ghekomen, le-  
 aldaer voor het graf van de Maeghet  
 beden, haer hulpe aen-gheroepen,  
 oock terstont verkregen: want met  
 koudt sweet haestigh vervoghtight, se-  
 d'een naer d'ander, vinghers, handt,  
 soetjens proeft te roeren, heeft alles,  
 nesen, ghesont, en ghebooghsaem be-  
 den. Terstont soo van blijfchap, als ghe-  
 vruchtigheydt, bevende, is gheloope  
 de kerck (waer als-dan by-gheval wa-  
*P. F. Christophorus de Azevedo* Prior van  
*ma*, en seer vele wereldtlijke perfoor-  
 en heeft aldaer voor den Autaer van  
*H. Roosen-krans* met luyde stemme  
 danck-segginge ter aerden gheleg-  
 Een ieder die daer t'naeste waeren, ghe-  
 ghelooopen om dit te sien, en onder die  
*tholomeus de Toro* Konincklijcken Not-

Georgius niet veel willende sy-selven la-  
biden , heeft voor alle dese (aen de  
ke voor het meesten-deel soo hy , als  
n styven arm voortijds wel bekend  
ghetrouwelijck de heele saeke ver-  
t. Enden versochten Notaris , en ge-  
nen , eer sy iet wettelijck aenschreven,  
en het Mirakel seer neerstigh en  
sinnigh ondersocht , en *Georgium* doen  
t op sijn voeten staen , en in-ghesien  
n arm verlost van alle gheswel , den-  
ken den Priester , om hoogh , om  
n , naer den slincken en rechten kandt  
de sonder pyn , met ghelijcke wac-  
eydt als den rechten arm ; hy opende ,  
oot sijn handt seer veerdighlijck , hy  
in , hy spreiden uijt , hy roerde sijn  
neren op't alder-raste : en soo lanck als  
neleest heeft , en heeft in de selve noyt  
ghemerckt eenigh teecken van de  
ighe kranckheydt.

*Thomasmus Diaz* eenen Bedelaer aen heel  
als-dan bekend (op een kleyn steun-  
ellende , ende door in-treckinghe , sijn  
utte handt en voet naer hem sley-  
(e ) en ginck niet , maer krooplanckx  
erden , een aelmoes voor de huysen  
erlijck soekende. Defen op den selven  
 , dat het graf van Rosa gesloten was ,  
theyghende ghekomen tot de Kerck  
en *H. Dominicus* , en heeft aldaer ee-  
nighen

nighen tydt feer bitterlijck gheweent  
 onder-vraeghende van de begraef-pla  
 is in het Capittel-huys ( ghelijck hy ko  
 voorts-ghekropen , en plat op het graf  
 Rosa ghelegghen , heeft soo een ure l  
 ghebeden , ghesucht , ghekreten , ten l  
 ghesweet , niet wetende dat hy nu ger  
 was. Daer is by-ghekomen , den wel  
 het graf van de Maeght met kareel-ste  
 moest decken : hy doet *Alphonsum* van  
 graf verschuyven , *Alphonfus* seght ni  
 kunnen : sy twisten alle beyde , maer  
 eersten wesende in sijn volle krachte  
 vromer als *Alphonfus* , grypt hem aen  
 treckt hem : ( oock teghen-worstele  
 daer van , en recht hem allenghskens  
 soetjens ) op de beenen. Hier heeft  
*Alphonfus* ghevoelt , dat hy ghenesen  
 maer om de on-ghewente van't staec  
 weynigh hellende tegen den naesten  
 is te samen in geroep , te samen in tr  
 bly-moedigh uijt-gebersten : *Gebene*  
*GODT*, ick ben genesen, ick ben gesondt, h  
 ick van nu ontrent 4. jaeren niet gekost e  
 be, dat kan ick nu , ick staen op myn voe  
 voeten , die ongewent waeren de aerde te l  
 selle ick nu op de aerde : den Heere zy gh  
 in syn Heylighen. Daer-en-tusschen si  
 hy noch door heel sijn lyf , en om c  
 onder den planck van sijn voeter  
 vleesch aen-ghewasschen was, soo gi



weynigh al treck-voets: en de andere  
vrienden, dat het een kranckheydt was,  
hadden hem met onder-steunende ar-  
men te helpen tot het gaen. Hy heeft het  
weyghert, verskereden dat hy nu ge-  
h alleen konde gaen. Daer geschiedde  
een grooten toe-loop, en tusschen de  
sangen der geluck-wenshende wordt  
Iesus in de kerck gheleydt, om van een  
ghesien te worden. Hy is destelijck  
mits ghetreden, die noyt te vooren soo  
selijck en feestelijck ghewandelt had-

Als-wanneer het doot lichaem van  
A nu aen het graf stont, quam daer by-  
ropen een Mooren kindt wat meerder  
welst-jaerigh, het welck door de stadt  
bekendt was van sijn in-ghetrocken  
tijens, als van sijnen naem: en als-  
neer hy onder de berderingh van het  
( want het en hadde hem gheen palme  
de aerden konnen op-heffen, noch tot  
aen-raecken van het H. lichaem op de  
pen konnen op-worstelen ) is terstont  
eck daer onder uijt-ghekomen, recht  
sijn voeten, de welcke hy voor-  
s anders niet als kruypende seer ellen-  
langhs de aerden ghesleypt hadde,  
wanneer het oock gheen krücken en  
de ghebruycken, dan maer alleenlijck  
erden kost keeren met de helft van syn  
G kruy-

*En der  
een Moo-  
re kindt.*

kruypende lyf. Het kindt is eyndelijck  
sondt uijt-ghespronghen, en hem in't m  
den van het volck ghemenght, ROSA  
Verlosserſſe met luyder ſtemme gedul  
verkundighende. Daer naer is het ghe  
gheweest 8. daghen lanck daeghelij  
naer het graf van de Maeghet te kon  
om openbaerlijck (naer plicht) danck  
gingh te doen.

*Noch  
aen een  
ander  
aldus-  
danigh  
kindt.*

Naer dit voor-beeldt noch een an  
dock Mooren-kindt, met de ſelfſte o  
bevanghen (by-halven dat het met ſte  
noch eenighſins ſijn ſelven van d'aerde  
hief, maer nochtans niet van't helle  
ghen de mueren ont-hiel ) naer dat  
lijck van Rosa begraeven was, is by-  
komen, en heeft hem ſelven in een hoe  
ken van het Capittel-huys ontrent  
graef-put ter aerden gheworpen, gl  
den, en boven den tijdt van twee ur  
daer ootmoedigh gheleghen: eyndelij  
het by-wefen van een groote mer  
volckx, heeft hem ſoetjens op-gher  
roepende: *Ick ben ghenefen, my dunckt  
nu kan gaen, ick voele dat myn beenen ghee  
ſel meer en hebben, jae ſy jeucken tot het l  
Iemant van de naefſt-ſtaende heeft g  
woordt: Soo dit alſoo is, ſtaet recht op  
ten, en wandelt, en doet ſoo u bekomen u  
ghelooven. Sonder vertoeven heeft he  
( ſijn krucken verſuymende ) op-ghe*

wandelt, en sijn selven van blyfchap  
inhoudende, heeft ghedanft, ghe-  
inghen, en ten lesten het dick ghedron-  
volck ghebeden, dat sy eens wat ter-  
lt fouden verschuyven, en hem plaets  
ven om te loopen. Het kindt heeft  
ts ghekreghen, en door de fael hier en  
, ghelijck een lichte geyte, gheloo-  
Sy en hebben qualijck hun ooghen  
looft, die het kindt te vooren ghekent  
den: luyde-uyt kloncken de stemmen  
die GODT loofden, de Religieusen  
ien daer by gheloopen, sy leyden het  
t naer de Kerck, ende door de heele  
ck kloncken de opentlijke en luyde  
ck-segginghen.

Joanna de Castillo Weduwe hadde een  
tjen van twee jaeren, met naeme  
sciscus Fernandez de Sigura, met slaep-such-  
e kloppinghen des herten nu een heel  
langh seer dickmaels en forghelijck  
quelt. Alle de menschelycke remedien  
ren te vergheefts, tot dat-men den  
vlucht heeft ghenomen naer ROSAM,  
dan maer eerst begraeven. Soo-dan de  
ruckte Moeder heeft haer kleyn  
tjen hier naer toe ghe-braght, voor  
graf ghestelt, en ghebeden. Daer-en-  
chen heeft het soontjen van selfs syn  
hen lyfken met het mondeken omleegh  
op het graf uyt-ghespreydt, en ter-

*Een an-  
dere  
sieckte  
aen een  
jonckx-  
ken.*



stont begoft het hem al-daer te verblyden als-wanneer het naer een andere ure van de moeder ghevraeght wirdt, dat het niet en wilde op-gherecht worden (als moede van ligghen) heeft ghebet daer noch een weynigh ghelaeten te worden. Daer naer is het van selfs op-gestaen verblydt met de teecken en van ghescheheydt: noch van dien tydt af tot het venthiende jaer syns ouderdoms (als-wanneer hy alles dit met sijn Moeder bapostolische Rechters betuyght heeft en is hy noyt met dese, oft eenighe andere siekten bevanghen gheweest.

*Een ghescheurtheyt  
aen een  
ander  
jonckx-  
ken.*

*Rufina Brava* hadt een soontjen ghebet met naeme *Petrus Tamayo*: het kindeken was qualijck 15. daeghen out, als-wanneer-men bevonden heeft dat het een lendighe ghescheurtheyt hadde. Dadelijckx opende hem noch meer het ghescheurt ghereck, het in-ghewant hogedaer uyt, en niet sonder groot peryken moeyte werden die binnewaerts ingewen, de welcke wederom terstont bidden uyt-komen. Ghedurigh kreet en merde het kindeken, tot het verdriven van die pynen on-machtigh, en dickvoldy heele dagen langh heel walghachweygerde de voesters borsten te suygen. By naer 2. jaeren zyn daer besteedt in medien te ghebruycken, met grooter

en gheen hulpe. Eyndelyck twee  
hen naer dat ROSA begraven was, by  
graf ghebraght zynde, heeft by-naer  
euren daer gheruyst op-gheseten, ter-  
den de Moeder met de andere vrouwen  
t maegschap in de kerck haer soontjen  
aen Godt en de Maghet ROSA be-  
ende. Het soontjen aen de Moeder we-  
ghegheven met het ghesloten buyck-  
teken en in-ghesteken inghewant, is  
onden sonder eenighe gescheurtheydt:  
en was maer alleenelyck (tot ghe-  
ckenis van het weldaedt) by gheble-  
een lyck-teecken, t'welck nochtans  
ck versterckte den naet van het ghene-  
ghereck, op dat het niet meer en sou  
en-breken.

Petrus de Vega hadde een vyf-jaerigh-  
chterken, het welck nu 4. maenden van  
kortse sieck lagh, en niet minder ont-  
moonde dat meysken een seer bittere con-  
te van eenen quaden korfelen in-borst  
met de jaren forghelijck soude tot een  
lycke faute op-groeyen. De benauwde  
ders hebbē haer (terwylē sy in de kortse  
s) gebracht tot de berrie, op dat sy het  
aeghdelyck lichaem van ROSA (noch  
it begraven) sou aen-raecken. Sy heeft  
gheraeckt, en de kortse terstont ver-  
even zynde, is voor alle de teghen-woor-  
he ghesondt gheworden, en t'huys ghe-  
braght

Een  
kortse en  
korsel-  
beyt aen  
een doch-  
terken. }

54 Begryp van de Mirakelen &c.  
braght zynde, en is met gheen nieu  
aen-komste van sieckte meer ghequ  
gheweest: ja oock dien aen-ghebor  
ttueren, en korfelen inborst met het se  
mirakel ghebetert, is verandert in een  
der-uyterste sacht-moedigheydt en g  
schicktheydt.

Marc.

IO.V. 14.

Rosa scheen met dese wonderhe  
van uyt haer doot-kiste te roepen :  
*de kleyn kinderens komen tot my.* En sy qu  
men oock, en om 't seerste warden sy a  
gegeven van handt tot handt, op dat  
onnooselheydt van de siecke kinderen se  
gheraeken tot het aen-raeck van de  
nesende Rosa, en soo met ghesonth  
tot hun ouders wederom keeren. O  
dese was een teer jonckxken van 9. m  
den, met naeme *Franciscus Cardoso*, 3. m  
den langh met een ghedurighe kortse  
kout, nu heet, bevangen zynde: 't w  
soo haest het aen dat doot lichaem  
Rosa hadt gheraeckt, heeft en kortse  
kryten (tot verwonderingh van het v  
te saemen af-gheleyt. En dit niet al  
maer daeghs daer-naer sittende op d  
men van de dienst-maeght een Moor  
heeft haer met wencken 'en bootsen  
teeckent, dat het wilde op de aerde  
stelt zyn: qualyck hadde het met syn v  
jens de aerde gheraeckt, oft het heel

Een  
kortse  
aen een  
kinder-  
ken.



Van de H. Rosa, het III. Capittel. 55

en beginnen te wandelen over de plaeten noch van dien dagh af en heeft het meer noodigh ghehadt het gheley oft armen van syne draegherste. Te weten groote krachten hadde daeghs te voor Rosa toe-gheaesemt aen dit kindeken, mer de ghedurighe kortsen soo ghekoockt mergh-grondigh uyt-gheteert. Voorer uyt de monden van de spraecke-loosen, en ghende, heeft sy haer haeren lof volmaeckt. en laet ons weder-keeren tot de groo-

Psalm.

8. v. 3.

Een jaer voor de doot van Rosa hadde Petrus de Vega met eenen hoogen en grooten val verstuycckt het ghevrucht van syn ouder-been, en t'saemen daer van het gebruyck van den arm aen dien kant verbruycken, en hy klaeghe ghedurigh dat hem den arm maer over-bleef tot pyn en last. Ghedelijck op eenen nacht eens in-dach, dat hy in huys hadt eenen Roosen-krans, welcken weynigh te vooren het doot aem van Rosa op de berrie gheraeckt hadde, heeft dien Godt-vruchtelyck ghebruyck, daer't ghevoel van pyn was. Terstont stiet de pyn op-gehouden, Petrus is stil staen ghefallen, en s'morghens ontdeckende, heeft ghemerckt dat de krachten synen on-nutten arm weder ghebruyck waeren, de welcke sonder eenighe andere remedien soo ghegroeyt zyn, dat hy

tul-

Een ver-  
stuyccke  
schouder  
en been-  
pe pyn, en  
gheswel-  
len knie,  
aen een-  
ner  
Man.

tusschen seer weynighe daghen volmaectelijck is ghesondt gheweest, en gheverschil meer ghevoelt en heeft tusschen de wackerheydt van den slincken en den rechten arm. Den selven *Petrus* w eens bestormt met de vrede heupen en t'saemen was een van sijn beenen ghewollen met een smert-draghende gheblasentheydt. Den ongheluckig met alle dit quaet en quael beswaert heeft noch konnen eten, noch slaepen. Iesten in-dachtigh van *Rosa* en syn *sen-kransken*, heeft de plaetse van den daer mede bevreven, en gerust daeghs daer naer sijn selven t'aile *kar ghenesen* bevonden, en het moeyelijck swel van sijn been was soo ontsoncken, ghy soudt geswooren hebben, dat het en hadt geiwollen gheweest.

En ver-  
scheyde  
siecken  
aen een  
slaevin-  
ne.

Een mooriinne met naeme *Helena*, vinne van *Joannes Merinus*, was van krachten, en uijt-gheworpen bloet uyt-ghegeven inghewant, door den ven-jaerighen vloedt van die gheduren en overvloedigh aen-groeyende buywormen (die sy daer van *Guinea* noemen) soo af-gheteerdt, datmen nu voor seyde meynde, dat het met haer leven gheschiedt was, besonderlijck vier daghen voo doodt van *Rosa*, als-wanneer aen soo siecken noch waeren by-ghekommen

te kortse, ende (het welck is een dootsken) op-gheswollentheydt van de t-hielen, en beenen. Seven jaeren gh zijn alle soorten van remedien beeft, maer dese de sieckte meer terghenhielpen daghelijckx met een nieuwe ergheringh, niet den siecken, maer de kte self. Ten lesten de Meesterisse, niet nende verdraeghen het verlies van haer profytighe slaevinne, heeft aen *Helena* r-ghgehouden en gheraeden, dat sy voor graf van ROSA (twee daghen te voo- begraeven) soude een neghen-daegh- devotie houden. De siecke, begeet tot haer ghesontheydt en leven, heeft verck met meerder couragie, als krachten-ghegaen: maer den vierden dagh naer heeft sy opentlijck uyt-gheseyt, machtigh te zyn om dit te vol-bren- want sy hadde nu ten vollē mistrouwt, esterende dagen, noch te konnen gaen

het graf van ROSA, soo vermoeyt le van de lanck-durighe sieckte, soo v van dien bloedighen en menighvulen af-loop, soo uyt-ghebrandt van kortsen, soo kort van den asen, met gheswollen voeten. Niet te min van de le hope, en van den anderen kant de sterisse haer verkloeckende, heeft de agie her-nomen, en heeft de resterendaghen (ghelyck sy konde) het ver-  
H volg



volgh van haer besoeck (niet sonder groe-  
moeyte) volbraght: daer-en-tusschen, o-  
niet van verre, verschynende eenigh t-  
ken van ghesontheydt: ja daghelijsck  
te synoch meerder uyt een grooter  
welcht van buyck-wormen met bloedt  
dat eyndelijck het besoeck van den lo-  
en negentste dagh aen het graf van Rosa  
eenen ooghen-blick alle die quade  
gelingh van soo veel siekten, wegh  
ghenomen. *Helena* is naer huys ghek-  
heel anders als vooren, te weeten ghe-  
vert van alle de buyck-wormen tot el-  
toe, ghesondt op de beenen, ontloft  
de kortsen, wonderlijck vernieuwt en  
sterckt met bloedt, jeucht, en vol-  
heydt, en heeft voort-aen (noyt meer  
eenighe van dese op-vallinghen de-  
eckten wetende) een heele en la-  
durighe ghesontheydt beseten.

En ver-  
wecks  
eenen  
op de  
zee ghe-  
borven.

Met den eerw. P. F. *Dominicus* de  
van de Order der *Predick*-heeren was een  
scheep vaerende synen Dienaer en rey-  
sel, *Joannes*, eenen jonghelinck van  
jaeren, met een vier-daeghsche kort-  
swaert, de welcke van de zee-vlot-  
noch sorchelycker ontfteken was, so  
het scheen dat den gheweldighen  
van de kortse aen den jonghen de zie-  
uyt het lyf ghedrongen: want *Dominicus*  
met een haestigh gheschreeuw gher-

de van't bovenste tot het onder-deel  
het schip, om synen stervende knecht  
te staen, soo hy in't ruym van het schip  
daelt, ontmoete hy aen eenen hetrouw-  
Man *Franciscus Flores*, den welcken  
sekerde, dat *Joannes* nu al ghestorven  
is. Den sorgh-vuldighen *Pater* is noch-  
s voorts-gegaen, maer heeft den knecht  
onden sonder spraeck, verwe, en geest,  
t op den rugghe ligghende, en onroer-  
t: en twyfelēde oft hy noch leefde, heeft  
kmaels in beyde syn ooren luyde en  
chtigh uyt-gheroepen: maer siende dat  
e vergheefs teeckenēn van eenigh le-  
verwachte, heeft synen toe-vlucht  
nomen tot de hulpe van *Rosa*, en  
moedelijck het leven voor synen knecht  
vraeght, een neghen-daeghsche de-  
ie belooft: ende, siet, dien selfsten oo-  
n-blick heeft *Joannes* her-aessemt,  
t gheseten, spys ghenut, tot groote  
vonderinghe van die daer zyn teghen-  
ordigh gheweest, soo geestelijcke, te  
en *P. Agnellus de Oliva* van de *Societeyt*  
a, en *P. F. Laurentius de Texeda* van de  
ler van den *H. Franciscus*, als oock niet  
nighe wereldtlycke, soo Mans als  
ouwen. Alle die in het schip waeren, zyn  
baest gheweest; besonderlyck als sy  
nighs tydts daer naer den jonghen heb-  
sien komē boven op het schip, ghesont,

60 Begryp van de Mirakelen &c.  
wel te pas, ende sonder eenighe mens-  
lycke remedie in syn voorighe gheso-  
heydt ten vollen herstelt.

*Sy ver-  
loft een  
Vrouw  
van een  
moeylyc-  
ke sieck-  
te.* *Beatrix Gaves* wirdt vier jaren lanck ge-  
quelt met eenen ghedurighen drup-  
van een seer moeyelycke vochtigheyt  
ende dit met remedien noch ergher ge-  
terght zynde, hadde nu alle hope van ge-  
nesingh benomen. Soo-dan berooft  
raedt, is met de andere menichte van  
volck, ghedronghen in het huys van  
*Threfoorier Gundisalvus*, al-waer *Rosa*  
dan op de berrie loogh om soo te stont  
ghedraghen te worden. Sy heeft haer  
daer aen de Maeght hert-grondigh be-  
len, de kist aen-geraeckt, ghesont naer  
gekeert, noch oyt naer-maels haer sel-  
ghevoelt met dien af-loop ghequelt  
worden.

*Eenen  
Reli-  
giens  
van ee-  
nen sier.* Een jaer naer de geluckige doot  
*Rosa*, *Br. Joannes Miguel* van de *Orden*  
*Predick-heeren*, reysde eens te peerdt (om  
nighe affairen van het huys-houden  
Kloosters) door de valleje de *Xauxa*:  
terwyl en hy passeerde voor by de ke-  
bemden ontrent de plaets *Verafegui*, een  
stier op on-versins uyt-brekende, hem  
hem ghevaerelyck in-ghevolght. Hy  
verschrickt gheworden, ende de spo-  
aen't peerdt gegheven hebbende heeft  
vlucht ghenomen, met luyder stemme  
pe



Van de H. ROSA, het III. Capittel. 61  
ryckel aen GODT, en de H. ROSA, be-  
kende: maer den stier snelder, als't peert,  
s nu by-naer ontrent hem, ende en ver-  
ilde qualyck gheen 15. stappen van  
en. Hy was nu verlooren, 't en waer hy  
derom en vierigher, ROSA hadt aen-  
eroepen. Een wonder saeck! die felle  
st met den naem van ROSA (als met ee-  
blixem) achterwaerts deysende, heeft  
ven stil staen, desen Joannem heel ver-  
eydt en van vrees by-naer ontzielt,  
er besienende, ende en heeft sich van de  
etse niet beroert, tot dat hy al verre van  
er was.

Aen hem is noch iet anders, maer wat  
ghenamer, over-komen in de Riviere  
welcke vloeydt voor-by de plaets Mis-  
, en vol is van visschen, besonderlyck  
seer witte antjoeven. Daer was hy  
visschen met synen mede-ghesel  
eder Hieronymus Jambrano, en noch ee-  
Indiaen. Hieronymus, en den Indiaen wir-  
te saemen hun netten uyt, maer desen  
st wat ghevanghen, den anderen is  
syn ydel keerende net vergramt ghe-  
den. Joannes heeft hem gheraeden, syn  
noch eens in te worpen, ende aen elc-  
inwerp met luyde stemme te segghen:  
aen, dat het gheluckelyck in-valle in den  
van de ghebenedyde ROSA. Hieronymus  
hoorsaemde; maer niet de visschen:

*Het ghe-  
loof van  
haer hey-  
ligheyde  
doet luc-  
ken den  
Vissch-  
vangh.*

62 Begryp van de Mirakelen &c.

want wel twelf keeren syn net gheworpen hebbende, heeft daer niet eenen gevangen. Joannes hier vermoedende (het ghene oock schuyilde) Ick bidde, seght hy, myn Hieronyme, seght vry-hertigh uyt: en hapt niet on-gheloovigh, raeckende de heylighen van de Maeght Rosa? hy heeft het bedroden, korfel zynde, en segghende, dat soo veel sekere heylighen zyn, aen welken naems profytiger hadt konnen toe-eygen worden alle dit net-geworp, ende dat niet en hadt moeten gaen tot on-seker naemen. Maer Joannes heeft gheantworendt. Wel aen, mynen Broeder, maeckt, dat ghy verweckt een onghetwyfelyc gheloof van den ligheydt van ROSA, ende worpt wederom (sernstelyck) u netten in haeren naem, en gheue wonder dinghen sien. Hy heeft het ghecocht gheworpen, en terstont op-ghetrocken soo groote menichte en gheweldt van de joesen en Armadillos, dat hy het ghecocht van het vervulde net qualyck heeft laten en op-houden.

Laet ons van hier kortelyck passeren tot den ziel-vangh der menschen. In jaer 1630. diende teghen haeren oock in het Clooster van de H. Clara by Lima, een slaevinne met naeme Christina gela. Het is gheschiedt, dat haer by val de Clooster-poort eens open-stont den vlucht, door de welcke sy haer

Rosa  
doet we-  
der-ke-  
ven een  
gevluch-  
te sla-  
evinne.

Van de H. ROSA, het III. Capittel. 63  
een vischken door het net) stillekens  
st wegh ghespoeydt, en in de stadt ver-  
ghehen. Als-dan was portierersse Ra-  
phaela de Esquivel, de welcke de schaede, de  
aemte, de vergrammingh vā dese vlucht  
t een onder-een ghemenghde vrees t'fa-  
n bevroeyende ( als-wanneer naer  
nder-soeck van vele daghen de vluch-  
he nievers ghevonden wirdt ) heeft hae-  
toe-vlucht ghenomen tot de hulpe  
Rosa, ende haer benautheydt aen de  
we bevelende, heeft ghebeden, dat aen  
Klooster de verlooren slaevinne sou-  
worden weder-ghebracht. Sier, den  
ven nacht heeft *Raphaëla* in den slaep  
SAM ghesien in een sneeuw-wit kleedt,  
een klaer-blinckende aenschyn heel  
rieus, tot haer segghende: *Morghen sal*  
*Christina weder ghekreghen worden.* De Nonne  
in de blyschap van dit visioen ont-waec-  
nde, heeft de saeck noch eens (maer met  
erder hope) aen de Maghet bevolen,  
wederom in slaep gevallen. s'Morgens  
nde, is de slaevinne ontrent de vyfde ure  
orden noen ghevonden, berispt, en we-  
gebraght.

Met een ander (al is't met gheen min-  
)weldaet van Rosa, hebben twee eygen  
eders *Alexander*, en *Franciscus de Coloma*  
der-ghekreghen het ghene sy verlooren  
den. Sy hadden aen het Klooster van  
de

*Doet  
vinden  
een ver-  
loren  
quistan-  
cis.*



64 Begryp van de Mirakelen &c.  
de H. Clara tot Guamanga wettelyck bet  
een jaerlycksche rent van 500. kroon  
en ( naer manier ) van den Rent-mee  
ontfanghen een *quitantie* tot ghetuyghe  
de betalingh. Naer eenē tusschen-tyt w  
die selve schuldt noch eens ghevrae  
de Broeders seggen betaelt te hebben,  
foeckt de *quitantie*, maer sy en versel  
nievers. *Franciscus* was seker, dat hy  
gheleydt hadt in sulcken laedeken van  
scribaentjen; en hy heeft gevreesd dat  
mischien door een anders bedrogh daer  
soude ghenomen zyn. Men ginck, men  
ginck hondert mael naer 't selve scrib  
jen, men herschudt, hertreect, her  
elck papier van alle die daer in waeren  
was daer alles, byhalven de *quitantie*.  
dan *Franciscus* heel benauwt, neemt  
toevlught tot den wel bekenden bystan  
Rosa: daer naer vol van hope bidt *Al*  
*drum*, dat hy noch eens met een nieu  
leste neerstigheydt het scribaentjen me  
ooghen sou t'allen kanten door-snuf  
Den anderen antwoordt dit te verghe  
zyn. *Franciscus* bidt wederom, dat h  
minsten dit voor synen troost sou  
van noch eens te gaen soecken. Hy  
lichtelyck ( ghelyck een ghewan-h  
faeck) noch eens ghesocht: ende, si  
de selfste plaets van dat scribaentjen  
sy alle byde soo dickmaels gesoght ha

*Van de H. ROSA, het III. Cappitel.* 65  
rdt boven de andere schriften aldaer  
n-baerlyck ghevonden de *quitancie*  
t betaemelyck ghewonden in het op-  
rift van een vremde handt, niet anders  
oft die den selfsten ooghenblick hey-  
lyck daer weder ghebraght waer ghe-  
est. Maer laet ons keeren naer de sieck-

P. F. Didacus de Arrasia van de Order der *Een doo-*  
lick-Heeren, uyt Panama naer het Kloo- *delycke*  
van Lima door een banghe hitte rey- *siecke*  
de, hadde uyt de veranderingh van *ghenesen*  
t een dobbel derden-daeghsche kortse *van ee-*  
regen, de welcke hem met eenen kor- *nen Re-*  
vegh nu ghestelt hadt in den deurpel *ligieus.*  
doodts. Den medecyn doet de HH.  
amenten aen-haesten, soo veel te meer,  
dat den buyck van den siecken door  
menighvuldighen water-dranck nu  
gh was op-gheswollen, en alle de re-  
lien, diemen ghebruyckten, soo voor  
kortse, als den buyck, vervoorderden  
sieckte noch meerder: Soo-dan P. Ma-  
r F. Gabriel de Zarata als-dan Provin-  
, heeft den siecken van syn uysterse  
yckel vermaent. Maer Didacus hadde  
inwendigh oodtmoedighe ghebeden  
Rosa, en gheloften aen Godt ghe-  
n, en swol nu meer van hope, als van  
ter. Men moest nu gaen proeven (tot  
ontswellen van den buyck) de leste,

maer gheweldighe en straffe remedie tot wiens verdraghen *Didacus* syn sel mistrouwende machtigh te zyn, aen-ro wederom, en seer hertelyck de *Mae* *ROSAM*. En, siet, sonder die remedie terstont den buyck ontswollen, de koo (door de twee-maendtsche besittinghe gewortelt) is verdwenen, ende met eenders verwonderingh is *Didacus* blydighe op-ghespronghen om syn gheloge te quytten.

*Van een  
oude  
Vrouwe.*

*Isidora de Montalvo*, oudt van jaren daer en boven van over 8. maenden vooren beswaert met een ghedurige en seer gheweldighe kortse. De meden die seyden dat een soo oude vrouden verlaeten van krachten, door ghewone nelycke konst-remedien niet en kon die sieckte verlost worden. Soo dan van verlaeten zynde, heeft voor haer gheheydt, en leven, tot *ROSAM* haer berepen, is op den selven ooghenblick heel font gheworden en heeft noch lang naer gheleest.

*Van  
noch een  
andere  
Vrouwe.*

*Josapha de Torres* wirdt haer heel licha door-braeden met een vlieghende vier het rot en bedorven bloedt van de kon ontfeken. T'allen kanten swollen dae door-schynende blaeskens oft bobben en op den tydt van 3. weken hadden sy siecken soo verre ghebraght, dat *Jos*



*Van de H. ROSA, het III. Capittel. 67*

voor de huys-genoten sonder spraeck,  
pols-slagh, onroerbaer ligghende voor  
er ghemeynt wirdt den gheest gheghe-  
te hebben. De omstaenders verschrickt  
de, hebben ROSAM eenpaerlyck aen-  
roepen, dat sy aen *Josepha* soude tydt en  
oyt verwerven, om ten minsten aen  
en (nu geroepen) Priester haer bichte te  
ken. Maer ROSA heeft meer verleent,  
sy ghevraeght was: want den siecken  
erstont tot haer selven ghekomen, en  
st wel ghebiecht, en korts daer naer  
r heele ghesontheydt bekomen.

*Maria* een Indiaens twelf-jaerigh doch-  
ken gheboren in't Ryck *Chili*, en die-  
de binnen *Lima*, in het Klooster van  
*Mensch-wordinge* CHRISTI, was soo verre  
braght van de maegh-en keel-pyn,  
crimpingen, en treckingen der zenuwen,  
sy noch eten, noch drincken, noch  
minsten niet en kost door-swelghen.  
de Medecynen ghewanhoopt zynde,  
dt nu versterckt met de leiten *HH. Sa-*  
*menten* der stervende. Maer nu onder het  
*Olie*, is van den Priester, en de Nonnen  
naent gheweest, dat sy haer benauwt-  
te (met soo groot betrouwen en geloof,  
sy konde) aen de Maeght ROSA bevelen  
de: sy heeft ghehoorsaemt, en sonder  
ghe andere menschelycke remedien,  
t sy van dien ooghenblick begoft te ge-

*Van een  
jongh  
dochter-  
ken.*

nese, en is tusschen seer weynighe da  
ghekeerd naer de ghewoonelycke oe  
ninghen van haren dienst.

*Rosa  
gheneest.  
een ghe-  
raecht-  
heyt aen  
eenen  
Man.*

Een langh-jaerighe geraecktheyt ha  
de handt en den arm aen eenen werck-  
*Antonius de Umbela* soo in-ghetrocken, dat  
sy met geenen middel oyt en hebben kon  
nen gheopent worden. Hy ghehoort ha  
bende de wonderheden, die daghelyc  
aen het graf van *Rosa* gheschiedden  
daer eyndelyck henen ghetrocken, hi  
synen arm op het graf gheleydt, kortel  
ghebeden, en terstont de handt (soo lang  
ghesloten) soetjens gheopent: daer  
oock den arm ontvouwen, ende nu ge  
font zynde, weder aen-ghevat de oeffen  
ghen van syn ambacht.

*Een  
dochter-  
ken van  
in-ghet-  
rocken  
beenen.*

*Maria Sanchez* neghen-jaerigh, is co  
eenen haestighen val ter aerden soo ghe  
gheweest, dat sy naermaels met inghet  
ken beenen, berooft van't ghebruyck  
voeten, noch oyt staen noch sitten en kon  
maer ghedurigh heeft moeten te bedde  
ghen. Dry jaeren zyn daer te vergheef  
meesteren verquist. Eyndelyck beyde  
ouders beloofd hebbende een negen-da  
sche devotie voor het graf van *Rosa*, dat  
het dochterken daer brenghen, en pla  
het Maeghdelyck 'graf neer legghen.  
neghensten dagh aankomende, heeft  
het dochterken ghesontheydt, en

Van de H. Rosa, het III. Capittel. 69

ouders blyfchap by-ghebroght : want  
het (naer ghewoonte) op liet graf ge-  
hen hadt, heeft het hem terftont (heel  
enefen) op de voeten gherecht, gewan-  
t, naer den Vader gelooopen : den wel-  
n het felven met de handt vattende, heeft  
t langhen tydt rondts-om 't Klooster ge-  
dt, en van daer naer huys. De dochter  
op van selfs voor, als oft fy noyt in de bee-  
n kranck hadde gheweest.

Maria Farfan, een-dryjarigh dochterken *Een an-  
der  
dochter-  
ken van  
't selve.*  
op fy in't jaer 1617. met on-verteerde  
uigheden perikeleus verftopt zynde,  
n de Moeder ghemeestert wirdt door het  
gieten van quick-filver (het ghene haer  
andere Vrouwe hadt aen-gheraeden)  
eft terftont, door het swellender beenen  
eren gangh verlooren:foo dat fy van den  
wel af tot onder toe, ghelyck doodt, op  
handen alleen kroop, haer voeten ach-  
haer fleypende lanckx de aerde. Ses  
ele maenden (foo half verdeylt zynde)  
fy sieck ghebleven, tot dat fy in de kerck  
n den H. Vader Dominicus, het lichaem van  
osa, op de berrie verheven zynde, daer  
ghebracht is: alwaer naer dat fy het  
olchyn van de gheftorve Maecht twee  
dry reyfen hadt aen-gheraeckt, foo is  
ftont de op-gheswollentheydt ontfon-  
a, ende de kleyne dochter aen haer ou-  
s weder-ghегheven zynde, heeft twee



daghen daer naer ghesondt door het h  
ghelooopen, zynde gheen andere mede  
nen daer-en-tusschen ghebruyckt.

Een  
Vrouw  
van den  
steen.

*Agnes de Figueroa* (groote vrindinne v  
Rosa, als sy noch leefde) wirdt met gro  
te pynen in de heupen door-steken: en m  
weetende, wat sieckte dit was, was nu t  
verre ghekomen, dat sy daghen lanck  
waeter-blaes niet en kost ont-loffen: m  
langhe bitterheydt der pynen hadde t  
Vrouw nu by-naer raefende en dul g  
maeckt; als-wanneer sy haer (door het  
gheven van den Man) vierighlyck, en m  
vele traenen, begoft heeft aen de vo  
spraeck en bystant van hare lieve Rosa  
bevelen. Ende terstont (als oft sy op glo  
ende kolen gheseten hadt) heeft sy heel  
brandt, en ras daer naer tusschen den  
van eenen *Ave Maria*, heeft sy gheloft een  
steen, soo groot als een hasel-noot, t  
kanten met punten ghescherpt. Op den  
ven ooghenblick is de pyn op-ghehoud  
*Agnes* die langhen tydt noch en hadt k  
nen slaepen, noch ligghen, heeft in s  
vallende, gherust. Alle de Medecynen  
Barbieren (die den steen hebben gesie  
hebben oock eenpaerlyck ghetuyght,  
den selven niet anders als door de doo  
oft door Mirakel, heeft konnen ver  
worden.

*Ludovicus Rodriguez* van Mexico Kle

maker van stiel, lagh sieck in het huys van  
Weduwe *Joanna de Vargas*, van een  
ert-draeghende treckigh der zenuwen,  
dat hy nu twee maenden langh, noch  
en, noch oock eenen voet op de aerde  
est konnen stellen. Naer dat de by-ghe-  
pen Chirugynen eenighe slechte reme-  
en (maer te vergheefs) hier toe hadden  
gebruyckt, hebben te kennen ghegheven,  
den Man niet anders, als met de Mee-  
rlycke \* Salvinghe (die veel sou ghekost \* Un-  
ben) ghenesen kost worden. De Moe-  
van *Ludovicus* kreet seer bitterlyck, wel  
tendé dat en de haere, en haer soons  
ne middelen tot foodaenighen onkost  
machtigh en waeren. Soo-dan (door  
in-geven vande weduwe) ter aerde ge-  
ght zynde, heeft om hoogh naer Ro-  
ghesien, belovende t'saemen met  
ten soone aen het graf van Rosa een  
ten-daeghsche Devotie te volbrengen:  
welcke als sy daeghs daer naer hadt be-  
te doen, t'huys keerende, heeft hae-  
soone nu sien staen op den in-ghe-  
ken voet, jae oock een weynigh sien  
delen. Den lesten dagh van de ne-  
en was noch niet aen-gehekomen, en-  
*Ludovicus* nu heel ghesont, gongh ten  
en uyt, en besocht het graf van de  
ght.

het een ghelyck weldaet heeft oock  
de

Eenen  
Man  
van es-  
nen in-  
getroc-  
ken voet.

\* Un-  
tio Ma-  
gistris.

Een we-  
duwe  
van't  
selve;

de voorseyde weduwe haer ghesonthe-  
terstont bekomen van een bittere en  
nelycke opswellingh der voeten, soo ha-  
sy de helpende Rosa jammerlycke be-  
aen-gheroepen; oock foodaenighe  
ghen-daeghsche Devotie beloofd hebbende  
de welke sy oock daeghs daer naer  
laeden met danck-giften) heeft begoft  
met ghesonde voeten volbracht.

Een bac-  
rende  
Vrouwe  
van de  
doods.

Aen de baerende *Isabella de Mor-*  
waren de moederlycke secondinen in  
haeni ( naer het baeren ) ghebleven  
Vroe-vrouw was benauwt, ende en  
fuynde geen middel om de Moeder  
van te ontlossen; Dry uren hadtmen  
te vergeefs ghe-arbeydt, ende alle  
gewanhoopt zynde, *Isabella* haeren doot  
noodt voelende, heeft haer doen we-  
op't bedde dragen, om daer betaem-  
ker te sterven. Daer-en-tusschen der  
roepen Bicht-Vader daer by gheke-  
zynde, ende als alles nu nocherger ge-  
soo wordt *Isabella* vermaent, haren  
vlucht te nemen tot den bystandt van  
sa in een soo uysterste ghevaer. Sy  
ghehoorsaemt, ende op den selven o-  
blick ( sonder eenighe andere reme-  
zyn de secondinen van selfs uyt-gheke-  
ende het heel peryckel is terstont ve-  
ven gheweest

Christophorus Perez Secretaris van



minelen Raedt, was eens met sijn Huys-  
 uwen en huys-ghenoten ghetrocken naer  
 Pacht-hof in de vallye *Lurigancho*, van  
 op sekeren dagh reysende naer de by-  
 geleghen schoongroene heuvelen, de aer-  
 van den reghen vervoghticht en slibber-  
 tigh zynde, is met sijn peerdt in eenen  
 van 16. palmen diep ghevalen. De  
 slaeghe Huys-vrouw is met de huys-  
 nooten daer komen by-ghelooopen, en  
 oft ghesien dat het peerdt op haeren  
 in lagh. De saghte en natte aerde was  
 de in-ghevalen naer-ghevolgt, en be-  
 kte by-naer alle beyde. Als het peerdt  
 esende jongh, en kloeck) zyn beste was  
 ende om de aerde van syn lyf te lossen,  
 met groot ghewelt trachtete op te  
 en, soo beswaerden het *Christophorum*  
 t sijnen weder op-val noch meerder, en  
 wylen sloegh het hem oock on-voor-  
 met de voeten. *Ferez* heeft soo een  
 rde-deel uis ghelegghen, noch hy en  
 t sijn selven oock in't minsten niet hel-  
 , met handen, oft voeten, die ander-  
 oock van het pynelijck en brandigh  
 ecyn gheknobbelt waeren. Daer-en-  
 chen huylten en jammerden de huys-  
 noten over den put, de Huys-vrouw  
 eckte groot misbaer; ten lesten alle die  
 waeren hebben ROSA tot hulpe aen-  
 roepen. *Christophorus* heeft dit gehoort,

Eenen  
 Man in  
 eenen  
 put ghe-  
 vallen,  
 van de  
 doot.

en heeft oock begoft onder het ghewij  
 van de aerde, en 't peerdt, ROSA aen  
 roepen. En, siet, terstont heeft hem  
 peerdt op de voeten gherecht, den M  
 niet aen-raeckende, de knechten daele  
 den put, Perez wordt d er ghesondt u  
 ghetrocken, den welcken sommighe  
 voor dootdielden, de andere nu vry  
 riepen, binnen een ure te moeten sterv  
 Dan hy heeft beleden, door het welda  
 van ROSA alleen soo on-gheschendt g  
 bleven te zyn, dat hy oock niet en h  
 toe-ghelaeten een vliem-laetingh, oft  
 nighe verkloeckende remedien.

*ROSA  
 aen-ge-  
 roepen,  
 helpt  
 haer  
 Moeder  
 in de  
 siecken  
 se die-  
 wen.*

Ghelijck ellendigher is gheweest  
 val, soo is oock wonderbaerigher gew  
 de op-heffingh van *Antonius de Terrabia*,  
 oude slaeve. De Moeder van ROSA, *M*  
*de Oliya* sat alleen in den midder-nach  
 desen Man nu totter doot sieck zij  
 Als *Antonius* meynde sijn vermoejde se  
 om te keeren, is hy uyt het engh be  
 plat op d'aerde ghevallen. Dese Vro  
 benauwt zynde, om dat noch sy, noch  
 stervende knecht, de krachten niet en h  
 met de welcke hy soude weder in't be  
 geheven worden, heeft de machtigh  
 pe van haer dochter ROSA uyt den He  
 aen-gheroepen, ende terstont vol van  
 loof heeft haer twee armen ghesteken  
 der dit ghewichtigh pack, en *Antonium*

Vande H. ROSA, het III. Capittel. 75

oude Man, vol-lyvigh, halfdoodt,  
een van de aerde (al oft hy maer en hadt  
gheweest een dry-maendigh kindeken) op-  
gheeven in't bedden, gheschickt, ghe-  
sickt: en maer als-dan verwondert zynde,  
oft van haer eyghen werck heel geschudt  
ghebeeft, nu beproeft hebbende, dat  
de ROSA haer hadt by-gheweest.

Dat ROSA de hemelsche venyn-verdryf-  
dit Capittel hier sluyte. Een vrede  
ouw binnen Lima (wiens naem in't pro-  
altijt versweghen wordt) was haeren  
en ten uystersten haetende: en om hem  
weetens van kant te helpen, hadde be-  
ktelijck in sijnen dranck venyn ghe-  
ghelt, en dat soo krachtigh, dat het  
Man sou dooden, eer dat daer eenighe  
die sou konnen toe-ghedaen worden.  
Man en hadt qualijck het vergif in-  
nomen, oft heeft met benomen aef-  
(als een trommel) op-gheswollen, en  
tonts in de doodts-flauwte ghevallen  
de, heeft met eenen af-loopende buyck,  
t gheweet, gheschudt en ghebeeft,  
e met verdraeyde en swierende ooghen,  
essende niet anders als de leste be-  
theden des doodts. Maer naer dat hy  
en quartier urs hadt ghelegghen, is hem  
tydigh in-gevallen de ghedenckenis-  
en ROSA, en terwylen het vergif door  
in-ghewandt al ghedurigh naer't hert

En ee-

nen

Man,

die van

syn

Vrouw

was ver-

gheven.



76 . Begryp van de Mirakelen &c.  
 kroop, heeft noch ( met het uysterste g  
 weldt sijn spraek-kracht vergaederen  
 jammerlijck uyt-ghebersten in dese wo  
 den: Heylighe ROSA, komt te hulp, en ick  
 loove een neghendaeghsche Devotie. De ver  
 ghevende Huys-vrouw verschricket  
 in dit aen-roepen van ROSA, ende nu v  
 hoopende het ghehoopt uyt-wercksel  
 haer venyn, heeft haer selven met  
 doodelijcke wonde door-steken.  
 Man sonder ander teghen-gift dit ve  
 over-winnende, heeft daeghs daer naem  
 bedde verlaeten, en indachtigh sijnden  
 loften, naer het graf van de Maghet  
 spoeydt.

#### HET IV. CAPITTEL

Den Gordel, de Doecken, de Kleer-stucken v  
 ghestorven ROSA dienen tot medecyn-  
 remedien aen siecken, aen baerende  
 Vrouwen, en flauwe menschen.

Hee  
 kleeds-  
 stuck  
 van Ro-  
 sa ghe-  
 meest de  
 hooft-  
 pyn aen  
 een  
 Vrouw.

**L** Aet ons dit hooftstuck van een gen  
 hoofts-sieckte beginnen. Eleonora  
 de Saudosa wirdt ghepynight met een  
 schroomelijcken hooft-sweer, maer o  
 winst van den Jubilé niet te verlieten, m  
 sy van het graf van ROSA (daeghs te vo  
 begraeven) recht naer de groote k

*Van de H. ROSA, het IV. Capittel. 77*

en. Sy is ghegaen, maer hadt eerst op  
er sieck hooft gheleydt een stuckken  
an de kleederen van ROSA, ende onder  
t betrouwen van desen helm, den wegh  
ghetreden zijnde, naer dat sy in de groo-  
kercke een weynigh tijds gheseten hadt,  
heft sy haer beemerckt van allen hooft-pyn  
en vollen verlost te zijn.

Philippa de Vargas wordt uyt een on-ver- De selve  
maeghelijcke hitte van kortsen, in haer *pyn met*  
oor-hooft ghedurigh en schroomelijck *kortse*  
ghelijck met naelden) ghesleken reynde *aen een*  
heft sy op haer hooft een stuckken *ander*  
liquien van ROSA gheleyt, en in slaep ge- *vrouw.*  
llen: ontwaeckende, heeft haer niet al-  
en van die hooft-steckfels, maer oock van  
kortsen ten heelen verlost bevonden.

Lucia a SS. Trinitate Overste in het Kloos-  
ter van de H. Catharina van Senen, wordt  
er benauwdelijck ont-rust door een dulle  
n van het bekenneel aen de rechte slaep  
n het hooft, met onsteltenisse der herfen-  
nen, en eenen druppenden af-vloedt:  
naer soo sy een stuckken boordt, uyt het  
leedt van ROSA gheleyt hadde op de ghe-  
nighde deelen, heeft terstont den drup-  
op doen stillen, de hooft-pyn verjaeght.  
De selve eens ontrent den midder-nacht  
het haestighe en onverwachte maegh-  
impfels ghepynight, en by-naer doot  
ijnde, soo haest sy het voorseydte deelt-

jen van den boordt, aen haer hert heeft vreven, zijn die pynen ghestilt.

Ghe-  
krenckte  
ooghen  
aen een  
Nanne.

*Marina de S. Joseph*, on-geschoende Nanne, hadde met eenen on-voorsichtig val ter aerden, de zenuwen van haer ghen soo van beydts-kant ghehindert, sy noch langh den slincken, noch recht kant, haer ooghen heeft konnen keeren en hadde een ghedurighe en alder-vreestste pyn in de selve. Sy heeft ten lesten ghevat een stuckken Reliquien van Rosa En nu (seyde sy) sal ick eens proeven, oft in de waere daedt de heyligheydt van Rosa daenigh is, ghelyck die over al verbreydt is. Het is den selven ooghenblick tijds geweest, op den welcken dat stuckken in de ooghen gheraeckt, en de selve roerbijae ghesout ghelaeten heeft; noch daer is naermaels oyt meer oft pyn, oft versterheydt tot de selve weder-ghekeert.

Druy-  
pende  
ooghen  
met  
hoofst-  
pyn aen  
een doch-  
terken.

De Maeght *Lucia de Montoya* hadde jonghs af (niet sonder peryckel van blinde te worden) vuyl druypende ooghen. swackheydt van het ghesicht, en de ghedurighe pyn van de oogh-brauwen, en dooghden niet dit docnterken, noch in klaer licht van den dagh, noch naerder een brandende keersle te komen. Een ghedurighe hoofst-pyn vermeerderde c sieckte; met welcke on-ghemacken so eens op sekeren dagh (meer als het plac



waert wierdt, heeft met een groot ge-  
de remedie uyt het kleedt van ROSA  
socht, en ghevonden. Sy hadde 't huys  
er haer kostelijckste fraeygheden, een  
kxken van den Mantel, den welcke  
AM (noch sterffelijck zijnde) bekleedt  
Lucia heeft dit eerbiedelijck aen  
hoofd ghebraght, met het selve haer  
hen ghevreven, en op den selven oon-  
blick met haeren oogh drup t'samen  
alle hoofpyn af-ghevaeght; en tot  
stingh van het Mirakel, heeft sy noch  
selfsten dagh van haere ghenefingh  
naelde aen-ghegrepen, en voor den a-  
lt heeft sy noch 4. vier-kantige stucken  
seer syn lijnwast met naeyen af-ghe-  
ja van dien tijdt af heeft sy naermaels  
dt soo klaere en blinckende ooghen  
madt, dat sy scheenen noyt voortijds  
rupt te hebben.

De  
blintheys  
aen een  
ander  
dochter-  
ken.  
y Isabella de Mendoza was een kleyn dry-  
gh meysken, met naeme Margarita, aen een  
welck seer duysterlijck oogh-schemel-  
het was in de een oogh (daer een  
xken op was gekomen) heel blind; en  
de ander, sagh het heel doncker, en  
jck iet, en noch gedurigh al blickende.  
gheloofde dat (terwyl en de ooghen-  
ecynen hier toe niet en hielpen) sy al-  
xkens soude het heel gesicht verlie-  
laer Meesterse (want dit meysken  
was

was van flavelijcke conditie ) seyde die maels openlijck uijt, dat aen haer *Margrietken* profijtigher soude wesen de doot als het leven : want nu van over een jaer meer , door-liep het ghedurigh met ghesloeten ooghsken de plaetsen van 't huys on-machtigh en on-verduldigh teghen klaer licht van den dagh. Als het opeer avont slaepen sou gaen, de Vrouwen 't huys hebben dit ellendigh schaep aen Hemelsche Rosa bevolen, ende een de jens van haer Maeghdelijck kleedt met eenen windel op het meyskens ooghen gebonden, en haer alsoo ghewonden in beddeken gheschickt. Als sy s' morgh de banden wegh nemende, de ooghsken van *Margarita* in-sien, hebben eerstmael merckt, dat het oogh wolckken van een ne ooghe verdwenen was, daer naer hebben sy in de andere oogh de schoone klare heydt verwondert : eyndelijck hebben bevonden, dat en hier de blindheydt daer de swackheydt van het ghesicht, heele verdreven was: want het kleyn mercken aenschouwde voort-aen met gentyde klaer stercke locht sonder de ooghsken eens af te keeren.

*De  
tand-  
pyn van  
een an-  
der.*

Aen *Joanna de Velasco* hadde een byt soute waeter uyt het hooft, heel het tandvleesch vervult : daer van en liet de aen bitterste tandt-pyn dese ellendighe  
sta

epen, noch op eenighe plaetfen gherust  
fen. Het groeyende quaedt verfpreyde  
n meer en meer, en de siecke *Joanna*  
edt heel benauwt, tot dat sy indachtigh  
erdt dat sy hadde een deeltjen van den  
en doeck van ROSA; dit heeft sy aen ha-  
mondt ghevoeght, en terftont is alle  
n verſchoven, den ſlaep is wel gheluckt,  
s morghens ontwaeckende, heeft *Jo-*  
*anna* haer ſelve heel gheſondt verwondert.  
De vallende ſiecke hadt aen de weduwe  
*lovica Faxardo* twee kinderen gedoot, een  
ghsken van 17. en een meysken van 10.  
ten. Daer was haer noch over-gheble-  
n een dry-jaerigh ſoontjen, met naeme  
*anciscus de Contreras*, den welcke van de  
ve ſiecke tot de ſelfſte uyt-komſte be-  
dt wirdt: want het kindt lagh ſomwy-  
15. uren achter een ſonder ſpraeck, ſon-  
ghevoel, ſchuymende met den mondt  
roomelijck, ſchuddende en bevende met  
den en voeten, en het achter-hooft ſom-  
len teghen d'aerde hert ſlaende. De be-  
wde Moeder, nu verlaeten, jae miſtrou-  
nde van alle menſchelijcke remedien,  
ft ten leſten haeren toe-vlucht ghenon-  
n tot dien Hemelſchen ſalf-winckel van  
sa. Sy heeft ghekreghen een ſtuck van  
eren Scapulier dat sy elders gehaelt had-  
s, meynende, dat het aen den ſoone ſou  
aulpſaem zijn allen het ghene naer Ro-

*De val-  
lende  
ſiecke  
nen een  
ſoontjen.*



sa maer en roeck. En voorwaer het hem gheholpen: want soo sy dat stuck gheleydt heeft op de bevende borst *Franciscus* (als dan seer leelijck schuynde) opeen oogheneblick heeft het gheftilt, tot sijn selven ghekomen, in beddecken recht gheseten, eenen draeters ghevraeght, ghesont gheworden en met de selve sieckte noyt meer maels ghequelt gheweest.

*Een  
vliegen-  
de vier,  
maegh-  
pyn en  
kortsen  
een een  
Nonne.*

Ontrent 7. jaeren naer de gheluck doot van *Rosa*, wirdt *Aloysia de Escobar* Nonne vande *H. Clara* met ongheluck torment gepynight van het vliegende door-kruypende nu van bydts kant slaep des hoofts, nu de ooghen, nu kaecken, nu andere deelen, niet sonder ghelijck ghevaer. Langhen tijdt, en verscheide manieren heeft men dit tracht te ghenesen, maer altydt met neder schaede, en geen vruchte van beten. Ten lesten de Abdisse heeft uyt haer baen voorts-ghebraght een bewaert dier van den rock van *Rosa*, en heel met voorigh ghebedt op het aen van de ligghende siecke sachtjens aenbonden, en heeft haer dien heelen nach soodoen slaepen. Daeghs daer naer windel af-doende, heeft het heel aen van *Aloysia* bevonden, even eens ghehaer handt-palmen, suyver en vry van

Van de H. ROSA, het IV. Capittel. 83  
brandt en gheswel, sonder oock het  
ste over-ghebleven teecken van 't voo-  
quaedt. Aen de selve *Aloysia* hadde de  
daeghsche kortse eens soo grouwelyc-  
n gheweldighe maegh-pijn in-ghedre-  
, soo dat sy ghelooftde haest te moeten  
ven van de benauwde treckinghen des  
ghs: maer soo sy terstont (sonder ee-  
ne andere remedien) haren toe-vlucht  
Rosa ghenomen, en het voorseydt  
tjen aen de maeghe ghevoeght heeft,  
e kortse t'samen met de maegh-pyn  
rocken.

De selve hulpe teghen de roose, hadde  
mael ghevoelt *Maria de Iesu* Onghe-  
ende Carmeliterisse. Haer heel aen-  
van dese sieckte ontfteken stondt op-  
wollen, en de rest van het heel lichaem  
t door de kortsen uyt-ghebrandt. Eyn-  
ck soo haest haer is aen-gheleydt een  
n boordeken van het kleedt van ROSA,  
et gheswel ontfoncken, den heeten  
dt verslout: soo dat den siecken ter-  
: heeft konnen slaep vatten, uyt den  
ken sy daer naer ontwaecht is, gesont,  
uyt-gebluschte kortse en 't Roose vier.  
p dat jaer als ROSA in het Hemelsch  
dys van haren Bruydegom is herplant  
zeest, was eenen jonghelinck, schilder  
ijnen stiel, met naeme *Juanes Rodri-*  
*Samanes*, den welcken van een in-ghe-

*Deroos,*  
*en de*  
*kortse*  
*aen een*  
*andere*  
*Nonne.*

*De kort-*  
*borstig-*  
*heyt aen*  
*einen*  
*jonghe-*  
*lingh.*

wortelde kort-borstigheydt, ghelyck toe ghestroopte keele, by naer versma wirdt. Dit vreedt quaet hadde nu van ver dry jaren langh seer ghewichtigh en verdryfbaer op de longher en lichte ghesten, ende en vergunde aen de verstorborst anders gheen macht om te her-aemen, als door menighvuldighe hoest en heesch ghepiep. Seer wel by tydt h Maria de Meſta aen haeren huys-kranch (als hy het sieckste was) op-ghedrag eenighe Reliquien van Rosa, van de welſy dickmaels haer ghesontheidt ghekre hadt. Den jonghelingh heeft dese met godtvruchtigh gh loof aen syn borst gleydt, en heeft met een vrye borst, forroncken, gherustelijck ghesliepen; waeckt zijnde heeft t'allen kinten ontghevoeldt de banden van de longher, en heeft noyt meer eenigh moeyelyck in het her-aessenen ghevoeldt.

Deghe-  
queste  
hands  
aen co-  
nen Ro-  
ligiens.

Broeder Ioannes Garza, Leecken Bader van de Order der Predick heeren h door't ghebodt der Oversten den vierdag naer de doodt van Rosa, haer kluyse in-ghetreden, om daer uyt te ha een kleyn schabelleken, op het welck Rosa (terwyl en sy leefde) gheplaght eenfaemigh te sitt en. Maer de enghet het deurken scheen aen't schabelleker uyt-ganck te weygeren, daer-om den B



er heeft begonnen met scherp ( dat hy hadt  
ede-ghebraght ) de belettende houten  
ghs henen uyt te snyden: maer soo hy  
werck seer haestigh vervoordeert, is  
t vser door syn on-voorsichtigheydt in  
slincke handt ghevloghen, soo diep, dat  
saemen met het vel oock het door-sneden  
eefsch af hanghde van het ghevricht. De  
roomelijckheydt van de wonde heeft de  
staenders seer verschrickt; want over-  
bedigh liep dat bloedt, en uyt de o-  
n-gaepingh van de wonden, twyfelden  
biefenders oft dier mischien iet van de  
ders oft zenuwen, soudē af-ghekapt  
sen. Den ghequertsten *Ioannes* alleen en  
driet verschrickt gheweest, wel wetende,  
t remedie hy by hem hadde: *Ick hebbe*  
eyde hy ) *een seker en werck krachtighe ghe-*  
*es-plaester, de welcke terstont sal myn hands*  
*nesen.* Ende t'samen heeft hy uyt synen  
esem ghetrocken een af-gesneden deelt-  
en van den lijnen doeck van *Rosa*, met  
welcke hy de slincke handt terstont be-  
onden en ghebonden heeft, met foodae-  
g e sekerheydt en standvastigheydt van  
eloof, dat hy van daer is terstont weder-  
en in de hof-kluyse ghegaen om het voo-  
h werck te vol-brenghen. Qualijck hadt  
daer een urken besteedt, als-wanneer  
tot de verwachters weder uyt-komen-  
, heeft van selfs de banden ontdaen, en

de handt ghethoont t'allen kanten geneset  
ghesont, en nu gheen ander wonden-me-  
sters hulpe noodigh hebbende.

*Den  
bloedt-  
loop, de  
schouder  
en hooft-  
pyn, en  
den ghe-  
swollen  
voet, aen  
een  
Vrouwe.*

*Maria de Meila*, Huys-vrouw van de  
schilder *Angelinus Medorinus* was nu by-na  
uyt-gheput van eenen overvloedighen  
seer gevaerlijcken bloedt-loop die ontrent  
de 20. dighen gheduert hadde. Eyndelijc  
indachtigh, dat sy besat eenighe *Reliquie*  
van de witte kleederen van *Rosa*, de selve  
eerbiedelijck kussende, en aen de tusschen  
spraeck van de Maeght haer vierighlijc  
bevelende, heeft het peryckel ontgaen,  
terstont haer voorighe krachten weder-ge-  
kregen. De selve heeft op eenen ander  
tijdt, door eenen binnen-vloeyenden dru-  
loop uyt het hooft, met on-sprekelijke to-  
menten in het schouder-blat ghequelt ge-  
weest, en niet minder met een hooft-pyn  
in het achter-hooft: maer met het weld-  
van 't selve deeltjen zyn alle byde die sie-  
ten (naer de aen-gheroepe hulpe van *Rosa*)  
verdreven. Dese Vrouwe is noch e-  
swaerder verdruckt geweest met een se-  
pe pyn van een op-gheblaesen been,  
dat sy meer als 15. dagen noch in den d-  
en heeft konnen iever staen, noch in  
nacht oock het minsten slaepen. Naer  
ghewoone plaester van de *Roose-kra-*  
heeft-men wederom toe-gheloopen, en  
aen het been ghevoeght zynde de maeght  
ly

ke Reliquien, is de on-gherustheydt en  
gheweken, en met eenen alder-soet-  
en slaep de vol-maecte en standvastighe  
gesontheydt naer ghevolght.

In de valleyen van Chinga, Magdalena Chi-  
asso een Indiaensche, uyt edele stam van  
koninckxkens van Chinha ( die sy daer  
ciques noemen ) ghetrouwt zijnde met  
nen Spaignaert Franciscus Morales, hadde  
eer als dry jaeren, van den navel des lic-  
ems tot onderwaerts toe foodaenighe  
treckigh van't lyf, dat sy noyt anders  
eft konnen sitten, als op een ghewolt  
l, en noyt anders als met het selven ier-  
ers elders heeft konnen gheslept worden,  
de tot den noodt van den Natuer door de  
nden der huys-ghenooten ghedraeghen:  
yt en is sy ghesien sonder de selve haer  
de te keeren, oft haer van selfs opte  
hten. Ten lesten, naer groote on-kost-  
te vergheefs verquist, heeft haer doen  
draeghen uyt Chinga naer Lima in het  
ys van Petrus de Vega, om dat sy hoopte al-  
er ervaerender Medecynen te vinden.  
och de meyningh en heeft haer niet be-  
ghen. Want qualijck hadde sy al-soo  
o maendt binnen Lima sieck gheleghen,  
-wanneer den reuck van heyligheydt en  
dagelyckx groeyende publiecke mare  
n de Mirakelen van Rosa ( onlanckx be-  
neven ) ghekomen is tot de siecke. Hier  
naer,

De lyf-  
treck-  
kingh  
aen een  
vrouw.



naer, groot betrouwen ghenomen heb-  
 de, heeft ootmoedigh verfocht, dat  
 eenighe *Reliquien* van Rosa tot haer  
 brenghen. Daer is by-ghebraght een  
 kleyn tackken van den palm, den wel-  
 de Maeght op haer doot-berrie, in de  
 zielde handt ghedraghen hadt: daer-en-  
 ven noch twee stuckkens van haeren  
 Scapulier, en wylen-doeck. Alles dit  
 noch een weynigh asschen van het g  
 heeft sich *Magdalena* met vast-trot we  
 ghelooft en godtvruchtigheydt (mit l  
 danighe het betaemt heeft) seer st  
 rondts-om aen-gebonden. Alsoo  
 stont met versoete pijnen, heeft sy ooc  
 eenen soeten slaep den heelē nacht (by  
 manier) seer gherustelijck over-gebr  
 Al is't dat sy ontwaeckende, in de we  
 levendighe deelen ghevoelde haer ver  
 en vernieuwde krachten, en heeft noch  
 de *Reliquien* niet willen at-doen, als ge  
 toe-ghewende aen de volheydt van da  
 ven-brenghende uyt-wercksel de rust  
 den resteerende dagh. Maer daeghs  
 naer, wat de dienst-boden teghen hie  
 wat de huys-ghenooten riepen, heeft  
 seer vroomelijck uyt het bedde ver  
 de kleederen ghevraeght, en stant vast  
 beleden, dat sy door het weldaedt van  
 sa ten vollen genesen was. Als-wa  
 den schroom, en kouwe verbaefthey

staenders on-roerbaer hadt vast ghe-  
cht, soo stondt nu *Magdalena* op haer voe-  
ten, en wandelde door de kaemer, sonder  
hants hulpe, met veerdighe stappen.  
Eyndelijck, soo haest sy haer kleederen  
(die sy nu by-naer ontwent was) heeft ver-  
gheghen, is met eerlyck gheselschap buy-  
t huys ghegaen, en recht naer de kerck  
den H. *Vader Dominicus*, met vast-stap-  
pende voeten ghetreden; al-waer sy het  
selschap van *Rosa* besocht hebbende, is van  
der naer huys, ende naer een maendt we-  
gom by de haere in haer Vader-landt  
(die wel anders als sy ghekomen was) ghe-  
ert.

*Maria Morales* weduwe van *Marcus Anto-*  
nio, wirdt vyf jaeren langh seer bitterlijck  
epynight, niet alleen met treckingh der  
zenuwen, maer daer-en-boven met den  
aenschick van verscheide andere siekten, en  
die minste en hebben niet ghebaet alle de  
medien, die sy bekost hadde met soo veel  
verquistingh van tijdt en geldt. Eyndelijck  
gheeft sy met een kloeck gheloof, en handt,  
opgevat een deeltjen, dat haer was over-  
gebleven van het kleedt van *Rosa*: met  
welck heeft sy terstont haer zenuwen ontlast  
van de banden der treckinghen, en van  
der dit deeltjen langh alle de andere ghe-  
venghde lidtmaeten om-brenghende, al-  
der sy met vervolghede order de plaetsen

*Dierge-  
lyck aen  
een an-  
dere  
Vrouw.*

der pynen door het aen-raecken passende, zijn seer haestelijck de qualen en pynen verschoven, tot dat sy ten lesten haer heel t'allen kanten ghesont verwondt heeft.

*Keel-  
pyn,  
kortsen,  
en een  
on-stil  
joockfel  
aen een  
Vrouw.*

*Andrea de la Massa* wettighe Huys-vrouw van *Alphonſus Bravo* wirdt ontfteken in haer keel-amandelen ende de stroot door een schroomelycken huygh, en in haer heilich lichaem door de brandende kortse. Dit was noch by-ghekomē een gheweldich joockfel, door het welck altydt haer hant naghels in de zeeren, en de slaep-rust niet in haer ooghen verscheen. Sy hadde t'haer een hayrachtigh velleken, 't welck voortijds den gheraecten en styven arm *Rosa* bewonden hadt. Soo-dan sy hiermit met een eerbiedigh betrouwen opgevatt, en aen het moeyelyck joockfel (dat het op 't alder-sterckste brande) eerst afgheleydt, en het selven soo vervolghende uyt haer heel lichaem verdreven, en te samen met het selve bevryf, den brandt van de kortse, als van de keel-pyn ghebluscht.

*Geswollen bley-men aen een Vrouw,* De Huys-vrouw van *Basilius de Barba* met naeme *Francisca del Pulgar* wirdt naerbaeren swaerelyck ghepynight met sworn bobbeltjens van de bleyne fundament. Noch daer en wirdt niet gevonden, oft remedien teghen het qua-



ruft van het quaedt. Eyndelyck heeft sy  
er ghenefingh moeten toe schryven aen  
a beenen rinckxken, 't welck sy van Ro-  
ontfanghen hadt; want soo haest sy het  
ve aen haeren vingher ghedaen heeft, is  
stont de sieckte verdweenen, noch en is  
t meer in het volghende baeren onder-  
orpen gheweest aen foodaenighe by-  
descherpigheydt van bleynen.

Didacus de Requena hadde 't huys een soont- *Kortsen*  
n sieck ligghende, het welck door den *en hoof-*  
eten brandt der kortsen en ghedurighe *pyn aen*  
oost-pyn by-naer ontzielt was: den Vader *een*  
dt by de handt den Gordel van ROSA, daer *jonckx-*  
*ken.*  
Maeght in de leste jaeren van haer leven,  
eren kovel oft kleedt hadt mede op-gher-  
ordelt. Desen heeft hy aen sijnen soone  
gheven, om ronts-om sijn hoofte te bin-  
en in den aanval der sieckten. Hy heeft ge-  
oorfaemt, en heeft sijn hoofte verbonden,  
er het hem 't meest ghepynight wirdt,  
n met dese eenighe smeer-salve, te samen  
e kortse met de hoofte-pyn verdreven.

Andreas Lopez wirdt van over langen tydt *Een an-*  
eswaert, met een seer moeyelijcke, al hoe *dere*  
el on-bekende kranckheyt, noch de soort *kranck-*  
an de sieckte en wordt in het Proces uyt- *heyt aen*  
edrukt, dan dat sy den sieckē grootelijckx *eenen*  
a seer lanck bedrukt heeft. Maer soo *Man.*  
aest hy, sijnen toe-vlucht ghenomen heeft  
ot de al-ghemeyne overvloedigheyt in 't

wel-doen van Rosa, ende haeren schoen  
bandt met een voorigh ghebedt aen sijn se-  
ven gheraectt heeft, is terstont de kranck-  
heydt vertroocken.

Verlof-  
singh  
van  
vrucht,  
en de  
doodt  
aen een  
bevruch-  
te  
Vrouw.

Don Antonio de Contreras was Gouverneur van  
de Provincie Guailas, in't Ryck van Peru  
ende op dien tytel bewoonde hy met sijn  
Huys-vrouw Blanca de Zuniga, het dorp In-  
gai. Dese nu in de achtste maendt bevrucht  
zijnde, heeft met opene teecken en ghe-  
voeldt, dat de on-roerighe vrucht in haer  
lichaem ghestorven was. Als-wanneer  
tusschen dese peryckelen en benauwthe-  
den nu tot den vyfden dagh allenckxkel-  
seer ellendelyck in haer selven verghin-  
en verdween, worden aen haeren Man die  
Gouverneur, wel by tydts, uyt LIMA ghe-  
braght eenighe Reliquien van de kleeden  
van Rosa, die aen hem (als aen sijn  
ouden vrint) Didacus de Cantoral, kon-  
naer de Maghets doot ghesonden had.  
Antonius dese Reliquien terstont aen-bru-  
ghende by sijn Huys-vrouw in soo gro-  
ghevaer ghestelt, heeft haer lichtelyck a-  
gheraeden, dat sy de selve (met een voor-  
en godtvruchtigh aen-roepen van Rosa)  
haeren buyck soude legghen. De Reliquien  
en hadde qualyck het Vrouws licha-  
aen-gheraectt, oft sy heeft tusschen een  
soo korten tydt (die tot het leuen van  
Enghelsche Groetenisse ghenoch soude z

geleyt een kindeken dat doodt was, en  
t rotte groenigheydt heel blauw. Kor-  
tydt daer naer heeft sy de seconden  
ck gheloft met eenen soodaenighen  
ck, die de teghenwoordighe omstaen-  
s soude by naer ontzielt hebben. *Blanca*  
n dese doodelycke lasten ontladen,  
heft hernomen, ende (die nu gebiecht zyn-  
n) haertot de aldersekerste doodt bereydt  
elde, heeft tusschen weynighe daghen  
t verdreve kortse, verlaeten haer sieck-  
elde, en langhen tydt ghenoten het wel-  
t van haer heele gesontheydt.

Als-wanneer de selve op een ander reyse  
gheluckigher baerde een mis-val van 4.  
enden, de seconden in haer lichaem be-  
iden hebbende, heeft 2. Maēden en 5. da-  
en langh soo groot gewelt van bedorven  
eddt uyt-gheworpen, dat sy self meynde  
seer naer met haer leven ghedaen te zyn.  
dan indachtigh van die hulpe, die haer  
sa de ander voorighe reyse ghedaen  
t, heeft wederom met oodtmoedighe  
dt-vruchtigheydt naer de selve ghesien,  
belooft te doen een neghen-daeghsche  
otie aen haer graf binnen *Lima*, en met  
n openbaere ghetuyghenis alle beyde de  
rakelen te verbreyden. En siet, daeghs  
er naer syn de verrotte seconden t'samen  
t eenen grooten af-vloedt van stincken-  
bloedt voorts-ghekomē, en *Blanca*



heeft haerwederom aen de doot ont-  
ken ghevolt, en naer Lima reysende, hi  
ghelofte volbracht.

*Dier-  
ghelyck,  
maer  
veel  
wonder-  
der aen  
een an-  
der.*

*Bernarda de la Sierra*, Huys-vrouwe  
*Joannes de Quixano Zevallos* heeft gheluc-  
gher in haer baeren beproeft de behu-  
ghe handt van *Rosa*. Dese woonende  
haeren man op de haven *Callao*, op den  
sten dagh van 't uyt-vaert van de af-lyvi-  
*Rosa*, in het jaer 1617. begoft overva-  
te worden met de vrede pynen van t'  
der-ghebaer, en doer het gheweldt van  
selven het kindeken in't lichaem dw-  
teghen de uyt-komste ghedraeydt zyt  
als het niet en kost noch behouden, n  
ghebaert worden, verwerrede syn se-  
met de moeder in den strick van de al-  
teghenwoordighste doot. Het moe-  
in-glewant was nu buyten uyt-gheko-  
( 't welck is een klaer-blyckēde teecken  
de aen-staende doot) ende de verdra-  
dweerscheydt van het kindt wederste-  
noch aen syn eyghen gheboorte, en  
veel naerder den doots onderganck  
den levens uyt-ganck. De benauwde v-  
vrouwen proefden al te vergehefs het l-  
van hun neerstigheydt om het kindt t-  
uyt-komst bequaemelyck te schicken.  
*warda* tusschen dese uysterste smerten re-  
de desen dagh en aen haer, en aen  
kindt den uysterste te zyn, als wannee

es de la Massa komende onverfiens t'huys  
 loecken den Man van *Bernarda*, heeft  
 efeydt, dat hy van *Lima* mede-braght  
 ynighe deeltjens van de kleeren van Ro-  
 . Het heel huys-ghesin verheft sigh tot  
 pe, de eyghen suster van de baerende  
 ouw *Maria de la Sierra* is met de ontfan-  
 e *Reliquien* tot het perykel terstont toe-  
 evloghen, en aen *Bernarda* ras uyt-ghe-  
 dt, wat sy bracht: men schept een vast  
 vrouwen op de hulpe van *Rosa*, men stort  
 kort ghebedt, men stelt de by-ghe-  
 oghte *Reliquien* op het lichaem van de  
 rende Vrouw, ende terstont sonder het  
 hulpsaemigh toe-doen van de vroegrou-  
 n, het kindeken in't lichaem wordt van  
 fs tot de uyt-komst gheschickt, met een  
 orspoedigh ghemack gheboren, heeft  
 eeft, gesont geweest, en gegroeydt, en in  
 Doopsel den naem van *Petrus de Quixano*  
 ekghehen. Maer dit en magh niet ver-  
 eghen blyven, dat op zyn rechte ooghe-  
 uwe openbaerlyck heeft verschenen  
 n *Roofse* naer t'leven verbeeldt, en heeft  
 er langh gebleven als eenen on-uyt-doe-  
 ycken zeghel van dit weldaet.

Den koopman *Basilus de Vargas* van *Se-*  
*ien*, als-wanneer hy om den koop-han-  
 , van de koop-stadt *Lima* trock naer  
*osi*, wordt op den wegh beswaert met  
 edurighe drup-vloeden uyt het voor-  
 hoest

Perycke-  
 leuse  
*Cacerren*  
 aen ce-  
 nen man  
 en noch  
 aen  
 eenen  
 anderen.

hooft, welckens scherpigheydt den kanc  
allenghsken aen den neus dreyghde, en  
die bytende vochtigheydt was nu op d  
rydt van 5. Maenden soo verre ghekom  
dat het 't been van den neus door-brok  
heeft, en beginnen het kraeck-been m  
sonder groote pynen af te eeten. Ne  
men vondt gheen remedien teghen dit v  
flindende quaedt, tot dat de benauwe  
Godt-vruchtigheydt klopte op den s  
winckel van Rosa. *Basilus* hadde door  
van syn Huys-vrouwe een weynighx  
wollen van het kuffeken op het wel  
Rosa gheplaght hadt te naeyen, oft ble  
men te steken. Soo haest hy dit in gra  
papier gewonden op syn voor-hooft g  
bonden heeft, soo is oock de fonteyn  
dien uyt-knaegenden af-vloedt grond  
uyt-ghedrooght, en hy is ten vollen g  
font gheworden. Desen *Basilus* hadde o  
eenen Cassier uyt *Biscayen* van g  
boorte, met name *Didacus de Burgen*  
den welcken in het jaer 1619 in't s  
dorp van *Potosi* heeft ghevoelt, dat hen  
keele van buyten op-swol, en van bin  
wirdt toe-ghestropt door een onghes  
theydt van eenen onbekenden af-loop  
het hooft. Geene salf-stryckingen hilp  
gheen gorghel-waeters en verdeylder  
vasthoudende fluymen, oft hy was by  
op eenen nacht met benomen aessem  
finacht. Soo-dan hy heeft van *Basilus* g



neecht dat stuckxken wolle, (daer van  
emeldt is) heeft dit om den hals ghe-  
nden, en de rest van den nacht, met de  
gheroepe hulpe van ROSA gheslaepen.  
Morgkens is hy van sijnen Meester be-  
nden gheweest met de keele van de ca-  
ren ontloft, allen het gheswel was ont-  
cken, de opene macht van het her-aef-  
nen was weder-ghekeert, ende terstont  
en Basilius sijn wolle weder-ghegheven,  
in welcke wolle dit onder ander weerdigh  
te bemercken, datmen niet en kan on-  
tscheyden, van wat hayr, oft vel dat die  
door sijn eygen natuerelyck couleur soo  
schynt sy niet oft spin-syde, oft cattoen  
zijn, maer sy glinstert tusschen de draedt-  
s met verspreyde schynsels van goudt.  
Indelijck men ghelooft dat sy is van dat  
sfecken, op het welck het kleyn ISEKEN  
nwylen seer ghemeynsaem hadt pleghen  
sitten, als de Maghet borduerde oft  
syde.



## HET V. CAPITTEL.

Het asschen uyt het graf van Rosa ghenomen  
neest wonderlyk den bloedt-gangh, de ke-  
pyn, de raesjende sieckte, den kancker,  
ghescheurtheydt, de kortsen, pleckxkens  
veel andere dieghelycke quaelen.

In hoe-  
daenige  
aerde  
Rosa  
begraven  
is.

**H**ier vallen sommighe dinghen,  
grondigher te herlegghen. Chel  
het Klooster van den Alder-heylighsten  
sen-kruys binnen Lima heeft een overvloedigh  
ghetal van Religieusen (want t'meeft  
deel telmen daer meer als 300.) soo so-  
oock de plaets van het Capittel-huys te  
wesen, om soo veel lichaemen van de  
Religieusen naer malckanderen stervende  
begraven, ten waer dat behendigh  
van elders foodaenighe aerde daer hadt  
ghebracht gheweest, de welcke seer  
de begraven lichamen verteerden, om  
de volghende plaets te maeken. Tot di-  
bruyck hebben die Religieusen den gro-  
van hun Capittel-huys vervult met aerde  
het veldt van Panama door schepen aen-  
braght: de aerde is heel sachtjens, dun-  
en sandtachtigh, maer met in-ghet  
wermte seer subtylyek teerende: door  
welck dat gheschiet, dat het de in-  
broghte lichaemen terstont ontvleet

de hartigheydt der beenderen versaght,  
ontdoet. Soodanigh is de aerde geweest,  
er Rosa in begraeven is. Maer, een won-  
t om segghen: op dien eenighen en ghe-  
elen tijt, dat dit H. Lichaem daer in ge-  
dt is, heeft die aerde haeren natuerlijc-  
in in-borst verandert, is in haer selve ghe-  
onghen, en verhert, by-naer met een  
ym-steenighe vastigheydt, soo dat sy niet  
een met de vingheren, oft lichte handt  
t en kan in stucken ghevreven oft ghe-  
acken worden, maer oock het yser noo-  
ch is om uyt te kappen. De rest van dat  
erck-hof en is soodaenigh niet, maer is  
r ghemackelijck om te vryven, handel-  
er, en vloeyigh.

Maer dat in dese begraef-plaetse van Ro-  
schuyt tot een ghedurigh weldaedt der  
nschen een levende aeder van saligh-  
chtighe asche, is dit voor een bewys-  
acken gheweest, dat in't jaer 1632. naer  
veel korven van aerden uyt-ghedrae-  
gen, en door het heel Ryck verspreydt  
nde dat van dien kandt alleen, daer het  
oft vande Maghet gheleydt was ) soo  
eenen daer qualijck dry oft vier pont as-  
hen uyt het putteken ghetrocken: en als-  
nneer P. F. Bernardus Marques weynighe  
ghen te vooren, sijnen heelen arm noch  
gesteken hadt in het hol, heeft weynigh  
ts daer naer qualijck sijn handt daer

*Dese as-  
schen  
worde  
mirake:  
leuselyck  
verme-  
nighvul-  
dicht.*



*Begryp van de Mirakelen &c.*  
 konnen in brengchen, om dat de affche  
 van binnen ghedurigh aen groeyde. La  
 ons nu komen tot de historie der ghenef  
 ghen.

*De af-  
 sche van  
 Rosa  
 gheneest  
 den  
 bloeds-  
 loop aen  
 een  
 Meysken*

Rosa hadde om 50. silvere penninghe  
 ghekocht een thien-jarigh Moorinneken  
 voor de huys-dinſte van haer ouders. De  
 Moeder hadt eenen schroom van die  
 nutte Slaevinne, als onder-worpen aen v  
 le quaelen, en besonderlijck aen menig  
 tydighen bloedt-loop. Maer Rosa he  
 haer goeden moedt doen hebben, dat o  
 tijdt eens wesen soude, op den welcke h  
 meysken door Godts weldaecht sou h  
 ghesondt worden. Voorwaer den tijdt  
 oock ghekomen, maer naer de doot v  
 Rosa, als-wanneer de affchen uyt den g  
 put van Rosa aen het meysken is met k  
 waeter te drincken gegeven. Sy he  
 gedroncken, ende is terstont van alle sie  
 ten ghenefen gheweest.

*De keel-  
 pyn aen  
 een an-  
 der  
 Meysken*

Een vrede keel-pyn hadde t'allen k  
 ten ontfteken de keel-muskels van een  
 jaerigh maeghdeken *Josepha de Zar*  
 soo dat sy noch spys swelghen, inoch t  
 der torment haeren mondt niet en kost  
 penen. Den ghencees-meeſter *Ortega* w  
 daer by-gheroepen; den welcke de k  
 in-fiende, heeft bemerckt dat de kan  
 hem hadt in de keel-wonde ghemenght  
 heeft opentlijck beleden, dat het meys

et en kost ghenesen worden: want het  
t-gheknaeght vleesch viel met brockx  
ns uyt de ontfteken keel, en daghelijsk  
oop het quaet al voorder. De benauwde  
oeder, heeft haer dochtekens ghesont-  
ydt (nu heel ghewarhoopt) seer vierigh  
voren aen ROSA, daer naer heeft sy een  
ynigh aerde ('t welck de Groot-moeder  
en haer nichtjen *Josepha* uyt het graf van  
ROSA hier toe hadt mede-ghebracht) in  
ter ont-smolten, ende aen het sieck  
eysken met eenen lepel in-ghegoten.  
et dochterken met eenen suyp dit ghe-  
ackelijck door-swelghende, heeft ter-  
nt met een vry en losse gaepingh den  
ontd gheopent, zijn selven ghesont bele-  
n, en spys ghevraeght. Als de Moeder  
et de Groot-moeder de opene keel heeft  
ghefien, soo hebben sy oock den kanc-  
er verstorven bevonden, en verwondert  
groodtheydt van de wonde. *Josepha*  
er-en-tusschen met spyse (die sy nu vly-  
gh door-swelghde) versterckt zynde, is  
nder eenighe andere hulpe van remedien  
ghenesen, en heeft een beloofde neghen-  
deghsche Devorie ghetrouwelyck vol-  
aght.

In het Klooster van de H. Clara, binnen  
*ma, Susler Grimaneca de Valverde* met den  
andt van een dobbel dry-daeghsche kort-  
, en eenen over-vloedighen bloed-

*En kort-*

*se, en  
bloeds-  
loop, en  
sottig-  
heyt aen*

loop, naer een slaep-loofse onrust van 15  
daghen en nachten, heel uyt haer selve  
benomen, was ellendelyck sot geworden  
alleenelyck wirdt daer maer verwacht een  
nen tusschen-val van 't verstant, op dat  
met de HH. Sacramenten der stervende soude  
de versterckt worden: want de medecyn  
seyden standvastelyck, dat sy niet meer als  
8. uren levens en hadde. Soo-dan de Al  
diffe *Isabella de la Fuente*, denckende dat  
men naer den Hemel moest vluchten, hee  
haer hoope ghehecht in de al-ghemeyn  
jonsten van Rosa, en met een vast-tro  
wigh gheloof voorts ghebragt eenige aen  
de van het graf van de Maeght, en aen de  
Bicht-vader ghewenckt, dat hy dit in een  
kel water aen de siecke soude te drinck  
gheven. Het is gheschiedt: en, siet, *Gi  
maneca* terstont tot haer verstant keerende  
heeft eerst ghevoeldt, dat haer den bloed  
loop ten vollen was op-ghedrooght, dat  
naer de kortsen oock verdweenen, ende so  
is sy sonder eenighe andere remedien, na  
eenen aenghenaemen slaep, soo in 't ver  
stant, als in 't lichaem ghenesen gheweest.

'e Selve Aliaer oock *Suster Raphaëla de Esquiv*  
aen een met eenen gallachtighen brandt uyt-gh  
ander dorret, en daer-en-boven met de keel-pp  
*Nonne* benauwt, als-wanneer sy door de over  
al-daer. vloedighe vliem-laetinghen te seer w  
uyt-gheput, hadde te samen haer oorde



verstant verloren. Van de Medecyn nu  
ewanhoopt zijnde, is sy in een ander  
sondere kaemer uyt het ghemeyn sieck-  
ys verdraeghen, op dat sy daer vry van  
veel aenspraeck, stilder sou bequaem ge-  
heekt worden (waer het saeken dat ghe-  
heden kost) tot het ontfanghen van de  
te HH. Sacramenten. De soorghvuldighe  
waerster heeft haer aldaer aliche van het  
af van ROSA met water ghemenghelt  
diincken ghegheven, ende terstont de  
heydt verdreven zynde, heeft Raphaëla  
haer selven gekomen, spyse gevraeght,  
met een veerdighe keele kloeckelyck  
egheten, en is sonder eenighe andere  
medien ten vollenghensen geworden.

P. F. Ferdinandus de Esquivel van de Order *Een ge-*  
Predickheeren, en in het Klooster van *schout-*  
H. Maria Magdalena binnen Lima Supprior, *kezt aen*  
ekregen hebbende een schroomelycke *eenen*  
ruck van alle beyde de kanten van 't ge- *Reli-*  
k, wirdt seer bitterlyck ghequeldt *giens.*  
t de ghescheurtheydt (die men noemt  
erocelam) soo dat hy niet en kost noch  
sen, noch predicken, hoe veel hy oock  
chtete het uythanghende ingewant met  
nden en windels te bedwinghen, en in  
houden. Door dit schadelyck torment  
f verscheurt, maer niet minder kloeck  
t vast-trouwigh gheloof, heeft eens op  
nen avondt naer de Tombe van ROSA ge-  
gaen

gaen, daer godtvruchtelyck ghebeden, en de aerde daer uyt ghenomen aen syn eenen nissen gheraecht, en van dien ooghebber blick tydts, niet een teecken meer konnen mercken van de voorighe quael: weder aen-nemende het ampt van prediken, is tot den arbeydt kloecker en stercken verherdt gheworden, en als hy te peer moest reyden, syn selven lochtelyck veerdighlyck in den saedel verheven, 4000. mylen, soo te landt, als te zee, sonder eenigh letsel, oft ghevoelen van ghescheurtheydt, seer vroomelyck door-ghe reyst, los en vry oock van banden, als syn selven verbonden hadt met een dagtelyckx gebedt.

*Pleuris,  
korsen,  
en puy-  
sten aen  
een do-  
chser.*

Een Maeght Anna Cortez, wirdt dootelyck ghepeynight soo met twee-maensche kortle, als met het pleuris tusschen vlies van de ribbenen, en met blauwe puy door haer heel lichaem (*Empyctidas* genoemt) den grooten walgh hadde haer nu benommen allen den etens oft drinckens lust, de lype van rust oft slaep was verre van daer, gingh met groote stappen naer de doot. De Moeder, met een van de andere dooters *Laurentia Cortez* (de menschelycke medien te vergeefs gheproeft hebben) hebben eyndelyck naer de hemelsche gesien. Sy heeft uyt haer scribaen ghetruken de aerde (de welcke sy voortyts, als

nam uyt het graf van ROSA, gherect hadt seer lieflijk te riecken) en in selven reuck aldan noch wederom elende, is stercker op-ghestaen tot de op van hulp te verkryghen. Alle beyde bben sy hun op de knien ghebooght or het bedde van de siecke, en ter eeren n ROSA hebben sy den *Vader onse*, en *est ghegroet*, ghelesen. Daer naer heeft moeder dese aerde in 't water aen de cke uyt te drincken gegheven. Sy heeft edroncken, en (meer als vooren) is sy rwermt, sy heeft gherust; en daeghs er naer verschoven zynde het pleuris, kortsen verdreven, de puyften afgheeght, is Anna ghesondt op-gestaen.

Stephanus de Cabrera hadde in 't vallen *Een ghebroken*  
in ribbe ghebroken, de ontschockte syde *ribbe aen eenen man.*  
ol op aen den siecken, hy raefde met  
t aengroeyen, en de schroomelijcke pyn  
nam hem den slaep. Maer soo haest hy  
de ghepynighde plaets de aerde van het  
af van ROSA gheleydt heeft, heel  
etjens in slaep vallende, heeft den hee-  
n nacht gherust. En soo hy s'morghens  
n selven ontloft voelde, syn syde ghe-  
eldt, en besien hebbende, heeft bly-  
oedigh bevonden, dat allen het gheswel  
ck ghevlucht was.

Catharina de S. Maria van de derde Order *Ver-  
scheyle  
sieckten*  
nden H. *Vader Dominicus*, hadde nu van *aen een  
over dochter.*



over 4. jaeren by naer in elck lidtmaet verscheyde soorten van swaere sieckten uyghelstaen. Aen het torment van de ribben was nu by-ghegroeyt de Heupe-pyn, hert wirt dagelyckx wel 7. oft 8. reyfen in bysondere tormenten beswaert, de maeg viel tweemaels daeghs in flauwte, soo die s'morghens in den dagheraet met een haestighen onbyt moest versterckt worden een langhsame wermte doorbraeyde aen het ander inghewandt, en besonderlyk wirt het hooft met menigh-tydighe hitte ontfleken: ten lesten uyt de diepe swergalle, een hertneckighe en verbrande swaer-moedigheydt liep allenckxkens een uyt-teeringh. *Catharina* met dese quaden beswaert, is den derden dagh naer aflyvigheydt van *Rosa* ghekomen tot het graf, heeft ghebeden met traenen ghestort, asschen in eenen beker ghewydt uyt-ghedroncken, en eerstmael ghewogdat (met het verdreven teerende ghewog van de swaermoedigheden) haer hert hiet verblydt en versterckt wirdt; en terstoon oock ghebluft wirdt den brandt v't hooft, die sy als-dan den alder-vierighen was lydende: eyndelijck dat heel Collet van die menighvuldighe sieckten heeft die selve ure plaets ghemaect voor de *Roose*-asschen, en heeft de vrouw volmaectelijck ghenesen en gesont ghelaeten.

Seer ghelijcken bystant heeft door dese  
he beproeft *Isabella de Peralta* gheprofe-  
Nonne in het Klooster van de *H. Mensch-*  
*dinghe CHRISTI* binnen *Lima*, de-  
cke nu van over 20. jaeren, byhalven  
ghedurighe pynen van 't hert, daghe-  
kx (besonderlijck in den Winter) met  
popelsye overvallen wirdt : maer soo  
ft sy op haer bevende hert een weynigh  
die aerde gheleydt heeft, heeft haer  
k van alle beyde dese sieckten ontslagen  
vonden.

Dock aldaer eene andere Nonne, *Bea-*  
*de Montoya* nu 20. jaeren gheleden heb-  
de een quaede maegh-teeringhe, spoey-  
en lesten door de schroomelijcke krim-  
s en treckingen tot de doot : sy hadt  
r nu versterckt met de leste *HH. Sacra-*  
*ten*, seker zynde van te sterven, 't en  
er dat sy met eenen teugh van die ghe-  
nghde aerde tot in haer maeghe door-  
lghen, mirakeleuselijck t'samen door-  
ken hadt alle die pyn-banck van dat in-  
wortelt quaedt.

Den Heer *Maurisius Rodriguez*, Bicht-va-  
van het voorseydt Klooster wirdt  
eyelijck ghequelt met ontydighe draey-  
he en pynen in 't hooft, en niet een soort  
remedien heeft hy versuymt : maer  
ft ten lesten gheleert dat het eenigh graf  
*Rosa* was de ghenefende apotheke

*Een ghe-*  
*durighe*  
*hert-pyn*  
*en popel-*  
*sye aen*  
*een Non-*  
*ne.*

*Een*  
*quaede*  
*maegh-*  
*teeringhe*  
*aen een*  
*andere*  
*Nonne.*

*Dehoofs-*  
*pyn aen*  
*eenen*  
*Priesteren*

voor sijne sieckte. Soo-dan hy heeft da  
uyt ghehaelde asschen niet alleen in-g  
nomen, maer oock in sijn voor-hoofst g  
vreven, en 't samen soo de draeyingen,  
de pynen verdreven.

Eenwon-  
de aen  
een do-  
chter.

De Maeght *Lucia de Montoya* hadden  
den navel een diepe wonde soo groot  
eenen silveren *Philip*: maer soo *Lucia*  
weynigh asschen van het graf van R  
hier in ghestroydt haet, is de wonde op  
tydt van 3. daghen toe-gewasschen, alle  
lijck achter-laetende een lick-teecken  
ghedencken is van het weldaet.

Eenen  
versma-  
chende  
beedt uyt  
de keel  
aen een-  
en Pre-  
dick-  
weer.

In *Cusco* was belast aen *P. F. Blasius*  
sta uyt *Portugael*, Predickant Generael  
lyck-sermoon te predicken over de ge-  
kighe doot van *Rosa*, de welcke daer  
dan was bekend gheworden. Als deser  
ver tafel ghedurigh bedenckte den *Th*  
oft voor-worp van het sermoon, soo  
de hem eenen beedt dweers in de gor-  
tongh by-naer den aessem besloten. I  
zijn in dit peryckel tot hulp komen by  
loopen *P. F. Joannes de Agüero*, Licent  
en *P. F. Thomas Marcos*: en als-war-  
noch met de ingietinghe van 't vocht,  
met het machtigh gheklop van den rug  
den beedt eenighlins verschoven en w  
hebben sy hem half doot uyt den r  
ghebraght, en vermaendt, dat hy een  
teecken van leedtwesen sou doen



Sacramentele Absolutie te ontfanghen. Hy op sijn knien ghevallen, trachtende te rechten, daer-en-tusschen heeft *Aguero* weynigh van dese ghesondt-maecken-aerde in een water-vatjen aen den heyende op-ghedraghen, 't welck genomen ende, heeft terstont den doodelijcken edt uyt-ghespouwen, en alsoo ontgaen doot, met wiens kout sweet hy nu was vergoten.

In het jaer 1618. den 21. van Meert <sup>Eenen</sup> ronghen twee fonteynen bloedt met ee- <sup>doode-</sup> n wonderen af-vloedt uyt den neus van <sup>lycken</sup> *Catharina de Arriaga* in de teghenwoordig- <sup>bloed-</sup> ydt van vele treffelijcke Matroonen: het <sup>vloedt</sup> heen dat den bloedt-loop niet anders dan <sup>aen een</sup> et het leven sou eyndighen, soo wydt en <sup>woud.</sup> eedt-uyt hadde nu het onstelpbaer bloedt wel het plaveysel door ghelooopen. Eynde-ck een van die Vrouwen heeft op het voor-hoofst van *Catharina* ghebonden een weynigh van die aerde, en op dien oogens-ck naer het aen-raecken van die heylige aerde, is het bloedt ghestelpt, is de fonteyn-aeder op-ghedrooght, en dit quaet en naermaels noyt meer weder-ghekeerd. dit mirakel waeren tegenwoordigh den notaris, en eenen van de Rechters, die an den Aerts bisschop ghestelt waeren, te onder-soecken de wonderheden van ROSA.

*En lā-  
dere doo-  
delijcke  
siekten  
aen een  
dchter.*

In het jaer 1631. diende in het Klooster van de *H. Mensch-wordinghe Christi* een Moederinne van 24. min, oft meer jaeren. Aen de se hadde de keel-pyn heel de stroote ontsteken, de blauwe puyften hadden heel het vleesch overdeekt: voorders stont se met haer heel lyf en aensicht op-gheblasen, ghelijcker aen een trommel, als aen een vrouwe: eenen stinckenden etter vloeyde overvloedelijck uyt haeren monneus, en ooghen: en aen wat deel, dat met haer soetjens aen-raeckte, soo wirdt ont-vilt, want het ghescheurt vel volghet de handt. Daer en resteerde nu gheen hope van leven meer aen die soo was verrotende, daerom door de Bicht ghesuyverden met het *H. Teergelt*, en *H. Olie* verstercken zynde, verwachtte nu maer alleen de uyt-op de welcke sy de ziel door soo veel seere sou uyt-senden. Maer den Bicht-vader syn selven beproeft hebbende de weldaden van *Rosa*, raede aen de sieke, dat haer aen soo groote Heylighe soude bevelen, dat hy haer soude affschen senden van haer graf, dat sy van de selve doelhulp vande Maeght soude beternis verwachten. De ghesonde affschen, met onghegoten vochticheydt heeft de sieke seer devotigh in-ghenomen, en is op de deurpel des doodts selfs, ghesondt gheworden.

Binnen Lima hadt een on-ghetrouwde  
 dochter de ghenuchte des vleesch aen de  
 naempte seer qualijck voor-gheselt : het  
 eren nu aen-staende, en qualijck haer  
 oeder alleen het feyt bekend hebbende,  
 wanneer sy om 't feyt te bedecken,  
 een vroe-vrouw en hadde, soo leedt sy  
 evaer van't leven, de vrucht niet kon-  
 nde oft baeren, ofte behouden. De be-  
 efde moeder heeft twee (by gheval al-  
 er passeerende) Religieusen ghevraeght,  
 sy niet een weynigh affchen van het graf  
 n ROSA by hun hadden. Het by-ghe-  
 icht affchen heeft de dochter (in de py-  
 en 't wachten onverduldigh) al lecken-  
 droogh in-ghesvolghen, den selven  
 ghenblick tydts het kindeken af-ghe-  
 dt, en ghelooft dat allen het peryckel  
 n 't leven ten heelen verdreven was.  
 ter de Moeder hadde bemerckt dat de  
 onden ghebleven waeren in het lichaem  
 n de baerende dochter. Soo dan wede-  
 n heeft-men tot het selven affchen ghe-  
 cht, en de dochter heeft oock terstont  
 seconden gheloft, aen haer selven en het  
 deken gheluck wenschende over het be-  
 ude leven.

Aldaer (maer langhen tydt daer naer)  
 n Moerinne groen-vrouwe hadde nu veel  
 n ghearbeydt met twyffelachtighe (en  
 naer ghewanhoopte) uyt-komste, in  
 het

Doodts-  
 noot is  
 't baeren  
 aen een  
 sondae-  
 versse.

Den sel-  
 ven  
 noot  
 aen een  
 Vrouw.



het baeren : by gheval heeft dit ghewet  
*Mauritius Rodriquez* Priester , passerend  
 over de groen-merckt , en heeft aen *Ele-  
 nora de Villa forti* gheraeden , dat sy vo  
 haer mede-gheseflinne , die nu in peryck  
 was , wat aerden soude ras gaen halen u  
 het graf van *R o s a*. Het is gheschied  
 en soo haest als de op-gheleyde aerde gh  
 raect heeft het lichaem van de baeren  
 vrouw , is de vrucht met haest en ghema  
 voorts-ghekomem , en heeft de moede  
 soo van't peryckel , als van den last v  
 loft.

Een an-  
 der mi-  
 rakel  
 van de  
 asschen  
 van  
 haer  
 graf.

In het jaer 1631. FF. *Antonius Monto*  
 en *Joannes de Estrada* , wierden ghefon  
 naer *Guamanga* , om de HH. *Wydinghen*  
 ontfanghen. Sy waeren onder weghen  
 logeert by den Oversten van de pla  
*Guando*. Ende fiet , ontrent den vier  
 naer noen is daer iemandt vande inwo  
 ders met eenen haestighen loop ghekom  
 en badt met hoogh-klinckende ghehu  
 dat die *Fratres* ( die hy nu gheloofde P  
 sters te zyn ) ras souden komen ghel  
 pen by een *Indiaensche Caciqua* in de ghebu  
 te nu stervende , om ten minsten haer  
 het H. *Sacrament* van de Bicht te reynigh  
 want als-dan en was daer niet eenen P  
 ster in het stedeken. Die *Religieusen* zyn  
 droeft gheweest , dat sy noch die HH.  
*dinghen* niet ontfanghen en hadden , ae  
 wel

Caciqua  
 is een  
 Huys-  
 vrouw  
 van een  
 Indiaens  
 konincx-  
 ken.

elcke wordt aen-gehecht de macht van  
absolveren. Sy zijn niet te min met eeni-  
ge Spaignaerts den Indiaenghevolght, om  
in minuten (als sy niet meer en konden) de  
ervende Vrouwe by te staen, Litanien,  
gebeden, en ziel-bevelinghen by de ster-  
vende te lesen, en de aen-spronghen der  
zyvelen met wywaeter te verdryven.  
hebben, in huys ghetreden zijnde, de  
diaensche ghevonden (sonder spraeck, oft  
erte) plat ligghende, verstyft, en heel  
ouwelachtigh met bloedigh schuym op  
lippen, en méerder ghelijck aen eenen  
oden, als aen eenen levende. Allen den-  
ckt schéén te vergheefs, de omstaende  
diaensche Vrouwe huylden, den Man  
et de bedruckte familie hickte van kry-  
n : maer F. Antonius indachtigh, dat hy  
sch by hem hadt een weynigh van d'aerde  
t den graf-put van ROSA, doende tot de  
omstaenders een kleÿne vermaningh van de  
oote verdinfté van de Maeght by GODT,  
in haer menigh-wervige wonderhedé van  
in tegewoordige vaste hoop op haer hulp  
nemen, heeft eyndelijck met eenen aen-  
gegrepen lepel de vervoghte aerde in de  
ghendens mondt (den welcken door  
t yser, met gheweldt moest gheopent  
orden) met moeyten inghegoten, en  
gh ghegaen, raedende aen de huys-ge-  
goten, dat hy daer-en-tusschen den by-

stant van *Ros A* souden vierigher aen-  
pen. Twee uren daer naer wederkeeren  
met syn ghesellen naer de sieckens huy  
heeft den Man met de heel familie in vol-  
blydschap ghevonden. De kamer in-  
dende heeft hy de *Caciqua* seer kloeck  
het bedden sien sitten, en lustigh eten :  
beleede vryhertigh uyt, dat *Ros A* haer  
buyten haeren weet, behulpsaem gheweest  
was, dat sy aen haer het leven mo-  
toe-schryven, en anders en is oock n-  
gheweest het oordeel, 't zy van de vren-  
die met *Antonius* gekomen waeren, 't zy v-  
de inwoonders des huys.

*Een an-  
der Mi-  
rakel  
van di-  
ergelyck.*

In de koop-stadt van *Panama* was e-  
andere Vrouwe, de welcke de rottighe-  
van het verseert in-ghewant, met een u-  
worpigh van bloet, by-naer tot het uyt-  
ste hadt ghebraght: daer en was van eld-  
gheen ander remedie: sy heeft de selve  
schen in-ghenomen, en haer selven in-  
nen ooghen-blick ten heelen ghenesen  
sien.

*Ros Age-  
neest ee-  
nen man  
van een  
sorghe-  
lycke  
wonden  
in het  
hoof.*

*Didacus de Moreno Costilla*, van *Quim*  
hadde eertijds in den oorlogh van *Chile*  
groote wonde in het hooft ontfanghen  
eenen in-ghedreven yseren kolve, aen  
welcke allenghskens door de on-erva-  
meesteringh in-groeyden de treckingh  
aenschyns, de veretteringh, en styfte. S-  
dan naer *Lima* komende, om sich aen be-  
M



Meesterlaers te onder-worpen, heeft in  
 et Sieck-huys van S. Andries 6. maenden  
 anck te vergheefs ghearbeydt onder ver-  
 heyden sineeringhen en plaesters. Eyn-  
 elijck verlockt door de mare der wonder-  
 eden, die daghelijckx verscheenen aen  
 et graf van Rosa, is daer henen ghegaen,  
 n met ghebooghde knien godtvruchtighe  
 hebeden ghestort hebbende, heeft het  
 ecksel met de banden van syn hooft ont-  
 oft, en af-treckende de vermorghde plaec-  
 er, heeft de aerde aldaer uyt-ghenomen,  
 de wonde ghestrooydt, en van dien  
 oghenblick syn selven beter voelende,  
 lymoedigh naer huys ghespoeydt, en be-  
 onden dat 2. daghen daer naer, de won-  
 e toe-ghegroeydt was, en het vel ghenc-

De Abdiffe in het Klooster vande H. Cla-  
 in de stadt Truxillo wirdt van ontrent 2.  
 eren seer ellendelijck ghepynight van een  
 p-swelligh des beens in het welcken  
 meer als 40. opene gaten van seeren op  
 erspreyde plaetsen gaekten, soo groot  
 ls een drooghe eerte; noch aen dit oudt  
 uaedt en wirdt geenen bequaemen \* Chi-  
 n ghevonden, besonderlyck als-wanneer  
 y de ontseltenisse van het been, noch is  
 bekomen de on-ghetempertheydt van  
 et bloedt met een alder-moeghelyckste  
 ervolgh van kortfachtighe hitte en kou-

3. Schoo-  
 ne Mi-  
 rakelen  
 aen een  
 Abdis  
 ghe-  
 schiede.

\* Chi-  
 ron den  
 onder-  
 kenner  
 van alle  
 krachten  
 der  
 we krayden.

we. Soo dan de siecke van de menig  
wervighe Mirakelen van ROSA onder-  
richt, heeft het affchen aen haer van Lin-  
ghebraght, met een betrouwen, in wa-  
ter ghedroncken, en terstondt de kore  
( als-dan met eenen wreeden kouw  
merch-beenderen door-loopende ) gro-  
digh uyt-ghebluft. Met dese uyt-komst  
verblydt zynde, heeft het been met de sel-  
ve affchen oock ghevreven, en tersto-  
heeft de op-swelligh beginnen t'ontfwa-  
ken, de wonden by eente groeyen,  
leenelijck achterlaetende tot ghedenck-  
nis van het weldaet, eenighe swerte te-  
kenen, tot welckens uyt-waschingh de  
Medecyn Joannes de Lezana eenigh hier t'  
ghedistilleert water heeft aen-gheraedt.  
Maer soo dit aen-ghebraght was, is tersto-  
den voorighen op-swel met de pynen va-  
der ghekeert, wederom hebben open-  
staen de gaepende pypkens: de siecke  
verschrickt gheworden, en ghenoch va-  
staende, dat het vervullen van't Mirakel  
niet van den Chirurghyn, maer van ROSA  
hadt moeten verwacht worden, heeft aen  
het hervallen been de selve affchen we-  
rom in-ghetroeydt; wederom is het ont-  
soncken, en heeft t'allen kanten de see-  
uyt-drooghende toe-ghesloten. Dit dan  
vouwigh mirakel, heeft aen de Abt  
de ghesontheydt, aen het Klooster de v

onderingh en blyfchap, aen de Borghers  
en Truxillo met de gheluck-biedingh een  
euwe devotie in-ghedrupt.

Eenen soldaet, van bedieninghe Vaen- R o s a  
agher, heeft beleden aen synen Biecht- gheneest  
der P. F. Franciscus Nieto, dat hem syn een  
en somwylen is gheswollen gheweest, been aen  
elijck een kleyn vattien, maer dat hy eenen  
choort hebbende de krachten, teecke- soldaer.  
n, die daghelijsckx aen het graf van R o-  
waeren gheschiedende) met noch an-  
re daer is henen ghegaen, en kortelyck  
ebeden hebbende, met aen-ghegrepen  
orde van't graf, de braye van het been  
chroomelyck op-gheswollen) lichte-  
ock door-vreven heeft, en dat op den  
ven ooghenblick tydts dat alder-moeye-  
ckste gheswel ten vollen ontfoncken

Een dry-jaerigh jonghxken *Alphonfus* Lamme  
ortes was soo swack in syn voetjens, dat voeten  
t de selve op syn handen kruypende, aen een  
nghs de aerde naer-sleypte als een noo- jonckx-  
loos ghewicht. De moeder *Francisca* de ken.  
on vol van gheloof heeft hem voor het  
af van R o s a ghebraght, en in het  
ntteken, daermen de ghenefende asschen  
t-nam, syn beentjens doen over-handt  
steecken, daer-naer oock t'huys elcke  
evrichte van syn lichaemken met de sel-  
asschen bevreven, ende hem alsoo aen  
de.



de tusschen-spraeck van de Maeght be-  
len hebbende in syn beddeken ghevoegh  
S'morghens heeft het jonghskén gheson-  
uyt-ghespronghen, ghewandelt, en veer-  
dighlyck door het huys gheloopen, al  
het noyt swacke beentjens en hadde gh-  
hadt.

*Pyn in  
het tand-  
vleesch  
aen een  
vrouw.*

Een schroomelycke pyn van het tand-  
vleesch, voorts-komende van eenen voc-  
tighen drup-vloedt uyt het hooft, hadt  
Isabella de Peralta nu veel jaeren verdr-  
ghen, besonderlyck als enen van ha-  
boeck-tanden in 't midden door ghebe-  
sten was, ende de Chirurghynen noch kon-  
noch kouragie ghenoch en hadden, d-  
den selven uyt te trekken: dagh en na-  
quelde dit de ellendighe soo, dat sy n-  
en heeft konnen oft slaepen oft eenig-  
spyse knauwen. Door 't vermaen van h-  
ren Biecht-vader heeft sy die aerde  
haeren tandt gheleydt, als-wanneer  
het meesten haer pynighde, en terstont  
alle de tormenten verschoven, en met ve-  
digh tandt-vleesch heeft sy alle vaste s-  
sen gegheten.

*Sy ver-  
morge  
een hant-  
neckigh  
hert aen  
enen  
man.*

In het Klooster van de alder-Heylig-  
Mensch-wordinghe CHRISTI was een N-  
vitie Joanna de Ulloa, de welcke haer pro-  
jaer nu by-naer vol-braght hebbende, l-  
benauwdelyck droef was, dat sy tot h-  
solemnele Professie niet geraecken en ko-

Van de H. ROSA, het V. Capittel. 119  
dat den stueren Vader (die verre van  
in *Potosi* woonde) vertraegde sijn sel-  
te schicken tot het gheven van de doch-  
staet-goedt. *Joanna* maende dickmaels  
en Vader met brieven, sy praemde al  
tende; maer hy harter als een Noordsche  
p, weygerde antwoordt, oft met ydele  
spronghen van woorden deysden hy  
listelijck van het punt, dat hy moest be-  
woorden. *Joanna* berooft van raedt, is  
lesten tot *Rosa* ghevlucht: daer naer  
grypende een penne, als sy nu den le-  
brief aen den Vader geschreven hadt,  
ft met groot-trouwigh gheloof op het  
ajen asschen van *Rosa*'s graf gestroydt,  
dat ( waer het saeken die gheschreven  
enen aldaer het Vaderlijck hert niet en  
morghden ) desen dienst soude uyt-  
rcken het in-ghestrooydt asschen. Een  
ndere saeck ! terstont is uyt *Potosi* geko-  
n foodanigh antwoordt, datmen gheen  
ter en sou kunnen wenschen, den ver-  
rghden Vader heeft de *Dote*, en al wat  
dochter ghevraeght hadde, gegheven,  
e gheluckelijck af-gebroken zijnde den  
ghen uyt-stel, heeft die Nonne bele-  
, dat sy aen een weynigh asschen moest  
schryven, dat sy tot haer solemnele ge-  
en gheraecht is. Hier te verhalen alle  
kortsachtighe, de welcke somwylen  
e in-ghenome asschen in het uysterste  
peryckel

Sy ghe-  
neest  
noch  
meer an-  
dere siec-  
ken.

peryckel van hun leven gheholpen heeft  
dat waer te langh: het is ghenoch in 't kort  
hun naemen aen te teekenen. *Ioseph de Castro*  
stro soo hy hier van gedroncken heeft, heeft  
oock ter tont alle de schaedelijcke rouwig-  
heydt uyt-ghespouwen, en is ghesont ghe-  
worden.

De nichte van *Petrus de Vargas*, met na-  
me *Ioanna de Mendoza*, en haer dochterken  
hebben oock met dese remedie de kornen  
verdreven.

De dienst-maeght van de selve he-  
hier mede de alder-scherpste tandt-pyn  
verjaeght.

*P. F. Didacus de Palomino* van de *Orde*  
der *Predick-beeren* heeft een dobbel terti-  
af-gheleydt.

*Maria Velasquez* huys-vrouw van den  
pityn *Didacus Ruiz de Campos* heeft een  
durighe kortse, en te samen eenen doo-  
lijcken bloedt-loop hier door ontgaen.

*Ursula* van het landt *Feluppa* dienst-ma-  
van *Mariana de Sea* den bloedt-loop met  
kortsen. *Francisca* dienst-maeght van *An-*  
*de Aguirre*, heeft de derden-daeghsche k-  
sen, met een verouderde kort-borstigh-  
terstont op staende voet doen vertrec-

Een tertiaen, met kort-borstigheyt  
de nu *Ioannem de Palomares* ter doodt  
schickt, en weynigh daer naer oock  
huys-vrouw, nu 7. maenden bevrucht



erom naer de reghels der medecynen,  
n-bequaem omiet in te nemen ) is met het  
lve quaedt, en noch menigh-wervighen  
oedt-spouw bevanghen gheweest, ten  
sten een maendt naer haer baeren heeft  
e heele sieckte oock haer soontjen *Hierony-*  
*us* in den deurpel des doodts ghestelt;  
aer aen elck ieder vervolghens heeft het  
-nemen van dit asschen hun eene haestige  
besontheydt weder-ghegheven.

De selve hulpe hebben bevonden met  
n-voornigh uyt-wercksel, maer op ver-  
heyde plaetsen, een kint *Joannes Ascen-*  
*us*, een Maeght *Beatrix de Zuniga*, eenen  
an *Antonius van Vmbela*.

Den brant van de kortsen hadde aen *Ca-*  
*arina* een vyfthien-jaerighe *Indiaensche*  
ochter benomen het ghevoel, de spraek,  
nde hope van 't leven: daer-en-boven  
adden de toe-ghestroppte kinnebacken,  
en wegh aen de spys besloten, den mondt  
eest moeten met yser gheopent worden,  
m de leste remedien uyt het graf van *R o-*  
*A* (sonder haeren weet) daer in te gie-  
en. Daeghs daer naer *Catharina* heel  
roegh ont-waeckende heeft haer bevon-  
en, en beleden aen soo veel quaeden ont-  
tockten te zyn.

Eyndelijck, om een kleyn begryp, en  
ynde te maecken, met vele foodaenighen  
y een te voeghen, soo heeft *Ioannes Lobo*

Q

Prie-

Priester met H. eedt bevestigt voor  
 Rechters, dat hy op verscheide plaet  
 tot *Chuquisagha*, tot *Fotosi*, tot *Orura*,  
 elders, onverscheidentlyck aen alle si  
 ken van alle conditien, ouderdom, en ge  
 slacht gegheven heeft den ghevraeghe  
 dranck van die levend-maeckende aer  
 ende dat met dese eenighe pillen op  
 baerelyck in een ieders aen-schouwen,  
 veel soorten van quaelen ghenesen zy  
 daeghelyckx soo veel kortslachtighe  
 heele ghesontheydt hebben naer huys ge  
 draeghen, dat de overvloedighe menig  
 van de selven heeft te boven ghegaen  
 neerstigheydt van de naemen alleenely  
 aen te-teecken en, ende den arbeidt  
 den lyst vruchteloos ghemaect. Dat hi  
 van verbaestheydt uyt-schreeuwe den  
 ther-spelenden Koninck: *sal het stof u belyden?*  
*oft uwe waerheydt verkondighen? ick segg*  
*ja; en gaen voorts.*

*Psalm.*  
*29. V.*  
*10.*



ET VI. EN LESTE CAPITTEL.

ROSA's Beelden met haer aen-raecken, verdryven Melaetsheydt, Aposteumen, Schurft, ghenesen het slerecyn, Waeterachtighe Gheslentheydt, en Keel-stroppingh; versoeten de pynen van de tanden, maghe, en beckeneel.

It hoeft-stuck magh dienen om de ongheloovighe Beeld-stormers van dese eeuw het hoeft wat te wasschen. Het by de Gheloovighen van Peru eenen gheeynen yver gheweest, tot ghedenckenis in de wonder-werckende deucht van ROSA, door allen hun huysen haer Beeldt hebben: en niet alleen tot Lima, maer geheel het Ryck door, is dat ghebruyck, het onprofytelyck, verbreydt. Want voorerst:

Maria de Vera, weduwe van Aloysius Nunez, door den loop, kortsen, pyne in de maghe, en doodelijcke braecken, nu tot den dorpel van de doot toe ghebraght sijnde, hadde haer selve, om uyt het leven te verhuysen, door de laeste HH. Sacramenten bereydt ghemaect, den Doctoor ordeelende, dat sy het tot daeghs daer naer gheensins en soude maecken. Daerontusschen heeft sy van haer ghebuere huys-vrouw van eenen kleer-maecker, Ma-

Een  
Vrouw  
van vele  
quaelen  
by-naer  
doodt,  
worde  
haestigh  
genesen.



riana de Indiaensche (die met Rosa va  
 jonghs af op-ghevoedt was ) versoght h  
 aensight van de Maghet op doeck ghesch  
 dert; ghebraght zijnde heeft het aen ha  
 aensight ghedaen, godt-vruchtelyck gh  
 kust: ten lesten in haer omhelsingh soet  
 lijk in slaep gevallen zijnde, soo sy s' me  
 ghens wacker wordt, haer verwonderen  
 gansch ghesondt te zijn, heeft spyle gh  
 vraeght, en uyt het bedde ghespronghet  
 en om het Beeldt feestelijcker te eeren  
 heeft het op een gheciert Autaerken bet  
 melijck gheset, met ontfeken licht.  
 weten, sy meynde dit schuldigh te zij  
 soo aen het bysonder weldaedt, als aen  
 ghemeyne blijdschap van dien dagh: wi  
 dien voor-noen, met een feestelijcke v  
 heugingh van al de stadt, wierden de A  
 stolische Brieven in de Hoof-kerck af ghe  
 sen, door de welcke de gheloovighen  
 alle kanten, tot het ghetuyghen overt  
 bekende wonderheden van Rosa wier  
 ghepraempt. En siet, het Beeldt, dat l  
 tydt het aenschyn van Rosa bleeck h  
 de verthoont, heeft dien ooghenb  
 schoon op de wanghen gheblooft, ghel  
 als in de ghemeyne Feest der stadt h  
 blvdelyck mede verheughende. Didac  
 Requena zynde met syn huysvrouw Apoll  
 daer by gheroepen, heeft op dat soo sie  
 lyck mirakel lanck verbaest ghestaen.

Het beel  
 van Ro-  
 sa ver-  
 ander  
 mirake-  
 leuse-  
 lyck

Sulckx ghelyck is op den selven dagh in *Het sel-*  
 e Haven Callao gheschiedt met een ander *ve is als-*  
 beeldt van ROSA. De Maeght Petronilla *doen noch*  
 e Quisano hadde in het huys van den Capi- *op een*  
 eyn Alvarus de Lugares dit beeldt met om- *ander*  
 hewonde stricken en blommen verciert, *plaeise*  
 vant op dien dagh moest het verschynen *geschiede*  
 op den Preeck-stoel van de Hooft-kerck,  
 als-wanneer de voorseyde *Apostolische Brie-*  
 en aen de vergaerde gheimeynte souden *Compul-*  
 worden voor-ghelesen. Tot die ure toe *soriales.*  
 was het aenschyn van het beeldt altydt ge-  
 weest, ghelyck dat van ROSA op haer  
 oodt-berrie bleeck ligghende, maer ter-  
 cont is de uyt-ghebloede bleeckheydt in  
 en ieders by-wesen en aensien verandert  
 in een levendigh coleur, en heeft alle de  
 oemoederen met den aenghenaemen glans  
 an haer blyschap ontfeken. Maer schoon-  
 er nochtans heeft de selve t'allen kanten  
 uyt-ghebloncken in het weldaet van soo  
 veel siecken.

In het jaer 1631, in de maendt December, *Het*  
 hadde een vuyle en etterachtighe schorft- *beeldt*  
 heydt nu by-naer een heel jaer t'allen kan- *van Ro-*  
 den bekorst het hooft van Maria de los Reyes *sa ghe-*  
 en neghen-jarigh dochterken. De reme- *neest de*  
 lien langh te vergheefs beproeft zynde, is *schorft-*  
 eyndelyck ghebraght in de Kerck van den *heyde*  
 H. Vader Dominicus, aldaer voor een houte *aen een*  
 beeldt van ROSA ligghende, heeft haer *meysken.*  
 lyne

lyne huyve van 't hooft ghetrocken, aen het  
Maeghdelyck beeldt met ootmoedigheyt  
gheraeckt, en weder op haer hooft ghe-  
set. Twee daeghen daer naer *Melchiora* de  
*los Reyes* t'huys het hooft van het dochter-  
ken ontdeckende, en heeft daer niet meer  
eenigh teecken in ghevonden van die ver-  
korste schorftheydt; het velleken blond  
t'allen kanten ghesondt, den dicken hay-  
bosch glinsterde, en de dochter scheen  
niet soo seer de schorftheydt quyt te zyn  
als altydt quyt gheweest te hebben.

*De me-  
laetsheyt  
aen een  
ander  
meysken.*

In de maendt *November* van dat selve  
jaer *Hieronimus de Soto Alvarado* voede op  
een andere *Maria*, een spraeckeloos we-  
ken van 10. maenden, met een leelycke  
melaetsheydt het heel lysken door schroc-  
melyck gheplaecht. Alle de *Medecyn-*  
konst hadt nu ghewanhoopt van dit te ghe-  
nesen; maer de dinst-maeght van het huy-  
met naeme *Bernarda*, heeft in den al-gho-  
nesende salf-winckel van *Rosa* een werck-  
kratighe plaester voor het meysken gevor-  
den. Sy hadde in de Kerck van den *H. V-*  
*der Dominicus* op-gheraept eenighe blaeden  
kens van drooghe *Roosen*, verspreyt op het  
houten beeldt van *Rosa*; met dese naer  
huys ghebraght, heeft sy heymelyck alle  
de seeren van dese kleynen melaetsche be-  
deckt, en alsoo neerstelyck in-ghewor-  
den, in het beddeken tot den slaep ghe-  
schick



chickt. S'morghens heeft *Bernarda Hieronymum* vermaent dat het dochterken nu van alle melaetsheydt ghesuyvert was. Hy is veel verwondert komen by-ghevloghen, doch syn ooghen niet betrouwende, heeft te teere *Mariam* aen de *Apostolische* Rechters te sien ghedraeghen, en tot een eeuwighe ghedenckenis van het weldaet, heeft daer voort-aen doen noemen *Maria de ROSA*.

Als-wanneer in den arm van *Michaëla de Massa* een schroomelijck aposteume geroeyt was, hebben de ghenees-meesters spaensche vlieghe daer in-gevreven: de vrouw heeft onder dit torment gheweest niet minder als 24. uren, al was sy aen de alder-bytenste pyn-verdragh onmachigh: maer soo-men daeghs daer naer de selve pynen moest wederom vernieuwen, en-grypende een papieren beeldt van *ROSA* (een van die, dewelcke van *Rooien* naer *Peru* ghebraght waeren) heeft dit op de wonde gheleydt, en wat scherpigeydt naer-maels daer wirdt in-gestroydt, heeft gheen ghevoelen der pynen gehadt, niet teghen-staende de selve bitterheydt an 't meesteren noch veel daghen daer naer heeft moeten volherdt worden.

Een onverdraghelijcke hert-pyn hadde *Marianam de Requena* overvallen, de welcke hevoedt wirdt door een onghereghelde droefheydt,

*De py-  
nen van  
een Apo-  
steum  
van een  
vrouw  
benomē.*

*De me-  
lancholie  
en hert-  
pyn aen  
een an-  
dere  
vrouw.*

droefheydt, en een ghewichtighe swaer-  
van het swert-galligh bloedt, waer  
volghden en het menighwerigh ghewel-  
van fuchten, en de pynelijcke moeyelijck-  
heydt van te her-aeflemen. Het viel al-  
vergheefs, dat de medecyne betracht ha-  
om dit te verlichten: tot dat sy een aen-gh-  
grepen beeldt van Rosa met soete kuske-  
omhelst hebbende, heeft het selven a-  
haer hert met een stercke aendringhin-  
gheprint. Daer naer heeft sy ghevoel-  
gheen ander remedien meer noodigh  
hebben: want het beeldt van ROSA  
vaeghden af de verouderde droefheydt,  
verchoef de pyne van het hert.

*De  
maegh-  
pyn aen  
een Non-  
ne.*

In het Klooster van de H. Catharina  
Senen binnen Lima, suster Angela de H.  
wirdt 3. vervolghende maenden doe-  
vlindt met een treckende krunpingh  
de maegh, maer als sy, alle andere rem-  
dien ghewanhoopt zynde, aen haer bo-  
gheperst heeft het selve beeldt, is de p-  
verdweenen.

*De selve  
pyn met  
de kortse  
aen een  
slavin.*

Een slavinne met naeme *Francisca*, ne-  
de selve sieckte bevanghen, en daer-  
boven belwaert met de by-kompste  
kortsen, brieffichte by nachten, on-ma-  
tigh aen het torment: en soo sy op een  
middernacht swaerder ghepynight wird  
de meesterse op-staende, heeft het af-  
trocken beeldt van den muer, aen de siec-

y ghebraght, en op de maegh doen leg-  
hen, en de hulpe van ROSA aen-gheroe-  
len. *Francisca* naer het omhelsen van het  
beeldt met slaep bevanghen; naer dat sy  
wee uren gheslaepen hadt, is ghesont ont-  
waeckt, noch en is naermaels oyt meer met  
oodaenigh quaet overvallen gheweest.

*Sebastiana de Vega* eens met haeren man  
en Doctoor *Cyprianus de Medina*, Advocaet  
van de Konincklijke Cancellerye gaen-  
de verre reysen naer *Succarara*; als sy den  
toet in den steghel-reep settende, den sae-  
del meynt in te klimmen, heeft door het  
erschuyven van den muyl te wyt uyt-ghe-  
threden, en het been ontrent de eechenisse  
verstuylt zijnde, groote smerten geleden,  
so dat sy noch in het bedden her-keeren,  
noch aen eenigh kloeck werck haer handt  
en kost aen-stekē. Op eenen nacht de pyne  
an't been vreeder aenvallende, heeft ge-  
leden datmen haer brenghen sou een pa-  
pieren beeldt van ROSA, met oorlof van de  
Oversten binnen *Roomen* ghedruckt, en van  
daer met menighvuldighe copyen binnen  
*vern* ghebraght: als sy dit met een godt-  
ruchtighe toe-ghedaenheyt omhelst, valt  
in slaep tusschen de ghebeden, en's mor-  
ghens ontwaeckende, heeft terstont met  
en haestigh geroep het Mirakel betuyght,  
verklaerende aen den Man, dat sy nu vol-  
waecktelijck van de pynen verlost was.

*De lyfs  
verstuyl-  
ckingh  
aen een  
vrouw.*

R

Een



Het pleu-  
ris aen  
een baer-  
rende  
vrouw.

Een slaevinne *Elisabeth Biafora* bevrucht en seer naer by het baeren, wirdt door-sterken met een groot pleuris van de ribbenen, sy brande met kortlen, sy spouwde uyt haeren mondt etter en bloedt, en eyndelijck van de medecynen verlaeten, en met *HH. Sacramenten* versterckt, spoeyde naer de doodt, met het uyerste ghevaer van een rype vrucht. Naer dat sy ten lesten uyt het Klooster van de *H. Catharina van Senen* ontfanghen hadt een papieren beeldt van *Rosa*, heeft het selve den heelen nacht op een lijddende syde ghespannen ghehouden. De medecynen 'smorghens weder-keerend om ten minsten (de Moeder nu ghewaschoopt zijnde) aen het besloten kindeken behulpzaam te zijn, vinden de slaevin ghesont, wel te pas, en spys vraeghend. Daer naer als sy haer wel ghestelt uyt haer bedde begaf, heeft 3. daghen daer naer een ghesont kindeken ghebaert.

Rosa  
verdryft  
den  
doodts  
moedts  
aen een  
baerende  
vrouw.

In het jaer 1632. *Angela de Albildo* huysevrouw van *Franciscus de las Cuentas*, bevrucht zijnde droegh twee kinderkins t'samen, maer soo sy is gekomen tot baerē, op een Sondag den 16. van *May*, twee uren vordenden noen, is het een kindeken van de twee voorts-ghekomen, de seconden met haer ander kindeken in-blijvende. De omstaende vrouwen mompelden tusschen malckander, dat dit een doodelijck teecken was.

len Man vraeghde de by-konste, om aen  
ijn liefste huys-vrouw de leste en drucke-  
lijke vertreck-woorden te spreken, maer  
belet wordende, heeft van buyten ghe-  
veent. Onder dese benauwtheydt soo  
wordt het *Rooms* naer-beeldt van *Rosa* op  
loeck gheschildert, in-ghebraght, en ghe-  
telt recht teghen over dese baerende sie-  
ke, op dat het ghemackelijck van haer ge-  
ien soude worden. *Angela* en hadde qua-  
lijck het beeldt godtvruchtelijck aen-ghe-  
ien, met ootmoedighe uyt-ghesproken  
ghebedekens, als-wanneer sy met nieuwe  
pijnen over-vallen, het tweede kindt met  
te seconden in het bedde (daer sy in lagh)  
heeft af-gheleydt, oock soo veel tijds niet  
hebbende, dat sy de vroegvrouw met eenen  
venck ontbieden soude. Het waeren twee  
lochterkens, ghesont, schoon, en vol-ly-  
gh: en hebben in den Doop ontfanghen  
den naem van *Maria*, en *Francisca* de *Ro-*  
*A*, tot ghedenckenis van het weldaedt.

*Anna Maria* dochter van de weduwe *Ma-*  
*ria de Morales* droegh in haer lichaem een  
loodt kindt. De pijnen van't baeren zyn  
naer in-ghevaeren: maer aen't beproef van  
den natuer weder-stont sonder roerte dat  
ontzielt, kout, en ghewichtigh kindt, en  
het verwerrede't samen de Moeder in het  
uyterste ghevaer van haer leven. Aldus  
heeft dese ellendighe twee daghen gewor-

*Den sel-*  
*ven*  
*noot een*  
*aan-*  
*dere*  
*Vrouw.*

stelt in haer benauwtheden , en voelende dat sy allenghskens stierf , hadde haer ziele met het *H. Sacrament* van de Bieche te ghereynight. Nu verdween sy bleek in 't aensicht met doodelijcke flauwten , al den slag van de bloedt-aeders en polshadt nu lanck stil ghestaen , de hope van leven was nu ontvallen , als-wanneer de bedruckte Moeder een papieren beeldt van Rosa veerdighlijck uyt de scribaen getrokken , aen de stervende dochter heeft bygebracht. Daer naer begoft-men te bidden en te kryten : ende siet , *Anna* heeft op eenen ooghen-blick , en het kindt , en 't sames de seconden af-gheleyt , en dit ghevaer verdreven zijnde , her-aessemt. Het kindt was groot van lyf , met een sachte hooft-panne en een swack borstjen , en hadt nu begot ( swarte voetjens hebbende ) in de uytstredt-liden te verrotten , en gaf eenen onverdraeghelycken stanc , sullende sonder twyfel de Moeder ghedoodt hebben , reuswaer het beeldt van Rosa hadt te hulpghekomen.

*De Popelsye aen een dochterken.*

Een alder-geweldigste defluxie van een Popelsye hadde van boven tot onder doorlopen een dochterken Moerinne , met name , *Maria* in het huys van *Didacus de Requena* , de armen en beenen zitterden en roerden hun schroomelijck met styve zenuwen : haer was nu van over 4. daghen de sprac



praeck ontvallen, het ghevoelen was daer  
niet meer, en naer het oordeel der mede-  
cynen stondt nu aen de leste ure van haer  
leven. Maer de Moeder des huys-ghesin  
heeft oock een papieren beeldt van Rosa  
by-ghebraght, en hier mede het aensicht  
van de siecke bedeckt, en't samen de hulpe  
van ROSA aen-gheroepen. En siet, terstont  
s die verdraeyde zitteringh van handen en  
voeten stil ghestaen, de dochter by haer  
selven komende heeft recht ghestaen, ge-  
gheten, en verklaert dat alle de kracht  
van de sieckte verdweenen was. *Didacus*  
de kracht van dit heylich beeldt verwon-  
derende, heeft hier van in syn eyghen  
selven een beproefghedaen. Daer was on-  
der syn rechten knie-schyve verhart een  
smert-draeghende vochtigheydt, door de  
welcke de macht van het gaen seer beledt  
wirdt. Soo-dan dat selve beeldt van RO-  
SA heeft hy soetjens op de pyn gheleyt,  
en syn selven terstont naer het eersten aen-  
praeck verlost ghevoelt. De Huys-vrouw  
van *Didacus* met naem *Apollonia*, en heeft  
niet gheen ander plaester als met het selve  
snckel beeldt doen stil-staen eenen alder-  
uytensten drup-loop van het hoofd, den  
welcken haer by naer de wortelen van de  
anden van beyde de kanten hadt uyt-ghe-  
maeght. Dat selve beeldt is teghen de ghe-  
surighe en alder-scherpste tandt-pynen  
cen

een Medecyn gheweest aen een Nonne  
*Anna Maria à IESU.*

*Een  
 schoon  
 mirakel  
 aen een  
 Priester  
 geschiet.*

In den naer-soomer van t'jaer 1630  
*Franciscus Gutierrez Magan*, Priester  
 van *Sevilien* met groote heupe-pyn bevan-  
 ghen zynde, als-wanneer hy op de heer-  
 plaesters te veele betrouwt heeft, hee-  
 de gheterghde humeur doen sincken in de  
 rechen voet, al-waer dat het de fterecyn-  
 pyn (die hy hadde) grootelyckx ontfteke-  
 heeft. De aeders die swollen, het gheswo-  
 len en seer on-steken scheen-been sag-  
 heel roodt en brandigh, soo dat hy noc-  
 fargie, noch het locht deckfel van de slaep-  
 laeckens verdraeghen en koste: en om d-  
 oock t'samen eenen bloetganck door ve-  
 sweeringhen der darmen den ellendighe  
 heel uyt-merghelde, heeft met het goed-  
 houden van den Doctoer de uysterste *H.*  
*Sacramenten* ghevraeght, want sy alle bey-  
 hielen voor seker, dat het nu met syn le-  
 ghedaen was. Den siecken heeft voor s-  
 nen lesten troost ghevraeght, dat-men a-  
 hem uyt het klooster van de *H. Cathari-*  
*van Senen* (alwaer dat hy Biecht-vad-  
 was) brenghen soude het beeldt van *R.*  
*SA* op eenen doeck gheschildert: het selv-  
 aengebraght, heeft hy het doen hanghe-  
 binnen in 't behanghsel van syn bedde,  
 de gordynen toe-schuyvende, heeft in h-  
 teghenwoordigh beeldt de af-wesen

ROSA aldus aen-ghesproken : Heylighe, en  
 orieuſe Maghet, de welcke ſoo veel vermoeght  
 den Alderhooghſten, die ghy nu gheniet, aen-  
 et my, den welcken (als is 't dat ick noyt iet  
 anders van u verdient en hebbe-) ten minſten  
 en den Biecht-vader van u moeder: ick hebbe  
 en haer gheweest eenen behulpighen vervoorde-  
 er op dat ſy in het klooster tot het Heyligh ha-  
 et ſou aenghenomen worden, ende haer ſom-  
 melle profefsie met het zeghenen van haeren  
 verten wyl-doeck hebbe ick verplicht: ſoodan  
 erbidt ghy uwen Bruydegom, dat hy my (myn-  
 er ſchulden niet indachtigh) ghelieft weder te  
 erſtellen in myn voorighe gheſontheidt, in de  
 welcke ick hem ſoude konnen dienen. Dit ghe-  
 eyt hebbende, heeft hy met groot geweldt,  
 naer vroomer gheloof ſyn twee handen  
 heſtelt onder ſyn gheſwollen been, en  
 orlof met vergiffenis eerſt vraeghende  
 an het beeldt, heeft dit alder-kranckſte  
 hewicht verheven tot den boordt van die  
 childerye, en naer het kleyn verbeyden  
 an een alder-korſte aen-raeck, heeft het  
 oetjens laeten af-daelen op den matras,  
 nde (het ghenen hy in langhen tydt niet  
 bekost en hadt) heeft een half ure met  
 enen aenghenaemen ſlaepgheruſt. Ont-  
 vaeckende, heeft met een blye geſchreeuw  
 e huysghenoten gheroepen, en ſynen ont-  
 ponden voet ghethoont, vry van ſlerecyn,  
 heſwel en roodtheydt, en in 't minſten  
 niet



niet onghelyck aen den slincken voet. Daer a  
heele ghesontheydt was weder ghekeert  
noch het vreedt sierecyn en heeft noy  
meer, ghelijck wel te vooren, aen *Franciscus*  
*ciscus* het ghebruyck van den gangk-stoc  
bevolen.

**Rosa**  
gheneest  
de kortse  
en pleu  
ris aen  
een  
jonghs-  
ken.

Den selven *Franciscus* was Peter van *L*  
*dovicus de Cortes*, soontjen van *Mariana*  
*Sea*. In de maendt *Augustus* van het jaer  
1631. de kortsen door-kockten, en he  
pleuris ontzielde dit kindeken: de stryd  
kinghen, de vliem-laetinghen, de bloed  
bussen, de clysteren, de drancken hebben  
het kindt noch meerder verhindert: waer  
daer van soo spouwden hy bloedt, en had  
de pyn in de ribbenen, maeghe, lever, en  
ooren. Den Doctoor *Franciscus de Ximen*  
is in huys ghekomen, en sonder verscho  
ningh heeft het kindt, op het eerste aen  
sien, voor ghewanhoopt gheordeelt. Da  
naer is ghekomen *Franciscus Gutierrez*,  
medebrenghende een beeldt van *Rosa*  
heeft aen den siecken *Ludovicus* voor-gh  
gaen die woorden, met de welcke hy z  
selven sou vierighlijck aen de Maghet be  
velen. Als hy dese woorden hadt nae  
ghesproken op het best dat hy konde, si  
is den siecken tot ontrent een half ure m  
eenen soeten slaep bevanghen ghewe  
welcken verdreven zynde, heeft ghe  
den, dat-men hem het H. Beeldt sou na

er aen-voeghen , dat hy het selven met  
enen kus wilde eeren. Het by-ghevoeght  
beeldt met eenen onnoofelen kus godt-  
ruchtelyck groetende , heeft terstont syn  
krachten weder ghekreghen , het pleuris  
heeft op ghehouden , de kortsen zyn ver-  
weenen , en op korten tydt , sonder hul-  
pe van eenighe andere medecynen is tot  
zyn volmaeckte ghesontheydt gheraeckt.

Catharina de Vera hadt nu 20. daghen  
achter een verdraghen de alder-vreedste  
beekfels van de hersenen en slaependes  
hoofst , soo dat sy niet meer konnende  
noch eten , noch slaepen , gheloofst wirdt  
aest in de stroot van de doot te sullen  
verhuysen. Dit oordeelden en den opper-  
sten Doctoor van den Vice-Roy , ende noch  
eenen anderen Doctoor Rocca. Soo-dan  
Catharina ghebiecht zynde , heeft den Prie-  
ster Franciscum de Coloma hertelyck ghebe-  
den , dat hy voor soo weynighen tydt eens  
soude by-brenghen het beeldt van ROSA ,  
dat hy in syn huys hadde. Hy heeft het  
by-ghebraght , en binnen de gordynen  
van het bedden , ontrent de siecke ghe-  
stelt. Sy terstont (soodanigh sy konde)  
het beeldt eerbiedelyck kussende , als-  
wanneer sy vervolghens het hooft , de  
slaepen van't hooft , en aensicht hadt aen-  
gheraeckt , heeft van het H. Beeldt , en den  
slaep (die sy nu by-naer dry weken ghe-

De  
hoofst-  
zyn aen  
een  
Vrouw.

derft hadde) en met den flaep oock de flilte der pynen, en eyndelijck de volmaecte ghesontheydt verkregen.

*De selve  
pyn aen  
aen an-  
dere  
Vrouw.*

*Anna Maria de Torres* wirdt bedruckt met scherpe pynen in 't hooft, niet anders als oft sy eenen vier-brandt in haer hooft-panne besloot: het ghesicht van de ooghen wirdt verduystert, de ontfteken slaepen van 't hooft klopten, den hemel scheen haer te branden, noch de vrouw en bleef niet ghenogh by haer sinnen. Niet te min door den praemenden noodt (als oft sy kennis hadde van 't ghevaer) heeft noch soot verstandigh gheweest, dat sy alle andere remedie achterlaetende, alleenelijck in he beeldt van *Rosa* haer ghenefingh sochte. Sy heeft die oock gevonden, ja seer te ghenwoordigh: want soo haest sy dit beeldt omhelst heeft, en aen haer hooft ghebraght, is terstont verlost gheweest.

*De selve  
pyn, en  
hertec-  
kige on-  
geloovig-  
heyt aen  
een an-  
dere  
Vrouw.*

Hoe seer dat *Anna de Herrera* voortydt met een verherre ongheloovigheydt ghestreden hadt teghen de Mirakelen van *Rosa*, soo veel te meer heeft sy naermael (het weldaet van de selven selfs bevonden hebbende) oock selver gheweest den trompet, en de trompettersse. Sy was nu lanch ghewendt alle de jonsten, en daghelycke siche wonderheden die gheschiedden aen het graf vande Maeght, oft met het tegenstryden te bespotten, oft met het versmaet



den uyt te schuyffelen. Maer een nacht-  
visioen in den slaep heeft dese hertneckige  
verbetert. Sy meynde, dat met een schrick-  
uydende aerds-bevingh heel *Lima* van den  
grondt op om-ghekeert wirdt, en onder  
desen schrick bevelde sy haer (oock tegen  
den danck) aen de behoedenis van Rosa: en  
dat met soo groote gheweldt van stem, dat  
sy alleenelijck uyt de betrachtigh van't  
schreeuwen wacker is gheworden. Maer  
als-dan heeft sy met opene ooghen Rosam  
ghesien (die sy maer uyt beeldeken hier en  
daer hadt ghekent) op haer knien hellende,  
bidden voor het welvaert van haer stadt.  
Hier naer *Anna* redelijcker gheneghen tot  
de Maeght, en van haer voorighe doolingh  
vergiffenis biddende, heeft haer selven  
godtvruchtelijcker bevolen aen de be-  
schermenis van de Maeght. En daer en is  
de gheleghentheydt niet ontbroecken.  
*Anna* wirdt in den slincken slaep van haer  
hoofd seer ghepynight met een gheweldi-  
ghe en smertende af-vloeyinge, de wel-  
ke het hoofd soo bot heeft ghemaeckt, dat  
sy 3. dagen slaepeloos, selver merckte haer  
verstandt te sullen verliezen, ten waer Ro-  
sa tot haer hulp spoedde. Soo-dan het aen-  
gegrepen beeldt van de selve heeft sy twee,  
oft dry-mael aen den slincken slaep van't  
hoofd ghesteken, en terstont vallende op  
haer oor-kussen in slaep gevallen, en in den

midder-nacht ontwaeckende, bevonden alle de pynen ghevlught te zijn.

Van de kortfen is het bevonden, dat sy naer het aenraeck van het H. beeldt jae het aensien, lichter en haester verdwenen

*Pfal. 67.* *nen zyn, als het wasch vloeeydt van heyl*

*v. 3.* *aenschyn des vier. Den Doctoor Rocca had*  
de een twelf-jaerigh Meysken, met naem

*De kort-* *me Maria: de kortfen, en puyften voornoo*  
*fen en* *seyden aen de dese een vroegh-ryp vonnis*  
*pleckx-* *van de doot; maer het by-ghebrogh*

*kens aen* *beeldt van ROSA (soo het in de aenschou*  
*een* *wingh van de siecke ghekomen is) heeft*

*meysken.* *dit uyt-ghewesen vonnis van de doot: af*  
*ghewesen.*

*De kort-* *P. F. Joannes de Figueroa, van de Orden*  
*fen aen* *der Predick-Heeren binnen Panama bevan*  
*eenen* *ghen met een doodelycke kortse uyt de on*  
*Reli-* *verteerde bederffenissen van de maeghe*  
*gieux.* *hadde nu Godt-vruchtelyck ontfanghe*

*de HH. Sacramenten der stervende: en de*  
*omstaende Religieusen ronts-om het bedden*  
*van den stervende, verwachtde maer he*  
*teecken van den lesten doodts-stryd, om*  
*naer manier van d'Order, de uyt-treckende*  
*de ziel aen GODT en syn heylighen te be*  
*velen. Door het in-ghen van eenen van*  
*die selve wordt uyt de kamer van den*  
*Prior aen ghebraeght het beeldt van ROSA.*  
*Soo den siecken dit aen-gheschouwt heeft,*  
*en met eenen in-gherprinten kus godt vruch*

*telijck*

lijck ghegroet, en op sijn hooft eerbie-  
delijck gheleyt, heeft oock terstont sijn  
zeenuwen ghevoelt versterckt te worden,  
en de krachten weder te keeren. En soo  
haest hy oock de wonder-werkende af-  
schen van haer graf met vleesch-sop heeft  
uyt-ghedroncken, heeft den heele bedor-  
ven klondt van die on-gheteerde rotheydt  
oock 't samen uyt-ghespouwen, daer naer  
s de kortse ( haeren vonck ont-trocken  
zijnde ) van selfs uyt-ghebluft, als-wanneer  
hy ghelooft wirdt den siecken te fullen uyt-  
slussen.

Alphonsus de Tta, Rendt-meester van het *Soodae-  
nighe*  
Klooster vā de H. Catharina van Senen bin- *siecke*  
nen Lima, hadde een Huys-vrouw Maria de *aen een*  
Aspiria, de welcke op-siedende van een dob- *Vrouw.*  
bel Tertiaen de Medecyn-Meesters by-  
naer ontzielt hadden met vyf-mael bloedt  
te trecken, en andere krachtighe ontlos-  
singhen. De siecke tot spys, oft slaep-rust  
onbequaem, spoeyde nu tot het uysterste  
eyndeken van haer leven: maer het beeldt  
van ROSA uyt het Klooster by-ghebraght,  
heeft haeren snellen loop wederhouden,  
welck beeldt soo haest als het in 't bedde by  
Aspiria om te aenschouwen ghestelt is: heeft  
met het selve uyt-wercksel en de kortse ne-  
der-ghevelt, en de siecke weder op-ghe-  
recht.

Aen Philippus Aegidius met een dobbel *Aen ee-*



Tertiaen oock leer moeyelijck ghequeld  
heeft het selve ghedaen een papieren beeld  
van ROSA, op het hooft van den bevend  
gheleyt, selfs in den aen-val van de kortse  
achtighe koude.

*Aen een  
nen an-  
deren  
Maan.*

In de Haven Callao den Licentiaet Joannes de Quisado was nu 40. daghen acht  
een door-braeden gheweest met heet  
kortsen, noch daer en verscheen gheen  
hope meer van bekomste door mensche  
lijke remedien. Daer wordt in de kaement  
van den ligghenden siecken in-ghebraght  
een gheschildert beeldt van ROSA, 'twelc  
soo Joannes met godtvruchtighe voorzet  
ghe kuskens op sijn hooft gheleydt, en  
aen sijn borst sterck gheprint heeft, heeft  
oock de kortse uyt-ghedronghen, en ghe  
dwonghen plaets te wycken aen de weder  
komende ghesontheydt.

*De roos,  
korte,  
quiede  
maegh-  
teeringh  
aen haer  
eyghe  
moeder.*

Laet de selve die ROSA ghebaert heef  
Maria de Oliva dese historie sluyten. Wey  
nighe daghen naer dat dese was in-ghe  
treden het Klooster van de H. Catharina van  
Senen, om ghewylt te worden, is by  
naer haer heel aensicht met de Roos lee  
lijck ontfteken gheworden, het ontfet  
ken gheswel was over-siedende van den  
neus tot de rechte oor, van daer soo door  
liep dien snellen brandt van dat ongher  
rust seer, het hooft en de kaecken, waer  
by noch lichtelijck zyn toe-ghekomene

te kortfen, de quade maegh-teeringh,  
en andere dierghelijcke aen-vallen van  
eckten. Aldus heeft de bedruckte 8.  
aghen te bedde gheleghen niet weynigh  
elchroomende die daghelijsche aen-  
roeyfels van soo veel siectken. Ghe-  
ijk de Oversten van het Klooster de Moe-  
er van ROSA seer teer beminde, alsoo  
edroeft zynde om het ghevaer van de  
ortsachtighe, soo sy op eenen nacht ver-  
heselschapt met de Nonnen; dese siec-  
e besoeckt, naer vrindelijcke aenspraen-  
en heeft allenghskens af-ghedaelt tot  
et ghevraegh van by te brenghen dat  
veldaedigh beeldt vande Maeght: en de  
rancke en heeft niet kranckelijck toe-  
heftaen, van het aenghebraght beeldt  
n het bedde nemen. De vertrocke Non-  
nen syn naer een half ure weder-gheko-  
nen, en hebben *Mariam* in eenen soe-  
en slaep, maer t'samen met overvloei-  
gh sweet vervochticht ghesien. Als sy  
aeghs daer naer ten bedden uyt-sprin-  
ghende spoeyde naer het oxael om Misse  
e hooren, heeft sy ontmoet aen de Over-  
ten, die sich verwonderde en vraeghde,  
vaer sy henen gingh, en besonderlijck  
oe sy nuvaerde. Hier heeft *Maria* bele-  
nen, dat (als sy dickmaels haer doch-  
ters H. beeldt ghekust, en ghestreelt hadt)  
naer eenen soeten slaep is aen-gheko-  
men,

men, maer dat sy ontrent den nachts ha-  
nen-slagh wacker zynde, in't sweet ghe-  
swommen, daer naer uyt den ghevoel-  
den pols-slagh bevonden heeft het afwe-  
sen der kortsen, eyndelijck haer hand-  
langhs haer aensicht vryvende, gheen  
teecken van verbrandt gheswel meer ghe-  
voelt, en dat sy nu ten heele ghesont was en  
wackeren hongher hadt.

Rosa  
verlicht  
was der-  
lycken  
groot  
ghewicht  
soe dienst  
van haer  
moeder.

Noch een ander. De selve *Maria de Oli-  
va* nu ghewylt zynde, hadde onder alle  
de andere Novitien een kleyn engh Cel-  
leken, in het welcke noch seer onghel-  
mackelijck stondt een groot stuck van  
een houte ledekant by manier van een  
schapraeye, die sy wenschte hooger van  
het plaveysel verheven, en op 4. pilaer-  
kens ghesteldt te hebben, op dat daer  
noch onder soudon kunnen staen 3. an-  
dere groote kisten, de welcke de Cellen  
noch engher maeckten. Maer en het ghe-  
wicht van dien last weygherde konnen  
met vrouwe krachten verheven te wor-  
den op de pilieren, ende de breede van  
het onderste deel belettede, dat di-  
ten minsten van haer plaets niet verse-  
en konde worden. *Isabella de Cantano* Meer-  
sterse van de Novitien hadde beloofd, dat  
sy op eenen naesten dagh besorghen soude  
als dat met 4. inghebrachte vroomen sla-  
ven, op voorgheschickte steenen, di

grood



groot ghewicht sou verheven worden, om loffer en lochter te maecten de moeyelijke benauwingh soo van *Maria*, als vande Celle. Maer de godtvruchtighe neerstigheyt van een thien-jaerigh meysken, is te vooren op den wegh gheweest: want siende dat *Maria* de Novitie ghedurigh bedroeft wirdt, terwylen sy met de andere naer de Choor ghegaen was, heeft haer handt stoutelyck aen het werck ghestelt, ende het beeldt van *Rosa* haer helpende, dit werck volbraght. *Maria* keert uyt de Choor, en siende desen last seer schickelyck verheven, en de kisten seer ghemackelyck daer onder gheschickt, heeft verbaest ghestaen, niet konnende begrypen, wie in het heel Klooster hadt konnen soodaenighe couragie, en krachten hebben, om soodaenigh werck op soo korten tydt te volbrengen. *Agnes* (soo was den naem van het meysken) heeft vry-hertigh beleden, dat sy het alleen ghedaen hadde. De Nonnen komē by-gheloopen tot dit sien-weerdigh verthoon, men doet het meysken seggē, met wat krachtē sy soo een groote saecke hadt uyt-ghewerckt. Sy heeft gheantwoordt: dat sy eerst hadt op de knien gheualen voor het beeldt van *Rosa* aldaer hanghende, en hulpe en sterckte gevraeght, eyndelyck dat sy op het bedde, het welck met dat swaer stuck moest verheven wor-

den , het beeldt eerbiedelyck heeft gheleydr, en terstont met een licht betracht het ghewicht op eenen kant treckende, op die 4 plaetsen die steenen gheschickt, en ten lesten met haeren rugghe in den naem van ROSA daer vast-trouwich ondergheset desden houten last op die selve steenen ghesfelt heeft, en ghemeynt dat ( als sy des selven verhief ) sy niet en droegh eenen gewichtighen last, maer licht kaf.

De verbaefde Nonnen verwonderden seer, dat een thien-jaerigh meysken met de krachtighe hulpe van dat H. Beeldt die alleen hadt konnen doen, het welck qualicklyck gheloofd wirdt 4. vroomen last-draegers te sullen doen; maer de verwonderingh is ghegroeyt, als de Meerstersse van de Novitien (de welcke in haer kaemmer aldaer naest, terwylen de anderen in den Choor waeren, hadt in haer kamer ghebleven ) bevestighde, dat sy aendachtelyck waeckende, onder dit soo by-gheleghen bestaen van dat groot werck, niet hemminsten gherucht en heeft ghehoort in soot groote stilswyghentheydt van den Dormitor. De bystaenden hebben Agnes, noceens haer krachten doen proeven, oft sy ghenoghsaem waeren, om dien last op te heffen: sy heeft het beproeft, maer als of sy eenen bergh op den ruggen ghenomen hadt, heeft terstont van het vruchteloos, en

Vande H. Rosa, het V. Capittel. 147  
belacchelyck bestaen, vermoeydt op-ghehouden. Laet het my oock gheoorloft wesen hier op te houden, midts nochtans, dat ick met de honingh-vloeyende woorden van die Honinck-makende Bie Bernardus, u aenspreke, dochter van de \* Olyf, \* De  
Moeder van de Honingh-raeden: O Vrucht-  
moeder  
van Ro-  
s A.  
draghende struyck van den Olyf-boom, in het  
huys GODTS salvende en lichtende, voeden-  
de met weldaeden, en lichtende met Mirake-  
len, maeckt ons deelachtigh van dat licht en  
soetigheydt, die ghyn u gheniet. O reuck-drae-  
ghende ROOSE, in der ceurwigheydt voor den  
Heere groeynde, & bloeyende, spreycende t'al-  
len kanten den levend-maeckende geur van de  
soetigheydt, wiens ghedenckenis by ons in ze-  
ghen is, wiens teghentwoordigheydt by de He-  
melschen in eer is, gheeft aen alle, die u loven,  
van soo groote mededeylingh van volheydt niet  
berooft te worden. Eyndelijck laet ons verbly-  
den en verheughen, om dat het Hemelsch hof  
iemant van uyt ons heeft, die sorghe voor ons  
draecht, die ons met zyn verdiensten behoedt,  
de welke hy met syn exempels heeft onderricht,  
en met mirakelen versterckt.

E Y N D E.



T A-



# T A E F E L

## D E R

### C A P I T T E L E N.

CAP. I. ROSA verschynt, en seer dickmaels, e  
aen vele, heel Glorieus naer haer doot. . f. 2

CAP. II. ROSA naer haer doot seer wonder i  
de haestighe bekinghen der sondaeren, en in a  
vermoringh van de hert-neckighe herten  
fol. 20.

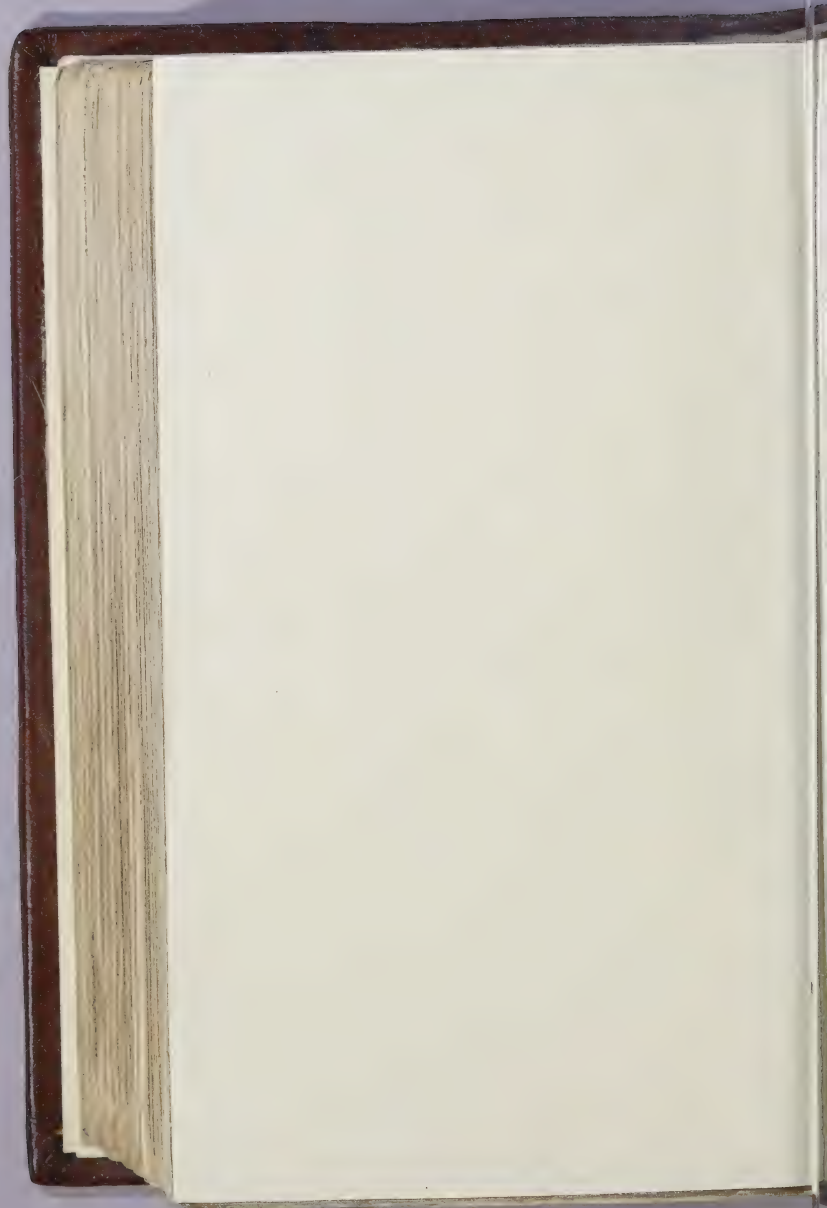
CAP. III. De peryckelen, de doot, worde  
verdreven door het aen-raecken, den renck  
en het eeren van de overleden ROSA. fol. 32

CAP. IV. Den Gordel, de Doecken, de Klee  
stucken van de ghestorven ROSA dienen t  
medecyn-remedien aen siecken, aen baerent  
Vrouwen, en slauwe menschen. fol. 76.

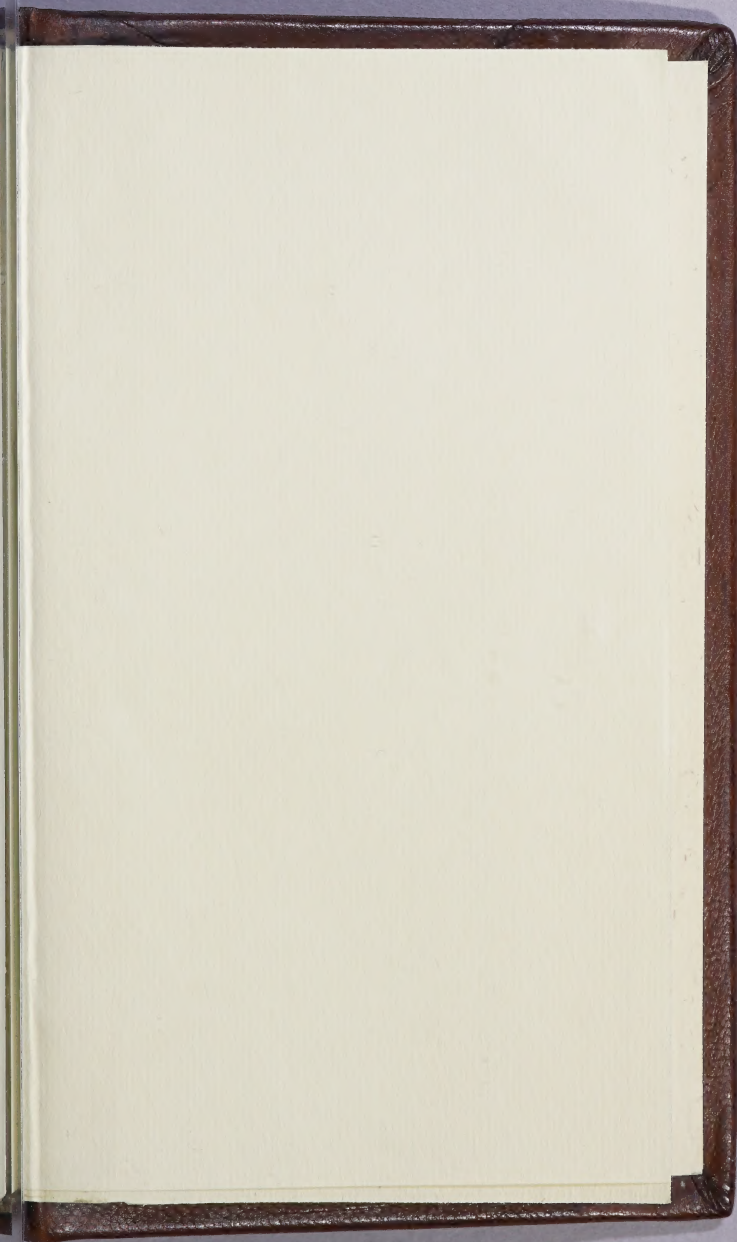
CAP. V. Het affschen uyt het graf van Ros  
ghenomen, geneest wonderlyck den bloed  
gangh, de keel-pyn, de raesende sieckte, d  
kancker, de ghescheurtheydt, de korisc  
pleckxkens, en veel andere dierghelycke qua  
len. fol. 98.

CAP. VI. ROSA's Beelden met haer aen-rae  
ken, verdryven Melaetsheydt, Aposteumer  
Schurste, ghenesen het sclerecyn, Waeterac  
tighe Ghesletentheydt, en Keel-stropping  
versoeten de pynen van de tanden, maeghe,  
beckeneel. fol. 123.

er  
2  
in  
d  
n  
e  
e  
8  
r  
o  
d  
s  
lt  
le  
n  
ce  
e  
n  
ch  
h  
e









HA668

H 249w



